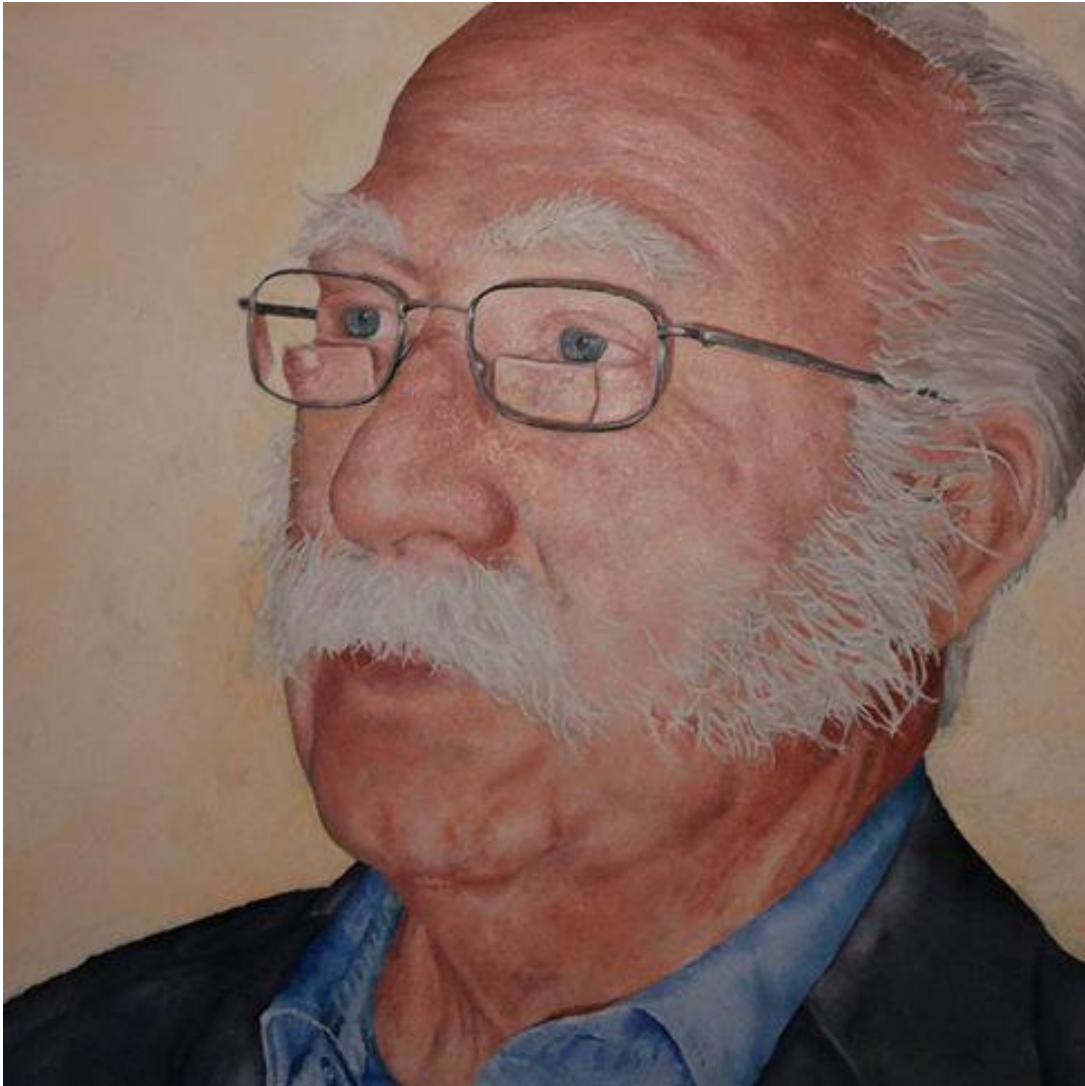


VERACRUZ 1867, EL DUNKERQUE MEXICANO.

HEINRICH LUDWIG WIECHERS Y LOS ALEMANES DE MÉXICO EN LA REPATRIACIÓN DEL CADÁVER Y LOS SOLDADOS DEL EMPERADOR MAXIMILIANO.

Por JUAN ALBERTO DÍAZ WIECHERS

**En recuerdo de mi querido tío
JOSÉ ADOLFO WIECHERS y ESCANDÓN
El precursor de toda esta investigación.**



**Óleo sobre tela.
Autor: Su nieto, Francisco Diego-Fernández Wiechers.
Nombre de la obra: "*Mientras estés vivo, yo seguiré viviendo*".
50x60 cm
2012**

Foto del autor c. 1998.



ÍNDICE.

Introducción.

CAPÍTULO I. Resumen de la vida y obra de Heinrich Ludwig Wiechers y breve semblanza histórica.

CAPÍTULO II. La muerte del Emperador Maximiliano y la misión del vicealmirante von Tegetthoff en México.

CAPÍTULO III. La Gestión provisional de H.L. Wiechers a cargo del consulado belga en Veracruz.

CAPÍTULO IV. Los galardonados por el Emperador Francisco José con las Órdenes Imperiales Austriacas con relación a México.

CAPÍTULO V. H.L. Wiechers, Caballero *-Ritter-* de la Orden Imperial de la Corona de Hierro, Tercera Clase.

CAPÍTULO VI. La recuperación de los documentos originales en el *Haus- Hof- und Staatsarchiv* de Viena.

CAPÍTULO VII. Los documentos obtenidos a través del Ministerio de Asuntos Exteriores de Bélgica.

CAPÍTULO VIII. Información biográfica sobre los demás receptores de las Condecoraciones Imperiales Austriacas.

- Hermann D. Watermeyer [y Benjamín].
- Franz Freiherr de Fin.
- Hamilkar Freiherr de Fin.
- Nathaniel Davidson.
- Samuel Ritter von Basch.
- Richard Kerschel, después Richard Kerschel Edler von Kernegg.
- Richard Goss.
- August Christian Doormann.
- John H. Bahnsen.
- Carl Stephan.
- Josef von Mihalovits.
- Alphons von Kodolitsch.
- Mariano Riva Palacio.
- Rafael Martínez de la Torre.

CAPÍTULO IX. Constancias fehacientes del otorgamiento y uso de las condecoraciones.

APÉNDICE N°1. Escalafones de Oficiales de 1864 y 1866 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano y listados relacionados.

APÉNDICE N°2. Información de Prensa en Austria sobre el Funeral Oficial del Emperador Maximiliano.

APÉNDICE N°3. Informaciones de prensa (y de otras fuentes) en México y el extranjero sobre la repatriación de los soldados y belgas del Ejército Imperial Mexicano.

APÉNDICE N°4. Las Honras Fúnebres Anuales en México por el alma del Emperador Maximiliano y los generales Miramón y Mejía.

APÉNDICE N°5. Diederich Graue y la representación consular de Bélgica en México tras la caída del Segundo Imperio.

APÉNDICE N°6. Listado escogido de nombres geográficos.

APÉNDICE N°7. Fotografías y Documentos.

Bibliografía.

INTRODUCCIÓN A LA SEGUNDA EDICIÓN.

Este libro corresponde en realidad a una fusión y adaptación de varias secciones del sitio web *Wiecherspedia* (www.wiecherspedia.com), ampliadas extensamente con material adicional descubierto especialmente para esta obra. De hecho, en el mismo sitio *Wiecherspedia* se encuentra disponible al lector una versión íntegra -periódicamente actualizada- en línea de esta misma obra. Además, una versión especialmente resumida de este libro se encuentra ya disponible en los Capítulos XXVIII y XXIX de la obra *Historia de la Familia Wiechers de México. De Barrien y Bremen al Nuevo Mundo*, consistente a la fecha en cuatro tomos, que ya hemos publicado con esta misma editorial. Recomendamos también dicha obra para quien quiera tener una visión más completa y detallada de la vida de Heinrich Ludwig Wiechers.

Respecto a la trágica vida de Maximiliano y Carlota hay muchos libros que tratan mucho mejor el tema que lo que puede, o pretende, hacer esta obra. No es nuestra intención competir con ellos. En su concepción original, y como sigue siéndolo *Wiecherspedia*, es un estudio histórico-genealógico sobre la vida de una familia en general, y de un miembro de ella en especial (Heinrich Ludwig Wiechers). Pero, casualmente, al efectuar nuestras investigaciones sobre nuestro tema particular, entramos a un terreno realmente nuevo y antes desconocido. Como un día me dijo mi primo Guillermo Tovar de Teresa (también bisnieto de H.L. Wiechers), esta investigación trae a la luz documentos que antes nadie conocía en México. La casualidad, y la suerte, fue que mi bisabuelo fue uno de los protagonistas principales de esta historia, y al "egoístamente" investigar sobre él desenterramos toda una estructura que, si bien estaba ahí, simplemente cubierta por una capa de tierra de olvido, se encontraba fácilmente localizable para el que sabía dónde empezar a cavar. Por ello, mi bisabuelo termina siendo el puntal de esta investigación, y merecidamente.

La obra, tal como ahora la presentamos, consta en sí de nueve capítulos, pero al final agregamos siete apéndices especiales, de gran interés para el lector, pues en gran medida se refieren a fuentes directas que profundizan en la información presentada en el texto principal. En el último de ellos reproducimos, entre otros, los documentos originales obtenidos a lo largo de nuestra investigación, especialmente en Viena y Bruselas. Además, para una información más completa de las obras empleadas, especialmente los almanaques y directorios, al final viene una bibliografía.

Para esta segunda edición hemos aprovechado de rectificar diversos errores de impresión que, por diversos motivos, no habíamos detectado en la primera impresión del libro. Pero también hemos agregado diversos textos adicionales que fueron apareciendo en el intertanto, inclusive algunos que estaban originalmente en un apéndice post-edición, rectificando y complementando otros textos y fotografías, e inclusive hemos incluido varios documentos adicionales que aprovechamos de solicitar a Viena. Nuestra intención es que esta segunda edición sea la versión definitiva de la obra. De cualquier forma, si hubiera descubrimientos posteriores, ellos irán en un eventual volumen adicional (un Tomo II).

Apreciará el lector que, a pesar de que la obra está escrita en idioma castellano, los textos en inglés no los hemos traducido. En los tiempos actuales que vivimos, en que el inglés es lengua universal, creemos que ya no es necesario hacerlo. En algunos casos, no siempre, traducimos los textos en francés, pero cuando lo hacemos, proporcionamos en notas de pie de página la versión original. En el caso del alemán, empleado mucho

más extensivamente a lo largo de esta obra, traducimos siempre los textos al castellano, pero las versiones en el idioma original se acompañan siempre en notas de pie de página, en algunos casos, o en apéndices al final del libro, en otros.

Similar es el caso respecto a los nombres geográficos empleados en el libro. Como norma general, cuando los hay, usamos los nombres tradicionales en idioma castellano, a no ser que estén ya abiertamente en desuso. Respecto a las ciudades de Europa Central, tanto de la Confederación Germánica, la Confederación Alemana del Norte, el Imperio Alemán bismarckiano y el Imperio Austro-Húngaro, cuando no hay nombres castellanos conocidos, empleamos los nombres oficiales de la época, que generalmente estaban en alemán. Evitamos usar, por ser claramente extemporáneos, los toponímicos posteriores a la Primera o Segunda Guerras Mundiales. En el caso de las citas textuales en otros idiomas mantenemos las formas del texto original.

Hay muchas personas a las que agradecer por su ayuda en la preparación de este libro. En especial, en **México**, desde luego, a mi tío José Adolfo Wiechers y Escandón, al cual dedicamos este libro, por ser el precursor de toda la investigación sobre la Historia de la Familia Wiechers, y desde luego por haber conservado hasta nuestros días el original de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase que en su momento el Emperador Francisco José de Austria concedió a su abuelo H.L. Wiechers.

También en **México** (y en cualquier lugar del mundo donde ahora residan), a todos los miembros de las familias Wiechers y Léycegui que han guardado documentos, fotografías, y material histórico de todo tipo, que tanto ha ayudado a *Wiecherspedia*. La información por ellos proporcionada ha quedado debidamente plasmada, en forma resumida, en este libro. Podemos citar a Guillermo Tovar de Teresa (Cronista de la Ciudad de México), Luis Núñez Gornés, Enrique Graue Wiechers (Rector de la UNAM), Mercedes Hernández de Graue, Aniana Margarita González Wiechers, Aniana Filio González, Sante Gornés Lo Priore, Beatriz Graue Wiechers, Charlotte Jensen Petersen, Juan Enrique Léycegui Lagunes y familia, Eduardo Lamm Wiechers, Salvador Medina Wiechers, Alain Medina Peña, Aniana Esther Rea Guerrero, Severo Félix Rodríguez Léycegui, Aurora Rodríguez de Rodríguez Léycegui, Adriana Ruiz de Teresa, Josefina Tovar de Teresa, Rafael Tovar y López-Portillo, Evangelina Uriarte Wiechers, Reyna Evangelina Tenorio Uriarte, Alejandro Wiechers Veloz, Ana María Fernández del Castillo de Wiechers, Aniana y Judith Wiechers Rodríguez, Christian Wiechers Pedersen, Diana Wiechers Zelaya de Ertze, Dyana Wiechers Medina, Enrique y Germán Wiechers Aguirre, Enrique y Jorge Wiechers de la Lama, Enrique Wiechers Zelaya, Francisco Wiechers Veloz, Gabriela Wiechers Leal de Medina, Rafael Medina Wiechers, Cecilia Wiechers Rivero, Manuel Wiechers Urquiza, Gracia Wiechers y Luna, Guillermo Wiechers González, Inés Wiechers Mijares de Stonehouse, Isabel Wiechers y Escandón, Lorena Creel Wiechers, Leticia Wiechers y Luna, Luciano y Erik Ludwig Wiechers Pérez de Ovando, Roberto Wiechers Muñoz, Virginia Wiechers Leal de Graue, Xavier Wiechers Escandón, María Celia Zeevaert Alcántara, y Adolfo, Lucía y Ernesto Zeevaert Wolff. También a nuestros amigos y colaboradores Marcos Arena Reyes-Retana, Luis Alonso Brom Ochoa, Antonio Cervantes Odriozola, José Antonio Garagarza Aldama, Agustín García Márquez, sucesión de don Agustín Hoth, Pedro Hoth, Juan Kladt Sobrino, Roberto Angulo Kladt, Eduardo Llamasa Pruneda, Guillermo Luckie, Vicente Macías Graue, Edgar Pérez García, Erika Rempening, Víctor Vila, Sara Sabina Acosta y Erik Andrés Reynoso y Márquez, entre otros muchos.

Agradecimientos especiales adicionales a Lorena Creel Wiechers y Manuel Wiechers Urquiza por diversas informaciones y fotografías que nos hicieron llegar precisamente para este libro en particular. La foto de la portada es, también, de Manuel Wiechers.

Con relación a **Alemania**, debemos desde luego agradecer a nuestro buen amigo Heiner Rohlf, que, además de ser coautor de *Wiecherspedia*, nos ayudó con las transcripciones de gran parte de los documentos recuperados de los archivos austriacos. También a toda la gente de la agencia genealógica *Die Maus* de Bremen que por 35 años nos ha apoyado en nuestras investigaciones.

En **Austria**, a Niklas Salm-Reifferscheidt, de Viena, que descubrió para nosotros la concesión de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase a H.L. Wiechers y nos hizo llegar los documentos que se convirtieron en la clave de nuestra investigación; a la gente del *Haus- Hof- und Staatsarchiv*, parte del *Österreichisches Staatsarchiv* de Viena, que nos consiguieron e hicieron llegar los documentos originales de la Orden de la Corona de Hierro y la Orden de Francisco José.

En **Dinamarca**, al Sr. Knud J.V. Jespersen, Historiador Real de la Cancillería de la Orden del Dannebrog, en Copenhague, que nos proporcionó los documentos que obran en la Secretaría de dicha Orden en relación a H.L. Wiechers; al Sr. Adam Jon Kronegh, Investigador del *Rigsarkivet* (Archivo Estatal) de Copenhague, quien, entre otras cosas, revisó los archivos relativos a los consulados daneses en el puerto de Veracruz y en la Ciudad de México y nos hizo llegar las fotografías de la documentación recopilada.

Con relación a **Bélgica**, agradecemos, en México, la información de la Sra. Laura O'Dogherty Madrazo, que nos abrió los ojos sobre un capítulo desconocido de la vida de H.L. Wiechers y nos proporcionó los datos sobre qué y dónde buscar los antecedentes del caso; y a la impagable ayuda de la Sra. Beatrix van Hemeldonck, Embajadora del Reino de Bélgica en Chile, quien, interesada en el tema, en un tiempo récord nos consiguió la documentación que presentamos en esta obra.

En **Hungría** al Sr. Ferenc Orosz, por toda la información que nos proporcionó sobre la vida de su pariente Josef von Mihalovits.

En **Estados Unidos** a Juan José Nieto, tataranieto de J.H. Bahnsen, por la importante información y material fotográfico que nos proporcionó sobre su antepasado.

Además, al Príncipe Alejandro de Sajonia, Margrave de Meissen, cuyos asesores nos abrieron la luz de la condecoración austriaca recibida por Heinrich Ludwig Wiechers, y al Archiduque Carlos Felipe de Habsburgo, por la carta del emperador Maximiliano a Benito Juárez.

Antes de comenzar nuestro relato, nos permitimos recomendar al lector, como preludeo cultural, ver la hermosa película "Juárez" producida por la *Warner Bros.* en 1939, el gran año de Hollywood. Dirigida por el alemán William [Wilhelm] Dieterle, con la actuación de Paul Muni como Benito Juárez, Brian Aherne como Maximiliano, Bette Davis como Carlota, Claude Rains (el inolvidable capitán Louis Renault de la policía francesa de "Casablanca") como Napoleón III, Gale Sondergaard como Eugenia de Montijo, John Garfield como Porfirio Díaz, Donald Crisp como el mariscal **Bazaine**, Henry O'Neill como el general Miramón, Harry Davenport como el Dr. Basch, y Billy Wilkerson como el general Mejía, por sólo nombrar a algunos. El título de la película puede llevar a errores, pues los protagonistas son tanto Juárez como Maximiliano y Carlota, o tal vez éstos más

que aquél. Es bastante ajustada e imparcial históricamente (con algunas salvedades propias de Hollywood), sin buenos ni malos; de hecho, Juárez es mostrado de una manera bastante -excesivamente- benévola. Lo interesante es que la partitura para la banda sonora fue compuesta y dirigida por el gran compositor austriaco Erich Wolfgang Korngold, y ahí, en sus manos, la maravillosa música netamente vienesa (con una majestuosa fanfarria para Maximiliano, un hermoso tema de amor para Carlota, y un soberbio uso de la canción *La Paloma*, favorita de la familia imperial) hace girar la película indudablemente en favor de Maximiliano y Carlota. La actuación de Bette Davis como la infortunada emperatriz es descollante, mientras que Brian Aherne hace un papel muy digno como el débil, pero caballeroso, Maximiliano. Vale la pena verla. Desgraciadamente la forma en que salió a los cines y se exhibió, bastante acortada, la afectó en cierta medida. Tampoco ayuda mucho el infortunado título que le pusieron los productores, según se dice por presiones de Paul Muni (que quería resaltar a su personaje). Tanto la película como su música se encuentran localizables en los sitios usuales de venta de Internet; algunos extractos están también en la sección musical del Capítulo XXIII de *Wiecherspedia*.

CAPÍTULO I.

RESUMEN DE LA VIDA Y OBRA DE HEINRICH LUDWIG WIECHERS Y BREVE SEMBLANZA HISTÓRICA.

Fueron muchos los alemanes que durante el siglo XIX hicieron de México su hogar. Provenían de todo el universo germano-parlante. Si bien su número nunca fue relevante en términos absolutos, sí lo fue su importancia económica y social.

A fines del Porfiriato muchos de ellos estaban plenamente incorporados a la sociedad criolla y a los círculos de poder. Uno de los casos más emblemáticos fue el de la familia Wiechers, originaria de la Ciudad Libre Hanseática de Bremen. Cuatro hermanos llegaron a México, y uno de ellos en especial, Heinrich Ludwig Wiechers, el indubitable Patriarca de la familia, descolló en infinidad de ámbitos comerciales, empresariales, bancarios, consulares, personales y sociales.

Lo que hace muy especial a la familia Wiechers es la cantidad descomunal de información, documentación, recuerdos y tradiciones orales que de los hermanos fundadores han conservado o recuperado sus descendientes o los amigos de éstos. Todo ello nos ha permitido reconstruir la historia, no sólo de una familia en particular, sino de toda una época, de un México y una Europa que, desgraciadamente, ya se esfumaron. Mucha de dicha información recopilada ha sido fundamental para poder escribir este libro.

Johann Heinrich Ludwig Wiechers [y Manneroh], o "H.L. Wiechers" como será ampliamente conocido, nació en la Ciudad Libre Hanseática de Bremen, en el domicilio familiar de Balgebrückstraße N°29, el 26 de octubre de 1843, hijo del empresario de licores (Branntweinbrenner) y comerciante de materiales de construcción Johann Christoph Wiechers [y Hasselmann] y de su esposa Catharina Margaretha Manneroh [y Schaffer]. Fue bautizado en el Dom de Bremen. Los otros hermanos de Heinrich Ludwig fueron: Sophie Catharina Maria (1835-1904), Johann Christoph (1837-1921), Gesina Maria Elisabeth (1839-1900), Meta Anna Adelheid (1840-1841), Carl Heinrich (1848-1903) y Hermann Friedrich Lebrecht (1852-1939), todos de apellido Wiechers [y Manneroh].¹

Su padre, Johann Christoph Wiechers [y Hasselmann], había nacido en Barrien, población del entonces Electorado (después Reino) de Hannover, en 1799, y falleció en Bremen en 1855, hijo de Johann Coord Wiechers y Sophie Hasselmann, ambos de Barrien. Sabemos que originalmente el apellido era Wedekind, pero el padre de Johann Coord, bautizado como Christoph Wedekind [y Wiechmann], lo cambió, formalmente, y ya de adulto, a Wiechers. Barrien, sede de una antigua y hermosa iglesia de comienzos de la cristianización del Norte de Alemania, con sorprendentes pinturas medievales, era -y sigue siendo- un importante centro parroquial. Para la familia Wiechers de México es un lugar de peregrinación obligado.

¹ Para los que no estén familiarizados en México con la familia Wiechers o desconozcan las normas de pronunciación del idioma alemán, señalamos, para los hispanoparlantes, que el apellido se pronuncia de la siguiente forma: "VI-JERS".

Su madre, Catharina Margaretha Manneroh [y Schaffer], nació en Bremen en 1809 y falleció en la misma ciudad en 1872, hija de Matthias Ludewig Diedrich Manneroh (otras formas del apellido son Mannroth, Manroth, Mannroh, Manro, Manrow, etc.), originario de Hagenow, Mecklenburgo, y de Catharina Margaretha Schaffer, originaria de Bassum, también en el Electorado/Reino de Hannover. Tenemos una información muy completa de sus antepasados en las zonas mencionadas.

Fallecido el padre Johann Christoph Wiechers [y Hasselmann], y arruinado el negocio familiar, los hermanos varones Wiechers-Manneroh debieron emigrar al Nuevo Mundo, concretamente a Veracruz, en México. Todo indica que el vínculo causal fue la casa Watermeyer (F.E. Watermeyer y Cía.) de Veracruz, propiedad del bremense Friedrich Eduard Watermeyer. El primero en emigrar a México fue Johann Christoph, hacia 1855; lo siguió Heinrich Ludwig, en 1858, con sólo 14 años; y entendemos que hacia 1867 habrían llegado juntos Carl Heinrich y Hermann Friedrich Lebrecht.

Hacia 1853 ó 1854 Friedrich Eduard Watermeyer regresó de Veracruz a Bremen, y es posible que ahí haya reclutado a los dos primeros hermanos Wiechers en emigrar a México. Pero F.E. Watermeyer mantuvo por muchos años los cargos de cónsul de Bélgica y Dinamarca en Veracruz. En este puerto el negocio (F.E. Watermeyer y Cía.) quedó a entonces a cargo de G.L. Schmidt. En julio de 1863 la firma pasó a llamarse Watermeyer, Schmidt y Cía., y al poco tiempo asumió Schmidt también los consulados danés y belga en Veracruz. Pero en abril de 1867 falleció G.L. Schmidt y en ese momento Heinrich Ludwig Wiechers pasó a ser el jefe de la casa Watermeyer en Veracruz y pasó provisoriamente a administrar los consulados de Bélgica y Dinamarca. Hacia diciembre de 1867 o enero de 1868 el negocio pasó a llamarse Watermeyer, Wiechers y Cía.²

El 19 de junio de 1867 tuvo lugar el trágico fusilamiento del Emperador Maximiliano de Habsburgo, junto con sus leales generales Miramón y Mejía, por las vencedoras fuerzas juaristas. Se produjo entonces la necesidad de repatriar no sólo el cadáver del Emperador sino también los restos que quedaban en México de la Legión Austro-Mexicana y de la Legión Belga (la guardia de la Emperatriz Carlota). Para ello, las autoridades austriacas, además de constituir en México un comité de empresarios locales que ayudaran a la repatriación de las tropas, envió al país al vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff a recuperar de Benito Juárez el cadáver de Maximiliano. Gracias al apoyo financiero del Sr. Nathaniel Davidson y de la casa Rothschild de Londres, los cuerpos austro-mexicanos y belgas, que incluían además gente de otras nacionalidades, incluyendo daneses, lograron llegar sanos y salvos al verdadero Dunkerque mexicano que era el puerto de Veracruz, y ahí correspondió a la casa Watermeyer, comandada por H.L. Wiechers, coordinar la alimentación, alojamiento y repatriación de este ejército derrotado, vía puertos tan diversos como La Habana, Nueva Orleans, Mobilia/Mobile o Nueva York, en América, a varios puertos franceses y belgas del Atlántico o Canal de La Mancha, a Bremen en Alemania, desde donde siguieron en tren hasta territorio austriaco, o al Argel francés en el Mediterráneo y de ahí a los puertos austriacos de Pola y Trieste. Los soldados llegaron sanos y salvos a Europa gracias, en gran medida, a la gestión de H.L. Wiechers.

En reconocimiento al apoyo prestado, el Emperador Francisco José I de Austria, hermano de Maximiliano, concedió con fecha 26 de enero de 1868 diversas condecoraciones a

² Aclaramos que F.E. Watermeyer mantuvo por muchos años en México, hasta 1866, una segunda sociedad paralela, "Watermeyer, Kauffmann y Cía.", pero ésta sólo con sede sólo en la Ciudad de México. Su socio fue Carl Gustav Kauffmann, quien aparecerá muchas veces en nuestro relato.

particulares en México, y una de las más importantes giradas, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase (Orden der Eisernen Krone 3. Klasse), fue otorgada a H.L. Wiechers.

Durante este período de 1867-1868 actuó provisoriamente H.L. Wiechers como Cónsul de Bélgica y Dinamarca en Veracruz, y en tal papel le tocó encargarse, sin instrucciones de Bélgica, pero sí con el ya mencionado apoyo austriaco, de reembarcar, a los miembros de la Legión Belga. H.L. Wiechers cesó muy poco después en su gestión provisoria a nombre de Bélgica, pero continuó hasta 1876 como cónsul de Dinamarca en Veracruz. En 1876 se produjo un ascenso para H.L. Wiechers, que pasó a ocupar el puesto de cónsul de Dinamarca en la Ciudad de México (cargo que ocupó hasta 1909) mientras que Hermann Dionisio Watermeyer (hijo de Friedrich Eduard) pasó a hacerse cargo del consulado en Veracruz. En algunos momentos, especialmente una larga temporada de la primera mitad de la década de 1880, en la época en que H.L. Wiechers residió en Orizaba (a lo cual luego nos referiremos), Heinrich Ludwig fue cubierto provisoriamente en el consulado de la Ciudad de México por su hermano Hermann Friedrich Lebrecht.

Durante décadas fue H.L. Wiechers la máxima autoridad de Dinamarca para México, y por esto, el 12 de diciembre de 1904 el Rey de Dinamarca lo condecoró con la Orden del Dannebrog en grado de Caballero (*Ridder*). En 1909, poco antes de retirarse del consulado por razones de salud, H.L. Wiechers firmó a nombre del Reino de Dinamarca el Convenio para Intercambio Postal entre México y las Antillas Danesas. Retirado H.L. Wiechers del consulado danés de la capital, continuó un tiempo como administrador del consulado su mano derecha, Georg Schwuchow, hasta que Dinamarca designó un nuevo cónsul.

La ya mencionada sociedad Watermeyer, Wiechers y Cía. funcionó básicamente en tres sedes: en Bremen, a cargo de Friedrich Eduard Watermeyer, el fundador de la casa; y en Veracruz y la Ciudad de México, a cargo de H.L. Wiechers, que seguramente se movía constantemente entre ambas ciudades. Pero en Veracruz también estaba situado Hermann Dionisio Watermeyer, hijo del fundador; al tiempo que en la Ciudad de México colaboraba también como apoderado otro alemán de Bremen, Diederich Graue.³

³ La *Hemeroteca Nacional Digital de México* nos proporciona una interesantísima lista de menciones en la prensa de la época relativas a la casa Watermeyer, Wiechers y Cía. Se trata de una larga lista de arribos de naves a Veracruz, con una detallada descripción de los cargamentos. Y esta descripción es de altísima importancia, pues consigna una serie de productos tan variada que vale la pena detallar, para demostrar la diversidad del ámbito de las actividades comerciales de esta Casa comercial. A simple modo de ejemplo, como compendio, podemos citar los siguientes: paño, satín, tejidos, tejidos de algodón, instrumentos de música, cristalería, alfileres, cintas, cintas de algodón, fusiles, ferretería, géneros, platillas, franjas, calcetines, lencería, tabacos, mercería, cervezas, puntas de fierro, efectos de lana, libros y papeles, cueros, camas de fierro y latón, loza, quincallería, pintura, papel estraza, juguetes, pizarras, cristalería, conservas, aceite, vinagre, vino, vino tinto, velas, zarzas, efectos de lana, algodones, linos, azogue, alambre, lana merino, lana de castor, pañones de lana, lustrines de algodón, pañolones de merino, gros de seda, algodones, puros habanos, balones de papel, paraguas de seda, cucurtidos, queso, arenques, salchichón y jamón, coletas de algodón, gros, lustrines de algodón, hilo de bolita, pañuelos de algodón estampados, muselina de lana, populina de seda y algodón, pecheras de algodón para camisas, casimir de lana, damasco de lino, piqué, camisas de algodón, hilo de algodón en ovillos, género de lana, algodón labrado para túnicas, brillantinas, camisetas de punto de algodón, drogas (medicamentos), camisas, ropa hecha para niños, relojes de bolsillo, estuches, calcetines para adultos, medias para señora, géneros de seda, pañuelos de seda labrados, muselina, ropa ahulada,

Hacia julio de 1881 dejó de existir la sociedad Watermeyer, Wiechers y Cía.; H.L. Wiechers se retiró de ella para iniciar un giro industrial, y en noviembre de dicho año falleció en Bremen Friedrich Eduard Watermeyer. No obstante, siguió funcionando una sociedad H.D. Watermeyer y Cía., con oficinas en Veracruz, México y Puebla, exclusivamente de Hermann Dionisio Watermeyer, la cual quebró en noviembre de 1889. En julio de 1890 falleció Hermann Dionisio Watermeyer, gran amigo de H.L. Wiechers, dejando, entre otras cosas, vacante el Consulado danés de Veracruz; le tocó a H.L. Wiechers proponer el nombre de un nuevo cónsul para Veracruz a las autoridades danesas.

Hacia julio de 1881, ya separado de Watermeyer, Wiechers y Cía., comenzó H.L. Wiechers con su nuevo proyecto: la instalación de la nueva fábrica de hilados y tejidos de algodón de Cerritos de San Juan, en la ciudad de Orizaba, en el Estado de Veracruz, para lo cual, con la debida autorización del Ayuntamiento de Orizaba, adquirió tierras pertenecientes a la Junta de Caridad de la ciudad, obtuvo fundamentales concesiones municipales, construyó un fabuloso acueducto, que todavía hoy existe, y trajo maquinarias desde Inglaterra y técnicos desde Alemania. La fábrica comenzó a funcionar a mediados de 1882 y pronto se convirtió en una de las mejores de México. A lo largo de su existencia sufrió ciertas huelgas y conatos de huelga, los cuales fueron solucionados por H.L. Wiechers con mano dura y el auxilio de la fuerza pública. Cuando la fábrica estaba en su apogeo, y muy repentinamente, fue vendida en abril de 1886 por H.L. Wiechers a un grupo de empresarios franceses de la región de Barcelonnette afincados en México, que necesitaban urgentemente una fábrica buena y en funcionamiento de hilados y tejidos de algodón para suplir sus tiendas de ropa de la Ciudad de México. Para estos efectos los compradores constituyeron la "Compañía Manufacturera de Cerritos, S.A." que adquirió a H.L. Wiechers su fábrica en 400.000 pesos (alrededor de 400.000 dólares de la época). La venta se hizo pública recién a fines de mayo de 1886. Después, en 1889, la fábrica fue transferida por la Compañía Manufacturera de Cerritos, S.A. a la Compañía Industrial de Orizaba, S.A. (CIDOSA).

Durante estos años de Orizaba es que H.L. Wiechers contrajo matrimonio, el 4 de mayo de 1883, en Veracruz, con Lucía Léycegui y Núñez, nacida en dicho puerto el 13 de diciembre de 1864. Ella era hija de Luciano Fernando de Léycegui y Verástegui, nacido en 1824 en Gordejuela, Provincia de Vizcaya, País Vasco, España, emigrado a México hacia 1843, y fallecido en Veracruz en 1896, y de Rafaela Núñez y Sobrevilla, nacida en 1839 en San Francisco Tantima, Veracruz, y fallecida en 1920 en la Ciudad de México

pistolas finas, cartuchos vacíos, pianos, aceite de lizana, agujas, plumas, armas, relojes, cuerda de alambre, cuchillería, artículos fotográficos, vidriería, planchas para lavanderas, coñac, coronas mortuorias, hule en piezas, fundas de lino para almohadas, cuellos de lino, corsés de algodón, cinturones de gamuza, franela, corbatas de piel, gorritas para niño, libros impresos, música impresa, navajas para papel, abanicos, alhajas ordinarias, joyería, artículos plateados, corbatas y pañuelos de seda, sacos para semillas, canastillas de alambre dorado, adornos para pila de agua bendita, botines de seda, cuero y zapatos bajos, papel albuminado para fotografía, álbumes con adornos dorados y álbumes corrientes, papel bristol grabado y de color, cuchillos ordinarios, cuadritos con vidrios para retratos y vidrios planos de colores, vidriería, cuentas de vidrio, cuadros dorados, vidrios para fotografía, flores artificiales, alemanisco de lino, vidrios para anteojos, anteojos, anteojos de acero y oro, termómetros, piel de león, ornamentos de iglesia, bejuco, estambre, fulminantes de caza, órganos, etc. Y en general, vale la pena resaltar, estos eran los mismos productos que comercializaban "F.E. Watermeyer y Cía." y "Watermeyer, Schmidt y Cía.", y los mismos que traían a México todas las casas comerciales alemanas de Veracruz, aunque desde luego de distintos proveedores.

(precisamente en la casa de H.L. Wiechers). Con relación a la familia Léycegui, podemos señalar que Luciano Fernando de Léycegui y Verástegui, habiendo emigrado a México, se instaló en Veracruz, donde se dedicó al comercio, teniendo principalmente tiendas de ropas, alimentos y licores; algún tiempo en la segunda mitad de la década de 1870 lo vemos también residiendo en Jalapa. Fue uno de los miembros más relevantes de la colonia española de Veracruz. De su matrimonio con Rafaela Núñez y Sobrevilla provendrá una extensa descendencia.

Del matrimonio entre Heinrich Ludwig Wiechers y Lucía Léycegui y Núñez nacieron los siguientes hijos: Enrique Luciano (1884-1960) y Juan Enrique (1885-1931), ambos en Veracruz, y los siguientes en la Ciudad de México: Lucía Luisa (1887-1887/88), Lucía de las Nueves (1889-1975), Rafael Eliseo (1891-1907), Alejandro Pedro (1893-1984), Roberto Toribio (1895-1963), María Margarita (1897-1924), Josefina María (1900-1932) y Adolfo Ángel (1902-1983), todos de apellidos Wiechers y Léycegui. Previamente, en 1868 había tenido H.L. Wiechers una hija ilegítima, María del Carmen Wiechers y Beyel, de la cual no tenemos mayores noticias; su madre era "Magdalena Beyel y Beyel", posiblemente también alemana, de la cual tampoco tenemos mayores antecedentes.

Habiendo vendido H.L. Wiechers su fábrica de Cerritos, se radicó inmediatamente en la Ciudad de México, a donde trasladó a su familia. Su primer domicilio, por lo menos desde 1887 hasta algún momento de 1891, fue la Calle de San Agustín N°7 (comprendida en la actual 3ª Calle de República de Uruguay). A partir de la segunda mitad o finales de 1891 comienza a residir en la casa que lo haría igualmente famoso como banquero (pues ahí tendría también sus oficinas): calle Cadena N°4 (también conocida catastralmente como Avenida 8 Oriente N°152). Cadena era una calle de sólo una cuadra, y en el N°8 tenía su residencia el Presidente Porfirio Díaz. En 1910, para el Centenario de la Independencia, tuvo lugar un cambio de nomenclatura que afectó a varias calles del centro histórico (como las antiguas Cadena, Capuchinas y Zuleta), de forma que la casa de Cadena N°4 pasó a ser ahora la 2ª Calle de Capuchinas N°50. En la actualidad el inmueble corresponde a Venustiano Carranza N°50. La casa se derrumbó como consecuencia del terremoto de 1985. Hacia 1909, si bien la casa de Cadena 4 siguió en constante uso por los hijos mayores y el negocio, Heinrich Ludwig, su esposa Lucía y sus hijos menores se mudaron a la que por años había sido su casa de fin de semana en Santa María la Redonda: la 4ª Calle del Naranja N°96. Además, H.L. Wiechers mantuvo también una residencia en el puerto de Veracruz, calle Independencia N°23.

Sabemos que entre 1886 y 1887 fue H.L. Wiechers socio, en la Ciudad de México, de la Sociedad en Comandita "Béraud, Proal y Cía." a la que pertenecía la negociación de ropa "Al Puerto de Marsella". Ignoramos cuándo se retiró. En esto empezó a derivar al giro bancario. Es así como el 1º de enero de 1889 ingresó oficialmente como socio principal a la antigua casa bancaria Esteban Benecke Sucesores de la Ciudad de México. Sus socios fueron los también alemanes Paul Kosidowski (cónsul del Imperio Alemán en la Ciudad de México) y Donat de Chapeaurouge. Se mantuvo en esta sociedad hasta el 31 de diciembre de 1892, momento en que vendió su participación.

A partir del 18 de enero de 1893 ingresó como miembro propietario al Consejo de Administración del Banco de Londres y México, entonces presidido por Thomas Braniff, posición en la que se mantuvo hasta el 21 de octubre de 1896. Además, en el curso de estos tres años ocupó, provisionalmente por dos períodos muy largos, aproximadamente entre marzo y julio de 1893, y febrero y diciembre de 1895, la gerencia general del banco, durante las ausencias del gerente estable, H.C. Waters. Todos los balances del banco de estos períodos están firmados por H.L. Wiechers en su carácter de gerente

general. Como miembro del Consejo de Administración es que Heinrich Ludwig participó el 11 de agosto de 1896 en la firma del nuevo contrato marco entre el Banco de Londres y México, que modificó la concesión del mismo. Poco después de este éxito, H.L. Wiechers abandonó la directiva del Banco de Londres y México, para su concentrarse en su propia casa bancaria.

De acuerdo a una declaración del propio Heinrich Ludwig, la casa bancaria "H.L. Wiechers", de Cadena N°4, existía desde 1892, y ya le hemos detectado actividades en 1893, pero recién a partir de su salida del directorio del Banco de Londres y México adquiere el nuevo negocio importancia propia. Será el emprendimiento empresarial por antonomasia de Henrich Ludwig Wiechers, con su propio nombre como marca comercial (no inscrita). En este negocio tuvo, en diversos momentos, mucha gente muy cercana, como por ejemplo el alemán de Brasil Friedrich Wilhelm Kladt, y muy especialmente, quien sería su mano derecha, el berlinés Georg Schwuchow. Con la colaboración de Schwuchow, que era originalmente agente de seguros y había sido enviado desde Suiza, es que H.L. Wiechers desarrolló en México, a partir de 1893, los negocios de la compañía suiza de seguros contra incendio "La Helvetia". Tenemos muy importante documentación de este período, inclusive un muy interesante libro de caja de la casa bancaria. Las importantes conexiones internacionales de H.L. Wiechers, por ejemplo, con bancos estadounidenses, ingleses, alemanes y franceses, y su impecable dominio de los idiomas, hablados y escritos (básicamente alemán, castellano e inglés), lo convirtieron en un actor fundamental en la vida económica del Porfiriato.

Hacia mediados de 1909 empezó H.L. Wiechers a retirarse de los negocios, por motivos de salud, pero Georg Schwuchow y su hijo Alejandro Wiechers y Léycegui continuaron con los asuntos de la casa bancaria, por lo menos hasta junio de 1916, y de la compañía de seguros, hasta aproximadamente 1915 o algo después.

En el intertanto, H.L. Wiechers participó en otros muchos negocios, que a continuación relataremos.

El 9 de mayo de 1890, H.L. Wiechers, entonces cabeza de la casa bancaria Esteban Benecke Sucesores, y un grupo de empresarios alemanes de México, constituyeron la "Compañía Cervecería Toluca y México, S.A.", con domicilio legal en la Ciudad de México. Esta Sociedad Anónima adquirió inmediatamente el negocio de fabricación de cerveza, con instalaciones en Toluca y la Ciudad de México, hasta entonces propiedad del suizo Santiago Graf. Heinrich Ludwig Wiechers fue desde su constitución presidente de la compañía, y hasta el día de hoy existen las acciones de la sociedad con su firma; mientras que Santiago Graf fue mantenido como gerente general, con sede en la planta de Toluca, sita en la Plaza Zaragoza. Muy poco después, hacia 1893, se agregó – aparentemente sin que mediara intervención familiar- la que sería la tercera persona en importancia al negocio, Emilio Léycegui y Núñez, cuñado de H.L. Wiechers, como gerente de la planta de la Ciudad de México, sita en Rinconada de San Diego Nos. 11 y 12. La Compañía Cervecería Toluca y México fue una empresa grande y moderna, que hasta llegó a contar con sus propias fábricas de botellas y hielo, bosques propios para manejo industrial, y trajo técnicos desde Alemania. Fue la más grande cervecería de México en su tiempo. En agosto de 1904 falleció Santiago Graf, y el 29 de abril de 1905 abandonó

H.L. Wiechers finalmente la presidencia de la empresa, que había ocupado por 15 años.

4

Pero H.L. Wiechers participó en múltiples negocios adicionales. En el área minera, fue fundador, en 1896, y uno de los principales accionistas de la "Compañía Minera de la Conda y San Nicolás de Landa, S.A.", en Guanajuato. Asimismo, tuvo importante participación en la constitución en 1890 de la "Compañía de las Minas de Oro de Cerro Colorado, Sociedad Minera Limitada". También hemos encontrado unas reivindicaciones mineras suyas en Querétaro en 1895, para plata y oro, en el Cerro de la Cimentada; e inversiones en varias minas del Estado de Hidalgo, como la Hacienda de la Luz, la Redención, San Esteban y Anexas, La Blanca, Santa Ana y Anexas, y varias más.

Fue además un gran desarrollador inmobiliario, especialmente en el sector de Santa María la Ribera, aproximadamente entre los años 1894 y 1910. Urbanizó cuadras enteras, básicamente en las calles de Sabino, Sor Juana Inés de la Cruz, Naranja, Alzate, Ciprés, Pino, Las Flores, Chopo y Cedro, entre las que tenemos detectadas. Gran parte de ellas todavía existen. Muchas de las viviendas que construyó las vendió a terceros, a un precio relativamente accesible para los cánones de la época, mientras que otras muchas las destinó a arrendamiento. A los pocos años de la muerte de H.L. Wiechers hemos detectado, en unos listados incompletos, más de 20 casas de Santa María la Ribera a nombre de sus hijos y herederos, así que la cifra debe ser mucho mayor. También hemos detectado otras diversas propiedades suyas en otros sectores de la Ciudad de México.

En el área agrícola, su gran proyecto fue la Hacienda San Cristóbal Cuyucuenda o "El Cocuite", que en 1907 tenía 60.741 hectáreas de tierras de primera calidad, localizada en los municipios de San Cristóbal Llave (actual Ignacio de la Llave) y Tlalixcoyan, Estado de Veracruz. La adquirió en 1889 de la sucesión de Pedro Bérgeles de Zúñiga. Estaba oficialmente a nombre de su esposa Lucía Léycegui de Wiechers; no obstante, las inversiones las efectuaba H.L. Wiechers. A partir de 1911 H.L. Wiechers y su esposa Lucía otorgaron poderes de administración y explotación petrolera a su hijo Alejandro Wiechers y Léycegui, junto con lo cual se inició un proceso de prospección petrolera. El gobierno concedió en 1919 autorización para excavar cinco pozos "Cocuite", pero aparentemente nunca se encontró petróleo. Infortunadamente, muy pronto dio inicio el triste proceso de expropiaciones agrarias de lo que hasta la fecha era una próspera hacienda. No lo alcanzaron a ver ni Heinrich Ludwig Wiechers ni Lucía Léycegui, pero sí sus hijos y herederos. Además, H.L. Wiechers fue dueño de la hacienda "La Victoria" en el Estado de Durango, de 71.350 hectáreas, adquirida en 1908; tras la muerte de H.L. Wiechers fue subdividida entre sus herederos y también sufrió los procesos de expropiación normales.

Los años más duros de la Revolución Mexicana, aproximadamente entre 1912 y 1918, y la Gran Guerra o Primera Guerra Mundial (1914-1918), afectaron en cierta medida a la economía de H.L. Wiechers, aunque sin arruinarlo, ni remotamente. Al fallecer dejó una muy considerable fortuna, en tierras agrícolas, propiedades urbanas, acciones y depósitos bancarios en México y el extranjero.

⁴ Tenemos en planes de publicación, al igual que en este caso, de un libro especial sobre H.L. Wiechers y la Compañía Cervecería Toluca y México, S.A., adaptando el Capítulo XVII de *Wiecherspedia*. Sabemos será el estudio más completo que a la fecha se ha hecho en México sobre esta empresa.

En esto, aconteció que H.L. Wiechers descubrió, hacia 1915, que a pesar de su claro origen y ser miembro relevante de la colonia alemana en México, no era considerado oficialmente súbdito alemán: tras abandonar Bremen, antes de la creación del Imperio Alemán por Bismarck, no había conservado adecuadamente la ciudadanía de su ciudad natal y luego no se había inscrito en ninguno de los consulados imperiales alemanes de México. Pero toda su vida se había ostentado de buena fe como súbdito alemán, por ejemplo, en las actas de nacimiento de sus hijos, manifestando que conservaba su nacionalidad alemana, y nunca se nacionalizó mexicano. Por ello, no tuvo problemas para renaturalizarse alemán en 1916, en un interesante procedimiento expresamente contemplado por la "Reichs- und Staatsangehörigkeitsgesetz" de 1913 (la ley alemana de nacionalidad): iniciado ante el consulado alemán de la Ciudad de México (que emitió una carta de especial recomendación), luego ante las autoridades de la Ciudad Libre Hanseática de Bremen, y finalmente ante las autoridades centrales en Berlín. Tras esto, él, su esposa Lucía, y sus cuatro hijos menores solteros, quedaron inscritos con fecha 26 de abril de 1916 como súbditos alemanes.

Heinrich Ludwig Wiechers, a pesar de estar casado con católica y tener hijos católicos, vivió prácticamente toda su vida como luterano. No obstante, ya en la vejez, el 23 de noviembre de 1922, se convirtió formalmente al catolicismo y fue bautizado. Falleció, en el seno de la Iglesia Católica, el 22 de julio de 1923, en su domicilio de Naranjo N°96, Santa María la Ribera. Su esposa, Lucía Léycegui de Wiechers falleció el 22 de septiembre de 1924, en la casa de Capuchinas N°50 (la antigua Cadena N°4). Ambos, junto con buena parte de su descendencia, se encuentran sepultados en la hermosa cripta que construyó H.L. Wiechers en el Panteón Francés de la Piedad.

Sabemos que Heinrich Ludwig Wiechers fue miembro activo y relevante de la Sociedad Porfiriana. La prensa de la época nos lo señala como organizador o participante en infinidad de eventos sociales o gremiales. Como era común entre los banqueros alemanes de la época, estaba muy cerca del poder. Han llegado a nosotros diversas cartas en las cuales el Presidente de la República, don Porfirio Díaz, lo invitaba a Palacio Nacional. Tenemos, además, el ejemplar de un muy interesante folletín anónimo –de los que fueron muy comunes en su época- llamado *Caras y Caretas. Semblanzas en Verso por Tres Ingenios de esta Ciudad*, cuya "Primera Serie", editada en la Ciudad de México en 1904, incluye los siguientes versos hacia su persona:

H.L. Wiechers

Honra el señor de Wiechers
la capital mexicana,
donde es banquero opulento
y Cónsul de Dinamarca;
y por sus hechos preclaros
y por su historia sin mancha
merece, sin duda alguna,
la admiración de su patria.

No debemos pensar que estos versos fueron simples panegíricos de poetas serviles a hombres importantes. Una de las características de estas octavillas anónimas es que

pueden ser por esencia ofensivas. Y tampoco en este caso son la excepción; en este mismo folletín encontramos versos muy ofensivos hacia otras personas.⁵

La siguiente ha sido la descendencia inmediata de Heinrich Ludwig Wiechers.

- Enrique Luciano Wiechers y Léycegui casó en dos ocasiones, primero con Ana María Rul y Olmedo, y ya viudo, nuevamente con Concepción Luna y Romero. Del primer matrimonio tuvo a sus hijos Miguel y María Wiechers y Rul; y del segundo a Luciano, Diego, Leticia, Gracia y Rafael Wiechers y Luna. De ellos descienden las familias Wiechers Parker, Wiechers Pérez de Ovando, Wiechers Pedersen, Baz Wiechers y Díaz Wiechers, y sus posteriores ramas. Luciano fue un muy destacado abogado y economista, entre otras cosas Presidente del Banco de México y primer Presidente del Banco de Comercio Exterior.
- Juan Enrique Wiechers y Léycegui casó con Celia Benito y Cobo. De este matrimonio nacieron Celia, Lucrecia, José, Margarita y Enrique Wiechers Benito, de las cuales sólo Lucrecia y Enrique dejarían sucesión. De ellos descenderán las familias Llaguno Wiechers y Wiechers de la Lama, y sus posteriores ramas.
- Lucía de las Nieves Wiechers y Léycegui, casó con el alemán Leonard Ernst Zeevaert Thelen. De este matrimonio nacieron Leonardo y Adolfo Zeevaert Wiechers, los constructores de la Torre Latinoamericana. De ellos descenderán las familias Zeevaert Alcántara y Zeevaert Wolff, y sus posteriores ramas.
- Roberto Toribio Wiechers y Léycegui casó en dos ocasiones, primero con Evangelina Sánchez García, y después con Lila Muñoz Polanco. Del primer matrimonio tuvo a sus hijos Enrique Constantino, Eduardo, Evangelina y Erika Irma Wiechers Sánchez; del segundo, a Roberto Wiechers Muñoz. De ellos descenderán las familias Wiechers Aguirre, Uriarte Wiechers, Vallecillo Wiechers y Wiechers Hernández, y sus posteriores ramas.
- Alejandro Wiechers y Léycegui casó con Beatriz Leal y González-Rubio. De este matrimonio nacieron Lucía, Beatriz, Virginia, Gabriela, Alejandro, Leonor y Francisco Wiechers Leal. De ellos descenderán las familias Graue Wiechers, Ludlow Wiechers, Medina Wiechers y Wiechers Veloz, y sus posteriores ramas.
- Josefina Wiechers y Léycegui casó con Guillermo De Teresa y De Teresa. De este matrimonio nacieron Josefina, Guillermo, Lucía e Isabel De Teresa y Wiechers. De ellos descenderían las familias Olmstead, Fernández de Teresa, Ruiz de Teresa y Tovar de Teresa, y sus posteriores ramas.
- Adolfo Ángel Wiechers y Léycegui casó con María Matilde Escandón y Rubio. De este matrimonio nacieron María Matilde, María Luisa, Gloria, José Adolfo, Isabel y Xavier Wiechers y Escandón. De ellos descenderían las familias Solórzano

⁵ En el Apéndice N°7 acompañamos copia de la página donde está el poema a H.L. Wiechers, y ahí apreciará el lector unos versos para nada halagüeños a un señor Mauro S. Herrera. Pero mucho peor es lo que dice en otra página (que por decencia no reproducimos) sobre Paul/Pablo Kosidowski. Se nota que ahí había una animadversión personal.

Wiechers, d'Hyver de las Deses de Juillac y Wiechers, Wiechers Urquiza, Creel Wiechers y Wiechers Mijares, y sus posteriores ramas. ⁶

- Los otros hijos de H.L. Wiechers no tuvieron descendencia: Rafael Wiechers y Léycegui falleció en la adolescencia; Margarita Wiechers y Léycegui casó con Manuel Pastor Arizmendi, pero no tuvo hijos; Lucía Luisa murió en la tierna infancia.

Nos permitimos señalar que en el Apéndice N°7 al final de este libro acompañamos una breve serie -meramente representativa y exclusivamente para los fines limitados de esta obra- de fotografías y documentos relativos a la vida personal y profesional de H.L. Wiechers.

Una versión mucho más completa de la vida y obra de H.L. Wiechers, y la historia de su familia en general, en Alemania, México, Austria y Estados Unidos, la encontrará el lector en la ya mencionada publicación en línea *Wiecherspedia* y en su también mencionada versión impresa *Historia de la Familia Wiechers de México. De Barrien y Bremen al Nuevo Mundo*. Pero, para los fines de esta obra, creemos que con el anterior resumen basta y sobra.

El Marco Histórico en Alemania.

A comienzos del Siglo XIX todavía existía en Alemania, aunque en sus últimos estertores, esa gran institución medieval que fue el Sacro Imperio Romano-Germánico, o el Heiliges Römisches Reich deutscher Nation. Desgraciadamente, para ese momento, más que un Estado unificado era una amalgama de 1.800 pequeños principados y ciudades libres en la práctica independientes, que poco o nada de caso hacían al Sacro-Emperador. Se trataba de una monarquía electiva, pero que, en la práctica, desde fines del siglo XV –y con una sola excepción desde entonces- se había hecho prácticamente hereditaria en la Casa de Habsburgo o de Austria.

En esto entró en escena Napoleón, que procuró apoderarse de la parte occidental de Alemania, lo que provocaría, a la larga una reacción del nacionalismo alemán. Para 1806 era tal su poder en Alemania, que llevó a la ruina al Sacro Imperio. Es así como en dicho año, el último Sacro-Emperador, Francisco II, abdicó a su trono y se autoproclamó así mismo, como Francisco I, emperador hereditario de Austria, esto es, monarca de los territorios que formaban directamente su herencia dinástica. Tras esto, las principales dinastías internas alemanas, habiendo dejado de existir su subordinación al sacro-emperador, asumieron títulos de Rey. Uno de estos nuevos reyes sería el antiguo Elector de Hannover. En 1812 Napoleón, en la cúspide de su poderío, se convirtió en dueño de toda la Alemania al Oeste del Rin y de la parte noroccidental del país, incluyendo las zonas de Hannover y Bremen; había aislado a Austria y a Prusia y en lo que quedaba del

⁶ Adolfo Wiechers y Léycegui fue el custodio, hasta su muerte, de la condecoración de la "Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase" que el Emperador Francisco José concediera a su padre Heinrich Ludwig. Fue Adolfo un hombre muy cercano a la Iglesia Católica Mexicana. Entre otras cosas, ostentó el rango de Comendador de la Orden Pontificia de San Gregorio Magno. Al fallecer, transfirió la custodia de la condecoración a su hijo José Adolfo Wiechers y Escandón.

país había constituido la Confederación del Rhin, bajo su control. Pero esta situación no podía durar.

Derrotado Napoleón, a resultas del Congreso de Viena de 1814-1815 se constituyó en Alemania la llamada Confederación Germánica o Deutscher Bund, que duraría, con algunos tropiezos, hasta 1866. Estaría conformada por 39 Estados, entre los cuales los dos más importantes serían el Imperio de Austria y el Reino de Prusia, ambos cuales incluían territorios tanto dentro como fuera de la Confederación Germánica, bien de población alemana como no alemana. Habría además cuatro reinos adicionales de tamaño mediano: Baviera, Sajonia, Württemberg y Hannover. Este último estaría hasta 1839 unido a Inglaterra en un monarca común y a él corresponderían las tierras de gran parte de nuestros ancestros. El resto de los Estados serían una serie de Grandes Ducados, Ducados y Principados de tamaño pequeño o muy pequeño. Finalmente, había cuatro ciudades libres, de las cuales tres hanseáticas (Bremen, Hamburgo y Lübeck), además de Frankfurt del Main, donde estaba la Dieta de la Confederación. La Presidencia Honoraria de esta Confederación Germánica correspondía al Emperador de Austria, pero distaba mucho de ser un ente cohesionado.

Existían voces en Alemania que querían constituir un Estado nacional unificado alemán, pero estos grupos estaban divididos entre monárquicos y republicanos; y entre los partidarios de la "Gran Alemania", que querían englobar a las regiones alemanas del Imperio de los Habsburgo, y los de la "Pequeña Alemania", que creían mejor, por razones prácticas, excluirlas.

En esto tuvieron lugar las revoluciones liberales de 1848, que en Alemania tomaron además un carácter nacionalista y panalemán. Un movimiento popular estableció una Asamblea Nacional que, sesionando en la Paulskirche (Iglesia de San Pablo) de Frankfurt del Main, procuró fundar, desde abajo, por voluntad popular, un Estado constitucional unificado de tipo monárquico, sobre la base de la Gran Alemania. En un momento los gobiernos de los Estados alemanes, maniatados por sus revoluciones, no pudieron hacer nada, pero una vez que Austria y Prusia pusieron orden en sus Estados, por medio de la fuerza disolvieron la Asamblea Nacional y reestablecieron la Dieta y las instituciones de la Confederación Germánica. Así que todo volvió a ser, por un tiempo, como antes.

En esto, en 1862 el Rey de Prusia designó ministro-presidente -esto es, primer ministro- de su reino al brillante y ultraconservador Otto von Bismarck. Sabedor éste que el nacionalismo alemán era imparable, decidió utilizarlo en su provecho, de forma que, lejos que amenazar a sus reyes -de la dinastía Hohenzollern- les permitiera llegar a dominar toda Alemania. Así que inició una organizada política para engrandecer a Prusia y debilitar, con el fin de expulsar de Alemania, a la Austria de los Habsburgo.

En 1864 se produjo con Dinamarca el problema de los Ducados de Schleswig y Holstein, ambos de población alemana pero asociados en su corona al Rey de Dinamarca. Schleswig formaba directamente parte de Dinamarca, pero no así Holstein, que formalmente era uno de los Estados de la Confederación Germánica. En la llamada "Guerra de los Ducados", las fuerzas combinadas de Austria y Prusia derrotaron a Dinamarca y le arrebataron los ducados, que pasaron a ser administrados,

provisionalmente, uno por Austria y uno por Prusia. Pero acá tendió Bismarck la trampa a Austria, que hizo que las tensiones empezaran a escalar.⁷

En 1866 tuvo lugar la llamada "Guerra de las Siete Semanas", o Guerra Austro-Prusiana, entre Austria y varios Estados alemanes aliados de ella, por una parte, y Prusia, por la otra. Las fuerzas prusianas derrotaron en toda la línea en la Batalla de Königgrätz a Austria y sus aliados, y las consecuencias de esto fueron determinantes. Bismarck fue lo bastante sabio para no humillar en demasía a Austria, y se contentó con expulsarla de Alemania. De cualquier forma, si bien muchos de los aliados de Austria fueron perdonados, algunos Estados alemanes quedaron directamente anexados por el vencedor. Es así como los ducados de Schleswig y Holstein, la Ciudad Libre de Frankfurt, el Ducado de Nassau, el Electorado de Hessen y el Reino de Hannover pasaron a formar parte de Prusia. Los territorios del antiguo Reino de Hannover se transformaron en la nueva provincia prusiana del mismo nombre.⁸

Mientras esto sucedía, en 1867 Austria, fuera ya de Alemania, y con tan sólo un 25% de población alemana, decidió revisar sus relaciones con el otro pueblo importante de su monarquía, y así surgió en dicho año la Monarquía Dual de Austria-Hungría, con un único monarca, al mismo tiempo Emperador -Kaiser- de Austria y Rey -Király- de Hungría, e instituciones comunes en Relaciones Exteriores y Defensa, pero con gobiernos separados para la parte austriaca, donde el idioma oficial sería el alemán, y para la parte húngara, con el húngaro como idioma oficial. Este tan particular sistema político se mantendría hasta 1918. Este acuerdo se conoce como el "Ausgleich" o "Compromiso" austro-húngaro. Paralelamente, en estos momentos sucedía en México la tragedia de Maximiliano.⁹

Con esta Austria-Hungría logró la Prusia/Alemania de Bismarck una muy pronta reconciliación, de lo cual resultaría una alianza indisoluble que a la larga las llevaría juntas a la Primera Guerra Mundial.

Disuelta la Confederación Germánica, Bismarck organizó en 1867 una nueva Confederación Alemana del Norte o Norddeutscher Bund, que ya tenía rasgos de un Estado Federal en ciernes, con órganos comunes, en la cual la presidencia hereditaria correspondía al Rey de Prusia. Las tres ciudades hanseáticas, entre ellas Bremen, quedaron incorporadas a esta Confederación. Quedaron fuera de ella, además obviamente de Austria, los otros Estados al Sur del río Main (o Meno), tales como

⁷ La Guerra de los Ducados se desarrolló entre el 1º de febrero y el 30 de octubre de 1864. Coincidió con las fechas en las cuales Maximiliano aceptaba la corona imperial de México (10 de abril), se embarcaba para el país (14 de abril) y llegaba a Veracruz (28 de mayo).

⁸ La Guerra Austro-Prusiana, o Guerra de las Siete Semanas, se desarrolló entre el 14 de junio y el 23 de agosto de 1866. La batalla decisiva, Königgrätz, también llamada Sadowa, tuvo lugar el 3 de julio de 1866.

⁹ El "Ausgleich" se materializó en diversas etapas, que concluyeron, en lo que a Hungría concierne, el 8 de junio de 1867 con la coronación oficial de Francisco José como Rey de Hungría, y en Austria el 21 de diciembre de 1867 con la publicación oficial del Compromiso. Como veremos, mientras se desarrollaban los principales eventos de este libro estaban teniendo lugar las negociaciones y desarrollos que condujeron al nacimiento de la Monarquía Dual.

Baviera, Württemberg, Baden y la parte meridional del Gran Ducado de Hessen. En esta zona meridional sólo la región de Hohenzollern formaba parte de Prusia.¹⁰

Pero para completar los planes de Bismarck de consumir la unidad de Alemania, había que sacar de la jugada a Francia, que no lo hubiera permitido. Tras la derrota de Austria en 1866 Napoleón III ya veía el peligro de Bismarck, así que para estar preparado para una guerra es que retiró a sus tropas de México. Pero Napoleón III confiaba demasiado en su ejército. Bismarck, brillantemente, postuló en 1870 a un príncipe de la rama católica de los Hohenzollern de Prusia al trono entonces vacante de España. Napoleón se sintió amenazado y cayó en la trampa fríamente calculada por Bismarck, declarando la guerra a Prusia. Así vino la Guerra Franco-Prusiana, también llamada Franco-Alemana, de 1870-1871. Pero en este caso Napoleón III no sólo peleó contra las fuerzas de la Confederación Alemana del Norte, sino que también se unieron a ella las fuerzas de los Estados al Sur del río Main (Baviera, Württemberg, Baden y parte del Gran Ducado de Hessen). La fuerza del nacionalismo alemán, conducido por el pragmático Bismarck, se unía en toda su magnitud contra el enemigo común.¹¹

El 18 de enero de 1871, estando París sitiado por las fuerzas aliadas alemanas, Bismarck coronó su triunfo político. Congregados en el Salón de los Espejos del Palacio de Versalles, todos los príncipes alemanes, incluidos los de los cuatro Estados meridionales, ofrecieron al Rey de Prusia, Guillermo I, la Corona Imperial de Alemania.¹²

En ese preciso momento nació el Segundo Imperio Alemán, el cual tendría una estructura muy particular. Si bien por fuera sería una monarquía única, dirigida por un emperador y su "Canciller" (en este caso un primer ministro federal), internamente sería un Estado más confederacional que federal, conformado por 25 Estados (entre reinos, grandes ducados, principados y ciudades libres) en que cada monarca local seguiría a la cabeza de su Estado con mayor o menor autonomía. El emperador (Kaiser) seguiría asimismo fungiendo internamente como Rey de Prusia, mientras que los reyes de Baviera, Sajonia y Württemberg seguirían gozando de amplia libertad de acción y de cierta personalidad internacional. Las tres ciudades libres, entre ellas Bremen, ingresaron –con amplia autonomía- a esta unión. Este tan particular sistema político se mantendría hasta 1918.

Descripción del Veracruz de la época.

Para ayudar a la comprensión del relato anterior, es conveniente situarnos también en el Veracruz de la época.

Por lo que vemos, el Veracruz de 1857/1858 tenía, sumando los habitantes residentes intramuros y extramuros, algo más de 8.000 habitantes. Después, el *Directorio del Comercio del Imperio Mexicano* de 1867 le da al puerto una población de 9.647

¹⁰ La Confederación Alemana del Norte quedó formalmente establecida el 16 de abril de 1867. Su Constitución (Verfassung) se aprobó el 1º de julio de 1867. Como se aprecia, estos acontecimientos tenían lugar paralelamente a la tragedia de Maximiliano en México.

¹¹ La Guerra Franco-Prusiana, también llamada Guerra Franco-Alemana, tuvo lugar entre el 19 de julio de 1870 y el 10 de mayo de 1871. La decisiva batalla de Sedán, que condujo a la captura de Napoleón III, se desarrolló el 1º y 2 de septiembre de 1870.

¹² La Constitución de 1867 de la Confederación Alemana del Norte, con algunas modificaciones más bien formales, pasó a ser la nueva Constitución Imperial.

habitantes. Pero esta cifra era muy inferior a la que había tenido a comienzos del siglo XIX, antes que empezaran las luchas por la independencia y las refriegas civiles posteriores. Hacia 1800/1810 la población era de unas 20.000 almas. En algún momento posterior había llegado a quedar prácticamente despoblada; recién se estaba recuperando de décadas de declive.

La obra *Apuntes Históricos de la Heroica Ciudad de Veracruz, Tomo III*, de Miguel Lerdo de Tejada, editada por la Imprenta de Vicente García Torres, en 1858, en México, nos proporciona una muy interesante descripción del puerto de Veracruz hacia 1857. Si bien la información es unos 10 años anterior a los hechos que cubre la presente obra, indudablemente los cambios en el plano de la ciudad habían sido mínimos para 1867. El texto es el siguiente:

"Aunque como se ve ..., la ciudad de Vera-Cruz, por la reducida área que ocupa, es sin duda una de las más pequeñas de cuantas llevan este título en la República Mexicana, puede en cambio gloriarse de ser también una de las mejores, en todo lo que contribuye a la hermosura, aseo y comodidad de una población. Verdad es que el estar situada a la orilla del mar, sobre el suelo arenoso de una playa casi desnuda de toda vegetación, y cercada de una muralla ennegrecida por el tiempo, sobre la cual no se descubre del exterior sino la parte alta de su caserío y las torres de las iglesias, hacen que el aspecto que ofrece a la vista del viajero que por primera vez llega a ella, sobre todo por la parte de tierra, sea bastante triste y melancólico; pero esta mala impresión desaparece luego al penetrar dentro de sus muros, por el agradable efecto que produce la regularidad de sus calles, y la elegancia que en medio de su sencillez tienen muchos de sus edificios. Consta hoy esta ciudad, en la parte que se halla dentro de la muralla, de 1.106 casas, además del palacio del gobierno, la aduana y sus almacenes, la comisaría, la maestranza de artillería, los almacenes de proveeduría, los dos cuarteles con la galera o presidio contiguo a ellos, la escuela práctica de artillería, el mercado, la carnicería y la pescadería, el teatro, tres hospitales, la iglesia parroquial, cuatro conventos de religiosos, una iglesia unida al hospital de Nuestra Señora del Loreto, y una capilla dedicada a la Divina Pastora. Todos los edificios son construidos con la madrepora que se extrae de los arrecifes inmediatos, y con ladrillos, unidos con mezcla de cal y arena. Los cimientos de todos ellos son formados con una madrepora más sólida que se toma también de los mismos arrecifes. La madera de los techos y puertas, es toda de cedro, y la de las rejas y balaustres para las ventanas y balcones, es de zapote, no empleándose allí para estos objetos el fierro, sino en muy pocos casos, por la facilidad con que se destruye por la acción del clima. Los pisos altos y bajos de las casas, lo mismo que sus techos, están cubiertos generalmente de ladrillo, con excepción de algunas casas que tienen los pisos de los corredores y piezas principales de mármol de Génova. La arquitectura de las casas de Vera-Cruz, como la de todas las antiguas ciudades construidas por los españoles, pertenece al orden morisco que éstos tomaron de los árabes, durante su dominación; y aunque en ninguna de ellas se encuentra ese lujo arquitectónico que en otras grandes poblaciones, da a algunos edificios particulares el aspecto de hermosos palacios, hay sin embargo muchas que pueden presentarse como modelos de buen gusto, y en todas ellas se ve consultada la comodidad y la libre ventilación que es indispensable en un clima tan ardiente. Con excepción de un corto número de casas que no tienen más que un solo piso, y que son de las que se hallan inmediatas a la muralla, hacia la parte de tierra, todas las demás tienen dos o tres. Todos los edificios de la ciudad, excluyendo únicamente los cuarteles, la escuela práctica, los almacenes de proveeduría; la carnicería, el antiguo mesón de Cosío, la aduana, sus almacenes y la comisaría, que se encuentran enteramente aislados de las casas, están distribuidos en 64 manzanas, divididas por calles que, con pocas excepciones, corren en línea recta de N.O. a S.E., y

de N.E. a S.O. Estas calles, cuyo ancho varía de 14 a 16 varas, están empedradas en su centro con pequeñas piedras de guija, tomadas del río de la Antigua, y en los costados inmediatos a las casas, por ambos lados, tienen unas aceras o banquetas para la comodidad de la gente que transita a pie, formadas de una torta o argamasa de cal, arena y ripio, con un cordón de piedra en la orilla. Últimamente se ha empleado también para estos cordones el palo de zapote, sujeto con unas estacas clavadas en la arena. En todas las esquinas de las banquetas hay clavados unos cañones de fierro inutilizados, que les sirven de guardacantones para evitar que los carruajes pasen sobre ellos. Todas las casas de Vera-Cruz están numeradas, mas no en el mismo orden acostumbrado en las demás ciudades de la República, que tienen numeración particular en cada calle, pues allí sigue la numeración desde la primera hasta la última casa. Hay en la ciudad una sola plaza, que es la que se halla frente al palacio, y que, aunque es generalmente conocida por su antiguo nombre de *Plaza de Armas*, tiene el de *Plaza de la Constitución*, desde que se publicó allí la constitución española de 1812. Plazuelas hay ocho, que son, la de la *Caleta*, inmediata al baluarte de Concepción y al mesón de Cosío, la del *Muelle*, la del *Mercado* las de San Antonio o *San Agustín*, *Santo Domingo* y *Betlen*, junto a los conventos de religiosos de estas órdenes, y la del *Loreto*, que está frente al hospital de este nombre. Aunque por la falta de otras aguas potables en Vera-Cruz, la mayor parte de sus habitantes se provee para todo el año de las que caen allí en la estación de lluvias, por medio de los aljibes que con este objeto hay en más de la mitad de las casas, se introducen también en la ciudad, por medio de un encañado o acueducto conocido con el nombre del *Caño del Fraile*, las aguas de las infiltraciones de los médanos inmediatos, con las cuales se surten cinco fuentes públicas, de las que se provee para beber la parte del vecindario que no tiene aljibes en sus casas, así como las tripulaciones de los buques, sirviendo también para los lavaderos, baños y otros usos de la población en general. Esas cinco fuentes están situadas en este orden: una junto a la parte de la muralla que mira al mar, y que es conocida vulgarmente con el nombre de la *Pila de la Aguada*, porque en ella la hacen las tripulaciones de los buques; otra en la plazuela de San Agustín; otra en la esquina de la segunda calle Real o Principal y la segunda de Nava; otra en la esquina de la segunda calle de la Merced y de la Condesa, y otra en la plazuela del Loreto. Cuando faltan o escasean las aguas del acueducto, cosa que por lo común sucede todos los años, durante los dos o tres meses anteriores a la estación de lluvias, se surten aquellas fuentes de la que se extrae de una excavación que hay hecha junto a la muralla, entre los baluartes de Santa Bárbara y Santa Gertrudis, en el lugar llamado *Punta de Diamante*, por medio de la noria establecida allí con ese objeto. Esta obra fue hecha en el año 1774 por orden y a expensas del gobernador español D. Juan Fernando de Palacio, quien la cedió al ayuntamiento. Esas aguas, lo mismo las de la cañería que las de la noria, han sido calificadas en todos tiempos de poco saludables, y aun consideradas como causa de algunas de las enfermedades que experimenta aquella parte del vecindario que bebe de ellas. Para remediar este grave mal, se proyectó hace mucho tiempo, como hemos visto en otro lugar, la conducción a Vera-Cruz de las aguas del hermoso río de Jamapa; pero aunque hace ya muy cerca de 70 años que se dio principio a esa grande obra, y desde entonces se están recaudando allí los fuertes impuestos que se establecieron para ella, tal obra está todavía en proyecto".

Incluye, además, esta obra de Miguel Lerdo de Tejada, la siguiente descripción de las murallas y fortificaciones de Veracruz, que todavía existían intactas en tiempos de Maximiliano:

"OBRAS DE FORTIFICACION. Aunque desde fines del siglo XVII se construyó ya en Vera-Cruz una estacada alrededor de la población y algunos fortines para su defensa, a consecuencia del ataque del pirata *Lorencillo*, y esas obras fueron además mejoradas en

1728, no se pensó seriamente en construir una línea de fortificación de mampostería hasta 1741. En enero de este año formó el proyecto de esta obra el *ingeniero mayor* de la Nueva-España D. Félix Próspero; pero, aunque fue aprobado sin gran demora por el rey, no se puso en ejecución sino muchos años después, concluyéndose por los años de 1790 a 93, bajo la dirección del brigadier de ingenieros D. Miguel del Corral, que era entonces gobernador de aquella plaza. Consiste toda la obra de la fortificación de Veracruz en una muralla de cuatro varas de elevación y una de espesor, que circunda la ciudad en una extensión de 3.174 varas, y en nueve baluartes, de los cuales los dos mayores, que son el de Santiago y el de Concepción, miran al mar, y los otros siete a la parte de tierra, colocados en el orden que demuestra el plano que acompaña a este capítulo. En toda la muralla hay troneras o aspilleras para los fuegos de fusilería, y en los nueve baluartes pueden cómodamente jugar más de cien piezas de artillería. El baluarte de Concepción tiene una batería baja en ángulo saliente hacia el N.; el de Santiago es un polígono de nueve lados y con capacidad para 22 piezas de grueso calibre. En el centro tiene un caballero con almacenes, lugar para cuerpo de guardia y repuesto, y un sótano o subterráneo, que se halla bajo su centro. En la parte de la muralla que mira a la tierra hay tres puertas, una al N.O., llamada *Puerta de México*, porque por ella se hace ordinariamente el tráfico de los que vienen y van de esta capital por el camino de Perote y Jalapa; otra al S.O., conocida con el nombre de *Puerta Nueva*, porque se hizo con posterioridad a las demás, y otra al S.E., llamada *Puerta de la Merced*, por estar inmediata al convento de los religiosos de esta Orden. En la parte que mira al mar hay tres puertas en el muelle, la antigua puerta del rastrillo a su derecha, junto a los almacenes de la proveeduría, y otra muy pequeña a su izquierda, junto al baluarte de Concepción. Existían otras dos pequeñas a la derecha e izquierda del muelle, pero ya hoy están cerradas. Junto a las tres primeras puertas mencionadas, así como en la del muelle, hay local cubierto para la tropa que está de guardia en ellas. Estas obras de fortificación permanentes han sido aumentadas con otras obras exteriores pasajeras, construidas en 1857, por orden del gobierno, bajo la dirección del coronel de ingenieros D. J. Palafox, para mejorar la defensa de aquella plaza en el caso de que fuera atacada por los españoles, como se anunciaba, y son las siguientes: [a] Un retrincheramiento enfrente del baluarte de Santiago, conteniendo una batería hacia el mar, y *otras* defensas hacia la parte de tierra. [b] Cuatro flechas, una de las cuales está colocada entre los baluartes de San Fernando y San José, dos delante de los cuarteles, y otra enfrente a la Noria, entre los baluartes de Santa Gertrudis y Santa Bárbara. [c] Cinco lunetas en este orden: dos sobre los médanos inmediatos a la plaza, colocadas una frente al baluarte de Santa Gertrudis, otra entre este baluarte y la Puerta Nueva, y las tres restantes entre los baluartes de San Javier, San Mateo, San Juan y Concepción. [d] Un retrincheramiento irregular en Casamata, en dientes de sierra, capaz de contener 2.500 ó 3.000 hombres. Respecto de la fortaleza de San Juan de Ulúa, que forma la mayor defensa de la ciudad por la parte del mar, nada tengo que agregar ... [ello porque el autor se refiere a una descripción completa del castillo efectuada en el Tomo I de dicha obra, que no reproducimos]".

En el Apéndice N°7 al final de este libro acompañamos varios interesantes grabados extraídos del citado libro que muestran lo siguiente:

- Un plano muy detallado de la ciudad amurallada de Veracruz, y de sus suburbios extramuros. Este plano permite inclusive conocer los nombres de las calles según la nomenclatura de la época. Se aprecia inclusive la ubicación del muelle dentro de la ciudad.
- Un grabado de la Plaza de Armas o Plaza de la Constitución con el edificio del Ayuntamiento.

- Un grabado del muelle de Veracruz, lo que no es de menor importancia, considerando que ahí tuvo lugar el embarque de la gran mayoría de los soldados en proceso de evacuación.

Ignoramos dónde estaban en Veracruz las oficinas de la Casa Watermeyer (o Watermeyer Schmidt) en 1867, pero sí sabemos donde estaban en 1874. El *Almanaque Estadístico de las Oficinas y Guía de Forasteros y del Comercio en la República Mexicana para 1875*, de Juan E. Pérez, editado en México por la Imprenta del Gobierno en 1874, nos señala que el domicilio en el puerto de la casa Watermeyer, Wiechers y Cía. era "1ª Calle de la Pastora número 125". Esta misma información la repite la edición de 1876 de la misma obra (impresa en 1875). Es muy factible que el domicilio de 1867 fuera el mismo de 1874, o al menos que estuvieran muy cercanos. Como se aprecia en el plano de Veracruz al que hemos hecho referencias, la 1ª Calle de la Pastora se encontraba casi en el límite meridional de la ciudad intramuros.

CAPÍTULO II. **LA MUERTE DEL EMPERADOR MAXIMILIANO Y LA** **MISIÓN DEL VICEALMIRANTE VON TEGETHHOFF EN** **MÉXICO.**

Sobre el Emperador Maximiliano.

El *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866, de México, editado por la Imprenta de J.M. Lara, en 1866, en la Ciudad de México, y al que luego nos referiremos reiteradamente a lo largo de este libro, nos da una semblanza oficial del Emperador Maximiliano y de la Emperatriz Carlota, que creemos conveniente reproducir en estas líneas:

"Sección II - Imperio Mexicano - Sus Majestades Imperiales – EMPERADOR, Fernando Maximiliano José, Archiduque y Príncipe Imperial de Austria, Príncipe Real de Hungría y Bohemia, Conde de Habsburgo, Príncipe de Lorena, nació el 6 de julio de 1832. Acepta el 10 de abril de 1864 la corona que le ofrece la mayoría de la nación, y el 12 de junio del mismo año hace su entrada a la Capital del Imperio: casado en Bruselas el 27 de 1857 con: LA EMPERATRIZ, María Carlota, Amalia, Augusta, Victoria, Clementina, Leopoldina, nació el 7 de junio de 1840, hija de Leopoldo I, Rey de los Belgas".

Por su parte, el *Almanaque de Gotha* de 1867, publicado en Gotha, Alemania, por Justhus Perhes, en versiones en francés (bajo el nombre *Almanach de Gotha*) y alemán (bajo el nombre *Gothaiser Hofkalender*), el "Who is Who" de la realeza y nobleza europeas (y a cuyas diversas ediciones nos referiremos reiteradamente a lo largo de esta obra) consigna, sobre esto mismo, lo siguiente:

"MEXIQUE - Ferdinand-Maximilien-Joseph, empereur de Mexique, archiduc et prince impérial d'Autriche, prince royal de Hongrie, comte de Habsbourg, prince de Lorraine, né 6 juill. 1832, accepte le 10 avril 1864 la couronne impériale du Mexique qui lui offerte par suite d'une décision de l'assemblée de notables de Mexico datée du 10 juillet 1863 et par la majorité du peuple mexicain, débarque le 29 mai à Vera-Cruz et faite son entrée dan la capitale du Mexique le 12 juin 1864; marié 27 juillet 1857 a l'Impératrice Marie-Charlotte-Amélie-Auguste-Victoria-Clémentine-Léopoldine, née 7 juin 1840, fille de feu Léopold Ier, roi des Belges".

Sobre la representación diplomática de Austria ante la Corte de Maximiliano.

Lo anterior en cuanto a Maximiliano como Emperador de México. Pero igual de relevante para los fines de esta obra es la información de la legación diplomática del Imperio Austriaco ante la Corte Imperial Mexicana.

El ya mencionado *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866, nos da los siguientes datos de la Legación Diplomática Austriaca ante la corte del Segundo Imperio: "Cuerpo Diplomático Extranjero en México - Legación de Austria - Exmo. Sr. Conde de Thun y Hohenstein, Chambelán actual de S.M.I. y R.A. [Su Majestad Imperial y Real Apostólica], y Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, calle de la Palma núm. 9. Consejero de la Legación el Barón Eduardo de Lago, Chambelán de S.M.I. y R.A., calle de la Palma núm. 9. El Caballero Ernesto Schmid de Tavera, Agregado".

Por su parte, el *Almanaque de Gotha* de 1867, consigna lo siguiente: "Autriche: le comte Guido Thun-Hohenstein, E.e. et M.P. (accr. 24 déc. 1864); le baron Ed. de Lago, cons. de lég.; Schmidt, chev. de Tavera, attaché".

Aclaramos, para que no se produzcan confusiones, que había dos condes Thun-Hohenstein en el México de la época, parientes desde luego. Uno es el arriba nombrado, a cargo de la legación austriaca ante el Segundo Imperio Mexicano; el segundo es el Conde Franz von Thun-Hohenstein, comandante del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano.

Ahora bien, los mismos almanaques antes citados, que consignan claramente todos los consulados extranjeros en México, entre ellos los dos en que tenía ingerencia la Casa Watermeyer a través de G.L. Schmidt (Bélgica y Dinamarca), indican que fuera de la legación diplomática austriaca en la Ciudad de México, no existía ningún consulado de Austria ni en Veracruz ni en ninguna otra población de México.

En el caso concreto de Austria, el hecho es que, paralelamente a su legación diplomática, entre 1862 y 1866 había contemplado la posibilidad de establecer consulados honorarios en México, incluyendo uno en la Ciudad de México, y de hecho a este consulado en la capital había postulado formalmente en 1862 Nathaniel Davidson, el representante de los Rothschild londinenses, y entendemos también de los parisinos, hombre que luego será clave en nuestra historia. En 1864 el Emperador Francisco José solicitó formalmente al legado austriaco, Conde Thun, analizar la conveniencia sobre si establecer algún consulado austriaco en México, y en qué ciudades hacerlo. De hecho, se contempló seriamente la posibilidad de crear un consulado en Veracruz, pero no se encontró ningún candidato adecuado. En 1865 hubo otros postulantes al consulado en la Ciudad de México. Pero a la larga el gobierno imperial austriaco desestimó la conveniencia de establecer tales consulados. Así que nunca se llegó a establecer consulados austriacos ni en México ni en Veracruz. De más está decir que Davidson hubiera sido un gran cónsul. Los consulados austriacos más cercanos estaban, entonces, en La Habana, Cuba, que entonces era territorio español, y en Nueva Orleans, Luisiana.

Sobre los consulados extranjeros en México.

El *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 consigna los siguientes consulados extranjeros en Veracruz: Bélgica, "L. Schmidt" (G.L. Schmidt); Bremen, Carlos G.A. Martens (sic); Dinamarca, "Luis Schmidt" (G.L. Schmidt); España, Antonio Faraudo, con Ángel Grinda de vicecónsul; Francia, Paulino Julio Doazan; Gran Bretaña, Eneas M. Geffard; Hamburgo, Teodoro Horn; Italia, Fernando Formento; Hannover, Teodoro Horn; Lübeck, Carlos G.A. Martens (sic); Oldenburgo, Carlos G.A. Martens (sic); Países Bajos, Ángel G. de Lascuráin; Portugal, Francisco de P. Mirón; Prusia, Enrique [Heinrich] d'Oleire. No nos referimos a los consulados en otras ciudades de México. Aclaramos que Carlos G.A. "Martens" (sic) es en realidad Carl Georg Arnold "Mertens"; ignoramos por qué la discrepancia constante en el apellido, aunque la vemos muy reiteradamente en las publicaciones de la época.

En el fondo la misma información la encontramos en *Directorio del Comercio del Imperio Mexicano*, en sus versiones de 1866 y 1867. Aunque, no todos los cónsules antes señalados seguían efectivamente en funciones en 1867; además algún Estado, como Hannover, había dejado de existir.

Asimismo, respecto al caso concreto del Consulado de Hamburgo en Veracruz, que será especialmente importante para nosotros, el Almanaque (*Staats-Handbuch*) de Hamburgo de 1867 nos proporciona la siguiente información: "Theodor Horn, hamb. Consul zu Vera-Cruz" (Theodor Horn, cónsul hamburgués en Veracruz); aunque sabemos que para la edición de 1868 ya no estará en funciones.

La norma general era que los cónsules de los países europeos en México eran respetados hombres de negocios locales, generalmente comerciantes extranjeros avocados en las diversas ciudades del país. Desempeñaban sus funciones absolutamente *Ad Honorem*, aunque por su posición ostentaban un status especial que les otorgaba mucha relevancia social y política. Dado que había muchos Estados alemanes, existían también diversos consulados de los Estados alemanes en diversas ciudades de México. Además, era también común que muchos Estados extranjeros, no alemanes, designaran como sus cónsules a comerciantes alemanes. Esto en una época en que las casas comerciales alemanas, especialmente las de la Ciudad de México y Veracruz, eran el verdadero motor de la economía mexicana. Daría para hacer un estudio muy detallado de la extensa actividad del comercio alemán de México, especialmente del de Veracruz, y de su fundamental importancia para la economía del México de la época, pero ello desgraciadamente se sale de los fines de esta obra.¹³

¹³ Una breve e interesante reseña de la preponderancia de los comerciantes y banqueros alemanes en el México del siglo XIX la encontramos en un artículo aparecido en *El Nacional* del 14 de marzo de 1891, en la época cuando H.L. Wiechers estaba ya como socio en la Casa Esteban Benecke Sucesores. A pesar de que no es contemporánea a la época tratada en este libro, ni a la grandeza de las casas comerciales alemanas de Veracruz, sí lo es todavía al poderío de los alemanes como banqueros. Veamos un extracto de este texto: "*Una de las manifestaciones de la actividad humana desde el génesis de la vida social, han sido las emigraciones más o menos numerosas de los pueblos. Cuando estas migraciones se han verificado en grandes masas, ha obedecido a imperiosas necesidades de conservación, por aumento considerable de habitantes en regiones estrechas o estériles, incapaces de mantener aquellas muchedumbres. Éste fue el origen de la emigración alemana a los Estados Unidos. Miles de sajones, prusianos, hessianos, bávaros, etc., etc., atraviesan todos los años el Atlántico para buscar pan y trabajo en la tierra de Washington, y tal es la preponderancia en ella de la raza germánica, que hay comarcas enteras en que puede decirse que el idioma del país es el alemán. Pero entre las colonias alemanas en los Estados Unidos y la establecida en México, hay gran diferencia. En nuestra patria, la colonización de hombres de raza germánica no se ha considerado hasta ahora como medio de poblar regiones que no están pobladas o lo están poco, sino de propagar una cultura y una civilización adelantadas. Cada nación emigradora ha llevado a los pueblos a donde ha dirigido sus hijos, algo de sus caracteres distintivos. Alemania se ha contentado con establecer en toda la América Latina, grandes casas mercantiles, a guisa de columnas militares de nueva especie. Desde el Río Bravo hasta el Cabo de Hornos, los alemanes son dueños, con los ingleses, del comercio y de la Banca. Consideran la profesión mercantil como un sacerdocio, y se consagran a ella en cuerpo y alma. Por eso son comerciantes no sólo en el almacén o en la tienda, sino en todas partes: en la calle, en el salón, en el teatro, y entiéndase que con esto no queremos decir que sean codiciosos o avaros, porque su generosidad es proverbial y contribuyen con largueza a todas las obras en que se apela a la pública liberalidad. Los alemanes se han apoderado del comercio hispano-americano en fuerza de genio mercantil y en uso legítimo de sus naturales disposiciones para el comercio. Ejércenlo con una habilidad y un acierto que les conquistaron la primacía en casi todos los pueblos de América Latina. Nuestra primera plaza mercantil, Veracruz, puede considerarse enteramente alemana, porque no obstante que en ella haya acreditadas casas mexicanas, españolas y de otras nacionalidades, el elemento alemán ha predominado; lo mismo que en Colima, Mazatlán, Tampico y otros puertos en ambos océanos ... Hemos dicho que, hasta ahora, los alemanes no han venido a México a poblar regiones desiertas, sino a propagar cultura, y creemos que los hechos nos dan*

En algunos pocos casos, básicamente entre las principales potencias de la época, además de los consulados existían legaciones diplomáticas. Prusia fue un caso ejemplificativo, pues además del legado en México, el Barón Anton von Magnus, que será muy importante para nuestro relato, tenía además cónsules en las principales ciudades, de los cuales, para los fines de esta obra serán relevantes Stephan/Esteban Benecke¹⁴ en la Ciudad de México, y Heinrich/Enrique d'Oleire en Veracruz. Pero era muy común que, al no haber legaciones, los cónsules fueran la máxima representación de un país en México (podemos citar especialmente el caso de Dinamarca). El caso de Austria, de que hubiera una legación diplomática pero no consulados, era realmente atípico.

Ha llegado a nosotros el cuadro con los miembros del Club Alemán (*Deutscher Club*) de Veracruz en diciembre de 1864, con 62 retratos de comerciantes alemanes residentes en ese momento en el puerto. En realidad, lo que tenemos nosotros son dos valiosísimos documentos distintos, pero absolutamente complementarios. El primero, cortesía de José Adolfo Wiechers y Escandón, es el cuadro físico, con los retratos o fotografías de estas 62 personas, pero sin sus nombres, lo que, excepción hecha del retrato de H.L. Wiechers, imposibilitaría la identificación del resto de los participantes; el segundo, cortesía de Lorena Creel Wiechers, corresponde a un boceto hecho a mano, por autor desconocido, con la "transcripción" manual de los rostros y vestimenta de los fotografiados, y, lo que es especialmente relevante, con sus apellidos (y en algunos

razón de lo que decimos. En su mayor parte, los jóvenes alemanes que llegan a nuestras playas. vienen con el objeto de dedicarse al comercio, y traen ya un caudal de conocimientos científicos de que suelen aprovecharse los que están en constante contacto con ellos. De ahí que muchos jóvenes mexicanos se hayan formado en casas de comercio alemanas, llegando a ser, con el tiempo, jefes de grandes negociaciones, después de adquirir la práctica de los negocios al lado de los hijos de la Germania. Por lo demás, si en trabajar aquellos son tenaces, los que en México viven no merecen la fama de adustos que tienen entre el vulgo los hombres de raza sajona. Joviales, afables, de educación esmerada, saben hacer perfectamente los honores en sus casas, y una Noche Buena o un Año Nuevo, en compañía de ellos, deja gratos recuerdos por el espíritu fraternal y expansivo que reina en sus fiestas. El alemán nunca olvida a la 'Vaterland', y observa en cualquier parte del mundo adonde le llevan la fortuna o la desgracia, los usos y costumbres que le enseñaron en su niñez, y quien asiste a un baile o una tertulia del Club del Colegio de Niñas, podría creerse a orillas del Rin. Miembros muy distinguidos ha tenido y tiene la colonia alemana en México. Todos recuerdan a Don Esteban Benecke, jefe de la poderosa casa de Banco que lleva su nombre, que era modelo de banqueros y caballeros, y al Sr. Don Julio F. Uhlink, arrebatado no hace mucho por la muerte al cariño de sus deudos y amigos. Hoy cuentan con generales simpatías el Sr. Wiechers, que en Veracruz fue socio de una casa importante [la Casa Watermeyer] y está ahora al frente de la de Benecke Sucesores; los Sres. Jens y Milvers, cuyos hijos han nacido en nuestro suelo y que toman noble interés en nuestros progresos; el Sr. Epstein, que se ha dedicado a educar a la juventud; el Doctor Schmidlein, ligado con lazos estrechos a la sociedad mexicana, y otros muchos que todo México conoce. Justas son esas simpatías, porque la colonia alemana, como las demás, ayuda poderosamente a nuestro adelantamiento".

¹⁴ Stephan/Esteban Benecke era nacido en Berlín, Reino de Prusia, hacia 1800, y llegó a México poco antes de 1831. Fue minero, comerciante y banquero, introduciendo en México el sistema de libranzas de cobro para suscripciones de periódicos y otros negocios. El 1º de enero de 1861 fundó la casa Esteban Benecke y Cía., que pasó a ser la más importante casa comercial alemana de todo México. Fue, además, durante 27 años, sucesivamente, Cónsul, en la Ciudad de México, del Reino de Prusia, de la Confederación Alemana del Norte y del Imperio Alemán. Fundó, además, el 18 de marzo de 1874, la Cámara Nacional de Comercio de la Ciudad de México. Falleció en la Ciudad de México el 21 de abril de 1877, dejando una fortuna muy considerable. En su honor fue bautizada a una especie mexicana de cactus, el *Stenocerus beneckeii*. Tras su muerte surgió la nueva casa "Esteban Benecke Sucesores" a la cual ya nos hemos referido en esta obra.

pocos casos también con sus nombres de pila). Ahí, además de "H.L. Wiechers", vemos las imágenes de los alemanes titulares de consulados extranjeros en Veracruz, partiendo por G.L. Schmidt, que es quien más nos interesa para los fines de esta obra; pero también d'Oleire, Mertens y Horn (y su suplente habitual Nicolás Herklotz). Estos dos cuadros, que como señalamos son complementarios el uno del otro, y el detalle de algunos de los retratos, los encontrará el lector en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

Ahora bien, tras la muerte de Maximiliano, el gobierno republicano juarista quedó sin relaciones con las naciones europeas y desconoció a los cónsules que las mismas tenían en México, por haber recibido el exequátur del gobierno imperial caído. Fue un proceso paulatino para reestablecer las confianzas entre las naciones europeas y México. El tema fue álgido.¹⁵

Una publicación aparecida en *El Siglo Diez y Nueve* del 2 de enero de 1868, extraída del *Diario Oficial*, nos proporciona el dato importante de los países que habían reconocido al Imperio de Maximiliano y de aquéllos que no lo habían hecho: "17 naciones reconocieron o no desconocieron a Maximiliano como soberano de México, a saber: Francia, Inglaterra, España, Prusia, Bélgica, Austria, Italia, la Confederación Germánica, Dinamarca, Holanda, Portugal, Suiza, Grecia, Noruega, Suecia, Rusia, Turquía y el Brasil [que en esa época era una monarquía]; y 17 naciones lo desconocieron o no lo reconocieron, a saber: los Estados Unidos, Costa Rica, Honduras, San Salvador [El Salvador], Guatemala, Santo Domingo [República Dominicana], Haytí, Nueva Granada [Colombia], Venezuela, Uruguay, La Plata [Argentina], Chile, Bolivia, Perú, Ecuador y Paraguay".

De los archivos del consulado de Dinamarca en Veracruz y la Ciudad de México tenemos infinidad de cartas de H.L. Wiechers y de otros personeros al Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca, en Copenhague, que, como veremos, serán muy importantes para esta investigación. Por ejemplo, en una carta fechada el 1º de mayo de 1869, H.L. Wiechers, entonces cónsul danés en Veracruz, explica el problema de que la República Mexicana había declarado insubsistentes los antiguos tratados de comercio con todos los países que habían reconocido al Imperio Mexicano de forma que no estaba concediendo exequátur a los cónsules de dichos países (lo que afectaba a su propio exequátur).

¹⁵ Veamos lo que señala el 28 de noviembre de 1867 *La Iberia*, reproduciendo un texto que aparentemente provenía de *El Siglo Diez y Nueve*. Se trata de un artículo muy combativo de enemigos del caído Imperio, justo de los momentos en que el vicealmirante von Tegetthoff estaba recuperando en Veracruz el cuerpo del emperador Maximiliano: "Estamos entendidos que con ningún pueblo de Europa guardamos actualmente relaciones oficiales y públicas, y por esto nos llama la atención ver astas-banderas, escudos de armas y rótulos consulares. Los que aún se titulan cónsules, no lo son: recibieron el exequátur de Maximiliano, usurpador, y el gobierno nacional no los ha otorgado. Creemos también que sobre esto hay una disposición del Gobierno, y fundados en estas razones preguntamos: ¿Por qué la autoridad permite que haya escudos, astas-banderas y rótulos consulares? En el núm. 9 de la calle de San Agustín [las oficinas de Kauffmann] se hace creer que está el consulado de Dinamarca; en el núm. 2 de la calle de Cadena, se anuncia el consulado general de Suiza; en el núm. 6 de la calle de D. Juan Manuel se hace saber que reside el cónsul de Prusia; en la calle de La Palma núm. 15 está el rótulo, las armas y asta-banderas de tres que se dicen consulados generales de Hamburgo, Bremen y Lubeck (sic). Si esto sucede en la capital, con mayor razón se ostentarán en los Estados los que se llamen Vicecónsules, sin serlo en realidad. Disponga, pues, el Gobierno, en honor de la República y de la verdad, que todos los que se llamen cónsules y no tengan el correspondiente exequátur, quiten sus palos, escudos y letreros, guardándolos para mejores tiempos, que vendrán cuando se celebren nuevos tratados con las naciones que los soliciten. Recuerde el Gobierno que en Europa despidieron a todos los cónsules de nuestra República".

Sabemos, además, por una carta previa, de fecha 28 de abril de 1869, enviada a Copenhague por Carl Gustav Kauffmann, entonces cónsul danés en la capital, relativa al mismo problema, que sólo la Confederación Alemana del Norte había logrado superar este inconveniente, dado que no existía en tiempos de Maximiliano.¹⁶

En el caso concreto de los Estados alemanes en proceso de unificación, en 1869 vemos ya en el *Almanaque de Gotha* una legación diplomática de la Confederación Alemana del Norte, pero todavía hasta 1870 nos aparecen los antiguos consulados separados (no reconocidos por México). Para 1871 existen ya los consulados de la Confederación Alemana del Norte (aunque aún coexisten con algunos consulados particulares). En 1872 ya no encontramos consulados particulares de ningún Estado, mientras que la legación diplomática y los consulados de la Confederación Alemana del Norte se han convertido automáticamente en la legación diplomática y los consulados del Imperio Alemán.¹⁷

Los asuntos de Austria en México tras la caída del Imperio.

A la muerte de Maximiliano, ese mismo día, el 19 de junio de 1867, el último representante diplomático austriaco en funciones en México, el Barón von Lago, al abandonar el país procuró traspasar la representación de los asuntos austriacos y la protección de sus súbditos a August Doormann, Cónsul General Hanseático en la Ciudad de México, del cual también hablaremos más adelante. Pero el gobierno republicano no le dio ninguna validez a este traspaso interno de funciones. El 28 de agosto de 1867 el gobierno juarista informó oficialmente a Doormann que no le reconocía el derecho de proteger a los ciudadanos austriacos. La representación de Austria estaba totalmente acéfala en México.

Tras estos acontecimientos, las relaciones diplomáticas entre Austria y México quedaron interrumpidas por décadas, hasta el año 1901. Caído el Segundo Imperio, Austria retiró a sus autoridades diplomáticas de México y cortó vínculos con el régimen juarista. Dejó de haber una representación austriaca en México, pero varios alemanes residentes en el país, entre ellos H.L. Wiechers, desempeñaron, en el curso de 1867, funciones claves a cuenta del gobierno de Austria, que fueron altamente agradecidas por el gobierno vienés. En otras palabras, H.L. Wiechers, a pesar de carecer de status oficial, prestó servicios de primer nivel a la Casa de Austria en el puerto de Veracruz, por lo menos similares a

¹⁶ El texto original de **H.L. Wiechers**, en francés, inclusive con las faltas de ortografía y/o gramaticales, es el siguiente: "Se me permit cependant de vous manifester que le Gouvernement Mexicain a déclaré l'insubstance des anciens traités de commerce avec toutes les puissances qui ont reconnu l'Empire mexicain et qui en conséquence ne reconnaitra pas ancien consul de ces puissances tendu que les Gouvernements n'ont pas fait des traités nouveaux avec la République Mexicaine". Asimismo, el texto original de **C.G. Kauffmann**, en francés, inclusive con las faltas de ortografía y/o gramaticales, es el siguiente: "... L'affaire de de la reconnaissance des Consuls Européens reste en attendant dans le même état comme avant et le Gouvernement Mexicain les ignore, refusant sous des prétextes les plus futiles de reconnaître ceux qui ont été accrédités auprès de l'Empire si toutefois ils se mettaient en avant. On fera cependant exception en faveur d'un Consul Général de la Confédération de l'Allemagne du Nord, qui vient d'arriver á Veracruz. Attendu que la Confédération n'existait pas du temps de l'Empire, le Gouvernement de Mexique se fait une fête d'apprécier de toute sa valeur".

¹⁷ Más adelante, en la biografía de John H. Bahnsen, individualizaremos los nuevos consulados de la Confederación Alemana del Norte en 1869/1870 y del Imperio Alemán en 1872, junto con los nombres de los cónsules.

las prestadas a Bélgica en el tema de la repatriación de sus soldados abandonados en México.

Todo esto derivó del hecho de que el 22 de abril de 1867 falleció en Colonia, Alemania, G.L. Schmidt, jefe de la Casa Watermeyer en el puerto de Veracruz. Sucedió esto le tocó oficialmente asumir la jefatura de la casa Watermeyer en Veracruz a H.L. Wiechers, y ello lo llevó, repentinamente, a una misión histórica que nadie hubiera imaginado. De un momento a otro, por esas circunstancias del destino, se convirtió en el hombre correcto, en el momento correcto, en el lugar correcto.

Sobre lo anterior debemos mencionar el único texto que ha llegado a nosotros, tal vez de puño y letra de H.L. Wiechers, sobre el período final del Segundo Imperio Mexicano, conservado en el *Rigsarkivet* de Copenhague en los archivos del consulado danés de Veracruz. Está contenido en la carta que con fecha 1º de junio de 1867 envió al gobierno danés, informando del fallecimiento de G.L. Schmidt. El extracto que para los fines de esta obra nos interesa señala lo siguiente:

"Veracruz, 1º de junio de 1867. Sr. Ministro: Cumplo con el penoso deber de comunicarle el deceso del Sr. G.L. Schmidt, Cónsul de Dinamarca en este puerto (el Sr. F.E. Watermeyer, el titular residente en Bremen hace 18 años sin intenciones de retornar a su puesto), acontecida en Colonia (Prusia) el 22 de abril pasado. El Sr. Schmidt sufría desde hace algún tiempo de diabetes que se le declaró muy súbitamente en consumación y ha terminado sus días a los 38 años de edad. ... Los asuntos políticos de nuestro infortunado país se encuentran en un estado más deplorable que nunca. El emperador Maximiliano, después de haber sido hecho prisionero en el asedio de Querétaro, ahora es arrastrado a las miradas de México para ser juzgado ante un consejo de guerra, y con las intenciones hostiles de los líderes liberales es muy probable que su Majestad sufra una desgracia. México está defendido por el general Márquez contra las tropas de Porfirio Díaz y nuestro puerto está sitiado hace dos meses y medio sin que ni una parte ni la otra se atreva a atacar para decidir la cuestión. Es inevitable que el Partido Liberal regrese pronto al poder y los extranjeros, con la posible excepción de los estadounidenses, deban temer la persecución ...".¹⁸

¹⁸ El texto completo original en francés de esta carta, inclusive con las faltas de ortografía y/o gramaticales de H.L. Wiechers o de quien la escribió, es el siguiente: "*Consulat de Danemark à VeraCruz - VeraCruz, 1 Juin 1867 - Excellence - Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères - Copenhague - Monsieur le Ministre, Je remplis un devoir pénible en vous annonçant le décès de Mons. G.L. Schmidt, Consul de Danemark dans ce port (Mons. F.E. Watermeyer le titulaire demeurant à Brême il'ya 18 ans sans intention de retourner à son poste) quia a en lien à Cologne (Prusse) le 22 Avril passé. Mons. Schmidt souffrait il'ya quelque temps de la diabite que s'est déclarée très subitement en consommation et a fini ses jours à 38 ans d'âge. Ayant resti en charge du Consulat p/ délégation de Mr. Schmidt qui était mon associé dans la maison Watermeyer Schmidt & Co. de ce port, je vous prie (sic) Mons. le Ministre de voulu bien nommer un Consul à fin que je puisse lui délivrer les archives && [etc.] du Consulat dont je suis chargé. Les affaires politiques de notre malheureux pays sont dans un état plus déplorable que jamais. L'Empereur Maximilien après avoir été fait prisonnier au siège de Queretaro est trainé à présent aux envions de Mexico pour être jugé devant une cour martiale et avec les intentions hostiles des chefs libéraux il est fort à craindre qu'un malheur arrivera à Sa Majesté. Mexico est défendu pour le Général Márquez contre les troupes de Porfirio Díaz et notre port est assiégé il y a 2 ½ mois sans qu'un partie ou l'autre a osé faire une attaque pour décider la question. Il est inévitable que le parti libéral rentrera au pouvoir prochainement et les étrangers peut-être à l'exception des américains doivent craindre des persécutions. Voulez agréer Monsieur le Ministre l'assurance de ma*

El comentario de H.L. Wiechers sobre los temores de muchos extranjeros a los peligros que vendrían no constituyó mera retórica, sino que fue real. Fueron varios los alemanes de México que, por diversos motivos, pero básicamente inseguridad, o búsqueda de mayor tranquilidad, sin abandonar nunca sus actividades comerciales en México, trasladaron su residencia y a sus familias de vuelta a Alemania. Uno de ellos sería el propio hermano mayor de H.L. Wiechers, Johann Christoph Wiechers [y Manneroh], al cual luego nos referiremos en mayor detalle en un capítulo posterior.

Por lo general, los comerciantes alemanes de México eran políticamente neutrales en el tema de la guerra civil entre conservadores y liberales, o ante la Intervención francesa, o entre el conflicto entre el Segundo Imperio y las fuerzas republicanas. Las consideraciones económicas debían tener prioridad. No obstante, en este caso H.L. Wiechers expresa abiertamente una opinión política, un temor a lo que podía deparar el futuro tras la victoria del bando liberal.

Apreciamos que para este momento ya se había producido la rendición de las tropas de Maximiliano en Querétaro, el 15 de mayo de 1867, pero todavía seguían resistiendo las últimas plazas fuertes en poder de las tropas imperiales: la Ciudad de México y el puerto de Veracruz. La rendición definitiva de ambas ciudades vendría muy pronto.

En relación al Cadáver del Emperador Maximiliano.

Como bien sabemos, el Emperador Maximiliano de Habsburgo fue ejecutado por órdenes de Benito Juárez, junto a sus leales los generales Miramón y Mejía, en el Cerro de las Campanas de Querétaro, el 19 de junio de 1867. El Emperador murió como un valiente: en sus últimos momentos cedió el lugar de honor del fusilamiento, el central, al bravo y leal general Miramón; y sus últimas palabras fueron "Viva México". Tras esto, el pelotón de fusilamiento disparó casi a quemarropa. Posteriormente, el cuerpo de Maximiliano fue ferozmente maltratado por los juaristas, inclusive sujeto a una autopsia y a un embalsamamiento infames.

Es muy posible que Maximiliano no haya tenido los dotes para ser el gobernante que el conflictivo México de la época necesitaba, pero de una cosa no cabe duda, y es que supo morir como todo un hombre. Un verdadero ejemplo para las generaciones mexicanas posteriores.

En Apéndice N°7 al final de esta obra acompañamos copias de las inscripciones de defunción del emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Méjía, extraídas del Libro Civil de Defunciones de Querétaro de 1867, junto con sus respectivas transcripciones. El acta de defunción del general Mejía es del mismo 19 de junio de 1867; la del general Miramón, del 24 de junio de 1867; y la del Emperador Maximiliano, del 18 de julio de 1867 (casi un mes después del fallecimiento).

Gracias a la gentileza del Archiduque Carlos Felipe de Habsburgo es que hemos tenido acceso a la hermosa carta final del derrotado Emperador a su vencedor, el presidente

considération très distingué. H.L. Wiechers". Una copia del documento original se acompaña en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

liberal Benito Juárez. Copia escaneada del original se adjunta en el Apéndice N°7 al final de este libro, pero ahora acompañamos una transcripción de la misma:

"Señor Don Benito Juárez. Querétaro, Junio 19, 1867. Próximo a recibir la muerte a consecuencia de haber querido hacer la prueba de si nuevas instituciones políticas lograban poner término a la sangrienta guerra civil que ha destrozado desde hace años este desgraciado país, perderé con gusto mi vida, si su sacrificio puede contribuir a la paz y prosperidad de mi nueva patria. Íntimamente persuadido de que nada sólido puede fundarse sobre un terreno empapado en sangre y agitado por violentas conmociones, yo conjuro a Usted de la manera más solemne y con la sinceridad propia de los momentos en que me hallo, para que mi sangre sea la última que se derrame y para que la misma perseverancia, que me complacía en reconocer y estimar en medio de la prosperidad, con que ha defendido Usted la causa que acaba de triunfar, lo consagre a la más noble tarea de reconciliar los ánimos y fundar de una manera estable y duradera la paz y tranquilidad de este país infortunado. Maximiliano".

Por su parte, el periódico *El Monitor Republicano* nos proporciona en su edición del 15 de octubre de 1867, una versión castellana de la carta del Emperador Maximiliano al Barón von Lago, en esos momentos encargado de negocios austriaco ante su corte imperial, que, entre otras cosas, incluía unas disposiciones funerarias que a la larga nunca se cumplirían:

"Querido Barón Lago, Ministro de Austria en México. No tengo ya que ver en el mundo, y mis últimos deseos se limitan a mis restos mortales, que pronto quedarán libres de padecimientos, y a favor de los que me sobrevivan. Mi médico, el Dr. Basch, hará transportar mi cuerpo a Veracruz. Dos sirvientes, Gull y Tudos, serán los únicos que lo acompañarán. He dado orden de que se conduzca mi cuerpo a Veracruz sin ninguna pompa, y que a bordo no se haga ninguna ceremonia extraordinaria. He esperado la muerte con calma, y quiero igualmente gozar de calma en el féretro. Procurad, querido Barón, que en uno de los dos buques de guerra, el Dr. Basch y mis dos criados sean transportados a Europa. Quiero que se me entierre al lado de mi pobre esposa. Si no tuviere fundamento la noticia de la muerte de mi pobre mujer, deberá depositarse mi cuerpo en un sitio cualquiera, hasta que la Emperatriz se reúna conmigo por la muerte. Tened la bondad de transmitir las órdenes necesarias al capitán de navío Groeller. Tened igualmente la bondad de hacer cuanto esté de vuestra parte para que la viuda de mi fiel compañero de armas, Miramón, pueda ir a Europa en uno de los dos buques de guerra. Cuento tanto más con que se cumpla este deseo, cuanto que le he encargado que se traslade a Viena cerca de mi madre. De nuevo os doy las más cordiales gracias por todas las incomodidades que os causo, y soy, con la mayor benevolencia, vuestro. Maximiliano. Querétaro, en la prisión de las Capuchinas, 17 de junio de 1867" [Nota: En realidad, Lago era sólo Encargado de Negocios].¹⁹

¹⁹ El que entendemos sería el texto original de esta carta en alemán, tal como lo reproduce la prensa austriaca de la época, es el siguiente: "*Lieber Baron Lago, österreichischer Minister in Mexiko! Ich habe mit der Welt abgerechnet, meine allerletzten Wünsche betreffen nunmehr blos meine irdische Hülle, die, bald erlöst von Leiden, zurückbleibt, und die, die mich überleben. Mein Arzt, Dr. Basch, wird meinen Leichnam nach Vera-Cruz bringen. Es werden ihn blos meine zwei Diener, Grill und Tudos, begleiten. Ich habe angeordnet, daß man meinen Leichnam ohne Prunk und festliches Geleite nach Vera-Cruz führe und daß auch auf dem Schiffe, das meine Leiche nach Europa bringen soll, keine auffallende Feier stattfindet. Mit Ruhe habe ich den Tod entgegengesehen und Ruhe will ich im Sarge haben. Sie werden, lieber Baron, dafür sorgen, daß*

En términos generales las vicisitudes del cuerpo inerme del difunto Emperador son las siguientes:

A las 7:05 AM del 19 de junio de 1867, habiendo recién sido fusilados Maximiliano, Miramón y Mejía, dos médicos se apersonaron a certificar la muerte de los tres hombres. Inmediatamente fueron envueltos en sábanas de lienzo y depositados en ataúdes de muy mediocre calidad especialmente encargados por el gobierno juarista. El problema es que el Maximiliano era un hombre de gran estatura, que no cabía dentro del ataúd para él confeccionado.

Su cuerpo fue depositado en el Convento de las Capuchinas, sobre una mesa de madera, en una capilla especialmente preparada para tales efectos. El cuerpo presentaba cinco impactos de bala a la altura de las cavidades torácica y abdominal, y uno más, el "tiro de gracia", en el corazón. El rostro no mostraba heridas de bala, pues Maximiliano se había encargado personalmente de solicitarle a sus ejecutores que no le dispararan al rostro; y hasta les dio unas monedas de oro con su efigie a los fusileros. Pero igual había algunas contusiones, pues al caer el cuerpo del Emperador se había golpeado de frente contra el suelo.

La designación del doctor Vicente Licea para realizar el embalsamamiento fue, puede decirse, hecha hasta de mala fe. Ya se había ganado fama de traidor al entregar al general Miramón a sus enemigos mientras lo atendía bajo secreto profesional. Se comportó con el cuerpo del Emperador casi como el Doctor Víctor Frankenstein lo hubiera hecho con alguno de sus cadáveres experimentales, y lucró inmoralmemente con partes del regio cuerpo. Además, el embalsamamiento estuvo tan pésimamente efectuado, que el proceso de descomposición comenzó de inmediato. El poco respeto que se mostró a su sarcófago permitió que se rompiera el vidrio del ataúd provisorio, y así, con el cristal roto, sin que nadie moviera un dedo para arreglarlo, pasó toda la estación de lluvias.

La intención original de Maximiliano era que el embalsamamiento de su cuerpo fuera efectuado por el médico austriaco Samuel Basch (1837-1905), al cual mencionaremos muchas veces a lo largo de esta obra. Pero el deseo de Maximiliano no fue respetado, así que Basch no pudo tomar parte en el embalsamamiento, pero sí se le permitió asistir a la autopsia. La interesante obra de Konrad Ratz titulada *Tras las Huellas de un Desconocido. Nuevos datos y aspectos de Maximiliano de Habsburgo*, con prólogo de Patricia Galeana, publicado por CONACULTA, México, en 2008, reproduce, en castellano, la certificación de Basch:

"Los disparos se hicieron a muy poca distancia; y todas las balas atravesaron el cuerpo, de modo que ninguna fue encontrada al hacer la sección. Las tres heridas en el pecho fueron absolutamente mortales. La primera había atravesado el corazón, la segunda

auf einem der beiden Kriesgschiffe Dr. Basch mit meinen zwei Dienern, welche meinen Leichnam in Obhut nehmen, mit demselben nach Europa gebracht werden. Sollte die Nachricht von dem Tode meiner Frau der Begründung entbehren, so hat mein Leichnam an irgend einem Ort deponirt zu werden, so lange bis die Kaiserin mit mir im Tode vereint wird. Sie werden so gut sein, alsbald die betreffenden Weisungen dem Schiffskapitän v. Gröller zukommen zu lassen. Sie werden auch so gut sein, es zu ermöglichen, daß die Witwe meines treuen Waffengefährten Miramón auf einem der beiden Kriegsschiffe nach Europa gelangen könne. Ich hoffe auf diese Erfüllung dieses Wunsches umsomehr, als Sie von mir den Auftrag hat, sich zu meiner Mutter nach Wien zu begeben. Ich danke Ihnen nochmals herzlich für Ihre Bemühungen und verbleibe Ihr Ihnen wohlgewogener, Maximilian m.p., Querétaro, in Gefängniß de las Capuchinas, 17. Juni 1867" [Tages Post, Linz, 5 de septiembre de 1867].

perforando el hueso del pecho, había cortado los grandes vasos, y la tercera, al fin, atravesó el pulmón. Vista la naturaleza de dichas heridas, la agonía del Emperador tuvo que ser brevísima".

A comienzos de septiembre el cuerpo fue trasladado, muy discretamente y sin mayor prensa, a la Ciudad de México. El carro que llevaba el cuerpo volcó dos veces y en una ocasión cayó a un arroyo. Esta agua aceleró realmente la descomposición de los tejidos. Al llegar a la capital el cuerpo estaba en muy mal estado. Ahí fue depositado en el templo de San Andrés, antigua construcción jesuita del siglo XVII que estaba recién en proceso de reparaciones y reconstrucción. En la parte más amplia del templo, en una mesa, fue depositado el cadáver de Maximiliano. El 13 de septiembre de 1867 los médicos procedieron a un segundo y penoso proceso de embalsamamiento de Maximiliano, para reparar el infame trabajo del Dr. Licea.

En esto, estando en la Ciudad de México, aconteció que Benito Juárez, decidió, en octubre de 1867, pasar a contemplar la obra que tanto lo enorgullecía. Así que, de manera secreta, acompañado por Sebastián Lerdo de Tejada, visitó el templo de San Andrés. En esos momentos el cadáver de Maximiliano se encontraba desnudo. Juárez se quedó meditativo, contemplando el cadáver, y antes de partir emitió comentarios bastante despectivos de la regia figura y el talante de su fallecido adversario. Esta visita, de no más de media hora, fue en tal hermetismo que sólo muchos años después salió a la luz pública. Tras esta visita es que Juárez se sintió libre de entregar el cadáver de Maximiliano a sus deudos.

Pero volvamos a Europa.

La primera parte de la misión del Vicealmirante von Tegetthoff.

Habiendo llegado a Viena las noticias de la muerte de Maximiliano, su hermano, el Emperador Francisco José I de Austria, despachó rápidamente a México, pero por separado, a su vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff (1827-1871) y a la fragata *SMS Novara*, la misma que en su momento había llevado a Maximiliano y Carlota a México, para que repatriaran los restos mortales del malogrado emperador mexicano. En su viaje a México el vicealmirante von Tegetthoff pasó por Nueva York, Washington, Nueva Orleans y La Habana.

Era el vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff el más distinguido de los oficiales de la Marina Imperial Austriaca, la cual tenía como centro de operaciones básicamente el Mar Adriático, aunque también combatió en otros centros de operaciones. Fue el héroe y gestor de la gran victoria naval de Lissa, sobre la armada italiana, durante la llamada "Guerra de las Siete Semanas" de 1866. En la época de su misión a México era un hombre muy joven, de apenas 40 años. Y murió también joven. Una muy adecuada biografía suya es la que presenta *Wikipedia* en inglés. El texto, al cual le hemos efectuado alguna edición mínima, es el siguiente:

"Wilhelm von Tegetthoff (23 December 1827 – 7 April 1871) was an Austrian admiral. He commanded the fleet of the North Sea during the Second Schleswig War of 1864, and the Austro-Prussian War of 1866. He is often considered one of the best naval officers of the 19th century, due to his tactical inventiveness, sense of command, and inspirational leadership. - Early Life and Career. Tegetthoff was born in Marburg, Styria

in Austrian Empire (now Maribor in Slovenia), on 23 December 1827 the son of Karl von Tegetthoff, an *Oberstleutnant* in the Austrian Army. On his mother's side he was related to Johann Kaspar Freiherr von Seiller, Mayor of Vienna from 1851 to 1861. Entering the Marinecollegium (Naval Academy) in Venice in 1840, Tegetthoff became a *Seekadett* on 23 July 1845 and witnessed the Venetian uprising in 1848/49. He received a commission upon his graduation on 16 April 1849 and took part in the blockade of Venice from May to August 1849. Tegetthoff was promoted to *Fregattenleutnant* on 16 June 1851 and *Linienschiffsleutnant* on 16 November 1852. - Tegetthoff received his first command, the naval schooner *Elisabeth*, in 1854. This was at the time of the Austrian Navy's intensive conversion to steam power, of which he was an earnest advocate. In 1855 he was appointed commander of the paddle steamer *Taurus*, patrolling the Sulina mouth of the Danube during the Crimean War. This service brought him to the favorable notice of Archduke Ferdinand Maximilian of Austria, the *Oberkommandant der Marine* (High Commander of the Navy), with whom he had been acquainted since 1850. Promoted to *Korvettenkapitän* in 1857, Tegetthoff served on a semi-official scientific expedition to the Red Sea and to the island of Socotra. Having shown exceptional diplomatic and organizational ability, in December 1857 he was appointed a staff officer. He was named commander in 1858 of the new screw corvette *Erzherzog Friedrich* on the coast of Morocco, then in a confused state of disorder. - The Italian campaign of 1859 saw the Austrians unable to challenge the French fleet for mastery of the Adriatic. With the return of peace, Tegetthoff accompanied Ferdinand Maximilian on a voyage to Brazil to visit Emperor Pedro II during the winter of 1859/60. Promoted to *Fregattenkapitän* on 27 April 1860 and *Linienschiffskapitän* on 23 November 1861, he was named commander of the Levant Squadron in 1862. In this capacity, he monitored the Greek revolution that deposed King Otto I and the anti-Western disturbances in Syria. - Second Schleswig War. During the Second Schleswig War, Tegetthoff as a *Kommodore* was given command, in February 1864, of a small Austrian squadron that sailed to the North Sea to support the very weak Prussian naval forces against the superior Danish navy which was blockading northern German ports. He was engaged by a Danish squadron commanded by Edouard Suenson at the Battle of Heligoland, in which Tegetthoff's flagship, the screw frigate *Schwarzenberg*, caught fire in a close-range gunnery fight with the Danish frigates *Niels Juel* and *Jylland*. Although the action was a tactical defeat for Tegetthoff, he achieved his main objective since the Danish squadron was shortly thereafter recalled to Copenhagen, lifting the blockade of the Elbe and Weser ports. Tegetthoff's telegraphic dispatch was answered by Emperor Franz Josef I with another on 12 May 1864 promoting him *Kontreadmiral* (Rear Admiral) and conferring upon him the Order of the Iron Crown. - Seven Weeks' War. Tegetthoff was appointed commander of the Austrian battle fleet on 9 May 1866, shortly before the Seven Weeks' War against Italy. Although the Italian fleet was larger and more powerful, Tegetthoff decided to engage it after a successful reconnaissance of the Italian base of Ancona on 27 June 1866. With their army suffering defeats against the Austrians during the first week of the war from 20 to 27 June 1866, the Italians sought a victory over the Austrian navy by sending their fleet against the Austrian naval base at Lissa, off the coast of Dalmatia near Spàlato (Split) on 16 July 1866. Encountering the Italian fleet early on the morning of 20 July 1866, Tegetthoff sailed straight for the center of the Italian fleet, hoping to ram the ships to make up for his own fleet's lack of firepower (*Rammstosstaktik*). The smoke from the Italian ships made visibility very poor, however, and the Austrians missed the Italian fleet completely. Swinging around, Tegetthoff again charged, this time setting two Italian armored ships on fire and damaging several more. - After Tegetthoff's flagship, the *Erzherzog Ferdinand Max*, rammed and sank the armored Italian frigate *Re d'Italia*, the Italian fleet retreated the next day. Tegetthoff returned in triumph to his base at Pola. Nevertheless, his victory did not materially affect the outcome of the war,

as Italy's alliance with Prussia ensured an advantageous peace due to Prussian victory in the Austro-Prussian War. Tegetthoff was immediately promoted, by telegraph, to *Vizeadmiral* (Vice Admiral). He received congratulatory telegrams from Ferdinand Maximilian, by then the embattled Emperor of Mexico, and *Vizeadmiral* Hans Birch Dahlerup, former *Oberkommandant der Marine* (High Commandant of the Navy). Tegetthoff was decorated with the Commander's Cross of the Military Order of Maria Theresa and made honorary citizen of Vienna. - Following the victory of Lissa, Tegetthoff urged Franz Josef to annex the hinterland of the Dalmatian coast, so as to protect the region for development of naval bases. This was in fact accomplished with the occupation (1878) and annexation (1908) of Bosnia and Herzegovina, though long after Tegetthoff's death. - Tegetthoff undertook a journey of study to France, Britain and the United States in 1866/67. Upon the execution of Emperor Maximilian by the Mexican government of Benito Juárez, Tegetthoff was sent with the screw frigate *Novara* to bring his body home to Austria, arriving in the port of Trieste on 16 January 1868. - Late Years. He received the post of *Marinekommandant*, as the chief administrative officer was named in 1865 in succession of Viceadmiral Ludwig von Fautz. In March 1868 Tegetthoff took also charge as *Chef der Marinesektion* (Chief of the Naval Section) of the War Ministry of the new dual monarchy. Despite considerable resistance from the General Staff, he vigorously pursued a complete reform of the Austro-Hungarian Navy; his reforms remained in force until the fall of the *Donaumonarchie* in 1918. - On 1 April 1868 Tegetthoff was made a *Geheimrat* and a member of the *Herrenhaus*. Tegetthoff died suddenly from pneumonia on 7 April 1871 in Vienna at the age of 43. His grave is located in the cemetery of St. Leonhard in Graz. He was succeeded as head of the naval administration by Friedrich von Pöck".

El 26 de agosto de 1867 desembarcó el vicealmirante von Tegetthoff en Veracruz y se dirigió a la Ciudad de México. Contra lo que generalmente se cree, no llegó en la fragata *Novara*, sino que lo hizo en la nave *Elisabeth*, que lo recogió en Nueva Orleans. La fragata *Novara* llegó por cuenta separada, después, a Veracruz.

Si bien la prensa mexicana no dice nada respecto a los fondos que la Casa Rothschild proporcionó a Tegetthoff para el desempeño de su misión, sí existen varias notas, aunque breves, en la prensa austriaca que nos informan de ello, todas en términos idénticos o muy similares. Por ejemplo, la siguiente noticia aparecida en el *Neues Wiener Tagblatt* y en el *Fremden-Blatt*, ambos de Viena, del 11 de septiembre de 1867: "El Vicealmirante Tegetthoff ha arribado a la capital de México. De acuerdo con una comunicación enviada al Ministerio de Guerra por la casa bancaria Rothschild, le ha sido abierto al mismo, por una de las casas bancarias establecidas en México, un crédito por 12.000 libras esterlinas ...". La casa bancaria mexicana que entregó los fondos debiera ser precisamente la representación de los Rothschild en México, a cargo de Nathaniel Davidson.²⁰

²⁰ El texto original anterior, en alemán, lo encontrará el lector en el Apéndice N°3 de este libro. Por otra parte, una noticia aparecida en el *Morgen Post* de Viena del 8 de enero de 1868 nos da otra explicación de esto, señalando que el vicealmirante von Tegetthoff, durante su estadía en París en el viaje de ida a México, había conseguido con los Rothschild (suponemos con la rama francesa) la suma de 1.200.000 francos para solventar los gastos del traslado del cadáver del Emperador Maximiliano ("*Der Admiral Tegetthoff hat während seines Aufenthalts in Paris bei Rothschild die Summe von 1.200.000 Francs erworben, um damit die Kosten für die Ueberführung der Leiche des Kaisers Maximilian bestreiten zu können*"). Suponemos que, aun siendo los fondos de origen francés, y no inglés, el contacto en México seguía siendo Nathaniel Davidson. La

A comienzos de septiembre solicitó el vicealmirante oficialmente al gobierno de Juárez la entrega del cadáver de Maximiliano. Pero Benito Juárez se negó a esto, bajo el pretexto de no tener el vicealmirante von Tegetthoff documento alguno que acreditara su calidad oficial, sino sólo un encargo verbal. Así que entonces, Tegetthoff debió esperar en Veracruz que le llegara la petición formal.

Respecto al caso concreto de la misión de Tegetthoff y las interesantes peripecias de las naves *Novara* y *Elisabeth* y de sus comandantes, reproducimos a continuación algunos cables de la prensa de esos días que hemos considerado objetivos e informativos:

- "Trieste, July 23. Evening. The imperial frigate *Novara* has sailed from this port for Vera Cruz, with orders to bring back from Mexico the remains of Maximilian" [*The Daily Journal*, Wilmington, Carolina del Norte, 25 de julio de 1867].
- "Despachos del 13 [de julio]. ... Viena. El Austria ha enviado al almirante Tegetthoff (sic) a México para reclamar el cuerpo de Maximiliano ..." [*El Siglo Diez y Nueve*, 31 de julio de 1867].
- "El almirante Tegetthoff (sic). Viene a recoger el cadáver de Maximiliano ..." [*El Siglo Diez y Nueve*, 31 de julio de 1867].
- "Bulletin de la Semaine ... Le gouvernement autrichien a envoyé la frégate *Novara* à Vera-Cruz" [*L'Avant-Coureur*, Lucy, Luisiana, 17 de agosto de 1867].
- "The Austrian frigate *Novara* arrived at Malta on the 22nd July from Pola, bearing the broad pendant of Commodore Rodolfo (sic) Dufwa, on her way to Vera Cruz, to demand the corpse of Emperor Maximilian. The *Novara* shortly after anchoring, exchanged salutes with the garrison and port admiral's ship, the *Hibernia*" [*The Standard*, Londres, 29 de julio de 1867].
- "The Austrian frigate *Novara*, Commander Rudolph Dupon (sic) [Dufwa], arrived at Gibraltar on the 28th ult. [July] from Pola and Malta, on her way to Mexico. The *Novara* is fitted up with a *chapelle ardente* for the reception of the mortal remains of the late Emperor Maximilian, which she is to convey to Austria from Mexico. The *Novara* saluted on arrival the garrison with 21 guns, the compliment having been returned from the saluting battery; she also saluted the Austrian consul with 9 guns on leaving. The garrison saluted the Austrian commodore on landing next morning with 11 guns, which compliment was returned by the *Novara*. The *Novara* proceeded on her voyage at 11:15 a.m. on the 30th" [*The Leeds Mercury*, Leeds, Inglaterra, 13 de Agosto de 1867].
- "New York, Aug. 24. ... On Thursday last Admiral Tegetthoff (sic) sailed from New Orleans on board the Austrian frigate *Elizabeth* (sic), from (sic) [for] Veracruz" [*Jackson's Oxford Journal*, Oxford, Inglaterra, 7 de septiembre de 1867].
- "El Almirante Tegetthoff (sic). Llegó el lunes a Veracruz en el vapor de guerra *Elisabeth*. Como recordarán nuestros lectores, su misión es pedir de parte del

información que tenemos por otras fuentes nos hacer saber que trataba directamente tanto con Londres como con París. Además, suponemos también que estos fondos se usaron para fines generales asociados a la misión de Tegetthoff, incluyendo la repatriación de los soldados rezagados.

gobierno austriaco, al gobierno de la República, el cadáver de Maximiliano" [*El Boletín Republicano*, 29 de agosto de 1867].

- "El Almirante Tegethoff (sic). Parece que no trae misión oficial del gobierno austriaco para reclamar el cadáver de Maximiliano, sino sólo privada de su madre y hermano del archiduque. En conferencia habida ayer con el C. Ministro de Relaciones, se le contestó a su petición que México estaba dispuesto a entregar el cadáver inmediatamente; y sólo se le pedía cualquier documento escrito, aun cuando fuera privado, que sirviera de credencial, pues aunque el Sr. Tegethoff (sic) es persona notable y conocida, el gobierno debe exigir esta formalidad que es de estilo" [*El Siglo Diez y Nueve*, 5 de septiembre de 1867].
- "From Mexico. Dates from Mexico to the 9th inst. and Vera Cruz the 13th have been received at New York. Admiral Tegethoff appeared at the Mexican war office on the 4th, as verbally authorized deputy from the relatives of the late Maximilian to ask in the name of humanity the remains of the deceased. Juarez, having refused the requests of Baron Marquesa (sic) [Magnus] and other influential persons, could not deliver the body to Tegethoff unless he presented the proper official documents from the relatives of the deceased; when such documents are shown he would permit the transportation of the body to Austria" [*Lowell Daily Citizen and News*, Lowell, Massachusetts, 18 de septiembre de 1867].
- "Gibraltar. Hoy ha salido para Veracruz la fragata austriaca *Novara* en busca de los restos de Maximiliano" [*El Constitucionalista*, 13 de septiembre de 1867].
- [Nota: Poco después llegó la fragata *Novara* a Veracruz, pero no hemos podido localizar registros oficiales portuarios de su arribo. Tras una espera infructuosa, se trasladó por un tiempo a La Habana en espera de instrucciones. Recordemos que la isla de Cuba era, en esa época, todavía territorio español].
- "Mexico. The Austrian steam frigate *Novara* arrives at Havana from Vera Cruz for orders. Havana, Oct. 22, 1867. The Austrian steam frigate *Novara*, from Sacrificios Island, off Vera Cruz, October 8, arrived here today. She comes here to receive orders probably in relation to the course Admiral Tegethoff (sic) should pursue. At last accounts the Admiral was expected to leave the capital for Europe, as the Mexican government persistently refuses to deliver the remains of Maximilian except on the presentation of an official letter either from the Austrian government or the family of the deceased prince" [*The Evening Telegraph*, Philadelphia, 23 de octubre de 1867].
- "Habana, 23 de octubre de 1867. Muy breves noticias ... Ha llegado a ésta la fragata *Novara*, procedente de Sacrificios. Ignoro todavía el objeto de su viaje" [*El Monitor Republicano*, 30 de octubre de 1867].
- "Habana, Oct. 22. The Austrian Frigate *Novara* has arrived from Vera Cruz and will wait here for orders. She reports that the body of Maximilian had not yet been delivered to Admiral Tegethoff (sic) because no official demand has been made. The Admiral, however, had met with polite treatment from the Mexican Government. The officers of the *Novara* express great disgust at the obstinacy of the Mexicans" [*Intelligencer Journal*, Lancaster, Pennsylvania, 24 de octubre de 1867].

- "El Almirante Tegethoff (sic). En espera de que se le entregue el cadáver, ha hecho una expedición a la caverna de Cacahuamilpa" [*El Correo de México*, 29 de octubre de 1867].
- "Havana, Oct. 31, via Key West, Nov. 1. ... The Austrian frigate *Novara* has sailed for Vera Cruz" [*Detroit Free Press*, Detroit, 2 de noviembre de 1867].

En relación a esta parte inicial –e infructuosa– de la negociación, hemos encontrado en la edición del 11 de septiembre de 1867 del periódico *El Siglo Diez y Nueve*, un reporte oficial, extraído originalmente del *Diario Oficial*, en el cual el gobierno republicano, pormenorizando en detalle los hechos hasta dicha fecha, pretendía justificar las razones para el rechazo inicial a la repatriación del cuerpo del "archiduque". Si bien la explicación del gobierno juarista amerita muchas dudas, el relato es de por sí muy interesante y nos permite apreciar el historial del problema, la dificultad de la misión que tenía sobre sus hombros el vicealmirante von Tegetthoff y la forma cómo se apoyó en residentes en México de su confianza. Adjuntamos a continuación ahora la reproducción exacta del texto, tal como lo consigna *El Siglo Diez y Nueve*:

[Comienza Transcripción].

"LA MISIÓN DEL VICE-ALMIRANTE TEGETHHOFF. Publicamos a continuación todos los documentos oficiales relativos a la misión del vice-almirante Tegetthoff, y a las diversas gestiones que se han hecho cerca del supremo gobierno para que permita la traslación a Europa del cadáver del archiduque Fernando Maximiliano. Por estos documentos se comprenderá cuál ha sido desde un principio el pensamiento del gobierno, que no ha dado a este negocio sino la importancia que realmente tiene. Ellos desmienten también los comentarios absurdos y torpes de la prensa extranjera a la vez que algunas apreciaciones ligeras de la prensa nacional".

"Telegrama. De Veracruz a México.- Recibido en México el 26 de agosto de 1867 a las 7 y 29 minutos de la noche. – C. Ministro de Guerra. El almirante austriaco Tegetthoff llegó esta mañana a Sacrificios, en el vapor de guerra de su nación *Elizabeth* (sic). Ha mandado un recado a esta comandancia militar, manifestando que desea pasar a esa capital, para recabar del supremo gobierno el permiso de llevarse el cadáver de Maximiliano. Deseo saber si debo impedir que vaya a México. *Zerega*".

"Telegrama. Ministerio de Guerra y Marina.- México, Agosto 26 de 1867. – C. Comandante Militar de Veracruz. Se ha impuesto el C. Presidente de la República que ha llegado a este puerto el almirante Tegetthoff, y que desea pasar a esta capital. Puede Ud. dejarlo pasar sin obstáculo. *Mejía*".

"Ministerio de Relaciones Exteriores y Gobernación. México, Setiembre 3 de 1867. MEMORANDUM. Los señores D. Mariano Riva Palacio y D. Rafael Martínez de la Torre, que fueron defensores del archiduque Maximiliano de Austria, ocurrieron a este Ministerio ayer, manifestando que el Sr. Vice-almirante Tegetthoff, de la marina austriaca, había venido a México y deseaba tener una conferencia con el Ministro de Relaciones. A la hora designada de hoy, se presentó el Sr. Vice-almirante, acompañado de los Sres. Riva Palacio y Martínez de la Torre. El Sr. Vice-almirante manifestó: que había venido a México con el objeto de pedir al gobierno de la República que le permitiese llevar a Austria los restos mortales del archiduque Maximiliano. El Ministro de Relaciones contestó: que sometería la petición al Sr. Presidente de la República; y que para tomarla en consideración, deseaba que el Sr. Vice-almirante se sirviera decir el carácter con qué

la hacía. El Sr. vice-almirante dijo: que al determinarse su venida a México, se había considerado que podría parecer mejor al gobierno de la República que no viniese con una misión oficial del gobierno de Austria, sino sólo con un encargo privado de la familia, la que, por los sentimientos naturales de afecto y piedad, deseaba tener los restos mortales del archiduque. Que por esta consideración, sólo había venido con un encargo privado de la señora madre del archiduque y de su hermano, S.M. el Emperador de Austria. Por una indicación del Ministro de Relaciones, el Sr. Vice-almirante se sirvió también manifestar: que no traía algún documento escrito, y que sólo había recibido verbalmente el encargo de la familia del archiduque. Añadió el Sr. Vice-almirante que si era necesario, estaría dispuesto a manifestar por escrito que había venido con ese encargo. El Ministro de Relaciones repitió que sometería la petición al Sr. Presidente de la República; y que al día siguiente podría comunicar su resolución. *Lerdo de Tejada*".

"México, Setiembre 4 de 1867. Hoy volvió al ministerio el Sr. Vice-almirante, acompañado de los Sres. Riva Palacio y Martínez de la Torre. El Ministerio de Relaciones manifestó al Sr. Tegetthoff lo siguiente: Que antes pidieron el permiso de llevar los restos mortales del archiduque, el Sr. Barón de Lago, que funcionó cerca de él como encargado de negocios de Austria, el Sr. Barón de Magnus, que funcionó también cerca de él como ministro de Prusia, y el Sr. Dr. Basch, médico particular del archiduque. Que el gobierno contestó a los tres que tenía motivos para no acceder a la petición. Se contestó así, porque el gobierno ha creído de su deber, que para resolver si se permite trasladar a Austria el cadáver del archiduque, es necesario que pueda tomarse en consideración, o un acto oficial del gobierno de Austria, o un acto expreso de la familia del archiduque, pidiendo el cadáver al gobierno de la República. Que si bien el Sr. vice-almirante Tegetthoff, por su posición social en Austria, y por sus circunstancias personales, es digno de la consideración del gobierno de México, no se puede resolver que se le permita llevar el cadáver del archiduque, supuesto que no ha traído ningún documento en que se llene alguno de los requisitos, necesarios en el caso. Y que el Sr. Presidente de la República ha autorizado al Ministro de Relaciones para poder decir al Sr. Vice-almirante Tegetthoff que cuando llene alguno de los dos requisitos, bien por un acto oficial del gobierno de Austria, o bien por un acto expreso de la familia, pidiendo el cadáver del archiduque, el gobierno de la República estará dispuesto a permitir que se traslade a la Austria, atendido, a los sentimientos naturales de piedad por que se haga la petición. Que ya dispuso el gobierno oportunamente que el cadáver fuese embalsamado, y que se depositase y se conserve con el cuidado y el decoro que merece un cadáver, por los mismos sentimientos de piedad. *Lerdo de Tejada*".

"Telegrama. San Luis Potosí, Junio 18 de 1867.- A las 9 de la mañana. C. General Mariano Escobedo. Querétaro. Se ha pedido al gobierno que una vez que se verifique la ejecución de Maximiliano, permitirá disponer del cadáver de Maximiliano para llevarlo a Europa. No se ha concedido; pero por motivo de tal petición, el C. Presidente de la República ha acordado que se sirva Ud. proceder conforme a las instrucciones siguientes: PRIMERA: Una vez que se verifique la ejecución de los sentenciados, si los deudos de D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía piden disponer de los cadáveres, permitirá Ud. que desde luego puedan disponer libremente de ellos. SEGUNDA: Sólo Ud. dispondrá lo conveniente respecto del cadáver de Maximiliano, rehusando que pueda disponer algo cualquiera otra persona. TERCERA: Oportunamente mandará Ud. hacer cajas de zinc y madera, para guardar de un modo conveniente el cadáver de Maximiliano, y también para los de D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía, si no los piden sus deudos. CUARTA: Si alguno pidiere que se le permita embalsamar o inyectar el cadáver de Maximiliano, o hacer alguna otra cosa que no tenga inconveniente, rehusará Ud. que lo disponga otra persona, pero en tal caso Ud. lo dispondrá, previniendo que, sin rehusarse la presencia

de extranjeros, se haga por mexicanos de la confianza de Ud., y que todo se haga de un modo conveniente, por cuenta del gobierno. QUINTA: Una vez que se verifique la ejecución, provendrá Ud. que desde luego se cuide el cadáver de Maximiliano, y también de los otros, si no los piden sus deudos, con el decoro que corresponde después que se ha cumplido la justicia. SEXTA: Dispondrá Ud. que el cadáver de Maximiliano se deposite en lugar conveniente y seguro, bajo la vigilancia de la autoridad. SEPTIMA: Para el depósito del cadáver de Maximiliano y de los otros, si no los piden sus deudos, encargará Ud. que se hagan los actos religiosos acostumbrados. *Lerdo de Tejada*".

"Telegrama. De Tacubaya para San Luis Potosí.- Depositado en Tacubaya el 19 de junio de 1867.- Recibido en Potosí a las 9 horas 25 minutos de la noche el 20 de junio.- C. Presidente. Ruego a Ud. concederme el cadáver de Maximiliano, para conducirlo a Europa. *Barón de Lago*".

"Telegrama. San Luis Potosí, Junio 20 de 1867.- A las 10 y 15 minutos de la noche.- Al Sr. Barón de Lago.- Tacubaya.- El señor Presidente de la República ha acordado diga a Ud., en respuesta a su telegrama de ayer, recibido en la noche de hoy, que por motivos graves no se puede conceder a Ud. que disponga del cadáver de Maximiliano.- *S. Lerdo de Tejada*".

"San Luis Potosí, Junio 29 de 1867.- Señor: El Príncipe prisionero de Querétaro, la víspera de su muerte ha expresado en una carta, firmada de su mano y dirigida al Sr. General Escobedo, el deseo de que sus restos mortales nos fueran confiados a mí y al Dr. Basch, médico del difunto, a fin de que el Dr. Basch acompañe el cuerpo a Europa, y yo me encargue de hacer embalsamar el cadáver, así como de todo lo que concierne a su traslación a Europa. Conforme a la voluntad del finado príncipe, que me ha expresado verbalmente, la traslación de sus restos debe hacerse sin ninguna ostentación, y de manera que se evite cuidadosamente todo lo que pudiera excitar demostraciones, o aún la sola curiosidad pública. Reiterando en consecuencia, la demanda que he tenido el honor de exponer a S.E., de servirse hacer dar las órdenes necesarias para que los restos mortales me sean confiados, me conformaría de buena voluntad con los deseos que pudieran existir, relativamente a la traslación del cuerpo hasta la costa, y a bordo de uno de los navíos de la marina austriaca estacionados en Veracruz. Aproveché esta ocasión para repetir a V.E. las protestas de mi alta consideración. *A. v. [von] Magnus.- [Al] Excmo. Sr. D. Sebastián Lerdo de Tejada*".

"San Luis Potosí, Junio 30 de 1867.- Al Sr. Barón a *A. v. [von] Magnus, &c., &c., &c.-* Señor: He recibido la comunicación que se sirvió Ud. dirigirme ayer acerca de que el archiduque Fernando Maximiliano de Hapsburgo (sic), en la víspera de su muerte expresó el deseo de que sus restos mortales fuesen confiados a Ud. y al Dr. Samuel Basch, para trasladarlos a Europa. Según he tenido la honra de manifestar Ud. antes, el gobierno de la República cree que, por varias consideraciones, no puede permitir que los restos mortales del archiduque sean llevados a Europa. Por este motivo, tengo el sentimiento de contestar a Ud. que el gobierno no puede dictar las órdenes que Ud. ha deseado con aquel fin. Aprovecho esta ocasión para repetir a Ud. Sr. Barón, que soy su más respetuoso y obediente servidor. *S. Lerdo de Tejada*".

"C. Lerdo de Tejada, Ministro de Gobernación y de Relaciones Exteriores. El que abajo firma, con el respeto debido, tiene la honra de hacer presente a Ud., C. Ministro, que: Como médico particular del finado archiduque Maximiliano, he sido encargado por él de llevar su cadáver a Europa, con el objeto de entregarlo a su familia. Que tal haya sido su voluntad, resulta tanto de la carta firmada por él mismo, que en fecha 16 de junio

próximo pasado dirigió a D. Carlos Rubio en Querétaro, y cuya copia tengo la honra de adjuntar (Sub A), cuanto también de la del día 18 del mismo mes, cuyo original se halla en poder del C. general Escobedo, como es manifiesto de la carta del C. coronel Ricardo Villanueva, que (Sub B) se halla aquí adjunta. El cumplimiento de esta orden, lo considero como un deber sagrado, y me atrevo en su desempeño, a suplicar a Ud. C. Ministro, tenga a bien mandar que el mencionado cadáver me sea entregado, apoyando esta mi solicitud con el hecho de que por orden superior, los cadáveres de sus dos compañeros de infortunio han sido entregados a sus familias, y que jamás, y en ningún tiempo, el supremo gobierno se había negado a entregar algún cadáver a los deudos que lo pidieron. Suplico por fin, se digne contestar a esta mi respetuosa solicitud, cualquiera que fuera la respuesta, para que, regresando a mi tierra, pueda justificarme delante de la familia del finado archiduque, de haber por mi parte hecho todo lo que podía para conseguir la extradición del cadáver de que se trata. En lo que recibirá favor de Ud., el más respetuoso y S.S.- *Dr. Samuel Basch*. [Al] C. Ministro. México, Julio 27 de 1867".

"Ministerio de Relaciones Exteriores y Gobernación. Departamento de Gobernación. Sección 1ª.- En vista de la petición de Ud., fecha de anteayer, para que se le permita llevar a Europa los restos mortales del archiduque Maximiliano, ha resuelto el C. Presidente de la República que por varias y graves consideraciones, no se puede aceptar a la petición. Independencia y Libertad. México, Julio 29 de 1867.- *Lerdo de Tejada*. Al Sr. Dr. Samuel Basch. (*Diario Oficial*)".

[Termina Transcripción].

Se aprecia claramente que, antes que el vicealmirante von Tegetthoff, ya habían solicitado –infructuosamente- la entrega del cuerpo, el encargado de negocios austriaco Barón von Lago, al cual luego nos volveremos a referir, el legado prusiano Barón von Magnus, y el Dr. Samuel Basch. Dichas tres previas peticiones, al igual que la gestión inicial de von Tegetthoff, se habían topado con el rechazo –por obvios motivos políticos y contradictorias razones- del gobierno de Juárez. Era obvio que el gobierno republicano mexicano quería forzar al gobierno austriaco, o al menos a la familia imperial austriaca, a realizar una gestión oficial que en la práctica significara el reconocimiento del gobierno de Juárez.

La Repatriación de los Soldados Austriacos y Belgas del Ejército Imperial Mexicano.

En el intertanto, en lo que recibía los documentos con el encargo oficial desde Viena, se preocupó Tegetthoff de diversos aspectos adicionales de la función encomendada, parte de la cual era la repatriación de los voluntarios austriacos que permanecían en territorio mexicano.

Como dato informativo, hacemos constar que, si bien la información completa de todos los miembros del Cuerpo de Voluntarios austriacos no está disponible, si existe una muy buena información respecto a su cuerpo de oficiales. Es así como hasta nosotros han llegado dos listados, uno de 1864 y otro de 1866, que son muy informativos, y que citaremos reiteradamente a lo largo de esta obra. Son los siguientes:

- La "*Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des kais. mexicanischen Korps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Organizativo de los Oficiales y Miembros del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos) de 1864 (con el cuerpo recién organizado), que aparece publicada en los periódicos militares austriacos, ambos de Viena, *Der Kamerad*, en su edición del 11 de noviembre de 1864, y *Militär-Zeitung*, del 16 de noviembre. En lo sucesivo, para evitar repeticiones innecesarias, nos referiremos a este listado simplemente como el "Escalafón de Oficiales de 1864 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano". Este listado lo acompañamos en la Primera Parte del Apéndice N°1, al final de este libro.
- El "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos) de 1866, confeccionado en Puebla, que se encuentra disponible en el sitio web *Austro-Hungarian-Army.co.uk*. En lo sucesivo, para evitar repeticiones innecesarias, nos referiremos a este listado simplemente como el "Escalafón de Oficiales de 1866 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano". Este listado lo acompañamos en la Segunda Parte del Apéndice N°1, al final de este libro.

Hemos encontrado, además, dos listados adicionales, que son también de gran interés para nuestra investigación, uno inclusive con nombres de soldados de la tropa, y el otro con datos muy personalizados de muchos de los oficiales que participaron en la aventura mexicana. Son los siguientes:

- El "*Nominativer Stand der aus Mexiko zurückkehrenden Individuen des bestandenen österreichischen Freiwilligenkorps*" (Listado Nominativo de los Individuos del actual cuerpo de voluntarios austriacos que están volviendo desde México). Es un listado confeccionado en Puebla el 10 de julio de 1867, tal como fuera publicado por el *Wiener Zeitung* en su edición del 24 de agosto de 1867 (aunque también apareció en otras muchas publicaciones austriacas de esos días). Consideraba 198 oficiales y similares, y 567 hombres de tropa, haciendo un total de 765 personas (a todas las cuales individualiza). Pero este listado expresamente señalaba que no incluía a los soldados austriacos que habían sido hechos prisioneros en Querétaro. Este listado lo acompañamos en la Tercera Parte del Apéndice N°1, al final de este libro. Tiene la particularidad que nos ofrece la información lo más completa posible de la mayor parte de los oficiales, suboficiales y soldados de tropa que ayudó a repatriar H.L. Wiechers desde Veracruz, aunque no de todos; faltarían los de Querétaro y de algunas otras partes de México que se encontraban rezagados en provincia (en Yucatán. Oaxaca, etc.).
- La "*Liste der dem Kaiserreiche treu gebliebenen Offiziere österreichischer und preußischer Nationalität*" (Lista de los oficiales de nacionalidad austriaca y prusiana que permanecieron fieles al Imperio) que forma parte de la obra *Authentische Enthüllungen über die letzten Ereignisse in Mexico: Auf Befehl weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian nach Dokumenten bearbeitet*, de Wilhelm von Montlong, a la que en unas páginas más nos referiremos en mayor detalle. Aparentemente es una lista muy restringida sólo a súbditos del Emperador de Austria y del Rey de Prusia, pero es muy informativa. Este listado lo acompañamos en la Cuarta Parte del Apéndice N°1, al final de este libro. La mayor parte de estos hombres fueron también repatriados por H.L. Wiechers.

Menos relevante para los fines de esta obra, pero igualmente de interés, existe también un listado de los oficiales que se retiraban del Ejército Imperial Austriaco para incorporarse al Ejército Imperial Mexicano (*Verzeichnis jener Offiziere, welche aus unserem Heere in die kaiserlich mexikanische Armee übergeireten sind*), que encontramos publicado en el *Militär-Zeitung* del 10 de diciembre de 1864. En esta obra hacemos uso de dicho listado para los casos puntuales de nuestro interés, pero no lo reproducimos.

Para empezar con el relato, remitámonos a las constancias de primera fuente que el vicealmirante Tegetthoff consigna en su propio testamento y diario de vida, que bajo el título *Aus Wilhelm von Tegetthoffs Nachlass* fueran editados por *Adolf Beer, Druck und Verlag von Carl Gerold's Sohn*, en 1882, en Viena.²¹

En entrada fechada el 4 de agosto de 1867, en Washington, D.C., señala Tegetthoff que el capitán Gröller, del vapor de guerra *Elisabeth*, estaba embarcado aproximadamente el 5 de agosto de 1867 alrededor de 600 soldados austriacos, desde la Isla de Sacrificios hasta Nueva Orleans. Desde ahí se había coordinado el viaje en buques normales de línea hasta Nueva York, y desde ahí a Bremen. Se calculaba que el transporte de estos hombres hasta destino final en Praga costaría escasamente 55 dólares oro. Además, se entendía que quedaban todavía en México cerca de 1.000 soldados austriacos, repartidos a grandes distancias, que sólo podrían ser repatriados en caso de alcanzar las costas.

Después, en entrada de fecha 19 de agosto de 1867, datada en Nueva Orleans, señala el vicealmirante:

"El transporte de vuelta de los austriacos de la disuelta legión que permanecen en México está en pleno curso y a fines de julio partió desde Veracruz hacia Burdeos con el barco mercante francés *Nouveau Mexique* un transporte de 262 hombres bajo la guía del mayor mexicano Berkockka (sic)²²; [y] el destacamento de 240 hombres transportado hacia acá [Nueva Orleans] por la *Elisabeth* fue redirigido el 17 de agosto en el vapor *Monterrey* hacia Nueva York, desde donde tomarán la ruta hacia Bremen. En Veracruz se tomaron medidas adicionales para el despacho de cerca de 400 hombres hacia St. Nazaire. En México, de acuerdo con los informes recogidos por el capitán de navío Gröller [el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*], se encontrarían todavía dispersos 120 hombres, de cuya vuelta a casa se está encargando un comité establecido en México por el Sr. Lago. Voy a disponer lo necesario para que el mismo beneficio se extienda a los pocos belgas que todavía permanecen en México. Cerca de unos 100 austriacos se han establecido permanentemente en México".²³

²¹ Esta obra se encuentra íntegra en línea en el siguiente vínculo:
<https://archive.org/details/auswilhelmvonte01tegegoog>

²² Se trata de Josef Beskoschka (según el Escalafón de Oficiales de 1864, que es el más confiable) o Beskochka (según el Escalafón de Oficiales de 1866), quien, en 1866 era Capitán de 1ª Clase en el Regimiento de *Jäger* del Cuerpo Austro-Mexicano.

²³ El texto original en alemán dice así: „Die Rücktransportierung der von der aufgelösten Legion in Mexiko zurückbliebenden Oesterreicher ist im vollen Zuge und ging Ende Juli von Vera Cruz mit dem französischen Handelschiffe "Nouveau Mexique" ein Transport von 262 Mann unter Führung des mexikanischen Majors Berkockka [Beskoschka] nach Bordeaux ab, von der "Elisabeth" hierher überführte Mannschaft 240 Mann am 17. August per Dampfer "Monterrey" nach New-York

El texto anterior nos da datos de interés adicional. Aparentemente se referiría al embarque de comienzos de agosto de 1867 al que se refieren las noticias de prensa que reproduciremos en el Apéndice N°3 al final de esta obra. Y acá manifiesta von Tegetthoff su disposición a hacer extensiva también a los soldados belgas la repatriación de los legionarios austriacos. Y, además, menciona cronológicamente por primera vez, antes de llegar a México (y de citar a la Casa Watermeyer), las noticias que tiene del "Comité" formado por el Barón von Lago para repatriar a los soldados imperiales.

En su siguiente entrada, de fecha 26 de agosto de 1867, el mismo día que acababa de llegar a Veracruz, escribe el vicealmirante von Tegetthoff lo siguiente:

"En lo que a la repatriación de los austriacos se refiere, partió un transporte de 455 hombres en el último paquebote francés hacia St. Nazaire, y se calcula en cerca de 500 el número de ex-legionarios que todavía se encuentran dispersos por el país, de los cuales, sin embargo, una parte son belgas o de diversos Estados alemanes. Yo consideré conducirme en el sentido de la labor que me había sido encomendada, por lo cual di la instrucción de también extender a estos últimos el beneficio de una repatriación gratuita".²⁴

El siguiente texto, de fecha 8 de septiembre de 1867 (datado en la Ciudad de México), es desde luego el más importante para nosotros. En la página 346 de la obra antes citada se señala:

"La misión de repatriar a los austriacos que permanecen en el país la encontré acá encomendada por el Barón Lago a un comité conformado por los señores Davidson, Goss y Mihalovich, los cuales están efectuando las gestiones pertinentes a través de todos los medios necesarios para su traslado a Veracruz, desde donde, con la intermediación de la Casa Watermeyer, sean re-extraditados. Expedí acá la instrucción concedida por la Altísima Corte Austriaca de extender este favor también a los no-austriacos que hubieran servido al Imperio".²⁵

instradiert, die von dort den Weg über Bremen nehmen warden. In Vera Cruz waren ferner Einleitungen getroffen für die Abschickung von circa 400 Mann nach St. Nazaire. In Mexiko zerstreut würden dann nach den von Schiffscapitän Gröller eingeholten Erkundigungen noch circa 120 Mann zurückgeblieben, für deren Heimbeförderung ein in Mexiko von Herrn Lago aufgestelltes Comité Sorge tragen wird. Ich werde das Nötige veranlassen, auf dass dieselbe Begünstigung den wenigen in Mexiko zurückgebliebenen Belgiern zu Theil werde. Circa 100 Oesterreicher sollen sich bleibend in Mexiko niedergelassen haben".

²⁴ El texto original en alemán dice así: „Was die Rücktransportierung der Oesterreicher abgelaugt, so ging ein Transport von 455 Mann mit dem letzten französischen Packetschiffe nach S. Nazaire ab und schätzt man die Zahl der Exlegionäre, die noch im Lande zerstreut sind, auf circa 500, von denen jedoch ein Theil Belgien und verschiedenen deutschen Staaten angehört. Ich glaubte im Sinne der mir ertheilten Auftrages zu handeln, indem ich hier die Weisung gab, auch letzteren die Begünstigung einer kostenfreien Heimsendung angedeihen zu lassen".

²⁵ El texto original en alemán dice así: „Die Fürsorge für die Rücktransportierung der im Lande zurückgebliebenen Oesterreicher fand ich hier von Baron Logo einem Comité übergeben, bestehend aus den Herren Davidson, Goss und Mihalovich, die Alle, die darum ansuchen und sie gehörig ausweisen, mit den erforderlichen Mitteln zur Reise nach Vera Cruz versehen, von wo sie durch Vermittlung des Hauses Watermeyer weiterinstradirt werden. Ich gab auch hier die Weisung, die den Oesterreichischen Allerhöchsten Orts bewilligten Begünstigungen auch auf jene Nichtösterreicher auszudehnen, die dem Kaiserreiche gedient hatten".

Esta declaración, de *manu propria* de Tegetthoff será muy importante a futuro, pues aclara alguno de los servicios que H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer prestarían a Austria, y que recién ahora estamos dilucidando. Además, da las luces sobre la repatriación de los soldados belgas y daneses del ejército imperial mexicano, lo cual sabemos derivaba de gestiones de H.L. Wiechers ante el vicealmirante von Tegetthoff. Y es también especialmente relevante como fuente provisoria de información si consideramos que no hemos podido tener acceso al mucho más completo y detallado reporte oficial que el vicealmirante von Tegetthoff presentó al Emperador Francisco José (que puede haber sido verbal o escrito).

Nos deja claro también el citado extracto que la tarea de repatriación de los soldados había sido encomendada a un grupo de empresarios extranjeros por el Barón Eduard von Lago (oficialmente Eduard Freiherr von Lago), el último encargado de negocios de Austria ante el gobierno de Maximiliano, antes de que se cerrara la legación austriaca en México; su gestión diplomática no se extendió ya a la "República Restaurada". Notamos que en el texto original alemán usó von Tegetthoff la fórmula "Baron" y no "Freiherr": ambas palabras se intercambiaban con facilidad y sin problema en el alemán oficial de la época.

El más importante miembro de la *Troika* citada por Tegetthoff era desde luego el eminente banquero Nathaniel Davidson, súbdito británico de origen judío, quien, en su calidad de representante por muchos años en México de la Casa Rothschild de Londres, y también de la de París, tenía una posición preponderante en el país. Sabemos que era un hombre muy amigable y correcto, que dejó muy buen recuerdo. Después volveremos sobre él en mayor detalle. Respecto a las otras dos personas citadas (Goss y "Mihalovich"), volveremos después.

Acá termina nuestra fuente directa. Es una lástima que en una fecha tan temprana como el 8 de septiembre de 1867 dejen de citarse los reportes de von Tegetthoff; si hubiésemos tenido a la vista los textos de los meses de octubre, noviembre o diciembre, con seguridad tendríamos muy importantes menciones adicionales a H.L. Wiechers y la Casa Watermeyer. De cualquier forma, lo recuperado de las propias palabras del vicealmirante ha resultado altamente reconfortante.

Por otra parte, el 24 de agosto de 1867 publica el periódico *Wiener Zeitung*, de Viena, el ya mencionado "*Nominativer Stand der aus Mexiko zurückkehrenden Individuen des bestandenem österreichischen Freiwilligenkorps*" (Listado Nominativo de los Individuos del actual cuerpo de voluntarios austriacos que están volviendo desde México), preparado el día 10 de julio anterior por el coronel Alphons von Kodolitsch, Comandante a la fecha del Cuerpo de Voluntarios austriacos, y a quien le tocó dirigir la retirada de México, con los nombres de las tropas austro-mexicanas que estaban regresando a Austria. El listado incluía 198 oficiales y 567 soldados, lo que hacía un total de 765 hombres. Pero se excluyen expresamente de esta cifra los soldados que todavía estaban prisioneros en Querétaro. No obstante, se incluyen también diversos soldados belgas. Por otra parte, los prisioneros en Querétaro, que partieron un tiempo después, eran 17 oficiales y entre 50 y 60 soldados de tropa.

Una [segunda](#) fuente directa, aunque no tan exacta como la del vicealmirante von Tegetthoff, la encontramos en la obra *El Ocaso de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, compilada/editada por el historiador austriaco Konrad Ratz y publicada en México por Siglo XXI Editores en 2011. Incluye, traducidas al castellano por su hijo Wolfgang Ratz,

las cartas y reportes del barón Anton von Magnus, ministro prusiano ante la corte imperial mexicana, a Otto von Bismarck, entonces ministro-presidente (primer ministro) del Reino de Prusia y Canciller de la Confederación Alemana del Norte. Varios pasajes son relevantes para los fines de esta obra, pero resalta especialmente la siguiente carta de fecha 17 de octubre de 1867:

"México, 17 de octubre de 1867. Ya he tenido el gusto de informar a S.E. desde San Luis [Potosí] que, después de la toma de la capital, México, se había concedido a la guarnición de las tropas europeas e imperiales conformada por los restos de los cuerpos de voluntarios austriacos el libre regreso a Europa. La libre retirada de las tropas europeas había sido negociada antes de la capitulación de la capital por el encargado de negocios del Imperio de Austria, barón Lago, mediante un acuerdo, supuestamente verbal, con el general republicano Porfirio Díaz. Con base en ello el barón Lago realizó los preparativos necesarios para trasladar a las tropas, oficiales y soldados a Veracruz para embarcarlos a Europa. Antes de su partida para Europa el barón Lago encomendó las necesidades materiales del transporte de las tropas a una comisión establecida para este fin, así como para la liquidación provisional de la sucesión de los bienes del emperador Maximiliano, y compuesta por el señor Davidson, representante local de la casa Rothschild, el comerciante alemán señor Gohs (sic) [Goss], y un oficial retirado del cuerpo austriaco. Al principio resultó difícil obtener la considerable suma que se requería para el traslado de la columna de unos 600 hombres, ya que a través de una suscripción organizada entre los comerciantes alemanes solamente se obtuvieron 6.000 pesos, aunque tan sólo el cónsul real [prusiano] Benecke, quien siempre se ha mostrado generoso cuando se trata de apoyar a sus compatriotas alemanes, aportó la suma de mil pesos. Bajo estas circunstancias el mencionado señor Davidson se encargó de adelantar todo el dinero necesario para el transporte de regreso".²⁶

Si bien Magnus omite -por haberlo olvidado o por no conocerlo- el nombre del "oficial retirado del ejército austriaco" miembro de la comisión, sabemos que se refiere a Josef von Mihalovits. Vemos también un error en el apellido de Richard Goss, pero ello pudiera más bien derivar de una equívoca transcripción del manuscrito original, y no de un error de Magnus.

Tenemos, además, una tercera y una cuarta fuentes directas que nos informan de dos evacuaciones desde el puerto de Veracruz, una a mediados de agosto de 1867 y otra a mediados de noviembre de 1867, ambas en el vapor *Panama* de la Compañía General Transatlántica (*Compagnie Générale Transatlantique*), compañía francesa que prestaba servicio entre Veracruz y St. Nazaire, con escalas (pero sin transborde) en La Habana (Cuba) y St. Thomas (Antillas Danesas), y eventualmente (de haber cuarentena) en La Martinica.

La Compañía General Transatlántica manejaba por esas fechas naves de 500 caballos de fuerza (pocos meses después se señala que eran de 1.000 caballos de fuerza), que salían de Veracruz normalmente los días 13 de cada mes a las 12 horas. La prensa

²⁶ Sólo ha llegado hasta nosotros la señalada traducción al castellano de Wolfgang Ratz (en la obra de su padre Konrad Ratz). Pero estamos procurando conseguir el texto original. Los textos de las cartas del Barón von Magnus, en su original alemán, se encuentran también en la obra *Das Ende des maximilianischen Kaiserreichs in Mexico: Berichte des königlich preussischen Ministerresidenten Anton von Magnus an Bismarck, 1866-1867*, editada por Joachim Kühn, publicada por la editorial Musterschmidt, de Göttingen, en 1965. Pero desgraciadamente no tenemos acceso a la obra completa, sólo a extractos, y no hemos podido localizar ninguna mención a esta carta en concreto.

mexicana de fines de 1867 informa detalladamente, con anuncios periódicos, de la salida de los barcos, los costos, etc. Los costos a la fecha eran los siguientes: en 1ª cámara Primer Puente, 1.365 francos; en 2ª cámara Segundo Puente, 1.240 francos; en 2ª Cámara, 1.100 francos; y en Entrepunte, 600 francos. Hay además diversos costos adicionales y descuentos, por ejemplo, descuento para los que tomaban ida y vuelta. En el precio se incluían el servicio, las comidas y el vino. El representante de este itinerario era D.E. Dubois, en México. Otros anuncios mencionan a J. Lelong y Cía. en Veracruz, D. Camacho en Tampico y Droege Oetling y Cía. en Matamoros. Se aceptaban fletes de mercancías a Burdeos, París, Le Havre, Amberes, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Londres y Liverpool.²⁷

Las naves que por esas fechas prestaban el servicio eran, según entendemos, los vapores *France*, *Panama*, *Louisiane* y *Floride*. Desde La Habana podía también hacerse transbordo a Nueva Orleáns, y de ahí a Nueva York. Finalmente, hacemos constar que ya en su reporte del 25 de junio de 1867, que luego reproduciremos, había señalado el Barón Lago: "En Veracruz serán los austriacos eventualmente subidos a las naves de la I. y R. Marina de Guerra y si éstos no fueran suficientes, a los barcos de la Compañía Transatlántica Francesa, y transportados a St. Nazaire". O sea que efectivamente este trayecto estaba ya coordinado con antelación. De cualquier forma, sabemos que la de St. Nazaire no sería la única ruta de evacuación; habría también otras rutas, vía diferentes ciudades de Estados Unidos o Europa, y por otras compañías.

La [tercera fuente directa](#) la constituye la obra *Authentische Enthüllungen über die letzten Ereignisse in Mexico: Auf Befehl weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian nach Dokumenten bearbeitet*, de Wilhelm von Montlong, publicada por la Hoffmann'sche Verlags-Buchhandlung, de Stuttgart, en 1868. Wilhelm von Montlong fue uno de los oficiales del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano repatriado por H.L. Wiechers, y en un pasaje de su libro nos proporciona los datos de su embarque desde Veracruz.²⁸

²⁷ Casualmente, 30 años después, el representante de esta misma compañía francesa para todo México será un conuñado de H.L. Wiechers, el alsaciano Florencio Burgunder.

²⁸ Tenemos muy poca información sobre Wilhelm von Montlong antes y después de la aventura mexicana. Entendemos que había nacido hacia en 1830 en Rottenburgo, Reino de Württemberg, y que hasta 1860 había sido oficial del Ejército Imperial Austriaco, pasando en ese año a retiro. Poco después, ese mismo año, lo vemos como oficial al servicio del Ejército Papal. En 1863 estaba de vuelta en Viena, desde Roma, pero ahora como particular. Ignoramos cuándo se incorporó al Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano. No lo vemos en el Escalafón de oficiales de 1864. El Escalafón de Oficiales de 1866, menciona a Wilhelm von Montlong como *Unterlieutenant 2. Classe* del cuerpo de *Jäger*, desde el 16 de marzo de 1865. Después, la propia obra de Montlong, ya mencionada, incluye como anexo la ya mencionada "Liste der dem Kaiserreiche treu gebliebenen Offiziere österreichischer und preußischer Nationalität" (Lista de los oficiales de nacionalidad austriaca y prusiana que permanecieron files al Imperio). En este listado aparece "Wilhelm von Motlong" como "Major" (mayor), en el "Generalstab" (Estado Mayor), bajo las ordenes del general Príncipe Félix zu Salm-Salm y del coronel Alphons von Kodolitsch. Vemos que Motlong estaba en una posición importante dentro del escalafón final y que detentaba varias condecoraciones imperiales mexicanas. Tras el regreso desde México tenemos algunas noticias suyas, pero sólo en 1868 y exclusivamente en relación con la publicación de su libro, que fue muy comentado; tras esto desaparece, misteriosamente, 18 años de nuestras fuentes. La prensa austriaca no vuelve a mencionarlo hasta abril y mayo de 1886 (y hasta con errores en su nombre) con motivo de una enfermedad de carácter psiquiátrico que lo aquejó y su casi inmediata muerte.

El extracto que nos interesa de esta obra es el siguiente:

"Las tropas extranjeras, a las cuales, a cambio de su neutralidad en posteriores combates, Porfirio Díaz les había garantizado la vida y la propiedad, partieron de la capital el 26 de junio, los oficiales con armas, la tropa desarmada. Estando en Puebla la columna fue mantenida detenida por órdenes de Juárez, quien quería que se aplicara también a esta columna el decreto relativo a los prisioneros de guerra en Querétaro y no quería reconocer la rendición firmada por Porfirio Díaz. El jefe militar, que había prestado a la República tan grandes servicios y se había vuelto extremadamente popular debido a su comportamiento caballeroso, protestó contra este incumplimiento de su palabra empeñada y renunció a su comando hasta que Juárez, asediado por todos, declaró válida la palabra de su general. Tras una estadía de un mes partió entonces la columna desde Puebla, y el embarque se desarrolló sin problemas en el paquebote francés *Panama*. Los prisioneros de guerra de Querétaro quedaron todavía atrás, pero fueron perdonados por Juárez ...".²⁹

Si bien el texto anterior no nos menciona los datos de su embarque desde Veracruz, el propio libro de Montlong incluye en un anexo una "Tabelle" (Tabla) titulada "Einschiffung in Veracruz auf dem französischen Paketboot 'Panama'" (Embarque en Veracruz en el paquebote francés *Panama*), sumamente explicativa y detallada, que evidentemente se refiere al reembarque y viaje de regreso de su propia columna, incluyéndolo a él, que resumimos a continuación:

- La nave zarpó de Veracruz el 14 de agosto de 1867, llegando a La Habana, en la Isla de Cuba, el 16 de agosto, recorriendo una distancia de 810 millas. Estuvo dos días en La Habana.
- Zarpó de La Habana el 18 de agosto y llegó a Saint Thomas, en las Antillas Danesas, el 21 de agosto, recorriendo una distancia adicional (entre La Habana y St. Tomas) de 1.050 millas. Estuvo tres días en Saint Thomas.
- Zarpó de Saint Tomas el 24 de agosto y llegó a Saint Nazaire el 6 de septiembre de 1867, habiendo recorrido una distancia de adicional (entre St. Thomas y St. Nazaire) de 3.615 millas.

De hecho, la Tabla que reproduce Montlong en su obra, señala inclusive las coordenadas geográficas al final de cada día de viaje y la distancia recorrida día a día, durante toda la travesía. Seguramente Montlong tuvo acceso a la bitácora de la nave. Como vemos, se trata de información muy interesante del viaje de regreso. No vemos ninguna mención ni a H.L. Wiechers ni a la Casa Watermeyer, pero no nos cabe duda de que la evacuación

²⁹ El texto original en alemán dice así: "*Die fremden Truppen, welche für den Fall ihrer Neutralität bei fernem Kampfe von Porfirio Díaz Leben und Eigenthum garantirt erhalten hatten, marschierten den 26. Juni aus der Hauptstadt Mexiko ab, -Offiziere mit Waffen, Mannschaft ohne Rüstung. In Puebla angelagt, wurde die Colonne auf Befehl des Juárez zurückgehalten, da er das auf die Kriegsgefangenen in Querétaro bezügliche Dekret auch auf diese Colonne angewendet wissen und die von Porfirio Díaz unterzeichnete Kapitulation nicht anerkennen wollte. Der Obergeneral, welcher der Republik so große Dienste geleistet hatte, und durch sein ritterliches Benehmen äußerst populär geworden war, protestirte gegen diesen Bruch seines gegebenen Wortes und legte sein Kommando nieder, bis Juárez -von Allen bestürmt- das Wort seines Generals als gültig erklärte. Die Colonne marschirte nun nach einmonatlichem Aufenthalt von Puebla ab und die Einschiffung ging auf dem französischen Paketboot „Panama“ ruhig von Statten. Die Kriegsgefangenen von Querétaro blieben noch zurück, wurden jedoch von Juárez begnadigt ...*".

fue coordinada por ellos. Copia de la Tabla del Itinerario la acompañamos en el Apéndice N°7 al final de esta obra; ahí podrá el lector apreciar los detalles.

La cuarta fuente directa, también de mucho interés para nosotros, la constituye la obra *Memorias de México (Æerindringer fra Mexico)*, del Barón danés Henrik Franz Alexander von Eggers, en traducción al castellano por Erik Højberg y editada por Walter Astié-Burgos, publicada conjuntamente en 2005 en México por la Cámara de Diputados y Miguel Ángel Porrúa. El Barón Eggers fue uno de los oficiales del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano repatriado por H.L. Wiechers, y en un pasaje de su libro nos relata su estadía y repatriación en Veracruz.³⁰

El extracto que más nos interesa, por ser tal vez la única mención, por indirecta que sea, que hemos localizado en una fuente contemporánea relativa a la gestión efectiva H.L. Wiechers, es el siguiente:

³⁰ Amerita referirnos brevemente al Barón Henrik Franz Alexander von Eggers. El Escalafón de Oficiales de 1866 menciona a "Alexander Baron Eggers" como parte de los *Jäger* (Infantería Ligera), poseedor, desde el 6 de septiembre de 1865, del rango de "Unterlieutenant 1. Classe". Por su parte, la prensa mexicana de la época lo menciona como el "subteniente Enrique Barón Eggers". El periódico militar austriaco *Der Kamerad*, en su edición del 5 de julio de 1866, relata una acción militar en la que se distinguió por su valor. Tras la caída del Segundo Imperio, después de un corto período como prisionero en Oaxaca, retornó a Copenhague, donde escribió sobre sus experiencias en México, las cuales bajo el título *Memorias de México* fueron publicadas por primera vez en castellano por la Cámara de Diputados de México, LIX Legislatura, en 2005. Sabemos que, proveniente de Oaxaca, alcanzó Veracruz el 26 de octubre de 1867 y embarcó el 15 de noviembre rumbo a Saint Nazaire, adonde llegó el 14 de diciembre. No vemos su nombre en el listado del 10 de julio de 1867 con los oficiales austro-mexicanos que regresaban a casa, lo que significaría que no formaba parte de ese grupo, seguramente por venir desde Oaxaca. Lo siguiente es lo consignado sobre Eggers en la sección "Personajes daneses en la Historia de México", del sitio web del Ministerio de Asuntos Exteriores de Dinamarca: "El barón Henrik Eggers (1844-1903). Un noble danés que estaba al servicio del imperio mexicano. En diciembre de 1864, a los 20 años, el barón Henrik Eggers se alistó en el cuerpo de voluntarios austriacos, que, junto con un batallón belga, apoyó al ejército francés que Napoleón III envió a México para impedir la caída del breve imperio de Maximiliano de Habsburgo, emperador de México. Eggers participó en varias batallas, incluso fue hecho prisionero en Oaxaca, pero a la par de los combates, el paisaje y las ciudades lo sedujeron hasta el grado de desear vivir en México. Pero como el gobierno de Benito Juárez promulgó un decreto en el que se prohibía la presencia de extranjeros en México, Eggers tuvo que dejar el país luego de casi tres años y regresar a Dinamarca". Fue, además, un renombrado y respetado botánico. Esto es lo que señala sobre él *Wikipedia* en inglés: "Henrik [Heinrich] Franz Alexander Baron von Eggers (4 December 1844 – 1903), was a Danish professional soldier and botanist. After studies at the gymnasium in Odense he entered the Danish army as subaltern in 1864 and fought in the Danish-German war. At the end of 1864 he joined the Imperial Mexican Volunteer Corps de: Österreichisches Freiwilligenkorps in Mexiko and fell into captivity of the Mexican Republicans at the end of the month-long siege of Oaxaca. He was freed in 1867, rejoined the Danish army as lieutenant and had himself posted in the Danish Antilles, where he served until his retirement, as captain, in 1885. In 1873 he married Mathilde Camilla Stakemann. His retirement from the army marked the beginning of his career as botanist. He studied and published the flora of St. Croix, St. John, St. Thomas, Water Island and Vieques. He made numerous trips and collected extensively on virtually all the islands of the Greater and Lesser Antilles: Dominica in 1880, Puerto Rico in 1881 and 1883, Tortola, St. Kitts, the Dominican Republic and Turks in 1887, Haiti, Jamaica and the Bahamas in 1888-89 and Tobago, Trinidad, Grenada, St. Vincent and Barbados in 1889-90. He moved to Ecuador in 1891 where he stayed until 1897 making numerous collections. He had a hacienda at El Recreo, in the vicinity of San Vicente in Manabí province. The genus *Eggersia*, was named for him by Joseph Dalton Hooker. The species *Eggersia buxifolia* (Hook.f.) is synonymous with *Neea buxifolia* (Hook.f.) Heimerl".

"En Veracruz [ciudad a la que llegué el 26 de octubre] me encontré con gran cantidad de amigos del cuerpo de voluntarios que habían estado tanto en el sitio de Querétaro con Maximiliano, como en el de México con Márquez, y que como yo regresaban a Europa. El cónsul de Austria en el puerto había sido encargado por su gobierno de ocuparse de nuestra repatriación, por lo que había celebrado un contrato con una línea de vapores francesa. En vista que que teníamos que esperar alrededor de tres semanas porque el vapor sólo hacía la travesía una vez al mes, nos juntamos, poco a poco, más de 100 suboficiales y soldados, además de 5 oficiales [uno de los cuales debiera ser Eggers]. El tiempo de espera lo pasamos agradablemente en esta ciudad-puerto tan llena de vida ... El 13 de noviembre [de 1867] finalmente arribó el vapor *Panama*, y el día 15 [de noviembre de 1867] embarcámonos despidiéndonos de la tierra mexicana que durante dos años y medio había sido testigo de nuestras luchas, victorias, derrotas y desgracias, y donde los restos de tantos amigos permanecerían lejos de la patria para siempre ...".

Del texto anterior nos llama poderosamente la atención la frase: "*El cónsul de Austria en el puerto había sido encargado por su gobierno de ocuparse de nuestra repatriación, por lo que había celebrado un contrato con una línea de vapores francesa*". Sabemos con absoluta certeza, y lo hemos ya señalado, que no existía ningún cónsul de Austria en el puerto de Veracruz, así que todo indica que la mención del Barón Eggers corresponde a la persona a la que él y los demás repatriados veían como el representante oficial de Austria en el puerto a cargo de la contratación de las naves y el reembarque. Consecuentemente, todo indica que se está refiriendo a H.L. Wiechers, adscribiéndole una calidad de cónsul que oficialmente no tenía, pero que en la práctica sí ejerció, al menos ante los ojos de los soldados que repatrió. Todo esto hace que esta obra del Barón Eggers revista especial importancia para nosotros.

En el Apéndice N°3 al final de esta obra reproduciremos una versión más larga del texto del Barón Eggers, con mayores detalles de su estadía en Veracruz, del viaje de regreso a Francia, y del desembarco en St. Nazaire. Todo, realmente, muy interesante, especialmente por los datos y fechas que consigna.

Como la propia prensa de la época consignaba, la fecha oficial de zarpe era siempre el día 13. El barco del Barón Eggers, el *Panama*, que debiera haber zarpado el 13 de noviembre de 1867, llegó tarde a puerto y zarpó brevemente fuera de itinerario el día 15. Las Memorias de la Princesa Salm-Salm, *Ten Years of My Life*, no sólo nos mencionan exactamente la fecha de partida (porque ahí iba su marido), sino inclusive la hora de zarpe, las 11 de la mañana del día 15; desgraciadamente las Memorias de la princesa son muy escuetas respecto al zarpe de su marido, porque ella no estaba con él en ese momento en Veracruz, así que no nos proporcionan mayores datos de interés.³¹

Tenemos también una quinta fuente directa. Se trata de la obra *Maximiliano Íntimo. El Emperador Maximiliano y su Corte. Memorias de un secretario particular*, de José Luis Blasio, editada por la Librería de la Vda. de C. Bouret, París y México, 1905. Se trata de un libro muy personal, escrito ya en su vejez por José Luis Blasio y Prieto (1842-1923), quien fuera el secretario particular de Maximiliano hasta sus últimos momentos en

³¹ Sabemos por la prensa de la época que el vapor *Panama* llegó efectivamente a Veracruz el día 13 de noviembre. Se había encontrado a comienzos de noviembre de 1867, viniendo de Francia, en St. Thomas, con una terrible tormenta, que dañó y hasta destruyó muchas naves, por lo que tuvo que desviarse a La Martinica para reabastecerse de carbón. Esto causó la demora.

Querétaro. Muchos años después, una vez jubilado de su trabajo en los Ferrocarriles Mexicanos redactó y publicó sus valiosos y emotivos recuerdos. José Luis Blasio se embarcó también en el vapor *Panama* que zarpó de Veracruz el 15 de noviembre de 1867, pues iba a Viena a llevar a Francisco José noticias personales de su hermano. Para no ser redundantes, sus comentarios sobre este embarque y el viaje los reproducimos en el Apéndice N°3 de este libro. Aunque Blasio consigna que el barco zarpó a las 12 horas, y no a las 11 de la mañana. La hora consignada por Blasio estaría en concordancia con los itinerarios publicados por la naviera. También estuvo Blasio presente en el funeral oficial de Maximiliano en Viena, y en el Apéndice N°2 reproducimos sus comentarios de primera mano sobre este evento. Entre otras cosas, su libro incluye el relato del encuentro privado que sostuvo con el Emperador Francisco José, pero infortunadamente se nos hace imposible reproducirlo en esta obra.

La otra obra de primera fuente que podría haber proporcionado alguna información adicional sobre este tema, que son precisamente las Memorias del Príncipe Felix zu Salm-Salm (*Querétaro: Blätter aus meinem Tagebuch in México*), publicadas en 1868, no alcanzan a cubrir la parte final de la aventura del valiente príncipe Salm-Salm en México ni se refieren a su reembarque a Europa. Es una pena, porque pudieran haber proporcionado detalles tan interesantes como los de Eggers, o aún más. Porque el príncipe Felix zu Salm-Salm estuvo mucho más cerca de la cúpula del poder y tuvo acceso a información del más alto nivel. Es más, Felix zu Salm-Salm había también sido condenado a muerte junto con Maximiliano, Miramón y Mejía, pero fue salvado por la decidida y brava acción de su esposa Agnes ante Benito Juárez. Una pareja realmente notable.³²

³² La siguiente es la biografía del príncipe **Felix zu Salm-Salm**, extraída de *Wikipedia* en Inglés, a la cual le hemos efectuado alguna mínima edición "*Prince [Fürst] Felix Constantin Alexander Johann Nepomuk zu Salm-Salm (25 December 1828 – 18 August 1870) was a Prussian military officer of princely birth and a soldier of fortune. Salm-Salm served in the Schleswig-Holstein Army (Prussian Army), Austrian Army, the Union Army during the American Civil War, the army of Emperor Maximilian in Mexico and thereafter in the Prussian Army. He was killed in action during the Franco-Prussian War. Prince [Fürst] Felix Constantin Alexander Johann Nepomuk zu Salm-Salm, was born at Anholt Castle, the Residenz of the former Principality of Salm, which had been incorporated into the Prussian Province of Westphalia by 1815. He was the third and youngest son of Prince Florentin, the formerly reigning Prince of Salm-Salm (1786–1846), and his wife Flaminia di Rossi (1795-1840), a Corsican noblewoman and niece of Prince Felice Pasquale Baciocchi. The 1815 Congress of Vienna confirmed the Salm dynasty's loss of sovereignty but recognized the retention of royal privileges of the Princes of Salm-Salm as a Mediatized House in the German Confederation. Felix grew up training to be a soldier at a cadet-school in Berlin and became an officer in the Prussian 11th Hussar Regiment in 1846. Early on he participated in the First Schleswig War between northern Germany and Denmark. Severely wounded in a skirmish near Aarhus on 18 May 1849, he demonstrated bravery in battle. After the war he joined the Austrian army, serving in the Austro-Sardinian War of 1859. However, his erratic way of life alienated his family; substantial gambling debts as well as several scandals and duels finally forced him to emigrate. In 1861, he came to the United States and offered his services to the Union Army in the American Civil War. He was given a colonel's commission and assigned to the staff of Brigadier General Louis Blenker. It was at this time that he began to court an American woman named Agnes Leclerc Joy. He had met her at a reception given by President Abraham Lincoln in Washington, D. C., where he was introduced by the Prussian envoy Friedrich von Gerolt. Felix and Agnes would marry morganatically in August 1862. Agnes Salm-Salm would end up joining Felix on the battlefield because she could not bear being without him. That winter he took command of the 8th New York Volunteer Infantry Regiment (which decided Gustav Struve to resign in protest), but would only*

remain there through the winter. He was appointed colonel of the 68th New York Volunteer Infantry Regiment in June, 1864, serving under Brigadier General James B. Steedman in Tennessee and Georgia, he took part in the Battle of Nashville, and toward the end of the war was assigned to the command of the post at Atlanta. Salm-Salm was mustered out of the volunteers on November 30, 1865. On January 13, 1866, President Andrew Johnson nominated him for appointment to the grade of brevet brigadier general, to rank from April 13, 1865 and the U.S. Senate confirmed the appointment on March 12, 1866. After the American Civil War was over, Salm-Salm offered his services to the Habsburg's Emperor Maximilian I of Mexico, and embarked for Mexico in February, 1866. Maximilian was actively promoting American soldiers to migrate to Mexico after the war to improve relations with the country. Salm-Salm was in an unusual position because he had fought for the Union while most of the Americans who moved to Mexico after the Civil War had fought for the Confederacy. By the summer he was appointed colonel and became the Emperor's aide-de-camp and chief of household. He was captured at Querétaro along with the emperor but not before he made a brave charge with his hussar cavalry in an attempt to save Maximilian from the surrounding Mexican Republican army under Benito Juárez. Together with the Emperor and his highest-ranking generals Tomás Mejía Camacho and Miguel Miramón he was sentenced to death by firing squad. Thanks to the tireless efforts of his wife (who had also tried to obtain a pardon for the Emperor Maximilian) he was pardoned by Juárez and released from custody in December 1867. During his captivity, he was promoted to the rank of brigadier general. Soon after, he returned to Europe and re-entered the Prussian Army as major in the 4th Guards Grenadiers regiment. He was killed at Saint-Privat-la-Montagne during the Battle of Gravelotte in the Franco-Prussian War. His faithful wife Agnes who again had joined him, serving as a nurse on the battlefield, had his mortal remains transferred to the family crypt in Anholt Castle, Germany. His memoirs were edited by German author Otto von Corvin. The fate of Prince Salm-Salm was later perpetuated in the colportage novels by Karl May".

Por su parte, la siguiente es la biografía de la princesa **Agnes zu Salm-Salm**, extraída igualmente de Wikipedia en Inglés, y a la cual también le hemos efectuado alguna mínima edición: "[Agnes zu Salm-Salm](#) (December 25, 1844 – December 21, 1912) was the American wife of Prince Felix zu Salm-Salm, a Prussian mercenary beside whom she played a role in the American Civil War, the Mexican Civil War between President Benito Juárez and the Austrian archduke Maximilian I of Mexico, and the Franco-Prussian War. She was born [Agnes Elisabeth Winona Leclerc Joy](#) in Franklin, Vermont, the daughter of American general William Leclerc Joy (1793–c. 1886) and his second wife, Julia Willard (died 1882). Her paternal grandfather was Mica (Micah) Joy (1753–1826) who married Mercy Terrill (1764–1843). She was described as red-haired, strong willed, small, and dainty. Little is known of the early life of Agnes Salm-Salm. Many scholars believe that she worked in a circus, then as an actress in Cuba. In 1861 she returned to the United States but soon left her home in Vermont to visit her sister in Washington, D.C. who was getting married. Agnes stayed around Washington when she met Prince Felix Salm-Salm, a soldier of fortune, and a distant relation to the Emperor Franz Joseph of Austria-Hungary. She had been riding her horse one morning through the city when Felix first saw her and he made sure she was invited to a party that he would be attending. Soon Felix proposed to her and they were married in August 30, 1862, despite opposition from her family (he was Catholic and she was Protestant). Prince Felix had a post as adjutant of Louis Blenker in the Army of the Potomac, and soon proceeded to the front. Agnes could not be apart from Felix for too long and eventually followed him to the battlefield. At his camp she would care for the sick and wounded soldiers although she had no previous knowledge of medicine. For four years she traveled with the troops through war-torn Virginia. As the wife of a colonel she had access to supply wagons and luggage meant for the officers and would often steal supplies in order to care for the soldiers. This sparked a controversy that President Abraham Lincoln eventually settled; the President also pinned a captain's star on her at the time. In January 1863 the troops were ordered to go to Aquia Creek, Virginia, and of course Agnes followed her husband. Here she made a bet that she would give President Lincoln three kisses within the next few days on his visit to the camp, and she succeeded in doing so. After the American Civil War was over, Salm-Salm offered his services to the Habsburg's Emperor Maximilian I of Mexico,^[5] and both Agnes and himself embarked for Mexico in February, 1866.

Tampoco encontramos información concreta a la gestión de H.L. Wiechers en las Memorias del Príncipe Carl Khevenhüller, pero de ellas sacamos otros datos que sí resultan muy interesantes para los fines de esta investigación. Las Memorias de Khevenhüller en México están contenidas en la obra *Mit Kaiser Max nach Mexico. Aus den Tagebüchern des Fürsten Carl Khevenhüller 1864-1867*, de Brigitte Hamann, publicada en 1983 en Munich por la Amalthea-Verlag de Viena y Munich, que bajo el título *Con Maximiliano en México. Del Diario del Príncipe Carl Khevenhüller 1864-1867* fue también publicada en México por el Fondo de Cultura Económica en 1989 (con

When they arrived in Mexico City, the French troops under François Achille Bazaine were leaving, as mounting diplomatic pressure from the United States persuaded Napoleon III to conclude his Mexican venture. Hence, the couple knowingly embarked on a risky enterprise, joining the weakened and unpopular imperial army. In early February 1867 the Republican troops supporting the regime of President Benito Juárez forced Maximilian to retreat to the city of Querétaro and subsequently besieged the city. Simultaneously, the imperial reinforcements that were expected to break the siege were themselves being besieged in Puebla by the republican troops commanded by General Porfirio Díaz and Maximilian was forced to surrender. Despite last minute efforts by Felix Salm-Salm and a company of Hussars to rescue him, Maximilian was made prisoner on May 15 and a court martial sentenced him to death. Agnes made great efforts to spare the life of Maximilian and her husband, traveling several times from Querétaro to Mexico City and San Luis Potosí where she held interviews with President Benito Juárez, General Mariano Escobedo, General Porfirio Díaz and several other prominent officers of the Republican Army. Agnes knelt and, crying, begged President Juárez to forgive the Emperor. The President's answer has become famous in Mexican history textbooks: "It causes me great pain, Madame, to see you like that on your knees; but even if every king and queen were in your place, I couldn't spare his life. It isn't me who takes it from him, it is the people and the law who claim his life". Juárez had already received telegraphs from most of the heads of the European states asking him to spare Maximilian. Upon Juárez's denial the brave woman answered, "Oh, if blood must be spilled, then take my life, the life of a useless woman; and spare that of a man who can still do much good in other country." Juárez did offer to spare the life of her husband. The scene was painted by the Mexican painter Manuel Ocaranza. Subsequently, she planned an escape for the Emperor and her husband. The plan was to get Colonel Villanueva to escort the Emperor to Veracruz, but Villanueva would not go through with it without the cooperation of Colonel Palacios. A bribe was in order. Agnes had offered two promissory notes for 100,000 pesos to each of them which would be honored by Maximilian's brother, Franz Joseph. While they were in her parlor Agnes revealed the plan to Palacios, who had told her earlier that he sympathized with the Emperor. Palacios was skeptical and said he would give her his answer in the morning. Agnes agreed, believing he would go through with it, but the escape plan fell through and Maximilian was executed 19 June 1867 in Santiago de Querétaro. Felix Salm-Salm was released from custody in December 1867 and soon after, he returned to Europe, where Agnes joined him, and re-entered the Prussian Army. When Felix went to Europe to fight again in the Prussian Army, Agnes soon joined him via New York. In 1868 they arrived in Berlin. Because of their attempts to free Maximilian, the prince was again accepted at court along with his wife. In Europe she was the star of all the social circles in the capital as well as in Karlsruhe where she lived. During the war she continued to travel along with her husband and served among the medical staff. She was awarded the Cross of Merit for Women and Girls for army relief work. On August 18, 1870, Felix Salm-Salm was killed in combat at Saint-Privat-la-Montagne during the Battle of Gravelotte. Afterward, his widow remained an active seeker for justice in the world, collecting funds for military hospitals. She lived for several years in Switzerland and Italy, part of the time with friends the Baron and Baroness von Stein. In 1876 she remarried the British diplomat, Charles Heneage, but this marriage was dissolved. She returned briefly to the United States in 1899, but later settled in southern Germany. She wrote a book of memories titled 'Ten Years of My Life' (2 vols. London: Richard Bentley and Son, 1876). She died in her apartment in Karlsruhe, Germany, on December 21, 1912, four days before her 68th birthday. She was buried in the Alter Friedhof, Bonn".

traducción de Angelica Scherp). Tenemos en nuestro poder tanto la versión original en alemán como la traducción castellana.³³

Tampoco localizamos información sobre este tema de la repatriación de los soldados en información de otras fuentes de la época. Muchos son los libros que se escribieron ya en 1867 e inmediatamente después sobre la caída del Imperio de Maximiliano, casi todos en alemán, y hemos podido revisar varios de ellos a través de las bibliotecas en línea existentes, pero, fuera de los recién mencionados, ninguno otro proporciona datos relevantes sobre la evacuación de nuestro interés. Pero siempre estamos en espera que nos aparezca otro con alguna información adicional de interés.

Eso sí, es de señalar que hemos logrado localizar una fuente en Estados Unidos donde por lo que vemos se guarda importantísima correspondencia e información de primera mano que puede extender mucho más nuestro conocimiento sobre el tema anterior. Se trata del *Online Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "*BANC MSS M-B 12*". En la parte que a nosotros nos interesa, se trata de diversas comunicaciones entre las autoridades prusianas en México y personas diversas, especialmente Nathaniel Davidson, relativas a la caída del Segundo Imperio Mexicano y la repatriación de las tropas austriacas.³⁴

Dentro del resumen "en línea" del conjunto de los documentos encontramos lo siguiente: "... There is also a file concerning the liquidation of obligations of Maximilian's Empire, 1867-1868, through a commission headed by Nathaniel Davidson, a banker in Mexico.

³³ Carl Khevenhüller-Metsch, nacido en 1839, fue un hombre que tuvo una vida muy interesante. Hijo primogénito de una de las familias más distinguidas y ricas de la monarquía austrohúngara, y oficial del Ejército Imperial Austriaco, se integró a la aventura mexicana para alejarse de sus acreedores personales. En esa época ostentaba el título de Conde (*Graf*); mucho tiempo después heredaría la fortuna y propiedades de su padre, y el título de Príncipe (*Fürst*). El Escalafón de Oficiales de 1866 señala a Carl Graf Khevenhüller como *Rittmeister 1. Classe* (Capitán de Caballería de Primera Clase), desde el 7 de enero de 1864, en la Caballería. Tras la partida de la mayor parte del cuerpo, a fines de 1866, Khevenhüller permaneció en México por lealtad a Maximiliano. Wilhelm von Montlong, en su "Lista de los oficiales de nacionalidad austriaca y prusiana que permanecieron files al Imperio" lo consigna como *Oberst* (coronel) Graf Carl Khevenhüller-Metsch en el cuerpo de "Húsares del Emperador", detentador, entre otras, de las Cruces de Oficial de las Órdenes del Águila Mexicana y de Guadalupe. Estaba con sus tropas en la Ciudad de México cuando aconteció la rendición, y posterior muerte, del Emperador Maximiliano. Con motivo de la rendición desarrolló una gran amistad personal con Porfirio Díaz, que será de gran trascendencia años después. Llegó después a Veracruz por sus propios medios y a comienzos de agosto de 1867 (aparentemente el día 5) dejó México, junto con muchos de sus hombres, en la *Elisabeth*. Llegando a Nueva Orleans viajó internamente por su cuenta hasta Nueva York, adonde embarcó hacia Inglaterra. En 1900/1901, gracias a la amistad con Porfirio Díaz, tuvo importante participación, primero en la erección de la Capilla en el Cerro de las Campanas, y después en el restablecimiento de relaciones entre Austria-Hungría y México. Inclusive volvió a México en 1901, como enviado no oficial de Francisco José. Falleció en su castillo de Riegersburg, Baja Austria, en 1905.

³⁴ La información de la documentación se localiza en las siguientes coordenadas:

<https://oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf1k4001rk/>
<https://oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf1k4001rk/admin/>
https://oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf1k4001rk/entire_text/

To Mr. Davidson were addressed requests for payment of debts incurred by the late Emperor and for repatriation of soldiers formerly in the Emperor's service".

Así que algún día esperamos poder acceder a esta información, que aparenta ser invaluable.³⁵

³⁵ El siguiente es un extracto, preparado por nosotros, con los documentos que creemos serían realmente relevantes para los fines de esta obra:

BOX 5.

Outgoing correspondence of German ministers in Mexico, arranged chronologically, 1846-1918 ...

Magnus, A. von: 1866-1867 ...

...

BOX 8.

Papers relating to the liquidation of the debts of Maximilian's Empire, 1867-1868.

Correspondence: **Nathaniel Davidson**

Outgoing.

Incoming, A-Z.

List of individuals helped.

Accounts, receipts.

Papers relating to the repatriation of Belgian subjects.

Lists of men due to leave.

Accounts for Kodolick's troops.

Miscellaneous.

...

Austria. Ministerium des K. und K. Hauses und des Kussern [Nota: Äussern] ...

4 letters, 1868, to Nathaniel Davidson, Box 8 ...

...

Bahnsen, John H.

4 letters, 1867. Letter of July 17 addressed to Baron von Lago, inclosing copies of letters from Samuel Basch and Carlos Rubio. Letter of Sept. 3, 1867 addressed to Richard Goss, with copy of letter from Maximilian to Carlos Rubio, June 16, 1867. Box 8

...

Basch, Samuel

2 letters, 1867, to Nathaniel Davidson, Box 8.

See also Bahnsen, John H.

...

Belgium. Ministère des affaires étrangères

1 letter, July 28, 1869, signed by Jules van der Stichelen, to Benecke. Box 3.

...

Davidson, Nathaniel

101 letters, 1861-1868, mainly letterpress copies and drafts, relating to liquidation of debts incurred by Maximilian. Box 8

...

France Legation, Mexico ...

7 letters, 1867-1868, to Nathaniel Davidson. Letter of Aug. 19, 1867 contains lists of men belonging to the band of guerrilla Chenet. Box 8

...

Goss, Richard

Letter, June 4, 1864, to Prussian consul. G-Miscellany, Box 3.

10 letters, 1867-1869, mainly letterpress copies, written in German, to various people concerning the liquidation of Maximilian's empire. Box 8

...

Kodolick, Alfonso de [Nota: Kodolitsch]

Recomendamos, al lector, como complemento de este tema, revisar el listado de informaciones de la prensa mexicana, austriaca e internacional y de fuentes adicionales relativo a las repatriaciones de soldados austriacos y belgas, que se acompaña en el Apéndice N°3 al final de esta obra. En dicha recopilación incluiremos nuevamente, dada su importancia, y en el orden cronológico que corresponda, fragmentos de textos de las memorias del vicealmirante von Tegetthoff y de otras obras varias. La citada información nos da una clara semblanza del problema: cientos de soldados austriacos y de otros Estados alemanes, así como belgas y daneses, acercándose a Veracruz, como si fuera un verdadero Dunkerque mexicano, para ser reembarcados, arrojados en una ciudad de clima inhóspito que para esos momentos no pasaba de 10.000 habitantes y carecía de instalaciones para tanto fugitivo, sin medios de sustento. Es de imaginar los problemas de la Casa Watermeyer, de los comandantes de las naves de guerra austriacas sitas en el puerto de Veracruz, del vicealmirante von Tegetthoff y de los consulados austriacos en La Habana y Nueva Orleans, para coordinar el aprovisionamiento, embarque y reembarque en Veracruz y otros puertos del Golfo de México, en naves de guerra o mercantes de diversas nacionalidades, a través de muy diversas rutas: algunos partiendo hacia La Habana y otros hacia Nueva Orleans, Mobile

Letter, July 4, 1867, to Magnus. K-Miscellany, Box 6.

38 letters, 1867, some to Baron von Lago, re organization of return of Austrian troops. Box 8

...

Lago, Baron von

5 letters, 1867. Include document delegating powers of Commission to Davidson, Goss and others, July 14, 1867. Box 8.

...

Riva Palacio, Mariano, 1803-1880.

Letter, Oct. 28, 1868, to N. Davidson. R- Miscellany, Box 8.

Rivadeneira, Ignacio.

2 letters, 1867, to N. Davidson. Box 8.

...

Rubio, Carlos M.

2 letters, 1867-1868, to Davidson re services rendered to Maximilian in his last days by various people in Querétaro. Box 8.

Tegethoff, Wilhelm von, 1827-1871.

Letter, Nov. 11, 1867, to N. Davidson. Translation only. T-Miscellany, Box 8.

...

Vázquez, Jesús María

Letter, Oct. 20, 1867, to N. Davidson, V-Miscellany, Box 8.

...

Weisz, Heinrich von

6 letters, 1868, to N. Davidson, Box 8.

El listado completo está localizable en el siguiente vínculo:

http://pdf.oac.cdlib.org/pdf/berkeley/bancroft/mmb12_cubanc.pdf.

Como se aprecia, prácticamente toda la documentación de interés para nosotros se encuentra en la *Box 8*. Vemos muchos nombres conocidos. Esperamos, algún día, poder estudiar toda esta nueva documentación, que con seguridad traerá nuevas luces a nuestra investigación. Hemos contactado a la *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley y se nos ha señalado que *The German diplomatic service in Mexico papers, 1822-1941*, BANC FILM 3361 se encuentran microfilmado y disponibles para los investigadores, pero que por el volumen de material involucrado se hace recomendable que el investigador concorra directamente a la biblioteca; de lo contrario el costo de revisión y copiado puede ser prohibitivo. Así que es una gestión que sigue pendiente para un futuro, esperamos no muy lejano. Para un eventual segundo volumen de esta obra.

y Newport, en Estados Unidos, para de ahí ser reubicados en nuevas naves, hacia puertos europeos, entre ellos Trieste. Algunas naves llegarían con estos soldados hasta Nueva York y de ahí seguirían en su mayoría ruta a Bremen (o a su antepuerto Bremerhaven), y desde ahí, por ferrocarril hasta ingresar al Imperio Austriaco por Bohemia/Moravia; otras naves llegarían a puertos franceses, como Burdeos, St. Nazaire, Le Havre, Toulon o Brest, y de ahí los soldados belgas seguirían por barco a Amberes o por ferrocarril a París y luego a Bruselas, mientras que los austriacos serían dirigidos primero a Estrasburgo y después entrarían al Imperio Austriaco o bien vía Bohemia/Moravia o bien a través de Salzburgo; y otros ingresarían al Mediterráneo cruzando el Estrecho de Gibraltar, con escala en el Argel francés, y desembocarían en el Adriático, recalando finalmente en los puertos austriacos de Pola y Trieste. Es realmente emotivo revisar las informaciones de la prensa de la época y comprender la magnitud de la obra y de la gran labor humanitaria en la que –entre otros muchos- participaron H.L. Wiechers y la Casa Watermeyer.

La Recuperación del cadáver del Emperador Maximiliano y su Repatriación a Austria.

Pero volvamos al tema del cuerpo del Emperador. Finalmente, el 4 de noviembre de 1867 pudo el vicealmirante von Tegetthoff presentar al ministro juarista de Relaciones Exteriores, Sebastián Lerdo de Tejada, la nota oficial del ministro austriaco del Exterior, Barón Friedrich Ferdinand von Beust³⁶, la cual, al menos en la versión que nos entregan –en términos idénticos- la obra *Anales Mexicanos. La Reforma y el Segundo Imperio*, de Agustín Rivera, y el periódico *La Iberia* en su edición del 10 de noviembre de 1867, dice así:

"Señor Ministro: Habiendo una muerte prematura arrebatado al archiduque Fernando Maximiliano a la ternura de sus deudos, Su Majestad Imperial y Apostólica siente el deseo muy natural de que los despojos mortales de su infeliz hermano puedan hallar el último reposo en la bóveda que encierra las cenizas de los príncipes de la Casa de Austria. Participan de este deseo con el mismo anhelo, el padre, la madre y los otros

³⁶ Friedrich Ferdinand Freiherr von Beust será un personaje central para nuestra historia. No era austriaco, sino súbdito del Rey de Sajonia. Nacido 1809 en Dresden, de familia noble. Además, era protestante, aunque siempre sirvió, y muy bien, a dinastías católicas (los Wettin y los Habsburgo). Desde 1858 hasta el 15 de agosto de 1866 fue Presidente del Consejo de Ministros (Primer Ministro) del Rey de Sajonia, hasta la derrota de Sajonia, junto a Austria, en Königgrätz. Terminada la Guerra Austro-Prusiana, a petición de Bismarck, abandonó su cargo en Sajonia, pero pasó al servicio del Emperador de Austria. A partir del 30 de octubre de 1866, y hasta 1871, se desempeñó como Ministro de Relaciones Exteriores, primero del Imperio Austriaco, y a partir del 7 de febrero de 1867, de Austria-Hungría. A partir del 23 de junio de 1867, y hasta 1871, llevó también, y como único detentador, el título de *Reichskanzler* (Canciller Imperial), Primer Ministro Imperial. Después de 1871, este título oficial quedó en desuso en el Imperio Austro-Húngaro. En 1868 el emperador Francisco José lo ascendió de *Freiherr* (Barón) a *Graf* (Conde). Entre 1871 y 1878 fue embajador de Austria-Hungría en Londres, y de 1878 a 1882 en París. Falleció en 1886, en Baja Austria. En la estupenda película alemana "Bismarck" de 1940 vemos aparecer a Friedrich Ferdinand von Beust (interpretado por el actor Otto Stoeckel) en su período como primer ministro del Rey de Sajonia, antes de la Guerra Austro-Prusiana. Sus *Memorias*, muy interesantes, publicadas en 1887 en Inglaterra (y en inglés), se refieren bastante escuetamente a la muerte de Maximiliano, y no dicen nada ni de la misión del vicealmirante von Tegetthoff, ni del funeral de Maximiliano, ni del otorgamiento de las condecoraciones.

hermanos del augusto difunto, así como en general todos los miembros de la familia. El Emperador, mi augusto Amo, tiene la confianza de que el Gobierno Mexicano, cediendo a un sentimiento de humanidad, no rehusará mitigar el justo dolor de Su Majestad, facilitando la realización de este voto. En consecuencia, el señor vicealmirante de Tegetthoff ha sido enviado a México con orden de dirigir al presidente la *súplica* de hacerle entregar los restos del hermano querido de S.M. Imperial, a fin de que puedan ser repatriados a Europa. Por mi parte, estoy encargado, en mi calidad de Ministro de la Casa Imperial, de pedir la benévola interposición de Vuestra Excelencia, con objeto de obtener para el Vicealmirante la autorización necesaria al efecto. Teniendo la honra, señor ministro, de rogaros anticipadamente que os hagáis cerca del Jefe de Estado, el órgano de la gratitud de la augusta familia imperial por el cumplimiento de su deseo y de que aceptéis vos mismo la expresión de ella, por los buenos oficios con que tengáis a bien contribuir, aprovecho esta ocasión para ofrecer a Vuestra Excelencia las seguridades de mi alta consideración. Viena, 25 de septiembre de 1867. El Canciller del Imperio, Ministro de la Casa Imperial, Beust".³⁷

Con la misma fecha contestó Lerdo de Tejada al ministro von Beust, en los siguientes términos, tal como nos los entregan –en términos idénticos- la citada obra de Agustín Rivera y el periódico *La Iberia* en su misma edición del 10 de noviembre de 1867:

"Departamento de Relaciones Exteriores. México, Noviembre 4 de 1867. A su Excelencia el Sr. Conde de Beust, Canciller del Imperio y Ministro de la Casa Imperial de Austria. Viena. Señor Ministro: Me ha entregado el Sr. Vicealmirante de Tegetthoff la nota que me dirigió Vuestra Excelencia el 26 de septiembre último. Se sirvió Vuestra Excelencia comunicarme en ella que Su Majestad el Emperador de Austria siente el deseo muy natural de que los restos mortales de su hermano el Archiduque Fernando Maximiliano tengan su último reposo en la bóveda que encierra las cenizas de los Príncipes de la Casa de Austria; que participan de ese deseo el Padre, la Madre y los otros Hermanos del finado Archiduque, así como en general todos los miembros de la Familia Imperial; y que confiando Su Majestad el Emperador en que el gobierno mexicano facilitará, por un sentimiento de humanidad, la realización de ese voto, ha sido enviado a México el Sr. Vicealmirante Tegetthoff para pedir al Presidente que le permita llevar los restos del Archiduque a Europa. Instruido de los justos sentimientos expresados en la nota de Vuestra Excelencia, no ha dudado el Presidente de la República disponer que sea

³⁷ De acuerdo a las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff, el texto original de esta carta, en idioma francés, fue el siguiente: "*Monsieur le Ministre! Une morte prématurée ayant enlevé feu Archiduc Ferdinand Maximilien à la tendresse des siens. Sa Majesté Ile. et Rle. Apostolique éprouve le désir naturel que les dépouilles mortelles de Son infortuné Frère puissent trouver le dernier repos dans le caveau qui renferme les cendres des Princes de la Maison d'Autriche. Ce désir est partagé avec la même ardeur par le Père, la Mère et les autres Frères de l'Auguste Défunt, comme en général par tous les membres de la famille Impériale. L'Empereur, mon Auguste Maître, a la confiance que le Gouvernement mexicain, cédant à un sentiment d'humanité ne se refusera pas à soulager le juste douleur de Sa Majesté en facilitant la réalisation de ce voeu. En conséquence, Mr. le Vice-Amiral de Tegetthoff a été envoyé a Mexique, avec ordre d'adresser au Président la prière de lui faire remettre les restes de Frère chéri de Sa Majesté a fin qu'ils puissent être transportés en Europe. De mon côté, je suis chargé, en ma qualité de Ministre de la Maison Impériale, de réclamer l'obligante entremise de Votre Excellence dans le but, d'obtenir pour le Vice-Amiral l'autorisation nécessaire à cet effet. En ayant l'honneur, Mr. le Ministre, de Vous prier para avance de Vous faire, auprès du chef de l'Etat, l'organe de la gratitude de l'Auguste Famille Imple. pour l'accomplissement de son desir et d'en accueillir Vous même l'expression pour les bons offices par lesquels Vous voudrez bien y contribuer, je saisis cette occasion pour offrir à Votre Excellence les assurances de ma haute considération. Vienne, le 25 Septembre 1867. Le chancelier de l'Empire et Ministre de la Maison Imperiale, Beust m.p."*

atendido y satisfecho con grande consideración, el natural deseo de Su Majestad el Emperador de Austria y de la familia imperial. Conforme a lo dispuesto por el Presidente, he manifestado al señor vicealmirante de Tegetthoff, que desde luego le serán entregados los restos del archiduque, para que pueda llevarlos a Austria, cumpliendo así el objeto de su misión. Tengo la honra, Señor Ministro, de protestar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más distinguida consideración. S. Lerdo de Tejada".

Así resumió y pretendió explicar la prensa mexicana de la época esta autorización. La siguiente es la información aparecida en *El Correo de México* del 4 de noviembre de 1867, sobre la base de una información aparecida previamente en *El Siglo Diez y Nueve*:

"El cadáver de Maximiliano. El gobierno de Austria y la familia de Maximiliano han pedido oficialmente el cadáver a nuestro gobierno: esta noticia la vemos confirmada en *El Siglo XIX* del modo siguiente: '*Sabemos que al fin el conde de Beust, ministro de la casa imperial de Viena, ha pedido al Gobierno de la República el cadáver del archiduque Maximiliano, suplicando sea entregado al almirante Tegethoff (sic). El gobierno ha accedido a esta petición que ha venido en los términos debidos, sin herir en lo más mínimo la dignidad de la República, pues el conde de Beust se dirigió al gobierno constitucional de México y reconoce la existencia de la República, y emplea en su petición términos corteses y respetuosos. Se recordará que el Ministro de Relaciones se había negado a entregar el cadáver al almirante austriaco mientras éste no acreditara su personalidad, demostrando que obraba por encargo de su gobierno o de los deudos de Maximiliano. El Sr. Lerdo, al proceder así, tuvo por mira dejar a salvo el decoro de la República y el resultado ha coronado sus esfuerzos en este sentido*'"

El día 5 de noviembre llegó finalmente a Veracruz, a buscar el cadáver, la fragata *Novara*, que había estado un tiempo esperando en La Habana el momento propicio para ingresar a aguas mexicanas. El dato nos lo proporciona la bitácora de Movimiento Marítimo del puerto de Veracruz, reproducida de manera cotidiana en la prensa de la Ciudad de México:

- "Sección Mercantil. Movimiento Marítimo. Veracruz, Noviembre 10 de 1867. ENTRADAS. Día 5.- En Sacrificios, fragata de guerra austriaca *Novara* de la Mar" [*La Iberia*, 17 de noviembre de 1867]. Nota: Este es el registro oficial de llegada a puerto de la fragata *Novara*.
- "Movimiento Marítimo. En el puerto de Veracruz ha habido el siguiente: Entradas. Noviembre 5.- ... Fondeó en Sacrificios la fragata de guerra austriaca *Novara*" [*El Ferrocarril*, 18 de noviembre de 1867].

En el intertanto, antes de partir de regreso a Austria, el Vicealmirante von Tegetthoff fue objeto de un gran banquete de despedida ofrecido por la colonia alemana en el Club Alemán de la Ciudad de México, y al que concurrieron más de 100 personas. Fue organizado por el Barón von Magnus, Ministro Residente de Prusia en México, quien, al estar acreditado ante Maximiliano, estaba concluyendo su misión y abandonaría pocos días después el país (entendemos que abandonó el país desde Veracruz el 7 de noviembre y para el 18 la prensa internacional lo señala ya llegando a La Habana desde Veracruz). Suponemos que muchos de los alemanes de la Ciudad de México participaron en el magno evento, pero creemos que no así H.L. Wiechers, quien tenía su base de operaciones en Veracruz, y en esos momentos estaba muy ocupado allá. Noticias de este banquete se encuentran básicamente en la prensa de Estados Unidos e Inglaterra, por lo que a veces no son muy exactas. Todas las versiones consignan, eso sí, el brindis

del vicealmirante von Tegetthoff, en favor de la marina de una Alemania unida (se refiere a la nueva marina de la Confederación Alemana del Norte, la que después de 1871 será la Marina Imperial Alemana). De cualquier forma, el evento en sí, por la razón que fuera, es muy interesante, pues Tegetthoff y Austria tenían muchas razones para estar muy agradecidos al Barón von Magnus.

En relación con lo anterior, creemos que vale la pena reproducir, por sus interesantes comentarios, el siguiente despacho de primera fuente, fechado en la Ciudad de México el 10 de noviembre de 1867, que apareció publicado en *The Morning Post*, de Londres, en su edición del 17 de diciembre de 1867:

"Mexico. From our correspondent.- City of Mexico, Nov. 10.- Admiral Tegethoff (sic) received the despatches and credentials from Austria, for which he has so long waited, by the mail brought by the English steamer which arrived at Vera Cruz on the 30th ult.; and he presented them on the next day to Minister Lerdo, who was graciously pleased to say that they were wholly satisfactory, and that no further delay would be made in delivering the body of the late Emperor to the accredited representative of his family. Knowing that this would be the last opportunity of looking upon the remains of a Prince whose personal character was no less lovely than his fate was tragical, your correspondent went to the Pantheon the day before the body was removed, and with some little difficulty obtained access to the chamber where the corpse was lying. I was, however, unable to fully satisfy myself as to the truth of the stories that had been in circulation concerning the decomposition of the body, notwithstanding the efforts made to preserve it. Seen through the glass plate which lay above the face, it was only possible to see that the eyes had undergone an alteration. If, as reported, the nose had partially decayed, the substitution that had been made of wax, or other material, had been done with sufficient skill to deceive my hasty glance. In truth, I had no heart to gaze but for a moment upon the corpse, the sight of which awakened a host of mournful and distressing reminiscences. To-morrow, it is reported, Admiral Tegethoff (sic) will leave here with the body for Vera Cruz, where it will be deposited on the Austrian frigate *Novara*. He has received all the papers necessary to authorize his departure, and to pass the revenue and inspection officers at Vera Cruz with his charge. It does not appear to me that the business of Tegethoff (sic) to this capital was one that permitted, or at least suggested, merrymaking -but *chacun a son gut*. The German residents here thought otherwise, and they were kept in countenance by no less than a personage than Baron von Magnus, who was present at the banquet given by the Germans to the Admiral. It is well to be friendly, even with your enemy, and it is useless to maintain enmity when friendship can take its place without the loss of self respect; but it is said that Baron von Magnus was altogether too complaisant to the Mexican government in the remarks which he made on this occasion, after the funeral-backed meats of the banquet had given place to the wines of the Fatherland. He drank to the future welfare of the Mexicans as a people, which was well; and to the prosperity of its present Government, which was not so well, under the circumstances. Admiral Tegethoff (sic) was more reserved in the few words which he uttered, confined to matters of German and not of Mexican interest ...".

El día miércoles 13 de noviembre de 1867 abandonó el cadáver de Maximiliano el templo de San Andrés, en pos de Veracruz, escoltado por 300 soldados de caballería. El 25 de noviembre llegaron a Veracruz los restos mortales de Maximiliano, acompañados del vicealmirante von Tegetthoff, de algunos leales al difunto (entre ellos el Dr. Basch), y del contingente de la guardia oficial republicana.

Ese día, depositados los restos en la Parroquia de Veracruz, el jefe político mexicano hizo entrega a von Tegetthoff del cuerpo, en una ceremonia que contó con la participación de varias personas especialmente invitadas. Es muy posible que H.L. Wiechers hubiera sido uno de ellos, considerando, como veremos después, que todo indica que era verdaderamente la persona de confianza del vicealmirante von Tegetthoff en el puerto de Veracruz. Se levantó un acta en que se hizo constar la entrega de "*un cadáver que fue reconocido por el mismo Sr. Vicealmirante, declarando ser del Archiduque Fernando Maximiliano de Austria, el cual se encuentra embalsamado en buen estado de conservación*". Esta acta fue firmada por los presentes, entre ellos el leal doctor Samuel Basch. Es muy posible que esto de "buen estado de conservación" fuera un formulismo que los delegados austriacos debieron firmar sin chistar. Como señalamos, consideramos muy factible que H.L. Wiechers haya estado presente en el acto, a pesar de que no hemos tenido acceso a la documentación que pudiera confirmarlo.

Finalmente, el 26 de noviembre zarpó el vicealmirante von Tegetthoff en la fragata *Novara*, de vuelta a Austria, llevando el cadáver de Maximiliano. Hizo una escala en La Habana y luego siguió rumbo a Europa.

Acá van algunas noticias de la época, de la prensa mexicana y extranjera, relativas a la llegada del cadáver a Veracruz, el acto privado en la Parroquia de Veracruz (en que suponemos estuvo presente H.L. Wiechers), el traslado de los restos a bordo de la fragata *Novara*, y el viaje de regreso a Austria. Las exponemos -en la medida de lo posible- en el orden cronológico de los hechos, no necesariamente de las fechas de publicación:

- "El cadáver del Archiduque. Según vemos por un telegrama que recibí anteanoche *El Siglo XIX*, el domingo, a las 12 del día, llegó a Boca del Potrero el cadáver de Maximiliano. El lunes a las 3 de la tarde llegó a Veracruz, y fue depositado en la parroquia, en donde se hizo por el señor jefe político la entrega, a la que asintieron varios convidados. Las cajas se abrieron y estaba el cadáver en perfecto estado de conservación. Se levantó una (sic) acta de entrega, que firmaron el señor jefe político y su secretario, dos escribanos, el almirante Tegetthoff y sus ayudantes, y varios vecinos de los presentes" [*La Iberia*, 28 de noviembre de 1867].
- "Se informa desde Veracruz, 27 de noviembre [de 1867]. [Nota: La información proviene originalmente de *The Times* de Londres]: Ayer a las 3 de la tarde llegó a esta ciudad, bajo fuerte escolta de caballería, el cadáver del Emperador Max. El comandante de la escolta traía consigo un paquete sellado, en el cual se encontraba la llave del féretro. Le fue solicitado entregar el paquete en manos del alcalde de Veracruz. El cuerpo fue llevado a la iglesia parroquial, donde se encontraban reunidos el alcalde, la Municipalidad, los miembros de los comités de beneficencia y de salud y las principales autoridades locales. La iglesia fue cerrada a los visitantes y se ubicaron centinelas en los portones impidiendo el ingreso de los intrusos. A continuación, se informó al vicealmirante von Tegetthoff que todo se encontraba dispuesto para la transferencia. Él y su Estado Mayor hicieron ingreso vestidos de riguroso luto. Acto seguido se procedió a abrir la caja exterior elaborada en madera de abeto, dentro de la cual había una segunda, de zinc. Al abrirse esta última apareció a la vista un hermoso ataúd de palo de rosa sobre el cual se apreciaba una hermosa cruz, graciosamente tallada. Tras ello, procedió el alcalde a romper el sello del paquete que se le había confiado, el cual

contenía la llave, fabricada en oro, del ataúd. Las bisagras de la cobertura del féretro eran asimismo también de oro. Después de abrirse la cobertura pudo apreciarse el cuerpo en toda su extensión. Estaba vestido de negro, con las manos cubiertas por guantes negros. Los rasgos se conservaban perfectamente y a pesar de la coloración marrón-ceniza, que los cuerpos embalsamados adquieren pocos meses después de la operación, fue inmediatamente reconocido por todos los que en vida lo habían visto como el perteneciente al Emperador. Por dentro se encontraba el ataúd forrado en terciopelo y el cuerpo puesto de una forma que estaba protegido de cualquier movimiento. La cabeza, las manos, etc., se encontraban en una posición totalmente distinta a como él usualmente las llevaba. El vicealmirante fue requerido a declarar si en el cuerpo que ante sus ojos yacía reconocía el cadáver de Fernando Max, archiduque austriaco, y si estaba dispuesto a aceptarlo como tal. Él contestó con un 'Sí' y tras ello fue nuevamente cerrado el féretro y se le entregó la llave al vicealmirante. De todo este acto se levantó por tres notarios un protocolo, en tres ejemplares. Uno de ellos fue para el gobierno mexicano, el segundo para el vicealmirante y el tercero para el archivo municipal. Los protocolos fueron firmados por el vicealmirante, su Estado Mayor, el alcalde y todas las autoridades presentes. Hecho esto se retiraron todos, mientras el cuerpo permanecía en la bien custodiada iglesia. A la mañana siguiente fue llevado a bordo de la *Novara*, la cual zarpó de inmediato" [*Wiener Zeitung*, 4 de enero de 1868; *Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de enero de 1868].³⁸

³⁸ El texto original en alemán dice así: "Aus Vera-Cruz, 27 November, wird gemeldet [Nota: La información proviene originalmente del 'Times' de Londres]: Gestern, Nachmittags 3 Uhr traf die Leiche des Kaisers Max unter einer starken Kavalleriebedeckung hier ein. Der Kommandant der Eskorte hatte ein versiegeltes Paket mit sich, in welchem sich der Schlüssel des Sarges befand. Er war beauftragt, das Paket in die Hände des Bürgermeisters von Vera-Cruz zu legen. Die Leiche wurde nach der Pfarrkirche gebracht, wo der Bürgermeister, die Municipalität, die Mitglieder des Wohlthätigkeits- und Sanitätsrathes und die vornehmigsten Lokalbehörden versammelt waren. Die Kirche wurde von den Besuchern geräumt und Schildwachen an die Thoren gestellt, die jedem Unberufenen den Zutritt verweigerten. Sodann setzte man den Vizeadmiral v. Tegetthoff in Kenntnis, daß Alles zur Uebergabe bereit sei. Er und sein Stab erschienen sofort in tiefer Trauer gehüllt. Man öffnete nun zunächst das äußere, aus Fichtenholz gefertigte Gehäuse, in welchem ein zweites aus Zink war. Als dieses geöffnet wurde, kam ein schöner Sarg aus Rosenholz zum Vorschein, auf welchem ein großes, zierlich geschnitztes Kreuz zu sehen war. Nun entsiegelte der Bürgermeister das ihm übergebene Paket, welches den aus Gold gemachten Schlüssel des Sarges enthielt. Die Angeln des Sargdeckels waren ebenfalls aus Gold. Nach eröffnung des Deckels war der Körper seiner ganzen Länge nach sichtbar. Er war Schwarz gekleidet, die Hände hatte man ebenfalls in schwarze Handschuhe gehüllt. Das Angesicht war vollkommen erhalten und trotz der aschbraunen Färbung, die embalsamierte Körper wenige Monate nach der Operation annehmen, mußte es von jedem, der den Kaiser bei dessen Lebzeiten gesehen hatte, sofort erkannt werden. Innen war der Sarg ganz mit Sammt ausgeschlagen und der Körper so gelagert, daß er vor jeder Bewegung geschützt war. Unverkennbar waren Kopf, Hände usw in der selben Stellung, in welche man sie ursprünglich gebracht hatte. Der Vizeadmiral wurde nun aufgefordert, sich zu erklären, ob er in dem vorliegenden Körper die Leiche des Ferdinand Max, österreichischen Erzherzogs, erkenne und sie als solche übernehmen wollte. Er antwortete "Ja" und nun wurde der Sarg wieder geschlossen und der Schlüssel dem Vizeadmiral übergeben. Ueber den ganzen Akt wurde von drei Notaren ein Protokoll in drei Exemplaren aufgenommen. Eines davon war für die mexikanische Regierung, ein zweites für den Vizeadmiral, ein drittes für das städtische Archiv bestimmt. Die Protokolle wurden von dem Vizeadmiral, seinen Stabe, dem Bürgermeister und allen anwesenden behördlichen Personen unterzeichnet. Hierauf entfernte man, während die Leiche in der wohlbewahrten Kirche zurückblieb. Am nächsten Morgen wurde sie an Bord der 'Novara' gebracht,

- "Havana, Dec. 1.- The Austrian steam frigate *Novara*, with the remains of Maximilian, arrived here. She is coaling and taking in provisions. Vice-Admiral Tegethoff (sic) accompanies the remains. The Mexican government granted an escort of 100 mounted troops, who accompanied the cortege as far as Vera Cruz. On arriving in the latter city, the remains were placed in a *chappelle avente* (sic) at the Cathedral (sic) [Parroquia], where an immense multitude visited them. There was no solemn performance or public ceremonies, but simply the celebration of a requiem mass. The barge of the *Novara* conveyed the remains from the mole on board the frigate, which lay at anchor near Sacrificios. The *Novara* sailed from Vera Cruz on the 26th. Mass was celebrated every day during the trip to Havanna. The remains are in a good state of preservation. The Princess Salm-Salm has gone to New Orleans. Padre Fischer is reported to have received his liberty at the capital" [*The Evening Telegraph*, Philadelphia, 2 de diciembre de 1867].
- "Despatches from Havannah, of the 1st of December, state that the Austrian frigate *Novara* arrived at that city with the remains of Maximilian, in charge of Admiral Tegethoff (sic). After remaining a few days, the *Novara* sailed for Europe. A correspondent of the *New York Tribune* in Mexico City writes that on the 8th of November Admiral Tegethoff (sic) and a few friends made an inspection of the remains. He states that the Emperor's face appears much emaciated, and the end of the nose, which had begun to decay, was replaced with wax. Artificial eyes are also put in the head and are of a somehow darker shade than the Emperor's. The beard and moustache are well preserved, but the hair on the back of the head is almost wholly wanting, having been cut off by the embalmer at Queretaro. The lower lip is thin, and apparently decayed or shrunken in the process of embalming. The portion of the skull taken out to extract the brain in embalming has been stolen and is replaced with wood. While the body was conveyed from Mexico to Vera Cruz, the people assembled in masses along the road, but made no demonstrations" [*Reynold's Newspaper*, Londres, 22 de diciembre de 1867].
- "En relación al embarque del cuerpo del Emperador Maximiliano de México en la I. y R. fragata '*Novara*', extraemos lo siguiente de un reporte dirigido a la I. y R. Oficina del Primer Mayordomo en Jefe: Después que el cuerpo llegara a Veracruz el 25 de noviembre de este año y que fuera ubicado en una capilla lateral de la iglesia catedral (sic) [Parroquia], se procedió inmediatamente al reconocimiento de rigor y recepción del mismo por el I. y R. vicealmirante von Tegetthoff. Durante la noche [del 25] al 26 se mantuvieron en la capilla haciendo guardia suboficiales de las tres armas de la tripulación de la fragata, en tanto la vigilancia externa quedó a cargo de tropas mexicanas. Temprano en la mañana del día 26 descendieron de la fragata anclada en el puerto los botes destinados a recoger el cuerpo, una gran barcaza engalanada con tela negra remolcada por dos botes laterales cada uno guiado por 16 marineros, y seguida todavía por dos botes adicionales, en los cuales iban el vicealmirante y sus acompañantes, oficiales y tripulación con uniforme de gran parada, los botes con la bandera imperial a media asta. En la iglesia se subió el cuerpo, que se encontraba dentro de un triple sarcófago, a un carruaje revestido con un paño negro y tirado por mulas blancas, siendo conducido hasta el muelle y ahí subido a la barcaza luctuosa. Poco después salió de Veracruz el convoy con el cuerpo, de manera silenciosa, remando hacia

die sofort in See ging" [*Wiener Zeitung*, 4 de enero de 1868; *Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de enero de 1868].

la fragata, la cual, después de la prescrita salutación, acogió el cuerpo en la capilla preparada en un espacio de la batería decorada con el emblema archiducal. El capellán del barco pronunció en el altar las plegarias usuales y efectuó la bendición de rigor. Guardias de honor fueron puestos en la puerta de la capilla. A las 12 del mediodía abandonó la fragata el puerto de Veracruz" [*Die Presse*, Viena, 31 de diciembre de 1867].³⁹

- "El cadáver del archiduque Maximiliano. El día 26 del anterior [noviembre] fue trasladado de Veracruz a bordo de la fragata austriaca *La Novara*" [*La Iberia*, 6 de diciembre de 1867].
- "From the West Indies. Arrival of the Body of Maximilian. By Gulf Cable to The *Courant*. The Austrian frigate *Novara*, having on board the remains of the late Arch Duke (sic) Maximilian, arrived at Havana on Sunday. The *Novara* brings dates from the City of Mexico to the 12th, and from Vera Cruz to the 26th ult. Maximilian's remains are in charge of Admiral Tegethoff (sic) and Dr. Bortsch (sic) [Basch]. The frigate will sail in a few days for Europe. On the road the people were assembled in masses, but were quiet, and no demonstrations were made. The body was not permitted to be seen in the coffin. The physician who embalmed the body is in prison by order of Tikada (sic) [Lerdo de Tejada]. He mutilated the body by cutting off the hair and clothes for the purpose of speculation" [*Hartford Courant*, Hartford, Connecticut, 2 de diciembre de 1867].
- "Habana. La fragata austriaca *Novara* ha llegado aquí, trayendo a bordo los restos del archiduque Maximiliano. El pueblo se ha reunido en grandes masas, pero se mantuvo tranquilo y no ha hecho demostración alguna. No se ha permitido que se vea el cadáver en la caja mortuoria" [*El Ferrocarril*, 2 de diciembre de 1867].
- "Llegada de la *Novara*. *El Siglo* de la Habana dice: 'El cadáver de Maximiliano. Telegrama especial.- ... Ayer a las 7 de la mañana entró en nuestro puerto la fragata de guerra austriaca *Novara*, trayendo a su bordo el cadáver del Emperador Maximiliano, el cual fue conducido desde la capital de México hasta

³⁹ El texto original en alemán dice así: "Ueber die Einschiffung der Leiche des Kaisers Maximilian von Mexiko auf der k.k. Fregatte 'Novara' entnehmen wir aus einem an das k.k. Obersthofmeisteramt gelaugten Berichte Folgendes: Nachdem die Leiche am 25. November d. J. in Vera-Cruz eingetroffen und in einer Seitencapelle der Domkirche beigesetzt worden war, erfolgte unmittelbar darauf die commissionelle Agnoscirung und Uebernahme derselben durch den k.k. Vice-Admiral v. Tegetthoff. Während der Nacht zum 26. hielten in der Capelle Unter-Officiere aller drei Waffengattungen der Bemannung der Fregatte Wache, indessen der äußere Sicherheitsdienst durch mexikanische Truppen besorgt wurde. Frühmorgens am 26. stießen die zur Abholung der Leiche bestimmten Boote von Bord der im Hafen geankerten Fregatte ab, die große mit schwarzem Tucho drappierte Barkasse, geschleppt von zwei mit je 16 Matrosen bemannten Seitenboote, und gefolgt von noch zwei anderen Booten, auf welchem der Vice-Admiral und seine Begleitung sich befanden, Officiere und Mannschaft in großer Parade, die Boote mit der umflorten auf halben Topp gehißten kaiserlichen Flagge. In der Kirche wurde die unter dreifachem Verschuß befindliche Leiche gehoben und sodann auf einem mit schwarzem Stoffe überzogenen und mit weißen Maulthierien bespannten Wagen zum Molo geführt und in das Trauerboot gefenkt. Kurz nach 7 Uhr stieß der Leichen-Convoi von Vera-Cruz ab, in ruhigem Tempo zur Fregatte rudern, die nach vorgeschriebener Salutirung die Leiche in die aus einem Raume der Batterie hergestellte mit dem erzherzoglichen Emblemen ausgestattete Capelle aufnahm. Der Schiffsgeistliche sprach am Altare die üblichen Gebete, und vollzog die ritualmäßige Einsegnung. Ehrenposten hielten an der Thür der Capelle. Um 12 Uhr Mittags verließ die Fregatte den Hafen von Vera-Cruz" [*Die Presse*, Viena, 31 de diciembre de 1867].

Veracruz al cuidado de una escolta de 100 hombres de tropa mexicana. Al llegar a Veracruz fue depositado en la Catedral (sic) [Parroquia] de esta ciudad, pero sin ceremonias ni demostraciones públicas de ningún género. De la Catedral (sic) [Parroquia] de Veracruz fue conducido a una falúa de la *Novara* el cadáver de Maximiliano, la cual lo llevó a bordo de dicho buque; habiendo tenido lugar todos estos trámites sin la menor novedad y presidiendo en el pueblo un respetuoso silencio. A bordo de la *Novara* viene el almirante Tegethoff (sic) acompañando el cadáver, y se nos informa que, aunque a bordo se llenan todas las formalidades de estilo, se ha pedido a nuestras autoridades [españolas de Cuba] que no hagan aquí ceremonias algunas. Se nos informa así mismo que la *Novara* saldrá inmediatamente después que haya tomado el carbón que necesita para seguir su viaje a Europa. También se nos ha dicho que la princesa Salm-Salm ha dejado a Veracruz con destino a New-Orleans" [*El Boletín Republicano*, 21 de diciembre de 1867].

- "A letter from Vienna states that the Emperor of Austria will go in person to Trieste to receive the remains of Emperor Maximilian. The *Novara* and the *Elizabeth* (sic) are expected to arrive towards the end of this month. A guard of honor, consisting of 6 naval officers will accompany the coffin to Viena" [*Daily News*, Londres, 3 de diciembre de 1867].
- "Havana, Dec. 4. ... The Austrian steam frigate *Novara* left here to-day with Maximilian's remains, bound to Trieste" [*The Evening Telegraph*, Philadelphia, 6 de diciembre de 1867].
- "Washington, D.C., Dec. 6. Cable dispatches state that ... The Austrian frigate *Novara* had left Havana for Trieste with Maximilian's remains" [*The New Orleans Crescent*, Nueva Orleáns, 7 de diciembre de 1867].
- "New York, Dec. 7. The frigate *Novara* with the body of Maximilian, left Havana for Trieste on the 4th inst." [*The Morning Post*, Londres, 17 de diciembre de 1867].
- "Austria. Vienna, Dec. 27. A telegram received here from Cadiz announces the arrival there of the *Novara* with the body of Emperor Maximilian" [*Daily News*, Londres, 28 de diciembre de 1867].
- "Maximilian's Remains. Madrid, December 28. The Austrian frigate *Novara* in command of Admiral Tegethoff (sic), having on board the remains of late Archduke Maximilian, arrived at Cadiz yesterday afternoon" [*The Pittsburg Daily Commercial*, Pittsburgh, 30 de diciembre de 1867].

Tras un largo viaje arribó la fragata *Novara* al puerto adriático de Trieste, el 16 de enero de 1868. De ahí, conducida por el vicealmirante von Tegethoff, la procesión con el cuerpo emprendió el viaje por tierra hasta Viena, ciudad a la cual ingresó solemnemente el 18 de enero de 1868. Con esto concluyó exitosamente la misión del vicealmirante. Finalmente, el sábado 19 de enero de 1868 tuvieron lugar las exequias en el Templo de los Capuchinos. Asistieron el Emperador Francisco José, sus hermanos, la nobleza de la Corte y muchos leales, entre ellos los príncipes Salm-Salm y el Dr. Basch; pero no lo hicieron los padres de Francisco José y Maximiliano. Tras las exequias el cadáver fue sepultado en la Capilla Imperial del citado templo de los Capuchinos, donde descansa hasta el día de hoy, bajo la designación "Maximilian Kaiser von Mexiko". El 22 de enero

de 1868 el Gobierno Imperial emitió un acta oficial sobre el cuerpo de Maximiliano y su estado de conservación.

En el Apéndice N°2 al final de esta obra, presentaremos las informaciones que hemos recogido a través de diversas ediciones del periódico austriaco *Wiener Zeitung* sobre la llegada del cuerpo a Trieste, el ingreso a Viena, el cortejo fúnebre, el depósito del cuerpo en la Cripta Imperial de la Iglesia de los Capuchinos, y el acta final. Rogamos a los lectores remitirse a dicho apéndice.

Por otra parte, con la partida del cadáver de Maximiliano se reabrió en la Ciudad de México el templo de San Andrés, recientemente reconstruido, al culto público. Pero aconteció que el templo se convirtió en un lugar de peregrinación para los partidarios del caído imperio. Habiendo llegado esta noticia a oídos del gobierno juarista, decidió éste demolerlo. El propio gobernador del Distrito Federal, Juan José Baz y Palafox, participó directamente en la destrucción completa y fulminante de la iglesia, en la noche del 28 de junio de 1868.

CAPÍTULO III.

LA GESTIÓN PROVISIONAL DE H.L. WIECHERS A CARGO DEL CONSULADO BELGA EN VERACRUZ.

Bélgica era un Estado nuevo en Europa. Hasta el siglo XVI los Países Bajos en su totalidad eran, como territorios de los Duques de Borgoña, parte de la herencia territorial de los Habsburgo españoles. Cuando las Provincias Unidas del norte, esto es Holanda, convertidas al calvinismo, se rebelaron e independizaron de España, las provincias del sur se mantuvieron católicas y fieles a España: pasaron a llamarse los "Países Bajos Españoles", con una población mixta conformada por flamencos de lengua neerlandesa y valones de habla francesa, donde primaría el idioma francés. En 1700, al morir el último de los Austrias españoles, empezó la llamada Guerra de Sucesión Española, en que las potencias europeas se disputaron los despojos del antiguo imperio de Carlos V y Felipe II. Como consecuencia del Tratado de Utrecht de 1713, los Países Bajos Españoles, fueron traspasados a la rama alemana de los Habsburgo y pasaron a ser conocidos como los "Países Bajos Austriacos".

Con las Guerras Napoleónicas toda la estructura político-territorial europea se desmoronó, y en 1815 el Congreso de Viena, el mismo que había establecido la Confederación Germánica, acordó reunificar a la Holanda calvinista con las provincias meridionales católicas y sólo parcialmente de habla neerlandesa, como el "Reino de los Países Bajos", bajo la protestante Casa de Orange-Nassau. Pero esta unión, tras 250 años de separación, no era ya viable, así que en 1830 estalló una revolución en las provincias del sur, que trajo como consecuencia la independencia de las mismas. Se estableció así el Reino de Bélgica –usando el antiguo nombre de la época prerromana– y se escogió como rey del mismo a un príncipe de un Estado menor de Alemania: Leopoldo I de Sajonia-Coburgo-Gotha.⁴⁰

Ya desde el 27 de octubre de 1851 era Friedrich Eduard Watermeyer, al menos para el gobierno belga, cónsul de Bélgica en Veracruz. El 24 de enero de 1852 reconoció México oficialmente esta circunstancia. Así lo consigna la prensa mexicana de la época:

⁴⁰ El Ducado de Sajonia-Coburgo-Gotha, miembro de la Confederación Germánica, la Confederación Alemana del Norte y el Imperio Alemán. Una dinastía ducal muy menor de Alemania, pero extremadamente importante en términos históricos. El príncipe Alberto de Sajonia-Coburgo-Gotha, sobrino de Leopoldo, fue el marido de la Reina Victoria de Inglaterra, y de él descendieron todos los monarcas ingleses a la fecha. Hasta la Primera Guerra Mundial el apellido de la Casa Real inglesa fue formalmente Sajonia-Coburgo-Gotha. También por motivos matrimoniales, por el matrimonio de María II de Portugal, última Braganza portuguesa, con Fernando de Sajonia-Coburgo-Gotha, pasó éste a ser el apellido formal de la Casa Real de Portugal, hasta la caída de la monarquía en 1911. Asimismo, independizada Bulgaria del Imperio Otomano se eligió como Rey (o mejor dicho Zar) a un príncipe Sajonia-Coburgo-Gota, siendo éste el apellido de la Casa Real búlgara hasta hoy. El Rey/Zar Simeón II de Bulgaria, cuando fungió como primer ministro de la República (2001-2005) lo hizo formalmente como Simeón Borisov de Sajonia-Coburgo-Gotha. Sin contar, desde luego, a Carlota, Emperatriz consorte de México. Casualmente, en Gotha, capital del ducado, se publicaba anualmente, en francés y alemán, hasta 1945, el ya mencionado *Almanaque de Gotha*, del que hacemos uso extensivo en esta obra, con la información actualizada de las dinastías reales, la alta nobleza, y el mundo diplomático y consular. La expresión "Gotha" llegó a convertirse en un sinónimo de realeza.

- "Ministerio de Relaciones Interiores y Exteriores. El Excmo. Sr. Presidente de la República se ha servido conceder su Exequátur al nombramiento hecho por S.M. el Rey de los Belgas, a favor del Sr. F.E. Watermeyer, para su cónsul en el puerto de Veracruz; y en consecuencia se han expedido por este ministerio las órdenes respectivas para el reconocimiento de dicho señor en sus funciones de tal empleo, en que estaba admitido D. Ramón Muñoz y Muñoz. México, enero 24 de 1852.- José María Ortiz Monasterio" [*El Constitucional*, 29 de enero de 1852].
- "Cónsul. Ha sido nombrado cónsul de Bélgica en Veracruz el Sr. Watermeyer, y el Sr. Presidente de la República le ha concedido el exequátur de estilo" [*El Siglo Diez y Nueve*, 30 de enero de 1852].

Además, hemos encontrado menciones al respecto en dos ediciones de diarios neoyorquinos, concretamente el *New-York Daily Tribune* del 12 de marzo de 1852 y el *Semi-Weekly Courier and New York Enquirer* del día 17 inmediatamente siguiente. En ambos casos se reproduce el mismo cable noticioso: "Mexico – Mr. Watermeyer has been appointed as Belgian Consul in Vera Cruz". Y, con un texto levemente modificado, encontramos al *New York Tribune*, de Nueva York, del 12 de marzo, y al *Hornellsville Tribune*, de Hornellsville, Nueva York, del 13 de marzo, que señalan: "Mr. Watermeyer has been recognized as Belgian Consul in Vera Cruz". En los mismos términos se manifiesta la *Guía de Forasteros de México y Repertorio de Conocimientos Útiles*, del general Juan Nepomuceno Almonte, editada en la Ciudad de México en 1852, que consigna: "Bélgica, cónsul, Sr. Federico E. Watermeyer".

La prensa de mayo de 1853 nos informa de una ausencia temporal de F.E. Watermeyer de Veracruz, por lo que debe dejar a suplentes a cargo de sus gestiones consulares (a cuenta de Dinamarca y Bélgica). En el caso de Bélgica se las encomienda a nuestro conocido G.L. Schmidt:

- "Cónsules Extranjeros (sic). Por haberse ausencia del Sr. Watermeyer (sic), queda encargado del consulado de Bélgica en Veracruz, el Sr. D. Luis Shemdt (sic) [Schmidt], y del consulado de Dinamarca el Sr. Gustavo Ewald" [*El Siglo Diez y Nueve*, 16 de mayo de 1853].
- "Cónsules. Por haberse ausentado el Sr. T.E. (sic) Watermeyer (sic), cónsul en Veracruz de Bélgica y Dinamarca, han quedado encargados del primero el Sr. D. Luis Shemdt (sic) [Schmidt] y del segundo D. Gustavo Erruald (sic) [Ewald]" [*El Universal*, 17 de mayo de 1853].

No cabe duda de que esta ausencia de F.E. Watermeyer constituye su salida definitiva de México, y nos da inclusive una fecha aproximada de su partida de regreso a Bremen con su familia. Nos queda claro que la suplencia a cuenta de Schmidt estaba pensada para un largo tiempo, y que era menos interina de lo que pareciera a simple vista. Por ejemplo, vemos que, para efectos prácticos, la *Guía de Forasteros de México y Repertorio de Conocimientos Útiles*, de Juan Nepomuceno Almonte, menciona, en su edición de 1854, como "Cónsul Interino" de Bélgica en Veracruz, a "Luis Schmidt".

Siguió Watermeyer desempeñando el cargo de cónsul belga en Veracruz, inclusive tras su regreso a Bremen, con la venia del gobierno belga. Sabemos que ante las autoridades de Bremen seguía F.E. Watermeyer, todavía en 1862 y 1864, ostentándose como "Cónsul de Bélgica en Veracruz". Y, es más, el periódico vienés *Fremden-Blatt*, del 28 de junio de 1857, nos informa que se encontraba alojado en el *Hotel Munsch*, de Viena,

el "Sr. Watermeyer, Real Cónsul Belga, de Bremen" (Hr. Watermeyer, k. belg. Consul, v. Bremen).

Hemos analizado detalladamente la estructura del consulado danés en Veracruz durante dicho período, así que no cabe duda de que el mismo sistema se aplicó respecto al consulado belga. Si bien F.E. Watermeyer residía en Bremen, mantenía un importante negocio funcionando en Veracruz y tenía toda la infraestructura logística para conservar su cargo consular. Y es así como sabemos dejó como subrogante permanente en el consulado a su hombre de confianza en el negocio de Veracruz, y también vicecónsul en funciones de Dinamarca, nuestro conocido G.L. Schmidt, aparentemente con el título de "cónsul interino". Entonces, a la luz de lo anterior, no puede extrañarnos que H.L. Wiechers haya sido en algún momento, también, cónsul provisional de Bélgica en Veracruz.

El Siglo Diez y Nueve del 25 de enero de 1855 nos da una nueva noticia que tenemos por la prensa mexicana de las gestiones consulares de G.L. Schmidt a cuenta de Bélgica: "Consulado Danés. El Sr. D. Luis Schmidt (sic), cónsul de Bélgica en Veracruz, se ha encargado interinamente del consulado de Dinamarca en dicho puerto".

Sabemos, eso sí, que, a pesar de la terminología empleada por la prensa, Schmidt no era el cónsul oficial.

El periódico *La Sociedad* del 25 de marzo de 1858 reproduce una carta de G.L. Schmidt (quien firma como "J.L. Schmidt") manifestándose como "vicecónsul de Dinamarca y cónsul interino de Bélgica". El texto de la carta de Schmidt reproducido por la prensa dice así:

"Veracruz, marzo 17 de 1858.- El que suscribe, vicecónsul de Dinamarca, y cónsul interino de Bélgica, tiene el honor de acusar recibo del oficio que le ha dirigido S.E. el Gobernador del Estado, participándole que esta ciudad ha sido declarada en estado de sitio y que el propio gobierno con su consejo queda funcionando como antes en esta plaza. El que suscribe ha tomado nota de dicha comunicación y tiene el honor de protestar a S.E. el Sr. Gobernador las seguridades de su respeto y consideración. J.L. Schmidt. A S.E. el Sr. Gobernador del Estado de Veracruz".

Exactamente la misma información la encontramos en el *Diario Oficial del Supremo Gobierno* del 28 de marzo de 1858.

Esto nos da una muestra de la situación oficial de G.L. Schmidt como "cónsul interino" de Bélgica en funciones durante estos años. Era, evidentemente, la persona a cargo del consulado, aunque por lo que vemos su puesto no aparece citado en los *Reales Almanagues Belgas*, que sólo mencionan como cónsul a Watermeyer, pero no a su segundo (a diferencia de los almanagues daneses).

El *Almanaque de Gotha* de 1861 menciona como cónsul de Bélgica en Veracruz a "F.E. Watermeier (sic)". La publicación *Annuaire de l'Industrie de Commerce et de la Banque en Belgique*, de 1864, publicada en Bruselas en septiembre de 1864, nos da los datos de los representantes belgas en México. Además de consulados en Campeche, Laguna de Términos, Mazatlán y Tampico, que no tienen relevancia para nosotros, consigna: "Mexique. ... Mexico. Diederich Graue, consul, 23 sept. 1862. ... Vera-Cruz. Watermeyer (F.E.), consul, 27 oct. 1851".

Diederich Graue, también llamado en México Desiderio Graue, originario de Bremen y amigo y compadre de H.L. Wiechers, tendrá mucha relevancia en la historia de la familia Wiechers. Para los efectos de esta obra es especialmente relevante su gestión de muchos años como Cónsul de Bélgica en la Ciudad de México.

Hemos encontrado la obra titulada *Erster Jahresbericht des Vereins für Erdkunde zu Dresden* (Primer Informe Anual de la Sociedad de Geografía de Dresden), publicada en Dresden, capital del Reino de Sajonia, por la editorial G. Schönfeld's Buchhandlung en 1865. Se incluye en dicha obra un "Verzeichniß der correspondierenden Mitglieder und Gesellschaften der Abtheilung für Auswanderungsangelegenheiten" (Listado de los Miembros y Asociados de la Sección para Asuntos de Emigración), con un total de 27 miembros en Australia, Estados Unidos, las Indias Orientales Holandesas, Rusia, Estados Unidos, Argentina, Brasil, México y Alemania (Bremen). Como miembro 25 se señala a "Herr Consul Watermeyer in Mexico und Veracruz, z.Z. [zur Zeit] in Bremen" (Sr. Cónsul Watermeyer en México y Veracruz, a la fecha en Bremen).

Aparentemente 1865 sería el último año de F.E. Watermeyer a cargo del consulado belga. Desconocemos las razones de su alejamiento, pero son las mismas que motivaron el fin de la gestión consular a cuenta de Dinamarca. Todavía las ediciones correspondientes a 1865 y 1866 del *Real Almanaque Belga (Almanach Royal Officiel de Belgique)*, mencionaban a Watermeyer como cónsul en Veracruz, en los siguientes términos: "Vera-Cruz – Watermeyer (F.E.), consul, 27 oct. 1851" (Veracruz, F.E. Watermeyer, cónsul, desde el 27 de octubre de 1851). Y también el *Almanaque de Gotha* de 1866, lo nombra todavía, expresamente, como cónsul de Bélgica en Veracruz. De cualquier forma, para cuando el *Real Almanaque Belga* de 1866 salió oficialmente editado, el 15 de marzo de dicho año, el cambio ya se había producido. Hemos visto, además, que a partir de 1867 el Almanaque Oficial de Bremen dejó de mencionar a F.E. Watermeyer como "Cónsul".

Para 1866 –según entendemos a partir del 1º de febrero- había ya un nuevo cónsul belga en Veracruz: "G.L.", "J.L.", "Luis" o "Jorge Luis" Schmidt, el ya mencionado socio de la Casa Watermeyer, Schmidt y Cía. en Veracruz. Esto simplemente significó un cambio de status de la persona que efectivamente administraba el consulado, quien pasó de "cónsul interino" a "cónsul" oficial. El 22 de marzo de 1866 encontramos en el *Diario del Imperio* el siguiente comunicado oficial:

"Parte Oficial. Ministerio de Negocios Extranjeros y Marina ... Por acuerdo de 19 del actual, S.M. el Emperador Ha tenido a bien conceder el exequátur correspondiente, a la patente expedida por S.M. el Rey de los Belgas, nombrando al Sr. Schmidt (G.L.) Su cónsul en Veracruz ... México, marzo 21 de 1866. – El Director Gefé (sic) de la Sección Política y Diplomática, J. Rafael Larrañaga".⁴¹

⁴¹ En esta misma publicación se encuentra una autorización del Emperador Maximiliano para que H.L. Wiechers supla provisoriamente a G.L. Schmidt en el consulado danés de Veracruz. El texto es el siguiente: "Con aprobación de S.M. el Emperador, queda encargado interinamente del consulado de S.M. el Rey de Dinamarca, en Veracruz, el Sr. D. H. Wiechers, por tener que ausentarse de ese puerto, por algún tiempo, el Sr. D. L. Schmidt, que desempeñaba ese cargo. México, marzo 21 de 1866.- El Director Jefe de la Sección Política y Diplomática, J. Rafael Larrañaga". Y veremos también ahí la designación de August Christian Doormann como Cónsul General de Hamburgo.

Al respecto, el periódico semanal *Le Mémorial Diplomatique*, en la edición publicada el domingo 6 de mayo de 1866 (la misma que además señala que H.L. Wiechers pasaba a hacerse cargo provisoriamente del consulado danés), consignaba respecto a Bélgica lo siguiente:

"Su Majestad [el emperador Maximiliano] ha concedido el Exequatur al Sr. G.L. Schmidt, cónsul de Bélgica en Veracruz, y al Sr. August Christian Doorman[n], cónsul general de la Ciudad Libre de Bremen para el Imperio Mexicano".⁴²

El *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866, nos señala como cónsul de Bélgica en Veracruz a "D. [Don] L. Schmidt", quien también, bajo la designación "D. [Don] Luis Schmidt", aparece como cónsul de Dinamarca en Veracruz. Además, este *Almanaque Imperial Mexicano* tiene una sección especial con los más recientes "Nombramientos" registrados ante el Departamento de Negocios Extranjeros del Ministerio de Negocios Extranjeros y Marina; dentro de los nombramientos más recientes de cónsules extranjeros en México, menciona: "Cónsul de Bélgica en Veracruz. Sr. Schmidt".

El *Directorio del Comercio del Imperio Mexicano de 1867*, de Eugenio Maillefert, el último antes de la caída del Imperio, cita como Cónsul de Bélgica en Veracruz a "Schmidt (L.), Cónsul)", y en la Ciudad de México a: "Grasse (sic) [Graue] (D.), Cónsul 3º orden" y "Chaudoir (A.), Vice-cónsul". Nótese el error en el apellido Graue. Hay además consulados belgas en Campeche, Laguna de Términos, Matamoros, Mazatlán y Mérida.

El *Real Almanaque Belga*, en su edición del año 1867 (que en realidad señala más bien hechos de 1866), nombra los cónsules belgas en "Mexique", y en cuanto a Veracruz señala: "Vera-Cruz – Schmidt (G.L.), consul, 1er. Févr. 1866" (Veracruz, G.L. Schmidt, cónsul, 1º febrero 1866). También señala que en [la Ciudad de] "Mexico" el cónsul es Diederich Graue, desde el 23 de septiembre de 1862.

Aclaremos que en esos tiempos Bélgica, además de una serie de consulados honorarios en diversas ciudades de México, tenía también una legación diplomática en la Ciudad de México, con domicilio en "Tacubaya Alameda 142". De acuerdo al mismo *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866, el Ministro Plenipotenciario era el Sr. Blondeel van Cuelenbroek (quien sabemos participó inclusive en un viaje a La Habana junto a G.L. Schmidt), mientras que el Primer Secretario era el Sr. "Frederick Hovrick", cuyo apellido –obviamente flamenco– luego veremos de formas tan diversas como "Hooricks", "Hooricke" o "Hoorickx", siendo esta última –Hoorickx– la forma correcta de escribirlo. Para los momentos finales del Segundo Imperio este hombre fungiría como "Encargado de Negocios" de la legación belga.

Sobre lo mismo, el ya mencionado *Real Almanaque Belga* de 1867 citaba lo siguiente respecto a los agentes diplomáticos belgas en México: "Mexique (Residence a Mexico). - M. Édouard Blondeel, C., ..., envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire, 1^{er} janvier 1865. - M. Frédéric Hoorickx, ..., secrétaire de 1re. classe, 17 août 1865".

Por su parte, el *Almanaque de Gotha* de 1867, consigna en detalle (mencionando tanto agentes "diplomáticos" como "consulares"): "Belgique: Edouard Blondeel van Cuelenbroek, E.e. et M. pl. (accr. 8 mars 1865), Fréd. Hoorickx, secr. de lég.-

⁴² El texto original en francés dice así: "Sa Majesté a accordé l'exequatur à M. G.L. Schmidt, consul de Belgique a Vera-Cruz, et à M. Auguste Christian Doorman, consul général de la ville libre de Brême pour l'Empire Mexicain".

(Campêche: T. Casusus, C. – Laguna: M.P. Requena, C. – Mazatlán: Ch. Fuhrken, C. – Merida: S. Peon, C. – Mexico: Did. Graue, C. – Tampico: Germain Schultz, C. – Vera-Cruz: G.S. Schmidt, C.)”.

Tal vez el ya mencionado *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 fue la misma fuente que utilizó *El Diario del Hogar* del 3 de julio de 1896 para ofrecer, bajo el título de *El Libro Verde de Maximiliano*, entre otras cosas, un listado de los cónsules extranjeros acreditados ante el antiguo y ya difunto Imperio Mexicano. En relación a Bélgica menciona: "... México, Cónsul Don D. Graue, calle de San Agustín N°9. Vice-cónsul Don Armando Chandoir. Veracruz, Cónsul Don L. Schmidt". Schmidt aparece en este listado también como cónsul de Dinamarca en Veracruz. Por cierto, la dirección de Graue en México es la misma de su socio Kauffmann como cónsul de Dinamarca en México.

Pero parece que la función consular de G.L. Schmidt ante el Segundo Imperio fue bastante accidentada. El puesto viviría momentos más difíciles de lo que alguien hubiera jamás imaginado, y G.L. Schmidt falleció en uno de los instantes más cruciales. Como ya hemos mencionado, sabemos, por los archivos daneses, que falleció en Colonia, entonces parte del Reino de Prusia, el 22 de abril de 1867. Sabemos, además, por un documento que reproduciremos en el Capítulo VII, que H.L. Wiechers informó a las autoridades belgas del mismo en una carta de fecha 1° de junio de 1867, que desgraciadamente no ha llegado a nosotros. No obstante, como ya hemos también señalado, tenemos la carta en francés que H.L. Wiechers envió el mismo 1° de junio de 1867 a las autoridades danesas, informando lo mismo, y que seguramente debe haber sido de un tenor prácticamente idéntico. Faltando la carta de H.L. Wiechers a Bélgica, la dirigida a Dinamarca, de exactamente la misma fecha, y por el mismo motivo, suple muy bien el vacío.

El *Real Almanaque Belga* en su edición de 1868, que sí corresponde a los acontecimientos de 1867, señala cónsules belgas en varias ciudades de México (incluyendo a Diederich Graue en la capital), pero con relación al principal puerto del país indica claramente: "Vera-Cruz – N ...", en otras palabras, "Veracruz – Vacante". Lo mismo el *Almanaque de Gotha* de 1868, que consigna a "Did. Graue" en la capital, pero deja vacante el puesto en Veracruz.

Es acá donde queda claro que tras el fallecimiento del cónsul Schmidt, no se suplió mediante un nombramiento oficial –o al menos definitivo– el puesto. Pero sabemos que H.L. Wiechers asumió en forma provisoria las funciones consulares, entendemos alrededor del 1° de junio de 1867. Desconocemos, eso sí, pues carecemos de la documentación relativa, cuán de acuerdo estuvo Bélgica con esto; de cualquier forma, la sola fuerza de la costumbre puso a otro miembro de la Casa Watermeyer en el cargo. Y de ello resultó para H.L. Wiechers uno de los capítulos más interesantes de su vida: la repatriación de los soldados belgas que, una vez hundido el Segundo Imperio, quedaron abandonados a su suerte en México.

En el interesante artículo *La Guardia de la Emperatriz Carlota: Su Trágica Aventura en México, 1864-1867*, editado en Madrid en 2004, la autora Laura O'Dogherty Madrazo, relata la historia del cuerpo de voluntarios belgas que acompañó a Maximiliano y Carlota a México. Como bien sabemos, la emperatriz era hija del Rey Leopoldo de Bélgica. Además de las tropas francesas enviadas por Napoleón III, desde finales de 1864 hasta enero de 1867, el Segundo Imperio contó con la colaboración de otros dos cuerpos armados de soldados voluntarios extranjeros: la legión austriaca o austro-méxicana, de 6.500 hombres, y la legión belga, de 1.500 hombres. Los primeros fueron oficialmente

reclutados con la venia y participación del gobierno imperial austriaco, de acuerdo a un convenio entre Francisco José de Austria y su hermano Maximiliano; mientras que los segundos derivaron de un reclutamiento, si bien apoyado por el Rey Leopoldo, en realidad extraoficial y sin el abierto respaldo del gobierno parlamentario belga.

Si bien no es del caso relatar en estas líneas las peripecias de estos intrépidos soldados, hay un dato que sale a la luz y que reviste mucho interés. Las fuerzas francesas fueron retiradas en 1866, mientras que la mayor parte de los voluntarios austro-mexicanos y belgas (de éstos un total de 774) fueron repatriados en forma más o menos ordenada desde Veracruz el 20 de enero de 1867, cuando todavía vivía G.L. Schmidt y actuaba oficialmente como cónsul de Bélgica en Veracruz.

Pero, tras esto, todavía alrededor de 800 voluntarios de las tres nacionalidades –entre ellos 39 belgas- decidieron permanecer en México, fieles a la causa que se hundía. En efecto, estuvieron junto a Maximiliano hasta el final. Y acá viene lo verdaderamente interesante del relato de la señora O'Dogherty:

"El gobierno belga se mostró indiferente con la suerte de los antiguos voluntarios. Mientras que Francia y Austria proporcionaron medios para el auxilio y repatriación de sus nacionales, hasta su salida a principios de agosto de 1867, el representante belga debió hacer frente a las demandas de protección sin instrucciones ni recursos. Según su informe al ministerio, debió negociar la libertad de quienes habían participado en la defensa de la capital y buscó ayuda en una sociedad de beneficencia privada para socorrerlos. A fin de lograr su repatriación, demandó a la legación de Francia que incluyera a cincuenta belgas, entre ellos a 34 antiguos voluntarios, en los barcos destinados a evacuar a sus súbditos. En esta ocasión, alegando falta de espacio, la petición fue rechazada. El representante aseguraba que éstos, sin recursos, y muchos de ellos enfermos, después de exigirle su regreso 'pistola en mano', se dirigieron a Veracruz con la firme intención de abandonar el país. En el puerto, el cónsul honorario belga en Veracruz hizo caso omiso de las instrucciones de negarles recursos y logró embarcarlos en septiembre en la Compañía Trasatlántica, tras negociar un descuento con su colega francés. A lo largo de 1868, H. Wiechers, al cargo del consulado honorario belga en Veracruz, bajo su responsabilidad, negoció el regreso de otros 98 antiguos voluntarios belgas. Los recursos destinados a este propósito provenían de la Comisión Austriaca, creada para gestionar la liberación de los voluntarios austriacos prisioneros, cerca de un millar, y lograr su repatriación [156]".

Interesantemente, la mencionada autora presentó como unas de sus fuentes para el párrafo anterior la siguiente nota: "[156] *Informes de H. Wiechers, 14 de abril de 1868 y 9 de mayo de 1868, Archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores, CL B 68 IV*". Este simple dato sería luego muy relevante para nosotros, pues nos permitirá acceder a tales cartas y a otros documentos adicionales.

Las consideraciones finales de la señora O'Dogherty son igualmente interesantes y aclaratorias. El penúltimo párrafo de su obra vuelve nuevamente, sin nombrarlo, a referirse a las acciones de H.L. Wiechers, y explica la razón de los problemas que tuvo que afrontar:

"Otro elemento que diferenciaba a los belgas de los austriacos fue la precaria condición jurídica de los primeros. Las condiciones de servicio de los austriacos habían sido acordadas por el convenio firmado el 10 de octubre 1864 entre los representantes de ambos imperios. En Bélgica, en cambio, la oposición había obligado al gobierno a no

establecer con la incorporación de voluntarios compromiso alguno. Es decir, formalmente, cada voluntario, como individuo y de manera aislada, se había comprometido a prestar sus servicios al Imperio Mexicano, los oficiales por dos años, y los suboficiales y soldados por seis. Y a solicitud de los interesados, y de acuerdo con la legislación belga, el Rey había concedido dos años de licencia a los oficiales, conservando su rango y antigüedad, y a todos la autorización a servir a una potencia extranjera, sin riesgo de perder su calidad de belgas. Si bien, en la medida de su posibilidad, el rey Leopoldo otorgó su protección al cuerpo, con su muerte los voluntarios fueron abandonados a su suerte. Los arreglos para la repatriación, tanto del grueso del contingente en enero de 1867 como de aquellos que por diversas razones habían decidido permanecer en México después de esa fecha, se hicieron gracias a la iniciativa del representante belga y de los cónsules honorarios en Veracruz, y con recursos de Francia y de Austria. En relación con este asunto, y a pesar de la insistente petición de instrucciones, la cancillería belga guardó silencio”.

Como se aprecia, H.L. Wiechers, valientemente, y por su cuenta, coordinó la repatriación de los soldados belgas. Y sabemos que lo mismo hizo en relación con los últimos voluntarios austriacos, e inclusive con un grupo de soldados daneses, de acuerdo con el vicealmirante von Tegetthoff. Entonces, la repatriación de los últimos soldados belgas junto con los últimos austriacos y algunos daneses forma parte de un todo único en que se vieron envueltos Heinrich Ludwig y la Casa Watermeyer. En unas líneas más analizaremos en detalle toda la documentación que logramos recopilar respecto a este tema concreto.

Por cuenta separada hemos podido encontrar también, en documentos emanados del propio vicealmirante von Tegetthoff, información relativa a sus gestiones a favor de la repatriación de los últimos legionarios belgas. Como ya vimos, el vicealmirante von Tegetthoff dejó referencias al menos en tres ocasiones en su diario privado a este tema. El 19 de agosto de 1867, todavía en Nueva Orleáns, había señalado, en relación con las gestiones a favor de los legionarios austriacos: “Voy a disponer lo necesario para que el mismo beneficio se extienda a los pocos belgas que todavía permanecen en México”. El 26 de agosto siguiente, ya en Veracruz, señaló: “Se calcula en cerca de 500 el número de ex-legionarios que todavía se encuentran dispersos por el país, de los cuales, sin embargo, una parte son belgas o de diversos Estados alemanes. Yo consideré conducirme en el sentido de la labor que me había sido encomendada, por lo cual di la instrucción de también extender a estos últimos el beneficio de una repatriación gratuita”. Finalmente, el 8 de septiembre siguiente, en la Ciudad de México, con relación al Comité formado para repatriar a los soldados desde Veracruz mediante intermediación de la Casa Watermeyer, hizo constar: “Expedí acá la instrucción concedida por la Altísima Corte Austriaca de extender este favor también a los no-austriacos que hubieran servido al Imperio”.

La gestión consular de H.L. Wiechers a cuenta de Bélgica en Veracruz no fue muy larga; seguramente tuvo sólo carácter provisional y motivada únicamente por la emergencia derivada de la muerte de G.L. Schmidt y por el problema de la repatriación de los voluntarios belgas. De cualquier forma, a juzgar por una carta que luego mencionaremos en el Capítulo VII, todavía en octubre de 1868 estaba en funciones.

El *Real Almanaque Belga* en sus ediciones de los años 1869 y 1870, que corresponden básicamente a los hechos de 1868 y 1869, señala en ambos casos respecto a Veracruz: “Vera-Cruz: -N...”, esto es, que la sede consular de Veracruz seguía vacante. Empero,

Diederich Graue continuaba como cónsul en la Ciudad de México, y se señalaba que lo hacía desde el 23 de septiembre de 1862.

El *Almanaque de Gotha*, en sus ediciones de 1869 y 1870, menciona a "D. Graue" en México, pero el consulado de Veracruz vacante; mientras que la edición de 1871 va aún más lejos: nombra a Graue en México, pero no menciona ya la existencia de consulado alguno (ni siquiera vacante) en Veracruz.

Mantenemos como tarea pendiente efectuar una revisión de la documentación que pudiera existir en los archivos belgas. Pudieran resultar de ella aún más importantes antecedentes de las gestiones de Heinrich Ludwig con relación al cuerpo de voluntarios belgas, así como respecto a los voluntarios austro-mexicanos y daneses.

Finalmente, en el Apéndice N°5 al final de esta obra ofreceremos la información adicional que tenemos sobre Diederich/Desiderio Graue en el Consulado de Bélgica en la Ciudad de México, una vez que concluyó la gestión provisional de H.L. Wiechers en Veracruz.

Un tema que no hemos podido dilucidar es la interrelación que pudiera haber habido entre los consulados belgas de Veracruz (H.L. Wiechers) y de la Ciudad de México (D. Graue) para colaborar en la solución del problema de la repatriación de los soldados. Las fuentes hablan sólo de la intervención de H.L. Wiechers, en el puerto de embarque, pero debemos suponer que él debe haber coordinado -o al menos conversado- algunos temas con su colega consular de la capital. Desgraciadamente, no lo sabemos.

CAPÍTULO IV.

LOS GALARDONADOS POR EL EMPERADOR FRANCISCO JOSÉ CON LAS ÓRDENES IMPERIALES AUSTRIACAS CON RELACIÓN A MÉXICO.

Cronología de los otorgamientos.

Tenemos el convencimiento que una vez arribado el vicealmirante von Tegetthoff a Viena presentó un completo reporte de todo lo acontecido en México al Emperador Francisco José, y no cabe duda alguna que en ese informe el vicealmirante incluyó un detalle de toda la ayuda que había recibido de diversas personas en México para cumplir su función. Esto debe haber acontecido el 18 de enero o inmediatamente después. Si bien siempre hemos supuesto que existió un reporte escrito, ignoramos la fecha en que lo redactó, cuándo lo presentó personalmente, y dónde pudiera estar archivado. De hecho, como luego veremos, podría perfectamente haber sido un reporte meramente verbal.

El hecho es que el Emperador Francisco José, a la luz del reporte del vicealmirante von Tegetthoff, tomó inmediatamente acciones, y el 26 de enero de 1868 dictó a sus amanuenses tres cartas, concediendo honores especiales a las personas recomendadas por su vicealmirante, que son las que a continuación explicamos.

La primera de estas cartas, desde luego la más importante de todas, la dirigió al Barón Friedrich Ferdinand von Beust, Canciller Imperial y Ministro de la Casa Imperial del Interior, y dice así:

"Querido Barón von Beust! En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por las meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana austriaca, y además por el solícito apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión, concedo Yo al cónsul de Hamburgo en San Luis Potosí John H. Bahnsen la Cruz de Comendador y al antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México Anton (sic) Stephan la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José; al banquero en México Nathaniel Davidson, Mi Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase; al Cónsul General hanseático ahí mismo August Dvormann (sic) [Doormann] la Cruz de Comendador de Mi Orden de Francisco José, al comerciante Richard Goss y al antiguo oficial austriaco y mexicano Joseph Mihalovich (sic), ambos en México, y al representante de la Casa Watermeyer y Cía. en Veracruz H.L. Wiechers Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase; al comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz, al vicecónsul austriaco en La Habana Wilhelm Scharfenberg y al gerente del consulado austriaco en Nueva Orleans Bader, la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José, al antiguo oficial austriaco y mexicano, ahora contador en Watermeyer y Cía. en Veracruz Defin la Cruz Dorada Al Mérito con Corona, finalmente exceptuándolos especialmente del pago del impuesto al Dr. Samuel Basch en Viena, Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, y al Capitán-Auditor Richard Kerschel la Cruz de Caballero de Mi orden de Francisco José, y autorizo a los respectivos Cancilleres de las Órdenes a dar los pasos que sean conducentes para ello. Viena, a 26 de enero de 1868. – Francisco José".⁴³

⁴³ Fotografías de este documento, junto con su transcripción alemana, las acompañamos en el Apéndice N°7 al final de esta obra. El original tiene tres errores: el nombre de pila de Carl Stephan

Dentro de la anterior carta manuscrita imperial es fundamental la explicación general sobre la razón del otorgamiento de las concesiones: "En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por las meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana Austriaca, y además por el solícito apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión ...". Es el máximo detalle disponible que se permitió ofrecernos el Emperador Francisco José.

La segunda carta, concretamente de concesión de las condecoraciones de la Orden de la Corona de Hierro, va dirigida al Barón Carl Mecséry de Tsóor, Canciller de la Orden de la Corona de Hierro, y dice así:

"Querido Barón von Mecséry: Concedo al banquero en México, Nathaniel Davidson Mi Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase, además al comerciante Richard Goss y al antiguo oficial austriaco y mexicano Josef Mihalovich (sic), ambos en México, también al representante de la Casa Watermeyer y Cía., H.L. Wiechers en Veracruz, finalmente al Med. Dr. Samuel Basch en Viena, éste último con especial exención del pago del impuesto de concesión, Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, de forma que Ud. de común acuerdo con Mi Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior, den los pasos que sean para ello conducentes. Viena, a 26 de enero de 1868. Francisco José".⁴⁴

La tercera carta, concretamente de concesión de las condecoraciones de la Orden de Francisco José, va dirigida al Barón Thaddäus Peither von Lichtenfels, Canciller de la Orden de Francisco José, y dice así:

"Querido Barón von Lichtenfels: Concedo al comerciante y cónsul hamburgués en San Luis Potosí, John H. Bahnsen, y al cónsul general hanseático August Dvormann (sic) [Doormann] la Cruz de Comendador de Mi Orden de Francisco José, al antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México, Anton (sic) Stephan, y además al comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz, al vicecónsul austriaco en La Habana, Wilhelm Scharfenberg, y al gerente del consulado austriaco en Nueva Orleans, Bader, la Cruz de Caballero de la misma Orden, asimismo al antiguo oficial austriaco y mexicano, actual contador en Watermeyer y Cía. en Veracruz, Defin, la Cruz Dorada Al Mérito con Corona, y finalmente a Mi Auditor Mayor Richard Kerschel la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José, de forma que Ud. de común acuerdo con Mi Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior, den los pasos que sean para ello conducentes. Viena, a 26 de enero de 1868. Francisco José".⁴⁵

y la forma de escribir los apellidos Doormann y Mihalovits. El otorgamiento a Bader corresponde, además, a una confusión del Emperador, que luego fue rectificada (ya se le había concedido la misma condecoración el año anterior).

⁴⁴ Fotografía de este documento, junto con su transcripción alemana, la acompañamos en el Apéndice N°7 al final de esta obra. Hay un error en la forma de escribir el apellido Mihalovits.

⁴⁵ Fotografías de este documento, junto con su transcripción alemana, las acompañamos en el Apéndice N°7 al final de esta obra. El original contiene dos errores: el nombre de pila de Carl Stephan y la forma de escribir el apellido Doormann. El otorgamiento a Bader corresponde, además, a una confusión del Emperador, que luego fue rectificada (ya se le había concedido la misma condecoración el año anterior).

Con la misma fecha, 26 de enero de 1868, el Emperador Francisco José concedió importantes regalos a los abogados de Maximiliano durante su juicio en Querétaro, los ya mencionados licenciados Mariano Riva Palacio y Rafael Martínez de la Torre, y al último asesor espiritual de Maximiliano, el padre Manuel Soria y Breña, Gobernador de la Mitra y Obispo en funciones de Querétaro. Sobre esto no ha llegado a nosotros ninguna carta original, pero sí un muy importante borrador de carta al que nos referiremos en unas páginas más.

Si bien no tenemos el original de la carta que recibió H.L. Wiechers junto a la condecoración, hemos localizado en el *Haus- Hof- und Staatsarchiv* de Viena el borrador que estableció la forma de las cartas que, dependiendo del caso concreto, habría que enviar a los señores Davidson, Goss, Mihalovich (sic), Wiechers y Basch con relación a la Orden de la Corona de Hierro. Si nos enfocamos en el texto que debiera haber correspondido a H.L. Wiechers, y el que con seguridad se le envió a Veracruz junto con la condecoración física, éste debió haber sido así:

"Al señor representante de la Casa Watermeyer y Cía. H.L. Wiechers en Veracruz. Su Majestad Imperial Real Apostólica se han (sic) dignado mediante Oficio Supremo del 26 de este mes conceder a su ilustre persona la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro de Tercera Clase. En mi calidad de Canciller de esta Orden pongo a su ilustre persona en conocimiento de esta distinción de altísimo favor de Su Majestad el Emperador y me honro en adjuntar a la presente la Condecoración de Tercera Clase con el ruego de que Ud. gentilmente incluya la fecha y firme de propia mano el también adjunto *Revers* [Resguardo/Recibo] y lo haga llegar a la Secretaría de la Orden. Viena, a 29 de enero de 1868".⁴⁶

Entonces, el anterior debe haber sido el texto exacto, o prácticamente idéntico, que el Canciller de la Orden de la Corona de Hierro, Barón von Mecséry, envió a H.L. Wiechers a Veracruz. Hecho esto, las notificaciones –entre ellas las de H.L. Wiechers– fueron despachadas a sus destinatarios el 29 de enero de 1868. Y seguramente lo mismo, y en igual fecha hizo el Canciller de la Orden de Francisco José, el Barón von Lichtenfels, a los destinatarios de la Orden de Francisco José. Se incluían básicamente tres cosas: las condecoraciones en sí, las cartas oficiales concediendo las condecoraciones, firmadas por los cancilleres de las dos órdenes, y los documentos (*Reverse*) en los cuales los receptores tenían que firmar el Acuse de Recibo, para ser devueltos a Viena.

Todo indica que las condecoraciones fueron hechas llegar a México a través de los consulados de Hamburgo en el país. Entonces, en una fecha de la que no tenemos registro (pero que suponemos fue el 27 de mayo de 1868), H.L. Wiechers recibió la carta del Barón von Mecséry junto con la condecoración adjunta, y firmó el siguiente *Revers*

⁴⁶ El posible texto original en alemán, de acuerdo a nuestra reconstrucción, debe haber sido el siguiente: „An seine ... des Vertreters des Hauses Watermeyer et Cpn H.L. Wiechers in Vera Cruz. Seine kaiserl. königl. apostolische Majestät haben mit a. h. Kabinet Schreiben vom 26ten d. Mts. (des Monats) E. Hochwohlgeb den oesterr. kaiserl. Orden der eisernen Krone Dritter Klasse zu verleihen geruhet. Indem ich als Kanzler dieses Ordens E. Hochwohlgeb von diesem besonderen Merkmale der allerh. Huld und Gnade Sr M. des Kaisers in die Kenntnis setze, beehre ich mich anliegend die Dekoration III. Klasse mit dem Ersuchen beizuschließen, es wolle gefällig sein den gleichfalls mitfolgenden Revers gehörig datirt und eigenhändig unterfertigt an die Ordenskanzlei einzusenden. Wien, den ...". Fotografías del borrador las acompañamos en el Apéndice N°7 al final de este libro.

o Acuse de Recibo, que volvió a Viena y está hasta el día de hoy en el *Haus- Hof- und Staatsarchiv* de Viena:

"ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente a la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro de Tercera Clase, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. H L. Wiechers".⁴⁷

Lo más seguro es que la condecoración a H.D. Watermeyer siguió exactamente el mismo trayecto que la entregada a H.L. Wiechers. Una vez en Veracruz, Watermeyer la recibió y firmó un Acuse de Recibo o *Revers*, del cual también tenemos copia, básicamente idéntico al que firmó Heinrich Ludwig Wiechers. Y acá tenemos respecto a Watermeyer un dato importante, del que carecemos en relación a H.L. Wiechers: el *Revers* de Watermeyer señala como fecha de recepción el 27 de mayo de 1868. Y la firma de recepción, algo muy importante, es "H. Watermeyer". La lógica nos indica que H.L. Wiechers debe haber recibido su condecoración exactamente el mismo día y seguramente en el mismo instante. Éste es el texto del *Revers* correspondiente a H.D. Watermeyer:

"ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración de Caballero de la Orden Imperial Austriaca de Francisco José, que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. Veracruz, 27 de mayo de 1868. H Watermeyer".⁴⁸

Tenemos también los *Reverse* o "Acuses de Recibo" firmados por Nathaniel Davidson, Richard Goss, Joseph von Mihalovits, John H. Bahnsen, August Doormann, Carl Stephan, el Dr. Samuel Basch y Richard Kerschel, los seis primeros enviados a México, y las dos últimas entregadas directamente en Austria. El detalle concreto, con nuestros comentarios conducentes, es el siguiente:⁴⁹

- Acuse de Recibo de Nathaniel Davidson de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase. Está fechado en México el 6 de mayo de 1868, y la firma dice "N. Davidson". Interesantemente, la fecha está escrita en alemán (6 *Mai*) y no en inglés (6 *May*).
- Acuse de Recibo de Richard Goss de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Está fechado en México el 9 de mayo de 1868, y la firma dice "Richard Goss".

⁴⁷ Fotografía de este documento, junto con su transcripción alemana, la acompañamos en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

⁴⁸ Fotografía de este documento, junto con su transcripción alemana, la acompañamos en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

⁴⁹ Las fotografías, transcripciones y traducciones de estos documentos las acompañamos en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

- Acuse de Recibo de Josef von Mihalovits de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Por razones que luego explicaremos, está fechado en México el 17 de enero de 1869, y la firma dice claramente "Josef von Mihalovits". La forma original del nombre queda clara.
- Acuse de Recibo del Dr. Samuel Basch de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. No tiene fecha ni lugar de recepción, pero sabemos que fue en Viena. Está firmado por "Samuel Basch", quien a continuación escribe de su propio puño y letra, en alemán: "Médico de Cabecera de Su Majestad difunta el Emperador Maximiliano I".
- Acuse de Recibo de John H. Bahnsen de la Cruz de Comendador (*Comthurkreuz*) de la Orden de Francisco José. Está fechado en San Luis Potosí el 24 de mayo de 1868. La firma dice "John H. Bahnsen", lo que nos deja clara la forma oficial de su nombre.
- Acuse de Recibo de August Doormann de la Cruz de Comendador (*Comthurkreuz*) de la Orden de Francisco José. Está fechada en "París", el 18 de mayo de 1868. La firma dice "Augst. Chst. Doormann. Cónsul General Hanseático en México". August C. Doormann ya no residía físicamente en México; hacia abril de 1868 se había alejado del país, dejando un liquidador para sus negocios, y sabemos que también un "Gerente" a cargo del consulado.
- Acuse de Recibo de Carl Stephan de la Cruz de Caballero (*Ritter*) de la Orden de Francisco José. Está fechada en México el 5 de mayo de 1868. La firma manuscrita dice "Carl Stephan". Este simple dato nos dio la pauta para después confirmar que "Carl" era el verdadero nombre de pila, y que "Anton" debe haber correspondido a un error del vicealmirante von Tegetthoff.
- Acuse de Recibo de Richard Kerschel de la Cruz de Caballero (*Ritter*) de la Orden de Francisco José. Está fechado en Viena el 18 de febrero de 1868. La firma dice "Richard Kerschel", pero debajo sigue una palabra que no podemos entender.

No tenemos los Acuses de Recibo ni de Wilhelm Scharfenberg ni del Barón "Defin", porque no fueron hallados en los archivos austriacos. El *Revers* de Bader no lo solicitamos, porque sabíamos derivaba de una confusión del Emperador (había habido una doble concesión de la misma condecoración).

Además del *Revers* de Nathaniel Davison, tenemos también la carta de agradecimiento que, en francés, envió el 6 de mayo de 1868 el mismo beneficiado al Canciller de la Orden de la Corona de Hierro a Viena. A continuación, adjuntamos nuestra traducción (le hemos hecho cierta edición al orden del encabezado para hacerlo más fácil de leer):

"Al Señor Sr. de Mecséry, Canciller de la Orden Imperial de la Corona de Hierro, Viena.
- Mexico, a 6 de mayo de 1868. - Señor Canciller, Tengo en honor de acusar recepción de la comunicación, bajo el número 35, que Ud. ha tenido a bien dirigirme con fecha 29 de enero último, en la cual Ud. me notifica que Su Majestad el Emperador de Austria se ha dignado conferirme la condecoración de la Corona de Hierro de Segunda Clase. He recibido junto con vuestra nota la condecoración misma, y ya reenvié el Acuse de Recibo [Revers] que la acompañaba a través del señor Gerente del Consulado General de

Hamburgo en esta ciudad, quien la ha hecho llegar a la Cancillería de la Orden. Tengo el honor de ser, Señor Canciller, su más humilde y devoto servidor, N. Davidson".⁵⁰

Y también tenemos una interesante carta que Richard Goss envió el 19 de marzo de 1869, casi un año después, al Canciller de la Orden de la Corona a Viena. La carta se refiere a un doble tema: una consulta efectuada por Goss respecto a los Estatutos de la Orden de la Corona de Hierro, y la información sobre las razones de la entrega tardía efectuada a Josef von "Michalovitz" (sic) de su condecoración y del envío del correspondiente acuse de recibo. A continuación, adjuntamos nuestra traducción:

"Consulado General hamburgués en México. - A Su Excelencia el Imperial y Real miembro del Consejo Privado, Canciller de la Orden de la Corona de Hierro, etc., etc., Sr. von Mecséry. Viena. - Vuestra Excelencia, tengo adicionalmente el honor de acusar seguro recibo de su benévola carta favorable del 20 de junio de este año, en cuanto al contenido del mismo me he dado por notificado, que los Estatutos de la Alta Orden Imperial y Real de la Corona de Hierro por reglamento no son comunicados a los Caballeros de Estados extranjeros; una disposición que yo realmente lamento, dado que en lo que a mí concierne tenía un mero interés histórico, el cual dirigí a Su Excelencia con la petición de poder disponer de dichos Estatutos. - Después que regresara desde Europa el antiguo Oficial Imperial y Real austriaco y después Oficial Imperial mexicano Sr. Josef von Michalovitz (sic), al cual graciosamente le fue concedida por el Emperador Francisco José, mediante supremo oficio gubernamental del 26 de enero de este año, la Orden de la Corona de Hierro, he procedido a hacerle entrega al mismo, tal como me fuera solicitado, de la condecoración a él asignada junto con la carta de la Cancillería de la Orden de fecha 29 de enero de este año, y hoy me honro, Vuestra Excelencia, en acompañar adjunto obedientemente el acuse de recibo reglamentario de resguardo firmado por el señalado Sr. von Michalovitz (sic). - México, a 19 de marzo de 1869. Richard Goss".⁵¹

Según entendemos, la ausencia de Josef von Mihalovits de México se debía a que había viajado a Europa junto con su esposa Clementina, y de hecho había visitado su Hungría natal.

Todos los anteriores documentos, nos permiten, del análisis de su conjunto, obtener conclusiones muy interesantes:

Primero: Inicialmente habíamos creído que el gobierno austriaco había enviado un emisario a México para hacer entrega de las condecoraciones, y que éste había seguido su itinerario ciudad por ciudad. Ahora vemos que en realidad Austria solicitó la gestión a las autoridades consulares de Hamburgo en México (había un consulado general en la capital y diversos consulados y viceconsulados en varias ciudades). Por lo menos tenemos la seguridad de esto en la Ciudad de México, a raíz de las cartas de Davidson

⁵⁰ Fotografía de este documento, junto con su transcripción francesa, la acompañamos en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

⁵¹ Fotografía de este documento, junto con su transcripción alemana, la acompañamos en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

y Goss, pero imaginamos que debe haber sido exactamente igual en todos los casos. ⁵²

Segundo: La mayor parte de las condecoraciones (también la de H.D. Watermeyer y lógicamente también la de H.L. Wiechers) fueron entregadas a sus destinatarios, en diversas ciudades de México, en el curso del mes de mayo de 1868. Las que no se entregaron en esas fechas, o no lo fueron en territorio mexicano, fue por causas extraordinarias.

Tercero: Tenemos claro que había un tratamiento diferente para los miembros (Caballeros) austriacos y aquellos residentes en Estados extranjeros de la Orden de la Corona de Hierro. Esto ya lo sabemos por los Almanques Imperiales austriacos, que dejan claro que se trataba de dos listados separados, pero la carta de Richard Goss nos lo confirma en la práctica. Vemos que, a los miembros residentes en el extranjero, a diferencia de los residentes en territorio austriaco, no se les comunicaban los estatutos de la Orden, lo que pudiera indicar que no estaban sujetos a muchas de sus condiciones. De hecho, en los borradores de la Orden de la Corona de Hierro vemos que sólo al Dr. Basch se le hizo llegar un libro con los Estatutos; y en los de la Orden de Francisco José, sólo a Richard Kerschel. Inclusive, en los *Reverse* (Acuses de Recibo) de Basch y Kerschel se hace constar expresamente que junto con las condecoraciones reciben el *Statutenbuch*, lo que no acontece en los demás casos. Tal vez para los extranjeros la condecoración era más meramente honorífica, con menos efectos prácticos que para los avecindados en Austria, sin una subordinación efectiva al Emperador de Austria, e inclusive, sin la prebenda de ennoblecimiento que la hacía tan atractiva. Ahora bien, como "residentes en Estados extranjeros" se comprendía a ciudadanos austriacos no domiciliados en Austria (el caso de Josef von Mihalovits es esclarecedor).

Detalle pormenorizado de las concesiones.

Antes de comenzar con nuestro relato pormenorizado, hacemos constar que existen dos muy importantes fuentes periódicas austriacas para los fines de esta investigación, que son los siguientes:

- El primero es llamado *Hof- und Staatshandbuch*, o simplemente *Staatshandbuch* (usaremos ambas designaciones en lo conducente), el Almanaque Oficial de la

⁵² El Almanaque (*Staatshandbuch*) de Hamburgo de 1868 nos da los nombres de los cónsules hamburgueses en las diversas ciudades mexicanas, y que el "Cónsul" en la Ciudad en México era "Aug. Christ. Doormann" y que el "Vice-cónsul" en San Luis Potosí (y también Matamoros) era "John H. Bahnsen". También vemos que en el puerto de "Vera Cruz" el "Consulats-Verweser" (suponemos el administrador del consulado) era "J. Klünder" (debiera ser Juan Klünder). Ya no se menciona en el consulado a Theodor Horn. Por ejemplo, en el caso de H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, el encargado de entregar las condecoraciones debe haber sido el Sr. Klünder. En San Luis Potosí, casualmente, la condecoración debe haber llegado al propio beneficiado, el cónsul hamburgués John H. Bahnsen; y en la Ciudad de México August Doormann es quien debe haber recibido su propia condecoración y haber distribuido las suyas a los otros beneficiados. Interesantemente, el Almanaque de Hamburgo de 1869 deja vacantes todos los consulados sitios en México, lo que con seguridad responde a un corte de relaciones consulares con la "República Restaurada". Además, sabemos que hacia abril de 1868 A.C. Doormann se alejó de México y dejó un liquidador para sus negocios. En mayo de 1868 estaba en París. Según vemos, en algún momento estuvo en funciones en México un "Gerente" del consulado, en reemplazo de Doormann. Interesantemente, la condecoración de Doormann era de grado muy inferior a la de los demás beneficiados residentes en la capital.

Corte y del Estado, que en el período histórico que nos interesa tuvo tres nombres: *Hof- und Staats-Schematismus des österreichischen Kaiserthums* (1807-1843), *Hof- und Staatshandbuch des österreichischen Kaiserthumes* (1844-1873) y *Hof- und Staatshandbuch der Österreichisch-Ungarischen Monarchie* (1874-1918). Se trata de una publicación de carácter oficial y estatal.

- El segundo es el llamado *Hofkalender* (así nos referiremos a él en lo coducente), más bien el Anuario de la Corte, que en el período histórico que nos interesa tuvo dos nombres: *Österreichisch-kaiserlicher Hofkalender* o variantes del mismo (1806-1885) y *Handbuch des Allerhöchsten Hofes und des Hofstaates seiner K. u. K. Apostolischen Majestät* (1886-1918). Se trata de una publicación de carácter oficial pero más bien relativa a la corte imperial, no al Estado en sí.

El primero pudiera ser considerado un texto de carácter legal, mientras que el segundo una publicación periódica informativa. De cualquier forma, por lo general ambas publicaciones (editadas por la misma *Druck und Verlag der K.K. Hof- und Staatsdruckerei*) refieren en muchos casos la misma información, aunque el *Hof- und Staatshandbuch* es, por lo que vemos un texto publicado finalizando cada año, y mucho más exhaustivo y completo, mientras el *Hofkalender* es más bien publicado a comienzos de año. Por ejemplo, condecoraciones concedidas en enero de 1868 aparecen ya en el *Staatshandbuch* de 1868, pero recién en el *Hofkalender* de 1869.

Del *Staatshandbuch* tenemos en línea a la fecha (mayo de 2022) la edición de 1866, pero no la de 1867; la fundamental edición de 1868, pero no las ediciones de 1869 a 1873 (ambas inclusive) ni la de 1875; sí lo están la de 1874 y después, sin excepción, las de 1876 a 1918 (ambas inclusive). Respecto al *Hofkalender*, están todos desde 1855 a 1918 (con la sola excepción de 1915).⁵³

Cuando nos refiramos al conjunto de ambos los señalaremos simplemente como los "Almanaques Imperiales Austriacos".

También vale la pena proporcionar a los lectores una breve explicación de los estratos inferiores nobiliarios en el mundo germánico, por toda la referencia que en esta obra vamos a hacer sobre ellos. En términos generales, dentro de la escala inferior de la nobleza en Austria y otros Estados alemanes, se encontraban, en orden descendente de dignidad, pero todos con la partícula *von* y hereditarios para la generalidad de la descendencia: 1) *Freiherr* (Barón); 2) *Ritter* (Caballero); y más abajo seguían 3) *Edler* y 4) la "Nobleza no titulada". *Freiherr* merece alguna explicación adicional: era ésta la forma masculina del hombre detentador del título de Barón, mientras que su esposa (baronesa) era conocida como *Freifrau*; asimismo, la hija mujer del *Freiherr* (también baronesa) tenía el título *Freiin*. No obstante, en Austria vemos la fórmula femenina *Freiin* de uso común tanto para cónyuges como para hijas. *Edler* era una forma inferior a *Ritter*, pero poco común fuera de Austria y Baviera. Por otra parte, la nobleza no titulada, el estrato inferior de la baja nobleza, representaba lo más parecido a la casta hidalga castellana, designada generalmente como "*Herr/Frau von ...*". Aclaremos, finalmente, que el título de *Graf/Gräfin* (Conde/Condesa) formaba ya parte del estrato superior de la nobleza, y costaba mucho más acceder a él.

⁵³ Tenemos, además, en nuestra biblioteca particular, dos ejemplares del *Staatsahandbuch*: las ediciones de 1893 y de 1906.

Hagamos entonces una retrospectiva para ordenar las condecoraciones otorgadas y ver quiénes son todas las personas que hemos podido detectar que fueron favorecidas por la imperial gracia con relación a México, mencionando sus datos como a la larga quedaron consignados en el altamente trascendente *Hof- und Staats-Handbuch des Kaiserthumes Österreich für das Jahr 1868*, esto es el *Staatshandbuch* de 1868, junto con la información adicional disponible que tenemos de algunas de ellas.

Como dato de interés, es de mencionar que en la primera página de todas las ediciones del *Staatshandbuch* aparecen los títulos del Emperador de Austria, en sus tres versiones: larga, mediana y corta. La versión larga, que por motivos de interés histórico reproducimos a continuación, es la siguiente:

"Francisco José I, por la gracia de Dios Emperador de Austria; Rey de Hungría y Bohemia, de Dalmacia, Croacia, Eslavonia, Galitzia, Lodomeria e Iliria; Rey de Jerusalén, etc.; Archiduque de Austria; Gran Duque de Toscana y Cracovia; Duque de Lorena, de Salzburgo, Estiria, Carintia, Carniola y la Bucovina; Gran Príncipe de Transilvania, Margrave de Moravia, Duque de Alta y Baja Silesia, de Modena, Parma, Piacenza y Guastalla, de Auschwitz y Zator, de Teschen, Friula, Ragusa y Zara; conde principalizado de Habsburgo y Tirol, de Kyburg, Görz y Gradisca; Príncipe de Trento y Brixen, Margrave de Alta y Baja Lusacia y de Istria, Conde de Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg, etc., Señor de Trieste, de Cattaro y de la Marca Venda, Gran Voivoda del Voivodato de Serbia, etc., etc." ⁵⁴

Hemos detectado, en un período que va de 1865 a 1868, diversas condecoraciones otorgadas por el Emperador Francisco José a personas en México, pero no todas las concesiones son de la misma época ni por la misma causa. Desgraciadamente carecemos –con los medios actualmente disponibles– de los antecedentes exactos para determinar qué gestiones específicas determinaron la concesión de cada condecoración a cada uno de los galardonados; como ya señalamos, el Emperador no lo especifica en sus oficios. Veamos pues las condecoraciones que a la fecha tenemos identificadas, tal como aparecen citadas en el fundamental ***Staatshandbuch de 1868***. Hacemos constar, además, el año de concesión de cada condecoración. Los otorgamientos son generalmente del año 1868; cuando son de 1867 (o de otro año) lo hacemos constar expresamente:

a) Orden de Leopoldo (*Leopolds-Orden*) en grado de *Grosskreuz* o Gran Cruz a residentes en territorio austriaco (miembro del Consejo Privado del Emperador):

- [1868] "***Tegetthoff, Wilhelm v., Vice-Admiral***" (Vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff). Se le dispensó del pago del impuesto. El *Staatshandbuch* de 1868 señala erróneamente "Tegetthof". Sabemos por varias fuentes que ostentaba el título nobiliario de *Ritter*, pero no tenemos clara la fecha del otorgamiento oficial del mismo; sus esquelas mortuorias indican sus diversas condecoraciones, pero no el título.

b) Orden de Leopoldo (*Leopolds-Orden*) en grado de *Commandeur* o Comandante a residentes en territorio austriaco (con título nobiliario hereditario de *Freiherr* o Barón):

⁵⁴ El texto original en alemán va en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

- [1867] "**Lago, Eduard Freih. v., Leg. R.**" (Barón Eduard von Lago, Encargado de Legación). Ya poseía con anterioridad el título nobiliario. Si uno recuerda, es el último Encargado de Negocios de Austria ante la Corte de México; anteriormente había sido consejero de la legación. Esta condecoración fue concedida en el año 1867.

c) Orden de Leopoldo (*Leopolds-Orden*) en grado de *Ritter* o Caballero a residentes en territorio austriaco (con título nobiliario hereditario de *Ritter* o Caballero):

- [1868] "**Dufwa Rudolph, Linienschiffs-Capitän**" (Rudolph Dufwa, Capitán de Navío). Es el comandante de la fragata *Novara*. Se le dispensó expresamente del pago del impuesto de concesión del título. No obstante, Almanagues posteriores lo siguen citando simplemente como "Rudolph Dufwa", aunque ahora con grado de contralmirante.
- [1867] "**Schmitt Rit. v. Tavera, Ernst, Legations-Sekretär**" (Ernst Schmitt Ritter von Tavera, Secretario de Legación). Ya poseía con anterioridad el título nobiliario. Es el antiguo secretario de la legación de Austria ante la Corte de México; ya hemos visto su nombre previamente en sus versiones castellana y francesa. Esta condecoración fue concedida en el año 1867.

d) Orden de la Corona de Hierro de Primera Clase a residentes en Estados Extranjeros (teóricamente, pero no en la práctica, miembro del Consejo Privado del Emperador):

- [1868] "**Magnus, v., kön. preuss. Min. Resident in Mexico**" (von Magnus, Real Ministro Residente prusiano en México). Es el Barón Anton von Magnus, ministro de Prusia ante la Corte de México. Fue cercano a Maximiliano y ya hemos visto que efectuó diversas gestiones, infructuosas, para salvar su vida y recuperar su cadáver. Sus cartas a Otto von Bismarck son una muy importante fuente histórica de información sobre la parte final del Segundo Imperio Mexicano.

e) Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase a residentes en Estados Extranjeros (teóricamente, pero no en la práctica, con título nobiliario hereditario de *Freiherr* o Barón):

- [1868] "**Davidson, Nathaniel, Banq. in Mexico**" (Nathaniel Davidson, banquero en México). Si uno recuerda es una de las personas previamente mencionadas por el vicealmirante von Tegetthoff en sus memorias/testamento como gestionando con la Casa Watermeyer la repatriación de los soldados austriacos. Era el representante de los Rothschild en México. Ya nos hemos referido a él con anterioridad. Es, por mucho, la persona más importante en la repatriación de las tropas austro-belgas.⁵⁵
- [1868] "**Hooricke, Friedrich, gew. Belg. Geschäftsträger in Mexico**" (Friedrich Hooricke, antiguo encargado de negocios belga en México). En realidad, el apellido es "Hoorickx". Ediciones posteriores del *Staatshandbuch*,

⁵⁵ En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Nathaniel Davidson.

como la de 1881, lo nombran correctamente. Ya nos hemos referido a él y volveremos a hacerlo.

f) Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase a residentes en territorio austriaco (con título nobiliario hereditario de *Ritter* o Caballero):

- [1868] "**Basch, Samuel, M. Dr. in Wien**" (Samuel Basch, Doctor en Medicina en Viena). El ya mencionado médico personal de Maximiliano, al cual, además, como honor especial, por gratitud personal del Emperador, se lo dispensó del pago del impuesto correspondiente para hacer efectivo el título nobiliario. Almanagues posteriores lo mencionan ya como "Samuel Ritter von Basch".⁵⁶
- [1868] "**Gröller Gustav, Ritt. v., Linienschiffs-Capitän**" (Gustav Ritter von Gröller, Capitán de Navío). Es el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*. Ya poseía con anterioridad el título nobiliario. Se le dispensó expresamente del pago del impuesto.

g) Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase a residentes en Estados Extranjeros (teóricamente, pero no en la práctica, con título nobiliario hereditario de *Ritter* o Caballero):

- [1868] "**Goss, Richard, Kaufmann in Mexico**" (Richard Goss, Comerciante en México). Es la segunda de las personas previamente mencionadas por el vicealmirante von Tegetthoff en sus memorias/testamento como gestionando con la Casa Watermeyer la repatriación de los soldados austriacos. Sabemos que era un importante comerciante alemán de la Ciudad de México, muy bien relacionado en los círculos mexicanos y desde 1863 líder reconocido de los alemanes residentes en la capital, que inclusive postuló (sin éxito) en 1867 al cargo de Cónsul de la Confederación Alemana del Norte. Interesantemente, en 1867 había sido ya también condecorado por el Emperador de Austria con la Orden de Francisco José en grado de *Ritter*.⁵⁷
- [1868] "**Michalovich, Joseph, gewes. österr. und mexican. Off. in Mexico**" (Joseph Michalovich, antiguo oficial austriaco y mexicano en México). Era un noble húngaro, y sabemos que su nombre correcto era "Josef von Mihalovits". Las cartas autógrafas de Francisco José y otros textos lo mencionan como "Mihalovich". Es la tercera de las personas previamente mencionadas por el vicealmirante von Tegetthoff en sus memorias/testamento como gestionando con la Casa Watermeyer la repatriación de los soldados austriacos. Fue oficial del ejército imperial mexicano y anteriormente lo había sido del ejército austriaco. Tras la caída del Imperio permaneció en México, en donde falleció en 1895.⁵⁸

⁵⁶ En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos alguna información biográfica que hemos podido recopilar sobre la vida del Dr. Basch.

⁵⁷ En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Richard Goss.

⁵⁸ En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de "Josef von Mihalovits", tanto en Austria como en México. Se incluye, además, en el Apéndice N°4 interesante información sobre diversos oficios religiosos efectuados en 1885 y

- [1868] "**Wiechers, H.L., Vetreter d. Hauses Watermeyer & Comp. in Vera-Cruz**" (H.L. Wiechers, representante de la Casa Watermeyer en Veracruz). No es necesario dar más explicaciones sobre el mismo.
- [1868] "**Pierron, Eduard, kais. franz. Capitän d. 3. Zuaven-Rgts.**" (Édouard Pierron, capitán imperial francés del Tercer Regimiento Zuavo). Sabemos, gracias a Konrad Ratz, que Édouard Pierron (1835-1905) era Jefe del Gabinete Militar de Maximiliano.
- [1868] "**Forrest, kais. franz. Cons. in Mazatlan**" (Forrest, cónsul imperial francés en Mazatlán). La evacuación de una parte de los soldados austriacos se efectuó, junto con la retirada de las tropas francesas, desde el puerto de Mazatlán.
- [1865] "**Kodolitsch, Alphons v., vorm. kais. mexicanischer Obstlt.**" (Alphons von Kodolitsch, antiguo teniente coronel imperial mexicano). A pesar de la importancia que llegará a tener Kodolitsch en la repatriación de las tropas austro-mexicanas, en realidad esta condecoración, otorgada en 1865, no tuvo relación alguna con dicho hecho, sino con sus acciones militares en el Ejército Imperial Mexicano, como residente en México.⁵⁹

h) Orden de Francisco José en grado de Comendador a residentes en Estados Extranjeros (sin título nobiliario aparejado):

- [1868] "**Bahnsen, John H., hamburg. Cons. zu St. Louis Potosi in Mexico**" (John H. Bahnsen, Cónsul hamburgués en San Luis Potosí en México). Era un importante comerciante alemán con actividades en San Luis Potosí y Matamoros. El Almanaque de Hamburgo de 1868 (*Hamburgische Staatskalender für das Jahr 1868*) lo cita también como "John H. Bahnsen", en su calidad de "vicecónsul" de Hamburgo en San Luis Potosí y Matamoros; éste era en esos momentos su cargo exacto. La prensa mexicana de la época lo menciona como "J.H. Bahnsen" o "Juan H. Bahnsen" y a su empresa como "J.H. Bahnsen & Co.". Después pasó a ser, sucesivamente, cónsul en San Luis Potosí, primero de la Confederación Alemana del Norte, y a continuación del Imperio Alemán.⁶⁰
- [1868] "**Doormann, August, hanseatischer Gen. Consul in Mexico**" (August Doormann, cónsul general hanseático en México). El Almanaque de Hamburgo de 1868 (*Hamburgische Staatskalender für das Jahr 1868*) lo cita también como cónsul general de Hamburgo en la Ciudad de México (lo era desde aproximadamente abril de 1862). Fue un muy importante comerciante alemán

1905 en recuerdo del alma del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía, organizados/coordinados por el propio Mihalovits.

⁵⁹ Con los años su inscripción en los registros de la Orden se transfirió desde los "Residentes en el Extranjero" a los "Residentes en Territorio Austriaco", siempre conservándose como fecha válida el año 1865. En 1890, poco antes de su muerte, se lo consignaba ya como "*Kodolitsch Alphons v., p. G.M.*" [General Mayor]. En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos alguna información biográfica que hemos podido recopilar sobre la vida de Alphons von Kodolitsch.

⁶⁰ En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de John H. Bahnsen.

en el México de la época; la prensa de aquél entonces proporciona extensa información sobre él y su casa comercial. Por alguna razón los documentos manuscritos austriacos de enero de 1868 consignan el apellido erróneamente "Dvormann", pero el *Staatshandbuch* de 1868, como se aprecia, reproduce desde el primer momento correctamente los datos.⁶¹

i) Orden de Francisco José en grado de Ritter o Caballero a residentes en Austria (sin título nobiliario aparejado):

- [1868] "**Kerschel, Richard, Hptm. Auditor [Hauptmann-Auditor]**" (Richard Kerschel, Capitán- Auditor). Se le dispensó del pago del impuesto de otorgamiento. Como Auditor fue miembro de la estructura legal tanto del ejército austriaco como del ejército imperial mexicano, llegando a ser el Jefe del Cuerpo de Administración de este último, tal como lo consigna el *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866. Fue condecorado en dos ocasiones por el Emperador Maximiliano. En 1867 se reincorporó, como *Hauptmann-Auditor*, al ejército austriaco.⁶²

j) Orden de Francisco José en grado de Ritter o Caballero a residentes en Estados Extranjeros (sin título nobiliario aparejado):

- [1868] "**Stephan, Anton, Kaufmann in Mexico**" (Anton Stephan, comerciante en México). El documento de concesión lo señala como "*ehemaliger Kaufmann in St. Louis Potosí, jetzt in Mexico*" (antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México). Todo indica que fue uno de los comerciantes extranjeros que por motivos de seguridad trasladaron sus negocios a la Ciudad de México. Su nombre de pila era en realidad "Carl" y no "Anton". Debe haber habido un error del vicealmirante von Tegetthoff al informar al Emperador Francisco José.⁶³
- [1868] "**Watermeyer, H.D., Kaufmann in Vera-Cruz**" (H.D. Watermeyer, comerciante en Veracruz). Es Hermann D. Watermeyer, hijo de Friedrich Eduard Watermeyer, el fundador de la Casa Watermeyer, pero subordinado a H.L. Wiechers en la filial de Veracruz.⁶⁴
- [1868] "**Scharfenberg, Wilhelm, k.k. österr. Vice-Cons. in Habana**" (Wilhelm Scharfenberg, Imperial y Real vicecónsul austriaco en La Habana). Sabemos que era *Handelsmann* (Empresario/Comerciante) y que el 8 de enero de 1868 había sido ascendido de Vicecónsul a Cónsul titular. Todo indica que estaba desde hacía muy poco reemplazando al anterior cónsul. La Habana fue un importante punto de apoyo para la gestión del vicealmirante von Tegetthoff, para

⁶¹ En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de August Christian Doormann.

⁶² En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Richard Kerschel.

⁶³ En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Carl Stephan.

⁶⁴ En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos un compendio de la información más relevante, para los fines de este capítulo, sobre la vida de H.D. Watermeyer.

la fragata *Novara* y para la evacuación de las tropas austriacas y belgas desde México.⁶⁵

- [1867] "**Bader, Adolph, Gerent d. kön. Cons. in New-Orleans**" (Adolph Bader, Gerente del Real Consulado en Nueva Orleáns). El documento de concesión consigna más correctamente "*Gerent des österr. Konsulates in New-Orleans*" (Gerente del consulado austriaco en Nueva Orleáns). Sabemos que era *Kaufmann* (Comerciante), que estaba en esa situación provisional por fallecimiento del anterior cónsul titular (J.H. Eimer), y que el 27 de enero de 1868 fue formalmente designado Cónsul titular. Pero el Emperador Francisco José no se había percatado que a Bader ya se le había otorgado esta misma condecoración en 1867 (seguramente por su colaboración en la antes señalada primera repatriación de tropas), así que se la concedió por error nuevamente en 1868, pero a poco andar, debidamente informado, dejó sin efecto la segunda concesión. Por ello aparece sólo en las listas del año 1867. De cualquier forma, si el Emperador Francisco José lo incluyó una segunda vez es evidentemente porque el vicealmirante von Tegetthoff lo recomendó especialmente por sus nuevas gestiones. Nueva Orleáns fue también un importante punto de apoyo para la gestión del vicealmirante von Tegetthoff, para el vapor *Elisabeth* y para la evacuación de las tropas austriacas y belgas desde México.⁶⁶
- [1867] "**Scharfenberg Carl Franz Jos. Friedr., Consul in Habana**" (Carl Franz Joseph Friedrich Scharfenberg, Cónsul en La Habana). No son ni el cónsul ni la condecoración que concitan nuestro interés. Se trata con seguridad del cónsul anterior a Wilhelm Scharfenberg, muy posiblemente su hermano. Seguramente se hizo acreedor a esta condecoración por sus gestiones en la primera repatriación de tropas, la ordenada, de fines de 1866 y comienzos de 1867.⁶⁷

⁶⁵ No tenemos mayores antecedentes de la vida de Wilhelm Scharfenberg, excepción hecha de algunas breves notas de prensa en Austria, y, por no ser sus condecoraciones originadas en México, no hemos investigado. De hecho, no tenemos los medios para seguir su vida en la Isla de Cuba. Tampoco le hemos dado mayor seguimiento al historial de su condecoración. Aunque vemos que el 8 de noviembre de 1871 fue ascendido por el Emperador a Cónsul General en la Habana.

⁶⁶ No tenemos mayores antecedentes de la vida de Adolph Bader, excepción hecha de algunas breves notas de prensa en Austria, y alguna información en Estados Unidos, y, por no ser sus condecoraciones originadas en México, no hemos investigado realmente. Tampoco le hemos dado mayor seguimiento al historial de su condecoración. No obstante, nos hemos allegado de alguna información. El directorio de Nueva Orleans de 1867 lo señala como socio de la firma "J.H. Eimer & Co." (sabemos que J.H. Eimer era originalmente el cónsul de Austria); y el de 1869 como socio de "Bader A. Eimer & Co.", mencionando su calidad de cónsul de Austria, Baviera y Baden. Falleció en Nueva Orleáns el 27 de diciembre de 1878, a los 40 años. Esto hace que en 1867 tuviera menos de 30 años. Pudiera ser originario del Gran Ducado de Baden. Tenemos su inscripción de defunción, en alemán, en la Segunda Iglesia Presbiteriana Alemana de Nueva Orleans (lo que lo hace protestante). Si bien la prensa austriaca, la documentación imperial, y los directorios norteamericanos, lo mencionan invariablemente como "Adolph Bader", esta inscripción de defunción cita su nombre como "Adolph von Bader". Se lo consigna especialmente como "Cónsul austro-húngaro".

⁶⁷ No tenemos casi ninguna información sobre esta persona. Pero vemos que la forma usual de su nombre era "Carl Scharfenberg", que ya en 1861 estaba en funciones consulares en La Habana, y

- [1867] "**Goss Richard, in Mexico**" (Richard Goss en México). Es la ya mencionada condecoración previamente concedida por el Emperador Francisco José a Richard Goss, posiblemente por sus gestiones en la primera repatriación de tropas (la de 1866-1867).
- [1865] "**Oleire, Heinrich v., kön. preuss. Consul in Vera-Cruz**" (Heinrich von Oleire, Real Cónsul Prusiano en Veracruz). En realidad su apellido, evidentemente hugonote, era d'Oleire. Lo vemos citado muchas veces en esta obra, inclusive en los hechos de 1867. Pero esta condecoración es muy anterior, de 1865. Ignoramos las circunstancias exactas de su concesión en tal año, pero si se le hubiera otorgado en 1867 ó 1868 hubiera estado también justificada.⁶⁸

Esta es la lista, y tal como aparecen mencionadas en el *Staatshandbuch* de 1868, de las personas que a la larga recibieron condecoraciones por parte del Emperador Francisco José con relación a los sucesos de México. Las páginas respectivas con las principales menciones las acompañamos en el Apéndice N°7 al final de este libro. Pero además tenemos un caso especial que, por la menor relevancia de la condecoración, no quedó mencionado en el citado Almanaque:

k) Cruz Dorada Al Mérito con Corona, honor máximo de la Cruz Civil Al Mérito (sin título nobiliario aparejado):

- [1868, pero no aparece en los almanaques] "**gewesener österr. und mexikanischer Offizier, jetzt Buchhalter bei Watermeyer & Co. in Vera Cruz, Defin**" (Antiguo oficial austriaco y mexicano, actualmente contador [tenedor de libros] en Watermeyer y Cía. en Veracruz, Defin). Aunque la concesión no consigna realmente su nombre, sabemos que se trata de "Franz Freiherr de Fin". El galardonado era súbdito austriaco y poseía el título nobiliario de *Freiherr* o Barón; había sido oficial en los ejércitos imperiales de Austria y México.⁶⁹

I) Además, sabemos de tres regalos con carácter de agradecimiento personal del Emperador Francisco José, sin carácter de condecoración, que no quedaron consignados en los Almanques Imperiales Austriacos, a tres ciudadanos mexicanos, que seguramente, por razones políticas, no podían recibir órdenes del Imperio Austriaco. Los beneficiados fueron:

que viajaba mucho a Viena. Tampoco le hemos dado mayor seguimiento al historial de su condecoración. Se sale de los fines de esta obra.

⁶⁸ El *Wiener Zeitung* del 6 de enero de 1866 nos informa que el Rey de Prusia había autorizado a su Consul en Veracruz, d'Oleire, a portar la Orden de Francisco José. Tras esto tenemos, por la prensa austriaca, varias visitas de d'Oleire a Austria. El 12 de febrero de 1868, después nuevamente el 7 de marzo de 1868, y después el 27 de julio de 1870, lo vemos llegado a Viena y alojado todas las veces en el *Hotel Goldenes Lamm*, seguramente con fines comerciales (se lo menciona como Cónsul de Prusia en Veracruz). En mayo de 1874 lo vemos en el balneario termal de Karlsbad, seguramente con fines recreacionales (se lo menciona como Cónsul de Alemania en Veracruz).

⁶⁹ En el Capítulo VIII de este libro reproduciremos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Franz Freiherr De Fin.

- Los abogados **Mariano Riva Palacio y Rafael Martínez de la Torre. Defensores de Maximiliano en el juicio de Querétaro.** Después apoyaron de manera importante al vicealmirante von Tegetthoff en sus tratos con el gobierno de Juárez. A cada uno de ellos un servicio de plata por un valor equivalente a 10.000 *Thaler* (pesos) mexicanos, con el escudo de la Casa de Austria.
- El padre **Manuel Soria y Breña, Gobernador de la Mitra y Obispo en funciones de Querétaro.** Confesor del Emperador Maximiliano. Un regalo por un valor de 1.500 pesos mexicanos, con el escudo de la Casa Austria. Sabemos que a la larga consistió en un pectoral, esto es, un crucifijo.

Los nombres de los galardonados "en el extranjero" desaparecen paulatinamente en ediciones posteriores del *Staatshandbuch*, en la medida en que fueron falleciendo, en algunos casos inclusive con muchos años o hasta décadas de desfase. En pocas líneas más volveremos sobre este tema.

Lo que sí es relevante es que el nombre de "H.L. Wiechers" y la mención de su condecoración en 1868 se mantuvieron inalterados en todas las ediciones de los dos Almanques hasta el final del Imperio Austro-Húngaro. Se encuentran en línea las ediciones de 1918 tanto del *Staatshandbuch* como del *Hofkalender*, y en ambas está todavía H.L. Wiechers debidamente mencionado. Pero, a diferencia de otros galardonados, en los cuales hemos visto que, en la medida de lo posible, se iba actualizando su cargo o puesto, H.L. Wiechers siguió hasta el final como "Representante de la Casa Watermeyer y Cía. en Veracruz", lo que de alguna forma da a entender que no mantuvo contacto estable con las autoridades de Viena.

Sobre los regalos a los abogados y al confesor de Maximiliano.

Tenemos también en nuestros archivos copia del oficio dirigido por el Emperador Francisco José al Conde Franz Folliot de Crenneville, *Oberstkämmerer* (Tesorero en Jefe) imperial, el mismo 26 de enero de 1868, por el cual se concedieron reconocimientos con valor económico, pero con especial agradecimiento de la familia imperial, a los abogados "Don Mariano Riva Palacio" y a [Rafael] "Martínez de la Torre", por las gestiones de ambos defendiendo a Maximiliano en el juicio de Querétaro, a cada uno de ellos un servicio de plata por un valor equivalente a 10.000 *Thaler* mexicanos, y al prelado que le prestó los últimos auxilios espirituales, su asesor espiritual el padre [Manuel] "Soria" [y Breña], Gobernador de la Mitra y Obispo en funciones de Querétaro, un regalo por un valor de 1.500 pesos mexicanos. Estos regalos debían llevar el escudo de la Casa de Austria, como señal de gratitud. Nuestra traducción del señalado texto es la siguiente:

"Querido Conde Crenneville! Determino para los defensores de mi inmortalizado hermano el Emperador Maximiliano ante la corte marcial de Querétaro, concretamente para cada uno de los abogados Don Mariano Riva Palacio y Martínez de la Torre, como regalo de Mi familia, un servicio de plata por un valor de 10.000 *Thaler* [pesos] mexicanos, y para el confesor en Querétaro de Su Majestad difunta, el Padre Soria, por sus auxilios espirituales, un regalo por un valor de 1.500 pesos. Debe Ud. encargarse de la inmediata adquisición de tales regalos, el último a su discreción, y todos provistos con el escudo de Mi casa, y presentarme el comprobante de los gastos de adquisición junto

con la notificación de que han sido entregados los artículos. Viena, 26 de enero de 1868".

70

Es de hacer constar que los abogados Riva Palacio y Martínez de la Torre, como lo consigna claramente la prensa de la época, apoyaron también abiertamente con sus contactos políticos al vicealmirante von Tegetthoff acompañándolo a las reuniones –por ellos gestionadas– que sostuvo con las autoridades del gobierno republicano mexicano, especialmente con el ministro Lerdo de Tejada.

Por ello, el agradecimiento de Francisco José tiene un doble motivo, y no cabe duda de que medió una recomendación especial del vicealmirante. Y como se trataba de ciudadanos mexicanos, por lo demás republicanos y partidarios del bando liberal, lo conveniente era un regalo físico, que no les trajera complicaciones políticas en su país, y no la condecoración de una Orden de Caballería austriaca, que posiblemente no hubieran podido aceptar.

Con relación a ellos, tenemos unas menciones que hace el vicealmirante von Tegetthoff en la entrada de su diario del 8 de septiembre de 1867, en una fecha en la que ya los licenciados Riva Palacio y Martínez de la Torre lo habían ayudado a mantener las primeras reuniones con Lerdo de Tejada. Anota el vicealmirante que en ese momento estaba con el Barón von Magnus revisando las cuentas a pagar en relación a la cautividad de Maximiliano, y que los dos citados abogados no querían cobrar gastos de ningún tipo, pero que había otros dos abogados adicionales: Eulalio Ortega, residente en México, y [Jesus María] Vázquez, residente en Querétaro, que por tener una situación económica menos boyante, deseaban cobrar honorarios cada uno bordeando los 10.000 pesos, lo que, como consigna expresamente Tegetthoff, no era, de acuerdo a la práctica mexicana, una cifra exagerada. Eulalio Ortega y Jesús María Vázquez habían apoyado de forma muy importante a Mariano Riva Palacio y a Rafael Martínez de la Torre en diversas etapas del juicio, especialmente cuando éstos tuvieron que ausentarse de Querétaro para ir a tratar con Benito Juárez la eventual liberación de Maximiliano. Y acá viene la parte interesante: "Mariano Riva Palacio y Martínez de la Torre confían en que sus servicios serán debidamente reconocidos a través de un correspondiente regalo de la Altísima Corte. Esto como resultado de diversas informaciones que me he considerado obligado a recibir de manera confidencial".⁷¹

Si apreciamos los nombres empleados por el vicealmirante von Tegetthoff en sus memorias: "Mariano Riva Palacio" y "Martínez de la Torre", en este segundo caso sin el nombre de pila (Rafael), vemos que coinciden exactamente con las formas empleadas por el Emperador Francisco José en su borrador al Tesorero Imperial. Consecuentemente, no hay duda de que el Emperador se basó en un reporte del vicealmirante von Tegetthoff, oral o escrito, que no ha llegado hasta nosotros.

Por otra parte, la gestión de apoyo espiritual del padre Manuel Soria y Breña, en esos momentos la máxima autoridad eclesiástica en Querétaro, se encuentra muy bien explicada en la ya mencionada obra *Anales Mexicanos. La Reforma y el Segundo Imperio*,

⁷⁰ Fotografía de este documento, junto con su transcripción alemana, la acompañamos en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

⁷¹ El texto original en alemán dice así: „Mariano Riva Palacio und Martínez de la Torre hegen dafür die Hoffnung, dass ihre Leistungen mit einem entsprechenden Geschenke allerhöchsten Orts anerkannt werden. Dies das Resultat von mehseitigen Erkundigungen, die ich im vertraulichen Wege einzuholen mich verpflichtet glaubte“.

de Agustín Rivera, la cual incluye una sección "Confidencias del Padre Soria", en la cual éste (el 12 de marzo de 1868, en Querétaro) le relata a Agustín Rivera, que también era prelado, sus recuerdos de los trágicos momentos que rodearon la muerte del Emperador. Además, esta obra de Agustín Rivera incluye también relatos de terceros que mencionan la vital participación del Padre Soria en esos acontecimientos, y de lo fundamental que ella fue para el Emperador Maximiliano. En los días previos al fusilamiento habían tenido lugar visitas diarias del Padre Soria al Emperador. La última confesión fue a las 4 de la mañana del 19 de junio de 1867; a las 5 de la mañana se celebró una santa misa, en la que participaron los tres sentenciados; y luego a las 6 de la mañana el padre Soria acompañó a Maximiliano hasta el cadalso, en el carruaje designado para tal efecto. Inclusive se nos señalan los nombres de los confesores de los generales Miramón y Méjía, respectivamente los sacerdotes Ladrón de Guevara y Ochoa (cuyos nombres de pila no tenemos). Los fusilamientos tuvieron lugar a las 7:15 de la mañana. Por problemas de espacio no podemos, infortunadamente, reproducir los textos de dicho libro. Suponemos que el Dr. Basch y otros cercanos al Emperador Maximiliano habían detallado al vicealmirante von Tegetthoff los pormenores de las gestiones del Padre Soria.

CAPÍTULO V.

H.L. WIECHERS, CABALLERO -RITTER- DE LA ORDEN IMPERIAL DE LA CORONA DE HIERRO, TERCERA CLASE.

Sobre la condecoración concedida a H.L. Wiechers.

Una de las más interesantes leyendas que se han tejido en torno a H.L. Wiechers fue su participación en la repatriación del cadáver del Emperador Maximiliano de Habsburgo después de su inmisericorde ejecución por Juárez. Pero hasta septiembre de 2012 esto no pasaba de una anécdota que no se había podido demostrar. Existía, eso sí, una condecoración, que, de manos de Adolfo Wiechers y Léycegui, hijo menor de H.L. Wiechers, había pasado a su hijo José Adolfo Wiechers y Escandón, pero de la cual no es mucho lo que se sabía.

De acuerdo con la tradición familiar, H.L. Wiechers, bien en forma particular, bien como representante de un grupo de empresarios de habla alemana, o bien como agente de Austria, habría coordinado los dineros para repatriar a Viena el cadáver del fallecido Emperador mexicano. En realidad, la tradición familiar lo hacía "Cónsul de Austria" en Veracruz. Por esto, el Emperador Francisco José de Austria, hermano de Maximiliano, habría otorgado en agradecimiento a H.L. Wiechers una baronía al cual iba adscrito un documento que ya no existe.

Ahora sabemos que en el fondo la historia era absolutamente cierta. Tal vez las únicas disgresiones serán que H.L. Wiechers nunca fue Cónsul de Austria en Veracruz, pues no lo había; que el posible título nobiliario era realmente de Caballero (Ritter) y no de Barón (Freiherr); que este título nunca fue en verdad efectivo; y que la actuación de H.L. Wiechers parece ser más importante en la repatriación de los soldados y en apoyos diversos al vicealmirante von Tegetthoff que con relación al cadáver del Emperador Maximiliano en sí. Pero, en esencia, la tradición familiar resultó ser efectiva.

Desgraciadamente nada había de esto en los principales libros que relataban la trágica aventura de Maximiliano y Carlota en México, tales como *Maximiliano y Carlota* de Egon Caesar Conte Corti, o las Memorias –de primera fuente– del Príncipe Felix zu Salm-Salm (*Queretaro: Blätter aus meinem Tagebuch in México*), publicado en 1868, recién acontecidos los luctuosos acontecimientos. Ni una sola mención a la participación de H.L. Wiechers. Tampoco había nada que relacionara a H.L. Wiechers con la antes mencionada fragata *Novara* o el vicealmirante von Tegetthoff. Además, pesaba en contra de esta leyenda el hecho de que Heinrich Ludwig habría sido muy joven al acontecer la tragedia de Maximiliano –sólo 24 años– y que por lo demás llevaba relativamente poco tiempo en México como para enfrentarse tan abiertamente al triunfante régimen de Juárez.

Pero en el curso de los meses de septiembre y octubre de 2012 todo se aclaró, por esas cosas de la vida, gracias a amigos nuestros en Alemania y Austria, los cuales en apenas un par de días descubrieron y confirmaron (y en su caso rectificaron) lo que en 150 años no se había tenido claro. Debemos agradecer la gentil ayuda proporcionada por el Príncipe Alejandro de Sajonia, Margrave de Meissen, y por nuestro amigo austriaco Niklas Salm-Reifferscheidt.

Un domingo de septiembre de 2012 se reunieron, en casa del primero, José Adolfo Wiechers y Escandón y su sobrino el autor de estas líneas, para analizar la famosa condecoración original, que José Adolfo Wiechers tenía bien resguardada. Al primer

momento se notó que la condecoración era una representación del escudo imperial austriaco, con el águila bicéfala símbolo de la dinastía, al anverso con un escudo azul con la letra "F" y al reverso con el número "1815", datos claramente asociados a la historia austriaca. La hija del autor, María Constanza Díaz Wulf, presente ahí y tataranieta de H.L. Wiechers, sacó unas fotografías, las escaneó y las editó. La imagen frontal y posterior de este original se puede apreciar en el Apéndice N°7 al final de este libro.

Años después, para la preparación final de este libro, recibimos de Manuel Wiechers Urquiza diversas fotos adicionales de esta misma condecoración, algunas de las cuales también acompañamos en el Apéndice N°7 al final de este libro.

En ese mismo instante empezaron las investigaciones, primeramente, en Dresden, a través de los especialistas del Margrave Alejandro de Meissen, que en pocas horas identificaron en principio la condecoración, y luego directamente en Viena, mediante Niklas Salm-Reifferscheidt, que determinó el grado exacto de la misma y descubrió su efectiva concesión a H.L. Wiechers. El resultado de toda esta investigación es el siguiente:

Se trata de la *Orden der Eisernen Krone, 3. Klasse*, esto es, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, en grado de *Ritter* o Caballero. Fue una condecoración concedida por la Casa de Austria entre 1815 y 1918. En el caso concreto de este ejemplar, en el reverso de la condecoración, en la parte superior, se aprecian las palabras "Resch" y "Wien", que corresponden al nombre del fabricante: la firma de joyería "Gebrüder Resch" (Resch Hermanos), de Viena, reconocida proveedora de órdenes y condecoraciones para el gobierno imperial austriaco, cuya dirección en esa época era *Am Kohlmarkt 8, Ecke bei Daum's Café*. En el Apéndice N°7 al final de esta obra reproducimos un aviso publicitario de esta empresa aparecido en la prensa austriaca de la época. Estos datos refuerzan la autenticidad histórica de la condecoración en nuestras manos.⁷²

El origen de esta Orden de Caballería está en la llamada "Corona de Hierro" de los reyes lombardos de Italia, que se dice está hecha, además de plata y oro, parcialmente con un clavo de la cruz de Cristo. Con ella luego fueron tradicionalmente coronados, en Monza, como "Reyes de Italia", a partir de Carlomagno, los reyes-emperadores francos y los sacro-emperadores romano-germánicos. Con esto cayó posteriormente bajo la custodia de la Casa de Austria, cuando sus monarcas llegaron a ser titulares del Ducado de Milán o Milanésado. Napoleón se la autoimpuso en 1805 en la catedral de Milán (en su tendencia de autocoronarse). Tras el Congreso de Viena de 1814-1815 y al convertirse los Habsburgo en Reyes de Lombardía y Venecia, la Corona de Hierro, que siempre permaneció en Monza, fue un elemento fundamental en la coronación de los emperadores austriacos como monarcas lombardo-vénetos. De ahí que en 1815 se creara la Orden de la Corona Hierro como condecoración de la Casa de Austria. De hecho, entre 1857 y 1859 el Virrey de Lombardía-Venecia, con una muy acertada gestión, fue ni más ni menos que el archiduque Fernando Maximiliano de Habsburgo, futuro Emperador de México. Pero el nacionalismo italiano ya estaba en alza, de la mano del Reino de Cerdeña y Piamonte. En 1859 Austria perdió Lombardía, pero trasladó

⁷² No podemos saber qué joyería fabricó las restantes condecoraciones enviadas a México. Pudiera ser *Gebrüder Resch* o cualquier otro proveedor autorizado.

provisionalmente la Corona de Hierro a Viena. Al perderse en 1866 Venecia, los Habsburgo devolvieron la corona al nuevo Reino de Italia.⁷³

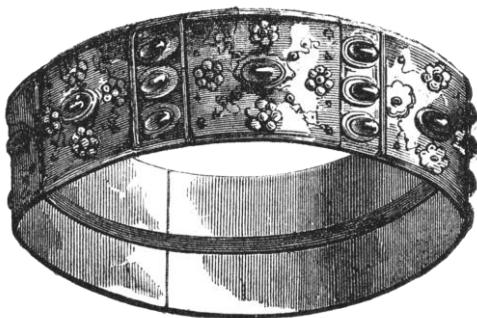
La obra *Orden und Ehrenzeichen Oesterreich-Ungarns*, publicada por la Verlag Moritz Ruhl, Leipzig, en 1889, nos proporciona la siguiente información básica sobre la presentación de esta condecoración (la traducción al castellano es nuestra):

"Tres Clases: Caballeros de Primera, Segunda y Tercera Clase ... La Condecoración es de oro y está conformada por la (así llamada) Corona de Hierro incrustada con piedras preciosas, sobre ella el águila bicéfala imperial con espada y orbe en sus garras, en el pecho un escudo de corazón esmaltado azul, el cual lleva, en oro, en el anverso una 'F' y en el reverso '1815'. Sobre el águila está la corona imperial austriaca de oro, las partes visibles de la misma están esmaltadas en rojo ... La Cinta es de color amarillo imperial con franjas azul cielo".⁷⁴

Hemos adquirido para nuestra colección un original de los *Statuten für den Oesterreichisch-kaiserlichen Orden der eisernen Krone*, en una edición por lo menos de 1884. Corresponde al texto original de 1816, y tiene cuatro *Nachträge* o Suplementos. El texto era bilingüe, primero la versión en alemán y después una versión en italiano (denotando el origen histórico de la condecoración y de su símbolo).

El Artículo VII de los estatutos tiene la particularidad que describe la condecoración en general, y las variantes de las tres clases. Entre otras cosas, señala: "El símbolo de la Orden, que se concede a los Caballeros como prueba de la dignidad adquirida, es la siguiente: La Corona de Hierro, sobre la cual descansa el águila bicéfala imperial austriaca coronada. Ella tiene a ambos lados en el pecho un escudo azul oscuro

⁷³ La corona en sí es la siguiente [Fuente: Wikipedia]:



⁷⁴ El texto en alemán, reproduciendo las características ortografías originales, es el siguiente: „**3 Classen:** Ritter 1 Cl. – 2. Cl. – und 3. Cl. ... Die **Decoration** ist von Gold und besteht aus der (sogenannten) eisernen Krone mit Edelsteinen besetzt, über dieser der gekrönte kaiserliche Doppeladler mit Schwert und Reichsapfel in den Fängen, auf der Brust ein blau emaillirter Herzschild, welcher auf dem Avers ‚F‘ auf dem Revers ‚1815‘ in Gold trägt. Ueber dem Adler ist die österreichische Kaiser-Krone von Gold, die sichtbaren inneren Theile derselben rot emaillirt ... Das **Band** ist kaisergelb mit himmelblauen Randstreifen“.

esmaltado en cuyo medio en la parte frontal se encuentra simplemente una F dorada, y en el reverso el año 1815".⁷⁵

De acuerdo con el Artículo XI la Orden quedaba restringida inicialmente a sólo 100 miembros: 20 de la primera clase, 30 de la segunda y 50 de la tercera (aunque esto evolucionó mucho con el paso del tiempo). El artículo XVII ordenaba que a cada nuevo miembro se le debía hacer llegar un *Statutenbuch*. Por su parte, el Artículo XXI consignaba los honores adicionales para los miembros de las tres clases, a los cuales nos referiremos en escasas líneas. El texto incluye cuatro Suplementos (*Nachträge*): uno del mismo 1º de enero de 1816 (fecha de los estatutos originales), otro del 12 de enero de 1860, otro del 27 de mayo de 1877, y el último del 20 de septiembre de 1884.

Nuestro buen amigo Niklas Salm-Reifferscheidt revisó cuidadosamente varias ediciones de su colección particular del *Staatshandbuch*, entre otros las correspondientes a los años 1888 y 1914. Así logró determinar que en el año 1868 le había sido concedido a "H.L. Wiechers" la *Orden der eisernen Krone, 3. Klasse*. La mención concreta del nombre y cargo del receptor dice así: "Wiechers, H.L., Vertreter des Hauses Watermeyer & Comp. in Veracruz" (H.L. Wiechers, Representante de la Casa Watermeyer & Cía. en Veracruz).

Debemos entonces relatar en términos simples el significado y alcance de esta condecoración. Lo más importante es que, todavía en la época en que se le concedió a H.L. Wiechers, constituía una forma oficial de ennoblecimiento y de incorporación a los registros imperiales de la nobleza hereditaria del Imperio Austriaco. Así de importante.

La Cruz de Primera Clase, significaba el Ingreso al Consejo Privado del Emperador; llevaba una larga banda que iba cruzada de lado a lado sobre el pecho. La Cruz de Segunda Clase traía consigo el derecho al título de "*Freiherr* [Barón] *von ...*" y se llevaba en el cuello. La Cruz de Tercera Clase, la otorgada a H.L. Wiechers, traía consigo el derecho al título de "*Ritter* [Caballero] *von ...*" y se llevaba en el pecho del lado del corazón. En concreto el Artículo XXI de los Estatutos de la Orden consignaba, al menos en su texto original, lo siguiente:

"Si los Caballeros favorecidos con la Orden de Primera Clase no tuvieran acceso efectivo al Consejo Privado, les quedará éste entonces otorgado de forma gratuita; los Caballeros de la Segunda Clase, si así lo solicitan, serán ascendidos al rango nobiliario de Barón [*Freiherrstand*], y los Caballeros de la Tercera Clase al de Caballero [*Ritterstand*], sin pago de impuestos".⁷⁶

⁷⁵ El siguiente es el texto original en alemán: "*Das Ordenszeichen, welches den Rittern zum Beweise der erlangten Würde ertheilt wird, ist folgendes: Die eiserne Krone, auf welcher der doppelte gekrönte Oesterreichisch-kaiserliche Adler ruht. Derselbe hat zu beyden Seiten auf der Brust ein dunkelblau emallirtes Herzschild, in dessen Mitte auf der Hauptseite ein einfaches goldenes F., auf der Revers-Seite aber die die Jahreszahl 1815 erscheint*".

⁷⁶ El texto original en alemán reza así: "*Wenn der mit dem Orden der ersten Classe begnadigte Ritter die wirkliche geheime Rathswürde noch nicht besäße, so wird ihm diese unentgeltlich verliehen; die Ritter der zweyten Classe werden, wenn sie darum ansuche, in den Freyherrnstand, und die Ritter der dritten Classe in den Ritterstand taxfrey erhoben*".

Se trataba de títulos nobiliarios integrados al apellido y transmisibles a toda la descendencia, no sólo a los primogénitos.

El listón para prender la condecoración, que también está perfectamente conservado en poder de José Adolfo Wiechers y Escandón, de forma triangular, es de centro amarillo dorado con ribetes azules. Los colores eran los mismos para cada categoría, pero la forma de la banda y las cintas variaba dependiendo del caso. En el Apéndice N°7 al final de este libro se explica gráficamente el modo de uso de la condecoración.

Ahora bien, para 1868 el otorgamiento de esta condecoración no significaba automáticamente ya la concesión del título nobiliario, sino que simplemente otorgaba a su receptor el derecho a solicitarlo y a inscribirlo, previo pago de un impuesto. Además, se había sobrepasado ya por mucho el número máximo de caballeros originalmente establecido en 1815. Entonces, esta condecoración efectivamente llegó a convertirse en un medio de ennoblecimiento, básicamente para burgueses importantes. Fue muy cotizada por la alta burguesía que con ello conseguía acceder a los estratos menores de la nobleza y dar lustre a su nombre. Por eso, a partir de 1884, como consecuencia de una nueva ley austriaca de nobleza, que restringió el acceso a los títulos, la Orden de Corona de Hierro dejó de ser considerada una fuente para adquirir los títulos de *Freiherr* y *Ritter*. Precisamente a esto se refiere el Suplemento del 20 de septiembre de 1884 de los Estatutos de la Orden de la Corona de Hierro, que dejaba sin efecto las disposiciones ennobecedoras del Artículo XXI de los Estatutos originales. De cualquier forma, cuando se le concedió a H.L. Wiechers, en 1868, todavía sí era una fuente para acceder a la nobleza austriaca.

Pero, como se ha podido constatar, H.L. Wiechers nunca pagó este impuesto, así que cualquier eventual título nunca se inscribió, y se perdió. De cualquier forma, hay un hecho determinante, que tampoco habría habilitado a H.L. Wiechers a acceder al título: la causal de ennoblecimiento no se aplicaba a los extranjeros ni a los residentes en el extranjero, y por ello no se les hacían llegar los Estatutos de la Orden. Asimismo, es muy factible que H.L. Wiechers tampoco hubiere considerado pertinente o adecuado acceder a un título nobiliario, entendiendo la situación política tan convulsionada y peligrosa en que se encontraba el México juarista de la época; tampoco debe haber estado entre sus prioridades.

En el *Anuario de la Sociedad Heráldico-Genealógica "Nobleza" (Jahrbuch des heraldisch-genealogischen Vereines „Adler“)*, publicado en Viena en 1875, encontramos un listado con las promociones nobiliarias durante el gobierno del Emperador Francisco José (*Standeserhöhungen und Gnadeakte unter der Regierung Sr. Majestät des Kaiser Franz Josef I*) en el período 1866 a 1870 (ambos inclusive). H.L. Wiechers no aparece ahí mencionado, lo que es un dato muy importante.

Hasta el final de la monarquía de los Habsburgo, en 1918, en todos los registros continuó Heinrich Ludwig siendo mencionado simplemente como "H.L. Wiechers". Nuestro invaluable amigo en Viena Niklas Salm revisó cuidadosamente el *Adelslexikon des Österreichischen Kaisertums 1804-1918* (el Registro de la Nobleza del Imperio Austriaco 1804-1918) y no encontró en los mismos ninguna persona con el apellido "Wiechers". Tampoco en los libros genealógicos alemanes. Aparentemente jamás hubo jamás persona alguna de apellido Wiechers que accediera a la nobleza ni en el Sacro Imperio

Romano-Germánico, ni en ninguno de los 39 Estados alemanes de la Confederación Germánica, ni en la Alemania fundada por Bismarck ni en Austria-Hungría.⁷⁷

Por lo demás, recordemos que las ciudades hanseáticas, como Bremen, Hamburgo y Lübeck, eran realmente repúblicas de comerciantes, sin estamento nobiliario. Y en las ciudades hanseáticas era una tradición muy respetada que los "comerciantes honorables" (*ehrbare Kaufleute*) como principio básico no debían ingresar a Órdenes Honoríficas, y mucho menos aceptar "condecoraciones de señores extranjeros" (*Auszeichnungen fremder Herren*). Agradecemos a Heiner Rohlfes este importante dato histórico.

La descendencia de H.L. Wiechers, la que pudiera estar interesada, ya no puede hacer nada al respecto, por tres razones. Primero, porque, como señalamos, la causal de ennoblecimiento no se aplicaba a los residentes en el extranjero. Segundo, porque, como ya hemos también señalado, a partir de 1884 la obtención de la Orden de la Corona de Hierro dejó de ser un peldaño automático de ennoblecimiento. Y tercero, porque, además, en 1919 la República de Austria prohibió el uso de cualquier título nobiliario. Entonces, por disposiciones constitucionales de la República de Austria, los títulos nobiliarios quedaron definitivamente abolidos, inclusive aquéllos que formaban parte de los apellidos; en Austria –a diferencia de Alemania que sí los permite y hasta regula- no sólo los títulos están prohibidos, sino inclusive la tan conocida partícula nobiliaria "von".

A través de la documentación digitalizada por el *Österreichisches Staatsarchiv* (el Archivo Estatal de Austria) hemos tenido acceso al texto original e íntegro del ya mencionado *Staatshandbuch* de 1868, esto es, la edición de este Almanaque donde por primera vez apareció mención a la condecoración otorgada a Heinrich Ludwig. Este texto de 1868 nos muestra la forma como se incluyó por primera vez a H.L. Wiechers como Caballero de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase:

En primer lugar, en la página 59 inicia el listado de la condecoración con el encabezado "Oesterreichisch-kaiserlicher Orden der eisernen Krone. Gestift von Seiner Majestät dem Kaiser Franz I. am 1 Jänner 1816" (Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro, establecida por Su Majestad el Emperador Francisco I el 1º de enero de 1816). Después se menciona que el "Grossmeister" (Gran Maestro) es "Seine kaiserliche königliche Apostolische Majestät Franz Joseph I" (Su Majestad Imperial Real Apostólica Francisco José I). Y empieza el listado mencionando a los receptores austriacos de la condecoración, en sus grados de Primera, Segunda y Tercera Clase, lo que ocupa varias páginas. Después, en la página 73 empieza el listado de los "Ordensritter in auswärtigen Staaten" (Caballeros de la Orden en Estados Extranjeros), y nuevamente se comienza con los de Primera y después Segunda Clase. En la página 80 comienzan los "Ritter der

⁷⁷ Sabemos eso sí de "Elise Wiechers geb. Gräfin Rantzau", esto es, de la Condesa Elise von Rantzau que casara con Karl Wiechers, y aparece generalmente listada como "Frau Elise Wiechers" en los listados de los balnearios termales austriacos de la década de 1890. Por lo que vemos su marido Karl Wiechers era "Geheimer Regierungsrath" de Schleswig, en Prusia. Además, casualmente, y aunque sin ninguna consideración nobiliaria, vemos que en 1865 el Emperador Francisco José concedió la Orden de Francisco José en grado de Ritter (Caballero), para residentes en el extranjero, a un señor Johannes "Wiecheres" (sic), inspector de canales y prácticos de Rendsburg (Holstein). El *Staaaushandbuch* de 1868 lo señala como: "Wiecheres (sic) Johannes, Canal- u. Lootsen-Insp. in Rendsburg". Es muy posible que el apellido sea en realidad "Wiechers" y que haya quedado mal consignado. Su asiento se aprecia en la página 107 del *Staatshandbuch* de 1868. La mención desaparecerá muy pronto de los Almanaques Imperiales.

Dritten Classe" (Caballeros de Tercera Clase), y este listado de la Tercera Clase termina, con los más recientes, y el antepenúltimo en el listado, antes del final, lo que acredita lo reciente de la designación, es "Wiechers, H.L., Vetreter d. Hauses Watermeyer & Comp. in Vera-Cruz".

Se aprecian muchas diferencias con el texto de 1914, que, por ejemplo, ya separa por año las concesiones de la Cruz de Tercera Clase (la de Heinrich la consigna dentro del listado del año 1868) y manifiesta algunas diferencias en el texto del asiento correspondiente (por ej. en 1914 dice "Veracruz").

Luego vienen –a continuación– los nombres de las cabezas de la Orden (el Canciller, el Tesorero, etc.) y termina la mención a la misma. Finalmente, el nombre "Wiechers, H.L." aparece consignado al final del libro, en la lista alfabética de nombres, en la página 816.

Como ya señalamos, imágenes de esta condecoración, incluyendo el original en poder de la familia Wiechers, y de sus tres distintas presentaciones, se acompañan en Apéndice N°7 al final de este libro.

A continuación, unas conclusiones finales sobre esta condecoración a H.L. Wiechers.

Después de oficializada la carta del Emperador Francisco José al Canciller de la Orden de la Corona de Hierro, el Barón von Mecséry despachó las cartas notificando a los receptores de la concesión de la Orden a las cuales adjuntó las condecoraciones físicas. La carta oficial a H.L. Wiechers a Veracruz fue de acuerdo con el modelo que ya señalamos, y debe haber hecho un viaje bastante largo a México. Como ya dijimos, todo indica que las condecoraciones fueron hechas llegar a México a través de los consulados de Hamburgo en el país. Entonces, en una fecha de la que no tenemos registro (pero que suponemos fue el 27 de mayo de 1868), Heinrich Ludwig Wiechers recibió la carta del Barón von Mecséry junto con la condecoración adjunta, y firmó el *Revers* o Acuse de Recibo, que volvió a Viena y está hasta el día de hoy en el *Haus- Hof- und Staatsarchiv* de Viena.

Al respecto, un antecedente jurídico de trascendental importancia. Como se aprecia, si bien el título nobiliario correspondiente a la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase sí era hereditario, no lo eran ni la condecoración en sí ni la pertenencia a la orden de Caballería, las cuales eran absolutamente personales. En el acta de recepción se comprometido H.L. Wiechers con el Imperio Austriaco a que, una vez muerto él, sus herederos devolverían la condecoración. Pero en el intertanto sucedió un hecho determinante: la monarquía de los Habsburgo, el Imperio Austro-Húngaro, se desmoronó en noviembre de 1918, terminando la Primera Guerra Mundial. Como uno de sus herederos parciales surgió, englobando parte de sus territorios de población alemana (ni siquiera todos), la así llamada "Austria Alemana" (*Deutschösterreich*), que después cambió su nombre a "República de Austria" (*Republik Österreich*), la cual, como ya señalamos, rompió con el pasado, prohibió los títulos nobiliarios, inclusive el uso de la partícula "von", y disolvió las órdenes imperiales. Durante este proceso Heinrich seguía vivo, así que cuando él falleció en 1923, el compromiso original con el Imperio de los Habsburgo no era ya extensible a la República que lo sucedió.

Todo esto a diferencia de la Orden danesa del Dannebrog, concedida en 1905 por el Rey de Dinamarca a su Cónsul en México H.L. Wiechers, cuyo ejemplar se encuentra actualmente perdido, y que, de ser encontrado, debiera hasta el día de hoy ser devuelta a la Secretaría de tal Orden, que todavía hoy existe. En el caso de la condecoración

austriaca, la Cancillería de la Orden de la Corona de Hierro ya no existe. Jurídicamente, la familia Wiechers de México está legitimada a conservar la condecoración. Un dato importante a tener en cuenta.⁷⁸

Queda todavía pendiente por determinar la exacta razón por la cual el Emperador Francisco José I de Austria-Hungría otorgó la mencionada condecoración a H.L. Wiechers. El problema es que ni en las cartas, previamente reproducidas, del Emperador Francisco José al Barón von Beust y a los Cancilleres de las Ódenes de la Corona de Hierro y de Francisco José, ni en los Almanques Imperiales Austriacos, se expresaba la razón exacta. Tampoco conocemos el contenido del informe que el vicealmirante von Tegetthoff presentó al Emperador Francisco José. De cualquier forma, la lógica señalaba que la concesión de esta tan codiciada condecoración en 1868, para un hombre tan joven como era H.L. Ludwig en ese momento (apenas 24 años), se debió a gestiones de gran valía realizadas con relación a los luctuosos eventos de 1867. Inicialmente, por la pura fuerza de la tradición, creíamos que la concesión estuvo de alguna forma relacionada al envío del cuerpo del difunto Maximiliano, pero ahora, a la luz de la documentación recopilada, tendemos a creer que, por lo menos en el caso de H.L. Wiechers, se debió a su tan eficiente coordinación en la repatriación de los soldados austriacos y belgas estancados en Veracruz y al apoyo especial otorgado el vicealmirante von Tegetthoff en el puerto de Veracruz.

Por el momento tenemos que atenernos a las ya mencionadas razones esgrimidas por el Emperador Francisco José al Barón von Beust en su oficio del 16 de enero de 1868, por las cuales, en general, como conjunto, concedía las condecoraciones: "En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por las meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana Austriaca, y además por el solícito apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión ...". Es difícil disectar qué hizo exactamente cada persona, aunque en el caso de H.L. Wiechers y su equipo creemos acercarnos a las causales exactas.

Sobre la condecoración otorgada a H.D. Watermeyer.

Pero hay todavía un dato muy importante. No sólo H.L. Wiechers fue honrado por el Emperador de Austria; también lo fue su asociado y gran amigo Hermann D. Watermeyer. En la misma página 87 donde aparece el dato de H.L. Wiechers y termina el listado de la *Orden der eisernen Krone*, empieza ahora el listado de otra condecoración, la "Kaiserlich-österreichischer Franz Joseph-Orden. Gestift von Seiner Majestät dem Kaiser Franz Joseph I. am 2 Dezember 1849" (Orden Imperial Austriaca

⁷⁸ El mismo criterio se aplica a la también a las demás órdenes imperiales citadas a lo largo de esta obra, todas extintas, como por ejemplo la Orden de Francisco José, etc. Existe, eso sí, todavía, una orden imperial austriaca en existencia, que sobrevivió a la caída de la monarquía, la "Orden del Vellocinio de Oro" o "Toisón de Oro" (*Orden vom Goldenen Vlies*), de la cual hay dos versiones, ambas legítimas y coexistentes: una española (cuyo Gran Maestre es el Rey de España, actualmente Felipe VI) y otra austriaca (cuyo Gran Maestre sigue siendo el Jefe de la Casa Imperial austriaca, actualmente el archiduque Carlos de Habsburgo). De la variante austriaca los miembros, con un número muy limitado, y cuyos collares se guardan en la secretaria de la Orden en Viena (nunca se entregan), son expresamente seleccionados por la Casa de Austria. Muchos de ellos son jefes de dinastías reales europeas, con y sin trono, entre ellos el príncipe Alejandro de Sajonia, Margrave de Meissen.

de Francisco José, establecida por Su Majestad el Emperador Francisco José I el 2 de diciembre de 1849). Después se menciona que el "Grossmeister" (Gran Maestro) es "Seine kaiserliche königliche Apostolische Majestät Franz Joseph I" (Su Majestad Imperial Real Apostólica Francisco José I). Y empieza el listado mencionando a los receptores austriacos de la condecoración, en los tres grados que en esa época existían: "Grosskreuze" (Gran Cruz), "Comthure" (Comendador) y "Ritter" (Caballero), y después a los receptores extranjeros. En la página 102 empiezan los "Ritter" en el Extranjero, en este caso mencionando año por año, y este listado de los "Ritter" termina con los de 1868, dentro de los cuales -lo que también acredita lo reciente de la designación- está "Watermeyer, H.D., Kaufmann in Vera-Cruz" (Watermeyer, H.D., Comerciante en Veracruz). Luego vienen -a continuación- los nombres de las cabezas de la Orden (el Canciller, el Tesorero, etc.) y termina la mención a la misma. Finalmente, el nombre "Watermeyer, H.D." aparece consignado al final del libro, en la lista alfabética de nombres, en la página 814.

Inicialmente fue una condecoración de tres grados (Gran Cruz, Cruz de Comendador y Cruz de Caballero), y así se concedía todavía en 1868 (el año que realmente nos interesa). Posteriormente quedó conformada por cinco grados, que serían los siguientes: Gran Cruz, Cruz de Comendador con Estrella, Cruz de Comendador, Cruz de Oficial y Cruz de Caballero.

La ya mencionada obra *Orden und Ehrenzeichen Oesterreich-Ungarns*, de 1899, nos proporciona la siguiente información básica sobre la forma de presentación de esta condecoración (la traducción al castellano es nuestra):

"Tres Clases: Gran Cruz, Comendador con y sin Estrella, y Caballero ... La Condecoración consiste en cruz octagonal dorada, a excepción de los bordes esmaltados en rojo, cuyo escudo central esmaltado en blanco está rodeado por un anillo de oro, lleva en el anverso las letras 'F.J.' (Franciscus Josephus), en el reverso el año '1849'. Entre los brazos de la cruz se aprecia la I. y R. águila bicéfala coronada dorada, parcialmente esmaltada en negro, que lleva en el pico una cadena colgante, en cuya parte inferior aparecen entre los eslabones las letras del lema 'Viribus Unitis'. Sobre la cruz se cierne corona imperial austriaca dorada ... La Cinta es de color rojo vivo".⁷⁹

Una imagen del modelo de esta condecoración, y de los listones correspondientes a cada uno de sus cinco grados, se acompaña en el Apéndice N°7 al final de este libro.

Sería ésta una condecoración de grado inferior a la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Enfocada la *Franz-Joseph-Orden* básicamente a las clases medias, no incluía el derecho de acceder a la nobleza hereditaria del Imperio Austriaco. Consecuentemente, H.D. Watermeyer, si bien reconocido por sus gestiones, lo fue en grado notoriamente inferior a su socio y amigo H.L. Wiechers. Es así como el Artículo 10

⁷⁹ El texto en alemán, reproduciendo las características ortografías originales, es el siguiente: "**3 Classen:** Grosskreuze – Comthure mit und ohne Stern – und Ritter ... Die **Decoration** besteht aus einem goldenen achteckigen Kreuze, mit Ausnahme der Ränder rot emallirt, dessen weiss emallirter Mittelschild mit goldenem Ring umgeben, trägt auf dem Avers die Buchstaben 'F.J.' (Franciskus Josephus), auf dem Revers die Jahreszahl '1849'. Zwischen den Kreuzesarmen ist der goldene, theilweise schwarz emallirte, gekrönte k. u. k. Doppeladler sichtbar, welcher in seinen Schnäbeln eine herabhängende Kette hält, in deren unteren Theil zwischen den Gliedern die Buchstaben des Wahlspruches 'Viribus Unitis' erscheinen. Ueber dem Kreuze schwebt die goldene österreichische Kaiserkrone ... Das **Band** ist hochroth".

de los Estatutos de la Orden de Francisco José (*Statuten für den kaiserlich österreichischen Franz- Joseph-Orden*) expresamente consagraba: "La concesión de la Orden no constituye pretensión alguna al rango nobiliario ni a cualquier otro honor hereditario".⁸⁰

De cualquier forma, esta condecoración, a pesar de carecer de importancia nobiliaria, también tenía un impuesto adosado, entendemos para efectos de inscribirse en los registros de la Orden de Caballería. H.D. Watermeyer no fue tampoco dispensado del pago del impuesto, y suponemos que, al igual que H.L. Wiechers, nunca lo pagó.

A continuación, unas conclusiones finales sobre esta condecoración a H.D. Watermeyer.

La carta autógrafa de concesión de las condecoraciones de la Orden de Francisco José, expedida y firmada por el Emperador el 26 de enero de 1868, va dirigida al ya nombrado Barón Thaddäus Peither von Lichtenfels, Canciller de la Orden. Como sabemos, se consigna al "Comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz".

Lo más seguro es que esta condecoración a H.D. Watermeyer siguió exactamente el mismo trayecto que la entregada a H.L. Wiechers. Una vez en Veracruz, Watermeyer la recibió y firmó un Acuse de Recibo o *Revers*, del cual también tenemos copia, básicamente idéntico al que firmó Heinrich Ludwig Wiechers. Y acá tenemos respecto a Watermeyer un dato importante, del que carecemos respecto a H.L. Wiechers: el *Revers* de Watermeyer señala como fecha de recepción el 27 de mayo de 1868. Y la firma de recepción, algo muy importante, es "H. Watermeyer". La lógica nos indica que H.L. Wiechers debe haber recibido su condecoración exactamente el mismo día y seguramente en el mismo instante.

Dadas las lagunas que tenemos sobre la vida personal de H.D. Watermeyer, desconocemos qué uso hizo de su condecoración y qué fue de ella a su muerte. Watermeyer falleció en 1890, de forma que es factible que la condecoración haya sido debidamente devuelta a la Cancillería de la Orden de Francisco José.

Sobre la condecoración otorgada al Barón Franz de Fin, Contador de la Casa Watermeyer.

Pero hubo todavía una tercera persona de la Casa Watermeyer de Veracruz que fuera también honrada por el Emperador Francisco José, pero con una condecoración de grado todavía inferior. Nos referimos a la "Cruz Dorada Al Mérito con Corona" (*Goldenes Verdienstkreuz mit der Krone*), el grado superior de la "Cruz Civil Al Mérito" (*Zivil-Verdienstkreuz*), que fuera otorgada al "antiguo oficial austriaco y mexicano, actualmente contador [o tenedor de libros] en Watermeyer y Cía. en Veracruz" señalado sólo por su apellido "Defin" y cuyo verdadero nombre de pila inicialmente desconocíamos. Sabíamos que era realmente un noble con título de "Barón", porque así lo citaba H.L. Wiechers en una de sus cartas a Bélgica; y debía haber sido "Freiherr Defin" (Barón Defin). Sabemos ahora, tras una muy larga y concienzuda investigación, que se trata de Franz Freiherr de Fin, pero en un momento inicial también contemplamos

⁸⁰ El siguiente es el texto original en alemán: "*Die Verleihung des Ordens begründet keinen Anspruch auf einen Adelsgrad oder auf eine sonstige erbliche Auszeichnung*".

la posibilidad -ya absolutamente desechada- de que se tratara de Hamilkar Freiherr de Fin.

La Cruz Civil Al Mérito fue instituida por el Emperador Francisco José el 16 de febrero de 1850, para premiar diversos tipos de servicios distinguidos al Emperador y a la patria. No constituía una Orden Ecuestre. Constaba originalmente de cuatro clases, que eran, en orden de mayor a menor importancia, la "Cruz Dorada Al Mérito con Corona" (*Goldenes Verdienstkreuz mit der Krone*), la otorgada a "Defin"; la "Cruz Dorada Al Mérito" (*Goldenes Verdienstkreuz*); la "Cruz Plateada Al Mérito con Corona" (*Silbernes Verdienstkreuz mit der Krone*); y finalmente la "Cruz Plateada Al Mérito" (*Silbernes Verdienstkreuz*).⁸¹

La Cruz Dorada Al Mérito con Corona llevaba en el anverso las letras "FJ" (Franz Joseph) y a su alrededor la leyenda "Viribus Unitis", y en el reverso el número "1849" relativo al año oficial de establecimiento de la condecoración. Por lo que vemos, la Cruz Civil Al Mérito, en todas sus variantes, estaba subordinada a la Cancillería de la Orden de Francisco José, y, al igual que ésta, tampoco tenía connotación nobiliaria. Era, en la práctica, un escalafón menor de la misma. De hecho, sus concesiones no quedaban registradas en los Almanagues Imperiales. Fotografías de dos ejemplares de esta condecoración (uno de ellos forma inclusive parte de la colección personal del autor) se acompañan en el Apéndice N°7 al final de este libro.

La obra *Orden und Ehrenzeichen Oesterreich-Ungarns*, de 1899, nos proporciona la siguiente información básica sobre la forma presentación de esta condecoración, especialmente en lo que a su primera clase -la de nuestro interés- respecta (la traducción al castellano es nuestra):

"Cruz Al Mérito. Cuatro Clases: Primera, Dorada con la Corona; Segunda, Dorada; Tercera, Plateada con la Corona; y Cuarta, Plateada ... La Condecoración de las primeras dos clases consiste en una cruz curva octagonal dorada, cuyos brazos están esmaltados en rojo; el escudo central esmaltado en blanco y con borde dorado lleva en el anverso las letras 'F.J', luego en el anillo blanco la inscripción 'Viribus Unitis' y dos manos entrelazadas; en el reverso el año '1849'. En la primera clase la cruz está coronada por la corona imperial dorada ... La Cinta es de color rojo vivo".⁸²

Volvamos ahora al que en su momento fue un gran enigma: el receptor de esta tercera condecoración. Inicialmente logramos identificar a las únicas dos personas que podrían haber correspondido a nuestro misterioso personaje. Nos referimos a Franz Freiherr de

⁸¹ Después, en 1916, durante la Primera Guerra Mundial, el Emperador-Rey Carlos le agregó dos escalafones más en su sección inferior: la "Cruz de Hierro Al Mérito con Corona" (*Eisernes Verdienstkreuz mit der Krone*) y la "Cruz de Hierro Al Mérito" (*Eisernes Verdienstkreuz*). No hay que confundirlas con la mundialmente famosa "Cruz de Hierro" (*Eisernes Kreuz*) prusiana.

⁸² El texto en alemán, reproduciendo las características ortografías originales, es el siguiente: "Verdienst-Kreuz. **4 Classen**: 1. goldenes mit der Krone, - 2. goldenes, 3. silbernes mit der Krone - und 4. silbernes ... Die **Decoration** der beiden ersten Classen besteht aus einem goldenen achteckigen ausgeschweiften Kreuze, dessen Arme rot emaillet sind; der weiss emaillete goldgeränderte Mittelschild trägt auf dem Avers die Buchstaben ‚F.J‘, dann im weissen Ringe die Umschrift ‚Viribus Unitis‘ und zwei verschlungene Hände; auf dem Revers die Jahreszahl ‚1849‘. Bei der 1. Classe ist das Kreuz von der goldenen Kaiserkrone überragt ... Das **Band** ist hochrot".

Fin y a Hamilkar Freiherr de Fin. Posteriormente descartamos absolutamente a Hamilkar y llegamos a la convicción de que se trataba de Franz Freiherr de Fin.

De acuerdo al "*Escalafón de Oficiales de 1866 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*", en el *Kommando del Corps-Stab* (Estado Mayor) del Cuerpo de Voluntarios Austriaco se encontraban el general Franz *Graf* (Conde) Thun-Hohenstein, el *Oberstlieutenant* (teniente coronel) Friedrich Hotze y el mayor Ferdinand von Rosenzweig, y como uno de los dos *Adjudanten beim Kommando* (Ayudantes en el Comando) se lista a „Hamilton (sic) Freiherr de Fin" (Barón Hamilton de Fin), *Ulan* (Ulano) quien desde el 1º de mayo de 1862 ostentaba el rango de *Rittmeister 1. Classe* (Capitán de Caballería de Primera Clase). Pero el mismo listado menciona también dentro de la Caballería a "Franz Freiherr de Fin" (Barón Franz de Fin) con el rango de *Oberlieutenant* desde el 26 de marzo de 1866.

Por su parte, el *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 nos menciona nuevamente a ambas personas: dentro de la Jefatura del Estado Mayor de los "Cuerpos Austriacos" cita al "capitán primero Sr. Barón Hamilcar de Fin, Ayudante del general Conde de Thun"; después, como parte del Regimiento de Lanceros menciona con el grado de "Subteniente Primero" al "Sr. Barón Francisco de Fin".

Ambos eran antiguos oficiales de ejército imperial austriaco: y como Francisco José hablara de "antiguo oficial [de los ejércitos] austriaco y mexicano", ambos calzarían con la descripción; además, ahora sabemos que eran primos hermanos. Finalmente, el verdadero nombre del primero era "Hamilcar" o "Hamilkar" (ambas formas eran intercambiables en alemán); de hecho, el nombre de Amílcar, padre del gran Aníbal, parece más adecuado para un noble y militar austriaco. Desconocemos por qué algunas fuentes emplearon erróneamente el tan poco alemán nombre "Hamilton".

Los Almanagues Imperiales Austriacos dejan claro que Hamilkar era por lejos el más importante de los dos: queda consignado que "Hamilkar Freiherr De Fin", todavía en Austria, había sido designado en 1863 "K. und k. Kämmerer" (I. y R. Chambelán). Y después, en México, su posición dentro de la Legión Austriaca fue mucho más relevante que la de Franz.⁸³

Sabemos, gracias a la prensa austriaca de la época, que Hamilkar efectivamente regresó a Austria en marzo de 1867 y que con fecha 7 de abril de 1867 había quedado formalmente reincorporado al Ejército Imperial; no localizamos tales antecedentes respecto a Franz. Este puro dato, más la manifiesta importancia de Hamilkar dentro del *Establishment* imperial austriaco, que no le hacía atractivo quedarse a trabajar como subalterno en México, inclinó decididamente nuestra balanza en favor de Franz Freiherr de Fin, quien, como personaje menos relevante, tuvo más incentivos para trabajar para una casa comercial de Veracruz. Para poder arribar a esta conclusión tuvimos nosotros que efectuar una investigación bastante exhaustiva que nos permitió encontrar interesantes noticias sobre ambos candidatos que, para no distraer al lector,

⁸³ Es de hacer constar que el tan mencionado *Staatshandbuch* de 1868 mencionaba a tres personas con idéntico título y apellido (indistintamente "Defin" o "De Fin") como miembros de la corte imperial, el más reciente Ferdinand Freiherr de Fin en 1867. Este último –y no nuestro Franz "Defin"– es aparentemente el "Baron de Fin" que luego aparecerá junto al vicealmirante von Tegetthoff en una parte de la ceremonia fúnebre de Maximiliano en Viena.

acompañamos más adelante en el Capítulo VIII de esta obra. Solicitamos a los lectores remitirse a dicho acápite.

Hacemos constar que en nuestro deseo de poder determinar el nombre de pila del beneficiado, inclusive escribimos en marzo de 2016 al *Österreichisches Staatsarchiv* en Viena para procurar obtener alguna copia –si existía– del *Revers* o "Acuse de Recibo" de "Defin" relativo a la condecoración que se le concediera, pero la respuesta recibida de Austria fue negativa: en donde se supone debiera haber algún documento (y sí lo había de muchas otras personas de nuestro interés), no existía *Revers* alguno del Barón de Fin. Consecuentemente, también por este lado nuestra investigación fue infructuosa.

No cabe duda de que "nuestro" –misterioso– "Defin" fue condecorado en enero de 1868 (junto con H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer) por los servicios que prestó a Austria como parte de la Casa Watermeyer, y no por su participación en el Ejército Imperial Mexicano (por los cuales había sido también galardonado anteriormente por el Emperador Maximiliano). Entendemos que sus servicios a la causa fueron colaborando con H.L. Wiechers en el manejo de los fondos para la repatriación de los soldados austro-mexicanos y belgas, y seguramente también coordinando varios de los pasos dados. Como veremos en unas páginas más, al hablar de Bélgica, H.L. Wiechers había elogiado de manera muy conceptuosa, en carta que con fecha 14 de abril de 1868 enviara a Bruselas, al "señor Barón Defin portador de esta carta un gran apoyo que mucho me ha ayudado en esta tarea". Seguramente el vicealmirante von Tegetthoff, sabedor de esto, recomendó a "Defin" ante el Emperador Francisco José.

Sobre las Condecoraciones y la Casa Watermeyer.

Como ya sabemos, fueron varios los personajes radicados en México que en el año 1868 recibieron alguna condecoración austriaca. Pero hay un hecho de relevancia esclarecedora: las únicas personas honradas por el Emperador de Austria en el puerto de Veracruz son miembros de la Casa Watermeyer, y de ellos, la principal condecoración fue para H.L. Wiechers. Consecuentemente, nos atrevemos a decir sin riesgo de equivocarnos, que H.L. Wiechers fue la persona de confianza del vicealmirante von Tegetthoff en Veracruz. Así de simple.

CAPÍTULO VI.

LA RECUPERACIÓN DE LOS DOCUMENTOS ORIGINALES

EN EL HAUS- HOF- UND STAATSARCHIV DE VIENA.

Diciembre de 2012.

Teniendo los datos del *Staatshandbuch* de 1868 fue posible para el autor de estas líneas dar un paso decisivo. Sabiendo exactamente lo que había que buscar, contactó al ya mencionado *Österreichisches Staatsarchiv* de Viena, que mantiene una sección especial llamada *Haus- Hof- und Staatsarchiv*, (Archivo de la Casa Imperial, la Corte el Estado), donde se guarda la documentación oficial de la época imperial. En realidad, en dicho momento inicial nos enfocamos sólo en H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, las personas de nuestro interés inicial. Con fecha 20 de diciembre de 2012 recibimos, provisionalmente, en lo que se nos hacían llegar por separado copias de la documentación, la siguiente alentadora respuesta del Director del Archivo:

"Estimado Sr. Díaz Wiechers: Con relación a su solicitud de investigación relativa a la Concesión de Orden a H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, le comunica la Dirección del *Haus-, Hof- und Staatsarchiv*, que se han podido hallar las siguientes actas: 1.) Oficio Interno de la Cancillería B 13c ex 1868: En esta Acta se incluye un proyecto de carta autógrafa imperial dirigida al Ministro del Exterior *Freiherr* [Barón] von Beust que resume las razones para la concesión de las Órdenes: „*En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por los meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana austriaca, y además por el solícito apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión, concedo Yo ..., al representante de la Casa Watermeyer et Comp. en Vera Cruz H.L. Wiechers Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase; al comerciante H.D. Watermeyer ... la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José, ...*". - 2.) Archivo de la Orden de la Corona de Hierro Zl. 35 ex 1868: Se refiere a un Acta de la Cancillería de la Orden relativa a la concesión de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. El acta contiene por una parte la carta autógrafa imperial relativa a la concesión y por otra parte la firma autógrafa de recepción de H.L. Wiechers. - 3.) Archivo de la Orden de Francisco José Zl. 39 ex 1868: Se refiere a un Acta de la Cancillería de la Orden relativa a la concesión de la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José. El acta contiene por una parte la carta autógrafa imperial relativa a la concesión y por otra parte la firma autógrafa de recepción de H.D. Watermeyer".⁸⁴

⁸⁴ El texto original en alemán es el siguiente: „*Sehr geehrter Herr Díaz Wiechers! Bezug nehmend auf Ihren Rechercheauftrag betreffend Ordensverleihung an H.L. Wiechers und H.D. Watermeyer teilt Ihnen die Direktion des Haus-, Hof- Staatsarchiv mit, dass folgende Akten ermittelt werden konnten: 1.) Kabinettskanzlei Kurrentbilleten B 13c ex 1868: In diesem Akt wird in einem Entwurf eines kaiserlichen Handschreibens an den Minister des Äusseren Freiherr von Beust kurz auf den Grund der Ordensverleihung eingegangen: „In Anerkennung der, theils dem verewigten Kaiser Maximilian persönlich geleisteten [falta una palabra] Dienste, theils für die verdienstlichen Leistungen beim Rücktransporte der aufgelösten öster. Mexikanischen Legion und ferner für, Meinem Vize Admiral v. Tegetthoff während seiner schwierigen Mission gewährte bereitwillige Unterstützung verleihe ich ..., dann dem Vertreter des Hauses Watermeyer et Comp. in Vera Cruz H.L. Wiechers Meinen Orden der eisernen Krone III. Klasse; dem Kaufmann H.D. Watermeyer in Vera Cruz ... das Ritterkreuz Meines Franz Josephordens, ...*’. 2.) Archiv des Ordens der Eisernen Krone Zl. 35 ex 1868: Dabei handelt sich um den Akt der Ordenskanzlei betreffend Verleihung des

Se informó al autor que los escaneos de los documentos respectivos le llegarían por cuenta separada, a través de una empresa externa. Esta documentación la recibimos el 10 de enero de 2013. Así pudimos finalmente estudiar esta importante información, que constituye una primicia para la historia de México, a la cual ningún historiador había jamás tenido acceso. Seguramente hace unos años era todavía peligroso reabrir este tema; ahora, transcurridos ya más de 150 años de los eventos luctuosos, las cosas han mejorado mucho y podemos hacer esto público.

El gran problema que enfrentamos una vez que tuvimos en nuestro poder los excelentes escaneos, de altísima resolución, enviados desde Viena, fue "descifrarlos". Habíamos solicitado originalmente al *Staatsarchiv* de Viena una transcripción, pero nunca se manifestaron sobre este punto. Si bien el autor puede leer con normalidad y de corrido los libros en alemán en la llamada "letra gótica", le es bastante difícil -aunque no totalmente imposible- hacerlo en su variante manuscrita; en realidad ya pocos alemanes pueden hacerlo. Esta detallista y difícil labor la llevó a efecto gentilmente nuestro buen amigo de Hamburgo el Sr. Heiner Rohlf, el cual, con la colaboración del autor, que conocía bien los nombres involucrados, y utilizando como referencia el muy útil *Staatshandbuch* de 1868, logró la transcripción íntegra.

Los documentos recibidos forman parte de tres *dossiers* distintos, básicamente correspondientes a oficios internos no firmados del Emperador Francisco José o anotaciones de las cancillerías de las Órdenes de la Corona de Hierro y de Francisco José, que por lo tanto no eran fácilmente transcribibles. Se requirió transcribir la totalidad de lo recibido para simplemente decidir qué elementos eran más importantes que otros a la hora de publicar.

El **primer dossier** con documentos sobre el tema que nos atañe es el catalogado como el "**B 13c ex 1868**". En este expediente, desde luego que el documento más importante es el ya mencionado borrador (no firmado) de carta autógrafa imperial dirigida al Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior Barón von Beust, que resume las razones para la concesión de las Órdenes y señala los nombres de todas las personas beneficiadas:

"Al Margen: Carta autógrafa al Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior Barón von Beust. Al Centro: Querido ... En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por las meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana austriaca, y además por el solícito apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión, concedo Yo al comerciante y cónsul de Hamburgo en San Luis Potosí John H. Bahnsen la Cruz de Comendador y al antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México Anton (sic) Stephan la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José; al banquero en México Nathaniel Davidson, Mi Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase; al Cónsul General hanseático ahí mismo August Dvormann (sic) [Doormann] la Cruz de Comendador de Mi Orden de Francisco José, al comerciante Richard Goss y al antiguo oficial austriaco y mexicano Joseph Michalovich (sic), ambos en México, y al representante de la Casa Watermeyer y Cía. en Veracruz H.L. Wiechers Mi Orden de la

Ordens der Eisernen Krone III. Klasse, der Akt enthält einerseits das kaiserliche Handschreiben betreffend die Verleihung und andererseits den eigenhändigen Revers von H.L. Wiechers. 3.) Archiv des Franz Joseph Ordens Zl. 39 ex 1868: Hier handelt sich um den Akt der Ordenskanzlei betreffend Verleihung des Ritterkreuzes des Franz Joseph Ordens, der Akt enthält einerseits das kaiserliche Handschreiben und andererseits den eigenhändig Revers von H.D. Watermeyer".

Corona de Hierro de Tercera Clase; al comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz, al vicecónsul austriaco en La Habana Wilhelm Scharfenberg y al gerente del consulado austriaco en Nueva Orleans Bader, la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José, al antiguo oficial austriaco y mexicano, ahora contador en Watermeyer y Cía. en Veracruz Defin la Cruz Dorada Al Mérito con Corona, finalmente exceptuándolos especialmente del pago del impuesto al Dr. Samuel Basch en Viena, Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, [y al Capitán-Auditor Richard Kerschel la Cruz de Caballero de Mi orden de Francisco José] y autorizo a los respectivos Cancilleres de las Órdenes a dar los pasos que sean conducentes para ello".⁸⁵

Este borrador contiene cinco errores que veremos consistentemente en los documentos austriacos del 26 de enero de 1868:

- El nombre de pila de Carl Stephan, al cual consistentemente se señala como "Anton".
- La forma del apellido de Josef von Mihalovits, seguramente por error del propio vicealmirante von Tegetthoff.
- La escritura o transcripción del apellido Doormann, que ya inmediatamente veremos corregido en el *Staatshandbuch* de 1868.
- La ausencia, por desconocimiento, del nombre completo del Barón Franz de Fin, y la forma equívoca "Defin" al escribirlo.
- La inclusión de Bader en el conjunto de estas nuevas condecoraciones, en circunstancias que ya había sido galardonado, por gestiones muy similares, un año antes.

Ahora bien, en este mismo dossier original encontramos todavía dos borradores de cartas manuscritas imperiales, relacionadas a la anterior.

Uno es un borrador (no firmado) de carta autógrafa imperial dirigida al "Canciller de la Orden de la Corona de Hierro". En términos resumidos, el Emperador señala su decisión de otorgar su Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase a Nathaniel Davidson; y de Tercera Clase a Richard Goss, a Joseph Mihalovich [Josef von Mihalovits], a H.L. Wiechers ("Vertreter des Hauses Watermeyer et Comp. H. L. Wiechers in Vera Cruz") y al Dr. Samuel Basch, a éste exceptuándolo del pago del impuesto, para que, en conjunción con el Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior, se dieran los pasos considerados conducentes.

El otro es un borrador (no firmado) de carta autógrafa imperial dirigida al "Canciller de la Orden de Francisco José". En términos resumidos, el Emperador señala su decisión de otorgar la Cruz de Comendador de su Orden de Francisco José a John H. Bahnsen y August Doormann (el borrador dice "Dvormann"); y la Cruz de Caballero de la misma a "Anton" (sic) [Carl] Stephan, a H.D. Watermeyer ("Kaufmann H.D. Watermeyer in Vera Cruz"), a Wilhelm Scharfenberg, a Bader (nunca se menciona su nombre de pila, pero sabemos que era Adolph) y al Capitán-Auditor Richard Kerschel; mientras que a Defin (cuyo nombre de pila tampoco se proporciona, pero sabemos era Franz) la Cruz Dorada Al Mérito con Corona, para que en conjunción con el Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior se dieran los pasos considerados conducentes.

⁸⁵ El texto original en alemán va en el Apéndice N°7 al final de esta obra. El original tiene tres errores: el nombre de pila de Carl Stephan y la forma de escribir los apellidos Doormann y Mihalovits.

Existe además un cuarto borrador (no firmado) de oficio manuscrito imperial, dirigido (personalizado) al Conde Franz Folliot de Crenneville, *Oberstkämmerer* (Tesorero en Jefe) imperial, por el cual se otorgan reconocimientos con valor económico, pero con especial agradecimiento de la familia imperial, a los abogados Mariano Riva Palacio y Rafael Martínez de la Torre, por las gestiones de ambos defendiendo a Maximiliano en el juicio de Querétaro, y al prelado que le prestó los últimos auxilios espirituales, su asesor espiritual el padre Manuel Soria y Breña. Ya nos hemos referido en gran detalle a este borrador en el Capítulo IV de este libro.

Todos los antes mencionados documentos de este dossier "B 13c ex 1868" están fechados en Viena el 26 de enero de 1868. Si consideramos que el cuerpo del Emperador Maximiliano había llegado a Trieste el 16 de enero y fue enterrado el 18, nos queda clara la celeridad con que se movió el Emperador Francisco José para efectuar los reconocimientos a la gente que lo había ayudado a la Casa de Habsburgo en México.

El **segundo dossier** con documentos sobre el tema que nos atañe es el catalogado como "**ZI. 35 ex 1868**" y corresponde al Acta interna N°35 de la "Cancillería de la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro" (*Kanzlei des ö. k. Ordens der eisernen Krone*). De acuerdo con lo que entendemos el Acta se abrió el 26 de enero de 1868 y los datos se ingresaron el día 27. La resolución de notificar a los beneficiados con las condecoraciones se expidió el 29 de enero de 1868.

Se consigna que se otorga la Orden de Segunda Clase a Nathaniel Davidson, así como la Orden de Tercera Clase a Richard Goss, a "Jos. Mihalovich" (sic), a H.L. Wiechers ("Vertreter der Hauses Watermeyer et Cpn in Vera Cruz, H. L. Wiechers") y al Dr. Samuel Basch.

Y a continuación se establece la forma de las cartas que, dependiendo del caso concreto habría que enviar a los señores Davidson, Goss, Mihalovich (sic), Wiechers y Basch; en el caso de Davidson con la adaptación del texto con relación a la Segunda Clase y respecto a los demás para la Tercera. El posible modelo con el texto tentativo de cómo debe haber quedado el documento enviado a H.L. Wiechers lo hemos reproducido ya en el Capítulo IV de este libro.

Se señala, en los borradores, que el Dr. Basch recibirá, además, un libro con los Estatutos de la orden, dato que luego veremos tiene trascendencia práctica.

Dentro del mismo dossier "ZI. 35 ex 1868" relativo a la Orden de la Corona de Hierro, pero ya como documentos independientes, y ahora sí debidamente firmados, encontramos, por una parte, la carta imperial de otorgamiento cuyo borrador mencionamos como parte del archivo "B 13c ex 1868", expedida el 26 de enero de 1868, y por la otra, el *Revers* o Acuse de Recibo de H.L. Wiechers. Ya nos hemos referido en gran detalle a estos dos documentos en el Capítulo IV de este libro. Rogamos al lector remitirse a dicho texto.

La carta autógrafa de concesión de las condecoraciones de la Orden de la Corona de Hierro, firmada por el Emperador, va dirigida al ya nombrado Barón Carl Mecséry de Tsóor, Canciller de la Orden.

El **tercer dossier** con documentos sobre el tema que nos atañe es el catalogado como "**ZI. 39 ex 1868**" y corresponde al Acta interna N°39 de la "Cancillería de la Orden de Francisco José" (*Kanzlei des Franz Joseph-Ordens*) y a otros documentos relacionados.

De acuerdo con lo que entendemos el Acta se abrió el 26 de enero de 1868 y la resolución de notificar a los beneficiados con las condecoraciones se expidió el 29 de enero de 1868.

Incluye este *dossier* un borrador completo (no firmado) de proyecto de carta al Barón Thaddäus Peither von Lichtenfels, Canciller de la Orden de Francisco José, por el cual se concede la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José a John H. Bahnsen y August Doormann (el borrador dice "Dvormann"), y la Cruz de Caballero de la misma a "Anton" (sic) [Carl] Stephan, a H.D. Watermeyer ("Kaufmann H. D. Watermeyer in Vera Cruz"), a Wilhelm Scharfenberg, a Bader y al Capitán-Auditor Richard Kerschel, mientras que a Defin (cuyo nombre de pila tampoco se da) se concede la Cruz Dorada Al Mérito con Corona. De cualquier forma, en una anotación posterior se da cuenta que Bader ya había recibido esta condecoración en 1867 así que se deja automáticamente sin efecto la nueva concesión de 1868.

Dentro del mismo dossier "Zl. 39 ex 1868" relativo a la Orden de Francisco José, pero ya como documentos independientes, y ahora sí debidamente firmados, encontramos, por una parte, la carta imperial de concesión (una actualización del primer borrador mencionado en el archivo "B 13c ex 1868" y del segundo borrador anterior), y por la otra, el *Revers* o Acuse de Recibo de H.D. Watermeyer. Ya nos hemos referido en gran detalle a estos dos documentos en el Capítulo IV de este libro. Rogamos al lector remitirse a dicho texto.

La carta autógrafa de concesión de las condecoraciones de la Orden de Francisco José, expedida y firmada por el Emperador el 26 de enero de 1868, va dirigida al ya nombrado Barón Thaddäus Peither von Lichtenfels, Canciller de la Orden. Como sabemos, se consigna al "Comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz", pero excluye ahora a Bader.

Abril de 2013.

Todavía efectuamos en abril de 2013 una gestión adicional para recabar más información sobre los antecedentes del caso, y es así como escribimos al *Österreichisches Staatsarchiv* pidiendo ayuda para obtener, de existir todavía:

- a) Una transcripción del reporte que entendíamos entregó en enero de 1868 el vicealmirante von Tegetthoff al Emperador Francisco José, al menos en las partes relativas a la Casa Watermeyer de Veracruz y a sus personeros H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, que podría habernos dado una explicación más exacta a sus servicios específicos; y
- b) Una copia escaneada del original firmado del ya mencionado oficio enviado por el Emperador Francisco José al ministro Barón von Beust, en que consignó a grandes rasgos las razones de las concesiones y los nombres de los beneficiados.

La respuesta que recibimos del *Österreichisches Staatsarchiv* fue parcializada, pues se refería a temas de dos secciones distintas del mismo.

Con relación al reporte del vicealmirante von Tegetthoff al Emperador, se nos derivó a la sección *Kriegsarchiv* (Archivo de Guerra), la cual nos notificó que no sería posible obtener la información, puesto que ella, de existir, para su ubicación requeriría una búsqueda exhaustiva a un costo prohibitivo. No era, como en el caso de las

condecoraciones, buscar expedientes fácilmente identificables, sino nadar en un mar de documentos, sin la certeza de qué lo que buscáramos existiera o fuera localizable. De hecho, considerando que se trataba de un documento privado para el mismísimo Emperador Francisco José, se dudaba que pudiera estar guardado en dicho archivo. La recomendación de Austria fue que tal investigación fuera conducida directamente por nosotros o por alguien de nuestra confianza residente en Viena. Consecuentemente, en ese momento dejamos provisionalmente en suspenso esa parte de la investigación, pero con la perspectiva de reabrirlo en algún momento a futuro.

Con relación al segundo punto el resultado fue, afortunadamente, positivo. La sección *Haus- Hof- und Staatsarchiv* nos notificó con fecha 19 de abril de 2013 que efectivamente habían podido localizar el original firmado de la carta del Emperador al ministro Barón von Beust, y que se encontraba archivado en el siguiente *dossier*: "**Administrative Registratur Fach 46 Karton 40**". Se nos informó que un CD con el escaneo del documento y la correspondiente transcripción del mismo se nos estaban haciendo llegar por correo ordinario. Efectivamente nos llegó pocas semanas después. Ya nos hemos referido en gran detalle a este documento en el Capítulo IV de este libro. Rogamos al lector remitirse a dicho texto.

Marzo de 2016.

En marzo de 2016 llevamos a cabo un tercer acercamiento al *Österreichisches Staatsarchiv* de Viena, para procurar complementar la información existente, básicamente para los fines de la Historia de México, y no ya de las familias Wiechers y Watermeyer, con los documentos que todavía no habíamos estudiado. Es así como solicitamos a Viena que revisaran los expedientes ya conocidos, con el siguiente objeto:

- En relación con el Acta "*Archiv des Ordens der Eisernen Krone Zl. 35 ex 1868*" solicitamos revisar la factibilidad de obtener también copias de los *Reverse* o "Acuses de Recibo" de las siguientes personas: "Nathaniel Davidson", "Richard Goss", "Joseph Michalovich" (Mihalovits) y el Dr. "Samuel Basch".
- En relación con el Acta "*Archiv des Franz Joseph Ordens Zl. 39 ex 1868*" solicitamos revisar la factibilidad de obtener también copias de los *Reverse* o "Acuses de Recibo" de las siguientes personas: "John H. Bahnsen", "August Doormann", "Anton Stephan" (todavía no teníamos claro que su nombre de pila era realmente Carl), "Wilhelm Scharfenberg", el innominado Barón "Defin" (que hicimos constar era especialmente importante para nosotros) y "Richard Kerschel".

Con fecha 16 de marzo de 2016 recibimos una respuesta del *Österreichisches Staatsarchiv*, del Director de la sección *Haus- Hof- und Staatsarchiv*, que, entre otras cosas, nos señalaba lo siguiente:

"Estimado Sr. Díaz Wiechers, En relación a su correo electrónico comunica a Ud. la Dirección del *Haus-, Hof- und Staatsarchiv* lo siguiente: En el Acta con el número 35 ex 1868 del Archivo de la Orden de la Corona de Hierro se localizan el *Revers* de Nathaniel Davidson así como una carta suya; el *Revers* de Richard Goss; el *Revers* de Josef Mihalovich así como un escrito relativo a él de Richard Goss; y el *Revers* del Dr. Samuel Basch ... En el Acta con el número 39 ex 1868 del Archivo de la Orden de Francisco José

se localizan el *Revers* de Johann (sic) H. Bahnsen, de August Doormann, de Anton Stephan y de Richard Kerschel. No se encuentran *Reverse* ni de Wilhelm Scharfenberg ni de Defin ...".⁸⁶

Esta respuesta nos dejó claro lo que había y podía conseguirse, y lo que no estaba disponible. La falta del documento de Wilhelm Scharfenberg no era un tema relevante, pero no poder conseguir el *Revers* de "Defin" sí fue una pena para nuestra investigación, básicamente porque pensábamos que con él habríamos tenido acceso a su nombre de pila y la seguridad de su persona. Considerando que la orden imperial de la concesión de la "Cruz Dorada Al Mérito con Corona" quedó incluida dentro de la carta enviada a la Cancillería de la Orden de Francisco José el 26 de enero de 1868, la lógica indicaba que su "Acuse de Recibo" debiera haber quedado en el mismo expediente de los demás otorgamientos de la Orden de Francisco José correspondientes a dicho día. Vemos que no es así, y nada más nos queda conjeturar, sin mayor conocimiento de causa, cuál podría ser la razón.⁸⁷

Es así, entonces, como giramos instrucciones a la Sección *Haus- Hof- und Staatsarchiv* del *Österreichisches Staatsarchiv*, para proceder con la obtención y envío de fotografías de los documentos que sí estaban disponibles. Poco después recibimos, en dos etapas, los escaneos con la totalidad de la documentación solicitada.

El detalle de los ocho Acuses de Recibo (*Reverse*) recuperados lo hemos presentado ya en el Capítulo IV de este libro. Se trata de los Acuses de Recibo de Nathaniel Davidson, Richard Goss, Josef von Mihalovits, el Dr. Samuel Basch, John H. Bahnsen, August Doormann, Carl Stephan y Richard Kerschel. Rogamos al lector remitirse a dicho texto.

Pero lo anterior no es todo lo que recibimos desde Viena. Hay más.

⁸⁶ El siguiente es el texto original en alemán: "*Sehr geehrter Herr Diaz Wiechers, bezugnehmend auf Ihr E-Mail teilt Ihnen die Direktion des Haus-, Hof- und Staatsarchivs mit ... Im Akt mit der Zahl 35 ex 1868 des Archivs des Ordens der Eisernen Krone befinden sich der Revers von Nathaniel Davidson sowie ein Brief von ihm; der Revers von Richard Goss; der Revers von Josef Mihalovich sowie ein ihn betreffendes Schreiben von Richard Goss und der Revers von Dr. Samuel Basch ... Im Akt mit der Zahl 39 ex 1868 des Archivs des Franz Joseph Ordens befinden sich der Revers von Johann H. Bahnsen, von August Doormann, von Anton Stephan und von Richard Kerschel. Für Wilhelm Scharfenberg und Defin sind keine Reverse erhalten*".

⁸⁷ Las causas de esto pueden ser varias. Enumerémoslas: 1º.- Que el *Revers* de la "Cruz Dorada Al Mérito con Corona" otorgada a Defin quedó archivado en un legajo distinto al Acta "39 ex 1868" de la Orden de Francisco José, que por ahora no sabemos identificar. 2º.- Que, por tratarse de una condecoración de grado inferior, que no constituía Orden Militar, tenía un tratamiento menos estricto, que no significaba la obligación de devolverla una vez fallecido el receptor, y que por lo tanto no requería acuse de recibo. 3.- Que cuando la condecoración debió haberse entregado a Defin, el 27 de mayo de 1868, él ya no estaba físicamente en Veracruz; de hecho, sabemos que el 14 de abril de 1868 H.L. Wiechers había enviado, por mano del "Barón Defin", una carta al Ministerio de Asuntos Extranjeros de Bruselas, así que Defin pudiera perfectamente haber estado fuera de Veracruz, y tal vez nunca haber vuelto; aunque la simple lógica indica que desde la Casa Watermeyer de Veracruz le habrían reenviado a De Fin la condecoración, pues casi con total seguridad tenían sus datos de contacto en Praga. Y éstas son solo tres de las opciones que ahora se nos ocurren; pudiera haber más. Queda como tema pendiente seguir analizando el problema por si fuera posible encontrar la respuesta a la interrogante.

Además del *Revers* de Nathaniel Davison, recibimos también la carta de agradecimiento que, en francés, envió el 6 de mayo de 1868 el mismo beneficiado al Canciller de la Orden de la Corona de Hierro a Viena. Y recibimos también la interesante carta que Richard Goss envió el 19 de marzo de 1869, casi un año después, al Canciller de la Orden de la Corona a Viena. Esta carta se refiere a un doble tema: una consulta efectuada por Goss respecto a los Estatutos de la Orden de la Corona de Hierro, y la información sobre las razones de la entrega tardía efectuada a Josef von "Michalovitz" (sic) de su condecoración y del envío del correspondiente acuse de recibo. Ya nos hemos referido en gran detalle a estos dos documentos en el Capítulo IV de este libro. Rogamos al lector remitirse a dichos textos.

Abril/Julio de 2021.

Todavía en abril de 2021, durante la larga pandemia por el Coronavirus, decidimos acercarnos nuevamente al *Österreichisches Staatsarchiv* en Viena, para ver si era posible localizar en el *Haus-, Hof- und Staatsarchiv* el supuesto reporte del Vicealmirante von Tegetthoff al Emperador Francisco José, o algún documento que mencionara expresamente a H.L. Wiechers o a la Casa Wayermeyer. Desestimamos efectuar la gestión ante el *Kriegsarchiv*, pues, por muchas razones, dudábamos que el informe, de existir, pudiera estar ahí.

La primera solicitud a Viena, de fecha 8 de abril de 2021, fue ver si existía en los archivos algún dossier relativo a México exclusivamente, pues de acuerdo con lo que habíamos leído a través de numerosas fuentes, sí existía. El 21 de abril de 2021 recibimos carta del *Staatsarchiv* en Viena, señalándonos que efectivamente existía un expediente correspondiente a la Legación (*Gesandtschaft*) austriaca en México, pero que dentro de él no había ninguna referencia al tema de nuestro interés. Que la única posibilidad sería buscar en la sección "Mexiko" del *Politisches Archiv* del Ministerio del Interior, para ver si ahí se encontraba el documento en cuestión.

Es así como giramos instrucciones a Viena de proceder con la investigación, aunque, a decir verdad, sin muchas esperanzas de obtener algo, más bien con el objetivo de confirmar que habíamos cerrado, de manera adecuada, todas las posibles instancias de investigación. Tiempo después, con fecha 21 de julio de 2021 recibimos la siguiente comunicación desde Viena:

"Estimado Sr. Díaz Wiechers: Con respecto a su pregunta reciente sobre '*H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer de Veracruz*', la dirección del Archivo de la Casa Imperial, la Corte y el Estado, informa a Ud. lo siguiente: Una búsqueda extensiva en los archivos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Archivo Político, no arrojó lamentablemente ningún resultado positivo. En la PA XXXIV México Cartón 5 existe un legajo (tamaño 30 folios) con una serie de informes del Vicealmirante Tegetthoff al Ministerio en Viena, en el que se consigna detalladamente la recuperación de los efectos personales del difunto y la entrega del cadáver en Veracruz. Sin embargo, no hay menciones ni referencias a las personas buscadas por Ud. Con respecto a su suposición de que existió un informe directo al Emperador, esto se confirma en la medida en que Tegetthoff escribió lo siguiente en una carta del 8 de noviembre [de 1867] desde la Ciudad de México (PA XXXIV Cartón 5, Varios México 1867, legajo de correspondencia con el Vicealmirante Tegetthoff, folio 4): '[...] En cuanto a la naturaleza de mis negociaciones con las autoridades locales, Vuestra Excelencia habrá deducido de mis más obedientes informes

presentados a Su Majestad el Emperador, que, de acuerdo con las órdenes que recibí oralmente, he subrayado en toda oportunidad el carácter totalmente privado de mi misión [...]'. Sin embargo, no se puede determinar con certeza si hubo más informes directos al Emperador después de la salida de México ni dónde se emitieron. Como se mencionó anteriormente, una búsqueda realizada en nuestros archivos no nos ha proporcionado más información y además se ve dificultada por el hecho de que la misión Tegetthoff no era oficial y, por lo tanto, se encuentran pocas pruebas de ella en los documentos oficiales".⁸⁸

En otras palabras, se nos informaba que, si bien había un reporte del Vicealmirante von Tegetthoff del 8 de noviembre de 1868, éste no mencionaba ni a H.L. Wiechers ni a la Casa Watermeyer. Y no hay datos de ningún reporte posterior al Emperador. Puede haber existido, y no haber quedado archivado, o simplemente el Vicealmirante von Tegetthoff, en vista de la confidencialidad de su misión, presentó simplemente un informe verbal al Emperador Francisco José que no quedó consignado en documento alguno. Pero es obvio que, verbal o no, sí existió un reporte detallado del Vicealmirante a Francisco José, sobre la base del cual se concedieron las condecoraciones. Los errores en los nombres de varias de las personas, o sus datos incompletos, podrían perfectamente derivar de un informe verbal.

De cualquier forma, la anterior respuesta recibida del *Österreichisches Staatsarchiv* nos dio los elementos para concluir nuestra investigación en Viena. Tenemos una clara información oficial de que no habría nada más que podamos conseguir en dichos archivos, al menos con relación al tema puntual de las condecoraciones en sí.

Enero de 2023.

Los primeros días de enero de 2023, estando ya publicada la primera edición de esta obra, y para fines de complementar esta segunda edición, contactamos nuevamente al *Österreichisches Staatsarchiv* de Viena, para ver si era posible localizar en el *Haus-, Hof- und Staatsarchiv* una copia escaneada del original firmado del oficio enviado por el

⁸⁸ El texto original en alemán es el siguiente: „Sehr geehrter Herr Diaz Wiechers, Bezüglich Ihrer neuerlichen Anfrage zu ‚H.L. Wiechers und H.D. Watermeyer aus Veracruz‘ teilt Ihnen die Direktion des Haus-, Hof- und Staatsarchivs folgendes mit: Eine erweiterte Recherche in den Beständen des Ministeriums des Äußern, Politisches Archiv, hat leider zu keinem positiven Ergebnis geführt. In PA XXXIV Mexiko Karton 5 findet sich zwar ein Faszikel (Umfang 30 fol.) mit einer Reihe von Berichten des Vizeadmirals Tegetthoff an das Ministerium in Wien, in dem die Übernahme persönlicher Effekte des Verstorbenen sowie die Übergabe des Leichnams in Veracruz detailliert geschildert wird, jedoch fehlen darin Nennungen oder Hinweise auf die von Ihnen gesuchten Personen. - Bezüglich Ihrer Annahme, dass es einen direkten Bericht an den Kaiser gegeben habe, wird diese insofern bestätigt, als Tegetthoff in einem Brief vom 8. November aus Mexiko-Stadt folgendes schreibt (PA XXXIV Karton 5, Varia Mexiko 1867, Faszikel Korrespondenz mit dem Vize-Admiral Tegetthoff, fol. 4): ‚[...] Was die Art meiner Verhandlungen mit den hiesigen Machthabern betrifft, so wird Euer Excellenz aus meinen Seiner Majestät dem Kaiser erstatteten allerunterthänigsten Berichten entnommen haben, daß ich den mündlich erhaltenen Aufträgen gemäß bei jeder Gelegenheit den vollkommen privaten Charakter meiner Mission betonte [...]‘. Ob es weitere direkte Berichte nach der Abreise aus Mexiko an den Kaiser gegeben hat und wo sich diese erhalten haben, lässt sich allerdings nicht mit Bestimmtheit sagen. Eine dazu durchgeführte Recherche in unseren Beständen hat wie eingangs erwähnt keine weiteren Hinweise erbracht und wird auch dadurch erschwert, dass es sich bei der Mission von Tegetthoff um eine inoffizielle handelte und diese daher wenig Niederschlag im behördlichen Schriftgut gefunden hat“.

Emperador Francisco José al Conde Franz Folliot de Crenneville, *Oberstkämmerer* (Tesorero en Jefe) imperial, por el cual se le ordenaba hacer llegar regalos a los abogados Mariano Riva Palacio y Rafael Martínez de la Torre, defensores de Maximiliano en el juicio de Querétaro, y al padre Manuel Soria y Breña, su último confesor. De este oficio originalmente teníamos nosotros sólo un borrador no firmado.

A los pocos días recibimos respuesta y la sección *Haus- Hof- und Staatsarchiv* nos notificó que efectivamente habían podido localizar el original firmado de la carta del Emperador al Conde Crenneville, que se encontraba archivado en el siguiente *dossier*: "**AT-OeStA/HHStA HA OKäA Serie B, Karton 560, Rubrik 53, Nr. 209 ex 1868**". Se nos hizo llegar en ese mismo acto, por correo electrónico, un escaneo del documento. Ya nos hemos referido a este documento en el Capítulo IV de este libro. Rogamos al lector remitirse a dicho texto.

También nos señaló en dicho momento el *Haus- Hof- und Staatsarchiv* que, además del anterior oficio firmado por el Emperador Francisco José, había más información sobre los valiosos servicios de plata obsequiados a los dos abogados. Así que solicitamos al archivo copias de tales documentos, para profundizar un poco más esta parte de la investigación.

El 17 de enero de 2023 nos respondió el *Haus-, Hof- und Staatsarchiv* que los documentos de la *Oberstkämmereramt* relativos a los regalos del Emperador Francisco José a los dos abogados y al confesor de Maximiliano se localizaban en una carpeta separada designada como "**AT-OeStA/HHStA HA OKäA Serie B, Karton 560, Rubrik 53 ex 1868, Mappe '2 Silber-Service à 10.000 mexikanische Taler'**". Pero que el volumen de documentación era considerable, alrededor de 50 escaneos. Ante esto preferimos, al menos por el momento, no proseguir con esta parte de la investigación, pues aumentaría de manera desproporcionada la documentación e información, que obviamente no podríamos incluir en la segunda edición de esta obra. No obstante, dejamos abierta la posibilidad de seguir investigando este tema para un eventual segundo volumen complementario, en un posible futuro.

Sobre la documentación recibida.

En el Apéndice N°7 al final de este libro encontrarán los lectores fotografías de todos los documentos recibidos desde Viena, con sus correspondientes transcripciones (en alemán), y cuando proceda, con sus traducciones. Ellos serán una importante fuente de información para los futuros historiadores mexicanos y extranjeros.

CAPÍTULO VII.

LOS DOCUMENTOS OBTENIDOS A TRAVÉS DEL

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES DE BÉLGICA.

Conversando con doña Laura O'Dogherty, autora de la ya mencionada obra *La Guardia de la Emperatriz Carlota: Su Trágica Aventura en México, 1864-1867*, a quien pudimos localizar gracias a Luis Núñez Gornés, primo del autor por el lado Léycegui, se nos informó que ella desgraciadamente no tenía mayores antecedentes con los cuales ayudarnos, pero que los informes de H.L. Wiechers debieran estar fácilmente ubicables en el muy bien organizado Archivo del Ministerio de Asuntos Extranjeros –*Affaires Étrangères*- en Bruselas.

Tiempo después contactamos a la Embajada de Bélgica en Santiago de Chile, y le proporcionamos la información que habíamos recopilado sobre el tema y los datos de referencia de la Sra. O'Dogherty. El resultado fue más rápido y simple de lo que hubiéramos imaginado: no más de tres días de espera. Gracias a las gestiones personales de la señora Beatrix van Hemeldonck, Embajadora del Reino de Bélgica en Chile, conseguimos el 3 de octubre de 2013 fotocopias escaneadas de los documentos en francés que pasaremos a relatar y transcribir a continuación, que nos proporcionaron datos todavía más precisos de lo que inicialmente habíamos podido dilucidar.

En su mail adjuntando la documentación nos proporcionó la señora embajadora Van Hemeldonck antecedentes de gran interés. Señaló ella al autor de estas líneas que le hacía llegar una copia del informe de su bisabuelo que se encontraba en los archivos de la Cancillería. La temática de esta carpeta trataba de la Legión Belga en México y estaba compuesta de cartas de padres que tuvieron hijos, incluyendo menores de edad, que se fueron a México para participar en dicho cuerpo: los padres pidieron la vuelta de sus hijos. Dentro de esta carpeta existe otra que trata de la misión especial del conde Van der Straten-Ponthoz, Gran Mariscal de la Corte de Bélgica, al funeral del Emperador Maximiliano en Viena. Esto nos permitió entender el marco del expediente donde se encuentra la documentación relativa a H.L. Wiechers en Bruselas.

Un breve extracto de la correspondencia recibida (vía correo electrónico) de la señora embajadora, es la siguiente:

- "Estimado doctor, Leí con interés su mensaje y mandé un pedido a nuestro servicio de archivos en Bruselas. Le avisaré si y cuando haya respuesta. Era bastante corriente que Belgica utilizara como consules honorarios a personas de nacionalidad alemana, por ser personas honestas y serias ... Hay un estudio muy interesante sobre la locura de la princesa, hecho por un psiquiatra belga. Y supongo que Ud conoce la novela historica del mexicano Fernando del Paso, *Noticias del Imperio* (1987) sobre el mismo tema" [1° de octubre de 2013].
- "Estimado Dr. Diaz Wiechers, Ud encontrara aquí una copia del informe de su bisabuelo que se encuentra en los archivos de la cancilleria. La temática de esta carpeta trata de la legion belga en Mexico y esta compuesta de cartas de padres que tuvieron hijos, incluyendo menores de edad, que se fueron a Mexico por participar en la legion belga: los padres pidieron la vuelta de su hijo. Dentro de esta carpeta hay otra que trata de la mision especial del conde Van der

Straten-Ponthoz, Gran Mariscal de la Corte (de Belgica) al funeral del Emperador Maximiliano en Viena. Atentamente, B. Van Hemeldonck" [3 de octubre de 2013].

La documentación que recibimos se trataba, desgraciadamente de escaneos de fotocopias, no de fotografías de buena definición, y en partes la letra estaba muy poco legible, pero con mucha paciencia, y ayuda de amigos, pudimos reconstruir y transcribir en el francés original más del 95% de los textos. En las páginas siguientes encontrará el lector nuestras traducciones al castellano, mientras que los textos originales franceses, debidamente transcritos, inclusive con sus errores gramaticales u ortográficos, van en las correspondientes notas de pie de página. Imágenes de los documentos recibidos se adjuntan en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

Se trata de cartas redactadas y firmadas por H.L. Wiechers, pero que no están escritas de su puño y letra, siendo entonces factible que los textos finales franceses que han llegado a nosotros correspondan a algunos de sus ayudantes que hablara dicho idioma mejor que H.L. Wiechers; no podemos saberlo. En cada caso la letra es distinta, y la redacción y ortografía francesa son imperfectas.

El primer documento es una carta de fecha 13 de agosto de 1867, enviada por H.L. Wiechers al Ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, que dice así:

"Veracruz, 13 de agosto de 1867. Consulado de Bélgica en Veracruz. A Su Excelencia el Ministro de Asuntos Exteriores. Bruselas. Señor Ministro: El portador de estas líneas, el señor capitán Poncin, informará a Ud. de la muy precaria situación de 33 belgas que, habiendo servido al Emperador Maximiliano hasta el último momento, fueron hechos prisioneros y terminaron sin recursos de ninguna especie. Dado que no he recibido instrucciones del gobierno con relación a tales oficiales y soldados, que no pueden continuar en el país a causa de las circunstancias políticas, he tomado sobre mí la responsabilidad de encargarme de su indigencia y de su embarque, habiendo ellos partido en el vapor francés 'Panama'. No tengo dudas que el Gobierno del Rey reconocerá los gastos efectuados en estas circunstancias tan excepcionales. Yo no podía dejar abandonados acá sin recursos a dichos oficiales y soldados, más aún cuando el gobierno francés y los gobiernos austriaco y prusiano se están encargando de la protección y del embarque de sus nacionales, y si estos 33 belgas hubieran permanecido acá, podría haber ocurrido una desgracia. En mi próxima carta tendré el placer de hacerle llegar un detalle de los gastos efectuados. Le ruego reciba Ud. las seguridades de mi más distinguida consideración. H.L. Wiechers".⁸⁹

⁸⁹ El texto completo original en francés de esta carta, inclusive con las faltas de ortografía y/o gramaticales de H.L. Wiechers o de quien la escribió, es el siguiente: "*Consulat de Belgique à Vera Cruz - Vera Cruz, 13 Août 1867 - À Son Excellence Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères - Bruxelles - Monsieur le Ministre, Le porteur de ces lignes, Monsieur le Capitaine Poncin, vous informera de la position très précaire des 33 belges qui, ayant servi l'Empereur Maximilien jusqu'au dernier moment, ont été faits prisonniers et sont arrivés sans ressource d'aucune espèce. Quoique je n'ai pas reçu d'instruction du Gouvernement à l'égard de ces officiers et soldats qui ne peuvent pas rester dans le pays à cause des circonstances politiques, j'ai pris sur moi la responsabilité de pourvoir à leur entretien et à leur embarquement, et ils sont partis par le vapeur Français "Panama". Je ne doute pas que le Gouvernement du Roi reconnaîtra les dépenses que j'ai faites dans des circonstances tout à fait exceptionnelles. Je ne pouvais pas abandonner ces officiers et soldats ici sans ressources parce que autant le Gouvernement Français comme les Gouvernements Autrichiens et Prussiens ont pouvoir à l'entretien et à l'embarquement de leurs nationaux, et si*

La carta es de por sí autoexplicativa. Es poco lo que hay que aclarar sobre la misma. H.L. Wiechers relata hechos muy recientes, apenas dos meses después del fusilamiento del Emperador Maximiliano, cuando la situación era verdaderamente preocupante para los derrotados soldados imperiales. El portador de la carta, el "Capitán Poncin", que por lo que después veremos habría encabezado un destacamento de soldados belgas repatriados por H.L. Wiechers, sirvió de correo y de enlace con el ministerio belga de Asuntos Exteriores. Vemos que cumplió su cometido y entregó la misiva a su destinatario. Lo veremos mencionado, el 27 de agosto de 1867, entre los soldados del cuerpo austro-mexicano que regresaban a Europa junto con el coronel von Kodolitsch. El 13 de agosto de 1867 tuvo lugar uno de los más importantes zarpes, desde Veracruz, del paquebote francés *Panama*, de la Compañía General Transatlántica, llevando tropas austro-mexicanas a St. Nazaire, viaje que tenemos perfectamente documentado.

El segundo documento que recibimos es una carta de fecha 14 de abril de 1868, enviada por H.L. Wiechers al Ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, que dice así:

"Veracruz, 14 de abril de 1868. Consulado de Bélgica en Veracruz. A Su Excelencia el Ministro de Asuntos Exteriores. Bruselas. Señor Ministro: Después de mi última carta del 1º de junio de 1867, en la cual anuncié a Ud. el deceso del Sr. G.L. Schmidt, Cónsul de Bélgica en este puerto, no he tenido el honor de recibir vuestras órdenes. Me encuentro provisionalmente a cargo del consulado y hago lo mejor de mí para proteger a los nacionales belgas que se encuentran acá en las muy difíciles circunstancias que han sobrevenido tras la reinstalación de la República en este país. Muchos de los antiguos militares belgas al servicio del Emperador Maximiliano, obligados a embarcarse en virtud de una ley del gobierno mexicano, vinieron a verme, pero, habiendo recibido la orden del antiguo *chargé d'affaires* [Encargado de Negocios] en México Sr. Hooricks (sic) [Hooricx] de no hacer nada por ellos, hubiera yo debido abandonarlos, lo que no pude hacer. Así que me decidí a embarcarlos bajo mi responsabilidad, pagándoles su pasaje en los vapores franceses *Transatlantiques*. Habiendo sido yo encargado por el delegado del gobierno austriaco del embarque de sus nacionales prisioneros en este país, me permití hacer presente a Su Excelencia el Vicealmirante de Tegetthoff la situación en la que se encontraban los militares belgas que habían servido fielmente al Emperador Maximiliano y de los gastos que yo había efectuado para repatriar una treintena de soldados. El señor vicealmirante tuvo a bien autorizarme a continuar efectuando los gastos que fueren necesarios para embarcar a dichos militares belgas, de la misma manera tal como yo estaba ya autorizado a embarcar a los militares austriacos y de cargar tales gastos a la cuenta del gobierno austriaco. Sin embargo, he repatriado a 74 belgas de lo cual tengo el honor de remitirle adjunta a la presente el estado nominativo. Tan sólo debo añadir que me ha tocado una buena cantidad de trabajo por los problemas e inconvenientes derivados de la repatriación de los militares tanto austriacos como belgas, y que he encontrado en el señor Barón Defin portador de esta carta un gran apoyo que mucho me ha ayudado en esta tarea. El gobierno de S.M. el Emperador de Austria ha tenido a bien reconocer estos servicios y yo estaría encantado si el Gobierno del Rey aprobara lo que me ha tocado hacer para la repatriación de los nacionales belgas.

ces 33 Belges étaient restés ici peut-être un malheur serait-il arrivé. Pour le courrier prochaine j'aurai le plaisir de vous adresser un détail des dépenses que j'ai faites. Je vous prie Monsieur le Ministre d'agréer l'assurance de ma considération distinguée, H.L. Wiechers". Una copia del documento original se acompaña en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

Reciba Ud. Señor Ministro la seguridad de mi más distinguida consideración. H.L. Wiechers".⁹⁰

Este texto hace referencia a una carta original que H.L. Wiechers había enviado a Bélgica el 1º de junio de 1867, informado del deceso del cónsul G.L. Schmidt; pero, como sabemos, dicha carta, tan importante, no ha llegado hasta nosotros (puede que nunca llegara a Bruselas), aunque debe haber sido de idéntico o de muy parecido tenor a la carta enviada el mismo día por H.L. Wiechers a Dinamarca, ya previamente mencionada. Y esto confirma lo que ya habíamos vislumbrado, que el gobierno de Bruselas en casi un año no había contestado las solicitudes de instrucciones pedidas por H.L. Wiechers. Está claro con esto que H.L. Wiechers estaba desempeñando sus funciones como sucesor de G.L. Schmidt, como administrador del consulado, pero no necesariamente por una designación originada en Bélgica.

Nos encontramos también con la confirmación del hecho que la legación belga en México había girado en 1867, después de la gran repatriación de enero de dicho año, órdenes expresas al Consulado en Veracruz de desentenderse de los soldados belgas que no habían querido regresar a su país en su momento. Como ya mencionamos líneas atrás, el Sr. Hoorickx era, hacia el final del Segundo Imperio, el Encargado de Negocios de Bélgica en México. Entendemos que, a pesar del desapego que aparentemente habría demostrado hacia los soldados belgas, fue cercano hasta el final a Maximiliano. *El Correo del México*, del 17 de septiembre de 1867, y *El Constitucionalista*, del 3 de octubre de 1867, relatan que el condenado emperador confesó a "Hooricks" lo siguiente: "Me han hecho traición, me han engañado y robado, y al fin he vendido mi alma por once reales". Como después veremos, el Emperador Francisco José de Austria otorgó a Hoorickx

⁹⁰ El texto completo original en francés de esta carta, inclusive con las faltas de ortografía y/o gramaticales de H.L. Wiechers o de quien la escribió, es el siguiente: "*Consulat de Belgique à Vera Cruz - Vera Cruz, 14 Avril 1868 - À Son Excellence Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères – Bruxelles - Monsieur le Ministre, Depuis de ma dernière lettre du 1 Juin 1867 dans laquelle je vous annonçais le décès de Monsieur G.L. Schmidt, Consul de Belgique dans ce port, je n'ai pas eu l'honneur de recevoir vos ordres. Je suis cependant resté en charge du Consulat et j'ai taché de mon mieux de protéger les nationaux Belges qui se trouvaient ici dans des circonstances très difficiles qui sont survenues depuis la réinstallation de la République dans ce pays. Beaucoup des anciens militaires Belges au service de l'Empereur Maximilien obligés de s'embarquer en vertu d'une loi du Gouvernement Mexicain, sont venus me voir mais, ayant reçu l'ordre de l'ancien chargé d'affaires à Mexico Mons. Hooriks (sic) [Hoorickx] de ne rien faire pour eux, je devais les abandonner, ce que je ne pouvais pas faire et je me suis décidé à les embarquer sous ma responsabilité, en payant leur passage sur les vapeurs Français Transatlantiques. Ayant été chargé apendant pour le délégué du Gouvernement Autrichien de l'embarquement de ses nationaux prisonniers dans le pays, je me suis permis de faire present à S. Excellence Mons. le Vice Amiral de Tegetthoff, la situation dans laquelle se trouvaient les militaires Belges qui avaient servis fidèlement l'Empereur Maximilien et les dépenses que j'avais déjà faites pour rapatrier une trentaine d'eux. Monsieur le Vice Amiral a bien voulu m'autoriser de continuer à faire les dépenses nécessaires pour embarquer ces militaires Belges de la même manière comme j'étais déjà autorisé à embarquer les militaires Autrichiens et de charger ces dépenses au compte de Gouvernement Autrichien. J'ai rapatrié en conséquence 74 Belges dont j'ai l'honneur de vous remettre ci-joint l'Etat nominatif. J'ai seulement à ajouter que j'ai en beaucoup de travail de l'embaras et des inconveniences du rapatriement des militaires tant Autrichiens que Belges et j'ai trouvé dans Monsr. le Baron Defin porteur de cette lettre un soutien qui m'a aidé beaucoup dans cette tâche. Le Gouvernement de SM l'Empereur d'Autriche a bien voulu reconnaître ces services et je serais heureux si le Gouvernement du Roi approuverait ce que j'ai fais pour le rapatriement des nationaux Belges. Veuillez agréer Monsieur le Ministre l'assurance de ma considération très distinguée, H.L. Wiechers". Una copia del documento original se acompaña en el Apéndice N°7 al final de esta obra.*

(aunque los documentos austriacos hablan de "Friedrich Hooricke") la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase, en el mismo grado que a Nathaniel Davidson de la Casa Rothschild. Este otorgamiento lo conocemos a través del *Staatshandbuch* de 1868, pero no forma parte del mismo "paquete" que favoreció a Nathaniel Davidson, H.L. Wiechers y otros.

Por lo que vemos, la carta de H.L. Wiechers del 13 de agosto de 1867 hablaba sólo de 33 belgas repatriados; esta segunda carta aumenta ya la cifra total a 74 (desgraciadamente no ha llegado a nosotros el "listado nominativo" del que habla H.L. Wiechers). Queda claro que H.L. Wiechers tenía una relación muy cercana con el vicealmirante von Tegetthoff, lo que desde luego incidirá en la condecoración que en enero de 1868 recibió del Emperador Francisco José de Austria, obviamente por recomendación de Tegetthoff.

Esta carta nos proporciona datos que por otro lado no hemos podido todavía localizar en los archivos austriacos, y de ahí su valor adicional: además de informarnos de las gestiones de H.L. Wiechers a cuenta de Bélgica, va mucho más allá y también nos da luces de sus actividades en favor de Austria. La frase "*habiendo sido yo encargado por el delegado del gobierno austriaco del embarque de sus nacionales prisioneros en este país*" se refiere claramente al Barón von Lago, lo que demuestra una clara interacción previa entre H.L. Wiechers y el Barón Lago.

Además, como fácilmente se aprecia, H.L. Wiechers elogia de manera muy conceptuosa al "señor Barón Defin portador de esta carta un gran apoyo que mucho me ha ayudado en esta tarea" de repatriación de soldados belgas y austriacos. Como sabemos, el Barón "Defin" (Franz Freiherr de Fin) será, desde luego a instancias de H.L. Wiechers, receptor de una de las condecoraciones del Emperador Francisco José, entendemos como contador -y tal vez inclusive como coordinador de las repatriaciones- de la Casa Watermeyer. Considerando la fecha del mes (14 de abril de 1868), es muy factible que "Defin" se estuviera embarcando ese mismo día en el vapor francés correspondiente a ese mes de la Compañía General Transatlántica, con destino a St. Nazaire.

El tercer documento, cronológicamente hablando, es una orden de pago, expedida en Bruselas el 6 de agosto de 1868 por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Bélgica, en favor de "Mr. Wechers, Consul á Vera-Cruz", cuya traducción al castellano dice así:

"Al Margen: N°1909. Ejercicio de 1867. Capítulo 5 Artículo 26. Autorizado por la Ley del 25 de diciembre de 1866. Monitor N°1. Prescripción [No reproducimos este parte del texto por innecesaria]. Inscrito en la Tesorería el 22 de agosto de 1868. Folio 35 N°31. Al Centro Arriba: Ministerio de Asuntos Extranjeros. Orden de Pago. A favor del Sr. M. Wechers (sic), Cónsul en Veracruz, en reembolso de avances efectuados en 1867, la suma de 598 francos 50 céntimos, pagadero en Bruselas. Bruselas, 6 de agosto de 1868. Por el ministro de Asuntos Extranjeros, Fr. 598,50 cts. El Secretario General [Firma]. Al Centro Abajo: N°32353. Visado, registrado y liquidado en la Corte de Cuentas por la suma abajo mencionada en todas las letras. Bruselas, 19 de agosto de 1868. Por orden de la Corte [Hay dos firmas]. Recibí Conforme. Pagadero por el agente del Banco Nacional. El Agente del Tesoro".⁹¹

⁹¹ El texto completo original en francés de este documento es el siguiente: "N°1909 - Exercice 1867 - Chapitre 5 Article 26 - Alloué par la Loi du 25 Décembre 1866 - Moniteur N°1 - Prescription

Como se aprecia, se trata de una orden de pago, en francos belgas, por la cual Bélgica reembolsaba a H.L. Wiechers algunos gastos, no sabemos exactamente cuáles, incurridos con motivo de la repatriación de los soldados belgas. Pero, a juzgar por lo que dice la carta siguiente, esto ya habría sido reembolsado previamente a la Casa Watermayer, Wiechers y Cía. por la representación de la Casa Rothschild en México. Es muy posible que Heinrich Ludwig haya devuelto el documento a Bruselas sin cobrar junto con la carta que a continuación comentamos. Posiblemente esta devolución es la exclusiva razón por la cual dicho documento de pago sobrevivió en los archivos belgas. De cualquier forma, es interesante ver que en agosto de 1868 Bélgica sí se refería formalmente a H.L. Wiechers como "Cónsul en Veracruz".

El cuarto y último documento que recibimos es una carta de fecha 2 de octubre 1868, enviada por H.L. Wiechers al Ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, que dice así:

"Veracruz, 2 de octubre de 1868. Consulado de Bélgica en Veracruz. A Su Excelencia el Ministro de Asuntos Exteriores. Bruselas. Señor Ministro: Tengo el honor de acusar recibo de vuestro despacho del 31 de agosto del corriente año N°3533 N° de Orden 3, y en respuesta manifiesto a Ud. que no tengo ninguna reclamación pecuniaria que hacer al Gobierno del Rey en lo que se refiere a la repatriación de los militares belgas. En mi reporte del 13 (sic) [14] de abril recién pasado he tenido el honor de poner en vuestro conocimiento, señor Ministro, que apartándome yo de las instrucciones que había recibido al respecto, en un principio comencé a repatriar a los militares belgas bajo mi responsabilidad personal y que más tarde fui autorizado a efectuar las gestiones de acuerdo con el Vicealmirante *de Tegetthoff*, de forma que los fondos especiales puestos a mi disposición por orden del señor Vicealmirante para la repatriación de los austriacos pudieran usarse también para la de los belgas. Hice constar ante el señor Vicealmirante los servicios rendidos por los militares belgas a S.M. el Emperador Maximiliano, y el representante de S.M. el Emperador de Austria accedió a la protección de los fieles súbditos del hermano de su soberano, que fueron especialmente recomendados en el testamento del augusto difunto. El señor Vicealmirante accedió pues a mis deseos y me autorizó a embarcar a los militares belgas a mismo título que a los austriacos. Yo no he presentado ni una sola cuenta que se eleve a una suma excesiva, lo cual ha quedado reembolsado en su totalidad a mi Casa por los señores de Rothschild e Hijos. En esta cuenta figuran también los 598 francos 50 céntimos, gastos parciales efectuados respecto al destacamento Poncin con motivo de su estadía en Veracruz. Es efectivo, señor Ministro, que he sobrepasado los límites de mis atribuciones como Cónsul de Bélgica en este puerto, y que me he apartado de las instrucciones del señor *Chargé d'affaires* [Encargado de Negocios] en México, pero creo con justicia que Ud. tendrá a bien tomar en consideración los juramentos de humanidad que me impulsaron a actuar cuando me arriesgué a emplear una suma considerable, en el supuesto que el Gobierno del Rey no hubiera aprobado ulteriormente tales gastos. Vuestro despacho me hace suponer señor Ministro, que el señor Hooricks (sic) [Hoorickx] había recibido órdenes formales de no autorizar gasto alguno en relación a los militares belgas, pero así como

[No se reproduce] - Inscrit à la Trésorerie le 22 Août 1868 - Folio 35 N°31 - Ministère des Affaires Etrangères - Ordonnance de Payement. - Au profit de Mr. Wechers (sic), Consul à Vera Cruz. En remboursement d'avances faites en 1867 la somme de cinq cent quatre vingt dix huit francs cinquante centimes, payable à Bruxelles. Bruxelles, le 6 Août 1868. - P. le Ministre des Affaires Etrangères - Fr. 598,50 cts. - Le Secrétaire Général - [Firma] - N°32353 - Visé, enregistré et liquidé à la Cour des Comptes pour la somme mentionnée ci-dessous en toutes lettres. - Bruxelles, le 19 Août 1868. - Par ordonnance de la Cour, [Hay dos firmas ilegibles]. - Pour Aquit. Un bon à payer par l'agent de la Banque nationale. L'agent du Trésor". Una copia del documento original se acompaña en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

él tuvo cuidado de transmitir dicha orden al consulado de Veracruz, hubiera sido bueno que él lo hubiera puesto en conocimiento de sus compatriotas, y si efectivamente lo hizo, se han presentado al consulado para pedir socorro y la repatriación tal como el Sr. Hooricks (sic) [Hoorickx] les dijo que vinieran acá a recibir. Existe, en todo caso, una contradicción entre las declaraciones de los militares y las instrucciones del señor Hooricks (sic) [Hoorickx] al Consulado de Veracruz. De cualquier forma, espero, señor Ministro, que Ud. tendrá a bien tomar en consideración la embarazosa situación en la que me encontré en su momento, cuando todos los extranjeros se encontraban acá en una situación muy precaria, y si me aparté de mis instrucciones al encontrarme personalmente expuesto, logré proteger a los nacionales belgas que se encontraban acá abandonados y en la miseria. Reciba Ud. Señor Ministro la seguridad de mi más distinguida consideración. H.L. Wiechers".⁹²

⁹² El texto completo original en francés de esta carta, inclusive con las faltas de ortografía y/o gramaticales de H.L. Wiechers o de quien la escribió, y algunas palabras que no pudimos descifrar, es el siguiente: "Consulat de Belgique à Vera Cruz - Vera Cruz le 2 Octobre 1868 - À Son Excellence Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères - Bruxelles - Monsieur le Ministre, J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre dépêche du 31 Août c. N°3533 N° de Ordre 3, et en reponse je sui ___ de vous dire que je n'ai aucune réclamation pécuniaire à faire au Gouvernement du Roi, quant une frais occasionnés par le rapatriement des militaires Belges. Dans ma dépêche du 13 (sic) [14] Avril dernier j'ai en déjà l'honneur de porter a la connaissance de votre Ministre, qu'en m'écartant des instructions que j'avais reçues a ce sujet, j'avais d'abord commencé à rapatrier les militaires Belges sous ma responsabilité personnelle et que plus tarde je sui étais permis de faire des démarches auprès du Vice Amiral de Tegetthoff, pour que des fonds spéciaux soient à ma disposition par ordre de M. le Vice Amiral pour le rapatriement des Autrichiens, ___ affectés aussi à celui des Belges. Je fais valoir auprès de M. le Vice Amiral les services rendus par les militaires Belges à S.M. l'Empereur Maximilien et le Représentant de S.M. l'Empereur d'Autriche ___ devoir accorder sa protection aux fidèles soutiers du frère de son souverain, qui du reste étaient spécialement recommandés dans le testament de l'auguste défunt. M. le Vice Amiral accéda donc à mes désirs et m'autorisa à embarquer les militaires Belges au même titre que les Autrichiens. Je n'ai présenté qu'un seul compte que s'élève à une somme assez forte, laquelle a été remboursée en totalité à ma maison par Monsieur de Rothschild Fs. Dans ce compte figurent aussi les 598 fcs. [francs] 50 cts. [centimes], dépenses partielles faites par le détachement Poncin pendant son séjour à Vera Cruz. Il est vrai Monsieur le Ministre, que j'ai dépassé les limites de mes attributions comme Consul de Belgique dans ce port, et que je me suis écarté des instructions de M. le Chargé d'affaires à Mexico, mais j'ai an bien à croire que vous avez bien voulu prendre en considération les serments d'humanité, qui m'ont fait agir lorsque je m'exposais à prendre une somme assez forte, dans le cas où le Gouvernement du Roi n'aurait approuvé ultérieurement ces dépenses. Votre dépêche me fait supposer Monsieur le Ministre, que Monsr. Hooricks a reçu l'ordre formel de n'autoriser aucune dépense pour les militaires Belges, mais comme il a eu soin de transmettre cet ordre au consulat de Vera Cruz, il eut été bon aussi, qu'il en eut donné connaissance a ses compatriotes, et, ayant procédé ainsi, qu'ils se soient présentés au Consulat pour réclamer les secours et le rapatriement, que Mons. Hooricks avait dit d'y venir recevoir. Il y a dans tous les cas une contradiction entre les déclarations des militaires et les instructions de Monsr. Hooricks au Consulat de Vera Cruz. Quoiqu'il en soit, j'ose espérer Monsieur le Ministre, que vous voudrez bien prendre en considération l'embaras dans lequel j'ai du me trouver dans le temps, quand tous les étrangers se trouvaient ici dans une dans une position très précaire, et si je me suis écarté de mes instructions en ___ exposant personnellement, j'ai réussi à protéger les nationaux Belges, qui se trouvaient ici abandonnés et dans la misère. Agréez Monsieur le Ministre l'assurance de ma considération très distinguée, H.L. Wiechers". Una copia del documento original se acompaña en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

Esta carta representa más bien una explicación de los motivos que llevaron a H.L. Wiechers a actuar como actuó. Se aprecia que quiso dejar muy en claro las –muy humanas– razones que lo motivaron a extralimitarse en sus funciones.

Como se aprecia, la Casa Rothschild londinense, desde luego a cuenta del gobierno austriaco, había cubierto todos los gastos pendientes correspondientes a la Casa Watermeyer. Bien sabemos que Nathaniel Davidson, representante de los Rothschild en México, fue uno de los principales colaboradores del vicealmirante von Tegetthoff.

Vemos, además, que ya había habido finalmente un contacto oficial con Bélgica a través de una carta previa –que es la que H.L. Wiechers contesta– de la que no tenemos copia, pero a la cual con seguridad adjuntó el gobierno belga la orden de pago en cuestión, que, según vemos, H.L. Wiechers devolvió a Bruselas. Bélgica estaba realmente tratando a Heinrich Ludwig como si se tratase de su representante en Veracruz.

Esta carta del 2 de octubre de 1868 es la última noticia que tenemos de H.L. Wiechers como cónsul de Bélgica en Veracruz. Entendemos que no fue confirmado como cónsul definitivo, pero ignoramos cuánto tiempo más duró el interinato. Si el motivo por el cual no fue confirmado se debió a su "desobediencia", pues no queda duda que H.L. Wiechers actuó debidamente de acuerdo con su conciencia. Pero es un hecho de tras esto, por mucho tiempo dejó de haber un consulado belga en el puerto de Veracruz. Como sabemos, sólo continuó, y con altibajos, el consulado de la Ciudad de México, a cargo de Diederich/Desiderio Graue. Sobre esta gestión consular de Graue volveremos en el Apéndice N°5 al final de este libro.

CAPÍTULO VIII. **INFORMACIÓN BIOGRÁFICA SOBRE LOS DEMÁS** **RECEPTORES DE LAS CONDECORACIONES IMPERIALES** **AUSTRIACAS.**

Con motivo de nuestra investigación hemos podido allegarnos, en México, Austria, Alemania y otros países, de diversos datos relativos a las otras personas que, además de H.L. Wiechers, fueron también receptores de las condecoraciones imperiales de enero de 1868. La información no es siempre uniforme ni pareja, pero lo recopilado es desde luego muy interesante. Veamos.

Hermann D. Watermeyer [y Benjamín].

H.D. Watermeyer [y Benjamín], hijo de Friedrich Eduard Watermeyer y Lorenza Romana Benjamín y Ortiz, nació en el puerto de Veracruz el 7 de abril de 1845. Interessantemente, su verdadero nombre de bautizo estaba en castellano, pero no era "Germán Dionisio", sino que "Germán Francisco de Paula"; el "Dyonisio/Dionisio", que proviene del lado materno, fue seguramente agregado posteriormente. Pero dado que hay documentos con su nombre y siglas en uno u otro idioma, por cuestión de orden, usamos en esta obra la fórmula, más bien comercial, "H.D. Watermeyer".

Al volver su padre F.E. Watermeyer a Bremen, hacia 1853, llevó consigo a toda su familia, incluyendo a su hijo Hermann Dyonisio. Vivió entonces Hermann/Germán Dyonisio/Dionisio muchos años en Bremen, hasta que después volvió a Veracruz a trabajar en la oficina local del negocio de su padre, entonces a cargo de G.L. Schmidt.

H.D. Watermeyer era, en la práctica, un alemán nacido en México, que legalmente tenía tres versiones de su nombre: una, la de su acta de nacimiento (Germán Francisco de Paula),⁹³ y otra la que usaba civilmente en México (Germán Dionisio), ambas en castellano, y una tercera, la que usó en Alemania y luego en sus relaciones comerciales internacionales (Hermann Dionysio), en alemán. Pero, usaría también mucho las fórmulas "Hermann D. Watermeyer" (por ejemplo, con respecto al consulado de Dinamarca) o "H.D. Watermeyer" (así lo consignan los libros y documentos austriacos y luego será la razón social de su propia empresa). El *Revers* o Acuse de Recibo de la condecoración austriaca lo firmó como "H. Watermeyer".

Desconocemos la fecha exacta de su llegada a Veracruz a trabajar en el negocio familiar. Al fallecer él, la prensa mexicana fija su llegada a México en el año 1862, pero el dato pudiera ser inexacto. Vemos que en abril de 1864 estaba en Alemania, pero no sabemos si en realidad era entonces efectivamente residente ahí. Efectivamente, en los *Passregister* de Bremen aparece, bajo el número 23, con fecha 22 de abril de 1864, un salvoconducto por un año, otorgado a Hermann "Dionysio" Watermeyer, de profesión *Handlungsgehilfe* (auxiliar de comercio), originario de "Vera Cruz", de 19 años (lo que

⁹³ En realidad, todos los hijos del matrimonio Watermeyer-Benjamín, tanto hombres como mujeres, nacidos en Veracruz o en Bremen, tenían siempre como uno de sus nombres "Francisco de Paula" y "Francisca de Paula".

coincide con 1845), para ausentarse a Francia. Pudiera ser que de Francia hubiera seguido camino a México.

De cualquier forma, creemos que para fines de 1864 ya estaba en Veracruz. En la ya mencionada fotografía de los miembros del Club Alemán de Veracruz de diciembre de 1864, que acompañamos en el Apéndice N°7, hay una imagen, algo más abajo que la de H.L. Wiechers, que creemos podría corresponder a un muy joven H.D. Watermeyer, de sólo 19 años. La reproduciremos expresamente ampliada en el señalado Apéndice N°7. Se trata en realidad del único retrato que no tiene nombre asignado, pero, por diversas razones, creemos que sí corresponde a Hermann D. Watermeyer. Revisando los rasgos fáciles, tras mucho análisis y contrastando la opinión de diversos amigos y parientes, creemos que el joven sin nombre de esta fotografía grupal de 1864 es el mismo H.D. Watermeyer de la fotografía tomada en Berlín a la que nos referiremos en unas líneas.

Sabemos, eso sí, con certeza, que para 1867 estaba físicamente en el puerto de Veracruz. Pero nunca sería cabeza de la casa comercial en México, pues el honor correspondería a su amigo H.L. Wiechers, evidentemente más capaz. De hecho, como ya vimos, desde (aproximadamente) diciembre de 1867 hasta (aproximadamente) julio de 1881 la sociedad se llamó "Watermeyer, Wiechers y Cía."

En esto, en 1876 H.D. Watermeyer pasó a ser Cónsul de Dinamarca en Veracruz, en reemplazo de H.L. Wiechers, que pasó a ocupar el consulado en la Ciudad de México. Y continuó en esta función hasta su muerte en 1890.

Sabemos que era, o había sido, ciudadano de Bremen; suponemos que también pudo haber poseído inicialmente la nacionalidad mexicana, pero los antecedentes indican que, tras su regreso a Veracruz, México no lo consideraba nacional. Cuando se convirtió en Cónsul de Dinamarca en Veracruz, no requirió la autorización especial que el gobierno mexicano daba a sus ciudadanos para servir a Estados extranjeros.

En el Apéndice N°7 al final de este libro acompañamos una fotografía de los socios y amigos H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, en que, se aprecia que ambos están revisando uno de sus productos, una tela, con seguridad de origen europeo, para ser distribuida en el mercado mexicano. Tenemos en realidad dos copias de esta misma fotografía: una, en sepia, proveniente directamente de los archivos de la descendencia de H.L. Wiechers, que tiene los nombres marcados en la parte superior; y otra, en blanco y negro, proveniente de la familia Fernández del Castillo, con los nombres en la parte posterior. Esta segunda foto nos señala, además, también en la parte posterior los datos de la casa fotográfica donde se tomó la imagen. Es el atelier de Jean Baptiste Feilner, Obernstraße N°48, en Bremen. Con estos datos pudimos chequear con calma los Adresbücher de Bremen de la época. En las ediciones de 1870 a 1872 (ambos años incluidos) encontramos la siguiente mención: "Feilner, Jean Baptiste, Photographie-Atelier, Obernstraße 48". Esto nos permite, entonces, fechar la fotografía precisamente entre los años 1870 y 1872, lo que es de gran ayuda para nuestra investigación.

Es la única foto que tenemos con absoluta certeza de H.D. Watermeyer. En el mismo Apéndice N°7 acompañamos también un detalle ampliado de la fotografía anterior sólo con el rostro de H.D. Watermeyer, muy bien reparado. Pero, como dijimos, un análisis de los rasgos faciales de esta fotografía nos da a entender que sería el mismo de la foto de 1864.

Como ya señalamos, hacia julio de 1881 dejó de existir la casa "Watermeyer, Wiechers y Cía.". Por una parte, se retiró de ella H.L. Wiechers, para armar su fábrica de Cerritos, y por la otra, falleció en Bremen F.E. Watermeyer. Hacia septiembre de 1881 empieza a funcionar una nueva casa comercial "H.D. Watermeyer y Cía.". No sabemos con precisión si fue la sociedad sucesora de "Watermeyer Wiechers y Cía." o una sociedad de nueva formación creada especialmente por Hermann/Germán Dyonisio/Dionisio Watermeyer una vez que H.L. Wiechers se desvinculó del negocio. Tendría eso sí dos salvedades: F.E. Watermeyer (fallecido) ya no sería socio de la empresa y ahora su centro no estaría en el puerto de Veracruz, sino en Puebla de los Ángeles, tradicionalmente la segunda ciudad más rica y poblada de México.

Sabemos que la Casa H.D. Watermeyer & Cía. llegó a tener varias representaciones, básicamente Bremen, Veracruz, México y Puebla. En algún momento del año 1882, que no podemos todavía precisar con exactitud, asumió la oficina de Bremen Johann Christoph Wiechers [y Manneroh], el hermano de H.L. Wiechers, que se había establecido nuevamente en su ciudad de origen, después de haber pasado unos años en México (concretamente en Oaxaca) y haber casado ahí –en Veracruz– con María Inocencia Díaz-Quijano. Johann Christoph había sido muy cercano a F.E. Watermeyer en los negocios que éste mantenía directamente en Bremen, y también en lo personal.⁹⁴

⁹⁴ Johann Christoph Wiechers [y Manneroh] emigró a México en 1855, y tras un par de años en Veracruz se trasladó hacia 1859 a Oaxaca, donde instaló su propio negocio. El 17 de octubre de 1860 contrajo matrimonio, en Veracruz, con María Inocencia Tomasa Díaz-Quijano y Muñoz, nacida hacia 1843 en Veracruz, aparentemente de padres españoles. Después lo vemos en Oaxaca como parte de la sociedad Hinrichs y Wiechers, con su conuñado "Carlos Enrique" Hinrichs. En la Ciudad de Oaxaca nacieron sus hijos Juan Enrique Luis (1863), cuyo padrino fue su hermano [Johann] Heinrich Ludwig Wiechers (nótense los mismos nombres), Juan Cristóbal (1865), y Emilia Inés Margarita (1868), todos de apellidos Wiechers y Díaz-Quijano. Aparentemente por miedo a la inestabilidad e inseguridad para los extranjeros que siguió en México tras la caída de Maximiliano, Johann Christoph finiquitó su sociedad con Hinrichs y determinó volver a Alemania con su familia. Primero llegó a Hamburgo, donde en noviembre de 1869 nació su hija María Carolina. En octubre de 1870 ya estaba Johann Christoph de vuelta en Bremen, ciudad donde vivió hasta 1888. Ahí nacieron sus hijos Carl Hermann (1870), Vicente Wilhelm (1871), Hermann Ignacio (1874) e Inocencia Josefa Antonia (1878), todos de apellido Wiechers [y Díaz-Quijano]. En Bremen, Johann Christoph Wiechers [y Manneroh] desarrolló múltiples negocios relacionados con México, especialmente el de la cochinilla, un parásito del nopal que procesado servía como colorante de rojo intenso e indeleble para telas; lo vemos muchas veces de viaje en México. Fue además por largos años apoderado legal de varias empresas del viejo Friedrich Eduard Watermeyer, hasta su fallecimiento en 1881, aunque en los negocios de éste exclusivamente en Bremen, sin relación con la binacional casa Watermeyer, Wiechers y Cía. Muerto F.E. Watermeyer, pasó Johann Christoph a representar en Bremen a la nueva casa H.D. Watermeyer, de Hermann Dionisio Watermeyer. Seguramente cuando esta casa empezó a decaer, y antes de su quiebra definitiva, es que Johann Christoph, por razones poco claras, abandonó en 1888 definitivamente Bremen. Pero antes de ello, el 13 de octubre de 1887, se renaturalizó ciudadano de la Ciudad Libre Hanseática de Bremen (ciudadanía que había perdido); pero a diferencia de su hermano H.L. Wiechers, Johann Christoph sí había adoptado previamente durante su estadía en México la nacionalidad mexicana. Con esto pasó a ser Johann Christoph súbdito del Imperio Alemán. Los documentos de renaturalización lo tienen como una persona muy pudiente. No tenemos absoluta precisión donde residió Johann Christoph en el período inmediatamente posterior, pero sabemos que en 1891-1892 vivió un año en Wiesbaden y que después, en 1895 se instaló en Salzburgo, Austria, donde vivió hasta 1915, dirigiendo desde ahí sus negocios. En 1896 ingresó al Consejo de Administración de la Compañía de Electricidad de Salzburgo (*Elektrizitäts-Werke Salzburg*), de la cual luego fue Presidente, hasta 1900. Otro negocio, muy interesante, lo constituyó la sedería

Las ediciones del Adreßbuch de Bremen de los años 1883 a 1886 (ambos años inclusive) señalan: "Wiechers, J.C., Kfm. [Kaufmann], Vertreter der Häuser H.D. Watermeyer & Co. in Mexico und Vera Cruz, Obernstr. 9" (J.C. Wiechers, comerciante, representante de las casas H.D. Watermeyer & Co. en México y Veracruz, Obernstr. 9). Después, las ediciones de 1887 y 1888 del mismo Adreßbuch, señalan: "Wiechers, J.C., Kfm., Vertreter der Häuser H.D. Watermeyer & Co. in Mexico und Vera Cruz, Schleifmühle 16" (J.C. Wiechers, comerciante, representante de las casas H.D. Watermeyer & Co. en México y Veracruz, Schleifmühle 16). En realidad, las menciones a Johann Christoph Wiechers [y Manneroh] son más largas, pero para efectos de esta obra mencionamos sólo la parte relativa a la firma H.D. Watermeyer. Ya no aparecerá en la edición de 1889.

Tenemos un aviso aparecido en el *Primer Almanaque Histórico, Artístico y Monumental de la República Mexicana 1883-1884*, publicado por Manuel Caballero en Nueva York, seguramente hacia mediados/fines de 1883 (la introducción es del 25 de marzo de 1883), que, además de mencionar "H.D. Watermeyer & Co. – Veracruz, Puebla, México – Representante en Europa –J.C. Wiechers- Bremen (Alemania)", nos da datos de gran relevancia para enmarcar en un todo las operaciones comerciales de esta empresa. El citado aviso dice así:

"H.D. WATERMEYER & CO. - Veracruz, Puebla, México - Representante en Europa: J.C. Wiechers, Bremen (Alemania) - Casa en Puebla, Primera Mercaderes 7, 'La Independencia', Primera Mercaderes 7. - Novedades! Novedades! Efectos de lujo y corrientes! - Géneros de lino, algodón, lana, y seda, efectos del país, pintados de todas clases, nacionales y extranjeros, confecciones para señoras y niños, adornos de lana, seda y algodón, encajes, cintas y listones de todas clases, medias, calcetines, camisetas, &a, &a, hilo de carretilla y de bolita, varias clases y marcas, alfombras y tapetes de todas clases y una gran cantidad de artículos pertenecientes al ramo. Nuestras relaciones con las principales fábricas de Alemania, Francia, Inglaterra y Estados Unidos, nos permiten la importación directa por todos los vapores, teniendo siempre un surtido variado y abundante. Nuestros consumidores pueden proveerse en cualesquiera de nuestras tres casas, lo cual les proporciona la ventaja de fletes &a, &a, según convenga a sus intereses. - Ventas al Por Mayor, Veracruz, calle de la Independencia, número 26; México, calle del Ángel, número 2 - Ventas Por Mayor y Menor, Puebla, Primera de Mercaderes, número 7".⁹⁵

Como se aprecia, en Puebla la compañía manejaba una tienda llamada "La Independencia", domiciliada en la calle Primera de Mercaderes N°7, donde efectuaba ventas al Mayoreo y al Menudeo. Era evidentemente la casa principal del negocio. Y tenía dos sedes adicionales, donde manejaba exclusivamente ventas al Por Mayor: una en el puerto de Veracruz, en calle Independencia N°26, y otra en la Ciudad de México, en la calle del Ángel N°2. Además -desde luego- de la especialmente trascendente representación en Bremen a cargo de Johann Christoph Wiechers [y Manneroh].

Puig y Wiechers, Sociedad en Comandita, localizada en Reus y Barcelona, España. En 1897 Johann Christoph, residente en Salzburgo, ingresó como socio comanditario de dicha empresa, a la sazón co-propiedad de su hijo Enrique, y no sabemos cuando se retiró de ella, pero debe haber sido hacia 1918. Desconocemos las otras actividades de Johann Christoph durante esta época. El 24 de noviembre de 1914 falleció en Salzburgo María Inocencia Díaz-Quijano de Wiechers. Después de esto, en el curso de 1915, Johann Christoph abandonó Salzburgo, donde había residido más de 20 años, y se trasladó a Munich, para vivir con su hija Inocencia Josefa Antonia (casada con Wilhelm Waldherr). Falleció, ahí, en Munich, el 10 de abril de 1921.

⁹⁵ Copia de este aviso se acompaña en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

Inclusive, el anuncio nos ofrece un listado muy completo de los artículos comercializados por esta casa comercial.

Tan amigo era, y siguió siendo, Hermann Dionysio Watermeyer de H.L. Wiechers que aparece como testigo de los matrimonios religioso y civil de éste con Lucía Léycegui y Núñez, el 4 de mayo de 1883, y esto en momentos en que sabemos que ya no eran socios. En estos casos se lo menciona como "Germán" o como "Germán Dionisio" Watermeyer. El acta de matrimonio civil de Heinrich Ludwig lo consigna como "natural de Veracruz, vecino de Puebla, transeúnte en esta ciudad, de 38 años, soltero, comerciante".

Tenemos una excelente fotografía detallada del "Plano del Perímetro Central de la Ciudad de México" con el "Directorio Comercial 1883", formado por Julio Popper Perry, en el cual se lista, como una de las casas comerciales de la capital, a "H.D. Watermeyer y Cía." y se muestra la ubicación en esos momentos de las oficinas en la Ciudad de México, en Calle del Ángel N°2.

El *Anuario Mexicano: Directorio Comercial, Agrícola, Industrial, Profesiones, Artes y Oficios de las principales poblaciones de la República Mexicana para el año de 1886*, de J. Valdés y Cueva y Fermín Pérez y Márquez, en México, nos menciona en varias ocasiones, y para rubros distintos, a la sociedad H.D. Watermeyer y Cía. en el puerto de Veracruz. Por ejemplo, dentro de los "Banqueros" consigna "Watermeyer y Comp. H.D., 2ª de la Playa 11"; dentro de los rubros "Camillas" y "Comisionistas Importadores", cita, en ambos casos: "Watermeyer y Ca., H.D., Independencia 21". Y también lo hace en la Ciudad de México: dentro de "Almacenes de Ropa" cita a "Watermeyer y Comp., Ángel 2". Y asimismo en Puebla: dentro de "Cajones de Ropa" menciona a "Watermeyer y Ca., Primera de Mercaderes 7".

Sabemos, además, que la persona de confianza de H.D. Watermeyer en la Ciudad de México era Diederich Graue. De acuerdo con la información que ha llegado a nosotros gracias a apuntes de Virginia Wiechers Leal de Graue: "El 1 de julio de 1881 entró a la firma Watermeyer, Deuderio (sic) [Desiderio] Graue". Esto habría sido, entonces, considerando la fecha, el ingreso a la firma que después sería H.D. Watermeyer y Cía., justo un día después que la salida de H.L. Wiechers. En abril de 1885 y abril de 1886 vemos a Diederich Graue como respetado Comerciante de Lencería, domiciliado precisamente en Calle del Ángel N°2, el domicilio en México de H.D. Watermeyer y Cía.

Parece que para junio de 1886 varias casas comerciales muy tradicionales de Veracruz estaban teniendo problemas financieros. La edición del 27 de junio de 1886 del periódico *La Voz de México* consigna varios de estos problemas: "En quiebra. Se ha presentado la casa de los Sres. Ritter y Comp. de Veracruz, de cuyo hecho tiene ya conocimiento el juzgado 2º de Distrito de aquel puerto, en virtud de que está interesado en ese negocio el fisco federal". Y después menciona el mismo rotativo, en otro artículo, precisamente del mismo día: "Sucesos de Veracruz. Da cuenta de los siguientes *El Reproductor* de Orizaba: ... Nuestro comercio. Han sido declaradas en quiebra las siguientes firmas: Lucas Aja, de Veracruz; José María Serraliongo, de Papantla; Estanislao Larrinaga, de Veracruz; y la muy conocida Claudio A. Martínez, de la misma plaza. Larrinaga abandonó a su negociación. La acreditada casa de H.D. Watermeyer ha dado punto a sus negocios. Esto va malo".

Y así lo notifica *El Nacional* en su edición de misma fecha: "Progresos del Comercio. Han sido declaradas en quiebra, según dice un periódico de Orizaba, las siguientes firmas:

Lucas Aja, de Veracruz; José María Serrallongo, de Papantla; Estanislao Larrinaga, de Veracruz. Este último abandonó su negociación. La acreditada casa de H.D. Watermeyer ha dado punto a sus negocios".

La noticia llegó a Estados Unidos. *The Times Picayune*, de Nueva Orleans, informó en su edición del 5 de julio de 1886, basándose en una información originada en *The Two Republics* de México, que la firma de H.D. Watermeyer había cerrado su "branch establishment" en Veracruz. El texto completo, que es tal vez el más explicativo que tenemos sobre al caso puntual de Watermeyer, dice así: "Mexico. *The Two Republics*, of the City of Mexico, with dates up to the 27th. ult., has the following: ... The following firms have lately failed in the State of Vera Cruz: José María Serrallongo, of Papantla, and Lucas Aja, Estanislao Larrinaga and Claudio A. Martínez, of Vera Cruz. The well-known house of H.D. Watermeyer has closed out its branch establishment at Vera Cruz".

Efectivamente había una crisis estructural en Veracruz, que estaba alterando definitivamente la grandeza económica del puerto de Veracruz y conducía a la quiebra a muchos de sus negocios más importantes. En el caso de la casa H.D. Watermeyer lo que se indicaba es simplemente que había cerrado su sede de Veracruz, pero no se hablaba todavía en quiebra. Por lo que vemos se mantendría con continuidad de giro, pero en liquidación, por un par de años, hasta que finalmente le llegara irremediamente la cesación de pagos y la consecuente quiebra. Desgraciadamente no tenemos a la mano los antecedentes legales para explicar en detalle la situación de la empresa.

El periódico *El Nacional* reproduce en su edición del 6 de julio de 1886 una carta dirigida al Editor del rotativo, enviada el 29 de junio de 1886 por el Sr. José Pérez, del puerto, que explica muy bien lo que estaba pasando: "Muy señor mío: Terminamos el primer semestre del año sin poder decir que la situación comercial del Estado, y particularmente la del puerto de Veracruz, haya mejorado gran cosa. Veracruz agoniza. Cada día que pasa una casa fuerte desaparece. La de Watermeyer acaba de poner punto a sus negocios. Claudio Martínez quebró, y al decir de algunos de una manera desastrosa. El viejo Ritter, tan querido por estos rumbos, y cuya caja siempre estuvo abierta para todas las necesidades, lo mismo públicas que privadas, quebró también, aunque se dice que su hijo Juan heredará, en una nueva firma, con el crédito de su padre, la protección de casas respetables y poderosas, que permitan a su familia recuperar con el tiempo la posición perdida. Y esto sin mencionar las quiebras entre la gente menuda, que no son en corto número. Últimamente un comerciante de esta especie abandonó, fugándose, los restos de su establecimiento a sus acreedores, caso poco frecuente en el comercio veracruzano. Con relación a Veracruz sí puede decirse, no que los dioses se van, sino que se han ido. Su comercio ha sufrido una metamorfosis completa en los últimos 30 años, metamorfosis que se acentúa notablemente en estos que alcanzamos. No sólo ha perdido la posición privilegiada que en el antiguo comercio tenía, sino sus antiguos hábitos mercantiles ... Los grandes capitales emigraron, y los sucesores de aquellas firmas respetadísimas que fueron la honra y el orgullo de la plaza, ni tuvieron los elementos ni la habilidad para mantener a la misma altura el crédito que heredaron. Así, pues, la decadencia es notoria ...".

Como se aprecia, el contenido de la carta es desgarrador. En gran medida, explica, además, con seguridad, por qué H.L. Wiechers había decidido el cambio en su giro empresarial y traslado de sus negocios, primero a Orizaba y luego a la Ciudad de México.

Como ya mencionamos, la empresa H.D. Watermeyer y Cía. continuó su giro, bajo la modalidad "en Liquidación". Por ejemplo, vemos que el periódico *La Patria* ya en su

edición del 21 de julio de 1886 informa lo siguiente: "Mercantil. Aduana de México. Entrada de efectos extranjeros despachados por varios. Julio 18 de 1886. ... Watermeyer y Comp. a Watermeyer y Comp. en liquidación, 5 bultos casimir de lana ...".

Todavía tenemos detectados en el curso de 1886, y hasta el 22 de abril de 1887, ingresos a la Aduana Interior de la Ciudad de México de mercaderías extranjeras provenientes de Veracruz a nombre de "H.D. Watermeyer y Comp.". Desgraciadamente la prensa no consigna a partir de 1886 los nombres de los barcos que los trajeron a Veracruz. Después del 22 de abril de 1887 no hay nada ya, pero sabemos que la empresa seguía provisionalmente en continuidad de giro, entendemos todavía con la presencia de H.D. Watermeyer.

La obra *Classified Business Directory of Mexico, Central & South America, Cuba & Puerto Rico*, de Emanuel H. Del Mar, editada en 1887 por la *Spanish-American Commercial Company*, pero con datos seguramente anteriores, menciona todavía dentro de los negocios de la Ciudad de México, entre los "Commision Merchants, General", a "Watermeyer y C^a, 2 Angel"; y en el puerto de Veracruz, dentro de los "Bankers", a "Watermeyer y Ca., 11 S. de la Playa". Vemos, eso sí, que esta obra sigue listando a Watermeyer, Wiechers y Cía. dentro de los "Commission Merchants" del puerto, lo que es un error. La obra "hermana" *Delmar's Classified Trades Directory and Manual of Mexico, Central America, West Indies 1889-1890*, nos da exactamente los mismos datos anteriores y ahí agrega, en la sección "Brokers, Financial, Stock and Exchange", está mención adicional: "H.D. Watermeyer, Cadena 18". Pero ninguna de estas obras lo menciona en Puebla.

Tras esto no sabemos más de la actividad de la firma en Puebla, que teóricamente era su sede. *The Merchant's and Tourist's Guide to Mexico*, de Chas W. Zarembo, publicado en Chicago en 1888, ya no refiere a H.D. Watermeyer como uno de los comerciantes prominentes de Puebla. Si bien esta publicación no es muy exacta o actualizada en su información, esta omisión pudiera tener relevancia.

La documentación recuperada de los Archivos Daneses nos confirma que para el 26 de octubre de 1887 la sociedad "H.D. Watermeyer & Co." se encontraba en liquidación. H.L. Wiechers, en una carta que luego relataremos en mayor extensión se refiere a su colaborador "D. Graue" [Diederich/Desiderio], a quien había encomendado los expedientes del Consulado Danés en México como "associé de la maison H.D. Watermeyer C. en liquid. et ancien associé de Mss. Watermeyer Wiechers C." (asociado de la casa H.D. Watermeyer y Cía. en liquidación y antiguo asociado de los señores Watermeyer, Wiechers y Cía.).

En los mismos términos, el *Directorio Ruhland* de la Ciudad de México de 1888, nos menciona, en el listado general de residentes a: "Watermeyer y Ca., H.D., en liquidación, Cadena 14 (apartado 209)"; también la menciona en el listado de "Casas en que se hacen giros o cambios de letras". Posteriormente el libro *Datos Mercantiles*, de Ricardo de Marías y Campos, publicado en México, señala en su edición de 1889, dentro de las "Casas Bancarias" de Ciudad de México, a "Watermeyer, H.D., en liquidación, cadena 18".

No es de extrañar, entonces, que Johann Christoph Wiechers [y Manneroh], en el curso de 1888, dejara de ser representante de una empresa que se hundía, seguramente por desorden financiero del dueño en México. Y el otro que también tuvo que "reciclarse" fue Diederich/Desiderio Graue, quien, según entendemos por sus direcciones, todavía en

diciembre de 1886 seguía asociado a la casa H.D. Watermeyer y Cía. (y debe haber seguido aún un tiempo más).

Todavía el 2 de julio de 1889 nos menciona *The Two Republics* a la empresa "Watermeyer & Co." como una de las sociedades a la que aún le correspondía pagar el impuesto predial, en una cantidad mensual de "\$300", durante el año fiscal 1889-1890. El artículo de prensa es muy interesante, pues inclusive explica como funcionaba el sistema tratándose de casas ocupadas por su propietario o casas arrendadas a terceros.

Además, el *Primer Directorio Estadístico de la República Mexicana*, de 1890, editado en México por F. Navarro y Comp., nos da una "Noticia Detallada de los giros comerciales, industriales y fabriles de patente federal, existentes en el Distrito Federal, en 31 de diciembre de 1888" actualizado hasta el "30 de junio de 1889 (fecha en que entra en prensa este directorio)". En la Fracción 21 incluye "Bancos, escritorios, establecimientos o despachos en que se hagan giros o cambios de letras, se expidan vales, checks, se compren o vendan créditos, se admitan depósitos, se hagan hipotecas o préstamos sobre prendas o firmas, y se hagan, por último, alguna de todas las operaciones relativas a establecimientos bancarios o de préstamos". En relación con el negocio de nuestro interés, se señala lo siguiente: "Número de Patente: 344; Nombre o Razón Social: Watermeyer (sic) H.D. en liquidación; Dirección: Cadena 18; Contribución anual: 60 [pesos]; Observaciones: [Ninguna]".

Como señalamos, estos datos se encuentran debidamente actualizados hasta el 30 de junio de 1889. En el caso concreto de H.D. Watermeyer y Cía. no se aprecian "Observaciones", lo que significa que no había habido modificación alguna a sus contribuciones y que seguía en funcionamiento; no es siempre así con otras instituciones bancarias que si donde sí se aprecian observaciones actualizadas a junio de 1889.

La suspensión de pagos, o la quiebra, como también se la titularía, de H.D. Watermeyer y Cía., llegó en noviembre de 1889. Reproducimos a continuación la información aparecida en tres publicaciones de la Ciudad de México:

- "Sensible acontecimiento. La *Semana Mercantil* publica lo que sigue: 'Con profunda pena damos a nuestros lectores noticia de la suspensión de pagos de la firma H.D. Watermeyer y Ca, una de las más antiguas y acreditadas del comercio de Veracruz y México, y que últimamente había radicado sus negocios en Puebla. Sentimos este suceso que nos atrevemos a calificar de fortuito y desgraciado, pues nos es bien conocida la acrisolada honradez del gerente y socios de la citada negociación, a quienes enviamos nuestro sentido pésame'" [*La Voz de México*, 20 de noviembre de 1889].
- "Suspensión de Pagos. Dice *Le Trait d'Union* que la casa Watermeyer, una de las más antiguas y de las más acreditadas de Veracruz y Puebla, ha suspendido sus pagos" [*El Diario del Hogar*, 21 de noviembre de 1889].
- "Con gran sorpresa se recibió la noticia de la quiebra de la casa de los Sres. Watermeyer y Comp. iniciada en México; pocos acreedores tiene la referida casa en esta ciudad. El que representa mayor cantidad es la sucursal del Banco de Londres. Se han verificado algunas juntas entre los acreedores y se cree lleguen a tener un arreglo" [*El Tiempo*, 22 de noviembre de 1889].

- "Quiebra. Habla el *Diario Comercial* de Veracruz: La *Semana Mercantil* publica en su último número lo que sigue: 'Con profunda pena damos a nuestros lectores, noticia de la suspensión de pagos de la firma H. Watermeyer y Comp., una de las más antiguas y acreditadas del comercio de Veracruz y México, y que últimamente había radicado sus negocios en Puebla. Sentimos este suceso que nos atrevemos a calificar de fortuito y desgraciado, pues no es bien conocida la acrisolada honradez del gerente y socios de la citada negociación, a quienes enviamos nuestro sentido pésame'. Por nuestra parte hacemos nuestras las expresiones de condolencias de la *Semana Mercantil*" [*La Patria*, 24 de noviembre de 1889].

El segundo artículo, además de utilizar directamente la palabra "Quiebra", tiene la particularidad de señalar que, si bien la noticia original era de *La Semana Mercantil*, la fuente inmediata de *La Patria* para esta noticia era, como fuente secundaria, el *Diario Comercial* de Veracruz.

Y después, como ya sabemos, muy seguramente afectado por la quiebra de su empresa, heredera de la compañía creada por su propio padre más de 50 años antes, es que el día 11 de julio de 1890 falleció en la Ciudad de México Hermann/Germán Dionisio Watermeyer.

Tenemos su acta de defunción, que señala lo siguiente: Que el ciudadano "Watermeyer, Germán Dionisio" falleció en la Ciudad de México, a las 2 de la mañana del 11 de julio de 1890, en la calle de Bucareli N°1 Bajos. Sabemos que estaba muy enfermo. Era originario de Veracruz, de 45 años, soltero, comerciante, hijo de los finados Federico Eduardo Watermeyer y de su esposa Lorenza Benjamín. Se dio boleta para el Panteón Francés (el actual Panteón Francés de la Piedad, mismo en el cual está la cripta de H.L. Wiechers). Fueron testigos tres personas no conocidas para nosotros.

The Two Republics publica en su edición del 12 de julio de 1890 la siguiente información relativa al fallecimiento de H.D. Watermeyer: "Obituary. Mr. Hermann T. (sic) Watermeyer, a German merchant of this city, having a branch house in Vera Cruz, died at the Quinta de Salud on Bucareli Avenue at 2 o'clock on Thursday morning from dropsy. The deceased was between 47 and 48 years of age at the time of his death and has been in business in the Republic since 1862. He leaves no family. His remains were buried at the French cemetery at 4 o'clock yesterday afternoon and were followed to the grave by a large concourse of his countrymen and native merchants".

Lo anterior nos consigna que H.D. Watermeyer murió en un sanatorio, no en su casa. Seguramente su estado de salud era ya muy malo. Como ya señalamos, no creemos que la fecha de 1862 sea efectiva como correspondiente a su llegada a México, aunque no estamos seguros, pues desconocemos la fuente que proporcionó el dato. No cabe duda de que H.L. Wiechers fue uno de los dolientes que acompañó a despedir a su amigo al cementerio, en un lugar destacado dentro del "large concourse of his countrymen and native merchants".

Es interesante todo lo que, gracias a su asociación con H.L. Wiechers, hemos podido reconstruir de H.D. Watermeyer y su familia. Pero vemos que gran parte de la vida de Hermann/Germán va de la mano del auge de Heinrich Ludwig Wiechers. Y es que tanto las condecoraciones austriacas como los consulados daneses fueron básicamente, especialmente las primeras (en las segundas podría haber pesado el nombre de su padre), apéndices de gestiones de H.L. Wiechers. De cualquier forma, no cabe duda de

que fue, al menos en una época, el mejor amigo de H.L. Wiechers. Por eso es que, siempre que se nos ha presentado la oportunidad, hemos averiguado, tanto en Bremen, México, Viena y Dinamarca, lo que pudiera haber de él. Así hemos podido reconstruir bastante de su vida, aunque nos hubiera gustado que pudiera haber sido más.⁹⁶

Todavía, como corolario de la crisis que estaba afectando al comercio de Veracruz, y que se achacaba a la competencia de los ferrocarriles, encontramos el siguiente artículo, aparecido en *El Nacional* con fecha 3 de marzo de 1894, que dice así: "El Comercio de Veracruz.- El *Eco del Comercio* de aquel puerto, dice lo siguiente: 'Como dato curioso anotamos las siguientes casas de comercio que han tenido que abandonar este mercado por no tener ya aplicación para sus capitales, imposibilitada la especulación en gran escala por las medidas odiosas de los ferrocarriles en contra de Veracruz: E. Ringel Junior y Comp., H.D. Watermeyer y Comp., Manuel Oliver, Vendrell y Villeneuve, F. Fermento y Comp., F.M. de Prida y Comp., G. Strucke (sic) y Comp., Torre Fischer y Compañía. Si a este dato agregamos la parte importante que tales disposiciones de ferrocarriles habrán tenido en las quiebras de casas de gran movimiento que lamenta este comercio de 8 años a la fecha, y la disminución de negocios de muchas de las casas que hoy subsisten, tendrán los señores propietarios de marras motivo para calcular a qué valor se apreciarán sus propiedades antes de otros 8 años, y si tienen o no motivos para unir sus esfuerzos con los del comercio, para lograr la supresión de las diferencias de fletes y privilegios de comerciantes, con las que las empresas de ferrocarriles arruinan a Veracruz'".

Como conclusión, debemos señalar que, a comienzos de 2022, gracias a la ardua labor investigativa de Lorena Creel Wiechers con la administración del cementerio se logró determinar la ubicación original de la tumba de H.D. Watermeyer en el Panteón Francés de la Piedad. A diferencia de la cripta de la familia de H.L. Wiechers, que sigue en perfecto estado de conservación y en uso continuo, y está ubicada en la avenida principal del Panteón Francés de la Piedad, la mayor parte de las tumbas individuales no son tan fáciles de localizar y por lo general sus lápidas están muy degradadas por el paso del tiempo y abandonadas, especialmente aquéllas de quienes no dejaron descendencia.

No fue fácil la investigación, porque los libros del Panteón Francés de la Piedad están ahora en la administración central, en el Panteón Francés de San Joaquín, en Legaria, y las autoridades demostraron ser muy reacias a dar información a no parientes. De cualquier forma, finalmente logró determinarse que Hermann D. Watermeyer se encuentra enterrado en la siguiente coordenada: "2ª Av. Fosa 22".

Con estos datos Lorena Creel logró encontrar la tumba, la cual se encuentra en un muy buen estado de conservación, pese a tener ya más de 140 años y no existir parientes de Watermeyer que se hagan cargo de ella. La losa está impecable, y si bien a la lápida le faltan el crucifijo y algunas letras, el texto se lee todavía perfecto:

H.D. WATERMEYER

†

⁹⁶ Hemos tenido, además, acceso a diversa información de viajes de Hermann Dionysio Watermeyer entre 1866 y 1888, hasta muy poco antes de su muerte, todo lo cual hemos relatado en *Wiecherspedia*. Desgraciadamente se sale de los fines de esta obra incluir acá tan detallada información, pues podrían ser varias páginas que nos alejan del tema central de esta investigación.

JULIO 11 DE 1890

La tumba tiene una cabecera de piedra, en la cual seguramente hubo algún texto, o algún nombre, que ya no existe. Si bien tenemos algunas ideas de las menciones que podría haber habido en dicha cabecera, analizarlas se sale de los fines de esta obra. En el Apéndice N°7 acompañamos algunas fotos que tomara Lorena Creel Wiechers de la situación actual de la tumba, la cual es muy relevante para los fines de esta investigación.

Franz Freiherr de Fin.

Como ya hemos señalado, todo indica que la persona de nuestro interés, que fuera contador de la Casa Watermeyer en Veracruz, es Franz Freiherr de Fin. Pero, ante la duda que tuvimos inicialmente, o al menos por la interesante de las vidas paralelas de ambos hombres, será menester también referirnos a su pariente Hamilkar Freiherr de Fin; lo haremos en un apartado inmediatamente siguiente.

De acuerdo con lo que hemos descubierto, "Franz Freiherr de Fin" nació en Praga el 4 de agosto de 1828 y falleció también en Praga el 13 de febrero de 1893. Su padre había sido Johann Nepomuk Franz Anton Freiherr de Fin (nacido el 5 de octubre de 1800 y fallecido en Sudáfrica el 15 de agosto de 1887); y su madre Marie Eleonore Isabella Gräfin (Condesa) von Auersperg, nacida en Praga el 27 de marzo de 1806 y fallecida, también en Praga, el 23 de diciembre de 1872. Sus hermanos serían Maria Isabella, Maria Johanna, Maria Theresia, Johann Baptist y Ferdinand; las mujeres con el título *Freiin* y los hombres *Freiherr*. Su abuelo era Franz Anton Freiherr de Fin (1746-1848) y su bisabuelo Franz Carl Freiherr de Fin (1718-1774). Era, como vemos, miembro de una familia muy relevante.⁹⁷

Desgraciadamente, al no haber sido su vida profesional tan distinguida como lo fue su estirpe, hay muy pocas menciones a Franz Freiherr de Fin en la prensa austriaca de la época, tanto antes como después de la aventura mexicana. Hay inclusive un vacío de muchas décadas.

⁹⁷ Según entendemos, éste era el escudo de armas de su familia:



Por lo que vemos a través de diversas fuentes, su familia, todavía en vida de Franz, era muy relevante en el Reino de Bohemia. El *Handbuch des Königreiches Böhmen* (Almanaque del Reino de Bohemia) en sus versiones de 1845 y 1851 menciona a "Johann Freiherr de Fin", seguramente un tío suyo, como uno de los miembros de las familias de la nobleza (condes y barones) favorecidos con un asiento permanente en el Landtag, esto es la Dieta, de Bohemia. También lo vemos con autoridad en el tema de la impartición de justicia en sus tierras en Bohemia.

La obra *Militär-Schematismus des österreichischen Kaiserthumes* (Estructura Militar del Imperio Austriaco), publicada en Viena en 1850 por el gobierno imperial, lista como parte del cuerpo de oficiales del *35. Böhmisches Infanterie-Regiment* (35º Regimiento de Infantería de Bohemia), estacionado en la famosamente cervecera ciudad de Pilsen, como *Oberlieutenant*, a "Defin, Franz Frh." (Franz Freiherr Defin). En el listado alfabético al final de la obra se lo lista como "De Fin Franz Freih., O., IR. 35". Interesantemente, esta obra no lista todavía a Hamilkar Freiherr de Fin dentro del ejército imperial austriaco.

El *Militär-Zeitung*, un periódico bisemanal vienés especializado en temas militares, menciona en sus ediciones del 8 y 15 de febrero de 1851 a „Franz Freiherr De Fin" como *Oberlieutenant*, trasferido desde Regimiento de Ulanos Nº35 *Graf Khevenhüller-Metsch* al Regimiento de Infantería *Erzherzog Franz Ferdinand d'Este* (Archiduque Francisco Fernando d'Este). El *Militär-Zeitung* del 3 de mayo de 1851 señala que el *Oberlieutenant* „Franz Freiherr De Fin" había sido promovido a Ayudante de Batallón de Granaderos.

La ya mencionada obra *Militär-Schematismus des österreichischen Kaiserthumes*, publicada en Viena, en sus ediciones de 1852 y 1856, lista en ambos casos como parte del cuerpo de oficiales del *32. Infanterie-Regiment Erzherzog Franz Ferdinand d'Este* (Archiduque Francisco Fernando d'Este), como *Oberlieutenant*, a "De Fin, Franz Freih." (Franz Freiherr de Fin). Por lo que vemos, el regimiento se encontraba en 1852 estacionado en Pest, Hungría, y en 1856 en su vecina ciudad Ofen (Buda), que era entonces la capital de Hungría.

En exactamente los mismos términos se pronuncia la obra *Geschichte des kaiserlichen und königlichen Infanterie-Regiments Nº32* (Historia del Imperial y Real Regimiento de Infantería Nº32), de Emil Seeliger, publicado en 1900 en Budapest, la cual, entre otras cosas, consigna un listado completo del cuerpo de oficiales del regimiento desde su fundación en 1741 por la Emperatriz María Teresa hasta 1900. Es así como en esta obra vemos mencionado, en los años 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, siempre dentro de los *Oberliuetenants* (tenientes) del regimiento, a "Franz Freiherr de Fin" (de hecho, en 1854 aparece como "Franz Baron de Fin"). Ya no lo vemos en 1857.

El *Fremden-Blatt* del 17 de junio de 1856 informa que había llegado a Viena, y se alojaba en el Hotel Wandl, el "Baron F. de Fin, v. Preßburg" (Barón F. de Fin, de Presburgo). El *Wiener Zeitung* del 12 de septiembre de 1856 nos informa que el día 10 de septiembre anterior había llegado a Viena el „Baron Franz de Fin, k.k. Oberlieutenant, ... von Preßburg" (Barón Franz De Fin, I. y R. teniente, ... de Presburgo). Aclaremos al lector que Presburgo es una ciudad casi inmediata a Viena, cruzando el Danubio; bajo su nombre eslavo Bratislava es actualmente la capital de Eslovaquia. Ignoramos la razón de la mención a Presburgo, pues sabemos que su destinación estaba en la ciudad de Buda. Aunque aclaramos que Presburgo era entonces parte de Hungría.

Sabemos que a fines de 1856 se retiró formalmente del ejército: así lo informó, con un mes de desfase, el *Militär-Zeitung* en su edición del 31 de diciembre de 1856, cuando ofrece la lista de los oficiales que al 30 de noviembre de 1856 habían dejado el servicio del ejército imperial austriaco; dentro de los que se retiraban "Ohne Beibehaltung des Militärcharacters" (Sin conservar el carácter militar) se menciona al *Obertlieutenant* "De Fin, Franz, Frhr., vom IR EH Franz Ferdinand d'Este Nr. 32, mit 30 Nov." (De Fin, Franz, Barón, del Regimiento de Infantería Archiduque Francisco Fernando d'Este N°32, con fecha 30 de noviembre).

Es la última información que tenemos de él todavía en Austria. Tras esto tenemos en vacío de casi 9 años en lo que fue su vida. Hasta que nos aparece en México.

Ignoramos cuando se incorporó al Cuerpo de Voluntarios. Interesantemente, el "*Escalafón de Oficiales de 1864 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*", no menciona a Franz Freiherr de Fin. Esto podría indicar que su incorporación al Cuerpo de Voluntarios austriacos no fue tan temprana, o que, de haberlo sido, no llegó como oficial (y ésta es la opción que manejamos). Por el contrario, su pariente Hamilkar si formaba parte de este Escalafón de 1864.

Para agosto de 1865 estaba seguro en México. Los periódicos vieneses *Der Kamerad* del 8 de agosto de 1865, *Fremden-Blatt* del 9 de agosto y *Neues Fremden-Blatt* del 10 de agosto, ofrecen los tres el mismo recuento de los ascensos entre los oficiales del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano, y ahí vemos que, dentro del cuerpo de ulanos (Uhlanen), "Franz. Br. de Fin" había sido ascendido de *Zugführer* (jefe de pelotón o sección) a *Unterlieutenant 2. Klasse*. Por lo que vemos, *Zugführer* sería un puesto asignado generalmente a suboficiales de alta graduación, no a oficiales, lo que pudiera ser indicativo de que Franz Freiherr de Fin no llegó a México como oficial del cuerpo austro-mexicano, y que por ello no lo vemos citado en el Escalafón de 1864.

Esta situación no era para nada infamante en la práctica militar austriaca de la época, y de hecho vemos en otras ramas del cuerpo austro-mexicano a otros aristócratas (el "von" los delata) pasar de *Zugführer* a *Unterlieutenant 2. Klasse*. No está de más señalar que en este mismo listado, en los "Pionniere" vemos a dos *Feldwebel* (sargentos) que habían sido ascendidos también a *Unterlieutenant 2. Klasse*.

Nos informa el *Wiener Zeitung* del 3 de diciembre de 1865, en relación a un reporte de la Ciudad de México fechado 29 de octubre de dicho año, que en el Regimiento de Ulanos, el *Lieutenant 2. Klasse* "Franz Baron de Fin" había sido ascendido a *Lieutenant 1. Klasse*. Esta misma información la encontramos en *Der Kamerad* del 5 de diciembre de 1865, el periódico *Buwokina*, de Czernowitz, del 8 de diciembre de 1865, y en el *Laibacher Zeitung*, de Laibach, del 9 de diciembre de 1865.

La prensa austriaca de enero de 1866, especialmente *Der Kamerad*, proporciona varias noticias del valor en combate, en México, del *Lieutenant* Barón de Fin, dirigiendo un batallón de ulanos en Tecolutla. Un relato completo de la acción, con todos los detalles y numerosas menciones a Franz de Fin, aparece en *Der Kamerad* del 13 de marzo de

1866, reproduciendo un reporte oficial fechado en San Pablo el 12 de enero de 1866, firmado por el *Rittmeister* Conde Geldern.⁹⁸

Der Kamerad del 27 de febrero de 1866 informa que el Emperador Maximiliano había concedido, al *Lieutenant* "Franz Baron de Fin", la "bronzene Verdienstmedaille" (Medalla al Mérito de Bronce). Esta información provenía de una noticia fechada en México el 17 de enero anterior.

⁹⁸ El texto completo de esta publicación del 13 de marzo de 1866 es el siguiente: "Aus Mexiko erhalten wir noch nachträglich die folgenden offiziellen Relation en: Gefechts relation von Tecolutla, am 11. Jänner 1866. - Laut erhaltenen Auftrag, am 11. Jänner Früh eine Rekognoszirung gegen Tecolutla zu machen, wo Miguel Perez eingezogenen Nachrichten zufolge mit einer Fuerza stand, deren Zahl nach den Angaben zwischen 300 und 370 Mann variirte, setzte ich mich mit meiner Halbeskadron, 38 Mann, um 6 Uhr Früh in Marsch. Wachtmeister Wiszinka mit 6 Schützen führte die Avantgarde, der 2. Zug unter Herrn **Lieutenant Baron de Fin** war zur Attaque bestimmt, der 1. Zug unter Herrn Oberlieutenant von Turneisen zur Unterstützung oder Ausarbeitung der gelungenen Choc's. Der Weg von Cazonera nach Tecolutla führt durch Monto eine halbe Legua zu einer Enge, wo rechts der Rio Tecolutla, links eine 160 Fuß hohe Felswand sperren, zum Rancho de Barriles; von da 2 Leguas über unbewaldete Hügel nach dem Dorfe Cabezas, das am Ufer des Rio liegt. Der Weg geht dann stets nahe am Flußufer durch Kulturen und sogenannte Monto 2 Leguas nach Christo, einer italienischen Kolonie, und von da $\frac{3}{4}$ Legua bis zu einer Brücke über einen Nebenfluß, Estera Iagarto, die eine Stellung für den Feind bietet und mit theilweiser Abtragung der hölzernen Brücke das noch $\frac{1}{4}$ Legua entfernte Tecolutla vollkommen unzugänglich macht. Mein Führer, ein Ranchero aus Barriles, hatte den Tag vorher aus eige-em Antrieb den Correo abgefangen, der Perez von dem Flußübergange einer feindlichen Kapallerie benachrichtigte, ebenso hatte mir derselbe 2 Vertraute in Cabezas bestellt, die uns auf dem Wege entgegenkamen und avisirten, daß in Cabezas 10 feindliche Kavalleristen aufgesattelt hatten; ich beauftragte den **Lieutenant Baron de Fin**, mit der Avantgarde dieselben zu überholen, und kam selbst scharf folgend mit der Haupttruppe zur Aufreibung dieses Piquets zurecht; 3 Mann wurden niedergehauen, die anderen entkamen theils verwundet in die Gebüsche; die Pferde und Waffen blieben in unseren Händen- ein Einziger entkam nach Tecolutla. Dieser Umstand veranlaßte mich, im Trabe bis Christo zu gehen und in scharfem Gallop die letzte Legua zu nehmen; so daß der Fliehende gerade 10 Minuten vor mir ankam. Die genauesten Nachrichten gaben die Stärke des Feindes auf 100 Mann an, worunter 25 Berittene. Der Vorsprung des entkommenen Kavalleristen hatte hingereicht, die feindlichen Truppen zu railliren, hatte mir jedoch die Brücke noch frei erhalten. Die Avantgarde attaquirte augenblicklich die vor ihrer Kaserne gesammelte Fußtruppe, erhielt eine Salve, aber brachte vereint mit dem zur Attaque anreitenden Zuge des **Lieutenant Baron de Fin** die Feinde zur Flucht, die rückwärts der Häuser gegen die Playa des Meeres zu stehende Kavallerie des Feindes wurde nun sammt den fliehenden Infanteristen mit aller Gewalt angegangen, 30 Mann niedergemacht, 1 $\frac{1}{2}$ Leguas weit verfolgt, längs des Meeresstrandes, 12 Mann gefangen genommen, worunter Oberst Marcellin Gonzales und ein Corneta. Von der Avantgarde wurde 1 Mann schwer verwundet, Wachtmeister Wiszinka leicht, 3 Pferde verwundet, ebenso das Chargenpferd des Herrn Oberlieutenant Turneisen bei dem Nehmen noch einiger besetzter Häuser. Die bekannten Verluste des Feindes in beiden Zusammenstößen sind 33 Mann todt, 3 tödtlich verwundet, und 1 Mann leicht verwundet; die übrigen sind komplet zerstreut; die Beute ist: 3 Kisten Patronen, 40 Gewehre, Pferde, Maulthiere, Dokumente und Korrespondenzen. Die Bevölkerung in allen berührten Orten begrüßte uns mit unverkennbarer Freude als Befreier von ihren Unterdrückern. Der Ort Tecolutla verdient einige Berücksichtigung und Sicherung wegen des Handels. Ich fühle mich verpflichtet, auf die ausgezeichnete Weise hinzuweisen, mit der Herr Oberlieutenant von Turneisen und **Lieutenant Baron de Fin**, ihre Abtheilungen führten und wie sie durch persönlichen Eifer die Truppe zur unaufhaltbaren Handlung hinrissen; von der Mannschaft sind Wachtmeister Wiszinka und Kadet Baron Biberio durch ihr Beispiel und Vorgehen besonders nennenswerth. San Pablo am 12. Jänner 1866. - Gf. Geldern m. p, Rittmeister".

Después, *La Sociedad* del 25 de marzo de 1866 informa, en la Sección Oficial: "Gran Cancillería de las Órdenes Imperiales. México, 20 de marzo de 1866. S.M. el Emperador, con fecha 2 del actual, se ha servido conceder las condecoraciones siguientes: ... Por el buen comportamiento y valor en el combate de Tecolutla el 11 de enero último, de los individuos del primer escuadrón de lanceros del cuerpo de voluntarios austriacos, la Cruz de la Imperial Orden de Guadalupe: ... De Caballero: A D. Francisco Barón de Fin, subteniente". Como vemos, se le concedía la Cruz de Oficial de la Imperial Orden de Guadalupe, por sus acciones de valor en Tecolutla.

Sobre esto mismo informa *Der Kamerad* del 5 de abril de 1866 que el Emperador Maximiliano le ha concedido la Cruz de Caballero (Ritterkreuz) de la Orden de Guadalupe al *Lieutenant* "Franz Baron de Fin".

Tanto el *Wiener Zeitung* del 21 de agosto de 1866, como el *Militär-Zeitung* del 25 de agosto de 1866, informan de las últimas novedades relacionadas con el cuerpo de voluntarios austriacos en México. En una sección *Ernennungen* (Designaciones) mencionan el ascenso en el Regimiento de Ulanos al grado de *Oberlieutenant* del *Lieutenant 1. Klasse* "Franz Baron De Fin". Después, en la sección *Dekorierungen* (Condecoraciones) citan, como receptor de la Cruz de Caballero de la Orden de Guadalupe al *Oberlieutenant* "Baron De Fin" (si bien no da nombres de pila, sabemos que era Franz).

Paralelamente, como ya mencionamos, el "*Escalafón de Oficiales de 1866 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*", menciona dentro de la Caballería a "Franz Freiherr de Fin" con el rango de *Oberlieutenant* desde el 26 de marzo de 1866. Además, el *Almanaque Imperial Mexicano* del mismo año 1866, como parte del Regimiento de Lanceros, menciona con el grado de "Subteniente Primero" al "Sr. Barón Francisco de Fin". Acá termina lo que sabemos de él como parte del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano.

Sabemos que para el 15 de marzo de 1867 Hamilkar de Fin ya estaba en Austria, y que acababa de llegar a Viena; y que con fecha 7 de abril de 1867 había quedado formalmente reincorporado como Capitán de Segunda Clase al Ejército Imperial Austriaco. Ya no estaba en México para el colapso del Imperio de Maximiliano. Ello confirma, sin lugar a duda, que el "Barón de Fin" que permanecía en México era Franz.

Sobre "Franz" no teníamos originalmente más noticias absolutamente seguras, ni en Austria ni en México. Sabemos que en algún momento que debe haber sido hacia fines de 1866 o comienzos de 1867, habiéndose desligado del ejército imperial mexicano, se incorporó a la Casa Watermeyer de Veracruz, donde fungió como *Buchhalter* (Tenedor de Libros o Contador), por lo menos hasta abril de 1868.

Como ya hemos adelantado, el 24 de agosto de 1867 publica el *Wiener Zeitung*, de Viena, un listado, preparado el día 10 de julio anterior por el coronel Alphons von Kodolitsch, a cargo del cuerpo en retirada, con los nombres de todas las tropas austro-mexicanas que estaban regresando a Austria. El listado, al cual nos referiremos más adelante, incluía 198 oficiales y 567 soldados, lo que hacía un total de 765 hombres. Si bien se excluyen expresamente de esta cifra los soldados que todavía estaban prisioneros en Querétaro, sí se incluyen diversos soldados belgas. Lo interesante es que este listado no menciona dentro de los oficiales retornando al Barón Franz De Fin, lo cual debe interpretarse, simplemente, como que él ya había dejado el servicio imperial mexicano y al 10 de julio de 1867 trabajaba como contador en la Casa Watermeyer.

Pero ignoramos mayores antecedentes. Cuando mucho sabíamos que en abril de 1868 había viajado de México a Europa, regresando seguramente en forma definitiva al Viejo Mundo, y que llevaba unos despachos de H.L. Wiechers al gobierno belga. Y ahí desaparecía de nuestro relato.

Hasta que muy poco después encontramos indicios que posiblemente nos lo harían residente en Praga, la capital de Bohemia, y una de las tres ciudades más importantes del Imperio Austro-Húngaro. Los directorios (Adreßbücher) de Praga son los que nos dan más indicios, aunque de la época que nos interesa, hay, desgraciadamente, sólo unos pocos en línea (1871, 1884, 1891, 1892 y 1896). Nos hace mucho sentido que "Franz Freiherr de Fin" haya vuelto a su ciudad natal, donde todavía vivían su madre y por lo menos algunas hermanas.

En la publicación bisemanal *Centralblatt für Eisenbahnen und Dampfschiffahrt in Oesterreich* (Gaceta Central de Ferrocarriles y Navegación a Vapor en Austria), publicada en Viena, en su edición del 18 de mayo de 1870 existe una sección "Personal Nachrichten" (Noticias Personales) con información de varias compañías de ferrocarriles, algunas estatales y otras eminentemente privadas. Con relación al "Status der aussch. Priv. Buschtiehrader-Eisenbahn" (Situación del exclusivamente privado Ferrocarril de Buschtiehrad) se dan los nombres de todos los directivos de la plana mayor de la compañía, y, en un puesto mediano o mediano-alto en el escalafón funcionario, dentro de los "Diurnisten" (funcionario administrativo con funciones de escribano a cargo de la preparación de documentación), vemos a "Franz Baron Defin" (sic). Aclaremos que Buschtiehrad (también lo vemos como Buschtehrad) o Butzkow (en checo "Buštěhrad"), es una ciudad de Bohemia, cercana a Praga.

Después, en la misma *Centralblatt für Eisenbahnen und Dampfschiffahrt in Oesterreich* en su edición del 23 de julio de 1870, también en la sección "Personal Nachrichten" (Noticias Personales), encontramos con relación al "k.k. a. priv. Buschtehrader-Eisenbahn" (Imperial y Real exclusivamente privado Ferrocarril de Buschtehrad [sic]) la información de los recientes "Ernennungen" (Nombramientos) en la compañía. Se consigna el ascenso de "Diurnisten" a "Officialen" de diversos funcionarios, entre ellos "Franz Freiherr Defin" (sic). El texto consigna, además, expresamente "sämmtlich im Directions-Bureau zu Prag" (todos ellos en la Dirección Central en Praga).

Si bien no tenemos a la mano ningún Adreßbuch de Praga de 1870, sí hay de tal año un "Índice de de Calles, Plazas y Números de Casas" de la ciudad, con los nombres de los moradores. Pero está en checo, lo que nos dificulta entenderlo. De cualquier forma, tiene buscador (y bueno), y no encontramos a ninguna persona de apellido "de Fin" comsignado en las calles/números de la ciudad. Lo que evidentemente es un error del directorio.

El Adreßbuch de Praga del año 1871, que está en alemán, nos informa que uno de los Secretarios del Consejo (Vorstand) de la Oficina Central del Ferrocarril de Buštěhrad (Buštěhrader Eisenbahn) era: "De Fin Franz Freiherr, Official, Quai 20 – a. 327-I". Es la única mención que vemos a él en este directorio, pues esta edición no proporciona listado de residentes.⁹⁹

⁹⁹ La siguiente es la información en cuestión, en su original en alemán:

De cualquier forma, este directorio también menciona a su hermana "Isabella Freiin v. de Fin", pero dentro de las instituciones de salud y caridad, por canonesa de la I. y R. Fundación Teresiana de Damas de la Nobleza en el Castillo de Praga (K.k. Theres. adel. Damenstift am Prager Schlosse).

El *Neues Fremden-Blatt*, de Viena, del 18 de marzo de 1871 nos señala que entre las personas recientemente arribadas a la capital se encontraba, alojado en el *Hotel Wandl*, la siguiente persona: "Baron F. de Fin, Prag". Es evidentemente Franz Freiherr de Fin.

No tenemos directorios de Praga en los trece años siguientes. Tampoco tenemos, por un largo tiempo, noticias sobre Franz Freiherr de Fin, así que no podemos seguirle la vida adecuadamente.

En esto, el 23 de diciembre de 1873 falleció en Praga Marie Eleonore Isabella, la madre de Franz de Fin, pero no hemos podido conseguir ninguna noticia directa al respecto (sólo algunas fuentes secundarias).

El *Prager Abendblatt*, de Praga, del 9 de mayo de 1882 nos informa que el día 7 anterior se había efectuado en Praga la primera Asamblea General de la "Erster Prager Unterstützungsverein der ausgedienten und Reserve-Unterofficiere" (Primera Asociación de Praga en Apoyo de los suboficiales en retiro y reservistas), y que como *Obmann* (presidente) había quedado elegido "Herr Franz Baron de Fin" (usando en alemán la palabra *Baron* y no *Freiherr*). Quedaba abierta la inscripción de nuevos miembros cada sábado y domingo por la tarde en la sede de la asociación.

Ignoramos, desde luego, por qué un Barón que antes había sido oficial formaría parte de una asociación de "suboficiales", a no ser que ella incluyera también oficiales de rango menor, lo que es lo más factible. Aunque por lo que sabemos era práctica bastante común que antiguos oficiales austriacos que habían sido oficiales en ejércitos extranjeros eran readmitidos en el ejército austriaco con un rango muy inferior al que antes habían tenido; y posiblemente lo mismo se aplicaba a los antiguos oficiales que pasaban a la reserva. Pero en el caso de Franz una noticia posterior lo tenía igual como "Major a.D." (mayor en retiro), grado que originalmente nunca tuvo en el ejército imperial austriaco. Todo hace pensar que Franz, por su calidad de aristócrata, y tal vez inclusive por su historial en México, era candidato ideal para presidir una institución de este tipo, en la tercera ciudad más importante del Imperio Austro-Húngaro. En los años venideros lo veremos en una posición muy importante dentro de esta asociación.

El *Prager Tagblatt* del 18 de agosto de 1882 informa que la "Erster Prager Unterstützungsverein der ausgedienten und Reserve-Unterofficiere" iba a ser representada corporativamente en el oficio religioso festivo en la *Teinkirche/Teynkirche* (Nuestra Señora ante Týn) de Praga, "bajo la conducción del mayor en retiro Sr. Barón

I. Central-Kanzlei.
Vorstand:
Pfeiffer Moriz, Kanzlei-Inspector, Neuthor
G. 3—a.1015—II.
Secretariat:
Weltrubsky v. Weltruba Anton, Concipist,
Leihamts G. 3—a.969—II.
De Fin Franz Freiherr, Official, Quai 20—
a.827—I.
Hügl Johann, Official, Goldene G. 7—a.214—I.

de Fin" (unter Führung des Majors a.D. Hrn. Baron de Fin). Los miembros de la asociación iban a llevar en los ojales rosetones con los colores imperiales y estatales.

En el *Prager Tagblatt* del 3 de febrero de 1883 encontramos información del baile de beneficencia de la "Erster Prager Unterstützungsverein der ausgedienten und Reserve-Unterofficiere" donde el local de fiestas estaba decorado con el Águila Imperial y los escudos de los Estados de la Corona, y con los bustos de Sus Majestades y de los príncipes herederos. Contó con la presencia del director de policía local, Ritter von Stajskal, así como de diversos oficiales superiores de diversas ramas militares y personalidades civiles y autoridades. Encebezando el listado del comité organizador vemos al presidente de la asociación: "Baron de Fin (Obmann)".

El *Prager Abendblatt* del 26 de febrero de 1883 señala que el día anterior había tenido lugar otra Asamblea General de la "Erster Prager Unterstützungsverein der ausgedienten und Reserve-Unterofficiere", y que había quedado designado el nuevo directorio de la asociación. Como *Obmann* (presidente) había sido reelegido "Herr Franz Baron de Fin".

El Directorio de Praga de 1884, por alguna razón no nombra al Barón Franz de Fin, aunque sabemos que vivía -o debía haber vivido- en la ciudad. Aunque sí vemos a otras dos personas (un barón y una baronesa) de apellido "de Fin" (la mujer era su hermana Isabella), y se menciona a muchos empleados del ferrocarril de Buštěhrad. Un problema adicional es que este directorio, aunque tiene un muy buen buscador, está en checo (idioma que desconocemos), lo que nos dificulta estudiarlo detalladamente.

En el *Prager Tagblatt* del 3 de febrero de 1884 encontramos información del baile de beneficencia de la "Erster Prager Unterstützungsverein der ausgedienten und Reserve-Unterofficiere" en la sala de eventos de la *Schützeninsel* (o Střelecký ostrov) de Praga. Se señala que el local estaba decorado con "el Águila Imperial y los escudos de los Estados de la Corona y con los bustos de Sus Majestades, así como retratos de los príncipes herederos". El evento fue muy concurrido, con buen baile, y se apreciaba la disciplina militar de quienes ahora estaban en la vida privada. Concurrieron también al baile varios oficiales superiores de la guarnición de la ciudad, así como diversas personalidades civiles y autoridades. Como principal organizador se menciona expresamente al patrono de la asociación: "Baron de Fin (Obmann)". Los fondos recolectados por el evento fueron destinados a la caja de la sociedad.

El *Prager Tagblatt* del 18 de enero de 1887 informa que el día 23 a las 4 de la tarde iba a tener lugar una sesión del Consejo de Vigilancia y del Comité de Eventos de la "Erster Prager Unterstützungsverein der ausgedienten und Reserve-Unterofficiere", en el salón de la asociación (en el 'Merkur', en la Jungmannsgasse); y que el 3 de febrero, "bajo el patronazgo del Sr. Barón de Fin" (unter dem Protectorate des Herrn Baron de Fin) tendría lugar el baile de beneficencia de la asociación.

El *Prager Tagblatt* del 6 de febrero de 1887 nos informa de un nuevo baile de beneficencia del "Erster Prager Unterstützungsverein der ausgedienten und Reserve-Unterofficiere". Se señala que había tenido lugar el día 3 de febrero "en presencia del patrono del baile, el Sr. Barón de Fin" (in Anwesenheit des Ballprotectors Herrn Baron de Fin), siendo un evento muy animado. Los fondos recolectados por el evento fueron destinados a la caja de la sociedad.

En el mes de mayo de 1887 encontramos en la prensa austriaca diversa información sobre el fallecimiento, en Sudáfrica, de Johann Nepomuk Freiherr de Fin, el padre de

Franz. Nos proporciona interesantes datos sobre él y su familia. Notamos que había hecho gran parte de su vida adulta fuera de Austria, principalmente en Sudáfrica. Debe haber sido un padre bastante ausente y seguramente estaba separado (al menos de hecho) de su mujer la Condesa Auesperg. Las noticias recopiladas son las siguientes:

- "Defunción. Desde Ciudad del Cabo se nos informa del fallecimiento del Barón Johann Nepomuk de Fin, quien residía en Kaffraria. Había nacido el 3 de octubre de 1800, y, como señala el 'Allg. Korr.' (sic) de Londres, sirvió alguna vez en el ejército austriaco, después como mayor en la legión extranjera anglo-alemana, con la cual, después de la Guerra de Crimea llegó al Cabo de Buena Esperanza. El 15 de agosto de 1827 contrajo matrimonio con Marie Eleonore, nacida Condesa Auersperg, la cual había fallecido en Praga el 23 de diciembre de 1872. De este matrimonio con ella proceden cinco hijos, dos hombres y tres mujeres; una de las últimas, la Baronesa Isabella de Fin, es canonesa [Stiftsdame] en la I. y R. Fundación Teresiana de Damas de la Nobleza del Hradschin [el Castillo de Praga]" [*Prager Abendblatt*, Praga, 12 de mayo de 1887].¹⁰⁰
- "Breves notas. Viena, 16 de mayo de 1887 ... El Barón Johann de Fin, I. y R. *Kämmerer* [Chambelán], ha fallecido en la Ciudad del Cabo a los 87 años. Sirvió alguna vez en el ejército austriaco. Tras la Guerra de Crimea llegó al Cabo de Buena Esperanza con la Legión Anglo-Alemana, en la cual sirvió como mayor" [*Militär-Zeitung*, Viena, 17 de mayo de 1887].¹⁰¹
- "Defunciones ... El Barón Joh. de Fin, I. y R. *Kämmerer* [Chambelán], en la Ciudad del Cabo. 87 años. El finado sirvió alguna vez en el ejército austriaco y en 1872 contrajo matrimonio con la Condesa Eleonore von Auersperg, fallecida como Dama de la Orden de la Cruz Estrellada [Sternkreuz Ordensdame]. Después de la Guerra de Crimea llegó al Cabo de Buena Esperanza con la Legión Anglo-Alemana, en la cual sirvió como mayor" [*Die Vedette*, Viena, 22 de mayo de 1887].¹⁰²

¹⁰⁰ El texto original en alemán dice así: „Sterbefall. Aus Kapstadt wird das Ableben des Freiherrn Johann Nepomuk de Fin, welcher in Kaffraria ansässig war, gemeldet. Derselbe war geboren den 3. Okt. 1800, diente einst, wie die Londoner „Allg. Korr.“ meldet, in der österreichischen Armee, später als Major in der englisch-deutschen Fremdenlegion, mit welcher er nach dem Krimkriege nach dem Cap der guten Hoffnung kam. Am 15. August 1827 hatte er sich mit Marie Eleonore, geborene Gräfin Auersperg vermählt, welche bereits am 23. Dez. 1872 in Prag gestorben ist. Aus der Ehe mit derselben stammen fünf Kinder, zwei Söhne und drei Töchter; eine der letzteren Freiin Isabella de Fin, ist Stiftsdame im k. k. Theresianischen adeligen Damenstifte aus dem Hradschin". [*Prager Abendblatt*, Praga, 12 de mayo de 1887].

¹⁰¹ El texto original en alemán dice así: „Kleine Nachrichten. Wien, den 16. Mai 1887 ... Baron Johann de Fin, k. k. Kämmerer, ist in der Capstadt, 87 Jahre alt, gestorben. Er diente einst in der österreichischen Armee. Nach dem Krimkriege war er mit der britisch-deutschen Legion, in der er als Major diente, nach dem Cap der guten Hofnung gekommen" [*Militär-Zeitung*, Viena, 17 de mayo de 1887].

¹⁰² El texto original en alemán dice así: „Sterbefälle ... Baron Joh. de Fin, k.k. Kämmerer, in der Capstadt. 87 Jahre. Der Verstorbene diente einst in der österreichischen Armee und war mit der 1872 als Sternkreuz Ordensdame verstorbenen Gräfin Eleonore v. Auersperg vermählt. Er kamm nach dem Krim-Kriege mit der britisch-deutschen Legion, in der er als Major diente, nach dem Cap der guten Hoffnung" [*Die Vedette*, Viena, 22 de mayo de 1887].

- "Lista de defunciones ... Barón Johann de Fin, I. y. R. *Kämmerer* [Chambelán], a los 87 años, en la Ciudad del Cabo" [*Neue Illustrirte Zeitung*, Viena, 22 de mayo de 1887].¹⁰³

El *Neugkeits-Welt-Blatt*, de Viena, del 24 de septiembre de 1887 nos informa de las últimas elecciones de directiva del comité local de Praga de la *Unterstützungs-Verein österreichischer Eisenbahn-Beamten* (Asociación de Apoyo de los Empleados Austriacos de Ferrocarriles), efectuada en Praga el día 3 anterior, y entre los vocales de la nueva directiva se encontraba el "Franz Baron de Fin". Esto nos da al Barón Franz de Fin todavía como empleado de ferrocarriles y residiendo en Praga.

Volvemos a ver a Franz Freiherr de Fin en el Directorio de Praga del año 1891, que, desgraciadamente para nosotros, está sólo en checo y con los nombres eslavizados. Si bien no tenemos los medios para entender a cabalidad el texto, vemos que se lista, en la letra "F", dentro de un conjunto de cuatro personas con el mismo apellido, a "Frant[išek] de Fin", evidentemente "Franz/Francisco". Se señalan su título nobiliario de Barón eslavizado (*svobodný pán*), su puesto en el ferrocarril (*dráhy*) de Buštěhrad/Buschtiehrad, además de su domicilio. Pero este mismo directorio menciona a otras tres personas (dos baronesas y un barón) De Fin residentes en la ciudad, y sabemos por lo menos dos de ellas (Isabella y Therese) eran hermanas de Franz.¹⁰⁴

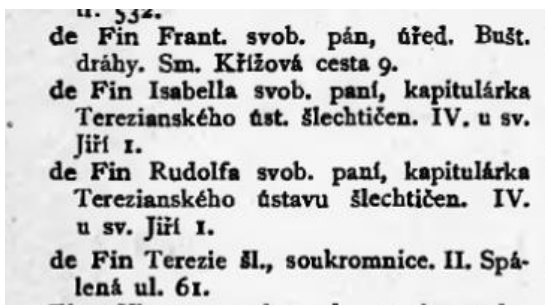
El Directorio de Praga de 1892, que también está exclusivamente en checo, repite exactamente la misma información anterior sobre Franz Freiherr de Fin y las otras personas con el mismo apellido.

Desgraciadamente, ninguno de los directorios de Praga localizados, ni en alemán ni en checo, consignan ninguno de los honores mexicanos o austriacos del Barón Franz de Fin, como veremos sí harían respecto a Samuel Basch o Richard Kerschel los *Adreßbücher* de Viena.

Después, el *Prager Abendblatt* (de Praga), del 15 de febrero de 1893, nos proporciona el dato de defunción de Franz Freiherr de Fin. El texto consigna: "Gerstorbene. ... Smichow, 13. Feb.: Freiherr Franz de Fin, Beamter der Buštěhrader Bahn, 64 Jahre" (Fallecidos ... Smichow, 13 de febrero: Barón Franz de Fin, funcionario del Ferrocarril de Buschtiehrad, 64 años). Aclaremos que Smichow (en checo "Smíchov") es un distrito de

¹⁰³ El texto original en alemán dice así: "Todtenliste ... Baron Johann de Fin, k.k. Kämmerer, 87 Jahre alt, in der Captstadt" [*Neue Illustrirte Zeitung*, Viena, 22 de mayo de 1887].

¹⁰⁴ La siguiente es la información en cuestión, en su original en checo:



Praga; por su parte, Buschtiehrad o Butzkow (en checo "Buštěhrad"), es, como ya señalamos, una ciudad de Bohemia, cercana a Praga.

Gracias a los datos de este anuncio es que, teniendo la fecha y lugar de defunción, y con la ayuda del genealogista vienés Felix Gundacker (activo, además de en Austria, también en Bohemia y Moravia) procedimos a conseguir el certificado de defunción de Franz Freiherr de Fin. Las inscripciones de defunción de esos años de Praga (que eran todavía parroquiales) están ya en idioma checo, así que el Sr. Gundacker, al enviarnos la información, nos tradujo la información al alemán, nuestro idioma de trabajo. El acta señala que "František svobodný pán de Fin" (Francisco Barón de Fin, o en alemán Franz Freiherr de Fin), falleció en Smichov el 13 de febrero de 1893 y fue enterrado ahí mismo el día 15. Se señala que residía en Smichov en la casa N°730, que era funcionario del ferrocarril local, de sexo masculino, católico, de 65 años, nacido en Praga y viudo. La causa de la muerte fue "pyaenica paralys. Cord". A decir verdad, la inscripción parroquial de defunción no es mucho nuevo lo que nos dice, aunque sí es muy importante la mención de que ya era viudo a la fecha. Pero esto es todo.

Según sabemos, Franz Freiherr de Fin habría casado, en fecha no determinada (pero desde luego después del regreso de México), con Anna Keil (o eslavizado Keilova), nacida en Komotau (los checos la llaman actualmente Chomutov), cerca de Aussig, en la Región de los Sudetes, Bohemia, el 24 de octubre de 1850, y fallecida, en lugar no conocido, el 11 de noviembre de 1892. Era ella, lógicamente, una alemana de Bohemia, de clase media. Es todo lo que sabemos de su esposa.¹⁰⁵

El siguiente Directorio de Praga que tenemos a la mano, el de 1896 (también en checo), lista a las hermanas de Franz de Fin, pero no vemos citado a ningún hijo suyo.

Seguimos investigando y esperamos algún día allegarnos de más y mejor información sobre Franz Freiherr de Fin. La vida de este hombre, en todo caso, habría sido, como se aprecia simple vista, mucho menos distinguida que la de su pariente Hamilkar.

Hamilkar Freiherr de Fin.

Como ya señalamos, sabemos con absoluta certeza que Hamilkar Freiherr De Fin no es nuestra "persona de interés", pero en un momento inicial era una de las dos opciones a serlo, así que investigamos su vida, hasta que pudimos descartarlo. Pero vale la pena

¹⁰⁵ Hemos localizado el dato de al menos una hija de este matrimonio, "Hermína Augusta Hilbert" fallecida en Portland, Oregón, el 8 de febrero de 1959. Estaba casada con "August Hilbert" y residía en Hillsboro, Oregón. Era nacida en "Austria" el 4 de junio de 1876, hija de "Franz DeFin" y "Anna Keil". Está enterrada en el Fir Lawn Memorial Park, del Hillsboro, Condado de Washington, Oregón. Su lápida la consigna claramente como "Baroness Hermine DeFin Hilbert 1876-1959". El nombre completo de su marido era Josef August Hilbert, nacido el 23 de enero de 1875, también en Bohemia, y fallecido en 1928 en Nueva York. Por lo que vemos el matrimonio emigró a Estados Unidos habiendo pasado antes por Sudáfrica y Argentina. Tenemos en Oregón el dato de una hija llamada Emma, nacida el 23 de noviembre de 1909 en "Kearnten (sic), Austria" (seguramente Kärnten/Carintia), hija de "August C. Hilbert" y "Hermína De Fin". Poseemos, además antecedentes de otros hijos, algunos nacidos en Sudáfrica. Pudiéramos averiguar más datos sobre ellos y sus vidas, y su descendencia en Estados Unidos, pero se sale de los fines de esta obra.

reproducir lo descubierto, para contrastar su existencia con la de su primo y compañero de aventura Franz.

Se trata de Hamilkar/Hamilkar Konstantin Freiherr de Fin, nacido el 2 de agosto de 1829 en Hermannstadt, que entonces era una ciudad de mayoría alemana de Transilvania (actualmente parte de Rumania, con el nombre de Sibiu), y fallecido en Meran, Tirol (en el actual Tirol del Sur), el 17 de marzo de 1903. Era hijo de Julius August Freiherr de Fin (1797-1880) y de Aloisia von Mohr (1799-1881). Los hermanos que tenemos identificados eran Johann Oskar, Romulda Sophie y Francisca Irene. Su abuelo era Franz Anton Freiherr de Fin (1746-1848). Esto hace, entonces, que, teniendo un abuelo común con Franz, y con sus padres (Julius August y Johann Nepomuk) hermanos entre ellos, Franz y Hamilkar de Fin fueran primos hermanos. Así de cercanos.

Por alguna razón que desconocemos (tal vez por ser muy joven a la fecha), la ya mencionada obra *Militär-Schematismus des österreichischen Kaiserthumes* (Estructura Militar del Imperio Austriaco), no lista en sus ediciones de 1850, 1852 y 1856 a Hamilkar Freiherr de Fin dentro del ejército imperial austriaco. Aunque sabemos que por lo menos para 1854, si es que no antes, formaba ya parte de él.

El *Militär-Zeitung* del 4 de noviembre de 1854, dentro de las noticias personales del mes de julio anterior, menciona a "De Fin, Hamilkar Freiherr" en el Regimiento de Infantería de Línea N°48 *Erzherzog Ernst* (Archiduque Ernesto). El *Militär-Zeitung* del 18 de agosto de 1855, informando de las destinaciones a junio de dicho año, consigna, dentro del Regimiento de Húsares N°6, que "de Fin, Hamilkar Freiherr" había sido promovido de *Unterlieutenant 1. Klasse* a *Oberlieutenant*. El *Militär-Zeitung* del 23 de abril de 1859 informa que el *Oberlieutenant* "Hamilkar Frhr. De Fin" había sido destinado al 19° Batallón de Granaderos, y el mismo periódico señala el 11 de mayo de 1859 que del 19° Batallón había sido reasignado al 7°.

Sabemos, por los Almanagues Imperiales Austriacos, que "Hamilkar Freiherr De Fin" había sido designado en 1863 "*K. und k. Kämmerer*" (I. y R. Chambelán). Esto lo hace una persona con relativa importancia dentro del *Establishment* del Imperio Austriaco. El periódico *Wiener Zeitung* nos da un interesante dato en su edición del 6 de julio de 1864, en la sección "Angekommene" (Arribados), señalando que en el hotel *Heilige Dreifaltigkeit* (Santísima Trinidad) de Viena se encontraba alojado "de Fin, Hamilkar, k.k. Hptm., v. Laibach" (de Fin, Hamilkar, I. y R. capitán, de Laibach). Ahí es todavía mencionado como oficial austriaco. Un dato de interés que de acá extraemos es que "Hamilkar" de Fin en ese instante estaría residiendo en Laibach, entonces la capital del *Land* de Carniola (Krain). Laibach, bajo su nombre eslavo Ljubljana, es actualmente la capital de Eslovenia.¹⁰⁶

El 9 de noviembre de 1864, informa el *Militär-Zeitung* de la *Quittirung* (Dimisión), sin conservar el carácter militar (ohne Beibehalt des Militär-Charakters), de "Hamilkar Freiherr von De Fin" del 7. *Feldjäger Bataillon* (7° Batallón de Cazadores de Campo) del Ejército Imperial Austriaco. Sabemos que esto estuvo directamente relacionado con el enrolamiento en la Legión Austro-Mexicana, que tuvo lugar por esas fechas.

¹⁰⁶ Casualmente, y desde luego de interés como dato de interés, la pequeña ciudad de Laibach, en Carniola (Krain), entonces con alrededor de 20.000 habitantes, fue precisamente el lugar de reclutamiento y organización del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano. Se la consideró con mejor capacidad de alojamiento que Trieste, que sería el punto de embarque.

Paralelamente nos informa *Die Presse*, el 8 de noviembre de 1864, en la sección "Angekommene in Wien" (Arribados a Viena), que en el hotel *Erzherzog Karl* (Archiduque Carlos), sito en la *Kärntnerstraße* de Viena, se encontraba alojado el "Baron Hamilton De Fin, k. mexican. Officier, v. Laibach" (Barón Hamilton De Fin, oficial imperial mexicano, de Laibach). Exactamente la misma información la proporciona al día siguiente –el 9 de noviembre– el periódico *Wiener Zeitung*. Notamos acá el uso del nombre "Hamilton" (sic), la confirmación de que residía en Laibach, y que estaba ya enrolado en la legión austro-mexicana.

El *Militär-Zeitung*, en su edición del 10 de diciembre de 1864, al listar a todos los oficiales que se retiraban del ejército austriaco para incorporarse al Ejército Imperial Mexicano, lo señala como el *Hauptmann* "Hamilkar Freiherr de Fin", del *7. Feldjäger Bataillon*.

El "*Escalafón de Oficiales de 1864 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*" señala, como *Personal-Adjutant* del comandante del cuerpo, el Conde Franz Thun-Hohestein, al "Rittmeister 1. Kl. Hamilkar Baron De Fin".

El 4 de marzo de 1865 estaba Hamilkar todavía en Viena. *Die Presse* de tal fecha, en la sección "Angekommene in Wien", informa que en el *Hotel Wandl*, ubicado en la *Petersplatz* de Viena, se encontraba alojado el "Baron Hamilkar-Defin (sic), kais. mexicanischer Rittmeister v. Laibach" (Barón Hamilkar-Defin [sic], Capitán de Caballería imperial mexicano, de Laibach). Después de esto debe haber embarcado para México.

El 14 de octubre de 1865 nos informa el *Diario del Imperio* que el día 13 anterior, el Emperador Maximiliano había otorgado a "D. Hamilcar Barón de Fin, capitán de Estado Mayor del cuerpo austriaco", la "Medalla de Bronce del Mérito Militar". Esta misma noticia nos la ofrece también *La Sociedad* del 15 de octubre de 1865. Y el 12 de abril de 1866 nos informa, también *La Sociedad*, que el 1º de abril anterior el Emperador Maximiliano había otorgado a "D. Hamilcar De Fin, capitán de caballería del cuerpo de voluntarios austriacos" la Cruz de Caballero de la Orden Imperial de Guadalupe.

El periódico *La Sociedad* del 6 de marzo de 1866 nos informa de un comunicado –que no reproduciremos– emitido, entre otros, por "el capitán del Estado Mayor, Defin (sic)". Sabemos que es Hamilkar. Esto es interesante, pues da una idea cómo en México se estaba usando comúnmente tal forma en el apellido.

Tanto el *Wiener Zeitung* del 21 de agosto de 1866, como el *Militär-Zeitung* del 25 de agosto de 1866, informan de las últimas novedades relacionadas con el cuerpo de voluntarios austriacos en México. En la sección *Dekorierungen* (Condecoraciones) citan, como receptor de la Cruz de Caballero de la Orden de Guadalupe al *Rittmeister* "Hamilcar Baron De Fin".

Paralelamente, como ya mencionamos, el "*Escalafón de Oficiales de 1866 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*", menciona dentro del *Kommando del Corps-Stab* (Estado Mayor) del Cuerpo de Voluntarios Austriaco, como uno de los dos *Adjutanten beim Kommando* (Ayudantes en el Comando), a "Hamilton (sic) Freiherr de Fin" (Barón Hamilton de Fin), *Uhlán* (Ulano) quien desde el 1º de mayo de 1862 poseía el rango de *Rittmeister 1. Classe* (Capitán de Caballería de Primera Clase). Nuevamente acá nos aparece la versión "Hamilton" del nombre. Además, el *Almanaque Imperial Mexicano* del mismo año 1866, dentro de la Jefatura del Estado Mayor de los "Cuerpos Austriacos" nombra al "capitán primero Sr. Barón Hamilcar de Fin, Ayudante del general Conde de Thun". Acá termina lo que sabemos de él en México.

Como ya señalamos, sabemos que para el 15 de marzo de 1867 Hamilkar de Fin ya estaba en Austria, y que acababa de llegar a Viena. El *Fremden-Blatt* de Viena de dicha fecha nos nombra, dentro de los "Angekommene" (Arribados) a la ciudad: "*Hotel Wandl, Stadt ... Baron H. De Fin, Kapit., Mexico*". Después, el *Militär-Zeitung* del 27 de abril de 1867 nos informa que con fecha 7 de abril de 1867 había quedado formalmente reincorporado como Capitán de Segunda Clase (*Hauptmann 2. Klasse*) al Ejército Imperial Austriaco. Esto confirma que ya no estaba en México para el colapso del Imperio de Maximiliano.

El *Neues Fremden-Blatt* del 27 de abril de 1869 y el *Militär-Zeitung* del 5 de mayo de 1869 nos confirman que Hamilkar ya estaba plenamente activo en el Ejército Imperial Austriaco. Se consigna que, en la Tropa de Cazadores (*Jägertruppe*) el "Freiherr Hamilkar De Fin", hasta ese momento *Hauptmann 2. Klasse*, había sido ascendido a *Hauptmann 1. Klasse*, esto es, Capitán de Primera Clase. Luego, el *Neues Fremden-Blatt* del 27 de octubre de 1872 informa que el *Hauptmann 1. Klasse* "Hamilkar Freiherr von De Fin" había sido reasignado desde el Instituto Geográfico Militar a la dotación del *7. Feld-Jäger-Bataillon*; el *Innsbrucker Nachrichten* del 13 de mayo de 1873 nos lo señala transferido al *Kaiser-Jäger Regiment*; después, la *Neue Freie Presse*, de Viena, y *Die Presse*, de Brünn (Moravia), ambos del 26 de octubre de 1875, nos lo sitúan en el *Tiroler Jagd-Regiment Kaiser Franz Joseph*. Y así siguen muchas más noticias sobre Hamilkar en los años venideros, con una carrera bastante importante, que no reproduciremos. Lo último que vemos de él nos lo da *Die Presse*, de Viena, del 7 de diciembre de 1887, que nos lo señala con el grado de coronel, designado como *Kammervorsteher* del Archiduque Juan de Austria (Juan Salvador de Austria-Toscana, quien en 1889 renunció a sus títulos, se casó con una corista, cambió su nombre por Johann Orth y quedó excluido de Austria-Hungría).

Sabemos, además, que en 1890 pasó Hamilkar a retiro. Pero los Almanagues Imperiales Austriacos siguen mencionándolo como *k.k. Kämmerer* todavía hasta 1895 por lo menos. Por lo que vemos, el 14 de octubre de 1891 casó Hamilcar/Hamilkar en Brixen, Tirol (en el actual Tirol del Sur), con Maria von Plenker (1846-1897). Su esposa falleció en su residencia de Marienhof, cerca de Brixen, el 14 de agosto de 1897. No tenemos antecedentes de que hayan tenido descendencia.

Falleció Hamilkar en -o cerca de- Meran, Tirol (en el actual Tirol del Sur), en septiembre de 1903. Aunque parece que más bien vivía cotidianamente en su residencia de Marienhof, en la cercana Brixen. Veamos lo que hemos localizado en la prensa de la época (las traducciones son nuestras):

- "(Coronel de Fin †). El día lunes fue bendecido en Meran el cuerpo del difunto coronel Hamilkar de Fin, para después ser trasladado a Bayerbach. De Fin había viajado por toda Europa y por muchas regiones de ultramar. Una brillante carrera militar lo llevó a estudiar todas las ramas armamentistas y militares. Originalmente marino, se enfocó después a la caballería, después a la artillería, y finalmente a la infantería. Fue repetidamente enviado al extranjero como agregado militar y ejerció como instructor en academias militares. Fue asignado como Ayuda de Cámara del archiduque Juan [Johann] y acompañó al emperador

Max en su viaje a México" [*Vorarlberger Landes-Zeitung*, 25 de septiembre de 1903].¹⁰⁷

- "(Hamilkar *Baron* de Fin †). De la correspondencia recibida ayer desde Meran nos informamos que el difunto había sido, a comienzos de los años 80, comandante de la Escuela de Cadetes y que en tal calidad disfrutaba de extraordinaria estimación en todos los círculos de la población. También en la Corte se le tenía en estima. No sólo fue Ayuda de Cámara del archiduque Juan [Johann] (después Johann Orth),¹⁰⁸ sino que también fungió en la misma dignidad con el archiduque Federico [Friedrich], y no hace mucho que el archiduque Eugenio [Eugen], con motivo de una inspección en el sur, honró al finado con una alta visita a su propiedad 'Marienhof' cercana a Brixen. De los familiares más cercanos del *Baron* Hamilkar de Fin viven en Innsbruck [*Nota*: lugar de la nota periodística] su cuñada, la I. y R. Dama de la Cruz de la Estrella [*Sternkreuz*] y Viuda de Cámara [*Kämmererswitwe*] baronesa [*Baronin*] Therese de Fin y su yerno el redactor berlinés Otto Wilrad" [*Innsbrucker Nachrichten*, 22 de septiembre de 1903].¹⁰⁹

Todo lo anterior sobre "Hamilkar". Como se aprecia fácilmente, tuvo siempre una carrera mucho más distinguida que su primo hermano Franz.

Nathaniel Davidson.

Nathaniel Davidson es, desde luego, y sin lugar a duda, el más importante de los residentes en México galardonados por el Emperador Francisco José. Atendida la fecha de su nacimiento era Nathaniel Davidson un hombre muy joven al momento en que le tocó desempeñar posiciones de gran importancia en México.

¹⁰⁷ El texto original en alemán dice así: "(*Oberst de Fin †*). Montag wurde in Meran die Leiche des verstorbenen Obesten d. R. Hamilkar de Fin eingeseget, um nach Bayerbach überführt zu werden. De Fin hatte ganz Europa und manches überseeische Gebiet gereist. Eine glänzende militärische Carriere ließ ihn fast alle Waffen- und Truppengattungen studieren. Ursprünglich Marineur, widmete er sich später der Kavallerie, dann der Artillerie und endlich der Infanterie. Er war wiederholt als Militär-Attache in das Ausland geschickt worden und hatte an Offizierserziehungsstätten als Lehrer gewirkt. Dem Erzherzog Johann war er als Kammervorsteher zugeteilt und hatte die Fahrt des Kaiser Max nach Mexiko mitgemacht" [*Vorarlberger Landes-Zeitung*, 25 de septiembre de 1903].

¹⁰⁸ Se refiere al ya mencionado archiduque Juan Salvador de Austria-Toscana.

¹⁰⁹ El texto original en alemán dice así: "(*Hamilkar Baron de Fin †*). Zu unserer gestrigen Meraner Korrespondenz erfahren wir noch, daß der Verblichene zu Begin der achtziger Jahre hier Kommandant der Kadettenschule war und sich als solcher in allen Kreisen der Bevölkerung außerordentlicher Beliebtheit erfreute. Auch am Hofe hatte man für Baron de Fin -derselbe war nicht nur Kammervorsteher des Erzherzogs Johann (nachmalig Johann Orth), sondern fungierte in derselben Würde auch bei Erzherzog Friedrich- besonders Interesse, und es ist nicht lange her, daß Erzherzog Eugen anlässlich einer Inspektion im Süden den Verstorbenen auf seinem Besitz „Marienhof“ bei Brixen mit seinem hohen Besuche beehrte. -Von den nächsten Angehörigen des Barons Hamilkar de Fin leben übrigens dessen Schwägerin. Die k.k. Sternkreuzordensdame und Kämmererswitwe Baronin Therese de Fin und deren Schwiegersohn, der Berliner Redakteur Otto Wilrad in Innsbruck" [*Innsbrucker Nachrichten*, 22 de septiembre de 1903].

Por otra parte, no cabe duda de que H.L. Wiechers estuvo efectivamente en contacto directo con Nathaniel Davidson. Es un hecho conocido que H.L. Wiechers, a cuenta de la Casa Watermeyer, gestionó personalmente con Davidson los pagos por la repatriación de los soldados austriacos y belgas del derrotado Ejército Imperial Mexicano. Las cuentas por estas gestiones deben haber llegado directamente a Nathaniel Davidson, quien debe haber reembosado directamente dichos costos a la Casa Watermeyer, representada por H.L. Wiechers.

De acuerdo con la información recopilada a través de diversas fuentes, Nathaniel Davidson nació en Londres (Condado de Middlesex), Inglaterra, el 9 de mayo de 1833, hijo de Meyer Davidson y de Jessy Barent-Cohen. Su familia era judía.

Meyer Davidson era concuñado del famoso Barón Nathan Mayer Rothschild (1877-1836), el fundador de la rama inglesa de la familia Rothschild. Aunque las obras en inglés los consideran *Brothers-in-Law*, aún más cercano. La esposa del primero, Jessy Barent-Cohen, era hermana de la esposa del segundo, Hannah Barent-Cohen. Ambas eran hijas de Levy Barent-Cohen, un financista judío inglés originalmente nacido en Amsterdam.

La siguiente es la información que proporciona *Wikipedia* sobre este abuelo materno de Nathaniel Davidson: "Levy Barent Cohen (1740s–1808) was a Dutch-born British financier and communal worker. Early life. Levy Barent Cohen was born in the 1740s. He was the son of Barent Cohen, a wealthy merchant of Amsterdam. Career. Cohen moved to England with his brother. By 1778, Cohen had developed a large business in London. He became known as one of the leading merchants of the city. Personal life. Cohen was naturalized as a British subject in 1798. Through the distinguished marriages which his children contracted, nearly all the leading Jewish families in England were connected with him. His daughter Hannah became the wife of Nathan Mayer Rothschild; the second daughter, Judith, married Moses Montefiore; the third daughter, Jessie, married Meyer Davidson. His brother also was the great-grandfather of Karl Marx. Death. Cohen died in 1808".

Si observamos el texto anterior, encontramos un dato, tal vez trivial, pero no por eso menos interesante: que Nathaniel Davidson y los Rothschild londinenses eran parientes, bastante cercanos, de Karl Marx. El antepasado común era Barent Cohen, de Amsterdam. Su hijo Levi Barent Cohen, como hemos visto, fue abuelo de los Rothschild [y Barent-Cohen] y de los Davidson [y Barent Cohen]. Su otro hijo Salomon David Barent Cohen fue padre de Nanette Barent Cohen, la cual casó con Isaac Heymans Pressburg, y ellos fueron padres de Henriette Pressburg, la cual casó con Heinrich Marx; de ellos nació Karl Marx. Entonces, el antepasado común fue el bisabuelo de Nathaniel Davidson y tatarabuelo de Karl Marx, lo que hace que Nathaniel Davidson (y los Rothschild de Londres) fueran tíos en tercer grado de Karl Marx.

Según entendemos, Meyer Davidson siempre manejó un negocio a través de Holanda y fue muy respetado por todas las ramas Rothschild. Tres hijos de Meyer Davidson fueron especialmente relevantes: Lionel, Benjamin y Nathaniel. Ellos serían primos hermanos de los Rothschild londinenses. Independientemente de la información que proporciona *Wikipedia* sobre la familia Rothschild inglesa, encontramos en línea el interesantísimo sitio web *The Rothschild Archive*, que guarda importante documentación de las empresas manejadas por los Davidson y proporciona muy útiles explicaciones.

El censo de Inglaterra y Gales de 1841 nos señala a la familia residiendo en Londres (Condado de Middlesex, Distrito de Tottenham, Parroquia de St. Pancras),

concretamente en un inmueble llamado *Gordon Shut*. Se censó sólo a las personas que habían pernoctado ahí la noche anterior. Se consigna al padre, Meyer Davidson, de 50 años, quien no era nacido en Inglaterra/Gales, pero desgraciadamente no entendemos el signo que pudiera referir su país de nacimiento; a la madre "Jesse" (o eso entendemos), de 40 años, nacida en Middlessex; y a los hijos Benjamin (18 años), James (15 años), Lydia (13 años) y Nathaniel (8 años), todos nacidos en Middlessex. No menciona a Lionel, que seguramente no residía ya a la fecha en el domicilio familiar.

De acuerdo con la información que tenemos gracias a la obra *The Ruling Elite: A Study in Imperialism, Genocide and Emancipation*, de Deanna Spingola (Trafford Publishing, 2011), la casa Rothschild de Londres, en vista que no había tenido éxito usando agentes locales en México, decidió enviar en 1843 a Lionel Davidson a representar sus intereses en México y a desarrollar su propia red comercial. Tiempo después, Nathaniel Davidson, hermano de Lionel, quedó a cargo de importantes negocios de los Rothschild londinenses en Sudamérica, especialmente en Chile. Efectuó varios viajes a lo largo de la costa del Pacífico, descubrió algunas minas importantes en la Alta California, y pasó a secundar a su hermano Lionel en las operaciones en México, especialmente en lo relativo a la negociación de la deuda mexicana. Lionel falleció en 1853 y Nathaniel Davidson asumió total responsabilidad por las operaciones en México.

Sabemos que Nathaniel Davidson había hecho muy buenos negocios con el bando conservador, al cual financió, adquiriendo, en buenos términos con la Iglesia, propiedades del clero. La obra pro-liberal *México y sus cuestiones financieras con la Inglaterra, la Francia y la España*, de Manuel Payno, publicada en México por la Imprenta de Ignacio Cumplido en 1862, nos da bastante información sobre sus actividades.

Después fue un importante financista del gobierno imperial, al cual otorgó importantes préstamos. El mismo Manuel Payno nos informa en detalle sobre esto, en su obra *Cuentas, gastos, acreedores y otros asuntos del tiempo de la Intervención Francesa y del Imperio. De 1861 a 1867*, publicada en México por la Imprenta de Ignacio Cumplido en 1868. Esta obra consigna infinidad de créditos concedidos directamente por Nathaniel Davidson, además de uno concedido directamente por el Barón James Rothschild. Desgraciadamente, considerando los fines restringidos de esta obra, no podemos profundizar en los múltiples detalles técnicos, pero dicha obra amerita un estudio muy detallado por parte de los interesados.

Era un hombre muy amigable y correcto, que dejó muy buen recuerdo. Moisés Sánchez Navarro, en su obra *Los Extranjeros en México y los Mexicanos en el Extranjero 1821-1970*, consigna que Manuel Payno, al referirse en 1889 a Nathaniel Davidson, lo describe como "el mejor y más amable sujeto que he conocido en el mundo". Tal parece que la cita proviene del libro *Barcelona y México en 1888 y 1889*, de Manuel Payno (entonces Cónsul General de México en España), publicada en Barcelona en 1889 por la Tipografía de Espasa y Compañía, en la cual, a pesar de ciertos comentarios de carácter notoriamente antisemita, claramente señala: "Una vez, hace cinco años, vi de lejos un Rothschild en Londres, quizá al viejo barón, a través de una puerta abierta o de una reja de su escritorio. En mi país conocí y traté a un sobrino suyo, Nathaniel Davidson, el mejor y más amable sujeto que he conocido en el mundo".

En realidad, es tanta y tan detallada la información que aparece sobre Nathaniel Davidson como financista en México, en infinidad de fuentes (libros, periódicos mexicanos y extranjeros, etc.), que daría para escribir un libro muy específico sobre su persona. Pero ello se sale de los fines de esta obra. Infortunadamente, a pesar de todo

lo que hay sobre él, no hemos podido conseguir ninguna fotografía suya, lo que nos hubiera gustado mucho. Inclusive hemos escrito, sin resultados, al ya mencionado *The Rothschild Archive* de Londres.

La obra *El Viajero en México, o sea, la Capital de la República encerrada en un Libro*, de Juan N. del Valle, editada en México en 1859, en los momentos en que Manuel Miramón era Presidente de la República (el libro inclusive comienza con una fotografía suya), menciona, dentro de la sección "Almacenes", a "D. Nataniel Davidson, Juan Manuel núm. 3, Banco". Esta misma obra también señala a "D[on]. N. Davidson, D. Juan Manuel núm. 3" como uno de los miembros propietarios, y también como tesorero, de la Lonja de Comercio.

La edición de 1864 de la misma obra antes citada, titulada *El Viajero en México, completa Guía de Forasteros para 1864*, de Juan N. del Valle, editada en la Ciudad de México en 1864, durante el Segundo Imperio, menciona, dentro de la sección "Almacenes y Escritorios", a "Davidson, D[on]. Nataniel Davidson, Don Juan Manuel núm. 3". Esta misma obra también señala a "Davidson, D[on]. Nathaniel Davidson, Don Juan Manuel núm. 3" como uno de los miembros propietarios (esta vez no tesorero) de la Lonja de Comercio.

Como ya señalamos previamente, Nathaniel Davidson fue entre 1862 y 1865 candidato formal al puesto de cónsul de Austria en la Ciudad de México, que se encontraba, y a la larga continuó, vacante.

A fines de junio y comienzos de julio de 1865 vemos varios avisos, fechados el 14 de junio de 1865, aparecidos en *La Sociedad*, en los cuales Nathaniel Davidson informa al público mexicano el comienzo de operaciones de la nueva línea de vapores *American and Mexican Mail Steamship Company*, de Veracruz a La Habana y Nueva York, que empezaba operaciones el 15 de julio de 1865.

El *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 nos lo menciona por un motivo muy menor, como miembro de la Junta de Colonización, en los siguientes términos: "Sr. D. Nathaniel Davidson, calle de D. Juan Manuel núm. 3". El *Diario del Imperio* del 4 de mayo de 1865 nos informa de este nombramiento de Nathaniel Davidson como miembro de la citada Junta de Colonización.

En esto tuvo lugar su participación, en el curso de la segunda mitad de 1867, en los eventos que constituyen el núcleo central de esta obra. Además del tema de la "Troika" en cargada de la repatriación de los soldados, todavía se refiere el vicealmirante Tegetthoff en sus Memorias una vez más a Nathaniel Davidson. En entrada de fecha 19 de agosto de 1867, en Nueva Orleans, refiere la situación de los efectos personales del Emperador Maximiliano que permanecían en México. Dice que 100 baúles se encontraban ya a bordo de la *Elisabeth*, pero que algunos todavía permanecían en custodia del Sr. Davidson en la Ciudad de México.

Como sabemos, el 6 de mayo de 1868 recibió Davidson en la Ciudad de México su condecoración.

Hemos localizado, en el *Wiener Abendpost* (edición vespertina del *Wiener Zeitung*) y la *Neue Freie Presse*, ambos del 12 de mayo de 1869, y en *Das Vaterland* del 13 de mayo de 1869, todos de Viena, información relativa a un baile de la Corte Imperial que había temido efecto el lunes 10 de mayo en el Palacio Real de Buda (actualmente Budapest),

con la presencia del Emperador, la Emperatriz, la Alta Corte, las autoridades civiles húngaras y el cuerpo diplomático. El comunicado de prensa resaltó muy especialmente la participación en el evento de Nathaniel Davidson, quien se había presentado, como correspondía, portando la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase que le había concedido Francisco José. Solicitamos al lector ver este texto, que presentamos más adelante, en el Capítulo IX de esta misma obra.

El Federalista de la Ciudad de México del 24 de octubre de 1871 nombra a los principales banqueros de México a la fecha, todos ellos extranjeros, y entre ellos consigna desde luego al inglés [Nathaniel] Davidson. Interessantemente, este mismo artículo menciona también, en la misma calidad, a la firma Watermeyer, Wiechers y Cía:

"Demos una mirada a la pléyade de capitalistas que abarcan la casi totalidad de las grandes operaciones mercantiles, fabriles y financieras, y veremos que en Manzanillo y Guadalajara domina el elemento alemán, en Puebla y San Luis el español, y en México y Veracruz todas las nacionalidades, menos la mexicana. ¿Quiénes son nuestros banqueros? Los Sres. Mewbold, representantes de un banco inglés; Benecke, alemán; Martín Darán, francés; Barron, Davidson, Graham y Watson, ingleses; Watermeyer Wiescher (sic) y Wissel, alemanes; Merodio y Blanco, españoles".

En algún momento después de 1871 desaparece Nathaniel Davidson de la prensa de México. Por lo que vemos en la prensa, todavía en abril de 1870 *The Two Republics* lo menciona en una lista de personas importantes de la capital (*A Short Directory*) como: "Davidson, N. Don Juan Manuel N°3"; y en noviembre de 1870 se lo menciona gestionando un contrato con el gobierno mexicano para la construcción de un ferrocarril. Todavía en julio de 1871 se encontraba residiendo en México; de hecho, el 24 de diciembre de 1871 aparece mencionado en un importante evento social.

Según nos informa *The Rothschild Archive*, en 1872 Davidson transfirió la oficina en México a la firma Graham, Watson & Co., y después a Graham, Phillips & Co. Tras esto, abandonó México y se instaló a residir en Holanda.

Una noticia aparecida en *The Two Republics*, de la Ciudad de México, del 2 de noviembre de 1872, nos daría a entender que Nathaniel Davidson se habría retirado de México porque la casa Rothschild londinense había decidido hacía ya un tiempo cerrar su agencia mexicana, por no ser ella redituable económicamente. Esto señala en concreto la señalada publicación:

"The Rothchild (sic) Agency. The report that the great banker Rothchild has changed his mind and concluded once more to adopt Mexico as a field for his enterprises is more than improbable. It has not been more than two years since Rothchild's (sic) branch house under charge of Mr. N.P. Davidson, wound up, after a 30 years experiment, with a declaration that it was a failure. It is hardly possible that a change has come over the dream of that illustrious millionaire, or that he will adopt a new role in business, that is the building of railways. We would be glad to see Mr. Rothchild's (sic) branch re-established in Mexico, but it will take more than a 'telegram' to excite our hopes".

Por lo que vemos de los registros de residencia de Amsterdam, localizables en *Ancestry.com* (aunque el documento en sí no está disponible), en 1874 residía ya en

Amsterdam, Holanda, "Nathaniel Davidson", nacido en Londres el 9 de mayo de 1833.
110

Ya en Holanda, Nathaniel Davidson se asoció con David L. Goldschmidt en la representación local de los Rothschild londinenses. Según vemos en febrero de 1875 falleció Goldsmith y en abril de 1875 la agencia se transfirió exclusivamente a Nathaniel Davidson. Uno de los archivos conservados en *The Rothschild Archive* señala:

"Goldschmidt, D. L. & Davidson, N., 1871-1874; 1875. XI/38/120-123, 7 boxes. ... In February 1875, David died of a fever, and his father Leopold and brother Jacob took over the running of the house. From 7 April 1875, Nathaniel Davidson starts to write. The first letters from him deal with the transfer of the agency to him, and for some time after the transfer on the 13 April, there is a small amount of correspondence from Jacob Goldschmidt. There is a larger proportion of private letters from Davidson than from Goldschmidt. From 6 November, the letters are signed on his behalf by Louis Davidson, his brother. Davidson too developed a fever and on 16 November Louis requests a power of attorney 'like that sent to J. L. Goldschmidt in February'. Louis' letters run to the end of the year, and there is no explanation for the cessation of the correspondence. In a letter in November, Louis congratulates Baron Lionel on the Suez business, which is causing a sensation in Amsterdam".

Este texto nos adelanta que el 6 de noviembre de 1875 su hermano Louis Davidson empieza a firmar cartas, y que éste solicita un nuevo poder el 16 de noviembre. Como se señala, Nathaniel Davidson había desarrollado una fiebre. Si bien el texto no lo señala, veremos que esta carta del 16 de noviembre coincide exactamente con el fallecimiento de Nathaniel.

Sabemos que "Nathaniel Davidson" falleció en Amsterdam, Noord-Holland, Países Bajos (Holanda), el 16 de noviembre de 1875, a la edad de 42 años, lo que nos retrotrae su nacimiento a 1833. Sus padres eran "Meijer Davidson" y "Lesje Cohen". Desgraciadamente el documento original no está disponible. Pero la información se complementa a través de otras fuentes. Su domicilio al momento de fallecer era *Heerengracht N°522, Amsterdam*.

Con motivo del fallecimiento salió una publicación en la prensa holandesa, que indicaba que "Nathaniël Davidson" había fallecido el 16 de noviembre de 1875. En *Ancestry.com*

¹¹⁰ Si bien no tenemos acceso al documento en sí, la siguiente es la información en línea, en idioma neerlandés:

Achternaam	Voornaam	Patroniem	Plaats	Datum	Documenttype
Davidson	Nathaniel		Amsterdam	1874	Bevolkingsregister

Bevolkingsregister met Nathaniel Davidson					
Geregistreerde	Nathaniel Davidson	Documenttype	Bevolkingsregister	Kopieren URL	
Geboortedatum	09-05-1833	Erfgoedinstelling	Stadsarchief Amsterdam	Afdrukken	
Geboorteplaats	London	Collectiegebied	Noord-Holland		
Gebeurtenis	Registratie	Registratienummer	saald29135268		
Gebeurtenisplaats	Amsterdam	Registratiedatum	1874		
		Akteplaats	Amsterdam		

está localizable la fuente holandesa con la información en línea, pero no la publicación en sí.¹¹¹

Asimismo, nos aparece en el *London Evening Star*, de Londres, del 24 de noviembre de 1875, en la sección "Deaths", el siguiente aviso: "DAVIDSON, 16th. [November], at Amsterdam, in his 43d year, Nathaniel, Esq., formerly of Mexico, and fourth surviving son of of the late Meyer Davidson, esq."

Hemos también localizado en el "*National Probate Calendar (Index of Wills and Administration)*" de Inglaterra y Gales del año 1876, la siguiente, y muy importante, resolución, del 13 de julio de 1876, sobre su situación testamentaria en Inglaterra:

"DAVIDSON Nathaniel. - Effects under £18,000. - 13 July.- Administration (with the Will and Codicil) of the effects of Nathaniel Davidson formerly of 3 Calle de Don Juan Manuel in the City of Mexico but late of 522 Heerengracht Amsterdam in Holland Merchant who died 16 November 1875 at 522 Heerengracht was granted at the Principal Registry to Louis Davidson of New-court Smithins-lane in the City of London Esquire the Brother and Francis Alfred Lucas of 13 New-Broad-street in the City of Lodon Merchant the Nephew two of the Residuary Legatees".

Sobre este importante texto, podemos hacer los siguientes comentarios:

- Fue tal su importancia que nos permitió discernir que se trataba del Nathaniel Davidson de México, y así pudimos ubicarlo en detalle en Amsterdam y, tras ello, localizar todos sus datos de nacimiento en Inglaterra y defunción en Holanda.
- El texto no tiene signos de puntuación, y lo reproducimos tal cual aparece en los registros ingleses.
- Sus herederos fueron su hermano y su sobrino, lo que nos da a entender que nunca casó ni tuvo hijos.
- La fortuna que entendemos dejó era considerable para la época, tomando en cuenta el tipo de cambio entre la libra esterlina y el dólar estadounidense o el peso mexicano.

Por lo que vemos, la familia debe haber dado aviso casi inmediatamente a la Corte Imperial Austriaca del fallecimiento de Nathaniel Davidson. Lo anterior cuadra, entonces, perfectamente, con su remoción de los Almanques Imperiales Austriacos a partir de la edición de 1877, esto es, casi de un año para el otro.

¹¹¹ Si bien no tenemos acceso al documento en sí, la siguiente es la información en línea, en idioma neerlandés:

Familieadvertenties met Nathaniël Davidson			
Hoofdpersoon	Nathaniël Davidson	Documenttype	Familieadvertenties
Gebeurtenis	Overlijden	Erfgoedinstelling	CBG Centrum voor familiegeschiedenis
Datum	16-11-1875	Plaats instelling	Den Haag
Gebeurtenisplaats	Amsterdam	Collectiegebied	Nederland
		Registratienummer	VFADNL022619-3
		Registratiedatum	16-11-1875
		Opmerking	Overlijdensadvertentie

No hemos localizado en la prensa mexicana ninguna noticia que avise de la partida de Nathaniel Davidson del país, ni de su fallecimiento. Pero no cabe duda de que la información de su defunción llegó a México. En efecto, hemos encontrado en el periódico judicial *El Foro* del 24 y 26 de agosto de 1876 una Citación Judicial, originada el 16 de ese mes, del Juzgado 2º de Distrito de la Ciudad de México en la cual "se emplaza a los herederos y albacea del C. Nathaniel Davidson para que dentro de 15 días se presenten, por sí o por apoderado" para notificarlos de un juicio inmobiliario en su contra (por la posesión de las casas Nos. 12 y 13 de la 1ª calle del Relox).

En el curso de 1876 encontramos en el *Wiener Zeitung* y otros periódicos austriacos avisos relativos a bonos emitidos por ferrocarriles austriacos cuyos cupones se estaban haciendo exigibles próximamente, pagaderos casi todos en sucursales europeas de la casa Rothschild (París, Londres, Berlín, Amsterdam, Viena y Frankfurt del Main). En el caso de Amsterdam (pagos en florines holandeses) la persona a cargo de los pagos era "Nathaniel Davidson" o "N. Davidson". En el mes de febrero de 1876 nos aparece un aviso del Consejo de Administración de la "Vereinigete süd-österreichische, lombardische und central-italienische Eisenbahn-Gesellschaft" (Sociedad Unida del Ferrocarril del Sur de Austria, Lombardía e Italia Central); después, en el mes de agosto del mismo año encontramos otro aviso del Consejo de Administración de la "k.k. priv. Südbahn-Gesellschaft" (I. y R. Sociedad del Ferrocarril del Sur). Lo interesante es que para esa fecha ya había fallecido Nathaniel Davidson.

Finalmente, tenemos localizados dos archivos en los cuales sabemos hay correspondencia de Nathaniel Davidson que pudiera tener importancia para los fines de nuestra investigación, y que algún día trataremos de estudiar.

La primera fuente es el ya mencionado *The Rothschild Archive*, al cual ya nos hemos referido previamente (proporcionando inclusive al acceso vía Internet). La siguiente caja con expedientes es, en nuestra opinión, la más relevante:

"Davidson, N., later Graham, Phillips & Co, 1854-1876. XI/38/78-80, 7 boxes. Nathaniel Davidson joined NMR's Mexican agent and his own brother, Lionel Davidson, in 1852 and took over from him on his death in 1853. The series opens with the signing of a Treaty between the Mexican Government and the United States. Some letters are headed according to the business they deal with. Among other affairs reflected are financial settlements with the Mexican clergy, Government loans, the San Raphael ironworks (owned by Rothschilds for a time until sold in 1879 by Graham, Phillips and Company), the American and Mexican indemnity and gold contracts. They request English iron, materials for local railroads and consignments of quicksilver to be sold on commission and inform NMR of bales of tobacco and cochineal sent over. There are details of shipwrecks, Mexico's internal politics and social upheavals, political relations with America, mining and prospecting in Mexico, and new laws passed in Mexico which could affect NMR's business there. Memoranda of drafts upon NMR, and accounts relating to the quicksilver and iron businesses are included with the letters. From 1872 Nathaniel left the agency in the hands first of Graham, Watson & Co. and then Graham, Phillips & Co. English, French. 27 records available".

La segunda fuente es el ya mencionado *Online Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "BANC MSS M-B 12". Incluye la correspondencia de Nathaniel Davidson

relativa a la caída del Segundo Imperio Mexicano y la repatriación de las tropas austriacas. Esperamos algún día poder revisar este archivo.

Samuel Ritter von Basch.

El Dr. Samuel Siegfried Karl Basch nació en Praga el 9 de septiembre de 1837, hijo del comerciante Philipp Basch y de su esposa Eva Burzl. Era de familia judía. El colegio y las primeras etapas de la carrera de medicina las estudió en su natal Praga. A partir de 1857 prosiguió en Viena sus estudios. Una vez recibido, entre 1862 y 1865 trabajó e impartió clases en Viena.

Tras esto llegó a México como parte del equipo médico del Cuerpo de Voluntarios Austriacos: de acuerdo al "Escalafón de Oficiales de 1866 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano", el "Dr. med. Samuel Basch" ostentaba desde el 7 de diciembre de 1865 el grado de *Hauptmann-Oberarzt 2. Classe* (Capitán Médico Superior de 2ª Clase).

Basch fue después director del Hospital Militar de Puebla, y a partir del 18 de septiembre de 1866 era "médico de la corte", esto es, el médico de cabecera del Emperador. En estas circunstancias, como ya hemos mencionado, se convirtió en hombre de confianza de Maximiliano.

Ya de regreso en Europa, el Dr. Basch, publicó en 1868 en Leipzig, siguiendo una súplica del mismo Maximiliano, el libro *Erinnerungen aus México. Geschichte der letzten zehn Monate des Kaiserreichs* (Recuerdos de México. Historia de los últimos diez meses del Imperio).

En cuanto al reconocimiento que recibió por su lealtad a Maximiliano, la ya citada obra *Tras las Huellas de un Desconocido. Nuevos datos y aspectos de Maximiliano de Habsburgo*, de Konrad Ratz, señala: "El Emperador de Austria, Francisco José, concedió al médico el título de 'Caballero de la Corona de Hierro, tercera clase', con tal motivo tenía derecho de anteponer a su apellido la codiciada preposición *von*. Durante el resto de su vida se llamaría caballero [*Ritter*] Samuel Siegfried Karl von Basch". Sobre esto podemos comentar que, en realidad, el orden en el nombre sería otro: "Samuel Siegfried Karl Ritter von Basch".

Como dato de interés podemos mencionar la muy completa información que, sobre el Dr. Basch, ya con su título nobiliario, aparecía en el *Adreßbuch* de Viena del año 1873, que es tremendamente explicativa: "Basch, Samuel Rit. v., Med. Dr., R. d. eis. Kr. III Kl., Spiegelg. 23. (Im Sommer Badearzt in Marienbad)", esto es: "Samuel Ritter von Basch, Doctor en Medicina, Caballero de la Corona de Hierro de 3ª Clase, Spiegelgang 23 (Durante el verano médico termal en Marienbad)". Marienbad era -y es- una conocida ciudad termal, en la Región de los Sudetes, en Bohemia.

Ediciones posteriores del *Adreßbuch* de Viena, por ejemplo, las de 1885 y 1887, lo mencionan, además, como Tercer Oficial de las Órdenes del Águila Mexicana y de la Orden de Guadalupe.

Como ya señalamos, el *Staatshandbuch* de 1868 sí está en línea, pero no lo están las ediciones de 1869-1873 (ambas inclusive) ni la de 1875; sí lo están la de 1874 y después, sin excepción, las de 1876-1918 (ambas inclusive). Respecto al *Hofkalender*,

están todos desde 1868 a 1918 (con la sola excepción de 1915). Por lo que vemos, de los anuarios disponibles en línea, todavía hasta 1870 aparece el Dr. Samuel Basch con este nombre, domiciliado en Viena; a partir de 1871 aparece ya como Dr. Samuel Ritter von Basch, con domicilio en Marienbad.

En el *Jahrbuch des heraldisch-genealogischen Vereines „Adler“* (Anuario de la Sociedad Heráldico-Genealógica „Nobleza“), publicado en Viena en 1875, encontramos un listado con las promociones nobiliarias durante el gobierno del Emperador Francisco José (*Standeserhöhungen und Gnadeakte unter der Regierung Sr. Majestät des Kaiser Franz Josef I*) en el período 1866 a 1870 (ambos inclusive). Respecto al Dr. Basch consigna, en el listado de 1869: "Basch Samuel, Doctor en Medicina y médico termal; Estrato Ecuestre como Caballero de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Fecha del documento, 3 de julio de 1869".¹¹²

Acá se consigna un documento del 3 de julio de 1869 y se lo menciona en un listado de dicho año, aunque sabemos que la concesión es de 1868. Ignoramos cuál sería el documento en cuestión.

De cualquier forma, este mismo listado tiene otra importante particularidad para nosotros, pues, de puro revisar los listados de 1868 y 1869, nos queda claro que ninguno de los residentes en México beneficiados con la Orden de la Corona de Hierro (ni en segunda ni tercera clase), accedió al estrato nobiliario del Imperio Austriaco.

El Dr. Basch tuvo una muy destacada carrera profesional como médico en Austria, especialmente en el campo de la investigación. Entre otras cosas fue, en 1881, el inventor del medidor de la presión arterial no invasivo conocido como esfigmomanómetro, que sigue en uso hasta nuestros días.

El Dr. Basch casó con Adele Frankl (nacida el 16 de abril de 1857), también judía. El *Fremden Blatt* de Viena del 5 de mayo de 1870 nos señala que acababa de efectuarse el compromiso entre "el antiguo médico de cabecera de Su Majestad difunta el Emperador Max, el Sr. Dr. Ritter von Basch" y "la señorita Adele Frankl, hija del conocido concejal y consejero imperial Frankl" (*Der gewesene Leibartz weiland Sr. Majestät des Kaisers Max, Herr Dr. Ritter v. Basch, hat sich mit Fräulein Adele Frankl, Tochter des bekannten Gemeindevorstandes und kais. Rathes Frankl, verlobt*). Después, la *Neue Freie Presse* del 4 de noviembre de 1870 nos informa que el día 1º recién pasado había tenido lugar el matrimonio entre el Dr. Basch y la señorita Adeline (sic) Frankl, hija del concejal Wilhelm Frankl, oficiado por el rabino Dr. Jellinek en la casa de los padres de la novia (*Am 1. d.[ieses] vermählte sich Dr. Basch mit Fräulein Adeline Frankl, Tochter des Gemeindevorstandes Wilhelm Frankl. Die Trauung nahm der israelitische Prediger Dr. Jellinek im elterlichen Hause der Braut vor*). Según entendemos de este matrimonio nacieron dos hijas.

"Samuel Ritter von Basch" se convirtió al catolicismo y fue bautizado en Viena el 21 de febrero de 1879, en la Hofburgpfarre. Tenemos a la vista su inscripción de bautizo. Se agregó los nombres Siegfried Carl. Respecto a sus padres, Philipp Basch (residente en Praga a la fecha) y Eva nacida Burzl (difunta a la fecha), se señala que eran de religión "mosaisch" (mosaica/judía). Su padrino de bautizo fue el Conde Carl Bombelles, a la

¹¹² El texto original en alemán es el siguiente: „Basch Samuel, Med.-Dr. und Badeartz; Ritterstand als Ritter des Ordens der eisernen Krone III. Classe. Diplomsdatum 3. Juli 1869“.

fecha Ayuda de Cámara del Archiduque Rodolfo, y quien también fuera partícipe de la aventura mexicana. "Adele von Basch" se convirtió después también al catolicismo y fue bautizada en Viena el 8 de mayo de 1889, agregándose los nombres Anna Adelheid.

El Dr. Samuel Siegfried Carl Ritter von Basch falleció en Viena, el 25 de abril de 1905. Hemos localizado su inscripción de defunción. Aparece consignado ya como católico, residente en Frankgasse Nr. 6, distrito IX de Viena. Fue sepultado en el Zentral-Friedhof (Cementerio Central) de Viena el 27 de abril de 1905.

En la prensa austriaca de la época hemos encontrado sólo dos artículos, de tenor casi idéntico, que nos refieren su defunción, relatándonos, de forma resumida, detalles de su vida. La primera versión de este texto, para nosotros la más informativa, aparece en el *Neues Wiener Journal* del 26 de abril de 1905, y dice así:

"(Profesor Ritter von Basch †). Ayer a las 10 de la mañana falleció en su domicilio, [del Distrito] IX, *Frankgasse* N°6, el profesor universitario Dr. Samuel Siegfried Ritter von Basch, a los 68 años de edad. Hace ya dos años que presentaba el profesor Basch síntomas de una severa calcificación del vaso, la cual se agravó en el último tiempo. Hace tres días se sumó a las penurias además una neumonía aguda, la cual trajo como consecuencia el fallecimiento. El *Ritter* [caballero] von Basch había nacido en Praga el 9 de septiembre de 1837. Después de concluir el colegio, pasó a estudiar, primero, en la Universidad de Praga, y después, en la de Viena. De 1857 a 1870 trabajó con algunas interrupciones en Brücke. En esta época fue promovido en 1862 al grado de Doctor en Medicina. De 1861 a 1866 fue Asistente y Segundo Doctor en las Secciones de Profesores de Dittel, Jäger, Türk, Kolisko y Haller. En 1865 se incorporó a la expedición mexicana del Emperador Max y pasó a ser Director del Hospital Militar de Puebla, luego médico de la corte y tras ello médico de cabecera del infortunado emperador. Después fue encarcelado Basch y el día de su liberación fue el más terrible de toda su vida: se le encomendó acompañar al Emperador Max en las difíciles últimas horas de su existencia. En 1868 retornó a Viena, en 1869 pasó a ser docente, en 1877 profesor extraordinario y poco después profesor ordinario. En su pequeño laboratorio en la antigua fábrica de armamentos y como Jefe de Sección del Policlínico, le tocó formar a numerosos estudiantes y sacó a la luz fundamentales investigaciones sobre las enfermedades cardíacas y pulmonares. Su aparato para medir la presión sanguínea (Espigmo-manómetro) es empleado en clínicas y por muchos profesionales. También en México, a pesar de las complicaciones, se preocupó Basch de diversos estudios prácticos y científicos. Sus investigaciones sobre infecciones intestinales contagiosas, que llevo a cabo del otro lado del Océano [en México], le significaron el más alto honor que podía alcanzar un médico en la segunda mitad del pasado siglo: Birchow elogió la obra y consideró al autor uno de los cofundadores de la nueva corriente bacteriológica. Durante 35 años trabajó el *Ritter* [caballero] von Basch como médico de balneario en Marienbad [en la Región de los Sudetes, Bohemia] y recién a fines de la temporada pasada dejó de dedicarse a su práctica de medicina termal. El cadáver será bendecido el 27 de este mes a las 11 de la mañana en la *Votivkirche* [Iglesia Votiva] y sepultado por la 'Empresa' en el Cementerio Central" [*Neues Wiener Journal*, Viena, 26 de abril de 1905].¹¹³

¹¹³ El texto original en alemán dice así: „(Professor Ritter v. Basch †). Gestern um 10 Uhr Vormittags ist in seiner Wohnung, IX, Frankgasse Nr. 6, der Universitätsprofessor Dr. Samuel Siegfried Ritter von Basch im 68. Lebensjahre gestorben. Bei Professor Basch traten schon vor zwei Jahren Symptome einer schweren Gefäßverkalkung auf, die sich in der letzten Zeit immer

Un artículo con un texto prácticamente idéntico al anterior, con sólo algunas diferencias puntuales, presenta, en la misma fecha, el *Neues Wiener Tagblatt*, también de Viena y del mismo 26 de abril. Pero esta segunda versión, si bien omite los detalles de la enfermedad de Basch (que sí da la versión anterior), incluye, justo al final, un segundo agregado muy interesante:

"... Con el profesor Basch deja de existir el último de los compañeros conocidos del Emperador Max de México, escasos meses después del fallecimiento del antiguo Enviado Schmidt von Tavera, el cual en 1867 fue adscrito en México al Enviado austriaco Lago y que hace dos años publicó una obra sobre la tragedia imperial. El Dr. Basch, quien había formado parte del círculo más cercano del Emperador, rectificó diversos detalles del libro de Tavera, consideradas fuente de segunda mano derivadas de autoridades mexicanas objetables. Él mismo había publicado en 1868, bajo el título '*Erinnerungen aus Mexico – Geschichte der letzten zehn Monate des Kaiserreiches*' un muy valioso material de este terrible episodio. Después del encarcelamiento del Emperador fue Basch su vecino de habitación y principalmente gracias a sus ingenios médicos es que el Emperador Max debiera agradecer no comparecer junto a los generales Mejía y Miramón ante el Tribunal. Un Consejo Médico convocado y guiado por Basch constató que el estado de salud del Emperador hacía imposible su comparecencia personal. Basch conocía también todos los detalles del, sabidamente infortunado, plan de fuga para la salvación del emperador que fuera delatado mediante traición" [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 26 de abril de 1905].

114

*bedrohlicher gestaltete. Vor drei Tagen geseelte sich zu dem Leiden noch eine akute Lungenentzündung, die dem Tod im Gefolge führte. Ritter v. Basch war am 9. September 1837 zu Prag geboren. Nach vollendeten Gymnasialstudien besuchte er erst die Prager, dann die Wiener Universität. Von 1857 bis 1870 arbeitete er mit einigen Unterbrechungen bei Brücke. In dieser Zeit wurde er 1862 zum Doktor der Medizin promoviert. Von 1861 bis 1866 was er Assistent und Sekundarzt auf den Abteilungen der Professoren von Dittel, Jäger, Türk, Kolisko und Haller. 1865 machte er die mexicanische Expedition unter Kaiser Max mit und wurde in Puebla Leiter des Militärspitals, bald darauf Hof- und noch später Leibarzt des unglücklichen Kaisers. Später wurde Basch eingekerkert und der Tag seiner Befreiung war der schrecklichste seines Lebens: er wurde gerufen, um Kaiser Max in den letzten schweren Stunden zur Seite zu stehen. 1868 kehrte er nach Wien zurück, wurde 1869 hier Dozent, 1877 außerordentlicher und bald danach ordentlicher Professor. In seinem kleinen Laboratorium in der alten Gewehrfabrik und als Abteilungsvorstand der Poliklinik hat er viele Schüler ausgebildet und grundlegende Arbeiten über Herz- und Lungenkrankheiten geliefert. Sein Apparat zur Blutdruckmessung (Spygmo-Manometer) wird an Kliniken und von vielen Praktikern verwendet. Auch in Mexico hatte sich Basch trotz der politischen Wirren vielfach mit praktischen und wissenschaftlichen Arbeiten beschäftigt. Seine Untersuchungen über ansteckende Darmleiden, welche er jenseits des Ozeans anstellte, trugen ihm das höchste Lob ein das ein Mediziner in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts erreichen konnte: Birchow rühmte das Werk und nannte der Verfasser einen der Mitbegründer der neuen bakteriologischen Richtung. 35 Jahre hat Ritter v. Basch als Badearzt in Marienbad gewirkt und schied erst zu Ende der vorigen Saison aus seiner badeärztlichen Praxis zu widmen. Die Leiche wird am 27. d. um 11 Vormittags in der Votivkirche eingesegnet und von der 'Etreprise' auf dem Zentralfriedhofe beerdigt". [*Neues Wiener Journal*, Viena, 26 de abril de 1905].*

¹¹⁴ El texto original en alemán dice así "... Mit Professor Basch ist der letzte der bekannten Gefährten des Kaisers Max von Mexico dahingeschieden, nur wenige Monate nach dem Tode des ehemaligen Gesandten Schmidt v. Tavera, der im Jahre 1867 dem österreichischen Gesandten Lago in Mexico zugeteilt war und vor zwei Jahren ein Werk über die Kaisertragödie veröffentlicht hat. Dr. Basch, der zu den Personen der unmittelbaren Umgebung des Kaisers gehörte (sic) hatte, hat verschiedene Details des Taverschen Buches dessen Verfasser vielfach auf Quellen zweiter

Son las únicas dos noticias sobre su fallecimiento que hemos encontrado en la prensa austriaca de esos días. Existe una tercera noticia, del 27 de abril de 1905, pero que se refiere más bien al libro de memorias del Dr. Basch y no a la vida de él en sí. Ya no la reproducimos.

Por lo que vemos, Adele von Basch nacida Frankl falleció en Viena el 2 de diciembre de 1906, y fue enterrada el día 4 siguiente en el mismo cementerio donde se encontraba sepultado su marido. Su inscripción de defunción la consigna también como católica.

Por una de esas coincidencias cronológicas, en su Edición de Septiembre-Octubre de 2012, la *Gaceta Médica de México* publicó un interesantísimo artículo sobre el Dr. Basch, titulado *El Médico Imperial Antes y Después del Imperio*, escrito por los médicos Guillermo Delgado García y Bruno Estañol Vidal. Este artículo relata con gran fluidez y claridad la vida y obra del médico austriaco y su relación con Maximiliano, y menciona con excelente precisión la concesión a él, a poco de su regreso a Viena, de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase y su ennoblecimiento. La principal casualidad es que esta publicación es el Órgano Oficial de la Academia Nacional de Medicina de México, A.C., cuyo secretario general, a dicha fecha, era Enrique Graue Wiechers, bisnieto de H.L. Wiechers, y colaborador destacado de *Wiecherspedia*. Actualmente (mayo de 2022) es el rector de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Pero para esta información se había usado como fuente el propio libro de Basch; nosotros, en cambio, estamos llegando a lo mismo, pero a través de una fuente hasta ahora virgen: los archivos imperiales austriacos. Es de mencionar que Enrique Graue Wiechers tiene, en su biblioteca personal, un ejemplar, en castellano, del libro del Dr. Basch.

Como ya señalamos, el ya mencionado *Onlive Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "*BANC MSS M-B 12*", consigna diversos documentos relativos al Dr. Samuel Basch, que algún día esperamos poder revisar.

Richard Kerschel, después Richard Kerschel Edler von Kernegg.

Tenemos bastantes menciones sobre Richard Kerschel en Austria con anterioridad a su participación en la aventura mexicana. Formó parte de los cuerpos de Auditoría y gestión de los ejércitos austriaco y mexicano; en el segundo llegó a ser el comandante del Cuerpo de Administración. Esto debe haberle dado un papel preponderante en el proceso de repatriación de los soldados austriacos.

Hand und nicht ganz einwandfreie mexicanische Gewährsmänner angewiesen war, richtiggestellt. Er hat selbst im Jahre 1868 unter dem Titel 'Erinnerungen aus Mexico – Geschichte der letzten zehn Monate des Kaiserreiches' ein historischer wertvolles Material dieser furchtbaren Episode veröffentlicht. Nach der Gefangennahme des Kaisers war Basch sein Zimmernachbar und vornehmlich seiner ärztlichen Inventionen hatter er Kaiser Max zu verdanken, daß er nicht zusammen mit den Generalen Mejía und Miramón im Gerichtssaale erscheinen mußte. Ein von Basch veranlaßtes und geleitetes ärztlichen Konsilium konstatierte, daß der Gesundheitszustand des Kaisers sein persönliches Erscheinen unmöglich machte. Basch kannte auch alle Details des, wie man weiß, mißglückten, weil durch Verrat aufgedeckten Fluchtplans zur Rettung des Kaisers" [Neues Wiener Tagblatt, Viena, 26 de abril de 1905].

Su nombre era Richard Edmund Emanuel Kerschel. Había nacido el 1º de enero en 1828 en Görz/Gorizia, ciudad cercana a Trieste, en la región de Küstenland, que hasta 1918 formó parte de la monarquía de los Habsburgo. Görz/Gorizia forma ahora parte de Italia. Habría sido bautizado en la iglesia de San Ignacio de Loyola de dicha ciudad, hijo de Anton Padua Kerschl (sic) y Maria Theresia Stöckl.

El *Militär-Zeitung* del 19 de noviembre de 1853, y el *Agramer Zeitung*, de Agram (actual Zagreb, en Croacia), del 22 de noviembre de 1853, lo mencionan como transferido del 2. *Armeekommando* al Regimiento Fronterizo Nº16, pero sin dar más datos. El *Militär-Zeitung* del 1º de noviembre de 1856 se refiere a los nombramientos en la *Militär-Justizbranche* (Sección Jurídica del Ejército), y lo menciona como *Hauptmann-Auditor 2. Klasse* (Capitán-Auditor de 2ª Clase) del Regimiento de Infantería Nº16 *Freiherr von Wernhardt*, destinado a Ancona, que entonces era parte del Reino Lombardo-Véneto, a su vez parte del Imperio Austriaco. El *Militär-Zeitung* del 15 de mayo de 1858 lo señala como *Auditor*, trasladado del 59º Regimiento de Infantería al 13º Regimiento de Infantería.

El mismo *Militär-Zeitung*, en su edición del 10 de diciembre de 1864, al nombrar a los oficiales que se retiraban del ejército austriaco para incorporarse al Ejército Imperial Mexicano, lo señala como *Hauptmann-Auditor 2. Klasse*, miembro del 13º Regimiento de Infantería de Czernowitz. El "*Escalafón de Oficiales de 1864 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*", señala: "Auditoriat. Stabsauditor: Major Richard Kerschel". Así que estuvo en México desde el principio, pero no tenemos ninguna noticia suya hasta un acontecimiento verdaderamente importante para la Historia de México, en septiembre de 1865.

En las *Memorias de Porfirio Díaz*, editadas por Matías Romero, de las cuales tenemos muchas versiones localizadas (todas con algunas diferencias menores en la transcripción de los textos), encontramos una carta que Porfirio Díaz escribiera a Richard Kerschel, después de haberse evadido de la detención a que lo tenía sujeto, muy respetuosamente, en Puebla, el gobierno imperial. La evasión es muy famosa en la historia de México, y tiene la particularidad de que Don Porfirio, muy caballerosamente, dejó tres cartas explicativas a sus anteriores captores, una de ellas a Richard Kerschel. Aclaremos que el general Díaz nunca había comprometido su palabra de honor de no procurar fugarse. Las palabras introductorias de Don Porfirio, antes de transcribir las cartas (de las que suponemos el se guardó una copia para sí mismo) son las siguientes: "Inserto en seguida las cartas que dirigí, en septiembre de 1865, al evadirme de Puebla, al General Thun y al Mayor Kerschel, con el objeto que en ellas se expresa".

El texto de esta carta a Kerschel, expresamente incluida por Porfirio Díaz en el texto de sus *Memorias*, y que aparece titulada como "Carta del General Díaz al Mayor Kerschel", es el siguiente:

"Puebla, septiembre 19 de 1865. Muy señor mío: Perdona usted que no le preste mi mozo como tenía ofrecido y cuente usted con que personalmente desempeñaré la misión que usted desea. Desde el 14 debí emprender la marcha; pero usted me llamó la atención con un asunto importante a primera vista: en tal virtud, había escrito a los Sres. Conde Thun y Czismadia esas cartas que ruego a usted haga llegar a sus respectivas manos. Yo no me he podido resolver a sufrir prisión por tiempo indefinido; busco indistintamente la libertad o la muerte; en mi situación actual y la de mi patria me es igual. Llevaré siempre de usted gratos recuerdos y le ruego que, desentendiéndose por un momento de su calidad de militar imperialista, juzgue mi

conducta con toda su caballerosa justificación, porque sentiría mucho que tuviera usted mala opinión de su servidor Q.S.M.B. (firmado) Porfirio Díaz - Sr. Mayor D. Richard Kerschel".

Muy interesante documento, considerando su proveniencia y las circunstancias históricas que lo motivaron. Una anécdota imborrable en la vida de Richard Kerschel. Vemos que Porfirio Díaz dirige la carta a "Richard" Kerschel, con el nombre en alemán; no lo castellaniza, como era tan usual en esos tiempos. También incluye Don Porfirio en sus *Memorias* la carta que dirigió al Conde von Thun. La carta a Johann von Czismadia (que entendemos era el oficial a cargo de su vigilancia) no fue incluida por Don Porfirio en sus *Memorias* y consecuentemente no ha llegado a nosotros.¹¹⁵

El periodista norteamericano James Creelman, famoso por su entrevista de 1908 a Porfirio Díaz, también toca este tema. En su obra *Díaz, Master of Mexico*, publicada por D. Appleton & Co., Nueva York y Londres, en 1911, proporciona un muy buen texto en inglés de la fuga, en gran medida extraído de las propias *Memorias* de Don Porfirio. Además, respecto al tema de las cartas, que es el más nos interesa, señala Creelmann lo siguiente:

"The Count de Thun was thunderstruck when he found that Diaz had again escaped from Puebla. His anger swelled into a passion of fury when he learned that the Mexican hero had with characteristic coolness and foresight prepared a letter addressed to him and had left it beside the stone statue of San Vincente Ferrer on the roof of the convent from which he so boldly made his way to freedom. The Austrian general, realizing the peril involved in Diaz's escape, offered a reward of \$1,000 for his capture, dead or alive. Lying beside the letter to the Count de Thun, Diaz also left a letter addressed to Major Richard Kerschel, one of the Count's officers, and another to Baron Csismadia. To Major Kerschel he wrote: *'I could not reconcile myself to suffer imprisonment for an indefinite period. I vaguely seek liberty or death. In my present situation, and that of my country, the choice is in- different'*". The letter to the Count de Thun, written under such exasperating circumstances, reveals something of the fineness and nicety of Diaz's character which prompted him, in that desperate hour, to desire to leave a good name even among the

¹¹⁵ El texto de la "Carta del General Díaz al Conde de Thun", tal como aparece en las *Memorias* de Porfirio Díaz, es el siguiente: "Puebla, 14 de septiembre de 1865. Muy señor mío: El teniente Czismadia que tiene una idea justa de mi carácter, supo asegurarme, dándome toda la franqueza que le fue posible, sin tomarse ni la libertad de exigir mi palabra de honor, que nunca habría comprometido. Con el señor Czismadia sólo tenía la obligación, que tácitamente me impuse, de no comprometer su responsabilidad, generosa y oficiosamente empeñada en mi favor: nada contraje expresamente al aceptar su gracia, que tampoco solicité, y sin embargo, nunca he estado más afianzado en mi prisión que durante el goce de aquella; pero usted que no conoce a los mexicanos sino por apasionados informes, que cree que entre ellos no hay más que hombres sin honor y sin corazón, y que para conservarlos no hay otros medios que la custodia y los muros, me ha puesto en absoluta libertad, sustituyendo con estos ineficaces lazos los muy pesados e indisolubles con que hábilmente el mencionado Schizmandia me había reducido a la más completa inacción. En Papantla y Tuxtepec tengo prisioneros del cuerpo que usted dignamente manda, y a quienes se da el mejor trato posible. Si usted quiere que arreglemos un canje por otros de los míos, que aún quedan presos, mande usted a Papantla un comisionado con sus poderes al efecto, y yo le ofrezco que quedará contento del éxito. S.S.Q.S.M.B. (firmado) Porfirio Díaz. - Sr. General Conde de Thun. Presente".

enemies of his country. It was written six days before his flight: Puebla, September 13, 1865 ..." [ya no reproducimos el texto en inglés de esta carta al conde Thun].

Hasta acá lo que podemos relatar del tema de la evasión de Porfirio Díaz de su confinamiento.¹¹⁶

¹¹⁶ Si bien a través de muchas fuentes está disponible el texto original en castellano de las *Memorias* del general Díaz con el relato de su fuga, encontramos de interés conservar el relato que hace, en inglés, James Creelmann en su obra citada, y que en gran medida recoge, traducido al inglés, el texto de Don Porfirio: "The escape was planned for the night of September 15, 1865, which was the anniversary of Diaz's thirty-fifth birthday, but when he realized that it was also the night before the anniversary of Mexico's Independence Day and that the streets of the city would be lit up for the festival, he changed the date to September 20th. By this time the prisoner had succeeded in having a horse and equipment secretly bought for him, and these, with a guide and servant, were ready for him at a particular house. Two of his prison confidants, Colonel Guillermo Palomino and Major Juan de la Luz Enriquez, persuaded the other officers to play cards on the night planned for the flight, in order to distract their attention from Diaz's movements. This thrilling adventure, which was a turning point in modern Mexican history, has been told with fascinating simplicity by President Diaz in his memoirs: [**Comienza cita textual de Porfirio Díaz**] *'In the afternoon of September 20, 1865, I rolled up three ropes which I had secretly secured to help me in my escape. I put another rope, with a well pointed and sharpened dagger, in my bag [the ropes were passed to him concealed among his clothes]. The dagger was the only weapon I had at my disposal. After the bell rang for silence in the prison that night I went out on an open balcony near the roofs, overlooking an inner courtyard of the convent. It was a place used by all the prisoners, and the sentries paid little attention to movements there. It was a very dark night, but there was clear starlight. I had the three ropes wrapped in a gray cloth, and when I was sure that nobody was near I tossed them to the adjoining roof. I then threw the other rope over a projecting stone gutter above and secured it; this was difficult to do because there was not enough light to permit me to see things very distinctly. When I had tested the strength of the rope and the gutter and was satisfied that my weight would be supported, I climbed up to the roof. Then I unfastened the rope and tied it to the other three ropes which I had thrown up from below. My walk over the roofs to the corner of San Roque, the point I had selected for descending to the street, was exceedingly perilous. Facing me was the roof of a church, so high that it overlooked the entire convent. Here a detachment and a sentry were stationed for the purpose of watching the convent prison. Before I had taken many steps I reached a part of the roof where there were many turnings. Each of the convent cells was built inside of a semi-circular arch, and there were corridors between these arches. Advancing and taking advantage of every possible shelter, sometimes crawling on my hands and knees, I groped slowly in the direction of the sentry, while searching for the point at which I was to descend. It was necessary for me to move around two sides of the courtyard. Sometimes I had, to stop and cautiously investigate the roof over which I moved, for there were loose fragments of glass and tiles which gave out crunching sounds under my feet. Besides, many flashes of lightning lit the sky and threatened to reveal my position. At length I reached that portion of the wall where the sentry on the church parapet could not see me, unless he stooped down very low to look. I continued to walk along slowly and reached a high window which opened upon the guard, halting in order to learn if any alarm had been raised. I was in great danger here, for the flooring sloped and its surface was very slippery because of the heavy rains. At one moment my feet slid helplessly to some window panes, which offered but little resistance, and I almost went over the precipice. To reach the corner of the street of San Roque, where I hoped to descend, I had to pass over a part of the convent which was used as the chaplain's house. This man had the reputation of having recently denounced to the court-martial the political prisoners, who, in an effort to escape, had cut an outlet in the direction of his house. The result of his denunciation was that they were taken out the next day and shot. I let myself down to the roof of the chaplain's house just as a young man who lived there went into the door. He had, no doubt, come from the theater and was merrily humming a tune, and I paused until he had time to reach his room. Soon after he reappeared at the door with a lighted candle and actually crossed toward where I was. I*

Como ya señalamos, siendo parte del Ejército Imperial Mexicano fue condecorado Kerschel por el Emperador Maximiliano en dos ocasiones. La primera vez fue el 10 de septiembre de 1866 con la Orden Imperial de Guadalupe en grado de Oficial; el otorgamiento lo señala como "Ricardo Kerschel, Mayor, Auditor jefe del Cuerpo de voluntarios austriacos". La segunda vez fue el 8 de febrero de 1867 con la Cruz de Caballero de la Orden Imperial del Águila Mexicana; el otorgamiento lo señala como "Ricardo Kerschel, Comandante Austriaco". Las anteriores informaciones las consigna *El Diario del Imperio* en sus ediciones del 19 de septiembre de 1866 y del 9 de febrero de 1867. También vemos las mismas informaciones en la prensa vienesa de la época.

De acuerdo al "*Escalafón de Oficiales de 1866 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*", Richard Kerschel formaba parte de la Sección Auditoriat y desde el 18 de septiembre de 1864 ostentaba el rango de *Major-Stabs-Auditor* (Mayor Auditor). Asimismo, el *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 nos menciona dentro de la

concealed myself so that he should not see me and waited till he returned. He went back to the house after a few minutes, which seemed to me long under the circumstances. When I thought that there was time for him to have got into bed, possibly to have fallen asleep, I mounted to the front roof of the convent, on the side opposite to which I had made my ascent, and walked from there to the longed-for San Roque corner, which I reached at last. At this corner of the roof was a stone statue of San Vincente Ferrer, which I had thought to use in fastening my rope. The saint tottered much when I touched him; still I assumed that there was probably an iron support to steady him. Yet, for more safety, I did not attach the rope to the statue, but tied it around the base of the pedestal which formed the corner of the building and was apparently strong enough to bear my weight. I judged that if I descended into the street at this corner I might be observed by some pedestrian in the act of swinging myself down by my rope. Consequently I decided to descend on the side away from the principal street, which had the advantage of considerable shadow ; but I did not know that there was a pigsty below. First, my dagger, loosened by the friction made by my shoulders against the wall, dropped from my belt and fell among the pigs. The animals burst into such a squealing that I should have been discovered at once had anyone run to see what was happening. Hiding myself on getting down, I waited for some time until the pigs were quieted. Then, to get to the street, I climbed a low wall which separated me from it. I was suddenly compelled to draw back, for a gendarme was patrolling and investigating the fastenings of the doors below. When he passed I dropped to the street. Sweating, agitated and fatigued, I moved vigorously to the house where I had my horses, my servant, and a guide, and reached it without any more stumbling. When I was safely there we all loaded our pistols, got on our horses, and, evading a cavalry patrol, rode out of the city by the Teotihuacan exit. I felt almost sure that the guard at the gate would stop us and made up my mind to fight, but luckily the gate was open. We passed out trotting and when we were clear of the city we galloped. Colonel Garcia was to have waited with his guerrilla troops for me in El Paso de Santa Maria del Rio, at the frontier of the state of Guerrero, but as he had been notified that I was to escape on the 15th, and as I had really escaped on the 20th, naturally Garcia was not there. Between eight and nine o'clock on the morning of September 21st we reached the ford of the Mixteca River without any notable occurrence. I knew that the imperial forces of Colonel Flon were not far away, and did not abandon my horses or arms. While my servant and guide crossed the river in a boat with the saddles, the men in charge of the baggage rode bareback over the river. I myself took the bridle from my horse and swam the river, holding the mane with one hand and swimming with the other. I then waited on the shore till the horses of my companions were again saddled'. [Termina cita textual de Porfirio Díaz] The fugitives galloped a few miles and reached the town of Coayuca, where Diaz expected to find some of Colonel Garcia's guerrillas. Here he was recognized by the alcalde, who offered to serve him. He moved on, but presently, hearing the hiss of bullets, he and his companions rode to a hill and witnessed a fight in the town. Flon's imperialist squadron had made an attack in the hope of surprising some of Garcia's guerrillas who had gone there to attend a festival. Diaz then rode to Garcia's ranch, fifteen or twenty miles distant ..." [acá sigue el párrafo con la información de las cartas, que ya hemos reproducido].

"Administración del Cuerpo de Voluntarios Austriacos", como "Comandante", esto es como Jefe, del cuerpo, a "D. Ricardo Herschel" (sic). De él dependían tres capitanes, dos capellanes, dos médicos, dos capitanes primeros, diez capitanes segundos y tres tenientes. Esto demuestra su importancia dentro de la estructura administrativa del cuerpo.

Tras esto, suponemos que Kerschel volvió a Austria, en alguna de las repatriaciones posteriores a la caída del Segundo Imperio Mexicano, que no debe haber sido de las primeras, pero sabemos que tampoco fue de las últimas. De cualquier forma, no lo vemos incluido en el listado de tropas en repatriación confeccionado en Puebla el 10 de julio de 1867 y publicado por el *Wiener Zeitung* el 24 de agosto de 1867.

Es difícil determinar con precisión cuál fue la gestión exacta que le mereció a Kerschel la condecoración imperial del 26 de enero de 1868, pero todo indica que, dada su formación profesional, tuvo participación en temas legales o financieros relativos a la repatriación de los soldados austriacos desde México a Austria. Tampoco es fácil determinar cuándo prestó los servicios. Suponemos que, si el vicelamirante von Tegetthoff lo recomendó ante el Emperador Francisco José, debe haber sido por gestiones efectuadas en México, tal vez antes de su llegada (por ejemplo, apoyando a la *Troika* dejada por el Barón Lago o apoyado a la Casa Watermeyer en una etapa inicial de la evacuación).

Para el 25 de septiembre de 1867 estaba ya Kerschel de regreso en Austria. El periódico militar *Der Kamerad* del 1º de octubre de 1867, nos informa del realistamiento de Richard Kerschel en el ejército austriaco, en los siguientes términos: "Con fecha 25 de septiembre de 1865 ha quedado reglamentariamente readmitido, proveniente del servicio imperial mexicano, Richard Kerschel, como Capitán-Auditor de 2ª Clase (con su rango del 1º de mayo de 1856), cuya asignación seguirá próximamente". El regreso a Austria debe haber tenido lugar muy poco antes de este realistamiento.¹¹⁷

El periódico *Neue Freie Presse*, de Viena, menciona en su edición del 24 de octubre de 1867 la reasignación de Richard Kerschel en el ejército austriaco: "Cambios en el I. y R. Ejército. ... Son alistados: ... Richard Kerschel, Capitán-Auditor de Segunda Clase, reincorporado del servicio imperial mexicano, en la Contraloría de la guarnición de Viena".¹¹⁸

Tras esto permaneció varios años en servicio activo. El 26 de febrero de 1868, al hacerse público el otorgamiento a su persona de la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José, lo menciona oficialmente ya como *Hauptmann-Auditor* de Primera Clase. Después, el *Militär-Zeitung* del 13 de noviembre de 1869 lo refiere también como *Hauptmann-Auditor* de Primera Clase, trasladado del *Auditoriat* de la guarnición de Viena al *Landes-Militär-Gericht* (Tribunal Militar del Land) en Agram. Parece que para 1871 ya había abandonado el servicio activo: el 1º de mayo de tal año menciona la publicación militar

¹¹⁷ El texto original en alemán dice así: "Mit 25. September 1867 wird aus kais. Mex. Diensten konventionsmäßig rückübernommen: Richard Kerschel, als Hptm.-Audit. 2. K. (Rang 1. Mai 1856), dessen Entheilung wird folgen".

¹¹⁸ El texto original en alemán dice así: "Veränderungen in der k.k. Armee: ... Eingetheilt wurden: ... Richard Kerschel, Hauptmann-Auditor zweiter Classe, aus kaiserlich mexicanischen Diensten rückübernommen, beim Garnisons-Auditoriate in Wien".

Die Vedette Militär-Zeitschrift de Viena que el *Hauptmann-Auditor 1. Classe* Richard Kerschel, del Tribunal Militar de Agram, pasaba a retiro ("*In den Ruhestand*").

Revisando el Adreßbuch de Viena de 1875, lo encontramos residiendo en la capital imperial, con un puesto administrativo, bajo los siguientes datos: "Kerschel, Richard, v., Hptm.-Auditor u. Secr. d. österr. Waffenfab. Ges., Bognerg. 11" (Richard von Kerschel, Capitán-Auditor y Secretario de la Sociedad de la Fábrica Austriaca de Armamentos, Bognergasse 11).

Aparentemente la mención a la partícula "von" es un error. Esta información sólo la vemos en 1875. En otros años al azar que hemos revisado, como 1873, 1877 ó 1880, no se le consigna la partícula "von" ni el cargo de *Hauptmann-Auditor*, pero sí, en todos los casos, su puesto en la fábrica de armamentos.

En la medida que fueron apareciendo en línea más periódicos austriacos, de la parte final del siglo XIX y comienzos del XX, pudimos allegarnos más información sobre la vida posterior de Richard Kerschel. Por lo hemos podido descubrir, tuvo una muy buena carrera en la estructura del Imperio Austro-Húngaro.

En enero 1876 la prensa lo consigna como "Hauptmann im nichtactiven Stande für den Justizdienst" (Capitán fuera de servicio activo para el Servicio de Justicia), en representación de la "Österreichische Waffengesellschaft" (la fábrica de armamentos).

Con fecha 10 de julio de 1879 casó, en Viena, con la baronesa (Freiin) Emilie Rosalia Aloisia Ferdinanda von Pitha, la cual había nacido en Praga el 10 de abril de 1852. En el acta de matrimonio el novio aparece como Richard Edmund Emanuel Kerschel, hijo de Anton Kerschel y Maria Stekel (sic). Tenemos datos de tres hijos de este matrimonio, nacidos entre 1880 y 1885.

El Adreßbuch de Viena de 1885 es todavía más interesante, pues, con relación a Richard Kerschel, nos reproduce el diseño de la Orden de Francisco José y el nombre de las órdenes imperiales mexicanas que ostentaba, además, desde luego de su puesto en la compañía de armamentos. Veamos este texto de 1885: "Kerschel, Richard, Gen. Secr. d. ö. Waffenfabriks-Ges., [Diseño de la Orden de Francisco José], R. d. mex. Adl. O. u. d. mex. Guad. O., Habsburgerg. 9". (Richard Kerschel, Secretario General de la Sociedad de la Fábrica Austriaca de Armamentos, [Diseño de la Orden de Francisco José], Caballero de la Orden del Águila Mexicana y de la Orden Mexicana de Guadalupe, Habsburgergasse 9).¹¹⁹

¹¹⁹ La siguiente es la versión impresa de esta interesante publicación de 1885, con todas las menciones y signos distintivos. Se nombra también a otra persona de apellido Kerschel:



Sabemos que para enero de 1887 ya no ocupaba este cargo. Noticias de dicho mes lo consignan ya como "Antiguo Secretario de la Fábrica de Armamentos". Después, en diciembre de 1888 pasó a retiro oficial del Ejército. Parece que se dedicó al ámbito privado. En abril de 1893 vemos que fue designado Miembro Suplente del Consejo de Administración de la Fábrica de Papel y Sociedad Editorial (Papierfabriks- und Verlagsgesellschaft) de Elbemühl.

El 24 de abril de 1886 vemos que el Emperador Francisco José autorizó a Richard Kerschel, Capitán de Primera Clase en servicio no activo, del Servicio de Justicia militar en Baja Austria, a aceptar las siguientes órdenes extranjeras: la Cruz de Caballero de la Orden Francesa de la Legión de Honor; la Cruz de Caballero de la Real Orden Rumana "Corona de Rumania"; la Cruz de Oficial de la Real Orden Griega del Redentor; de la Tercera Clase de la Orden Princesca Montenegrina de Danilo; y la Cruz de Donato de Tercera Clase de la Soberana Orden de Malta. El 20 de marzo de 1891 se le autorizó aceptar la Cruz de Comendador de la Orden de San Gregorio Magno, otorgada por el Papa. Y el 17 de mayo de 1892 vemos que recibió, del mismo Emperador, la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José (un grado más alto que la versión recibida en 1868). Y hay varias condecoraciones extranjeras más que hemos localizado, que ya no mencionaremos.

Por lo que vemos, Richard Kerschel llegó a ser un miembro muy importante en Austria de la hasta el día de hoy muy conocida "Soberana Orden Militar y Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta", más conocida actualmente como "Orden de Malta". En alemán su nombre usual es *Malteser-Orden*. El 29 de enero de 1886 lo encontramos como "Secretario" de la Legación de la Orden ante la Corte Imperial de Viena. Por lo que vemos esta legación estaba conformada y dirigida por súbditos de los Habsburgo, todos los cuales contaban desde luego con autorización expresa de Francisco José para el desempeño de sus funciones. El 25 de enero de 1887 lo vemos como "Secretario y Canciller" de la Orden, lo que significaba una doble posición: Secretario de la Legación diplomática y Canciller del Gran Priorato de Bohemia de la Orden. El 20 de marzo de 1887 quedó Kerschel, hasta ese momento Secretario de la Legación, provisionalmente como *Chargé d'Affaires* (Encargado de Negocios). El 30 de enero de 1888 pasó a ser designado "Consejero" de la Legación. En 1891 y 1895 lo vemos como "Consejero de Legación" y "Canciller" de la Orden. El 3 de enero de 1897 vemos que quien fuera "Consejero de Legación" (Legationsrath) y "Canciller" (Kanzler), "Herr Richard Kerschel", se ha retirado (in Pension gegangen) y en su lugar se designó a Fra Karl Graf von Brandis.

El día 20 de marzo de 1897 fue finalmente ennoblecido por el Emperador Francisco José con el título hereditario de *Edler*, que como ya hemos visto correspondía a un grado inferior al de *Ritter*. Esto es lo que nos informa oficialmente el *Wiener Zeitung* de dicha fecha: "Su Majestad I. y R. Apostólica se han dignado mediante documento supremo conceder graciosamente al Consejero de Legación y antes Canciller en el Gran Priorato de Bohemia de la Soberana Orden Militar de Malta el rango nobiliario con el título 'Adler' y el predicado 'Kernegg'".¹²⁰

¹²⁰ El texto original en alemán dice así: "Seine k. und. K. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchst unterzeichneten Diplome dem Legationsrathe und vormaligen Kanzler im böhmischen Großpriorate der souverainen Malteser-Ritter-Orden Richard Kerschel dem Adelstand mit dem Ehrenworte 'Edler' und dem Predikate 'Kernegg' allergnädigst zu verleihen geruht".

Tras esto pasó a ser conocido como "Richard Kerschel Edler von Kernegg". Y así, con ese nombre y título falleció en Viena el 17 de mayo de 1902. [Tenemos localizada su inscripción de defunción](#). La siguiente es la noticia que presenta el *Neues Wiener Tagblatt* del 18 de mayo de 1902: "(Defunciones). Ayer falleció, a los 76 años de edad, el retirado Consejero de Legación de la Soberana Orden de Malta, Señor Richard Kerschel Edler von Kernegg".¹²¹

Como se ve, tuvo una vida funcionaria muy interesante. Caída la monarquía, su descendencia pasó a utilizar como apellido civil la forma Kerschel-Kernegg. Su viuda falleció en Viena el 9 de diciembre de 1940. El matrimonio se encuentra sepultado en el cementerio de Hietzing, en Viena. Sus lápidas (parte de un conjunto de tumbas de la familia von Pitha) consignan lo siguiente:

- "Richard Kerschel Edler von Kernegg. Legationsrat a.D. des Souv. Malteser Ritter-Ordens. Geb. in Görz am 1. Januar 1828. Gest. zu Wien am 17. Mai 1902". (Richard Kerschel Edler von Kernegg, Consejero de Legación retirado de la Soberana Orden Militar de Malta, nacido en Görz el 1º de enero de 1828, fallecido en Viena el 17 de mayo de 1902).
- "Emilie Kerschel Edle v. Kernegg geb. Freiin v. Pitha. Geb. in Prag am 10. April 1852. Gest. zu Wien am 8. Dezember 1940" (Emilie Kerschel Edle von Kernegg nacida Baronesa von Pitha, nacida en Praga el 10 de abril de 1852, fallecida en Viena el 8 de diciembre de 1940".

Desgraciadamente no podemos reproducir la foto de la lápida actualmente existente, pues la calidad de la fotografía que ha llegado a nosotros es de muy baja resolución. En la misma lápida está también el nombre de su hija Agiaja Kerschel, fallecida en 1964.

Por lo que vemos trajo consigo a Austria algunas fotografías de México, no sabemos si tomadas por él, y que ahora pueden verse en la colección en línea del Weltmuseum de Viena.

Richard Goss.

Se trata de "August Adolph Richard" Goss, hijo de Johann Adolph Goss y Charlotte Henriette Jaeger. Nació en Berlín, Reino de Prusia, el 16 de diciembre de 1827, y fue bautizado ahí el 13 de enero de 1828. Información recopilada posteriormente en México nos lo señala (con los nombres de pila invertidos) como "Ricardo Agustín Adolfo" Goss, natural de Berlín, hijo de "Juan Adolfo" Goss y "Enriqueta" Jaeger, de Berlín. Su apellido lo vemos por lo general escrito "Goss", aunque también en muchas ocasiones como "Goß"; usaremos ambas formas dependiendo de la fuente que citemos, aunque en nuestros textos daremos prioridad a la fórmula "Goss".

Por lo que vemos en algún momento temprano su familia, o él mismo, se trasladaron de Berlín a Lübeck, o a alguna población colindante con Holstein. Sabemos que durante el

¹²¹ Esto señala el texto original en alemán: "(Todesfälle). Gestern ist der pensionierte Legationsrath des souveränen Malteser-Ordens, Herr Richard Kerschel Edler v. Kernegg im 76. Lebensjahre gestorben".

alzamiento nacionalista panalemán de 1848-1851 en Schleswig-Holstein, peleó como teniente en el ejército sublevado de Schleswig-Holstein, contra los daneses. Esto queda muy bien consignado en muchas noticias posteriores. Y veremos que tenía inclinaciones literarias. Escribía muy bien, y declamaba muy bien. Era, además, notoriamente, un nacionalista alemán.

El *Illustrierte Zeitung* de Leipzig del 22 de noviembre de 1851 incluye una sección titulada "*Literatur und Bücher*" (Literatura y Libros), en la cual menciona la existencia de varios libros relativos al tema histórico de la Cuestión de Schleswig-Holstein, entre ellos una obra recién publicada de carácter militar titulada *Genrebilder aus den schleswig-holsteinischen Feldzügen*, de "Richard Goß, antiguo teniente 2º en el 6º Batallón de Infantería" (von Richard Goß, ehemaligen Secondlieutenant im 6. Infanteriebataillon).

La publicación *Blätter für literarische Unterhaltung* nos informa de la siguiente obra poética: "*Haideblumen aus Schleswig-Holstein, Zwölf Lieder von Richard Goß, Matthes, 1852*", un ciclo de 12 Lieder de Richard Goß. Se reproduce inclusive la dedicatoria, que es un poema en alemán, y se da el costo de la obra y el peso de cada ejemplar. Considerando la temática de Schleswig-Holstein, debiera ser también de nuestro Richard Goss.¹²²

El día 20 de enero de 1856 encontramos en la sección "Familien-Nachrichten" (Noticias Familiares) del *Deutsche Allgemeine Zeitung*, de Leipzig, la información del siguiente compromiso matrimonial: "Comprometidos: ... el Sr. teniente Richard Goß en Lübeck con la Srita. Bertha Doormann en Hamburgo" (Verlobt: ... Hr. Lieutenant Richard Goß in Lübeck mit Frl. Bertha Doormann in Hamburg).

A juzgar por la mención del grado de teniente, Goss debe haber sido a la fecha militar en servicio activo, aparentemente en el contingente militar de Lübeck. Aunque tal vez se le estaba mencionando por su antiguo grado en la lucha por Schleswig-Holstein, sin que mantuviera ya a la época carácter militar.

"August Adolph Richard" Goss casó, en Hamburgo, seguramente en septiembre de 1856, con "Bertha Amanda Friederike" (o "Bertha Amanda Federica") Doormann, la cual era hija de August Christian Doormann, quien también será uno de los condecorados por Francisco José. Desgraciadamente no tenemos su inscripción de matrimonio en Hamburgo.

Pero sí tenemos la información de los anuncios matrimoniales luteranos que efectuaron previamente en Lübeck, por la iglesia luterana (St.-Marien-Kirche), y registraron el 24 de agosto de 1856. Según sabemos hubo posteriormente otra proclamación en Hamburgo el 8 de septiembre. En esta inscripción en Lübeck el novio comparece como "comerciante de Hamburgo", y ella como su prometida, también de Hamburgo. Lo que

¹²² Unos años antes, el 22 de agosto de 1848, encontramos en la publicación *Börsenblatt für den deutschen Buchhandel* la información de una traducción del francés al alemán, efectuada por "Richard Goß", de la obra *Der schwarze Bettler*, de Paul Féval. Aunque para entonces nuestro Richard Goss era muy joven.

significaría que residían en Hamburgo. Así que ignoramos por qué se efectuó este trámite en Lübeck.

No sabemos cuándo llegó a México Richard Goss ni en qué circunstancias, pero debe haber sido poco después de su matrimonio en Alemania. Hemos localizado el nacimiento y bautizo (católico) en la Ciudad de México de tres hijos, en 1858, 1859 y 1861. El primero corresponde a su hijo Roberto Agustín Adolfo (Robert August Adolf), bautizado el 7 de febrero de 1858, pero nacido ahí mismo ya el 2 de diciembre de 1857 (en esta acta comparece el abuelo materno Doormann). El segundo, el 14 de agosto de 1859, es de Germán Federico Adolfo (también acá comparece el abuelo Doormann). El tercero, del 27 de enero de 1861, es de Alfredo Pablo; en este caso uno de los padrinos fue Juan Alfredo Wissel, "encargado de los consulados de Hamburgo, Lubeck y Frankfort" (también gente de confianza del suegro Doormann). Sabemos, además, que el 3 de septiembre de 1864 nació en la Ciudad de México su hija Bertha Amanda Friedericke, pero no tenemos los datos de su bautizo mexicano.

El 27 de febrero de 1858 nombra *La Sociedad* a "Goss Ricardo", con una acción, en una "Lista de los señores subscriptores a la décima exposición de la Academia Nacional de San Carlos habida a fines de 1857 y principios de 1858, los cuales se reputan protectores de las Bellas Artes de dicho establecimiento".

El 2 de marzo de 1858 encontramos en *El Siglo Diez y Nueve* la siguiente noticia sobre el poder conferido por la firma "August Christian Doormann e Hijo", del suegro, a su yerno Richard Goss: "Los que suscribimos ponemos en conocimiento del comercio, que hemos conferido nuestro poder de mancomún, a los señores D. Alfredo Wissel y D. Ricardo Goss. México, marzo 1º de 1858.- Aug. Ch. Doormann e Hijo".

El 24 de julio de 1859 vemos a "Berta Amanda Federica Doormann de Goss" como madrina en el bautizo (católico) de su sobrino (hijo de su hermana) Rodolfo Agustín Federico Meyer y Doormann. El apellido "Goss" se escribe exactamente con la grafía que se usaba normalmente en alemán, lo que no deja de extrañarnos, por lo que muchos pudieran también leer ahí "Gohs".

Hasta enero de 1860 fue apoderado de la casa comercial de su suegro "August Christian Doormann e Hijo". El 21 y 22 de enero de 1860 encontramos en *La Sociedad* la siguiente nota: "Participamos al comercio que desde esta fecha el Sr. D. Alfredo Wissel tendrá por sí solo nuestro poder, por haberse separado de común acuerdo de nuestra causa el Sr. D. Ricardo Goss. México, enero 19 de 1860. Augst Chstⁿ Doormann e Hijo".

Hemos localizado el libro *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Handel 1821-1867*, (Las Ciudades Hanseáticas y México. Política comercial tratados y comercio 1821-1867), de Felix Becker, Acta Humboldtiana N°9, editada por la Deutsche Ibero-Amerika Stiftung, publicada por Franz Steiner Verlag, Wiesbaden, en 1984. Analiza las relaciones entre las tres ciudades hanseáticas (Hamburgo, Bremen y Lübeck) y México en el período que va desde la independencia de México hasta la creación de la Conferación Alemana del Norte (Norddeutscher Bund). Se trata de una investigación sumamente bien hecha, de la cual extraeremos mucha información para este libro.

Esta obra informa, entre otras muchas cosas, que en el año 1863, cuando las tropas juaristas abandonaban la Ciudad de México (que entonces tenía 200 mil habitantes) ante el triunfo de la intervención francesa, los cónsules extranjeros -basicamente los alemanes- tomaron a su cargo el mantenimiento del orden hasta la llegada de las tropas

conservadoras, así que los extranjeros formaron un cuerpo de policía de 800 hombres, bajo el comando de Richard Goss, que se hizo cargo muy bien de la situación. No cabe duda de que aquí aplicó Goss su previa experiencia militar.

La obra *El Viajero en México, completa Guía de Forasteros de 1864*, de Juan N. del Valle, editada en la Ciudad de México en 1864, durante el Segundo Imperio, refiere, dentro de la sección "Corredores", y en concreto entre los de "Primera Clase, y Primera Sección de la Segunda", con fianza de 8.000 pesos, a "Goss, D[on]. Ricardo, Puente del Espíritu Santo núm. 1".¹²³

El *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 nos menciona, en la Ciudad de México, dentro de la sección "Corredores", y en concreto entre los de "Primera Clase, y Primera Sección de la Segunda", con fianza de 8.000 pesos, al "Sr. D. Ricardo Goss, calle de D. Juan Manuel núm. 9".

La Sociedad del 2 de febrero de 1866 nombra a "Ricardo Goss" como Corredor Habilitado para ejercer en la plaza de la Ciudad de México, en "Primera Clase y Primera y Segunda Sección de la Segunda", con una fianza de 8.000 pesos.

El *Wiener Zeitung* del 20 de enero de 1867 nombra a Richard "Goos" (sic), en México, como presidente en México del Comité para el apoyo a los alemanes heridos y combatientes alemanes sobrevivientes de la Guerra Austro-Prusiana de 1866 (*Comitévorstand in Mexico vom Comité zur Unterstützung deutscher Verwundeter und hinterbliebener deutscher Krieger*). Se trata de una colecta efectuada en México y muchas partes del mundo en apoyo de los soldados, por lo que vemos, de ambos bandos, no sólo del vencedor. Entre el 15 de diciembre de 1866 y el 15 de enero de 1867 se habían recolectado en México algo más de 72 libras esterlinas (equivalentes a algo más de 960 florines austriacos). De hecho, ya el *Fremden-Blatt* del 13 de octubre de 1866 se había referido a este tema, mencionando la colecta que se estaba realizando en Veracruz (por los señores H. Strobel, W. Ritter y Th. Horn), y luego se refirió al Comité para los mismos efectos constituido en la Ciudad de México, a cuya cabeza se encontraba Richard Goß ("an dessen Spitze Richard Goß steht").

Revisando el *Staatshandbuch* de 1868 encontramos un hecho muy particular respecto a Richard Goss, y es que en el año 1867 había sido también condecorado por el Emperador Francisco José, pero en esa ocasión con la Orden de Francisco José en grado de Ritter. El citado Almanaque de 1868, y los almanaques posteriores, lo mencionan de una forma muy concisa dentro del listado de galardonados de "1867": "Goss Richard, in Mexico" (Richard Goss, en México). O sea que ya se había hecho acreedor un año antes al agradecimiento imperial austriaco por sus gestiones en México (y seguramente por la primera repatriación de tropas, la ordenada, de fines de 1866 y comienzos de 1867), aunque con una condecoración menos relevante. Con la concesión de enero de 1868 (la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase) subió de categoría, y pasó a ser beneficiario no de una, sino de dos condecoraciones imperiales austriacas. Una circunstancia muy particular.

¹²³ La edición de 1859 de esta misma obra, *El Viajero en México, o sea, la Capital de la República encerrada en un Libro*, de Juan N. del Valle, no cita ni como "Corredor" ni como persona independiente a Richard/Ricardo Goss.

El *Directorio del Comercio del Imperio Mexicano de 1867*, de Eugenio Maillefert, el último publicado antes de la caída del Imperio, menciona, en la Ciudad de México, dentro de los "Corredores de Primera Clase y primera sección de la Segunda", con una fianza de 8.000 pesos, a "Goss (D. Ricardo), calle de D. Juan Manuel, núm. 59".

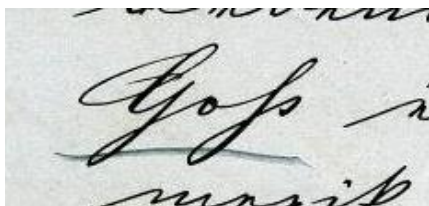
Una interesante fuente directa la encontramos en la ya mencionada obra *El Ocaso de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, compilada/editada por el historiador austriaco Konrad Ratz, que incluye, traducidas al castellano por su hijo Wolfgang Ratz, las cartas y reportes del barón Anton von Magnus, ministro prusiano ante la corte imperial mexicana, a Otto von Bismarck. En la ya mencionada carta del 17 de octubre de 1867, de la cual sólo tenemos el texto en castellano, al referirse al comité a cargo de la repatriación de las tropas austriacas, lo menciona como "el comerciante alemán señor Gohs" (sic) [Goss]. El error en el apellido dudamos que sea del Barón von Magnus, sino que casi con seguridad es una falla en la transcripción del texto manuscrito original, escrito en la vieja caligrafía de la época (alte deutsche Schrift), y que debe haber señalado correctamente "Goss".
124

Sabemos, también por la obra *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Händel 1821-1867*, de Felix Becker, que en 1868 Richard Goss heredó, de su suegro August Christian Doormann, el consulado general de hanseático en la Ciudad de México, pero se mantuvo en la función -como administrador- muy corto tiempo. En 1869 el consulado fue disuelto y sus funciones traspasadas al nuevo consulado de la recientemente creada Confederación Alemana del Norte (a cargo de Stephan/Esteban Benecke), al cual se transfirieron los archivos existentes. De cualquier forma, Richard Goss fue fundamental para la conclusión del primer acuerdo comercial entre la República Mexicana y la Confederación Alemana del Norte.

El *Directorio del Comercio de la República Mexicana para el Año de 1869*, publicado por Eugenio Maillefert, en México, en el año 1868, también llamado *Almanaque Mexicano*, menciona, dentro de los "Corredores" de la Ciudad de México, a "Goss, Ricardo. Cadena, 22".

Para el 5 de enero de 1870 residía en la calle de San Bernardo N°11 y estaba de nuevo a cargo de las cuentas pendientes de August Doormann y de su ya disuelta casa comercial.

¹²⁴ En dicha caligrafía la combinación "ss" al final de palabra podía perfectamente confundirse con "hs". Solicitamos a los lectores fijarse en los oficios manuscritos del Emperador Francisco José del 26 de enero de 1868 que nombran correctamente a Goss, y ahí podrán perfectamente percatarse de la grafía de las letras. Así es como aparece (correctamente) el nombre "Goss" en los señalados documentos imperiales:



En el *Königlich Preußischer Staats-Anzeige* (la Gaceta Oficial del Reino de Prusia) del 19 de octubre de 1870, se informa que Su Majestad el Rey de Prusia (Guillermo I) ha concedido "al Agente de Cambios Richard Goß en México, la Real Orden de la Corona de Cuarta Clase" (dem Wechselagenten Richard Goß zu Mexiko den königlichen Kronen-Orden 4. Klasse). La "Orden de la Corona" era una orden prusiana de caballería, establecida en 1861, que se concedía en seis clases (Gran Cruz, 1ª Clase, 2ª Clase, 3ª Clase, 4ª Clase y Medalla); subsistió hasta 1918. Es muy posible que esta condecoración estuviera relacionada a las gestiones de Goss como intermediador entre México y la Confederación Alemana del Norte.

El *Almanaque de las Oficinas y Guías de Forasteros* de 1871 refiere, dentro de la sección "Corredores", y en concreto entre los de "Primera Clase, y Primera Sección de la Segunda", con fianza de 8.000 pesos, a "Goss, Ricardo, San Bernardo Núm. 11".

Para el matrimonio de Mathilde Bahnsen (hermana de John. H. Bahnsen) con Carl Stephan, en México, el 27 de mayo de 1872, comparece como testigo "Ricardo" Goss, de 44 años, casado, comerciante, domiciliado en la calle de San Bernardo N°12.

La prensa de la época nos señala que el 19 de marzo de 1873 salió de Veracruz, en el vapor inglés *Andean*, "Ricardo Goss, señora y dos hijas". Pudiera haber sido su salida definitiva a México y reemigración a Alemania. Tras esto tenemos un vacío de unos tres años en la información sobre Goss y su familia.

Sabemos que para octubre de 1876 ya residía Goss en Hamburgo con su familia. Y entendemos que su llegada a la ciudad no era para nada reciente, sino que ya llevaba un buen tiempo radicado ahí. *El Siglo Diez y Nueve* del 29 de octubre de 1876 nos informa que el 28 de septiembre de 1876 había fallecido en Hamburgo la poetisa mexicana (aunque nacida en España) Isabel Prieto de Landázuri, y que su funeral se había efectuado el 1º de octubre, con la concurrencia de muchos alemanes alguna vez residentes en México y sus esposas (en muchos casos mexicanas). Su marido era el cónsul de México en Hamburgo. El diario resalta el discurso fúnebre que pronunció en alemán Richard Goss, sobre lo cual señala: "Antes de salir de su casa la comitiva, el Sr. D. Ricardo Goss pronunció en alemán un discurso, cuya traducción insertamos al pie de estas líneas". Se trata de una hermosa y trágica eulogia fúnebre, que en alemán debe haber sido sobrecogedora, aunque no es menos emotiva la traducción castellana proporcionada por *El Siglo Diez y Nueve*.¹²⁵

¹²⁵ Este texto en castellano es el siguiente (ponemos en negrillas las que serán las líneas más famosas de la eulogia, que han llegado al Siglo XX): "En esta sombría y silenciosa mañana del domingo, hemos venido, señores, a reunirnos en este lugar, guiados por un doloroso y triste; porque así como hace ya algunos días que un cielo pesado y nebuloso envuelve con su manto gris los prados y las selvas, la ciudad y el campo, oprimiendo el corazón de sus habitantes e interrumpiendo la apacible dulzura del otoño, de la misma manera, arrebatando el destino a la que era el sol, la dicha y el consuelo del hogar, la más horrible desgracia ha venido a pesar sobre esta casa, a cuyo umbral hoy nos reciben el duelo y la amargura. Allí, en ese ataúd, que la mano del amor y de la amistad tan ricamente han adornado con flores y coronas, y que hemos venido a conducir a la mansión del reposo y de la paz, allí descansa la fiel compañera de nuestro amigo; allí descansa la hija querida, la adorada madre, la tierna hermana; allí duerme su último sueño la que fue siempre la luz de esta casa, y la felicidad del esposo, de la madre, del hijo y del hermano. Con sobrada razón llamé, pues, triste y doloroso el deber que hoy nos ha traído a este lugar; pero antes de llenarlo, permitidme, señores, que en nombre de sus muchos amigos, consagre algunas

En la edición de la obra *Un Lirio entre Zarcas*, de Isabel Prieto de Landázuri, impresa por el Instituto Nacional de Bellas Artes en 1964, suponemos en la introducción, se comenta

cortas frases a la memoria de Isabel Prieto de Landázuri, interpretando, aunque débilmente, nuestro respeto por la que tan repentinamente ha desaparecido de entre nosotros. La mayor parte de vosotros habéis conocido el bello país que Isabel llamaba su segunda patria. Allí, donde imponentes cordilleras levantan sus gigantescas y nevadas cumbres, bajo un cielo purísimo y azul; allí, donde el sol esplendente ilumina con su radiante sol los esmaltados valles y las risueñas colinas; allí sus amorosos padres fundaron para ellos y para su hija una segunda patria. Allí creció Isabel y allí se formó como nosotros la conocimos aquí, el prototipo de la nobleza y de la verdadera molestia en la mujer. Allá se unió para toda la vida con el esposo de su elección, que hoy agobiado bajo el peso de su profundo dolor, se encuentra entre nosotros. Allí fue madre y de allí partió cuando un honroso deber la trajo al través de los mares a nuestro lado. Y con la flexibilidad y la fuerza de carácter, propias de las almas grandes como la que hoy lloramos, supo aclimatarse en tierra extranjera y adaptarse a las nuevas costumbres, extrañando siempre, como era natural, en nuestro nebuloso norte el cielo de su México, el sol de su bella patria, de más allá del Océano, pero feliz y contenta al lado de su amado compañero, llenando los sagrados deberes de madre y esposa. Con muestras de la más franca y afectuosa amistad fue recibida al pisar nuestras playas por sus numerosos amigos y queridos compatriotas, con quienes tan especial y sincero placer encontraba, hablando el sonoro y dulce idioma de su país. Así conocimos todos en su natural sencillez, modestia y amabilidad, a Isabel Prieto de Landázuri; y por eso sentimos su partida con verdadera y profunda pena. Pero ¿Sabéis, señores, que la sencilla y modesta mujer que reposa ahí, en ese ataúd, fue todavía más que lo que acabáis de oír? ¿Qué el cumplimiento concienzudo de los deberes de madre y esposa no le impidieron figurar como una de las poetisas más eminentes de su patria adoptiva? ¿Qué desde sus primeros años manejaba su altivo y sonoro idioma [hay unas palabras cortadas], y que sus primeras composiciones, que fueron publicadas contra su voluntad, extrayéndolas de sus manuscritos, tal era su modestia, las primeras producciones de su joven talento, bastaron por sí solas para fundar su fama literaria? ¿Qué más tarde Isabel, animada por sus parientes y amigos, enriqueció la literatura dramática española con sus obras, en las cuales su pluma supo encontrar la más bella expresión de la dulzura de su espíritu, la pureza de su carácter y de sus profundos conocimientos de vida? Sin embargo, con toda su modestia, Isabel no pudo impedir que sus compatriotas le manifestasen con frecuencia el entusiasmo y la admiración que su talento les inspiraba; y al lado de esas flores y ramos que hoy adornan su ataúd, se ven también las coronas de laurel y la medalla de oro, muestras de gratitud y de distinción con que sus compatriotas premiaron sus trabajos literarios. Pero, señores, la inexorable muerte no indaga jamás las virtudes y los méritos de sus víctimas. Lo mismo que aquí el inconsolable padre con sus desgraciados hijos, aniquilado por el horrible golpe que acaba de herirlo, no puede comprender todavía lo horrible de su situación, ni puede concebir que la compañera de su vida, la madre de sus hijos, lo haya abandonado para siempre; lo mismo que el hermano, la madre política y nosotros todos contemplamos llenos de dolor y amargura el ataúd de Isabel, así en México, la funesta noticia de su muerte causará una honda impresión de dolor y de pena, no sólo a su respetable madre y sus numerosos hermanos, sino a los innumerables admiradores de su raro y brillante talento. Si el destino no quiso concederle la inmensa dicha de regresar a su bella patria que con tan tierno y profundo cariño amaba; si no quisiera sus restos mortales la tierra de los bellos ensueños de su dorada juventud; nosotros la depositaremos en tierra de nuestra patria. ¿Le será ésta más pesada que aquélla? Creo que no. **Los seres que, como Isabel, comprendían y podían interpretar en su idioma las leyendas de nuestro hermoso Rhin alemán, pueden dormir dulcemente en tierra alemana; ella le será tan leve como la de su misma patria.** Nosotros conservaremos siempre vivo y fiel su recuerdo; nosotros prometemos a su esposo y a sus amigos que nunca les faltará aquí sincera y franca amistad, y que cuando se ausenten de este país, nosotros visitaremos y adornaremos en su nombre la tumba de lo que fue para ellos todo en este mundo. ¡Adios, pues, Isabel! Tú lo sabes muy bien: aunque en tierra extranjera, reposas al lado de fieles y sinceros amigos, y si no encontramos consuelo en tu eterna separación, lo buscaremos en tus propias y bellas palabras: *'Es la suerte fatal de los mortales, y es inútil luchar contra la suerte. Al abrigo tan sólo de la muerte, Se libra de sufrir el corazón'* [Nota: Este poema final es extraído de su composición *A mi hijo dando limosna*].

también este funeral, y el discurso pronunciado por Goss, en los siguientes términos: "Don Ricardo Goss, ferretero que había residido en México, pronunció un discurso en alemán durante el que dijo: *'Los seres que, como Isabel, comprendían y podían interpretar en su idioma las leyendas del Rhin, alemán, pueden dormir dulcemente en tierra alemana; ella le será tan leve como la de su misma patria'*".

Sobre este mismo sentido discurso se pronuncia también Marianne Oeste de Bopp es en su obra *Contribución al estudio de las letras alemanas de México*, editado por la UNAM en 1961. Dice: "El Sr. D. Ricardo Goss pronunció en alemán un sentido discurso y al llegar al cementerio se entonaron hermosas armonías mexicanas. Dijo el Sr. Goss: *'Los seres que, como Isabel, comprendían y podían interpretar en su idioma las leyendas de nuestro Rhin alemán, pueden dormir dulcemente en tierra alemana; ella le será tan leve como la de su misma patria'*". Notamos varias traducciones distintas del texto medular de Goss.

Esta eulogia demuestra el altísimo nivel intelectual de Richard Goss, al cual, como vemos, la familia le pidió expresamente efectuar el discurso fúnebre.

A partir de la edición de 1876 (pero no antes) empieza a aparecer Richard Goss en los *Adreßbücher* de Hamburgo, así que debe ya haber estado residiendo en la ciudad con seguridad desde 1875, y tal vez desde algo antes. Y en dicha ciudad, aunque en diferentes distritos y domicilios, continuará hasta su fallecimiento en 1909. Veamos un resumen de esta evolución.

- En las ediciones de 1876 y 1877 lo vemos como: "Goss, R.A.A., Wandsbeckerstieg 29". Nótese que se pone la inicial de "Richard" en primer lugar.
- En las ediciones de 1878 y 1879 se lo señala como „Richard Goss“, jefe de la compañía cervecera de Marienthal, con domicilio en Wartenau 10, sector de Eilbeck, en los siguientes términos: en 1878: „Goss, Richard, Chef der Marienthaler Actien-Brauerei, Eilbeck, Wartenau 10“; y en 1879: „Goss, Richard, Brauerei-Chef der Marienthaler Actien-Brauerei, Eilbeck, Wartenau 10“.
- Por alguna razón no nos aparece consignado en el directorio de Hamburgo de 1880.
- Entre 1881 y 1890, ambas ediciones incluidas, lo vemos simplemente con su nombre (sin sus datos comerciales), en los siguientes términos: „Goss, Richard, Eilbeck, Wartenau 10“. Eilbeck, actualmente, Eilbek, es un sector de Hamburgo.
- Entre 1891 y 1896, ambas ediciones incluidas, lo vemos también sólo con su nombre, pero en otro domicilio: „Goss, Richard, Blumenau 32“. Blumenau es también una calle de Eilbek. A partir de 1897 deja de aparecernos en las direcciones de Hamburgo, pero vemos que un Alfred Goss, seguramente su hijo sigue viviendo en Wartenau 10.

A partir de 1897, y hasta su muerte en 1909, vemos a Richard Goss residiendo ahora en Wandsbeck o Wandsbek (ambas formas son correctas, aunque actualmente su emplea la segunda), un distrito de Hamburgo que tenía su propia sección en los *Adreßbücher* de Hamburgo. En algunos casos vemos que existió también un directorio separado de Wandsbeck (circunstancia que vemos en los años 1906 y 1909). Ahí vemos que nuevamente se le empieza a señalar su situación laboral. Sus

datos en Wandsbek (tal como están consignados en los directorios de Hamburgo o en los directorios particulares de Wandsbek), son los siguientes:

- En 1897 y 1898 se lo menciona como „jefe de negocio” o „gerente” en los siguientes términos: “Goss, Richard, Bureauchef, Claudiusstraße 23”. Este domicilio será el suyo en lo futuro por mucho tiempo.
- Entre 1899 y 1907, ambos años inclusive, se lo señala, en el mismo domicilio, como “director” o gerente de cervecería, en los siguientes términos: “Richard, Brauerei-Director, Claudiusstraße 23”.
- En 1906 se editó también un directorio separado para Wandsbek, en el cual vemos su nombre escrito como “Goß”, en el mismo domicilio, pero ahora como pensionado o jubilado, en los siguientes términos: “Goß, Richard, Rentier, Claudiusstraße 23”. Este directorio de Wandsbek pareciera tener información más actualizada que el de Hamburgo.
- El Adreßbuch de Hamburgo de 1908 vuelve a mencionarlo como gerente activo, pero ahora en otro domicilio: “Goss, Richard, Brauerei-Director, Bahnhofstraße 1”.
- En 1909 no encontramos mención a Wandsbek en el directorio de Hamburgo. Ese año se editó un directorio separado para Wandsbek, en el cual vemos nuevamente su nombre escrito como “Goß”, en el mismo domicilio anterior, como pensionado o jubilado, en los siguientes términos: “Goß, Richard, Rentier, Bahnhofstraße 1, 1. Etage”. Aquí es donde fallecerá.

Como observamos, la información profesional de Richard Goss proporcionada por los Adreßbücher de Hamburgo (y los casos existentes de Wandsbek) es tan fragmentada, y tan poco uniforme, que no nos permite una seguridad absoluta de las fechas y los puestos. Aunque todo indica que durante gran parte de su vida activa en Hamburgo estuvo Goss, como director/gerente a cargo de la cervecería de Marienthal, pero no sabemos bien ni cuándo asumió el puesto (puede haber sido hacia 1877 o incluso antes) ni cuando pasó a jubilación, aunque es un hecho que para 1906 ya estaba jubilado.

Marienthal es un sector de Hamburgo en el distrito de Wandsbeck o Wandsbek. Por lo que vemos el nombre oficial de la cervecería era “Actien-Bier-Brauerei Marienthal”, aunque también se la llamaba “Marienthaler Actien-Bier-Brauerei”. La información que ha llegado a nosotros nos hace ver que se trataba de una empresa muy buena y respetada, con unas instalaciones de primera calidad, tanto para la fábrica como para sus empleados. Sabemos a ciencia cierta que fue fundada en 1871 y entendemos que cerró en 1918. La sociedad tenía domicilio social en Hamburgo y en Wandsbek, y en 1879 poseía en capital de 1.800.000 marcos divididos en acciones de 100 Thaler (1 Thaler eran 3 marcos). Tal parece que sus instalaciones ardieron en 1926, así que queda muy poco de ellas; sus terrenos ahora pertenecen a la Nestlé.

Tenemos un balance de esta sociedad, al 30 de septiembre de 1879 (publicado en 1880), que extrañamente no menciona como director a Richard Goss, sino a un señor C. Freytag, aunque esto podría coincidir precisamente con el año (1880) en que Goss no aparece en el Adreßbuch hamburgués. Pero vemos que el 24 de marzo de 1892 comparece el Directorio (el Consejo de Administración) de la “Aktien-Bierbrauerei Marienthal” de Hamburgo firmando un Convenio entre la “Dirección de la Aktien-

Bierbrauerei Marienthal" y sus aprendices, y los dos directores firmantes son „F.F. Kruckenberg" y "R. Goß, Bureauchef". Goss es claramente considerado "director/gerente". El *Bayerisches Brauer-Journal: Zeitschrift für Brauerei und Mälzerei*, en su volumen 9, de 1899, claramente menciona al „Direktor Goß der Aktienbrauerei ‚Marienthal“".

Entonces, nos queda clara la participación de Richard Goss en la gerencia de la compañía, en un período muy largo, que no creemos sea de menos de 25 años. Tenemos muchos vacíos en la información, y las fuentes para investigar son muy escasas; además, profundizar en el tema se sale de los fines de esta obra. Señalamos, eso sí, que hemos localizado algunos carteles de la cervecería, muy bonitos, que acompañamos en el Apéndice N°7.

Dicho lo anterior, podemos retomar los datos que tenemos sobre la vida personal de Richard Goss.

Su esposa "Bertha Amanda Friederike Goss geborene Doormann", de religión luterana, casada con "August Adolph Richard Goss", falleció en Hamburgo el 4 de enero de 1889 a los 59 años y un mes de edad, en el domicilio de Wartenau 10, Eilbeck. Al marido se lo consigna como *Brauerei-Director* (Director de Cervecería), esto es, gerente de cervecería.

El *Berliner Börsen-Zeitung* del 16 de julio de 1898, y el *Norddeutsche Allgemeine Zeitung*, en su edición del 17 de julio de 1898, ambos de Berlín, nos informan, en términos prácticamente idénticos, que el Rey de Prusia (Guillermo II, también Emperador de Alemania) le ha concedido al "Teniente Segundo en retiro Goß de Wandsbeck, anteriormente en el contingente de infantería de Lübeck" (Sekondlieutenant a. D. Goß zu Wandsbeck, zuletzt im Lübeckschen Infanterie-Contingent), la Orden del Águila Roja de Cuarta Clase (Rother Adler-Orden 4. Klasse). La "Orden del Águila Roja" era una orden prusiana de caballería, establecida en 1792, que se concedía en seis clases (Gran Cruz, 1ª Clase, 2ª Clase, 3ª Clase, 4ª Clase y Medalla), aunque dentro de cada clase había varias subdivisiones; subsistió hasta 1918. Todo indica que está condecoración se le concedió por servicios muy anteriores, durante el conflicto de 1848-1851 o en los años inmediatamente posteriores.¹²⁶

Para el 1º de junio de 1899 estaba Richard Goss en Karlsbad, la famosa ciudad termal de la región de los Sudetes, Bohemia. La publicación periódica *Karlsbader Kurliste*, que anunciaba las personas alojadas en el complejo turístico, señala en su edición del 3 de junio de 1899 que "Herr Director Richard Goss", de "Wandsbeck" (sic), se encontraba alojado en el *Hotel Hungaria*, en la Schlossplatz (Plaza del Castillo). Estaba alojado solo, y había quedado inscrito el 1º de junio.

¹²⁶ Vale la pena aclarar que durante el Imperio Alemán (1871-1918) no existían Órdenes Imperiales. Si bien el Emperador otorgaba algunas medallas por temas puntuales (por campañas militares o por heridas durante la Primera Guerra Mundial), la norma general era que las órdenes y condecoraciones eran concedidas separadamente por cada uno de los distintos monarcas del Imperio, por ejemplo, los reyes de Prusia, Baviera, Sajonia y Wurtemberg, los grandes duques, los duques y los príncipes, y también por las tres ciudades libres. Si el Kaiser otorgaba alguna Orden, lo hacía como Rey de Prusia y no como Emperador de Alemania. Por ejemplo, cuando Guillermo II otorgaba durante la Primera Guerra Mundial la famosa "Cruz de Hierro" (Eisernes Kreuz) o la apetecida condecoración "Pour le Mérite", lo hacía, al menos formalmente, en su carácter de Rey de Prusia.

La publicación *Das interessante Blatt*, de Viena, 11 de octubre de 1900, informa de las celebraciones por los 50 años de la lucha por Friedrichstadt durante el alzamiento nacionalista alemán de Schleswig-Holstein de 1848-1851. Participaron infinidad de veteranos de esa guerra, y especialmente se consigna que, después del servicio religioso "el director Goß, de Wandsbeck, antiguo teniente del ejército de Schleswig-Holstein", inspeccionó a las tropas y tras ello ofreció un emotivo discurso, que concluyó con vivas al Kaiser. Era miembro del comité organizador, y debe haber sido el principal patrocinante.

Para el 25 de mayo de 1903 estaba nuevamente Richard Goss en Karlsbad. La publicación periódica *Karlsbader Kurliste*, en su edición del 26 de mayo de 1903, señala que "Herr Direktor Richard Goss", de "Wandsbek" (sic), se encontraba alojado en el *Hotel Hungaria*, en la Schlossplatz (Plaza del Castillo). Estaba alojado solo y había quedado inscrito el 25 de mayo.

El *Berliner Tageblatt und Handelszeitung* del 13 de julio de 1905 informa que se estaba organizando en Hamburgo una asamblea de la "Asociación de Oficiales, Médicos y Funcionarios del antiguo ejército de Schleswig-Holstein" (Verein der Offiziere, Aerzte und Beamten der ehemaligen schleswig-holsteinischen Armee), por la guerra de 1848-1851. Se invitaba a todos los camaradas que continuaban con vida a la fecha, fueran o no miembros de la asociación, a notificarle su dirección presente, junto con su edad, último rango, unidad a la que pertenecían y actividad actual, a quien fuera el primer presidente (erster Vorsitzender) de la misma, al "teniente en retiro Goß, Wandsbek, Claudiusstraße 23" (Leutnant s. D. Goß, Wandsbek, Claudiusstraße 23).

El *Berliner Börsen-Zeitung* del 8 de septiembre de 1907 nos informa que el Rey de Prusia (Guillermo II, también Emperador de Alemania) le ha concedido al *Rentner* (pensionado) Richard Goß de Wandsbek la Real Orden de la Corona de Tercera Clase (Kronen-Orden 3. Klasse). Como vemos se le ascendía un grado respecto a la concesión de 1870.

Falleció "August Adolph Richard Goss" en Wandsbek, Hamburgo, en el domicilio de "Bahnhofstraße 1, 1. Stage", el 14 de diciembre de 1909, a la edad de 81 años. Se lo señala en el acta de defunción como *Rentier* (rentista), de religión evangélica, casado con la ya difunta Bertha Amanda Friederike nacida Doormann, e hijo del comerciante Johann Adolph Goss y de Charlotte Henriette nacida Jaeger. El cuerpo lo presentó su hijo Robert Goss.

Como vemos, Richard Goss fue detentador de dos condecoraciones del Emperador de Austria (la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase y la Orden de Francisco José en grado de Ritter) y de tres condecoraciones del Rey de Prusia (la Orden del Águila Roja de Cuarta Clase, y la Orden de la Corona en sus versiones de Tercera y Cuarta Clases). Al menos, esto es lo que hemos podido discernir de nuestras fuentes. Su vida fue realmente interesante. Todas sus condecoraciones fueron, consecuentemente, muy bien merecidas.

Como ya señalamos, el ya mencionado *Onlive Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "BANC MSS M-B 12", consigna diversos documentos relativos a Richard Goss, que algún día esperamos poder revisar.

August Christian Doormann.

Su nombre completo era August Christian Doormann, originario de Hamburgo, hijo de David Doormann y Johanne Friedericke Christine Nitsch. No sabemos exactamente cuándo nació. Tenemos muchos vacíos en su biografía, por carencia de fuentes en Alemania.

El 22 de septiembre de 1826 casó en Bremervörde, Reino de Hannover, con Anne Dorothee Helene Christine Meyer, hija de Hermann Gottfried Meyer y Juliane Henriette Lucie Füllkruz, y natural de Bremervörde. Desgraciadamente esta inscripción de matrimonio no proporciona las edades de los novios, lo que nos hubiera servido para calcular sus posibles años de nacimiento.

El 27 de julio de 1827 nació en Hamburgo su hijo Hermann Julius Fritz Carl, quien fue bautizado en Bremervörde el 23 de septiembre siguiente. Si bien sabemos de varios otros hijos del matrimonio, es el único del cual tenemos un antecedente claro. Su hijo Hugo, que casó en Durango en octubre de 1872, nació en Hamburgo hacia 1839. Su hija Bertha Amanda Friederike, la futura esposa de Richard Goss, debe haber nacido hacia fines de 1840. Por lo que vemos todos sus hijos nacieron en Hamburgo. Aunque varios después casaron en México.

Como ya hemos señalado, por lo general, los comerciantes alemanes de México eran políticamente neutrales en el tema de los conflictos internos de México. No obstante, August Christian Doormann fue uno de los alemanes residentes en México abiertamente partidarios de la Casa de Habsburgo. Seguramente éste fue el motivo que lo condujo a dejar el país tras el restablecimiento de la República.

Los Adreßbücher de Hamburgo entre 1826 y 1844 (ambos años inclusive) lo listan como comerciante independiente: "Doormann, Aug. Christ., Kaufmann, B. Cto." en varios domicilios. Tras esto pasó a ser socio de la firma "Doormann, Meyer et Co." del giro "Kaufleute, B. Konto" de Hamburgo (el socio pudiera haber sido algún cuñado): los Adreßbücher de Hamburgo desde 1845 hasta 1850 (ambos años inclusive) lo mencionan en esta condición, y generalmente se le consignan dos domicilios: el particular suyo y el de la empresa. El Adreßbuch de 1851 lo menciona ya sólo como comerciante individual, lo que coincide con información que tenemos de México que más adelante mencionaremos. A partir de 1852 y hasta 1873 (ambos años inclusive) lo vemos como socio de la empresa "August Christian Doormann & Sohn" del giro "Kaufleute, B. Konto", residente en Hamburgo, y se le consignan dos domicilios: el particular suyo y el de la empresa. Su último domicilio particular es Hammerlandstraße 2. En esto tuvo lugar a fines de 1872 su fallecimiento, a lo que luego nos referiremos.

Lo anterior nos indica que siempre mantuvo un domicilio particular en Hamburgo, aunque ignoramos cuánto tiempo lo ocupó realmente y cuándo estuvo físicamente en México. Pero sabemos que lo estuvo, y cuando no estaba presente en el país, lo que puede haber sido por muy largos períodos, tenía siempre un apoderado.

Tenemos entonces información suya paralela en México, donde se lo conocería también como "Agustín Cristiano" Doormann. El 7 de febrero de 1849 vemos que "Federico Bernardo Meyer" señala en la prensa mexicana que la casa "Doormann Meyer y Cía." estaba en liquidación. Hasta el 31 de diciembre de 1850 lo vemos en México, juntamente con "Antonio C.S. Meyer", como socio de la casa "Meyer, Doormann y Cía.". Los Meyer pudieran haber sido parientes de la esposa de Doormann, pero no podemos asegurarlo.

Disuelta la anterior sociedad, a partir del 1º de enero de 1851 quedó Doormann a cargo de sus activos y pasivos. El 1º de julio de 1851 asoció al negocio a su hijo „Germán J.F.C.” Doormann y constituyó la nueva sociedad “August Christian Doormann e hijo”. Hasta enero de 1860 colaboró con ellos Richard Goss como apoderado. Esta sociedad debe haber funcionado hasta comienzos de 1868.

La obra *Los Pioneros del Imperialismo Alemán en México*, de Brigide von Mentz, Verena Radkau, Beatriz Scharmer y Guillermo Turner, editada por el Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México, 1982, nos señala lo siguiente en relación a la casa “A. Doormann e Hijo”: que en 1849, “cuando se disuelve la casa Meyer, Hube y Cía., el socio de Hamburgo, Agustín Doormann, viene a México y sigue con el almacén de la calle de La Palma, que subsiste hasta su liquidación en 1868, haciéndose cargo de los últimos negocios de la casa Lohse y Cía. ... El apoderado de Doormann y de Federico Meyer desde la década de 1850 es su empleado Rodolfo Lübeck, más tarde quizá socio del almacén ...”.

El 30 de abril de 1858 encontramos en el *Diario Oficial* la siguiente información de la Secretaría de Relaciones Exteriores reconociendo a August Christian Doormann el carácter de encargado interino de cónsul de las ciudades libres de Hamburgo, Lübeck y de Frankfurt del Main en la Ciudad de México:

“Cónsul de las Ciudades Anseáticas (sic). Se nos envía para su publicación el siguiente aviso: ‘Ministerio de Relaciones. El Sr. D. Juan Rodolfo Lubeck (sic), cónsul de Hamburgo, de Lubeck (sic) y de Frankfort (sic) en esta capital, va a ausentarse de la República y queda encargado interinamente del despacho de estos tres consulados el Sr. Agustín Cristián Doorman (sic), cuya sustitución ha aprobado el Exmo. Sr. Presidente Interino, y en tal virtud se han hecho por este ministerio las comunicaciones necesarias sobre el asunto. México, 26 de abril de 1858. – J. Miguel Arroyo”.

El título de la noticia, aunque no el decreto en sí, cometé un error: Frankfurt del Main, si bien una Ciudad Libre de la Confederación Germánica (y sede de la Dieta), no era una ciudad hanseática.

El 30 de agosto de 1858 vemos el matrimonio, por la Iglesia Católica, en Tacubaya, de Emilia Hermine Friederike Doormann [y Meyer] con “Eduardo Ferdinando” Meyer (de 29 años, originario de Hamburgo, residente en México). Respecto a la novia se señala: “de 26 años de edad, originaria de la Ciudad Libre de Hamburgo, hija legítima del Señor Cónsul de Hamburgo Don Agustín Cristiano Doormann y de la señora Ana Dorotea Elena Cristiana Meyer, difunta”. Consecuentemente, ya había fallecido para esta época la esposa de Doormann.

El 29 de septiembre de 1858 encontramos en el *Diario Oficial* los siguientes decretos de la Secretaría de Relaciones Exteriores reconociendo a August Christian Doormann el carácter de Cónsul de las ciudades libres de Hamburgo y de Frankfurt del Main en la Ciudad de México:

- “Cónsul de Hamburgo en esta capital. ‘Secretaría de Estado y del Despacho de Relaciones Exteriores. – Habiendo sido nombrado el Sr. D. Augusto Cristian Doorman (sic) por el Senado de la Ciudad Libre y Anseática (sic) de Hamburgo, cónsul de la misma en esta capital, el Exmo. Sr. Presidente se ha servido conceder su exequatur, librándose en consecuencia por este ministerio las órdenes

oportunas, a fin de que el referido Sr. Doorman (sic) sea reconocido en su carácter consular. México, Setiembre 24 de 1858. – J. Miguel Arroyo”.

- “Cónsul de Frankfort en esta capital. ‘Secretaría de Estado y del Despacho de Relaciones Exteriores. – El Exmo. Sr. Presidente Interino de la República se ha servido conceder su exequatur al nombramiento hecho por el Senado de la Ciudad Libre de Frankfort, a favor del Sr. D. Augusto Cristian Doorman (sic) para cónsul de la misma en esta capital, en cuya virtud se han expedido por este ministerio las órdenes oportunas para el reconocimiento del interesado en su referido carácter. México, Setiembre 24 de 1858. – J. Miguel Arroyo”.

El 24 de julio de 1859 vemos a “Agustín Cristiano Doormann” como padrino, en el bautizo (católico) de su nieto Rodolfo Agustín Federico Meyer y Doormann, en la Catedral Metropolitana de la Ciudad de México. Sobre los abuelos maternos se señala: “Agustín Cristiano Doormann, natural de Hamburgo, Cónsul de Hamburgo, de Lubeck (sic) y de Frankfort (sic)”, y “Ana Dorotea Elena Cristiana Meyer de Doormann, difunta, natural de Bremervorde (sic)”. En realidad, hay cuatro padrinos, y otra de ellos es, como ya adelantamos, “Berta Amanda Federica Doormann de Goss”.

La obra *El Viajero en México, o sea, la Capital de la República encerrada en un Libro*, de Juan N. del Valle, editada en México en 1859, menciona, dentro de la sección “Almacenes” a “A.C. Doormann e hijo, Palma núm. 13, ropa”; y en “Mercerías y Ferreterías” a “D[on]. N. Dormann (sic) e hijo, Palma núm. 13”. Finalmente, lo cita como cónsul de Hamburgo, Lübeck y Frankfurt del Main en la Ciudad de México, en los siguientes términos: “Hamburgo, Lubeck y Francfort. Cónsul, Sr. A.C. Doormann, Palma núm. 13”.

La siguiente edición de la obra anterior, titulada *El Viajero en México, completa Guía de Forasteros de 1864*, de Juan N. del Valle, editada en la Ciudad de México en 1864, durante el Segundo Imperio, refiere, dentro de la sección “Almacenes y Escritorios”, a “Doormam (sic) e hijo, Sres., Palma núm. 13”. Después, en la sección “Mercerías y Ferreterías” se señala: “Doorman (sic) e hijo, Sres., Palma núms. 12 y 13” y “Doorman (sic) e hijo, Sres., Palma núm. 4”. Finalmente, lo cita como cónsul de Hamburgo, Lübeck y Frankfurt del Main en la Ciudad de México, en los siguientes términos: “Hamburgo. D[on]. A.C. Doorman (sic), cónsul general, Palma n. 13” y “Lúbeck y Francfort. D[on]. A.C. Doorman (sic), Palma n. 13”.

El *Anuario de las Órdenes Imperiales 1865*, nos señala que en diciembre de 1864 el Sr. “Alberto (sic) Cristiano” Doormann, cónsul de Hamburgo, había recibido del Emperador Maximiliano la Orden de Guadalupe en grado de Oficial. Si bien no hemos localizado en la prensa mexicana de la época la información oficial de esta concesión, el periódico *La Razón de México*, del 15 de diciembre de 1864, nos informa lo siguiente: “Un nuevo oficial de la Orden de Guadalupe. El Sr. Doorman (sic), cónsul general de las Ciudades Anseáticas (sic) en México, dio hace dos noches un baile para celebrar el quincuagésimo (sic) aniversario de su llegada a México, y en medio de la fiesta le fue entregado de parte del Emperador un diploma nombrándolo oficial de la Orden de Guadalupe”. Ahora bien, seguramente hay un error en la mención al aniversario de residencia en México, pues 50 años nos parece ser una cifra irreal.

El 19 de abril de 1865 encontramos en el *Diario del Imperio* los siguientes decretos del Ministerio de Negocios Extranjeros relativos a August Christian Doormann como Cónsul de Bremen y Lübeck en la Ciudad de México:

- "México, abril 17 de 1865. Con esta fecha digo al Sr. D. Augusto Christian Doormann, lo que sigue: Señor Cónsul. S.M. el Emperador se ha servido aprobar el encargo que el Sr. Chütte (sic) [Schütte] hace a Ud. del Consulado de Bremen en esta capital, mientras logra el restablecimiento de su salud. Con esta fecha se hacen las comunicaciones oportunas, a fin de que Ud. sea reconocido en tal carácter, y pueda desempeñar las funciones que le son anexas. Y lo transcribo a Ud. para los efectos y registros consiguientes. El Ministro de Negocios Extranjeros, Ramírez. – Señor Prefecto Político del Departamento del Valle de México".
- "México, abril 17 de 1865. S.M. el Emperador ha tenido a bien espedir (sic), con esta fecha, el exequatur de estilo a la patente en cuya virtud el Senado de la Ciudad Libre y Anseática (sic) de Lübeck, nombra a D. Augusto Christian Doormann su Cónsul general en esta capital. Y lo comunico a Ud. para los efectos y registros consiguientes. El Ministro de Negocios Extranjeros, Ramírez. – Señor Prefecto Político del Departamento del Valle de México. Son copias. México, abril 17 de 1867. El subsecretario de Negocios Extranjeros (firmado), Peón de Regil".

En el primer caso se trataba de una designación provisoria como Cónsul de Bremen, pero en la segunda era la definitiva respecto a Lübeck.

El *Bremer Handelsblatt*, de Bremen, del 17 de marzo de 1866 nos informa que el comerciante August Christian Doormann ha sido designado cónsul general de Bremen en la Ciudad de México.

El 22 de marzo de 1866 encontramos en el *Diario del Imperio* el siguiente Parte Oficial del Ministerio de Negocios Extranjeros y Marina, aprobando la designación de Doormann como Cónsul General de Bremen en la Ciudad de México:

"S.M. el Emperador se ha servido conceder, por acuerdo de 19 del actual, el exequatur a la patente expedida por el Senado de la Ciudad Libre y Anseática (sic) de Bremen, nombrando para Cónsul General de ella en el Imperio al Sr. D. Augusto Christian Doorman (sic) ... México, marzo 21 de 1866. El Director Gefe (sic) de la Sección Política y Diplomática, J. Rafael Larrañaga".¹²⁷

La obra *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Händel 1821-1867*, de Felix Becker, informa que para 1862 era August Christian Doormann, cónsul general hanseático (Hamburgo, Bremen y Lübeck) en la Ciudad de México. Permaneció hasta 1868 en el puesto, año en el que regresó a Alemania, transfiriéndole la administración a su yerno Goss. La obra de Becker menciona, además, diversos e interesantes detalles de la vida comercial de Doormann en México, que no viene al caso repetir acá, pues se salen de los fines de esta obra.

¹²⁷ Hay un error en la designación, pues en su nombre oficial usaba Bremen simplemente la fórmula "Ciudad Libre Hanseática" (Freie Hansestadt), mientras que Hamburgo y Lübeck sí empleaban la fórmula "Ciudad Libre y Hanseática" (Freie und Hansestadt). Por otra parte, como ya hemos señalado en el Capítulo III de esta obra, en esta misma publicación del *Diario del Imperio* del 22 de marzo de 1866 se encuentran el exequátur del Emperador Maximiliano a G.L. Schmidt como cónsul de Bélgica en Veracruz, y una autorización del Emperador para que H.L. Wiechers supliera provisoriamente a G.L. Schmidt en el consulado danés de Veracruz.

El *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 nos menciona a Doormann bajo diversos acápites. En dos menciones separadas, en términos idénticos, como Cónsul de "Lubeck" (sic) y Hamburgo en la Ciudad de México, con la misma falta de ortografía en el apellido: "Cónsul general D. A. Ch. Doorman (sic), Oficial de la Orden Imperial de Guadalupe, calle de la Palma núm. 2". También se lo menciona como cónsul de "Francfort", y básicamente con el mismo texto anterior, con la única diferencia de que en este caso era simplemente "cónsul" y no "cónsul general". También se lo menciona como receptor, en 1864, de la Cruz de Oficial de la Orden Imperial de Guadalupe, en los siguientes términos: "[1864] Sr. D. Alberto Cristiano Doormann, Cónsul (Hamburgo)".

El *Directorio del Comercio del Imperio Mexicano de 1866*, de Eugenio Maillefert, nos menciona, dentro de la "Lista de los Comerciantes Matriculados en la Secretaría del Tribunal de Comercio de la Ciudad de México", a "Doorman [sic] (Agustín) e hijo, Mercería, Palma 13".

El *Directorio del Comercio del Imperio Mexicano de 1867*, de Eugenio Maillefert, el último publicado antes de la caída del Imperio, lo menciona como Cónsul de tres ciudades libres alemanas en la Ciudad de México: "Francfort, Doorman [sic] (A. Ch.), Cónsul"; "Hamburgo, Doorman [sic] (A. Ch.), Cónsul General"; y "Lubeck [sic], Doorman [sic] (A. Ch.), Cónsul General, Palma 2". También, en la misma Ciudad de México, dentro de los "Comerciantes Matriculados en esta Plaza", consigna "Doormann (Augusto C.) e hijo, Palma 13, Mercería". Además, en el Puerto de Veracruz, dentro de los "Almacenes" se señala: "Doorman (sic) y Comp.".

El *Almanaque (Staats-Handbuch)* de Hamburgo de 1867 nos proporciona la siguiente información sobre el Consulado de Hamburgo en la Ciudad de México: "Aug. Christ. Doormann zu Mexico, hamb. General-Consul für das Kaiserreich" (August Christian Doormann en la Ciudad de México, Cónsul General para el Imperio).

Ya hemos señalado que, en junio de 1867, al momento de partir desde México, el Barón von Lago había procurado encomendar a August Doormann la representación de los intereses austriacos en México y la protección de sus súbditos, pero que con fecha 28 de agosto de 1867 el gobierno republicano mexicano desconoció este status.

El 7 de abril de 1868 informa A.C. Doormann al comercio que, "por tener que ausentarse próximamente de la República", ha conferido poder al Sr. D.H. Bildenbeck "para que concluya la liquidación de mis negocios pendientes como los de mi extinguida casa de comercio Augst. Chst. Doormann e hijo". Esto debe haber incidido también en sus funciones como cónsul de Hamburgo en la Ciudad de México. El acuse de recibo de su condecoración de la Orden de Francisco José está fechado en París, Francia, el 18 de mayo de 1868. Pero la firma dice todavía: "Augst. Chst. Doormann. Cónsul General Hanseático en México".

Por lo que vemos, A.C. Doormann fue uno de los muchos alemanes que regresó a Alemania como consecuencia directa de la caída del Segundo Imperio. Todavía entre 1868 y 1870 vemos en México envíos llegados a una casa comercial que ahora se llama "A.C. Doormann y Cía.".

En enero de 1870 Richard Goss reemplazó a Bildenbeck en la liquidación de los negocios de su suegro. Es así como el 11 de enero de 1870 encontramos en *El Siglo Diez y Nueve* la siguiente nota: "Aviso. Habiendo renunciado el poder general que me fue conferido por el Sr. D. Agustín Cristiano Doormann, quien nombró en mi lugar como apoderado

suyo al Sr. D. Ricardo Goss, calle de San Bernardo núm. 11, suplico a las personas que tengan aún cuentas con el Sr. Agustín Cristiano Doormann, o con su extinguida casa de comercio, de entenderse desde ahora con el mencionado Sr. D. Ricardo Goss, sobre la liquidación de ellas. México, enero 5 de 1870.- H. Bilfderbeck". Este mismo aviso lo vemos en otros periódicos de la Ciudad de México de esos días.

Como apreciamos, es bastante confuso saber cuándo residió en México y cuando en Hamburgo, pero tenemos claro que desde abril de 1868 estuvo sólo en Hamburgo (o al menos en Europa). En los meses conflictivos de 1867, todo indica que estaba físicamente en México, y de ahí las gestiones que lo hicieron acreedor a la condecoración del Emperador Francisco José.

El 24 de octubre de 1872 casó Hugo Doormann [y Meyer], en Durango, con Ignacia Guerrero. El acta de matrimonio civil es muy breve, pero la presentación matrimonial, del 9 de octubre de 1872 es mucho más completa y respecto al novio señala: "de 32 años de edad, comerciante, soltero, que es hijo legítimo de D. Agustín Christian Doormann y de la señora esposa D^a Ana Dorotea Cristiana Meyer, que a sus abuelos paternos y maternos no los conoció, nativo de Hamburgo de Alemania y vecino de ésta hace cuatro años ...". Ahora bien, el acta del matrimonio religioso, también del 24 de octubre de 1872, da más datos, y respecto al novio señala: "de 32 años, originario de Hamburgo en Alemania, vecino de México hace 10 años y últimamente residente en Durango hace medio año, hijo de D. Augustín Christian Doormann y D^a Dorotea Meyer, y de religión luterana". Las actas no dejan muy en claro si los padres del novio vivían o no, aunque sabemos que August Christian todavía vivía y que su esposa ya había fallecido.

August Christian Doormann falleció en Hamm (un distrito de Hamburgo), el 13 de diciembre de 1872. Desgraciadamente no tenemos su acta alemana de defunción, que nos hubiera dado muy buenos datos, pero sí los siguientes avisos de carácter legal aparecidos en la prensa de México:

- "Por encargo de los señores D. Enrique Cristiano, Teodoro Pfingsten y D. Federico Cristiano Andrés Meyer de Hamburgo, albaceas de la testamentaria del Sr. D. Agustín Cristiano Doormann, que falleció en Hamburgo en 13 de diciembre próximo pasado, jefe (sic) de la casa de comercio D. Agustín Cristiano Doormann e Hijo, avisa el que suscribe que a consecuencia del fallecimiento del expresado Sr. D. Agustín Cristiano Doormann, quedan sin valor todos los poderes que ha dado este señor por sí y por dicha casa de comercio para esta República, y sólo los arriba mencionados Sres. Albaceas pueden disponer de los bienes que pertenecen a la referida testamentaria. México, febrero 10 de 1873.- Carlos Hagenbeck" [*El Monitor Republicano*, 14, 23 y 25 de febrero, y 1º y 2 de marzo de 1873] (y pudiera haber más fechas).
- "El Tribunal Inferior de Hamburgo, En la demanda de los Sres. A.C.J. Pfingsten y T.C.A. Meyer, ejecutores testamentarios del difunto August Christian Doormann, ha decidido que: Todos los que crean tener derecho o pretensiones de cualquier clase a la herencia del difunto August Christian Doormann, muerto el día 13 de diciembre de 1872 en Hamm, y el cual fue poseedor y socio de las casas de comercio siguientes: 1º August Christian Doormann en Hamburgo, México y Veracruz; 2º Meyer, Hube y C^a en Hamburgo; 3º Meyer, Doormann y C^a en México y Veracruz; 4º Doormann, Meyer y C^a en Hamburgo; 5º Doormann y C^a en Veracruz; y 6º August Christian Doormann e hijo en Hamburgo, México y

Veracruz, y cuyos créditos provengan especialmente de la participación que tuvo el difunto en las susodichas casas de comercio, así como de los que se crean con derecho a reclamar las determinaciones del testador, especificadas en su testamento de 15 de agosto de 1871, y publicado el 19 de diciembre de 1872, en el que faculta a sus albaceas para el traspaso de fincas, hipotecas, o papeles del Estado, a nombre del difunto, para su amortización e imposición, imponer cláusulas u abolir otras, etc., se les notifica por el presente que deben concurrir a esta ciudad por sí o por apoderado suficientemente instruido y expensado, a fin de que dentro del último plazo que se cumple el día 6 de setiembre de 1873, se presenten a justificar sus derechos, en el concepto de que se así no lo hicieren quedarán condenados a eterno silencio. Hamburgo, 18 de febrero de 1873.- Para constancia. R. Rentdorff, doctor, escribano" [*El Siglo Diaz y Nueve*, 31 de marzo, y 1º, 2 y 3 de abril de 1873].

El 22 de noviembre de 1873 encontramos en el *Illustrierte Zeitung*, de Leipzig, el siguiente aviso relativo a la venta de la colección particular de antigüedades mexicanas del difunto A.C. Doormann: "La rica colección de antigüedades mexicanas, objetos naturales, figuras de cera y otras rarezas, que pertenecieran al fallecido Cónsul General de las Ciudades Hanseáticas en México, el Sr. A.C. Doormann, se venderá bajo la palma de la mano, como conjunto o en piezas individuales. Los compradores interesados pueden echar un vistazo personalmente todos los días, en horario de 10 AM a 1 PM en las oficinas de los señores A.C. Doormann e Hijo, Hamburgo, Große Reichenstraße Nr. 36. No hay catálogo disponible, pero la mencionada casa proporcionará cualquier información que se solicite por escrito".¹²⁸

En la edición del Adreßbuch de Hamburgo de 1874 ya no aparece A.C. Doormann como persona natural, mencionándose sólo la firma "August Christian Doormann & Sohn"; y desde 1875 hasta 1877 vemos que la firma es designada como "August Christian Doormann & Sohn, in Liquid." [en liquidación]. En 1878 ya no aparece mencionada ni siquiera la empresa en liquidación en los directorios de Hamburgo.

Es la información que por el momento tenemos de A.C. Doormann en México y Alemania, pero es más que suficiente para los fines de esta obra. Parte de su descendencia continuó en México, hasta el día de hoy.

John H. Bahnsen.

De acuerdo con la información que tenemos, su verdadero nombre era "Johann Hinrich Christopher Bahnsen", nacido en Hamburgo el 3 de octubre de 1835, hijo de Thomas Andressen Bahnsen y de Johanna Ripking. Ignoramos por qué utilizaba oficialmente en México la forma anglizada "John", pero la empleó mucho tiempo e inclusive firmó así el

¹²⁸ El texto original en alemán es el siguiente: „Die von dem verstorbenen General-Consul der Hansestädte in Mexico, Herrn A.C. Doormann, nachgelassene reichhaltige Sammlung von Mexicanischen Altherthümern, Naturalien, Wachsfiguren und anderen Seltenheiten, soll unter der Hand -zusammen oder in einzelnen Stücken- verkauft werden. Kaufliebhaber können dieselbe täglich in den Stunden von 10 bis 1 Uhr bei den Herren A.C. Doormann & Sohn, Hamburg, Große Reichenstraße Nr. 36 in Augenschein nehmen. Ein Katalog ist nicht vorhanden, doch ertheilt das gennante Haus jede erwünschte schriftliche Auskunft“.

Revers de la condecoración que le otorgó en Emperador Francisco José. De hecho, de regreso en Alemania vemos que su firma manuscrita siguió diciendo "John H. Bahnsen".

Puede que antes de haber llegado a México hubiera pasado una temporada en Inglaterra o Estados Unidos. Tenemos un ingreso de "John H. Bahnsen" a Londres, en 1856, en el barco *John Bull*, en viaje desde Hamburgo, donde se lo consigna como "Merchant" originario de "Germany".

La primera mención que tenemos de él a través de la prensa mexicana la encontramos en el periódico *La Sociedad* del 11 de febrero de 1864, en una carta de fecha 28 de enero de 1864, publicada por "Juan Bahnsen" en su calidad de "Vicecónsul" de Hamburgo en San Luis Potosí. A partir de ese momento la prensa lo menciona constantemente, tanto por su gestión consular como por ser un respetado comerciante establecido en San Luis Potosí, y también con actividades en Matamoros; también se menciona recurridamente a su compañía: J.H. Bahnsen y Cía. (la cual existía desde aproximadamente 1860).

El *Directorio del Comercio del Imperio Mexicano de 1867*, de Eugenio Maillefert, el último publicado antes de la caída del Imperio, menciona, en la Ciudad de San Luis Potosí, dentro de los "Comerciantes Principales", a "Bahnsen y C^a, Almacén". No proporciona más datos. No menciona consulado hamburgués en San Luis Potosí, aunque sí da los datos de otras ciudades. Tampoco el *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866, ni el *Directorio del Comercio del Imperio Mexicano* de 1866, proporcionan datos del consulado de Hamburgo en San Luis Potosí, aunque sí lo da en otras ciudades. Por alguna razón todas estas publicaciones omiten este consulado (o mejor dicho viceconsulado). Posiblemente México no le daba status oficial.

El *Almanaque (Staats-Handbuch)* de Hamburgo de 1867 nos proporciona la siguiente información sobre el Consulado de Hamburgo en San Luis Potosí: "John H. Bahnsen, hamb. Vice-Consul zu San Luis Potosí und Matamoros" (John H. Bahnsen, vicecónsul hamburgués en San Luis Potosí y Matamoros). Esta misma información la reproducirá el *Almanaque* de Hamburgo de 1868.

De hecho, el mismo *Almanaque (Staats-Handbuch)* de Hamburgo de 1867 nos menciona, también, a quien después será el suegro de John H. Bahnsen: "Hermann Friedrich Pöhls, hamb. Vice-Consul zu Guanajuato" (Hermann Friedrich Pöhls, vicecónsul hamburgués en Guanajuato).

El Príncipe Felix zu Salm-Salm menciona repetidamente a Bahnsen en sus Memorias, en términos muy conceptuosos. También lo hace el Dr. Basch en sus Memorias, como fiel y leal visitante habitual de Maximiliano en prisión. También se refiere a él, y con mucho respeto, en su carácter de vicecónsul de Hamburgo en San Luis Potosí, el ministro residente prusiano Barón Anton von Magnus, en sus cartas a Otto von Bismarck. Y la Princesa Salm-Salm, en sus Memorias, cuenta muy interesantes detalles sobre Bahnsen. Éstas y otras informaciones nos dejan claro que junto con el Barón von Magnus y otros amigos procuró, primero evitar el fusilamiento, y después recuperar el cuerpo del difunto emperador. Fue uno de los valientes hombres que acompañó a Maximiliano al lugar de su ejecución.

En el sitio web *Memoria Política de México* se encuentra la reproducción completa de los textos de la "*Causa de Fernando Maximiliano de Habsburgo que se ha titulado Emperador de México y sus llamados Generales Miramón y Mejía*", tal como fue denominada por los

vencedores. En este expediente se consignan dos actuaciones de J.H. Bahnsen en favor del Emperador Maximiliano:

- Bajo el número de legajo 17 se acompaña una carta, que en original fuera acompañada como prueba por "Juan H. Bahnsen", enviada por Maximiliano a Benito Juárez el 26 de mayo de 1867. El texto de esta carta es el siguiente: "Querétaro, 26 de mayo de 1867. Señor Presidente. Deseo hablar personalmente con usted de asuntos graves y muy importantes al país: amante decidido usted de él espero que no se niegue usted a una entrevista: estoy listo para ponerme en camino hacia esa Ciudad a pesar de las molestias de mis enfermedades. Maximiliano". Respecto a esta carta el escribano que autorizaba las actuaciones señaló: "Cuya carta original fue presentada por don Juan H. Bahnsen, y la firma que la cubre es la misma que usa Maximiliano en sus escritos".
- Bajo el número de legajo 19 se acompaña el texto de un telegrama que Jesús María Vázquez y "Juan H. Bahnsen" solicitaban permiso para enviar a Benito Juárez, reproduciendo el texto autógrafo de la siguiente carta del Emperador Maximiliano: "Querétaro, 27 de mayo de 1867. Señor Presidente. He puesto un telegrama hacia México con autorización y permiso del Señor General Escobedo, llamando al Barón de Magnus con dos abogados para que se hagan cargo de mi defensa. El Señor General Díaz ha contestado por telegrama de ayer, que no puede permitir la entrada a México de mi pedido sin orden del Supremo Gobierno. Deseo Señor Presidente se sirva usted expedir esa orden para que cuanto antes vengan las personas que llamo y que son indispensables para mi defensa, agregando a ellos los representantes de Austria y de Bélgica, o en su defecto a los de Inglaterra y de Italia, por serme indispensable arreglar con ellos asuntos de familia de carácter internacional que debían haber quedado arreglados hace dos meses. Maximiliano". El notario que autorizaba las actuaciones certificó: "Cuya firma certifico que es la misma con que cierra Maximiliano sus escritos".

La obra *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Händel 1821-1867*, de Felix Becker, se refiere en diversas ocasiones a John H. Bahnsen. Entre otras cosas se menciona que, junto con Richard Goss, Bahnsen fue fundamental para la conclusión del primer acuerdo comercial entre la República Mexicana y la Confederación Alemana del Norte, básicamente por la cercana relación que Bahnsen tenía con el ministro Lerdo de Tejada. Se incluye además en el libro la transcripción de una carta, fechada en San Luis Potosí el 20 de julio de 1867, que Bahnsen envió a Viena al Barón von Beust. No podemos reproducir la carta, pues la obra base no ha llegado entera a nosotros, pero relata muy bien, y en detalle, los días finales del Emperador Maximiliano.

Pero, además, señala Felix Becker -en una nota de pie de página- que ha localizado en el el *Politisches Archiv* (Archivo Político) del Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania, en los manuscritos originales del Barón von Magnus, redactados en la primera mitad de 1872, el siguiente texto, muy conceptuoso, del antiguo legado prusiano sobre Bahnsen (que aparentemente lo empleó en un discurso ofrecido en Hamburgo). Se destaca el valiente actuar de Bahnsen, independientemente de sus intereses comerciales personales. Nuestra traducción personal del texto en cuestión es la siguiente:

"En San Luis Potosí vivía un comerciante hamburgués, jefe de la principal casa comercial local, el Sr. John H. Bahnsen. El mismo nunca había tenido relación con el Emperador [Maximiliano], aunque le era de gran importancia para sus intereses empresariales mantenerse en buenos términos con el gobierno republicano recién establecido. Me

siento realmente afortunado de poder tributarle a este hombre de honor alemán, aquí en su ciudad patria [Hamburgo], el homenaje de mi admiración por su auténtico comportamiento alemán tanto genuino como valiente".¹²⁹

Ha llegado a nosotros también la tremendamente interesante obra *Maximilian's Lieutenant. Personal History of the Mexican Campaign, 1864-7*, basada en la correspondencia epistolar y otra documentación que ha sobrevivido de Ernst Pittner, quien fuera oficial del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano y se quedó con Maximiliano hasta el final.¹³⁰ El texto, traducido al inglés y editado por su descendiente Gordon Etherington-Smith, ha sido publicado por Bloomsbury, Londres, en 1993, y acaba de ser reeditado en 2021. Entre la correspondencia a su familia en Austria y los extractos sobrevivientes de su diario, se recrea información de primera mano, con un detalle maravilloso. En una carta dirigida a su madre, fechada en San Luis Potosí el 4 de febrero de 1867, nos proporciona la siguiente semblanza de John H. Bahnsen (y de las dos hermanas que con él vivían):

"Thanks to several letters of introduction I received the friendliest reception in the house of Herr Bahnsen, the consul-general of Hamburg. I lodge and live completely with him and enjoy a degree of comfort such as I have not seen for a long time. Herr Bahnsen is a young man of 32 years, very rich and still unmarried. Two of his sisters -one because of her health, the other as her companion- are also here and are really as amiable as they are cultured, and it is a real relief for me to be in such company again after such a long time. I travel around a good deal with the ladies, also ride often, as there are ten horses which are very seldom used, and always spend the evenings in the house".

De hecho, esta obra tiene otras varias menciones puntuales a John H. Bahnsen, pero que ya no reproduciremos. También la Princesa Salm-Salm, en sus Memorias, habla muy conceptuosamente sobre las hermanas de J.H. Bahnsen.

Tras el nacimiento de la Confederación Alemana del Norte y su establecimiento de relaciones con México, John H. Bahnsen pasó a ser ahora "Cónsul" de la novel Confederación en San Luis Potosí (pero ya no en Matamoros). Infinidad de antiguos consulados y viceconsulados de los Estados particulares (entre ellos el antiguo viceconsulado hamburgués en San Luis Potosí) dejaban de existir y en su lugar surgían nuevos consulados fusionados.

¹²⁹ El texto original en alemán, tal como aparece en la nota del libro de Felix Becker, dice así: „*In San Luis Potosí lebte ein Hamburger Kaufmann, Chef des ersten dortigen Handlungshauses, Herr John H. Bahnsen. Derselbe hatte niemals Beziehungen zu dem Kaiser gehabt, wohl aber war es für seine geschäftlichen Interesse von großer Wichtigkeit, mit der neu erstandenen republik.[anischen] Regierung in gutem Benehmen zu bleiben. Ich schätze mich wahrhaft glücklich, diesem deutschen Ehrenmann hier in seiner Vaterstadt von Ihnen den Tribut meiner Bewunderung für sein ebenso besonnenes als muthiges, ächt deutsches Benehmen zu zollen*".

¹³⁰ Por alguna razón que desconocemos no lo vemos listado en el Escalafón de Oficiales de 1866; pero sí aparece como "Ernst Pittner" en el de 1864. Aunque el libro de Wilhelm von Montlong sí nombra expresamente al *Jäger* "Adolf (sic) Pittner" (con el grado de mayor, y Caballero de la Orden de Guadalupe) dentro del grupo de súbditos austriacos y prusianos que se mantuvieron fieles a Maximiliano hasta el final. La lista de repatriados del 10 de julio de 1867 no lo nombra, por formar Pittner parte del grupo que seguía prisionero en Querétaro. Las fuentes oficiales austriacas lo consignan siempre como "Pittner". El Príncipe Salm-Salm lo nombra recurrentemente en sus Memorias como el mayor (y antes capitán) "Ernst Pittner".

El *Bundesgesetzblatt* (la Gaceta Oficial de la Confederación Alemana del Norte) del 30 de octubre de 1869 publicó la información de los representantes consulares en México de diversos Estados alemanes que habían sido designados nuevos cónsules de la Confederación Alemana del Norte: 1) en Campeche, J. Caldera, anterior cónsul de Bremen; 2) en Colima, Adolph Oetling, anterior cónsul de Prusia; 3) en Guadalajara, Th. Kunhardt, anterior cónsul de Prusia; 4) en Matamoros, J. Eversmann, anterior consul de Prusia; 5) en Mazatlán, Otto Barning, anterior cónsul de Hamburgo; 6) en Puebla, Georg Berkenbusch, anterior cónsul de Prusia; 7) en **San Luis Potosí, J.H. Bahnsen, anterior vicecónsul de Hamburgo**; 8) en Tampico, Ed. A. Clausen, anterior cónsul de Oldenburgo; y 9) en Veracruz, Heinrich d'Oleire, anterior cónsul de Prusia. Asimismo, quedaban designados como nuevos vicecónsules de la Confederación Alemana del Norte, las siguientes personas: 10) en Córdoba, H. Finck, anterior "agente consular" (Consular-Agent) de Prusia; 11) en Durango, M. [Maximilian/Maximiliano] Damm, anterior vicecónsul de Prusia; 12) en Guanajuato, C. Göhle, anterior "agente consular" de Prusia; 13) en Huatulco, August Haase, antiguo "agente consular" de Prusia. Estas designaciones las hacía el Rey de Prusia (Guillermo I) en su carácter de Presidente de la Confederación.

Llama poderosamente la atención que en este decreto no se mencione el caso de la Ciudad de México, la más importante de todas las plazas, donde Stephan/Esteban Benecke, el anterior cónsul de Prusia, quedó como nuevo cónsul de la Confederación Alemana del Norte; todo indica que su designación, la más relevante de todas, demoró más tiempo, pues la decisión fue mucho más analizada. Sabemos que hubo un concurso público en el cual uno de los candidatos fue precisamente Richard Goss. La designación de Benecke, efectuada por el Rey de Prusia (Guillermo I) en su carácter de Presidente de la Confederación, la encontramos en la Gaceta Oficial del Reino de Prusia (*Königlich Preußischer Staats-Anzeiger*) del 25 de enero de 1870. El texto dice así: "Confederación Alemana del Norte. Su Majestad el Rey, a nombre de la Confederación Alemana del Norte, se han (sic) dignado designar al anterior Real cónsul de Prusia en México, E. Benecke, como cónsul de la Confederación Alemana del Norte ahí mismo". Esta noticia, que pudiera no tener mayor importancia respecto a Bahnsen, sí la tiene respecto a Goss, pero la incluimos en esta sección, por motivos de unidad temática.¹³¹

Tras esto, Guillermo I, ya como Emperador de Alemania, convirtió a J.H. Bahnsen en "Cónsul" del recién creado Imperio Alemán, que en la práctica era sucesor de la Confederación Alemana del Norte; el 11 de enero de 1872 el gobierno mexicano le concedió el Exequátur correspondiente.

La interesante información de cuándo los consulados de la Confederación Alemana del Norte -entre ellos el de San Luis Potosí- se convirtieron en consulados del Imperio Alemán, con reconocimiento de México, la encontramos en *La Iberia* del 19 de enero de 1872. En este caso reproducimos la información completa, en donde se podrá apreciar la lista íntegra de beneficiados, muchos de los cuales aparecen ya en estas líneas (aunque resaltamos a J.H. Bahnsen):

"Cónsules. Con fecha 11 del corriente se ha concedido el exequatur de estilo a las patentes de cónsules del Imperio de Alemania expedidas por el Emperador de Alemania,

¹³¹ El texto original en alemán es el siguiente: "Nordeutscher Bund. Se. Majestät der König haben im Namen des Norddeutschen Bundes den bisherigen königlich preußischen Consul E. Benecke zu Mexico zum Consul des Norddeutschen Bundes daselbst zu ernennen geruht".

Rey de Prusia, a favor de las personas siguientes, que tenían encargos consulares de la Confederación Norte Alemana: Sr. Esteban Benecke, cónsul en México. – Sr. Enrique d'Oleire, cónsul en Veracruz. – Sr. Teodoro Kunhardt, cónsul en Guadalajara. – Sr. Julio Eversmann, cónsul en Matamoros. – Sr. Otto Barning, cónsul en Mazatlán. – Sr. Jorge Berkenbusch, cónsul en Puebla. – **Sr. Juan Bahnsen, cónsul en San Luis Potosí.** – Sr. Eduardo Claussen, cónsul en Tampico. – Sr. Alfonso Kindt, cónsul en Tepic. – Sr. Carlos Alfonso Ostermayer, cónsul en Zacatecas. – Sr. Maximiliano Damm, cónsul en Durango (anteriormente vicecónsul). – Sr. Cristián Flor, cónsul en Colima y Manzanillo (anteriormente encargado del consulado). – Sr. Juan A. Cladera, cónsul en Laguna de Términos (anteriormente cónsul de Campeche). – También se ha concedido exequatur a la patente de cónsul del Imperio Alemán en Campeche, expedida a favor del r. Tomás Casasus. Han quedado suprimidos los viceconsulados alemanes en Huatusco y Córdoba, y suspensa la provisión del de Guanajuato".

Durante toda la década de 1870 vemos a Bahnsen muy activo en sus actividades comerciales.¹³²

Para el matrimonio de su hermana Mathilde con Carl Stephan, en México, el 27 de mayo de 1872, comparece "Juan H. Bahnsen" como testigo, con los siguientes datos: 36 años, soltero, comerciante, vive junto con su hermana [calle del Tercer Orden de San Agustín N°3]. De ahí vemos que sus padres eran "Tomás Andrés" Bahnsen y "Juana Riphing (sic)".

Según entendemos, en 1873, la casa J.H. Bahnsen y Cía. adquirió la antigua fábrica de hilados y tejidos de algodón llamada "Guadalupe", después conocida como "El Venado", en el pueblo de Venado, San Luis Potosí, la cual será una de las competidoras de la fábrica de Cerritos de San Juan, propiedad de H.L. Wiechers. Esta fábrica seguirá perteneciendo a J.H. Bahnsen y Cía. hasta la quiebra de esta empresa, en el período 1903-1904.

Sobre los industriales alemanes del giro textil, la obra *Industrie und Aussenhandel: zur politischen Ökonomie Mexikos im 19. Jahrhundert*, (Industria y Comercio Exterior: sobre la Economía de México en el siglo XIX), de Walther L. Bernecker, publicado por la Verlag Breitenbach, en 1987, señala: "... Otros empresarios textiles alemanes fueron La Magdalena (en México), El Venado (de J.H. Bahnsen en San Luis Potosí), la fábrica del Río (de Kindt y Duve en Tepic), La Concordia (de Emil Ketelsen en Chihuahua), Río Florido (en Chihuahua), la empresa de H.L. Wiechers (en Orizaba), etc.". ¹³³

Sabemos que J.H. Bahnsen casó en León, Guanajuato, seguramente a fines de julio de 1877, con Dolores Pöhls. Ella era originaria de León, y había sido bautizada ahí mismo como "María Dolores de Luz" el 24 de julio de 1857, hija de "Germán Federico Pohls" (sic) [seguramente Hermann Friedrich Pöhls] y María Valeriana Pérez. Si bien no hemos localizado ninguna de sus actas de matrimonio (ni civil ni religioso), sí tenemos la siguiente publicación aparecida en *La Patria* del 2 de agosto de 1877: "Enlace. En León

¹³² En la segunda mitad de esta década de 1870 aparece también como comerciante en la Ciudad de México "Jorge Bahnsen", quien sabemos era hermano de J.H. Bahnsen. Falleció en México el 22 de julio de 1893.

¹³³ El texto original en alemán dice así: „Weitere deutsche Textilunternehmer waren *La Magdalena (in México), El Venado (von J.H. Bahnsen in San Luis Potosí), Fabrik del Río (von Kindt und Duve in Tepic), La Concordia (von Emil Ketelsen in Chihuahua), Río Florido (in Chihuahua), das Unternehmen von H.L. Wiechers (in Orizaba), etc. Pferdekamp: Humbolts Spuren, 139*".

lo han contraído el Sr. D. J.H. Bahnsen, Cónsul del Imperio Alemán en San Luis Potosí, y la Srita. Lola Poekls (sic)" [Poehls/Pöhls].

En la década de 1880 y 1890 continúan las menciones en la prensa. Seguía funcionando la casa J.H. Bahnsen y Cía. (tenemos datos de su continuidad por lo menos hasta julio de 1903). El 1º de octubre de 1887 la dirección de este negocio era 1ª calle de Maltos N°1, San Luis Potosí. Pero tenía también una filial propia en la Ciudad de México. En 1897 se le dio a J.H. Bahnsen y Cía., junto a otras dos empresas, una autorización para constituir un banco emisor en San Luis Potosí.

En la obra *Primer Almanaque Histórico, Artístico y Monumental de la República Mexicana*, de Manuel Caballero, en sus ediciones de 1883-1884 y de 1884-1885, publicadas por The Chas M. Green Printing, Nueva York, entendemos en 1883 y 1884, encontramos en ambos casos un interesante aviso de aproximadamente un cuarto de página de esta empresa, que consigna lo siguiente: "J.H. Bahnsen y Cía., San Luis Potosí - Casa importadora de efectos de ropa extranjera corriente, de medio lujo y de lujo. - Almacén de efectos y productos del país. - COMISIONISTAS. - Dueños de la muy acreditada Fábrica de Hilados y Tejidos 'El Venado'".

En la segunda mitad de 1881 se trasladó J.H. Bahnsen a residir a Hamburgo, con su esposa. Tanto las memorias de doña Carlota Pöhls Bahnsen, nieta de J.H. Bahnsen, a la que luego nos referiremos, como la entrevista a Alberto Maximiliano Bahnsen en el *Hamburger Abendblatt* del 27 de junio de 1953, a la que también luego nos referiremos, nos señalan que el regreso fue en 1881.

El periódico *St. Louis Post-Dispatch*, de St. Louis, Missouri, en su edición del 21 de mayo de 1881 nos informa: "John H. Bahnsen, Consul to Mexico, is stopping with his family at the Southern [Hotel]". Todo indica que esta estaba en St. Louis, con toda su familia, era parte del viaje de retorno a Alemania.

El 10 de agosto de 1882 inscribió en Hamburgo el nacimiento de su hijo Alberto Maximiliano, nacido ahí el día 9. El 28 de octubre de 1884 inscribió en Hamburgo el nacimiento de su hija Ana Matilde, nacida ahí el 19 de octubre. Pero en estas actas de nacimiento localizadas claramente señalaba que tanto él como su esposa residían "en San Luis Potosí en México". Se lo señala como el Cónsul Imperial Alemán "Johann Heinrich Bahnsen", de religión luterana; siendo su esposa "María de los Dolores nacida Pöhls", de religión católica. En ambas ocasiones estaba de paso, y fijaba como lugar del nacimiento de los hijos el domicilio de *Am Langenzug 4*. Y en ambos casos firma claramente como "John H. Bahnsen". Todo indica que procuraba conservar su domicilio oficial en San Luis Potosí, tal vez por motivo de su importante consulado.

De hecho, los Adreßbücher de Hamburgo, todavía hasta la edición de 1886 (inclusive), no lo nombran formalmente como residente en la ciudad. Aunque en la edición 1883, únicamente en ella (no en 1881, 1882, 1884, 1885 y 1886) sí encontramos a "J.H.E. Bahnsen" (sin más datos, casi queriendo pasar desaparcibido), en *Am Langenzug 4*, distrito de Uhlenhorst.

Pero hacia 1886 ya había oficializado su instalación en Hamburgo. Los Adreßbücher de Hamburgo de 1887 a 1904 (ambos años inclusive) listan a "J.H. Bahnsen, Consul" con domicilio en *Am Langenzug 4*, dentro del distrito de Uhlenhorst. Aunque tal parece que su cargo de "Cónsul" sería ya sólo honorífico.

Por lo que vemos, al oficializarse su instalación formal en Hamburgo es que J.H. Bahnsen dejó -o tuvo que dejar- de ser Cónsul de Alemania en San Luis Potosí. El *Almanaque de Gotha* todavía hasta la edición de 1887 sigue nombrando en el puesto a J.H. Bahnsen; pero comenzando con la edición de 1888 vemos ahora un nuevo cónsul: "H. Schröder". Aunque parece que Schröder estaba en funciones desde antes, por la ausencia de Bahnsen. Por ejemplo, el *Anuario Mexicano: Directorio Comercial, Agrícola, Industrial, Profesiones, Artes y Oficios de las principales poblaciones de la República Mexicana para el año de 1886*, de J. Valdés y Cueva y Fermín Pérez y Márquez, consigna, dentro de los consulados alemanes: "Heinrich Schröder, cónsul interino, San Luis Potosí". Vemos que Heinrich/Enrique Schröder/Schroeder era apoderado de la empresa J.H. Bahnsen y Cía., así que evidentemente se trató prácticamente de un traspaso interno de las funciones consulares (tal como había avcontecido en la Casa Watermeyer de Veracruz). No encontramos noticias en la prensa mexicana de la época de este cambio.

Mientras tanto, su sociedad J.H. Bahnsen y Cía. continuó por décadas plenamente activa en el Estado de San Luis Potosí. El *Directorio Ruhland* de 1903-1904, en su sección correspondiente a los Estados de la República Mexicana, nombra todavía reiteradas veces a J.H. Bahnsen y sus negocios en la ciudad de San Luis Potosí.

- Dentro de los Apartados Postales consigna: "Bahnsen y Ca, J.H., 1ª Maltos 1", con apartado 20".
- Dentro de las "Casas Importadoras" señala: "J.H. Bahnsen y Ca, 1ª Calle de Maltos 1, apartado postal 20 (Socios gerentes: Guillermo R. Peterson, Gustavo von der Meden). Ropa; Banqueros; Exportadores de productos del país; Propietarios de la Fábrica de manta el hilaza 'El Venado'".
- Dentro de los "Exportadores de Productos del País" señala: "J.H. Bahnsen y Ca, 1ª de Maltos 1, apº 20".
- Dentro de las "Agencias de Seguros contra Incendio" vemos: "J.H. Bahnsen y Ca, 'La Mannheim'".
- Dentro de los "Almacenes de Efectos Nacionales" vemos: "J.H. Bahnsen y Ca, 1ª Maltos 1; apº 20, teléfono 45. Ropa".
- Dentro de los "Almacenes de Ropa" vemos: "J.H. Bahnsen y Ca, 1ª de Maltos 1, apº 20. Ropa nacional y extranjera".
- Dentro de los "Banqueros" señala: "J.H. Bahnsen y Ca, 1ª de Maltos 1, apº 20".
- Dentro de los "Comisionistas" señala: "J.H. Bahnsen y Ca".

Este mismo directorio incluye un anuncio de media página que señala lo siguiente: "J.H. BAHNSEN Y CÍA., San Luis Potosí – 1ª Calle de Maltos Número 1 – Apartado de Correo Número 20 – Almacén de ropa nacional y extranjera – Banqueros – Exportadores de Productos del País – Fábrica de manta el hilaza en 'El Venado' – Sucursal en San Pedro de la Laguna (Coahuila) – Compra y venta de algodón. Despepitadores".

Después, en la Ciudad de Venado, San Luis Potosí, lo menciona en tres acápite. Como Banquero: "J.H. Bahnsen y Ca"; por la "Fábrica de Hilados y Tejidos, J.H. Bahnsen y Ca, 'Venado'; y dentro de los Hacendados: " J.H. Bahnsen y Ca, 'San Francisco" (éste era

el nombre de la hacienda). También, dentro del listado de los impuestos pagados por las Fábricas de Hilados y Tejidos en la República Mexicana, menciona a la fábrica "El Venado", en El Venado, Estado de San Luis Potosí, propiedad de J.H. Bahnsen y C^a, que pagaba una cuota de impuesto asignada de \$6.100.

Finalmente, en San Pedro de las Colonias, Coahuila, lo menciona en cuatro acápite: dentro de las Agencias de Compañías contra Incendio: "J.H. Bahnsen y C^a (North British and Mercantile)"; dentro de los Banqueros: "J.H. Bahnsen y C^a (gerente Tomás Ed. Peterson)"; dentro de las Despepitadoras: "J.H. Bahnsen y C^a"; y dentro de los Hacendados: "J.H. Bahnsen y C^a".

La sociedad J.H. Bahnsen y Cía., por lo que entendemos, fue declarada en quiebra por resolución judicial del 21 de octubre de 1903. Tenía 33 años de fundada, y dejaba un pasivo de más de \$200.000. Pero, peor aún, por resolución del 1º de marzo de 1904 se hizo extensiva la quiebra a los socios de la misma. Un extracto de esta segunda resolución, tal como apareció en *El Contemporáneo*, de San Luis Potosí, del 30 de marzo de 1904, dice así:

"PUBLICACIÓN ... En el juicio de quiebra de la Sociedad Mercantil J.H. Bahnsen y Compañía, radicado en este Juzgado 2º del ramo Civil, se encuentra un auto que literalmente dice: 'San Luis Potosí, 1º de marzo de 1904 ... apareciendo del testimonio presentado que la sociedad J.H. Bahnsen y Compañía es Colectiva, y la forman los señores J.H. Bahnsen, Guillermo R. Peterson y Gustavo von der Meden, procede ... declarar, como se declara, que los socios referidos están en estado de quiebra, haciéndose extensivo a ellos el auto de 21 de octubre último ... Asegúrense los bienes, libros, correspondencia y documentos de los socios y hágase entrega de aquéllos al Síndico, por el Ejecutor del despacho, respecto de los residentes en esta ciudad, y por el Juzgado del Ramo Civil de Hamburgo, Alemania, respecto al señor Bahnsen ...'".

La noticia de la quiebra de la firma J.H. Bahnsen y Cía. llegó inclusive a Austria. Encontramos breves notas al respecto en el *Neues Wiener Tagblatt*, de Viena, del 3 de noviembre de 1903, y el *Pilsner Tagblatt*, de Pilsen, del 4 de noviembre de 1903. Señalan que en México la antigua firma bancaria alemana Bahnsen y Cía., de San Luis Potosí, había caído en insolvencia. Pero no se hace ninguna relación con J.H. Bahnsen y los acontecimientos de 1867.

Falleció John H. Bahnsen en Hamburgo el 4 de mayo de 1904. Hemos localizado su acta de defunción, en Hamburgo, el 5 de marzo de 1904. Se le señalan 68 años 5 meses de edad, comerciante, de religión luterana. Se consigna su nombre como "Johann Hinrich Christopher" y nos da sus datos de nacimiento y padres. También dice que su esposa era "Dolores nacida Pöhls". Su domicilio era *Am Langenzug 4*. El cuerpo fue presentado por Alberto (sic) Bahnsen, su hijo.

Posteriormente, el 7 de marzo de 1904, publicó *El Contemporáneo* de San Luis Potosí, la siguiente noticia: "Muerte del Sr. Juan H. Bahnsen. Por cablegrama recibido el sábado último en esta ciudad, se supo que el mismo día había fallecido en Hamburgo el Sr. D. Juan H. Bahnsen, conocido banquero que residió varios años en San Luis. Según se sabe, con la noticia del siniestro de la quiebra de la casa bancaria que llevaba su nombre en esta ciudad, su salud se quebrantó notablemente, viniendo por último a determinar su muerte. Descanse en paz".

La viuda, Dolores Pöhls, por lo que vemos, regresaría a residir a la Ciudad de México. El Adreßbuch hamburgués de 1905 ya no la lista como *Witwe* (viuda) en el domicilio de *Am Langenzug 4*; aunque pudiera haber seguido un tiempo residiendo con Alberto Bahnsen, que tenía otro domicilio. De cualquier forma, Dolores Pöhls de Bahnsen falleció en la Ciudad de México el 2 de abril de 1932.

Como ya señalamos, el ya mencionado *Onlive Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "*BANC MSS M-B 12*", consigna diversos documentos relativos a John H. Bahnsen, que algún día esperamos poder revisar.

Cortesía de Juan José Nieto, tararanieta de J.H. Bahnsen, tenemos el texto de las memorias de su tía abuela Carlota Pöhls Bahnsen, nieta a su vez de J.H. Bahnsen y muy querida por toda su familia. Es una obra inédita titulada *Familia Pöhls*, que nos proporciona una explicación muy cercana e interesante de la relación entre J.H. Bahnsen y el Emperador Maximiliano. Nos interesa especialmente el siguiente párrafo que extractamos:

"Nunca le simpatizó [a J.H. Bahnsen] la idea de que se estableciera en México un imperio. Era de ideas liberales (en el buen sentido de la palabra) Conocía la idiosincrasia de los mexicanos, del pueblo, y sabía cómo pensaban Juárez y su partido. Cuando Maximiliano fue coronado, previó desde ya, el final trágico del sueño imperial. El desastre llegó. Napoleón III retiró al ejército que había dado a Maximiliano para su protección. Los que se decían sus amigos y que habían venido con él desde Europa, huyeron para ponerse a salvo. Maximiliano quedó solo con un puñado de gente que le permaneció fiel y leal. Fue entonces cuando nuestro abuelo dio su ayuda al hombre en desgracia. Acompañó a la Emperatriz a Veracruz en su regreso a Europa. En su casa de San Luis hospedó a la Princesa de Salm-Salm y fue él quien consiguió sus célebres entrevistas con Juárez cuando ésta fue primero a interceder, y después, a pedir el indulto para Maximiliano. Logró algunas comodidades para Maximiliano en la prisión. El Emperador padecía de colitis, consiguió que su médico, el Dr. Basch, lo visitara y que se proporcionaran medicamentos y alimentación especial, y que su ayuda de cámara, un húngaro llamado Tüdos, lo atendiera. Juan H. Bahnsen fue una de las pocas personas que obtuvieron permiso para presenciar la ejecución, los otros fueron: el Barón von Magnus, Embajador (sic) [Ministro] de Prusia; el Dr. Basch, Mr. Smithson un periodista inglés, el Padre Soria confesor del Emperador y Tüdos, su ayuda de cámara. Momentos antes de ser ejecutado, Maximiliano se adelantó hacia el pelotón de fusilamiento y dando a cada uno de los soldados una moneda de \$20.00 oro, les dijo: '*Muchachos, apunten bien, dispáren aquí en el corazón; no es conveniente que un emperador muera con la cara destrozada*'. Algunos de los presentes se apresuraron luego a comprar esas monedas a los soldados. Nuestro abuelo adquirió dos de ellas que aún se conservan en la familia. Años más tarde, cuando Juan H. Bahnsen regresó a Alemania, fue llamado a Viena y el Emperador Francisco José lo recibió en privado; quería que le relatara todo lo referente a los últimos días de vida de su hermano Maximiliano. Le fueron otorgadas dos condecoraciones; una, la más valiosa, pendía de un cordón que ostentaba los colores imperiales, solo se daba en casos muy especiales, por servicios prestados directamente a un miembro de la Casa Imperial de Habsburgo. Fue Francisco José quien personalmente la colocó en su cuello. La otra se la dio el Gobierno Austriaco, le fue prendida al pecho por el Burgomaestre de Viena, en una ceremonia solemne y emotiva. Quedaron estas condecoraciones en poder de sus hijos Juan y Alberto. También le fue ofrecido un Título de Nobleza, pero Juan H. Bahnsen lo rechazó, porque para aceptarlo hubiera tenido que renunciar a su

nacionalidad alemana y él prefirió seguir siendo súbdito alemán. Siempre guardó un recuerdo conmovido para el hombre cultísimo, soñador y poeta, Maximiliano; decía que más hubiera servido para el arte y la ciencia, que para el gobierno de un pueblo".

Evidentemente hay partes del texto anterior que hay que tomar con el "beneficio de inventario" que dan el tiempo y las leyendas familiares (que también hubo en la familia Wiechers), como por ejemplo el tema del título nobiliario, que sabemos la Orden de Francisco José no contemplaba; la información de la concesión y entrega física de la mencionada Orden de Francisco José (que se concedió a través de un procedimiento que ya hemos descrito previamente, a través de los consulados hamburgués en México), etc. Pero los datos son tremendamente interesantes, aún y cuándo muchos de ellos no sea hoy posible -con los medios actuales- certificarlos plenamente; por ejemplo, la segunda condecoración otorgada por el Burgomaestre de Viena. Pero, desde luego, en cualquier momento puede surgir en cualquier lugar del mundo la documentación que confirme la tradición oral, como por ejemplo ha sucedido respecto a la reunión en privado con el Emperador Francisco José, de la cual ya hemos encontrado indicios de la fecha en qué pudiera haber tenido lugar.

Cortesía también de Juan Antonio Nieto tenemos un interesante artículo de prensa aparecido en el *Hamburger Abendblatt*, de Hamburgo, del 27 de junio de 1953, bajo el título "*Confidente del Emperador. Recuerdos del cónsul hamburgués J.H. Bahnsen sobre Maximiliano de México*" (*Vertrauter des Kaisers. Erinnerungen des Hamburger Konsuls J.H. Bahnsen an Maximilian von Mexico*), escrito por Eberhard von Wiese sobre la base de una entrevista a Alberto Maximiliano Bahnsen, hijo de J.H. Bahnsen. Por su extensión no podemos reproducir el texto completo del artículo, pero hay varios pasajes que creemos de mucho interés señalar:

- El Emperador Maximiliano concedió, en Querétaro, el 14 de mayo de 1867, a J.H. Bahnsen, la Orden del Águila Mexicana en grado de Oficial. De hecho, el artículo reproduce facsímil la carta original con la firma de Maximiliano. El original de la condecoración, con su banda rojo-verde, continuaba a la fecha del artículo en poder de su hijo Alberto.
- Muchas fueron las veces que J.H. Bahnsen visitó al emperador durante su cautiverio en Querétaro, pero es de resaltar la visita del 18 de junio de 1867, un día antes de la ejecución. El Emperador estaba resignado a su destino, pero como las autoridades juaristas le habían negado a Maximiliano traerle del Castillo de Chapultepec una camisa nueva para la ejecución, Bahnsen le regaló una de sus propias camisas. Y así, con esa camisa de J.H. Bahnsen, murió fusilado el Emperador Maximiliano.
- Poco antes de la ejecución en sí, en su último encuentro, presionó Maximiliano fuertemente la mano de J.H. Bahnsen, en señal de despedida, y le entregó su reloj, su bolsa de dinero y su cartera con diversos efectos, y le pidió: "*Lleve esto a mi hermano Francisco José a Viena*".
- Tan sólo en 1881, cuando J.H. Bahnsen regresó a residir a Hamburgo fue que pudo cumplir su promesa a Maximiliano. Recién llegado a Hamburgo partió a Viena con su esposa. Las lágrimas brotaron de los ojos del Emperador Francisco José cuando, en el Palacio de Schönbrunn, Bahnsen le relató los últimos instantes de su hermano.

- Al día siguiente invitó Francisco José al matrimonio Bahnsen a desayunar en el Palacio de Schönbrunn, y el evento estuvo sujeto a una etiqueta muy rigurosa. Francisco José habría ofrecido a Bahnsen un ennoblecimiento, pero que éste rechazó, siguiendo la tradición de los comerciantes hamburgueses (y hanseáticos en general) de no aceptar tal tipo de honores.
- Pero J.H. Bahnsen sí habría aceptado la condecoración de la Orden de Francisco José. Aunque acá el artículo de prensa, y la información oral de Alberto Bahnsen, cometen claros errores, pues parecen confundir los antecedentes del otorgamiento de esta condecoración, que sabemos era ya muy anterior (de 1868 y no 1881), y aumenta equívocamente de grado la clase concedida a Bahnsen: la considera de "Primera Clase" (lo que sería Gran Cruz), cuando en realidad era de Comendador (Segunda Clase).
- Todavía una vez más alcanzó a viajar a Viena, y visitó la tumba de Maximiliano en la Cripta de los Capuchinos.
- También visitó, en el Castillo de Bouchon, cerca de Bruselas, a la Emperatriz Carlota. Ella llevaba la misma ropa que había usado en México, y señaló a Bahnsen: *"No tengo mucho tiempo. Tengo que hacer preparativos porque el Emperador va a venir hoy en la tarde"*.
- Interesantemente, el artículo lo menciona por su nombre anglicizado "John H. Bahnsen", e incluye una fotografía suya y de su esposa a la cual nos referiremos en unas líneas más.

Como se ve, un relato muy hermoso. Como siempre, como cualquier relato familiar, son muchos los detalles que habría que clarificar. Si bien en este caso la fuente es más directa, el mismo hijo del protagonista, hay ya una gran distancia de tiempo respecto a los sucesos originales, y se relatan hechos de una época en la cual Alberto todavía no nacía.

No hemos podido encontrar en la prensa vienesa de la época ninguna información de la reunión y el desayuno de J.H. Bahnsen y su esposa con el Emperador Francisco José, lo que no significa nada en realidad, pues las reuniones pudieran haber sido organizadas privadamente. De hecho, cualquier reunión entre Bahnsen y Francisco José debe haberse manejado como parte de la agenda privada del Emperador; no era un tema público.

De cualquier forma, existe un antecedente que nos confirma que Bahnsen sí estuvo en Viena en noviembre de 1881, y que seguramente ahí tuvieron lugar los encuentros con Francisco José. El *Wiener Zeitung* del 10 de noviembre de 1881 nos informa, dentro de su sección "Angekommene", con los arribados a Viena, que en *Hotel Metropole* estaba alojado: "Bahnsen, J., Consul v. Mexico". Esta sería la primera vista consignada en el artículo. Y después lo vemos nuevamente en 1883. El *Wiener Zeitung* del 26 de octubre de 1883 nos informa, en la misma sección "Angekommene", que en *Hotel Metropole* estaba alojado: "Bahnsen, J., Consul v. Mexico". Esta sería la segunda visita consignada en el artículo.

En el Apéndice N°7 al final de este libro acompañamos, cortesía de Juan José Nieto, una fotografía de excelente calidad Johann/John H. Bahnsen y su esposa María de los Dolores, que de hecho también se reproduce (aunque con calidad de periódico) en el

mencionado artículo del *Hamburger Abendblatt* del 27 de junio de 1953. De la misma fuente tenemos también una foto del matrimonio ya en la ancianidad.

Carl Stephan.

Sabemos que su nombre verdadero era "Carl" (concretamente "Carl Paul") Stephan. El nombre de pila "Anton" que se le atribuyó en los documentos austriacos seguramente deriva de un error del vicealmirante von Tegetthoff. Como "Carl Stephan" es que firma en 1868 el *Revers* o Acuse de recibo de la condecoración que le concediera el Emperador Francisco José de Austria. Este dato es el que nos dio la pauta para averiguar más sobre su persona.

Hemos podido localizar su inscripción luterana de bautizo. "Carl Paul Stephan" nació en Fritzlar, cerca de Kassel, en Werkelstraße N°10, el 27 de septiembre de 1835, en el entonces Electorado de Hessen (también conocido como Hessen-Kassel), y fue bautizado en la iglesia parroquial de Fritzlar el 19 de octubre siguiente. Era hijo del abogado municipal Julius Stephan, de Fritzlar, y de su esposa Emilia Friedrike Henriette nacida Gerlach. Sus padrinos fueron Carl Stephan, funcionario fiscal, de Fritzlar, y Paul Gerlach administrador universitario, de Sieglar. Pero desde luego estos datos nos demoró mucho tiempo localizarlos.

Aparte de su bautizo no hemos podido encontrar más datos suyos en Alemania. No sabemos cuándo llegó a México ni en qué circunstancias, aunque todo indica que su punto de partida fue San Luis Potosí, donde fue muy cercano a quien después sería su cuñado, John H. Bahnsen. Además, por si fuera poco, la prensa mexicana de la época no dice prácticamente nada sobre él.

El *Directorio del Comercio del Imperio Mexicano de 1867*, de Eugenio Maillefert, el último publicado antes de la caída del Imperio, menciona, en la Ciudad de San Luis Potosí, dentro de los "Comerciantes Principales" a "Stephan y Ca, Almacén". No proporciona más datos, pero la mención es ya de por sí muy importante.

Las Memorias del Dr. Basch nos dan una breve, pero relevante, información sobre su persona (y también mencionando a Bahnsen): "Dos comerciantes alemanes de San Luis Potosí, el vicecónsul hamburgués Bahnsen y un señor Stephan visitan [el 22 de mayo de 1867] a los prisioneros. Ellos relatan que entre la población de San Luis Potosí primaría en general el más profundo pesar por el trágico destino del Emperador".¹³⁴

El hecho de que hablara de "un señor Stephan" claramente significa que desconocía su nombre de pila.

Otra interesante fuente directa la encontramos en la ya mencionada obra *El Ocaso de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, compilada/editada por el historiador austriaco Konrad Ratz,

¹³⁴ El texto original en alemán dice así: "Zwei deutsche Kaufleute aus San Luis Potosí, der hamburgische Vice-Consul Bahnsen und ein Herr Stephan besuchen die Gefangenen. Sie erzählen, daß unter der Bevölkerung von San Luis Potosí allgemein das tiefste Bedauern über das tragische Schicksal des Kaisers herrsche" [Extraído del asiento del 22 de mayo de 1867 de las Memorias del Dr. Basch].

que incluye, traducidas al castellano por su hijo Wolfgang Ratz, las cartas y reportes del barón Anton von Magnus, ministro prusiano ante la corte imperial mexicana, a Otto von Bismarck. En su carta del 15 de agosto de 1867, en la versión castellana que nos proporciona este libro, señala:

"Para cumplir en estas desoladoras circunstancias con la palabra que le había dado al emperador, ya perdido sin salvación, abandoné San Luis [Potosí] en la noche del 16 de junio, y después de viajar día y noche sin interrupción, llegué a Querétaro en la mañana del 18. Además del doctor Zenger, me acompañaron el vicecónsul de Hamburgo, señor Bahnsen, y el señor Stephan, un comerciante nacido en el antiguo Electorado de Hessen, quienes ya habían estado antes en Querétaro para ofrecer sus servicios al monarca que se encontraba en una situación tan lamentable, y que deseaban tener el honor de demostrarle su simpatía y despedirse de él antes de su muerte".¹³⁵

Este texto nos proporcionó en su momento un dato muy interesante respecto al origen de Stephan. El Electorado de Hessen acababa de ser anexionado a Prusia tras la guerra Austro-Prusiana de 1866, y ahora era la provincia prusiana de Hessen-Kassel. Interesantemente, tampoco Magnus nos proporciona el nombre de pila del "señor Stephan"; o no sabía o simplemente lo omitió.

Sabemos, también, que, para la época del fallecimiento de Maximiliano, Carl Stephan residía en San Luis Potosí. Pero muy pronto, tal vez por miedo a la inseguridad, se trasladó a residir a la Ciudad de México, donde vivía ya hacia octubre/noviembre de 1867, tal como lo hizo constar el vicealmirante von Tegetthoff en los datos que proporcionó al emperador Francisco José en enero de 1868. Y después veremos que se trasladó a residir a Monterrey, Nuevo León.

La Iberia del 20 de marzo de 1869 menciona, dentro de la lista de pasajeros llegados recientemente a Veracruz en el recurrente vapor francés *Panamá*, a: "C. Stephan". Pudiera tratarse de Carl Stephan regresando desde Saint Nazaire o de Cuba.

"Carlos Pablo" Stephan casó civilmente con "Matilde" Bahnsen en México el 27 de mayo de 1872. A él se lo consigna como "súbdito alemán [nacido] en Fritzlar, de 36 años, soltero, comerciante, vive en el Hotel de Gual N°30"; a ella "de Hamburgo en Alemania, de 27 años, célibe, vive en la calle del Tercer Orden de San Agustín N°3". Uno de los testigos fue "Ricardo" Goss; otro testigo fue "Juan H. Bahnsen" (esto es, John. H. Bahnsen, hermano de la novia). Los padres del novio eran "Julio" Stephan y "Emilia"

¹³⁵ El texto original en alemán de esta cita hemos podido encontrarlo en la ya mencionada obra *Das Ende des maximilianischen Kaiserreichs in Mexico: Berichte des königlich preussischen Ministerresidenten Anton von Magnus an Bismarck, 1866-1867*, con la correspondencia original del Barón von Magnus a Bismarck, editada por Joachim Kühn. El párrafo señala: "Um unter so trostlosen Verhältnissen mein dem Rettungslos verlorenen Kaiser gegebenes Versprechen rechtzeitiger Rückkehr nach Queretaro zu erfüllen, verließ ich am Abend des 16. Juni San Luis und traf nach einer unterbrochenen Tag und Nacht fortgesetzten Reise am Morgen des 18. wieder in Queretaro ein. Außerdem Dr. Zenger begleiteten mich der Hamburgische Vizekonsul Herr Bahnsen und der aus dem ehemaligen Kurfürstentum Hessen gebürtige, hier ansässige Kaufmann Stephan. Diese beiden Herren waren schon früher in Queretaro gewesen, um den gefangenen Monarchen in seiner unglücklichen Lage ihre Dienste anzubieten. Sie wünschen die Ehre zu haben dem Kaiser vor seinem Tode nochmals ihre Anhänglichkeit bezeigen und einen letzten Abschied nehmen zu dürfen".

Gerlach. Sabemos que Matilde (Mathilde) había nacido en Hamburgo el 16 de enero de 1840.

Si bien, como ya señalamos, la prensa mexicana de la época no da casi ninguna información de Carl Stephan, tenemos eso sí, de las muy escasas noticias dignas de mención, las dos siguientes:

- "Casamientos. *El Monitor* da noticia de los siguientes verificados la semana pasada en esta capital: Del Sr. Pablo (sic) Stephan con la Srita. Enriqueta (sic) Bahnsen ..." [*La Iberia*, 4 de junio de 1872].
- "Married. Mr. Carl Stephan of Monterey, to Miss Matilde Bahnsen, sister of the German Consul in San Luis Potosí, on the 28th of May, in the protestant church of Monterey (The Norwaerts)" [*The Two Republics*, 8 de junio de 1872].

Parecería que la boda civil fue en la Ciudad de México y la religiosa (luterana) en Monterrey, Nuevo León. Y entre una y otra medió aparentemente sólo un día. De México pueden haber viajado inmediatamente en tren a Monterrey. Además, vemos que el novio residía ya en Monterrey desde antes de casarse.

En Monterrey, Nuevo León, nacieron, el 15 de marzo de 1873 su hija Emilia Juana Stephan y Bahnsen, y después, hacia 1874, su hijo Carlos.

En el acta de nacimiento de su hija Emilia Juana, en Monterrey, el padre comparece como "Carlos Stephan, de 38 años, casado por la Ley y por la Iglesia, comerciante, originario de Prusia y vecino de esta capital". Residía en la casa N°82 de la Calle del Doctor Mier. Su esposa es "Matilde Bahnsen, de 28 años, originaria de Amburgo (sic)". No tenemos el acta de nacimiento de su hijo Carlos.

El *Almanaque Estadístico de las Oficinas y Guía de Forasteros y del Comercio de la República Mexicana para 1876*, Año Quinto, de Juan E. Pérez, nos presenta, en el Estado de Nuevo León, una lista única con los "Comerciantes Principales de Monterey (sic)", que incluye sólo 13 firmas, y entre ellas "Stephan Wenstendarf". Por lo que entendemos se trata de la sociedad "Stephan y Westendarp", entre Carl/Carlos Stephan y Óscar Westendarp (forma correcta del apellido).

Hemos localizado en la prensa de la época información sobre un juicio entre la firma "Stephan y Westendarp", de Monterrey, contra un tercero. Esta firma era representante en México, o al menos en el Norte de México, de la casa "Brach y Schonfeld" (sic) de Hamburgo. Además, el 26 de julio de 1878 vemos una colecta efectuada por la colonia española de Monterrey en favor de las Familias de los Náufragos Españoles, y dentro de los empresarios "alemanes" colaboradores aparece la casa "Steppan (sic) & Westendarp" donando, dentro del grupo de empresarios alemanes de Monterrey, 5 pesos.

"Carlos" Stephan falleció en Monterrey el 6 de julio de 1879, a los 45 años, en el domicilio de calle Doctor Mier N°82. El acta de defunción lo consigna como comerciante, originario de Alemania, casado con Matilde Bahnsen (a quien deja viuda), y que era hijo legítimo de Julio Stephan y E.H. Gerlach.

Tiempo después del fallecimiento de Carl Stephan, seguramente muy poco después, Mathilde su esposa volvió en algún momento a Alemania, y por lo que vemos se estableció a vivir en Hamburgo.

El regreso a Alemania puede haber sido hacia 1882 ó 1883. Entre 1884 y 1904 (ambos años inclusive) la vemos en los Adreßbücher de Hamburgo, siempre con los mismos datos: „Stephan, Frau Mathilde, geb. Bahnsen, Uhlenhorst, Marienterrasse 2" (Sra. Mathilde Stephan, nacida Bahnsen, Uhlenhorst, Marienterrasse 2". En 1883 todavía no la vemos, y en 1905 ya no aparece, al menos con esta individualización tan completa. Apreciamos que residía en el distrito de Uhlenhorst, donde también vivía su hermano John H. Bahnsen.

En Hamburgo casó su hija Emilia Juana, el 14 de marzo de 1899, con Ernst Hermann Schlieper, de religión reformada (calvinista), originario de, y residente en, Barmen (actualmente parte de Wuppertal), Provincia de Renania, Reino de Prusia. La novia comparece como "de religión evangélica, nacida el 15 de marzo del año 1873 en Monterey (sic), México, domiciliada en Marienterrasse 2, hija del difunto comerciante Carl Paul Stephan y de su esposa Henriette Mathilde Auguste Johann nacida Bahnsen". Así que Emilia Juana y su esposo se fueron a residir a Barmen, y posteriormente, hacia 1904 o algo después, se llevaron a residir con ellos a Mathilde.

El hijo Carlos Stephan [y Bahnsen], al que vemos activo comercialmente en la Ciudad de México durante los primeros años del siglo XX, casó en la Ciudad de México el 7 de diciembre de 1909 con Angelina Cruz. En el acta civil el novio comparece como "de Monterrey, Nuevo León, de 35 años, comerciante, vive en la Calle de Jesús N°15, hijo legítimo del finado señor Carlos Stephan y de su viuda la señora Matilde Bahnsen, de Amburgo (sic), Alemania, reside en Barmen, Alemania". Su esposa se apellidaba originalmente Cruz, pero era conocida por el apellido Otto, aparentemente adoptada por su padrastro Ernesto Otto, conocido alemán de Brasil residente en México.¹³⁶

Para el acta de nacimiento en la Ciudad de México de su nieto Rudolf Carlos Otto Stephan y Otto, de fecha 14 de octubre de 1910, se señala: "El niño presentado es nieto por línea paterna del finado Carlos Stephan y de su viuda Matilde Bahnsen, de Elberfeld, Alemania, donde reside". Esto nos hace también mucho sentido.

Aclaremos que Barmen y Elberfeld eran hasta 1929 ciudades colindantes pero independientes. En ese año, ellas y otras poblaciones menores se fusionaron para formar la actual ciudad de Wuppertal. Así que no hay duda de que la familia Schlieper vivía en algún punto cercano al límite municipal de las dos ciudades originales.

Según sabemos, Mathilde Stephan nacida Bahnsen falleció, en Barmen, el 8 de octubre de 1912, desde luego viviendo con su hija y yerno. Desgraciadamente no tenemos su acta de defunción.

Después, para el acta de nacimiento de su nieta Matilde Ernestina Lilly Stephan y Otto, de fecha 6 de mayo de 1916, se señala: "La niña presentada es nieta por línea paterna de los finados Carlos Stephan y de la señora Matilde Bahnsen". Esto confirma que Mathilde ya había fallecido.

Carlos Stephan [y Bahnsen], falleció en la Ciudad de México el 30 de mayo de 1919 en su domicilio de la 3ª Calle de Berlín, N°26. Se lo señala como "Carlos Stephan ... de Monterrey, Nuevo León, de 45 años, de nacionalidad mexicana, comerciante, casado con Angelina Otto, de México, hijo de los finados Carlos Stephan y Matilde Bahnsen".

¹³⁶ De hecho, a fines de abril de 1905 había sucedido a H.L. Wiechers como Presidente de la Compañía Cervecería Toluca y México, S.A.

Sabemos que dejó descendencia. Por otra parte, según entendemos, se cuñado Ernst Hermann Schlieper falleció en 1943, y su hermana en Emilia Juana en 1945, ambos en Barmen, Wuppertal.

Josef von Mihalovits.

Su historia es muy interesante. Para septiembre de 2018 ya teníamos muy claro su origen, aunque que con muchas dudas sobre su pasado. Sabíamos que la forma verdadera –o al menos oficial- de su nombre era "Josef von Mihalovits". Esto lo confirmaba su propia firma estampada en el Acuse de Recibo o *Revers* de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Pero el apellido lo veríamos escrito de infinidad de maneras, lo que desde luego traía confusiones. Asumíamos que posiblemente era magiar, miembro seguramente de la baja nobleza húngara. No nos parecía eslavo, como muchas transcripciones inexactas del apellido pudieran llevar a pensar. Recién ahora sabemos que la forma más correcta del apellido era "Mihálovits", y que, a pesar de ser efectivamente húngaro, sí tenía un origen eslavo. Aunque las informaciones austriacas no le mencionaran título nobiliario, creíamos posible que fuera "Barón"; ahora sabemos que en realidad no lo era, aunque sí su madre.

A fines de septiembre de 2018 nos contactó, directamente desde Hungría, el Sr. Ferenc Orosz, emparentado con la familia Mihalovits, quien, habiendo encontrado la información de su pariente en *Wiecherspedia*, gentilmente compartió con nosotros fundamental información, que nosotros no teníamos. Incluye un importante barniz de los usos lingüísticos del idioma húngaro y varios términos alemanes, derivados de la profunda relación germano-magiar de los tiempos de la monarquía común de los Habsburgo. Agradecemos profundamente al Sr. Orosz su desinteresada ayuda.

Acá va una transcripción de la información que, los días 26 y 27 de septiembre de 2018 nos hizo llegar, en mails separados, en inglés, el Sr. Orosz. Se trata del texto exacto recibido desde Hungría, con alguna muy leve y mínima edición por parte nuestra:

[Comienza relato del Sr. Orosz]

"... José Mihalovits era mi pariente [esto lo escribí en castellano]. His sister-in-law, Ida Orosz von Balasfa, was my great-grandfather's sister. I learnt [a] lot of interesting things and data from your publication thus I am ready to share my knowladge with you concerning József Mihalovits' life in Hungary ...

I will try to summarize for you my knowledge about Jozsef Mihalovits but first I send you some documents. First, the register of his birth from the church book (attached):

Most of the Catholic church books are [in] Latin but this one is [in] Hungarian. He was born March 6, 1833, in Pécs. The German name of this city is Fünfkirchen.

His full name: orahovicaí és görcsönyi Mihálovits József Mária Károly.

Father: orahovicaí és görcsönyi Mihálovits Károly.

Mother: Baron Ransonnet Karolina.

Godparents: orahovicaí és görcsönyi Mihálovits József (his grandfather), cs. k. tanácsos (= *kaiserlicher und königlicher Ratsherr*); [and] Baron Prandau Mária.

Note that Hungarians write first the family name than the given names.

You can see that [in the birth document] the form of the name here is Mihalovics. It does not mean anything. This branch of the family generally used the form "Mihalovits" (as you will see in other documents) but the persons writing the church books wrote the names as they listened.

(The pronunciation of *ts*, *ch* and *cs* is always the same as *th* [or] *ch* in the word Chile. Today we use the *cs* form, only the family names contain traditionally *ch* or *ts* but also often *cs*).

It also happened that the same person varied the "Mihalovits" and "Mihalovich" forms. I should be noted that official Austrian (state and military) sources used almost always the Mihalovich form.

The other thing is that his mother was baron but his father not; thus, he was not entitled to use the "Baron" title. Of course, he was a nobleman. "orahovicaí és görcsönyi" means: von Orahovica und Görcsöny. Orahovica is a city in Croatia; Görcsöny is a village in Hungary.

About the Mihalovich/Mihalovits family: the family received his Hungarian nobility in 1716 since captain Demeter Mihalovich fought against the Turks with [bravery]. He was born in Hungary, not far from Budapest but he was of Serbian origin and by religion he was Greek Orthodox. However, his son converted to Catholic, which is equivalent [to] the fact that he became Croatian instead of Serbian. The family lived in southern part of Hungary, called Slawonia. Today this territory belongs to Croatia. That time it was part of the Habsburg Empire.

Members of the family spoke three languages: Croatian, Hungarian and German. The family has two main branches: the Mihalovich von Ferice (primarily Croatian) and the Mihalovits von Orahovica und Görcsön (primarily Hungarian). This latter branch moved partly to the territory of present-day Hungary and received the *Vorname* "von Orahovica und Görcsön" in 1805. Family members using the Mihalovits form [have] always Hungarian as their first (mother) language but the *Vorname* has no deciding role.

However, one should be careful to decide whether a person was Croatian, Hungarian or Austrian [esto es, autroalemán]. It was practically accidental. For example, there were three Mihalovich brothers in the XIX-XX century who were born in Slawonia, and lived and died in Zagreb, Budapest and Vienna, respectively. The Hungarian one was the most famous member of the family, Ödön von Mihalovich, director of the Budapest Music Academy for more than three decades. He was Franz Liszt's friend, made significant reforms and later asked Bela Bartok and Zoltan Kodaly to be professors of the academy.

Joseph von Mihalovits' life in Hungary. It started as normally, he attended a secondary school. However, when he was 15 years old (1848), an important thing happened in Hungary. A revolution was in March 1848 which brought significant social changes (most importantly, equal rights for everyone not only for nobles) and the first Hungarian government was established. In the same year, in September, a freedom fight started against the Habsburg empire. Mihalovits joined to the Hungarian *armee* [army];

probably he told himself one year older than was. He became soon a sergeant, and in March 1849 he [was] a *Leutenant*. He was only 16 then!

He fought until the end of the independence war (August 1849), then he was enforced to be an Austrian soldier, not as an officer, but as common one without ranks (it happened with many young persons that time). However, in 1851 he became a *Leutenant*, and in 1854 *Ober-leutenant*. In 1857 he left the *armee* [army]. At the same time, his younger brother Lajos (Ludwig) was also in the *armee* [army] as a *Leutenant* who also left the *armee* [army]. After a few years both of them joined to the Hungarian Legion (in 1859) in Italy and fought with Garibaldi for the Italian unity. Unfortunately, I do not know more about Lajos (Ludwig); maybe he died in Italy or survived and did not return to Hungary. After these wars, I guess, that it is a little bit surprising that he joined to a pro-Habsburg movement in Mexico.

These data concerning his *armee* [army] activity are mostly from "Bona Gábor (1999): Az 1848-as honvédsereg Baranya megyei származású tisztjei":

https://library.hungaricana.hu/hu/view/BARM_btk_1998-1999/?query=mihalovits&pg=164&layout=s

To be correct, I should also mentioned that beside my personal search, the data for the Mihalovits family came from two sources:

Borsy Judit (2014): Az orahoviczai és göröcsönyi Mihalovich család Baranya vármegyében (1782-1860) -

http://www.bajka.com/other/mihalovits/mihalovits_castle.pdf

Silvija Lučevnjak (2011): Obitelj Mihalović - prilog poznavanju slavenskog plemstva.

I attach a file to this mail. This is a register of christening from church book of Csabrendek in 1868 (a village in Hungary). This was the finding that first revealed me that there is connection between him and Mexico. He and his wife were the godparents. You can see at the date June 23 [1868] in the 9th column their names:

- N. Mihálovics József főnemes.
- M. Vander Linden Clementina grófnő Mexico.

"N" means "nemes" (Noble); "főnemes" means aristocrat; "M" means "méltóságos" (I cannot translate - specific word for addressing aristocrats and bishops); grófnő = Gräfin [Condesa].

You can see here also the Mihalovics form. However, I will send you separately other document with the correct form in a separate mail.

This document proves that he returned to Hungary, accompanied with his wife, probably together with the other Hungarians and Austrians he helped to repatriate".

[Concluye relato del Sr. Orosz].

Días después, el Sr. Orosz nos hizo llegar, escalonadamente, esta información adicional: "... Finally, I was able to find the birth register of József Mihalovits' mother. She was born

in Vienna, November 16, 1810. Unfortunately, I have not found her burial data; it would be logic that she died in Csabrendek, where she lived with her husband, however, I found only Károly Mihalovits' death data. It can be seen that she had died earlier than her husband. The Hungarian (and also the Croatian) name of Vienna is 'Bécs'. It sounds very similarly to the name of the birthplace of József Mihalovits' and his father's, 'Pécs'. For me, the most interesting thing was that not only my father's family was in connection with the Mihalovits family but also my mother's one. A sister of my maternal grandmother's grandfather was the wife of a certain József Mihalovich. This József was the cousin at the second level of József Mihalovits' father (their grandfathers were brothers.) He lived also in Pécs. It was very interesting for me since my father's and mother's families were not in any connection before they married. I found in some documents from 1881 that Lajos (Ludwig) Mihalovits, József Mihalovits' younger brother returned to Hungary. I hope that I will find further documents of him ...".

Y todavía unos días después nos indicó: "... I found the death register of Jozsef Mihalovits' younger brother, Lajos (Ludwig); he died in 1883 in Zalaegerszeg, as a civil servant, unmarried, at age 46".

Como se aprecia, el Sr. Orosz es una fuente de información invaluable no sólo en cuanto a la vida de Josef von Mihalovits, sino respecto a la cultura húngara en general. Por eso es que, en la medida que sea adecuado y venga al caso, y de acuerdo a las necesidades del texto, incluimos en esta obra la mayor cantidad posible de la interesantísima información que nos ha hecho llegar.

Por otra parte, la siguiente es la información que nosotros hemos recopilado directamente sobre Josef von Mihalovits, a través de nuestras propias fuentes en México y Austria. Básicamente -aunque no siempre- es información previa a la aparición en escena del Sr. Orosz, y que fue muy importante para él. En los casos en que señalamos información derivada de la colaboración del Sr. Orosz, lo hacemos constar directamente. Veamos:

El *Militär-Zeitung* del 13 de diciembre de 1851, refiere a "Josef von Mihalovits" como cadete del Regimiento de Ulanos N°6 *Kaiser Franz Joseph* transferido al Regimiento de Dragones N°5 *Prinz Eugen von Saboyen*; el mismo rotativo señala el 2 de diciembre de 1854 que "Josef Mihalovits von Orovitza und Görtsen" había sido ascendido a *Oberlieutenant* en el Regimiento de Dragones N°5 *Prinz Eugen von Saboyen*.

El *Militär-Zeitung* en su edición del 24 de junio de 1857, ofrece la lista de los oficiales que al 30 de noviembre de 1856 habían dejado el servicio del ejército imperial austriaco. Dentro de los que se retiraban "Ohne Beibehaltung des Militärcharacters" (Sin conservar el carácter militar) se menciona al *Untertlieutenant 2. Klasse* "Mihalovics von Orovitza und Görtseny, Ludwig, vom Uhlanenreg. Kaiser Franz Josef Nr. 6, mit 31. März 1857" (Mihalovics von Orovitza und Görtseny, Ludwig, del Regimiento de Ulanos Emperador Francisco José, con fecha 31 de marzo de 1857). Este Ludwig es claramente una persona distinta a Josef, pero, gracias a la información del Sr. Orosz, sabemos que se trata de su hermano.

De cualquier forma, entendemos que para 1858 no estaba ya Josef von Mihalovits en el ejército austriaco. El *Wiener Zeitung* del 9 y 12 de enero de 1858 menciona, dentro de su sección de notificaciones judiciales, unas demandas civiles por pago de dineros adeudados en contra de un "Herr Josef von Mihalovits, Privat", del cual no se menciona rango militar; pero todo indica que sí se trata de la persona de nuestro interés. El 31 de

marzo y 2 de abril de 1858 notifica nuevamente el *Wiener Zeitung* de otra deuda pendiente contraída en 1856 "des Herrn Josef von Michalovitz (sic), gewesenen k.k. Oberlieutenant im k.k. 5. Dragonen-Regiments" (del Sr. Josef von Michalovitz, *que ha sido* I. y R. *Oberlieutenant* en el 5º I. y R. Regimiento de Dragones). Este "gewesener" (que ha sido) es lo que nos hace ver que ya no estaba en servicio activo. Posiblemente había abandonado el ejército por necesidad económica o por deudas. No podemos saberlo ni asegurarlo.

Ésta debe ser la época en que, tal como señala el Sr. Orosz, Josef von Mihalovits debe haber ingresado al ejército de Giuseppe Garibaldi, combatiendo por la unidad italiana. Y efectivamente, como bien señala el Sr. Orosz, no deja de ser extraño que un hombre con un *background* tan anti-Habsburgo haya llegado a hacer suya la causa de un archiduque de Austria.

Por lo que vemos se enroló desde el primer momento en la aventura mexicana. En el "*Escalafón de Oficiales de 1864 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*", se lo menciona como "*Unterlieutenant 2. Klasse* Josef von Mihalovits" en el regimiento de húsares. *Der Kamerad* del 3 de noviembre de 1865, al informar de los ascensos en el cuerpo austro-mexicano, señala que, en el regimiento de húsares, "Josef von Mihalovits" había sido ascendido de *Unterlieutenant 2. Klasse* a *Unterlieutenant 1. Klasse*. De acuerdo al "*Escalafón de Oficiales de 1866 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*", "Josef von Mihalovics" formaba parte de la caballería y desde el 15 de diciembre de 1865 había ostentado el título de *Obertlieutenant* (teniente). El *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 nos menciona dentro del Regimiento de Húsares al Subteniente Primero "Sr. D. José de Mihalovits, Agregado a la Comandancia de la Plaza de México".

Ahora bien, en el cuerpo austriaco del Ejército Imperial Mexicano había otra persona, que tenía el mismo apellido o uno muy parecido, lo que crearía más de una confusión. En el "*Escalafón de Oficiales de 1864 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*", se cita al "*Unterlieutenant 1. Klasse* Adolf Mihalovits". Después, el "*Escalafón de Oficiales de 1866 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*" nombra a "Adolf von Mihalovic", de la caballería, que ostentaba el grado de *Oberlieutenant* desde el 31 de mayo de 1865. Y el *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 nombra a "Adolfo de Mihailowits" como teniente del Regimiento de Húsares.

Casó Josef von Mihalovits, con mexicana, el 7 de septiembre de 1866, en la iglesia de La Profesa de la Ciudad de México. El novio es consignado en el acta como "José Mihalovits", soltero, de 33 años (nacido hacia 1833), natural de "Ungría" (sic), "Teniente del Regimiento de Húsares del Cuerpo Austriaco", hijo legítimo de "Carlos Mihalovits" y de Paulina Ransonnet, difuntos. La novia es Clementina "Vander Linden", de 20 años, originaria de Guadalajara, hija legítima de Pedro Vander Linden, difunto, y Josefa Sánchez; el padre, quien en realidad se llamaba "Pierre van der Linden", era un muy conocido médico belga, originario de Bruselas, fallecido en 1860 tras muchos años de residencia en México. Por lo que vemos la familia escribiría en México su apellido "Vander Linden", y así lo reproduciremos a futuro (aunque en correcto flamenco/neerlandés debiera ser "van der Linden"). Se señala que la pareja recibió las bendiciones imperiales.

Los registros religiosos contienen, dentro de la Información Matrimonial, otros muchos documentos de interés. El novio firma, castellanizadamente, todos sus documentos, como "José de Mihalovits"; la novia lo hace como "Clementina Vander Linden". Resalta especial interés una certificación, enviada por el Secretario del Emperador, Édouard Pierron, al Conde Thun, comandante del cuerpo austro-mexicano, que señala: "Tengo la

honra de señalar a Ud. que S.M. el Emperador se ha dignado conceder al Sr. teniente D. José de Mihalovits de los húsares austriacos el permiso para contraer matrimonio con D^a Clementina Vander Linden, sin darle contra renuncia de la pensión".¹³⁷

En relación a este matrimonio religioso, gracias al Sr. Ferenc Orosz hemos accedido al siguiente documento en latín, del cuerpo militar austro-mexicano, que, a decir verdad, se entiende bastante bien:

"A caes. Officio Curatiali Milit. Legionis voluntariorum Austro-Mexicanorum, Pueblae. - N°312 - Ex offo. - Partida N°151. - Dimissionalis Littera. - Infrascriptus praesentibus testatur, Dominum Josephum Mihálovits de Orahovitza et Görcsöny caes. Primotenens Huszarorum in Corpore militari Austro-Mexicanorum, filius legit. Dⁿⁱ. Caroli Michaelis Mihálovits de Orahovitza et Görcsöny et D^{nae}. Paulinae natae Baronessae de Ransonnet; Quinque Eclessis in Hungaria natum, catholicum, 33 annorum, cum sua sponsa: Domicella Clementina Vander Linden, legitima filia Dⁿⁱ. Petri Vander Linden et ejies Maria Josepha natae de Sánchez, Guadalajarae in Mexico nata, Mexici degente, catolica, 20 annorum et caelibe; diebus dominicis et festivis 12^a, 15^a et 19^a Augusti 1866 sub S. missa pro Militibus publica publicatum fuisse; hisque autem ad contrahendum matrimonium – servatis adhuc de jure servandis – ad D^{num}. Parochum sponsae dimittitur. Post contractum autem matrimonium rogatur A.R.D. Parochum, ut mihi Extractum factae copulationis cum nominibus Testium et. D. Sacerdotis copulantis in protocolandi causa mittere dignetur. Pueblae, die 5^a Septembris 1866. Augustinus Weber, Capellanus milit. Dirigens". [Hay un timbre del Ejército Imperial Mexicano].

Hemos localizado, bajo el expediente N°463, la inscripción del matrimonio civil de "José Mihalovits" y Clementina Vander Linden, en la Ciudad de México, el 14 de septiembre de 1866. Si bien se trata más bien de una validación civil del matrimonio religioso, el novio compareció personalmente en el acta. Este documento transcribe un extracto del acta religiosa, y proporciona básicamente los mismos datos personales del novio y la novia.

El *Diario del Imperio*, en su edición del 16 de septiembre de 1866, señala que ha sido condecorado con la Orden Imperial de Guadalupe, en grado de "Caballero", don "Adolfo de Mihalovits, Teniente de Húsares Austriaco"; esta misma información la presenta *La Sociedad* el 18 de septiembre de 1866. Pero a los pocos días viene la corrección de la información, pues en realidad el beneficiado no es Adolf sino Josef. Así lo menciona *El Diario del Imperio* en su edición del 1° de octubre de 1866: "Corrección. En el número 514 de este Diario, fecha 16 de septiembre del corriente, entre los condecorados con la

¹³⁷ Este documento lleva inclusive el siguiente timbre original:



Cruz de Caballero de la Orden de Guadalupe, se encuentra el nombre de D. Adolfo de Mihalovits, Teniente de Húsares Austriaco, no siendo sino el Teniente D. José de Mihalovics el condecorado. El Gran Canciller, Peza".

Tras esto, ignoramos en qué momento Josef von Mihalovits, ya casado, se retiró del servicio del Imperio. Debe haber coincidido con la decisión de la mayor parte del Cuerpo de Voluntarios de retornar a Europa (a fines de 1866), ante lo cual Mihalovits, en vez de reembarcarse con las tropas, optó por quedarse en México, como simple particular, y hacer su vida en el país. Para el momento del fusilamiento del Emperador Maximiliano era ya un civil, pero, por lo que vemos, adecuadamente situado en la sociedad mexicana.

Josef von Mihalovits, tras la caída del Imperio, se quedó a residir en la Ciudad de México, y ya vimos como formó parte de la *Troika* comisionada por el Barón von Lago para la repatriación de los soldados austriacos, desde Veracruz, en concordancia con la Casa Watermeyer. No obstante, por lo que vemos para mayo de 1868 (cuando empezaron a distribirse en México las condecoraciones enviadas por el Emperador Francisco José), no estaba en el país; recién estuvo de vuelta y pudo firmar el Acuse de Recibo o *Revers* de su condecoración el 17 de enero de 1869.

Entonces, es muy posible que, efectivamente, como señala el Sr. Orosz en su detallado reporte, que Josef von Mihalovits y su esposa Clementina Vander Linden efectivamente hubieran viajado a Europa, y que por ello hubieran estado en Hungría para el bautizo de una sobrina, el 23 de junio de 1868. Es un hecho que para mayo de 1868 no estaban en México, y que recién volvieron en enero de 1869.

El 25 de diciembre de 1870 vemos, en la Ciudad de México, a "Clementina Vander Linden de Mihalovits" como madrina de bautizo del niño Federico León de la Barra y Quijano, hijo de Bernabé León de la Barra y Luisa Quijano.

Nuevamente gracias al Sr. Orosz sabemos que el 17 de febrero de 1873 "József Mihálovits" y "Klementina Vanderlinder" (sic), considerada también "condesa", habían sido padrinos, por segunda vez en Hungría, de otra sobrina de József, llamada precisamente "Alice Klementina Karolina". Lo que no sabemos es si el bautizo fue con los padrinos de cuerpo presente, o *In Absentia*. Tanto a nosotros como al Sr. Orosz se nos hace raro y difícil un segundo viaje a Hungría tan sólo 5 años después del primero.
138

Tampoco entendemos por qué la reiteración del título de "condesa" a Clamentina, tanto en el bautizo de 1868 como en éste de 1873, pues no tenemos antecedentes de la existencia de tal título en la familia Vander Linden. Creemos que es una exageración de los párrocos, o una información errónea de parte de los padres de las criaturas.
139

¹³⁸ Sobre este tema el Sr. Orosz nos comentó: "*Up to my knowledge, the god-parents must be present. Of course, we do not know. I was surprsied since that time to travel from America to Europe was lot of time and probably lot of money. The first trip of the Mihalovits couple to Europe [1868] was logic becuse of several reasons. However, a possible second one in 5 years [1873] is surprising except caused by a very special reason. However, I do not know any special reason for Mihalovits to come back again*".

¹³⁹ Sobre esto, el Sr. Orosz comentó, con la información tan enriquecedora característica de él: "*Children in the noble families always have more than one given names. The second one always*

The Two Republics del 1º de noviembre de 1873 informa de una "Tertulia de Confianza" que con ocasión del cumpleaños del *Kronprinz* de Prusia/Alemania había tenido lugar el 18 de octubre anterior organizada por el Ministro del Imperio Alemán en México, Conde Enzenberg. Se menciona a varias hermosas damas de la sociedad presentes, entre ellas una de apellido "Mihalovits", evidentemente Clementina, la esposa de Josef. También asistieron el Presidente de la República, los miembros del gabinete, el Presidente de la Corte Suprema, muchos parlamentarios y varios representantes diplomáticos extranjeros.

Por lo que vemos el matrimonio Mihalovits era muy cercano al Conde Enzenberg, y datos de esta amistad llegaron hasta Viena. El *Neues Fremden-Blatt* del 7 de enero de 1874 informa con detalle que el 28 de noviembre de 1873 había tenido lugar en la Ciudad de México el matrimonio entre el ministro residente del Imperio Alemán Gustav Graf (Conde) von Enzenberg con su sobrina Elise du Mont de Sanmagne. El matrimonio, de alta relevancia social, fue oficiado por el arzobispo local (lo que confirmaría que fue católico). El artículo señalaba que además del extenso cuerpo diplomático presente resaltaban (seguramente por su origen austriaco) sólo dos familias: Una de ellas era "el antiguo teniente primero von Mihalovits, quien casara con una mexicana y se estableciera permanentemente en México" ("*der ehemalige Oberlieutenant von Mihalovits, welcher eine Mexikanerin heiratete und sich in Mexiko bleibend ansiedelte*"). La otra familia era la de "Ángel Núñez de Ortega" (sic) y su esposa Josepha (nacida von Mattl-Löwenkreuz), que también era austriaca; a él, en un futuro, como ministro

is according to the name of the god-parants. In the case of boys from the godfather, in the case of girls from the godmother. You can see in the records that in the case of the boy the second given name is Jozsef, in the case of the girl is Clementina. 'Countess' - in both records of baptism I found and sent you it was written 'grófnó' which has the meaning 'countess' [Gräfin]. One of the baptisms was in Csabrendek, the other one in Zalaegerszeg, which is the center of Zala county where Csabrendek is. Thus, I guess that it was written according to the information which came from the family and was not the speculation of the priest based on the Dutch/Flamish 'van' which is the same as the German 'von'. - Another thing that in the first record, both Jozsef Mihalovits and his brother-in-law, the baptised child's father, are mentioned as "főnemes". This word is used as the general name for princes, count, baron etc. but never as title. As a title, the count, baron etc words are used. Moreover, neither Mihalovits nor his brother-in-law were "főnemes" but simply "nemes" (noble). It suggests that the priest wanted to be too polite and gave this "title" to them. Anyway, it shows also that the church records may contain mistakes. - Simple Hungarian nobles (e.i. not aristocrats) could be divided into two categories. Although everyone had the same rights (exactly the same rights as aristocrats have), namely, the tax-exemption and the political rights, there were significant differences in their lifestyle and prestige. The first group was much poorer than the second one, with very few, if any, land-properties and peasant servants, many times they worked as a craftsman or a rich peasant. The second group was richer, was able to live at a good standard from the income of its land-properties and had better chances to make a career in the administration, armee [army] or church. Two further difference was that generally they have the right to use a "vorname", as "orahovicsai és göröcsöni" Mihalovits or 'balasfai' Orosz; and they often married with aristocrats (Graf and Baron/Freiherr but never Herzog [Duke]). I counted on the Mihalovich/Mihalovits family tree that it happened 8 times that they married with aristocrats (3 Graf, 5 Baron); 3 times the husband was aristocrat, 5 times the wife. Maybe this fact influenced them when they stated that Clementina van der Linden was a countess. Of course, this is only speculation".

residente de México en Bélgica le tocará poco después reestablecer y sanear las interrumpidas relaciones diplomáticas entre los dos países.¹⁴⁰

Le Trait d'Union del 4 de julio de 1876 menciona una *Soirée* [Tardeada] en la Embajada de Guatemala, en la cual una de las asistentes era "Mmme. Mihalowitch". En los años venideros menciona la prensa mexicana muchos eventos en que está presente la Sra. Mihalovits, pero con su apellido escrito de tan diversas formas, generalmente eslavizantes, que claramente producen confusión.

En el mes de febrero de 1880 estuvo de visita en México el general Ulysses S. Grant, conocido militar unionista durante la guerra civil estadounidense, y quien entre 1869 y 1877 fuera presidente de los Estados Unidos. La prensa de la época consigna que el día 27 de febrero de 1880 en la noche ofreció el magnate Thomas Braniff una fiesta en su honor, en su casa de Buenavista. A este respecto *El Monitor Republicano* del 29 de febrero de 1880, dentro de la lista de invitados, no muy extensa, consigna: "Sr. Mihalowitz y señora".

El Siglo Diez y Nueve del 2 de octubre de 1882 informa que el 29 de septiembre de 1882 había llegado a la Aduana de la Ciudad de México un bulto de vino tinto, despachado por Viya Hermanos Sucesores a "J. de Mihalovitz". El mismo diario, ahora en su edición del 21 de octubre de 1885, informa que el 19 de octubre de 1885 ha llegado a la Aduana de la Ciudad de México otro bulto de vino tinto, despachado por Viya Hermanos a "Mihalovitz". *La Patria*, en su edición del 26 de noviembre de 1886, informa que han llegado (sin dar fecha) a la Aduana de la Ciudad de México dos bultos de género de algodón, despachado por Viya Hermanos Sucesores a "J. Mihalovitz". El 26 de octubre de 1889 informa *The Two Republics* de una "Brilliant Reception" dada por el ministro de Estados Unidos en México, el Sr. Ryan, en honor del Sr. John H. Carlisle y señora. Dentro de los concurrentes estaban "Mr. Mihalovitz, Mrs. Mihalovitz".

¹⁴⁰ Ángel Núñez Ortega era tío abuelo de Lucía Léycegui y Núñez, la esposa de H.L. Wiechers (era hermano, aunque mucho menor, de don Manuel María Núñez Ortega, abuelo de Lucía). Su vida estará muy relacionada a esta obra. En 1877 lo vemos como Encargado de Negocios de México en Alemania, y a comienzos de 1879 como Oficial Mayor de la Secretaría de Relaciones Exteriores. Después fue, por casi 11 años, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República Mexicana ante la corte del Rey de Bélgica. El 27 de septiembre de 1879 nos informa *La Libertad*: "Oficial Mayor. La Secretaría de Relaciones Exteriores ha publicado en el *Diario Oficial* lo siguiente: México, Setiembre 25 de 1879.- Promovido el C. Ángel Núñez Ortega al ramo de Ministro Residente de México ante el Rey de los Belgas, cesa desde hoy en las funciones de Oficial Mayor de la Secretaría de Relaciones Exteriores ...". Muchos diarios de la época mencionan la anterior designación y el nombramiento de su sucesor en el puesto de Oficial Mayor, así como la gestión de largos años de Ángel Núñez Ortega ante la corte belga (información que no reproducimos). El *Primer Directorio Estadístico de la República Mexicana*, de 1890, editado en México por F. Navarro y Comp., que sabemos está actualizado hasta junio de 1889 nos menciona a Ángel Núñez Ortega como Ministro Plenipotenciario de México en Bélgica, con domicilio en el N°8 de la *Rue de la Science*, Bruselas. Falleció, desempeñando esta función, en Bruselas, en los primeros días del mes de mayo de 1890 (aparentemente el viernes 2), como consecuencia de secuelas de una caída de un caballo que había tenido unos meses antes. Las mismas informaciones que consignan a H.L. Wiechers y a H.D. Watermeyer como cónsules daneses en México y Veracruz, mencionan a los agentes diplomáticos y consulares de México en el extranjero, y entre ellos, a "Ángel Núñez Ortega" en Bélgica (tenía dos personas más a su cargo), en una época en la cual México tenía muy pocas misiones con rango diplomático en Europa. Fue una misión muy importante para México, especialmente considerando que el Rey de Bélgica era hermano de la Emperatriz Carlota.

El *Directorio Ruhland* de la Ciudad de México de 1888 no lo nombra. No obstante, sí lo menciona el *Directorio Ruhland* de 1892-1893, en los siguientes términos: "Mihalovits, J. de, Plaz^a Sⁿ Fernando 1 (12 C.N. 8)".

Acá hay un dato muy interesante: Joseph von Mihalovits vivía en la Plaza de San Fernando N°1, en circunstancias que el Templo de San Fernando, donde generalmente se hacían las misas anuales por las almas del Emperador Maximiliano y los generales Miramón y Mejía, y el Panteón de San Fernando, donde estaban enterrados los dos últimos, quedaban precisamente al lado de su casa. Esto facilitaba desde luego su activa participación en la organización de las Honras Fúnebres anuales, a las que luego nos referiremos en gran detalle.

El 27 de julio de 1891 informa el *Daily Anglo-American* de la fiesta de aniversario de matrimonio de J.B. Frisbin y su señora. Concurrieron importantes personalidades de la colonia americana residente, entre ellos el ministro estadounidense Sr. Ryan. Dentro de los asistentes vemos a "Mr. and Mrs. Mihalovitz" y también a "Mrs. Vander Linden" (la madre de Clementina).

El 21 de febrero de 1893 falleció en la Ciudad de México doña Josefa Sánchez de Vander Linden, madre de Clementina. El acta de defunción, del día siguiente, señala sobre la finada: "Josefa Sánchez de Vander Linden, de Guadalajara, de 80 años, viuda de don Pedro Vander Linden", y consigna como domicilio de la defunción: "Plazuela de San Fernando N°1". Como vemos, falleció en casa de su yerno Josef von Mihalovits (y desde luego también de su hija Clementina).

El Nacional, en su edición del 1° de enero de 1894, informa del funeral del general Bernabé de la Barra, relevante persona de la época, y entre los concurrentes al sepelio menciona expresamente al "Barón de Mihalowitz". Esta noticia, y exactamente el mismo nombre, son reproducidos por otros periódicos de esas fechas. Bernabé León de la Barra había fallecido el 29 de diciembre anterior. Como ya hemos señalado, había una muy cercana relación entre las dos familias.

The Mexican Herald del [viernes] 11 de octubre de 1895 nos ofrece la muy importante noticia de su muerte, como el "Barón José de Mihalovits", el miércoles anterior, que entendemos sería el día 9 de octubre. Todo indica que en este caso se citó su nombre exacto de la manera más precisa posible. Veamos lo que señala la publicación: "Baron Mihalovits dead. Baron José de Mihalovits, of this city, died on Wednesday morning at 3:45 a.m., and was buried in the French Cemetery yesterday afternoon at 3:20 p.m. The deceased was for many years treasurer of the Mexican Railway, which position he relinquished some few years ago. He was one of the officials of the Empress Carlota's bodyguard during the Empire, having come over from Austria with the ill-fated Emperor Maximilian".

Hemos localizado su acta de defunción, levantada en la Ciudad de México el día 10 de octubre de 1895. Se señala que el difunto es "el señor José de Mihalovits, de Rendeck, Hungría, de 62 años, propietario, casado con Clementina Vander Linden, de México, hijo de los finados Carlos de Mihalovits y de Paulina Baronesa Ramsonet (sic)". El fallecimiento tuvo lugar el 9 de octubre de 1895 en el domicilio de calle de San Fernando N°1 Altos, que sabemos era el domicilio particular del finado. El cuerpo fue presentado por un empleado de agencia funeraria. Fue sepultado en el Panteón Francés (el actual Panteón Francés de la Piedad, mismo en el cual está la cripta de H.L. Wiechers).

Enviamos este documento original ar Sr. Orosz, para sus archivos, y nos respondió con los siguientes, muy interesantes, comentarios: "Congratulations! Thank you very much. It is interesting that Rendeck (Rendek) is mentioned. This is a village in the Western part of Hungary of about 3.000 inhabitants. Today it is called Csabrendek because two villages, Csab and Rendek, were unified. József Mihalovits' sister and brothers were born here, his father died here, his sister merried a noble man living in this place, and they lived here in their whole life; all of their children (12!) were born here. However, József Mihalovits, similarly to his father, was born in Pécs, which is a city of cca. 170.000 inhabitants, a university city and was Europe's 'cultural capital' a few years ago. But he grew up in (Csab)rendek since his infancy. He was one and half year old when his sister was born in Csabrendek. Thus, it is nor surprising that he considered himself as a person from Rendek. But, if you check his marrige register, it can be read that he [was] from Quinque Ecclesis, which is the translation of the German name of Pécs, Fünfkirchen [Cinco Iglesias]. It happened often that Hungarian churchbooks written in Latin used the '5Ecclesie' name".

Interesantemente, todavía el *Staatshandbuch* austriaco de 1895, el año de su muerte, lo sigue mencionando con el nombre mal escrito, de la siguiente forma: "Michalovich, Joseph. vorm. kais. mex. Officier" (Joseph Michalovich, antiguo oficial mexicano); todavía la edición de 1908, muy posterior a su muerte, lo sigue nombrando, y exactamente en los mismos términos. Recién la edición de 1909 lo omite.

Respecto a su viuda, Clementina Vander Linden, nos hace saber *The Mexican Herald* del 24 de julio de 1898, que aún vivía, y que había participado en un evento de caridad. Después, *El Popular* del 29 de julio de 1898 nos habla de la participación en otro evento de la "Sra. Vander Linden de Michalowich". La última noticia que aparentemente tendríamos de ella es en un evento social consignado por *El País* del 14 de julio de 1913.

La *Guía General Descriptiva de la República Mexicana*, de J. Figueroa Doménech, editada en Barcelona en 1899, consigna, en la Ciudad de México: "Vanderinden, * F.R., Jardín San Fernando 1, prop.". El asterisco (*) consigna consigna que la persona en cuestión es la propietaria del señalado inmueble. Pudiera tratarse de Clementina, con errores en las siglas; o de algún miembro de su familia directa.

El *Directorio Ruhland* de la Ciudad de México de 1899 no menciona a Clementina, y tampoco lo hace el *Directorio Ruhland* de 1903-1904. Ignoramos la razón; seguramente por no haber requerido estar incuida en estos directorios, que tenían finalidad más bien comercial. Pero sí la vemos listada en el *Directorio Ruhland* de 1906-1907, en los siguientes términos: "Mihalovits, Clementina, d. [domicilio] 7ª Flores 6", esto es el N°6 de la 7ª Calle de las Flores, en Santa María la Ribera.

Clementina falleció en la Ciudad de México el 2 de julio de 1932. En su acta de defunción, levantada el 3 de julio, se la señala como "Clementina Vander Linden viuda de Mihalovits". El lugar de fallecimiento fue la casa de calle Sebastián Díaz Mirón N°132. Tenía 87 años, y se la señala como "viuda de José Mihalovits". El cuerpo fue presentado por un empleado de agencia funeraria. Fue sepultada en el Panteón Francés (de la Piedad), donde ya reposaban los restos de su marido.

Sabemos, por las investigaciones sobre la familia Wiechers, que algún momento entre 1924 y 1929 la calle de las Flores de Santa María la Ribera cambió su nombre a Salvador Díaz Mirón. Así que es muy factible que la casa N°6 de la 7ª Calle de las Flores donde

vivía Clementina en 1906 fuera la misma casa de Salvador Díaz Mirón N°132 donde murió en 1932, con la numeración y el nombre actualizados.

Lorena Creel Wiechers, al igual que en el caso de H.D. Watermeyer, realizó gestiones con la administración del cementerio, para localizar en el Panteón Francés de la Piedad las tumbas de Josef von Mihalovits y de su esposa Clementina. Sabíamos que no iba a ser fácil, pues al no haber dejado descendencia, y transcurridos tantos años, especialmente del fallecimiento del primero, sus lápidas, de existir, podrían estar muy degradadas por el paso del tiempo y abandonadas. De acuerdo con la información que recibió Lorena Creel de la administración del cementerio, la tumba de Josef von Mihalovits ya no existe. En algún momento que no podemos precisar su cuerpo fue exhumado, cremado, y las cenizas se las llevó su familia. Lo que nos deja muchas dudas sobre quién puede haberlo hecho y cuándo. Pero sí siguen ahí los restos de Clementina, en las siguientes coordenadas: "10ª Av. Fosa 223". Y de hecho creemos que las cenizas de Mihalovits también deben estar ahí, con su esposa.

Con estos datos Lorena Creel logró encontrar la tumba, la cual, desgraciadamente se encuentra ahora en un estado penoso de abandono: no siquiera tiene una lápida con su nombre. Ignoramos por qué la degradación en un tiempo relativamente corto (menos de 90 años a la fecha de esta publicación). Muy posiblemente quien la sepultó no usó muy buenos materiales. En el Apéndice N°7 acompañamos una de las varias fotos que tomara Lorena Creel de la situación actual de la tumba. A decir verdad, tuvimos muchas dudas sobre si publicarla o no, pero al final optamos por hacerlo, por múltiples razones: a) como recuerdo a los leales Josef von Mihalovits y su esposa Clementina; b) por la posibilidad de que también ahí, con Clementina, estuvieran las cenizas de Josef von Mihalovits; c) por fidelidad histórica; y d) por si esta fotografía sirve de aliciente para que algún pariente de los Mihalovits o los Vander Linden, donde sea que vivan, desean tomar cartas en el asunto.

Interesantemente, es de consignar que Lorena Creel Wiechers, por su lado paterno, es tataranieta de Bernabé León de la Barra y María Luisa Quijano, los que, como hemos visto, eran compadres de Clementina Vander Linden de Mihalovits. Así que Lorena, en sus investigaciones para este libro, localizó -sin saberlo entonces- un vínculo con su propia familia paterna.

Una de las facetas más interesantes que apreciamos de Josef von Mihalovits y de su esposa Clementina, fue la lealtad que por toda su vida guardaron hacia la figura del Emperador Maximiliano. Ello hace que la condecoración otorgada por el Emperador Francisco José estuviera plenamente justificada. En el Apéndice N°4 al final de este libro reproduciremos la información que hemos obtenido en la prensa mexicana de la época de las misas que Mihalovits y otros leales a la causa efectuaron anualmente, para el aniversario de su fallecimiento, en recuerdo del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía. Vemos consistentemente a Josef von Mihalovits como uno de los más importantes y asiduos concurrentes a estas misas, en un largo período desde la primera misa consignada, en junio de 1885, hasta su muerte en 1895; y después seguiremos viendo a su viuda Clementina.

Alphons von Kodolitsch.

Si bien Alphons/Alfons von Kodolitsch no forma en sí parte del grupo condecorado por Francisco José por los eventos de 1867, por el hecho de haber sido a la fecha el Comandante del Cuerpo de Voluntarios austriaco, y por haber conducido a las tropas en su retirada y evacuación desde México a Europa, merece una mención especial en estas líneas.

Nació en Graz el 24 de enero de 1831. Entendemos que, a pesar de su apellido de origen croata, su familia ya formaba desde hacía tiempo parte de la estructura del imperio de los Habsburgo, así que su idioma materno era ciertamente el alemán. Su apellido está ya claramente germanizado (la terminación "sch" lo denota). Lo encontramos también mencionado bajo otras formas. El listado de 1866, confeccionado en Puebla, lo listaba, erróneamente, como Alfons von "Kodolits", pero por lo que vemos hay anotaciones que rectifican y corrigen su nombre. La prensa mexicana de la época lo menciona más bien como "Kodolich". Otras fuentes en Estados Unidos lo consignan como "Kodolick".

El *Militär-Zeitung*, en su edición del 10 de diciembre de 1864, al listar a todos los oficiales que se retiraban del ejército austriaco para incorporarse al Ejército Imperial Mexicano, lo señala como el *Rittmeister 1. Classe* (capitán de caballería de primera clase) "Alfons v. Kodolitsch" del Primer Regimiento de Dragones. Estuvo, entonces, desde el comienzo en la aventura mexicana. En el "Escalafón de Oficiales de 1864" su rango era "Major". El "*Escalafón de Oficiales de 1866 del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano*" lo señala como *Oberst* (coronel) en el Regimiento de Dragones desde el 6 de julio de 1866.

Como sabemos, Kodolitsch confeccionó en Puebla, el 10 de julio de 1867 (y posteriormente mandó a Viena), la lista de oficiales y tropas austro-mexicanas que bajo su comando estaban regresando a Austria, a la que ya nos hemos referido previamente.

Más adelante reproducimos muchas noticias que lo mencionan en la repatriación de sus hombres desde México y volviendo a Austria. No hay duda de que debe haber conocido a, y tratado ampliamente, con H.L. Wiechers durante el proceso de repatriación, al menos durante la estadía de las tropas en Veracruz.

Las Memorias de México del Príncipe Carl Khevenhüller dejan bastante mal parado a Kodolitsch. Entre otras cosas, Khevenhüller crítica ácidamente que Kodolitsch no se haya embarcado en su regreso a Europa en la misma nave que sus hombres, sino que hubiese tomado otra nave y otra ruta, que le permitió llegar antes a Viena. Parece que esta crítica fue también compartida por muchas otras personas.

Poco después de regresar a Austria, con autorización de Francisco José, se reintegró al ejército imperial austriaco, donde alcanzó el grado de general. Tuvo una carrera muy distinguida. Pasó a retiro en 1881. Falleció en San Remo en diciembre de 1893. Sabemos que al fallecer ostentaba el nombre de "Alphons Edler von Kodolitsch", lo que posiblemente significaría un posterior ennoblecimiento por parte del Emperador Francisco José. Ostentaba, además, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, a la cual ya nos referimos (con la que, por lo que vemos, no ascendió al título de Ritter), y la Cruz Militar Al Mérito con Condecoración de Guerra.

Sobre su participación en la aventura mexicana, el *Neues Wiener Journal*, de Viena, del 18 de diciembre de 1893, con motivo de su reciente fallecimiento, nos contaba lo siguiente:

"General von Kodolitsch † ... El episodio más importante en la vida del atrevido soldado fue su participación en la tragedia de México, que concluyó con la muerte del noble Maxiiliano. A fines del otoño de 1863 Kodolitsch fue convocado por el archiduque Maximiliano a Miramar y redactó el estatuto organizativo del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicanos, al cual ingresó en abril de 1864 con autorización de la Altísima Corte. Kodolitsch fue comandante del segundo regimiento de húsares. En junio fue a París para regular con el Emperador Napoleón [III] los temas financieros y el transporte del Cuerpo, y en julio se embarcó a Veracruz, para preparar en México la llegada de las tropas, acordada para diciembre, cuyo comando en el intertanto había asumido el Conde Thun. En diciembre fue enviado por el Emperador Maximiliano a Veracruz, junto con el Capitán de la Guardia, Conde Bombelles, para recibir al Cuerpo en suelo mexicano, y ya el 6 de febrero de 1865, siendo gobernador de la provincia de Jalapa, obtuvo, encabezando la primera sección del Cuerpo Austro-Mexicano organizado junto con caballería nacional y fuerzas auxiliares indígenas, su primera victoria, en la que resultó severamente herido. Por este hecho de armas fue galardonado por el Emperador de Austria con la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, y por el Emperador Maximiliano con la Cruz de Oficial de la Orden de Guadalupe. Esto fue seguido por una serie ininterrumpida de combates, tareas de organización militar y misiones diplomáticas militares, su nombramiento como Inspector de Caballería, 'Ayudante de Campo' del Emperador, y finalmente, en junio (sic) [diciembre] de 1866, después de la partida del general Conde Thun, como Comandante del Cuerpo. Cuando el ejército francés finalmente salió de México en febrero de 1867, y el Emperador Max liberó al Cuerpo de Voluntarios austriaco y belga del juramento que le habían prestado, tras lo cual la mayor parte de los miembros de este Cuerpo regresó a Europa, Kodolitsch permaneció [en México] con un reducido grupo de leales; era un total de 2.000 hombres con 150 oficiales, entre ellos Betrand, Hammerstein, Kurzbauer, Khevenhüller, Wickenburg, Besque, Honpesch, Stillfried, Zichy, etc. Reorganizó este resto, lo complementó con soldados franceses y belgas que habían permanecido [en México] y con elementos locales, y recibió el mando de este cuerpo. A cargo de la defensa de [la Ciudad de] México, mientras el Emperador estaba al frente del ejército nativo en Querétaro, sostuvo a la capital bajo luchas diarias y una creciente hambruna, hasta que una carta manuscrita del Emperador Max, que recibiera recién tras la terrible tragedia, le ordenara, cesar toda resistencia ulterior. En esta difícil situación condujo Kodolitsch a su gente con todos los honores militares a Europa, de regreso al hogar, a donde él mismo llegó en septiembre de 1867 ...".¹⁴¹

¹⁴¹ El texto original en alemán dice así: „General von Kodolitsch † ... Die wichtigste Episode in dem Leben des kühnen Hauddegens bildete seine Beteiligung an der Tragödie von Mexiko, die mit dem Tod des edlen Maximilian ihren Abschluß fand. Im Spätherbst 1863 wurde Kodolitsch von Erzherzog Maximilian nach Miramare berufen und arbeitete das Organisations-Statut des austro-mexikanischen Freiwilligen-Corps aus, in welches er im April 1864 mit Allerhöchster Belliwigung eintrat. Kodolitsch was Kommandant des zweiten Husaren-Regiments. Im Juni begab er sich nach Paris, um mit Kaiser Napoleon die Finanzfrage und die Ueberschiffung des Corps zu regeln, und schiffte sich heraus im Juli nach Veracruz ein, um in Mexiko die für den December bestimmte Ankunft der Truppen, dessen Kommando mittlerweile General Graf Thun übernommen hatte, vorzubereiten. Im Dezember wurde er mit Garde-Kapitän Grafem Bombelles vom Kaiser Maximilian nach Veracruz zum Empfang des Corps auf mexikanischem Boden entsendet, und schon am 6. Februar 1865 erfocht er als Gouverneur der Provinz Jalapa and der Spitze der zuerst geladenen Abtheilung des austro-mexikanischen Corps mit nationaler Cavallerie und indianischen Auxiliartruppen den ersten Sieg, der ihm eine schwere Verwundung eintrug. Er wurde für diese Waffenthat vom Kaiser von Österreich mit dem Orden der Eisernen Krone III. Classe und vom Kaiser Maximilian mit dem Officierskreuze des Guadalupe-Ordens ausgezeichnet. Es folgte eine

Como ya señalamos, el ya mencionado *Onlive Archive of California (OAC)*, que informa de los expedientes existentes en *The Bancroft Library* de la Universidad de Berkeley de la colección "*Finding Aid to the German Diplomatic Service papers in Mexico: ms. 1822-1941*", número "*BANC MSS M-B 12*", consigna diversos documentos relativos a Alphons von Kodolitsch, que algún día esperamos poder revisar.

Mariano Riva Palacio.

Nació en la Ciudad de México el 4 de noviembre de 1803, y falleció ahí mismo el 20 de febrero de 1880. Hijo de Esteban de la Riva Palacio y de María Dolores Díaz. Casó con Dolores Guerrero en 1831, hija única del Insurgente y Presidente Vicente Guerrero, con quien procreó seis hijos, entre ellos al político y escritor Vicente Riva Palacio.

Realizó sus estudios en el Seminario Conciliar de México, obteniendo el título de abogado. Fue regidor del Ayuntamiento de la Ciudad de México durante 1829, y al año siguiente fue nombrado alcalde de la ciudad. Fue diputado del Congreso, por primera vez de 1833 a 1834, época durante la cual se redactaron las reformas conocidas como las Siete Leyes. En once ocasiones fue elegido para el mismo puesto o como senador, cumpliendo su último periodo en 1868. Fue ministro de Hacienda de 1845 a 1848, durante el periodo presidencial de José Joaquín de Herrera. Fungió como gobernador del Estado de México de 1849 a 1851. En este mandato destacó su labor en favor de la educación y de la obra pública. Mandó construir la penitenciaría, el monumento a Miguel Hidalgo en Toluca y la Plaza de Armas.

En 1851, al terminar su periodo como gobernador, fue nombrado ministro de Justicia. De 1853 a 1855, durante el segundo periodo de gobierno de Antonio López de Santa Anna, fue encarcelado y exiliado del país. Tras la caída de Santa Anna, regresó a México y se le ofreció participar en el gobierno provisional de Martín Carrera, pero rechazó la propuesta. En 1856, participó en la Junta del Desagüe del Valle de México. En 1857, fue nombrado por segunda ocasión, gobernador del Estado de México. Durante este periodo, su gobierno realizó el drenado de la Laguna de Lerma, y la construcción de caminos, especialmente el de México a Toluca.

En las elecciones presidenciales de 1861, participó como candidato, pero perdió ante Benito Juárez. Luego en 1863, fue invitado por los conservadores para participar en la

ununterbrochene Reihe von Kämpfen, militär-organisatorischen Arbeiten und militär-diplomatischen Missionen, seine Ernennung zum Cavallerie-Inspector, ‚Adjudante (sic) de Campo‘ des Kaisers, und schließlich im Juni 1866, nach Abgang des Generals Grafen Thun, jene zum Commandanten des Corps. Als endlich im Februar 1867 die französische Armee Mexiko verließ, und Kaiser Max das österreichische und belgische Freiwilligen-Corps des geleisteten Eides entband, worauf der größere Theil der Angehöriger dieser Corps nach Europa zurückkehrte, blieb Kodolitsch mit einem kleinen Häuslein Getreuer zurück; es waren im Ganzen 2000 Mann mit 150 Offizieren, darunter Betrand, Hammerstein, Kurzbauer, Khevenhüller, Wickenburg, Besque, Honpesch, Stillfried, Zichy &c. Er reorganisirte diesen Rest, ergänzte ihn mit den zurückgebliebenen französischen und belgischen Mannschaften und Eingeborenen, und erhielt das Commando über dieses Corps. Mit der Vertheidigung Mexikos betraut, während der Kaiser an der Spitze der eingeborenen Armee in Queretaro weilte, hielt er die Hauptstadt unter täglichen Kämpfen und steigender Hungersnoth, bis ein Handschreiben des Kaiser Max, welches ihn aber erst nach der gräßlichen Katastrophe zukam, befahl, jeden weiteren Widerstand aufzugeben. Aus dieser schwierigen Lage führte Kodolitsch sein arg zusammengeschmolzenes Häuslein mit allen kriegerischen Ehren nach Europa, in die Heimat zurück, woselbst er im September 1867 eintraf ..."
[Neues Wiener Journal, Viena, 18 de diciembre de 1893].

Junta de Notables, pero rechazó la invitación. En 1864, durante el Segundo Imperio Mexicano, el Emperador Maximiliano le ofreció la cartera de Gobernación, la cual rechazó al manifestar nuevamente sus ideas republicanas. No obstante, en junio de 1867, aceptó el nombramiento de abogado defensor de Maximiliano, junto con el licenciado Rafael Martínez de la Torre.

En 1868 cumplió su último período en el Congreso, llegando a ser presidente de la Cámara de Diputados. Por tercera ocasión fue gobernador del Estado de México, de 1869 a 1871. En 1876, fue director del Nacional Monte de Piedad. Murió el 20 de febrero de 1880 en la Ciudad de México. Fue sepultado en el Panteón de San Fernando, junto a su esposa Dolores.

La anterior información ha sido extraída básicamente del sitio Wikipedia en Español, pero fue editada y corregida por nosotros para los fines de esta obra.

Rafael Martínez de la Torre.

Nació en abril de 1828 en Teziutlán, Puebla, y murió en la Ciudad de México el 25 de noviembre de 1876. Hijo de Francisco Martínez y de Ignacia de la Torre. En 1838 pasó a estudiar al Seminario Conciliar Palafoxino de Puebla, donde estudió Filosofía, y luego al Colegio de San Ildefonso, donde se recibió de abogado en 1849. Estableció un despacho en la capital de la República con mucho éxito.

Fue Regidor del Ayuntamiento de México y Diputado al Congreso de la Unión, en donde destacó como orador parlamentario. Produjo discursos que lo conceptuaron como uno de los mejores oradores parlamentarios ante el Congreso. Sus discursos y defensas pueden verse en el *Diario de los Debates* de 1855 a 1870 ya que fue elegido diputado varias veces. Era de pensamiento conservador moderado. Como regidor del Ayuntamiento de México inició el ensanche de la capital en la colonia Buenavista. Fue pionero de los negocios inmobiliarios al adquirir hacia 1870 varias haciendas en torno a la ciudad, y levantó prospecciones en terrenos de oriente a poniente para después ser vendidos como fraccionamientos. Se opuso resueltamente a la expulsión de las Hermanas de la Caridad.

Fue uno de los defensores del depuesto Emperador Maximiliano, quien personalmente lo felicitó durante su proceso ante el Consejo Ordinario de Guerra que finalmente lo juzgó y ejecutó. El *Memorándum sobre el proceso del Archiduque Fernando Maximiliano de Austria*, escrito por él, está impreso en un libro publicado en 1867 por la imprenta F. Díaz de León y S. White de la Ciudad de México.

Sobre la publicación de este libro encontramos el siguiente aviso en la prensa mexicana de noviembre de 1867 (en este caso en *La Iberia* del día 14): "La nueva edición del *Memorandum sobre el proceso del Archiduque Fernando Maximiliano de Austria*, por los Sres. D. Mariano Riva Palacio y Lic. D. Rafael Martínez de la Torre, está concluida, y se halla de venta, al precio de un peso cada ejemplar, adornado con el retrato del Archiduque, en el despacho de la imprenta de los Bajos de San Agustín núm. 1; en la Antigua librería de D. Manuel Morales, portal de Agustinos número 3; en la Librería Mexicana, esquina de las calles de Lerdo y Refugio; en la del Sr. Aguilar, 1ª calle de Santo Domingo número 5; y en la de los Sres. Rosa y Bouret, calle de San José el Real número 17. México, octubre 8 de 1867".

La ciudad de Martínez de la Torre, en el Estado de Veracruz, lleva su nombre. Fue quien donó los terrenos de su propiedad donde se constituyó la cabecera de ese municipio, así como el de San Rafael, en el mismo Estado.

La anterior información ha sido extraída básicamente del sitio Wikipedia en Español, pero fue editada, corregida y complementada por nosotros para los fines de esta obra.

CAPÍTULO IX. **CONSTANCIAS FEHACIENTES DEL OTORGAMIENTO Y** **USO DE LAS CONDECORACIONES.**

Con relación al conjunto de los galardonados.

Hacemos constar que los acontecimientos del 26 de enero de 1868 y las condecoraciones concedidas con motivo de los eventos de México, no quedaron consignados –al menos como conjunto- en la prensa vienesa de la época, que siempre en cada edición tenía una sección especial para informar de temas gubernamentales. Hemos tenido acceso a la *ANNO Historische österreichische Zeitungen und Zeitschriften*, la Hemeroteca Digital de Austria, dependiente de la *Österreichische Nationalbibliothek* de Viena. Procedimos a revisar cuidadosamente los periódicos disponibles en línea, especialmente el *Wiener Zeitung*, *Die Presse* y otros, y no consignan nada de este tema. Pero la prensa de esos días sí informa que el Emperador Francisco José condecoró, por separado, al vicealmirante von Tegetthoff y a los comandantes de las naves *Novara* y *Elisabeth* que habían repatriado el cadáver de su hermano. Con relación al vicealmirante von Tegetthoff la noticia la dio, en su sección oficial, el *Wiener Zeitung*, el 19 de enero de 1868, el mismo día que informaba sobre el funeral del Emperador Maximiliano:

"Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica se han (sic) dignado notificar al Vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff el siguiente Oficio Supremo: 'Querido Vicealmirante von Tegetthoff! Ud. ha ejecutado la difícil misión que le fuera encomendada en México tanto con exitosa prudencia como con personal sacrificio. Por ello manifiesto a Ud. el agradecimiento tanto Mío como de Mi familia y le concedo asimismo como reconocimiento de sus siempre distinguidos servicios, la Gran Cruz de Mi Orden de Leopoldo con exención de los impuestos'. Viena, a 18 de enero de 1868. Francisco José".¹⁴²

Respecto a los comandantes de las dos naves, ésta es la información oficial emitida por el gobierno imperial tal como fue reproducida por *Wiener Zeitung* el 26 de enero de 1868:

"Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica se han (sic) dignado graciosamente conceder, mediante Oficio Supremo de fecha 24 de enero de 1868, al comandante de la fragata *Novara*, Capitán de Navío Rudolf Dufwa, y al comandante del vapor de guerra *Elisabeth*, Capitán de Navío Gustav Ritter von Gröller, en reconocimiento de sus meritorios servicios prestados en relación a la misión que cumpliera el vicealmirante von Tegetthoff en México, y finalmente también por su gran actividad y prudencia a la fecha durante su larga permanencia en aguas mexicanas, en concreto, al primero la Cruz de Caballero de la Orden de Leopoldo y al segundo la Orden de la Corona

¹⁴² El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Teil. Se. k.k. Apostolische Majestät haben an den Vice-Admiral Wilhelm von Tegetthoff folgendes Allerhöchste Handschreiben zu erfassen geruht: Lieber Vice-Admiral v. Tegetthoff! Sie haben die Ihnen übertragene schwierige Mission nach Mexico mit eben so erfolgreiche Umsicht als persönlicher Aufopferung vollführt. Indem Ich Ihnen hierfür Meinen und Meiner Familie Dank auspreche, verleihe ich Ihnen unter gleichzeitiger Anerkennung Ihrer jederzeit ausgezeichneten Dienstleistung das Grosskreuz Meines Leopolds-Ordens mit Nachsicht der Taxen. Wien, am 18. Jänner 1868. Franz Joseph m.p.*“ [*Wiener Zeitung*, 19 de enero de 1868].

de Hierro de Tercera Clase, con exención de los impuestos, y además, por las mismas razones, expresar el más solemne agradecimiento a los ayudantes que durante la señalada misión acompañaron al vicealmirante von Tegetthoff, el Teniente de Navío Eugen Gaál de Gyula y el Alférez de Navío Edmund Ritter von Henneberg".¹⁴³

La anterior noticia fue también publicada, levemente modificada en su redacción, como nota de prensa, entre otros, por los periódicos vieneses *Die Presse* y *Das Vaterland*, en sus ediciones del 27 de enero de 1868.

Asimismo hemos encontrado en el mes de enero de 1868 la publicación de otras noticias de interés, como por ejemplo el ascenso (de fecha oficial 8 de enero de 1868) del *Handelsmann* (empresario/comerciante) Wilhelm Scharfenberg del cargo de vicecónsul al de cónsul honorario (*unbesoldeter Consul*) en La Habana; la autorización imperial (de fecha oficial 5 de enero de 1868) para que varios súbditos austriacos ostentaran condecoraciones extranjeras, entre ellos el *Hauptmann-Auditor* [Capitán-Auditor] Richard Kerschel en relación con la Cruz de Caballero de la Orden Imperial del Águila Mexicana (*das Ritterkreuz des kaiserlich mexikanischen Adler-Ordens*); e inclusive el siguiente agradecimiento oficial del Emperador Francisco José, a través de su Ministro del Interior, a las autoridades y habitantes del puerto de Trieste, y a la población de Viena, por el cálido recibimiento dado al cuerpo de su difunto hermano, cuyo texto, tal como apareció en el *Wiener Zeitung* del 22 de enero de 1868, dice así:

"Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica se han (sic) dignado transmitir el siguiente Oficio Supremo: 'Querido Dr. Giskra [Carl Giskra, Ministro del Interior]: Habiendo encontrado ya los restos mortales del inmortalizado Emperador Maximiliano, mi tan sufrido e inolvidable hermano, su eterno lugar de descanso en la cripta de nuestros ancestros, reconforta a Mi corazón recordar la profunda e íntima participación que con motivo de la llegada del cuerpo a su suelo natal y su solemne funeral tuvo lugar en todas partes y reiteradamente. Agradezco con mi alma conmovida todas estas edificantes expresiones de luto generalizado y ante ello, contemplando tantas pruebas de la piedad enraizada en el corazón de Mis súbditos y de auténtica devoción a Mi Casa, encomiendo a Ud. expresar mi más caluroso agradecimiento a las autoridades cívicas de Trieste y a través de ellas a los habitantes de esta ciudad, así como a la población de Viena, a nombre Mío y de Mi familia. Viena, a 21 de enero de 1868. Francisco José'".¹⁴⁴

¹⁴³ El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Theil. Se. k.k. Apostolische Majestät geruhen mit Allerhöchstem Handschreiben vom 24. Jänner 1868 dem Commandanten der Fregatte „Novara“, Linienschiffscapitän Rudolf Dufwa, und dem Commandanten des Kriegsdampfers „Elisabeth“, Linienschiffscapitän Gustav Ritter von Gröller, in Anerkennung ihrer vorzüglich geleisteten Dienste anlässlich der dem Viceadmiral von Tegetthoff übertragenen Mission nach Mexico, und letzterem insbesondere noch für die während seiner längeren Detachirung in den mexicanischen Gewässern an den Tag gelegte große Thätigkeit und Umsicht, und zwar dem Ersten das Ritterkreuz des Leopold-Ordens und dem Zweiten den Orden der Eisernen Krone dritter Klasse mit Nachsicht der Taxen allergnädigst zu verliehen, und außerdem aus gleichem Anlasse dem für die Dauer der besagten Mission dem Viceadmiral von Tegetthoff beigegeben gewesenen Linienschiffslieutenant Eugen Gaál de Gyula und dem Linienschiffsfähnrich Edmund Ritter von Henneberg den Ausdruck der Allerhöchsten Zufriedenheit allergnädigst bekannt zu geben*“ [*Wiener Zeitung*, 26 de enero de 1868].

¹⁴⁴ El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Theil. Se. k.k. Apostolische Majestät haben nachstehendes Allerhöchste Handschreiben zu erlassen geruht: Lieber Dr. Giskra! Nachdem die*

Pero ninguna mención al Oficio Imperial del 26 de enero de 1868 que otorgó condecoraciones especiales al grupo de partícipes de la aventura mexicana del vicealmirante von Tegetthoff. El buscador de la Hemeroteca Digital de Austria, que es sumamente bueno, no consigna nada que informe de estas condecoraciones grupales. Seguramente fue considerado un tema privado, que se manejó de manera igualmente privada por el gobierno imperial. No obstante, en forma exclusivamente individual, sí hemos podido encontrar, a fines de febrero de 1868, un mes después de los acontecimientos, las publicaciones oficiales efectuada por el *Wiener Zeitung*, en su sección *Amtliches* (Oficial), de las condecoraciones concedidas al Dr. Basch y a Richard Kerschel, que aparentemente eran los únicos beneficiados residentes en Austria (lo que hacía más obvia su comunicación al público):

- Con relación al Dr. Basch la información oficial salió publicada en el *Wiener Zeitung* del 25 de febrero de 1868, en los siguientes términos: "Sección Oficial. ... Su Majestad Imperial y Real Apostólica, mediante Oficio de Gabinete del 26 de enero de este año, se han (sic) dignado graciosamente conceder al médico de cabecera de Su Majestad difunta el Emperador Maximiliano de México, el Dr. Samuel Basch, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase". ¹⁴⁵
- Con relación a Richard Kerschel la información oficial de la concesión de la condecoración salió publicada en el *Wiener Zeitung* del 26 de febrero de 1868, en los siguientes términos: "Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica, mediante resolución del 26 de enero de este año, se han (sic) dignado graciosamente conceder al Capitán-Auditor de Primera Clase Richard Kerschel, de la Contraloría de la Guarnición de Viena, la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José, con exención de los impuestos". ¹⁴⁶

Un dato de interés es que respecto al Dr. Basch no se hace pública la exención de impuestos, la que sabemos tuvo lugar y le concedió el título nobiliario de *Ritter*. De cualquier forma, para esos momentos la condecoración y el título nobiliario concedidos

irdischen Ueberreste des verewigten Kaisers Maximilian, Meines vielgrprüften unvergeßlichen Bruders, nunmehr in der Gruft Unserer Ahnen die endliche Ruhestätte gefunden, thut es Meinem Herzen wohl, der tiefen und innigen theilnahme zu gedenken, welche die Ankunft der Leiche auf heimlichen Boden und deren feierliche Beisetzung allenthaben erneuert hervortreten ließ. Indem Ich diese erhebenden Kundgebungen allgemeiner Trauer mit bewegter Seele anerkenne und darin eben so viele Beweise der in den Herzen Meiner Unterthanen wurzelnden Pietät und treuen Anhänglichkeit an Mein Haus erblicke, beauftrage Ich Sie, der Stadtrepresäntanz von Triest und durch dieselbe den Bewohnern dieser Stadt, so wie der Bevölkerung Wiens in Meinem und Meiner Familie Namen den wärmsten Dank auszusprechen. Wien, am 21 Jänner 1868. Franz Joseph m.p." [Wiener Zeitung, 22 de enero de 1868].

¹⁴⁵ El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Teil ... Se. k.k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchsten Cabinetsschreibens vom 26. Jänner d. J. dem Leibartzte weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexico, Med. Dr. Samuel Basch, den Orden der Eisernen Krone dritter Classe allergnädig zu verleihen geruht*“ [Wiener Zeitung, 25 de febrero de 1868].

¹⁴⁶ El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Teil ... Se. k.k. Apostolische Majestät geruhten mit Allerhöchster Entschließung vom 26. Jänner d. J. dem Hauptmann-Auditor erster Classe Richard Kerschel, des Garnisonauditorates in Wien, das Ritterkreuz des Franz-Joseph-Ordens mit Nachsicht der Taxen allergnädigst zu verleihen*“ [Wiener Zeitung, 26 de febrero de 1868].

a Basch eran ya, más que un "secreto a voces", un hecho ampliamente conocido por la sociedad vienesa, que sólo hacía falta oficializar.

A este respecto, es muy interesante la siguiente noticia aparecida, a modo de confirmación de rumor, pocos días de la concesión, en la edición del 29 de enero de 1868 del periódico *Neues Fremden-Blatt* de Viena: "Novedades del Día. Viena, 29 de enero ... El Dr. Basch, último médico de cámara del Emperador Max y con el extraordinario favor de la Corte local, como se rumoreaba, ha recibido la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. El Sr. Basch permanecerá provisoriamente en Viena y escribirá acá sus memorias".¹⁴⁷

Ya más formal, pero todavía de manera no oficial, informa *Die Presse* de Viena el 17 de febrero de 1868 en su sección *Kleine Chronik* (Breve Crónica) lo siguiente: "Noticias Personales. Su Majestad el Emperador, de acuerdo con lo que hoy hemos podido confirmar, ha concedido al médico de cabecera del difunto Emperador Max, el Dr. Samuel Basch, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase".¹⁴⁸

Lo anterior nos da claramente a entender que la noticia sobre la condecoración al Dr. Basch, si bien no fue oficialmente publicada por las autoridades imperiales hasta el 26 de febrero de 1868, era conocida, aunque extraoficialmente, por la sociedad vienesa.

Ahora bien, respecto al ingreso al estrato nobiliario del Dr. Basch, recién el 20 de julio de 1868 encontramos en el periódico *Das Vaterland* la siguiente noticia, que más que la concesión del título debe referirse a su inscripción en los catastros de la nobleza austriaca: "Noticias del Día. Viena, 19 de julio ... Dr. Basch. El médico de cabecera de su Majestad el Emperador Maximiliano, el Dr. Samuel Basch, a la fecha médico en Marienbad [en los Sudetes/Bohemia], ha sido elevado al rango nobiliario de Ritter en su calidad de Caballero de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase".¹⁴⁹

Respecto a la condecoración de Kerschel, que sabemos no era ennoblecedora, tenía también impuestos adosados, suponemos por el honor de formar parte activa de la Orden.

No hemos tenido acceso desgraciadamente a las ediciones diarias del *Diario Oficial* del Imperio Austriaco, donde podría haber consignada alguna información, aunque a decir verdad lo dudamos. Existe eso sí en línea una publicación que incluye las leyes y decretos relevantes de la época, pero no menciona las concesiones de órdenes imperiales. Todo indica que la noticia no se filtró a la prensa austriaca o no se la consideró lo

¹⁴⁷ El texto original en alemán dice así: „*Tagesneuigkeiten. Wien, 29 Jänner ... Dr. Basch, der letzte Leibartz des Kaisers Max und in ausserordentlicher Gunst des hiesigen Hofes, hat, wie verlautet, den Orden der Eisernen Krone dritter Klasse erhalten. Dr. Basch wird vorläufig in Wien verbleiben und hier seine Memoiren schreiben*“ [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 29 de enero de 1868].

¹⁴⁸ El texto original en alemán dice así: „*Personal-Nachrichten. Se Majestät der Kaiser hat, wie wir heute als authentisch erfahren, dem Leibartzte weiland des Kaisers Max, Dr. Samuel Basch, den Orden der Eisernen Krone dritter Classe verliehen*“ [*Die Presset*, Viena, 17 de febrero de 1868].

¹⁴⁹ El texto original en alemán dice así: „*Tages-Nachrichten. Wien, 19 Juli ... (Dr. Basch). Der Leibartz Sr. Majestät des Kaisers Maximilian, Dr. Samuel Basch, dormalen Brunnenarzt in Marienbad, ist als Ritter des Ordens der eisernen Krone dritter Classe in den Ritterstand erhoben worden*“ [*Das Vaterland*, Viena, 20 de julio de 1868].

suficientemente relevante o conveniente como para que saliera a la luz pública, y que los lugares dónde podría estar eventualmente alguna información, no están todavía en línea.

Por otra parte, en relación a Nathaniel Davidson hemos localizado una noticia muy *a posteriori* que apareció publicada, en términos idénticos, en el *Wiener Abendpost* (edición vespertina del *Wiener Zeitung*) y la *Neue Freie Presse*, ambos del 12 de mayo de 1869, y en *Das Vaterland* del 13 de mayo de 1869, relativa a un baile de la Corte Imperial que había temido efecto el lunes 10 en el Palacio Real de Buda (actualmente Budapest), con la presencia del Emperador, la Emperatriz, la Alta Corte, las autoridades civiles húngaras y el cuerpo diplomático. El comunicado de prensa resaltó muy especialmente la participación en el evento de Nathaniel Davidson, quien se había presentado, como correspondía, portando la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase que le había concedido Francisco José. El texto completo de este relevante artículo, tan explicativo, es el siguiente:

"El Baile de la Corte que se llevó a cabo en Ofen [Buda] el lunes 10 de este mes ha resaltado, tal como lo informan los periódicos de Pest, como una de las más brillantes e interesantes fiestas de la corte que alguna vez se han visto en las salas del Castillo Real. El reluciente esplendor, la gran cantidad de invitados –había más de 1.000 personas presentes– y la diversidad de los matices sociales en este número ahí representados, le otorgaron a la fiesta un relieve tan particular como atractivo. Los miembros de la Cámara Alta [del parlamento húngaro], la aristocracia, y la Real Curia estuvieron en su casi totalidad presentes, y también lo estuvo la Cámara Baja [del parlamento húngaro] a través de una cifra muy importante de diputados, independientemente de su postura política. El Primer Mayordomo en Jefe Príncipe Hohenlohe, el Conde Beust, la totalidad de los ministros húngaros, los cónsules de Francia, de la Confederación Alemana del Norte y de Turquía, el Burgomaestre Mayor y el Comisionado Mayor de la ciudad de Pest, el Burgomaestre de Ofen [Buda] y otros numerosos concejales de las ciudades hermanas [Buda y Pest] estuvieron presentes. Además, se apreció dentro de los invitados a algunas personalidades de especial distinción, entre ellos el inglés Davidson, quien ha vivido 13 años en México, el cual de la forma más sacrificada, puso su crédito a disposición de los restos de la Legión Austriaca a las órdenes del Capitán de Caballería Kodolitsch, quien después de la infausta catástrofe, habiendo concluido con los mexicanos un acuerdo de rendición, se encontraba junto a su gente en un estado de extrema necesidad, preocupándose con gran esfuerzo de los que quedaban en Querétaro y proveyéndolos de medios de subsistencia. El Sr. Davidson, quien por este tan especial acto de humanidad fue condecorado por Su Majestad con la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase, estuvo presente también en el baile (vino desde Viena) portando la referida condecoración y fue tratado por Sus Majestades de una manera especialmente conceptuosa. Sus Majestades y Sus Altezas Imperiales el Sr. Archiduque José y la Sra. Archiduquesa Clotilde, hicieron acto de presencia hacia las 10 PM y permanecieron hasta la una y 10 minutos AM".¹⁵⁰

¹⁵⁰ El texto original en alemán dice así: „Der Montags, den 10. d. M. in Ofen abgehaltene Hofball gestaltete sich, wie die Pester Blätter berichten, zu einem der glänzendsten und interessantesten Hoffeste, welche die Räume der königlichen Burg gesehen. Die strahlende Pracht, die große Zahl der Geladenen –es waren über tausend Personen anwesend- und die Verschiedenheit der gesellschaftlichen Schattirungen, die in dieser Zahl vertreten waren, gaben dem Feste ein eben so seltdendes wie anziehendes Relief. Die Mitglieder des Oberhauses, der Aristokratie, der k. Curie

Como se aprecia, Nathaniel Davidson fue muy conceptuosamente tratado por el agradecido Emperador Francisco José. Hasta la fecha es la única mención que tenemos respecto a honores especialmente dispensados en Austria-Hungría propiamente tal a alguno de los beneficiados con las condecoraciones por los luctuosos sucesos de 1867 en México.

Esta misma noticia nos aparece también en el *Fremden-Blatt*, de Viena, del 12 de mayo de 1869; en el *Morgen-Post*, de Viena, del 13 de mayo de 1869; en el *Troppauer Zeitung*, de Troppau (Silesia Austriaca), del 14 de mayo de 1869; en el *Laibacher Zeitung*, de Laibach, Carniola, del 14 de mayo de 1869; y en el *Gemeinde-Zeitung*, de Viena, del 14 de mayo de 1869. De hecho, apareció en todos los periódicos de importancia del Imperio Austriaco.

Ahora bien, además, pudimos también localizar, ahora en México, datos adicionales sobre los abogados mexicanos, y otros personeros, beneficiados por las prebendas del Emperador Francisco José. Veamos lo conseguido.

El Archivo de Mariano Riva Palacio, con su correspondencia personal y documentos oficiales, conservado por la *Benson Latin American Collection*, en la Universidad de Texas en Austin, incluye algunos documentos que dan, aunque tangencialmente, cuenta del regalo que le hiciera llegar la Familia Imperial de Austria por los servicios prestados a Maximiliano. La información no es muy clara, y no apreciamos se haya conservado carta original alguna proveniente de Viena. Lo que existiría se trata básicamente de cartas de un Sr. Atilano Sánchez (que entendemos en esos momentos era diputado federal), las cuales mencionan esta circunstancia. No tenemos a la mano los originales, pero sí el resumen del contenido, en inglés, que nos proporciona el citado archivo:

- "7909 [Sánchez,] Atilano. LS. June 30, 1868. - 1 l. 13 × 21 cm. - Congratulations for silver service sent as present to Riva Palacio by family of Maximilian for his defense of the Emperor".
- "7951 [Sánchez,] Atilano. LS. October 31, 1868. - 1 l. 13 × 21 cm. - ... incomplete delivery of gift of silverware from Maximilian's family; inscription placed on portrait of Riva Palacio; Spanish preferred over Latin".

waren nahezu vollzählig anwesend und auch das Unterhaus war durch eine sehr bedeutende Zahl der Deputirten –ohne Unterschied der Parteistellung- vertrteteten. Obersthofmeister Fürst Hohenlohe, Graf Beust, sämtliche ungarischen Minister, die Consuln Frankreichs, des norddeutschen Bundes und der Türkei, der Oberbürgermeister und der Oberstadthauptmann der Stadt Pest, der Ofner Bürgermeister und sonst noch zahlreiche Magistratspersonen der Schwesterstädte waren zugegen. – Außerdem bemerkte sich unter den Gästen etliche Persönlichkeiten von besonderer Distinction, darunter den Engländer Davidson, der dreizehn Jahre in Mexico gelebt und sich des Restes der österreichischen Legion unter Rittmeister Kodolitsch, der nach der unglücklichen Katastrophe eine Convention mit den Mexikanern abgeschlossen hatte, sich aber mit seinen Leuten in der drückendsten Nothlage befand, in aufopferndsten Weise annahm, ihnen seinen Credit zur Verfügung stellte und mit größter Mühe die in Queretaro Liegenden mit Lebensmitteln versorgte. Herr Davidson, der für diese seltene Menschenfreundlichkeit von Sr. Majestät mit dem Eisernen-Kronen-Orden zweiter Klasse ausgezeichnet wurde, erchien auch auf dem Balle (er war aus Wien herabgekommen) mit dem betreffenden Decoration geschmückt und wurde von beiden Majestäten mit besonderer Auszeichnung behandelt. Ihre Majestäten und Ihre k. Hoheiten Herr Erzherzog Joseph und Frau Erzherzogin Clotilde, erchienen gegen 10 Uhr und verweilten bis 1 Uhr 10 Min. auf dem Balle".

Tal vez revisando en detalle tales documentos se podría obtener una información más precisa, pero ello queda ya fuera de los fines de esta obra.

De cualquier forma, si hemos encontrado en la prensa mexicana y extranjera de la época algunas menciones a los regalos enviados por la Casa de Austria a Mariano Riva Palacio y a Rafael Martínez de la Torre, y también al padre Soria, por sus servicios personales y auxilio al difunto Emperador Maximiliano. Primero, unas interesantes noticias provenientes de la propia Austria, a comienzos de junio de 1868, al momento de los envíos de los regalos:

- "Valioso servicio de mesa imperial para los defensores del Emperador Maximiliano. De parte de la familia imperial se han enviado servicios de mesa de plata, por un valor de 50.000 florines [Gulden] y con un peso de dos quintales [2 Zentner/200 kilos en Austria], a los dos abogados que en México condujeron la defensa de Maximiliano, y que habían rechazado el pago en dinero. También ha recibido el confesor del juzgado emperador un costoso pectoral [crucifijo]" [*Gemeinde Zeitung*, Viena, 5 de junio de 1868]. ¹⁵¹
- "Viena, 6 de junio [de 1868]. Su Majestad el Emperador, como muestra de agradecido homenaje, han (sic) dedicado regalos a ambos defensores del difunto Emperador Maximiano, así como al confesor que estuvo junto al mencionado altísimo en sus últimos días, los cuales consisten en servicios de mesa de plata y en un rico pectoral [crucifijo]; dado que no tiene representante diplomático en México, han sido enviados a México por medio del Barón Rothschild, para ser entregados ahí a su conveniencia" [*Wiener Zeitung, Das Vaterland, Neues Fremden-Blatt, Fremden-Blatt*, todos del 7 de junio de 1868, entre otros]. ¹⁵²

Si nos fijamos, los regalos se enviaron a México por intermediación de la Casa Rothschild, lo que significa que era precisamente Nathaniel Davidson la persona de entregarlos a sus destinatarios una vez en México.

Después, noticias aparecidas en México, informando de las características de los regalos y de los problemas burocráticos que enfrentaron en la aduana mexicana antes de su liberación, desde luego por mala fe del gobierno juarista:

¹⁵¹ El texto original en alemán es el siguiente: "Prachtvolles kaiserliches Tafelservice für die Vertheidiger Kaiser Maximilian's. Von Seite der kaiserlichen Familie sind silberne Service, und zwar im Werthe von 50,000 fl. und im Gewichte von zwei Zentnern [200 kilos en Austria], an die beiden Advokaten in Mexiko abgesendet worden, welche die Vertheidigung Maximilian's geführt und jede Belohnung in Geld abgelehnt haben. Gleichzeitig hat der Beichtvater des verurtheilten Kaisers ein kostbares Pastorale erhalten" [*Gemeinde Zeitung*, Viena, 5 de junio de 1868].

¹⁵² El texto original en alemán es el siguiente: "Wien, 6. Juni. Se. Majestät der Kaiser haben den beiden Vertheidigern weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian so wie dem Beichtvater, der Allerhöchstdemselben in den letzten Lebenstagen zur Seite stand, als Zeichen dankbarer Huld Souvenirs gewidmet, welche, bestehend in silbernen Tafelservices und einem reichen Pectorale, vor einigen Tagen in Ermanglung eines diplomatischen Vertreters in Mexiko durch den Baron Rothschild nach Mexiko abgesendet worden sind, um dort nach ihrer Bestimmung übergeben zu werden" [*Das Vaterland, Neues Fremden-Blatt, Fremden-Blatt*, todos del 7 de junio de 1868, entre otros].

- "Los defensores de Maximiliano. El *Trait d'Union* de antes de ayer publicó lo siguiente, tomado de un periódico de Nueva York: 'Los abogados a quienes confió Maximiliano su defensa en el proceso de Querétaro, han rehusado constantemente todas las ofertas de remuneración que se les han hecho. Ahora vemos en *La Correspondence Générale* que la familia imperial de Austria acaba de enviarles unos servicios de argentería. Esta muestra de reconocimiento era debida a los Sres. D. Mariano Riva Palacio, D. Rafael Martínez de la Torre y D. Eulalio Ortega, que dieron pruebas en aquella triste y difícil ocasión de un empeño, una delicadeza y una lealtad superior a todo elogio. Aunque ellos pertenecían al partido liberal y habían resistido constantemente todas las indicaciones que les había hecho el Emperador Maximiliano mientras había estado en el poder, no vacilaron un momento en responder al llamamiento que les hizo desde su prisión de Querétaro. No se limitaron a desempeñar su papel de simples abogados, sino que los señores Riva Palacio y Martínez de la Torre se trasladaron a San Luis [Potosí] para defender cerca de Juárez y de sus consejeros el lado político del proceso cuya parte judicial se estaba ventilando en Querétaro. Puede decirse que si el resultado no fue otro, no quedó por falta de solicitud ni de energía'" [*La Revista Universal*, 14 de julio de 1868].
- "Presents for the defenders of Maximilian. The *Figaro* [París] says that the Emperor of Austria has sent magnificent presents to the two lawyers that defended the infortunate Emperor Maximilian before the council of war at Querétaro. These presents consist of a double service of plate for the two lawyers, valued at 50,000 florins, and a magnificent ecclesiastical cross for the one who conducted the unfortunat Emperor to the place of execution" [*The Two Republics*, 22 de julio de 1868].
- "Rough treatment of the Imperial Testimonials in the Customs House. We have learned that that it was resolved yesterday in the Customs-House of this city [Ciudad de México], to open the boxes containing the services of plate sent by the Emperor of Austria as presents to Messrs. Mariano Riva Palacio and Rafael Martínez de la Torre, for their good offices as defenders of the Arch-Duke Maximilian. Truly we cannot explain to ourselves this act of Mr. Iglesias, because we suppose that neither he nor any other person could have believed that there was any intention to introduce contraband in Mexico, on the part of the Emperor of Austria and Messrs. Riva Palacio and Martínez de la Torre, so favorable known here (*Constitución Social*)" [*The Two Republics*, 31 de octubre de 1868].
- "Testimonials from the Emperor of Austria. The silver plate sent by the Emperor of Austria to Sres. Martínez de la Torre and Mariano Riva Palacio as testimonials for their faithful and able defence of Maximilian; also a splendid cross, from the same source, for the holy father who received the last confession of the Prince, have reached the city. We have been told that they are magnificent and costly, as princely presents ought to be. *The Two Republics*" [*The Times-Picayune*, Nueva Orleans, 27 de noviembre de 1868].

Desconocemos si Eulalio Ortega recibió regalo de la Casa de Austria; el artículo puede estar equivocado. Entendemos que la idea original era más bien hacerle un pago en efectivo.

La mencionada obra *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Handel 1821-1867*, de Felix Becker, tiene la particularidad de relatar, con absoluto conocimiento

de causa, la participación de dos de los galardonados con las condecoraciones, y de inclusive consignar uno de los casos. Nuestra traducción personal del texto en cuestión es la siguiente:

"Pero no sólo en cuestiones político-comerciales pudo Doormann resguardar los intereses paneuropeos. El Barón von Lago le confió antes de su partida el archivo y la bandera de la legación austriaca y subordinó a los nacionales austriacos a la protección del Consulado General Hanseático. R. Goss, yerno de Doormann, organizó junto con el representante del banco Rothschild londinense el transporte de regreso de los voluntarios del ejército imperial que permanecían en México, el Emperador Francisco José agradeció a Goss con una condecoración ...".¹⁵³

El texto anterior se refiere sólo a la condecoración otorgada a Goss. A pesar de que también trata de Doormann, no consigna su condecoración. La información no debe haber constado en los archivos consultados por el Sr. Becker. Tampoco nombra específicamente el apellido de Nathaniel Davidson, pero su cargo en la casa Rothschild es inequívoco.

Pero, además, esta obra hace también mención, aunque en una nota de pie de página, a la condecoración otorgada a John H. Bahnsen. Nuestra traducción personal del texto en cuestión es la siguiente: "... En reconocimiento a sus servicios se le concedió [a Bahnsen] la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José".¹⁵⁴

Por lo que vemos, Becker utiliza como fuente documentos originales, mayormente informes y cartas conservados, en el *Staatsarchiv Hamburg* (el Archivo Estatal de Hamburgo). No hay documentos originales de Austria, sino datos conservados en las cartas guardadas en Hamburgo. No queda más que agradecer al Sr. Becker por su investigación, que nos será a nosotros tan útil décadas después. De hecho, en otras secciones de esta obra, más adelante, volveremos a referirnos más de una vez a esta obra.

También respecto a John H. Bahnsen, como sabemos, sus descendientes han conservado la tradición de que él, habiendo recién llegado a vivir a Hamburgo desde México, en 1881, viajó especialmente a Viena para entrevistarse con el Emperador Francisco José. Ahí, además de una reunión privada con el Emperador habría sido también invitado, junto con su esposa, a un desayuno en el Palacio de Schönbrunn. Como sabemos, el *Wiener Zeitung* del 10 de noviembre de 1881 consigna que en *Hotel Metropole* acababa de alojarse: "Bahnsen, J., Consul v. Mexico". Esto pudiera ser la confirmación de la efectividad de la tradición oral de la familia Bahnsen, inclusive con una fecha cierta. En el curso de los días inmediatamente subsiguientes debe haber tenido efecto la reunión privada con el Emperador y el desayuno en Schönbrunn. Creemos que John H. Bahnsen

¹⁵³ El texto original en alemán dice así: „Aber nicht nur in Handelspolitischen Fragen konnte Doormann gesamteuropäische Interessen wahrnehmen. Baron von Lago vertraute ihm vor seiner Abreise das Archiv und die Flagge der österreichischen Gesandtschaft an und unterstellte die österreichischen Staatsangehörigen dem Schutz des hanseatischen Generalkonsuls. R. Goss, Doormanns Schwigersohn, organisierte zusammen mit dem Repräsentanten der Londoner Rothschild-Bank den Rücktransport der verbliebenen Freiwilligen des kaiserlichen Heeres; Kaiser Franz Joseph dankte Goss mit einer Ordensauszeichnung ...".

¹⁵⁴ El texto original en alemán dice así: "In Anerkennung seiner Verdienste wurde ihm das Cuntur-Kreuz des Franz-Josef-Ordens verliehen".

debe haberse presentado ante el Emperador portando su condecoración de la Orden de Francisco José en grado de Comendador. Desgraciadamente la prensa vienesa de la época no consigna nada sobre este tema. Ahora bien, esta carencia de información no es nada extraño. En la primera mitad de enero de 1868 fue muy conceptuosamente recibido José Luis Blasio, secretario particular de Maximiliano, por el Emperador Francisco José, en una reunión de la que -gracias al propio Blasio- existen todos los detalles, y tampoco la prensa austriaca señala nada sobre el encuentro.

Con relación a H.L. Wiechers en particular.

Refirámonos ahora al caso concreto de H.L. Wiechers.

En la edición del 1º de noviembre de 1868 del *Wiener Zeitung* encontramos un pequeño inserto que, en nuestra traducción, informa: "(Postal) En la Oficina Central de Correos se encuentra una carta que no ha podido ser enviada debido a franqueo insuficiente, bajo la siguiente dirección: Watermeyer, Wreihers (sic) y Cía. en Veracruz, México". Notamos que el apellido Wiechers se encuentra mal escrito.¹⁵⁵

Ésta es cronológicamente una de las primeras menciones que a la fecha tenemos de la casa Watermeyer, Wiechers y Cía., además que es en la prensa extranjera (y justamente austriaca), y casualmente muy cercana a los acontecimientos relativos al Emperador Maximiliano. Ignoramos el origen concreto de la carta en cuestión y quién es el remitente. Tratándose de una carta enviada precisamente desde Austria, y en ese año, es muy factible que esté relacionada a las condecoraciones otorgadas por el Emperador Francisco José a H.L. Wiechers, H.D. Watermeyer y el Barón Franz de Fin el mes de enero anterior.¹⁵⁶

¹⁵⁵ El texto original en alemán dice así: „(Postalisches) Bei dem Hauptpostamte erliegt ein wegen ungemügender Francatur unansendbare Brief unter der Adresse: Messr. Watermeyer Wreihers (sic) und Comp. in Veracruz, Mexico“.

¹⁵⁶ Aunque igual no hubiera sido nada ilógico que la carta se debiera a un tema de negocios, pues sabemos que había relaciones comerciales entre la Casa Watermeyer y Austria. Por ejemplo, tenemos consignada al menos una visita a Austria de Friedrich Eduard Watermeyer, el fundador de la Casa Watermeyer, cuando ya estaba de regreso en Bremen pero mantenía -y ostentaba públicamente- su posición como Cónsul de Bélgica en Veracruz. El *Fremden-Blatt*, de Viena, del 28 de junio de 1857, nos informa que se encontraba alojado en el *Hotel Munsch*, de Viena, el "Sr. Watermeyer, Real Cónsul Belga, de Bremen" (*Hr. Watermeyer, k. belg. Consul, v. Bremen*). Tenemos también consignados algunos viajes de G.L. Schmidt a Austria, en temas de negocios y personales. El *Fremden-Blatt* de Viena, del 13 de octubre de 1860, nos informa de su llegada a la ciudad, alojándose en el *Hotel Munsch*. Parece que se cambió de hotel, porque, después, el día 16 de octubre de 1860 nos informan el *Fremden-Blatt* y el *Wiener Zeitung* que ahora estaba alojado en el *Hotel Meißl*. Estas publicaciones lo consignan generalmente como "G.L. Schmidt, comerciante [Kaufmann], Mexico". Estuvo nuevamente en Austria en 1866. El *Wiener Zeitung*, del 14 de junio de 1866, y *Das Vaterland*, del 16 de junio de 1866, ambos de Viena, nos informan en términos idénticos que "Herr G.L. Schmidt, kön. belgischer Consul in Veracruz, aus Mexico" (el Sr. G.L. Schmidt, Real Cónsul Belga en Veracruz, de México) estaba dentro de las más importantes personas que hasta el 7 de junio anterior habían llegado al balneario termal de Karlsbad, en los Sudetes. Acá vemos seguramente un viaje por razones terapéuticas, cuando su salud ya flaqueaba. Y también hay unos viajes que adscribimos a H.D. Watermeyer, en la época de

A lo largo de su vida hemos encontrado sólo dos ocasiones en la cual H.L. Wiechers se refiere expresamente a su calidad de Caballero de la Orden de la Corona de Hierro. Las mencionamos a continuación:

La primera vez es en la declaración efectuada por el propio H.L. Wiechers ante el Consulado Prusiano en Veracruz, el 7 de abril de 1869, para salvaguardar sus derechos en México en vista de un cercano viaje al extranjero. En el documento dejó H.L. Wiechers constancia de su nombre completo, de su fecha y lugar de nacimiento, y de sus títulos de cónsul de Dinamarca y *Ritter* (en clara referencia a la Orden de la Corona de Hierro).

Este documento, que posteriormente será de mucha importancia para la H.L. Wiechers en 1916, ha sido transcrito para nosotros por Heiner Rohlf, y, a pesar de ciertas lagunas, podemos presentar la siguiente traducción nuestra del sentido del mismo. Destacamos en negrillas el texto especialmente relevante para los fines de este libro:

"Real Consulado Prusiano en Veracruz - Folio Diario 271 - Veracruz, a 7 de abril de 1869 - Con esta fecha comparecen en la cancillería de este consulado, las siguientes personas por mí conocidas: 1) **El Sr. Joh. Heinrich Ludwig Wiechers, Real Cónsul danés, Ritter [Caballero]**, ... y *Affacia* (sic)[?] de la casa comercial local de los señores Watermeyer Wiechers & Co., en compañía de sus testigos: 2) del comerciante Sr. H. Kröncke, 3) del comerciante Sr. F.L. Michaelis, para protocolizar la siguiente declaración: El Wiechers, nacido en Bremen el 26 de octubre de 1843 y emigrado como comerciante a Veracruz a comienzos de 1858, pasó a ser en junio de 1864 *Affacia* (sic)[?] de la casa comercial de los señores Watermeyer Wiechers & Co. Por motivos de salud y negocios desea viajar a Europa, pero con relación a los intereses comerciales suyos que quedan acá en la República Mexicana, no es su intención abandonarlos sino más, bien, por el contrario, mantenerlos. - Leído, autorizado y firmado. J.H.L. Wiechers. Como testigos H. Kröncke; F.L. Michaelis - El Sr. Cónsul Wiechers solicitó una copia certificada de esta declaración. - Hágase de acuerdo con lo señalado. El Real Cónsul Prusiano, Heinrich d'Oleire".¹⁵⁷

Watermeyer Wiechers y Cía. El *Wiener Zeitung* del 29 de agosto de 1871 consigna, dentro de los recién llegados a Viena, alojado en el hotel *Erzherzog Carl* (Archiduque Carlos), a "*Watermayer (sic), C., Rent., Mexiko*" (C. Watermeyer, rentista, México). Después, el *Wiener Zeitung* del 27 de noviembre de 1875 consigna, dentro de los recién llegados a Viena, alojado en el hotel *Erzherzog Carl*, a "*Watermeyer, H., Rentier v. Mexico*" (H. Watermeyer, rentista de México). En ambos casos, por múltiples antecedentes que se sale de los fines de esta obra explicar, entendemos que se trataría efectivamente de H.D. Watermeyer.

¹⁵⁷ El texto original alemán en cuestión, con algunas lagunas y dudas que no hemos podido completar, dice así: „*Königlich Preußisches Consulat zu Vera Cruz - Journalfol. 271 - Vera Cruz am 7. April 1869 - Heute erschienen in der Kanzlei des hiesigen Consulats die mir wohlbekanntten: 1) Herr Joh. Heinrich Ludwig Wiechers, K. [Königlich] dänischer Consul, Ritter, ... und Affacia (sic)[?] des hiesigen Handlungshauses der Herren Watermeyer Wiechers & Co. in Begleitung seiner Zeugen: 2) des Kaufmanns Herrn H. Kröncke, 3) des Kaufmanns Herrn F. L. Michaelis, um folgende Erklärung zu Protokoll zu geben: Er, der Wiechers, zu Bremen am 26. Oktober 1843 geboren und als Kaufmann im Frühjahr 1858 nach Vera Cruz gegangen, sei als Affacia (sic)[?] im Juni 1864 im Handlungshause der Herren Watermeyer Wiechers & Co. eingetreten. Er beabsichtige jetzt seiner Gesundheit und Geschäfte wegen nach Europa zu reisen, doch wolle er seiner in seinem hiesigen Geschäfte verbleibenden Interessen halber, das ihm in der Mexikanischen Republik zuständige ... recht nicht aufgeben, sondern im Gegentheil solches beibehalten. Vorgelesen genehmigt und unterschrieben- - J. H. L. Wiechers - als Zeugen H.*

La segunda ocasión es con motivo de la concesión a H.L. Wiechers de la Real Orden danesa del Dannebrog. Veamos la breve autobiografía (un verdadero *Curriculum Vitae*) que H.L. Wiechers enviara a Copenhague, fechada en México el 30 de enero de 1905, con nuestra traducción simple al castellano del texto, señalando en negrillas la parte más relevante para los fines de esta obra:

"Consulado de Dinamarca México N°____. [Escudo del Reino de Dinamarca]. México, 30 de enero de 1905. HEINRICH L. WIECHERS nació el 26 de octubre de 1843 en la Ciudad Libre Hanseática de Bremen y partió en 1858 a Veracruz, donde ingreso a trabajar a la Casa Comercial de Bremen F.E. Watermeyer y Cía., cuyo propietario F.E. Watermeyer era ya Real Cónsul Danés. En el año 1864 pasó a ser H.L. Wiechers jefe de esta Casa. **Durante la Intervención se hizo cargo en Veracruz de la Legión Extranjera austriaca establecida por el emperador Maximiliano, de la cual formaban parte diversos oficiales y soldados daneses, por lo cual le fue otorgada por el Emperador de Austria la Orden de la Corona de Hierro.** Casó él en 1883 con Lucía Léycegui de Veracruz. En el mismo año fundó la Fábrica de Hilados y Tejidos de Algodón "Cerritos" en Orizaba. En 1889 ingresó él como socio a la antigua casa bancaria alemana Esteban Benecke Sucs. y fundó la gran cervecería Toluca y México, cuyo presidente sigue siendo a la fecha. En el año 1892 fundó en la Ciudad de México la Sociedad Bancaria que lleva su nombre. Administra el Real Consulado desde hace 40 años, de 1864-1870 en Veracruz y tras ello en México".¹⁵⁸

Sobre lo anterior, una aclaración para los lectores: la mención al otorgamiento de la Orden de la Corona de Hierro debe entenderse para los efectos de este *Curriculum Vitae* motivada exclusivamente por su relación con Dinamarca, concretamente con el servicio prestado a los soldados daneses de la Legión Austriaca, y no como la única causal para el otorgamiento de dicha condecoración. Tratándose de una mini-biografía para la Corte Real Danesa, no era necesario detallar todos los servicios a Austria, que por lo demás

Kröncke; F.L. Michaelis. Herr Consul Wiechers bat um schriftliche Ausfertigung dieser Verhandlung. – So geschehen wie oben - Der Königlich Preußische Consul - Heinrich d'Oleire - Hay un timbre que dice „Königlich Preußisches Konsulat – Veracruz“. Nota: La palabra Ritter hace evidentemente referencia a la condecoración de la "Orden der eisernen Krone, 3. Klasse" otorgada por el emperador de Austria a H.L. Wiechers. Por otra parte, ignoramos el significado de la palabra "Affacia", pero todo indica que ese sería; pudiera referirse al Jefe o Encargado de una negociación comercial. Copia del documento original podrá encontrarlo el lector en el Apéndice N°7 al final de este libro.

¹⁵⁸ El texto original en alemán es el siguiente: "Consulat de Danemark Mexico N°____. [Escudo del Reino de Dinamarca] - Mexico, le 30 Januar 1905 - Heinrich L. Wiechers wurde am 26. Oktober 1843 in der freien Hansestadt Bremen geboren und ging 1858 nach Vera Cruz, wo er das Bremen Haus F.E. Watermeyer & C°. eintrat, dessen Inhaber F.E. Watermeyer schon Koenigl. Daenischer Konsul war. Im Jahre 1864 wurde H.L. Wiechers Chef dieses Hauses. **Während der Intervention nahm er sich in Vera Cruz der vom Kaiser Maximilian gebildeten oesterr. Fremdenlegion an, welcher auch verschiedene daenische Officiere und Mannschaften angehörten, wofür ihm von Kaiser von Oesterreich der Orden der eisernen Krone verliehen wurde.** Er verheirathete sich 1883 mit Lucia Leycegui von Vera Cruz. Im gleichen Jahre baute er die Baumwoll-Spinnerei und Weberei "Cerritos" in Orizaba. 1889 trat er als Theilhaber in das alte deutsche Bankhaus Estéban Benecke Sucs. ein und gründete die Grossbrauerei Toluca y México, deren Präsident er z. Zt. noch ist. Im Jahre 1892 gründete er das Bankhaus in Stadt México, welches seinen Namen traegt. Das Koenigl. Konsulat verwaltet er seit vierzig Jahren, von 1864-1870 in Vera Cruz und sodann in México". Copia del documento original podrá encontrarlo el lector en el Apéndice N°7 al final de este libro.

había tenido una guerra con Dinamarca en 1864. Si bien no tenemos los datos del conjunto de los soldados daneses beneficiados por la gestión de H.L. Wiechers, sí tenemos el nombre de uno de ellos: el Barón Henrik Franz Alexander von Eggers, que formó, como oficial, parte del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano, y al cual ya nos hemos referido. Y gracias a la obra de Ernst Pitner tenemos el dato de otro súbdito danés, el Capitán Wilhelm von Hedemann, del cuerpo de *Jäger* (Cazadores).¹⁵⁹

Estamos procurando localizar otros documentos, emanados del propio H.L. Wiechers, que se refieran a la condecoración.

Puede haber influido mucho en el uso esporádico que H.L. Wiechers hiciera de su condecoración, el hecho de que, por décadas, hasta el año 1901, México y Austria no tuvieron relaciones diplomáticas. Recién a partir de 1901, con el restablecimiento de relaciones entre Austria-Hungría y México, apreciaremos la existencia de una legación diplomática austriaca en la Ciudad de México. La *Guía Massey-Gilbert* de 1903 consigna en inglés la siguiente legación diplomática austro-húngara en México: "Austro-Hungary. Count Hohenwart de Gerlachstein; secretary Count Antonine Stadnicki; attaché, Count Kielmansegg. Legation, Bucareli 1808; reception hours, 11 a.m. to 1 p.m.". México, por su parte, envió a Viena como Ministro Plenipotenciario al conocido banquero José de Teresa y Miranda (el cual murió en Austria en 1902 a poco de iniciar su misión). Con esto se normalizaron las relaciones. Incluso, el Emperador Francisco José comenzó nuevamente a conferir condecoraciones a residentes en México, algo que no había hecho desde el 26 de enero de 1868.¹⁶⁰

¹⁵⁹ Lo vemos ya en el Escalafón de Oficiales de 1864 (como *Oberlieutenant*), y también en el Escalafón de 1866 (como *Hauptmann 1. Klasse*), siempre en el cuerpo de *Jäger*. Aunque no sabemos si a la larga fue uno de los soldados repatriados por H.L. Wiechers. Ernst Pitner habla en extenso sobre Hedemann en su libro, pues era su amigo y compañero de armas. El siguiente párrafo, escrito en junio de 1865, es especialmente relevante: "*Moreover, he amuses himself here, where everybody is bored, by chasing after butterflies, caterpillars and worms all day long, which he carefully preserves and of which he already possesses splendid collections, whose purpose it is in time to gain him an honourable place among scientists. For Hedemann plans in a few months to return to Europe, where a seat in the Danish Upper House and the Dannebrog [Order] await him; and he will also assuredly bring to a conclusion a matrimonial negotiation now in progress, the proceeds of which, as well as a wife, could amount to some 2-300,000 pesos. But what is wonderful and special about this otherwise exceptionally pleasant, cultured and estimable comrade is just the fact that all these things, which seem to be just castles in the air, come to fruition with him, for he was, as I have said, born under a lucky star*". Parece que en la vida civil se convirtió después en un conocido entomólogo.

¹⁶⁰ En 1901, con motivo del restablecimiento de relaciones, concedió al presidente Porfirio Díaz la Gran Cruz (Großkreuz) de la Orden de San Esteban (St.-Stephans-Orden). Era una orden húngara, muy importante. En los Almanques Imperiales austriacos se lo menciona como: "Díaz Porfirio, Präsident der Republik von Mexiko" (sic) [la fórmula usual debiera ser *Republik Mexiko*]. Las demás condecoraciones detectadas fueron todas, exclusivamente, de la Orden de Francisco José (Franz-Joseph-Orden). Sabemos que en 1901 otorgó la Gran Cruz (Großkreuz) al legado del Imperio Alemán en México, el Barón von Heyking, y la Cruz de Comendador (Comthurkreuz) al Cónsul de Alemania en la Ciudad de México (Paul/Pablo Kosidowski, antiguo socio de H.L. Wiechers), en agradecimiento por el cuidado con que el Imperio Alemán había representado por décadas en México los asuntos de Austria-Hungría. En los Almanques Imperiales austriacos se los menciona como: "Heyking, Freih. v., kais. deutscher a.o. Gesdtr. u. bev. Min. in Mexiko" (Barón von Heyking, legado extraordinario y ministro plenipotenciario imperial alemán en México) y "Kosidowski Paul, kais. deutscher Gen. Konsul in Mexiko" (Pablo Kosidowski, imperial Cónsul General alemán en

Pero no cabe duda de que, una vez reabierto, la legación imperial austriaca en la Ciudad de México debe haber tenido en cuenta la especial situación de H.L. Wiechers. Sabemos que, una vez restituidas las relaciones entre Austria-Hungría y México, H.L. Wiechers mantuvo contacto oficial con las autoridades diplomáticas y consulares de Francisco José en México. No nos cabe duda de que estas nuevas autoridades austriacas en México estuvieron en conocimiento de la particularidad de H.L. Wiechers como Caballero de la Orden de la Corona de Hierro. Era una persona demasiado relevante socialmente, además de importante titular de un consulado, para que su persona y su condecoración austriaca fueran pasadas por alto, por mucho que el paso del tiempo y el vacío de 33 años sin contactos hubiera tejido un manto de olvido en Viena. Lo que no sabemos es si en los eventos sociales que correspondía, posteriores a 1901, relativos a la legación y el consulado austriacos, H.L. Wiechers comparecía con la condecoración. Suponemos que sí, aunque no tenemos elementos ni para afirmarlo ni para negarlo.

Dentro de la correspondencia de H.L. Wiechers como Cónsul de Dinamarca, conservada en el *Rigsarkivet* de Copenhague, encontramos dos cartas de fecha 25 de agosto de 1908, escritas en castellano, a los recientemente designados Cónsules de Austria-Hungría y Bélgica en Ciudad de México. El texto exacto de la carta al nuevo Cónsul de Austria-Hungría es el siguiente:

"Agosto 25 de 1908. Sr. Don W. Lorenz. Cónsul de Austria-Hungría. Presente. Distinguido Señor y Colega: Tengo la honra de acusar a Ud. recibo de su atenta de fecha 15 del presente por la cual tiene Ud. la bondad de participarme que su Imperial y Real Majestad el Emperador Francisco José I ha nombrado a Ud. Cónsul de Austria-Hungría en esta capital. Felicitando a Ud. por este nombramiento aprovecho esta ocasión para

México). Por estas mismas gestiones, el 8 de agosto de 1901 concedió Francisco José "al Dr. Franz Kaska en México el rango hereditario austriaco de Barón" (dem Dr. Franz Kaska in Mexiko den erblichen österreichischen Freiherrnstand). Y el 28 de febrero de 1907 concedió el Emperador al "ciudadano austriaco Dr. Franz Barón von Kaska en México la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José con Estrella" (dem österr. Staatsangehörigen Dr. Franz Freiherrn von Kaska das Komturkreuz des Franz-Joseph-Ordens mit dem Stern). Vemos, que previamente, ya en agosto de 1886 Francisco José le había concedido a Kaska, "Apothekenbesitzer [propietario de farmacia] in Mexiko", la Orden de Francisco José en grado de Ritter; y a fines de 1889 la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase, con condonación de impuestos, cuando esta condecoración ya no tenía connotación nobiliaria (dem österreichischen Staatsangehörigen Dr. Franz Kaska in Mexiko den Orden der Eisernen Krone zweiter Classe taxfrei). Después, hay otras concesiones en 1909. Vemos una concesión en grado de "Comendador con Estrella" (Komtur mit Stern), a Guillermo de Landa y Escandón, Gobernador del Distrito Federal; dos concesiones en grado de "Oficial" (Offizier), a Rafael Chusal, Secretario Particular del Presidente Porfirio Díaz y al diputado Daniel García, Secretario de la Comisión Permanente del Congreso de la Unión; y dos concesiones en grado de *Ritter* o Caballero (exactamente igual que H.D. Watermeyer), a Luis Lüdert y Rul, de la Ciudad de México (primo hermano de Ana María Rul y Omedo, primera esposa de Luciano Wiechers y Léycegui, y considerado por muchos el último Conde de la Valenciana), y a Alfred/Alfredo Fink, comerciante de Lübeck residente en Celaya. En las tres primeras concesiones de 1909 observamos un evidente origen político-diplomático, y de hecho en la prensa de mayo y junio de 1909 encontramos las noticias de las autorizaciones concedidas por el Congreso de la Unión para usar las citadas condecoraciones; pero en las dos últimas desconocemos la causal. En los Almanques Imperiales austriacos se los menciona como: "Landa y Escandón Guillermo, Don, Gouverneur von Mexiko", "Chusal, Privat-Sekr. des Präsidenten in Mexiko", "García Daniel, Sekr. des mexikanischen Nationalkongresses", "Lüdert y Rul Luiz, in Mexiko" y "Fink Alfred Kaufmann in Celaya (Mexiko)". La familia de Alfred Fink conserva una fotografía suya, aproximadamente de la década de 1940, portando todavía, orgullosamente, la condecoración imperial.

ofrecer a Ud. las seguridades de mi más alta consideración. El Cónsul del Rey, H.L. Wiechers".

H.L. Wiechers firma como Cónsul del Rey de Dinamarca, usando papelería del consulado danés, pero no hace mención a las órdenes militares de las cuales formaba parte: la de la Corona de Hierro, de Austria, y la del Dannebrog, de Dinamarca. Aunque sabemos que H.L. Wiechers sí usó oficialmente al menos una vez en México su calidad de Caballero de la Orden del Dannebrog: en el Acuerdo Postal entre México y Dinamarca del 26 de mayo de 1909; ahí comparece firmando, en representación de Dinamarca, como "Heinrich L. Wiechers, Caballero de la Orden del Danebrog, Cónsul del Reino de Dinamarca en México".

Sobre la eliminación paulatina de los nombres de los galardonados en los Almanaques Imperiales Austriacos.

Finalmente, para concluir este capítulo, procedemos a informar al lector cómo fueron siendo retirados de los registros de las dos órdenes miliares en cuestión, a la medida que iban falleciendo los condecorados de enero de 1868. Para ello nos basaremos en la información pública que, caso a caso, publicaban, el *Staatshandbuch*, el Almanaque Oficial de la Corte y del Estado, y *Hofkalender*, el Anuario de la Corte. Además, en las fechas de defunción que ya tenemos de ellos, mencionadas -o por mencionar- en otras partes de esta obra. La información recopilada es la siguiente:

- August Christian Doormann falleció, como ya señalamos, en Hamm, Hamburgo, el 13 de diciembre de 1872. Su eliminación de los registros austriacos demoró un tiempo. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en 1876; su nombre deja de aparecer recién en los respectivos ejemplares de 1877. Interesantemente, vemos que mientras el *Staatshandbuch* escribía siempre bien su apellido, el *Hofkalender* mantuvo un tiempo el error "Dvormann".
- Nathaniel Davidson falleció, como ya señalamos, en Amsterdam, Holanda, el 16 de noviembre de 1875. Dada la importancia de su condecoración, fue más fácil actualizar sus datos. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en 1876; su nombre deja de aparecer recién en los respectivos ejemplares de 1877.
- Carl Stephan falleció, como ya señalamos, en Monterrey, Nuevo León, el 6 de julio de 1879. Pero está claro que su familia nunca dio aviso de su fallecimiento a Austria: por casi 40 años después de su muerte, inclusive en la mismísima edición de 1918, la última antes de la caída del Imperio Austro-Húngaro, tanto el *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* continuaron listándolo como vivo. Y jamás le corrigieron el nombre: hasta el último instante (1918) siguieron señalándolo como "Anton" Stephan. Todo un cúmulo de errores.
- H.D. Watermeyer falleció, como ya señalamos, en la Ciudad de México, el 11 de julio de 1890. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en las ediciones de 1892; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1893. Por lo que vemos la notificación a Austria fue relativamente rápida; es inclusive muy probable que la haya efectuado el propio H.L. Wiechers, sabedor de la importancia del tema.

- Franz Freiherr de Fin falleció, como ya señalamos, en Smichow, Praga, el 13 de febrero de 1893. Como su nombre no estuvo nunca incorporado en los Almanques Imperiales Austriacos, no hubo tampoco necesidad de removerlo a su fallecimiento.
- Josef von Mihalovits falleció, como ya señalamos, en la Ciudad de México, el 9 de octubre de 1895. Demoró mucho en ser removido de los almanques austriacos: el *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en las ediciones de 1908; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1909. Este atraso realmente nos extraña, pues hubiéramos asumido que la viuda, Clementina, habría dado aviso oportuno del fallecimiento.
- Richard Kerschel falleció, bajo el nombre oficial "Richard Kerschel Adler von Kernegg", como ya señalamos, el 17 de mayo de 1902. Su remoción del *Staatshandbuch* y del *Hofkalender* fue inmediata; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1903.
- "John H. Bahnsen" falleció, con su nombre original Johann Hinrich Bahnsen, como ya señalamos, en Hamburgo, el 4 de marzo de 1904. Pero la remoción no fue inmediata. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en las ediciones de 1909; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1910.
- El Dr. Samuel Basch falleció, bajo el nombre oficial "Samuel Ritter von Basch", como ya señalamos, en Viena, el 25 de abril de 1905. Su remoción del *Staatshandbuch* y del *Hofkalender* fue inmediata; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1906.
- Richard Goss falleció, como ya señalamos, en Wandsbek, Hamburgo, el 14 de diciembre de 1909. Si bien su nombre aparecía listado todavía en el *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* de 1908; no se encuentra ya en los respectivos ejemplares de 1909. Tal vez las ediciones de 1909 salieron en 1910, lo bastante tarde como para incluir la información actualizada. Vale la pena aclarar que esta actualización y eliminación en las publicaciones se dio sólo respecto a la condecoración que nos interesa, la de la Orden de la Corona de Hierro, pero no respecto a la Orden de Francisco José, que también detentaba, en la que los Almanques austriacos lo mantuvieron hasta el último instante (1918).¹⁶¹

¹⁶¹ Respecto a Richard Goss temenos la particularidad, ya señalada, de que aparecía en los Almanques Imperiales austriacos por partida doble: como detentador de la Orden de Francisco José en grado de *Ritter* o Caballero (concesión de 1867), con un texto muy simple, y por la Orden de la Corona de Hierro de Tercera (concesión de 1868), con un texto más completo. Pero en los listados alfabéticos, por alguna razón aparecía sólo consignado en relación a la Orden de la Corona de Hierro. Una vez que en 1909 se lo eliminó del listado de la Orden de la Corona de Hierro, dejó de aparecer en los listados alfabéticos, pero igual, a pesar de ello, siguió apareciendo nombrado como Caballero de la Orden de Francisco José. Tal parece que las autoridades austriacas no actualizaron la información del fallecimiento de Goss en cuanto a esta condecoración. Todavía en el *Staatshandbuch* de 1918, el último antes de la caída del Imperio Austro-Húngaro, vemos a Goss en las listas de 1867 de la Orden de Francisco José, y, extrañamente, con un texto más completo que el que originalmente tenía para tal condecoración: "Goss, Richard, Kaufm. in Mexico" (Richard Goss, Comerciante en México). Sumamente peculiar este error de los Almanques Imperiales austriacos.

- H.L. Wiechers fue el último en fallecer. Lo hizo en la Ciudad de México, el 22 de julio de 1923. Sobrevivió a la caída del Imperio Austro-Húngaro y a la disolución de sus órdenes militares, en noviembre de 1918. Todavía aparece debidamente consignado en la edición del año 1918 tanto del *Staatshandbuch* como del *Hofkalender*.

APÉNDICE N°1 **ESCALAFONES DE OFICIALES DE 1864 Y 1866 DEL** **CUERPO DE VOLUNTARIOS AUSTRO-MEXICANO Y** **LISTADOS RELACIONADOS.**

PRIMERA PARTE. ESCALAFÓN DE 1864.

Adjuntamos a continuación el listado oficialmente titulado "***Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des kais. mexikanischen Korps österreichischer Freiwilliger***" de 1864, tal como aparece publicado en el periódico militar austriaco *Der Kamerad*, de Viena, en su edición del 11 de noviembre de 1864.

Este listado será de gran utilidad a los lectores para identificar a muchas personas que aparecen citados a lo largo de esta obra, especialmente en las noticias de prensa que reproduciremos a continuación. Aclaramos que puede que haya algunas mínimas fallas nuestras en la transcripción de algunos caracteres especiales de apellidos no alemanes (básicamente apellidos eslavos y magiares).

Previamente una breve aclaración sobre algunos grados militares de la época en idioma alemán, que será de mucha utilidad al lector: *Oberst* corresponde a coronel; *Oberstlieutenant/Oberstleutnant* es teniente coronel; *Hauptmann* es Capitán (el plural es *Hauptläute*); *Rittmeister* es Capitán de Caballería; *Oberlieutenant/Oberleutnant* es Teniente o Teniente 1º; *Lieutenant/Leutnant* es Teniente 2º o Subteniente (en España le dicen también Alférez); *Feldwebel* es sargento. Los demás grados no sería necesario traducirlos pues se entienden fácilmente. Además, *Stab* corresponde al concepto de Staff o Estado Mayor; *Artz* es médico (plural *Ärtzte*); mientras que *Zahnartz* es dentista.

El listado, que presentamos en su original alemán, es el siguiente:

Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des kais. mexikanischen Korps österreichischer Freiwilliger.

Korps-Kommandant: Generalmajor Franz Graf Thun-Hohenstein.

Personal-Adjutant: Rittmeister 1. Kl. Hamilkar Baron de Fin.

Korps-Stabschef: Oberstlieutenant Paul Zach.

Korps-Souschef: Major Friedrich Hotze.

Zugetheilt beim Stabe: Hauptmann 2. Kl. Ferdinand von Leicht.

Auditoriat. Stabsauditor: Major Richard Kerschel; Hauptmann-Auditor 1. Kl. Viktor von Jaworsky und Wolfgang Holy; Hauptmann-Auditor 2. Kl. Adolf Urban.

Intendanz. Korpsintendant: Major Ferdinand von Rosenzweig; Verwaltungshauptmann 1. Kl. Friedrich von Bendl (Intendanz); Verwaltungshauptleute 2. Kl. Wilhelm Postranecky (Korpsmagazin) und Johann Suk (Intendanz).

Aerzte. Stabsärzte: Ignaz Neudörfer, Michael Kubicza; Regimentsärzte: Friedrich Braun, Johann Prantl, Rudolf Hoffmann, Simon Magyar, Ferdinand Unger, Julian Lucki. Oberärzte: Basilius Arseniu, Julius Ruppert.

Seelsorger. Kaplan 2. Kl. Augustin Weber; Kaplan 3. Kl. Theodor Schorzig.

Apotheker. Militär-Pharmazeuten: Johann Wollner, Karl Lerch, Karl Neumann.

Thierärzte (noch unbesetzt).

Truppen.

Jäger.

1. Bataillon. Stab: Major Diomed von Ghika; Adjutant Unterlieutenant 2. Kl. Moriz Manker; Verwaltungsoffizier: Oberltnt. Georg Kraupal.– 1. Kompagnie: Hauptmann 1. Kl. Armin Baron Hammerstein; Oberltnt. Joh. Wittek; Unterltnt. 1. Kl. Vincenz de Bogyay; Unterltnt. 2. Kl. Albin Kreuziger.– 2. Kompagnie: Hauptmann 1. Kl. Stanislaus von Kopystinski; Oberltnt. Wilhelm von Hedemann; Unterltnt. 1. Kl. Alexander von Bideskuty; Unterltnt. 2. Kl. Raimund Mader.– 3. Kompagnie: Hauptmann 1. Kl. Peter Paul Bernard; Oberltnt. Karl Gruber; Unterltnt. 1. Kl. Luzian della Sala; Unterltnt. 2. Kl. Stefan Pekets.– 4. Kompagnie: Hauptmann 2. Kl. Eduard v. Schauer; Oberltnt. Franz von Gerloni; Unltnt. 1. Kl. Heinrich Wieser; Unterltnt. 2. Kl. Bohuslav Masaé.– 5. Kompagnie: Hauptmann 1. Kl. Lorenz Hobza; Unterltnt. 1. Kl. Ludwig Gönczy; Unterltnt. 2. Kl. Franz Lautner.– 5. Kompagnie: Hauptmann 2. Kl. Julius Edler von Hassinger; Oberltnt. Alexander Edler von Czaykowsky; Unterltnt. 1. Kl. Edmund Preiß; Unterltnt. 2. Kl. Karl Manussi.

2. Bataillon. Stab: Major Joh. Polak; Adjutant: Oberltnt. Karl Merizzi; Verwaltungsoffizier: Oberltnt. Alois v. Weißmann.– 7. Komp.: Hauptmann 1. Kl. Karl Krickl; Oberltnt. Friedrich Ludovici; Unterltnt. 1. Kl. Karl Bartowski; Unterltnt. 2. Kl. Rudolf Egger.– 8. Komp.: Hauptmann 2. Kl. Bela de László; Oberltnt. Dominik Bubeniczek; Unterltnt. 1. Kl. Konstantin Nosinich; Unterltnt. 2. Kl. Albert Rumpelmayer.– 9. Komp.: Hauptmann 1. Kl. Albert Ritter von Schönowsky; Oberltnt. Wilhelm Hanke; Unterltnt. 1. Kl. Moriz Weber; Unterltnt. 2. Kl. Anton Spiewak.– 10. Komp.: Hauptmann 2. Kl. August Hoen; Oberltnt. Franz Kastellitz Unterltnt. 1. Kl. Johann Donner; Unterltnt. 2. Kl. Leopold Varga.– 11. Komp.: Hauptmann 1. Kl. Joh. von Schuppanzigh; Oberltnt. Wenzel Edler v. Miesel; Unterltnt. 1. Kl. Sebastian Spacil; Unterltnt. 2. Kl. Ernst Pittner.– 12. Komp.: Hauptmann 2. Kl. Tankred della Sala; Oberltnt. Josef Oswadié; Unterltnt. 1. Kl. Johann Scherzer; Unterlieutenant 2. Kl. Raimund Menzel.

3. Bataillon. Stab: Major Wilhelm la Vigne; Adjutant: Oberltnt. Theodor Altdorfer.– 13. Komp.: Hauptmann 1. Kl. Karl Findeis; Unterltnt. 1. Kl. Rainold Panzl.– 14. Komp.: Hptm. 2. Kl. Kasimir Rieger; Unterltnt. 2. Kl. Julius Schmidt.– 15. Komp.: Hptm. 2. Kl. Gustav Benda; Oberltnt. Josef Beskoschka; Unterltnt. 1. Kl. Karl von Vesque.– 16. Komp.: Hptm. 2. Kl. Wenzel Baron Ubelli; Oberltnt. Sigismund Krause; Unterltnt. 1. Kl. Viktor Petzold; Unterltnt. 2. Kl. Ferdinand Mach.– 17. Komp. Hptm. 2. Kl. Ludwig Sebastian; Oberltnt. Johann von West; Unterltnt. 1. Kl. Marimilian Kurzbauer; Unterltnt. 2. Kl. Oskar Graf Auersperg.– 18. Komp.: Hptm. 1. Kl. Adolf Dietrich; Oberlieutenant Jos. Ritter v. Bosch; Unterltnt. 1. Kl. Hugo Baron Codelli; Unterltnt. 2. Kl. Johann von Csergêdy.

Hußaren-Regiment.

Stab: Regiments-Kommandant: Major Alfons v. Kodolitsch; 2. Stabsoffizier: Major Guido Freiherr von Czillich; Regiments-Adjutant: Oberlieutenant Eduard Maschek;

Verwaltungsoffizier: Hauptmann 2. Klasse Johann Reder.– 1. Eskadron: Rittmeister 1. Kl. Edmund Graf Wickenburg; Rttmstr. 2. Kl. Emil v. Nikolics; Oberltnt. Eduard Hauska, Theodor Boksay; Unterltnt. 1. Kl. Johann Heinisch; Unterltnt. 2. Kl. Eugen von Almasy. 2. Eskadron: Rttmstr. 1. Kl. Gustav von Aue; Oberltnt. Eugen von Latinovics, Mathias Graf; Unterltnt. 1. Kl. Vinzenz Farkas; Unterltnt. 2. Kl. Josef von Mihalovits. 3. Eskadron: Rttmstr. 1. Kl. Nikolaus de Czéke; Rttmstr. 2. Kl. Ferdinand Ritter von Lackhner; Oberltnt. Wilhelm Berger, Karl von Wagner; Unterltnt. 1. Kl. Josef Koväts. 4. Eskadron: Rttmstr. 2. Kl. Nikolaus von Susani, Josef Palkovics; Oberltnt. Nikolaus von Sebes; Unterltnt. 1. Kl. Adolf Mihailovits; Unterltnt. 2. Kl. Johann Csismadia. 5. Eskadron: Rittmeister 2. Kl. Karl Dugovits; Oberltnt. Apolinar Ritter v. Kavetzki, Alexander von Papp; Unterltnt. 1. Kl. Hermann Mocker; Unterltnt. 2. Kl. Julius von Thibold.

Uhlanen-Regiment.

Stab. Rgmts.-Kommandant: Major Emil Baron Bertrand; 2. Stabsoffizier: Major Alfred Klein; Rgmts.-Adjutant: Oberltnt. Silvius Smolák; Verwaltungsoffizier: Unterlieutenant Josef Schmeger.– 1. Eskadron: Rttmstr. 1. Kl. Ludwig Montoyer; Rttmstr. 2. Kl. Hugo Ritter von Thoren; Oberltnt. Ferdinand Bräunel; Unterltnt. 1. Kl. Anton Ritter von Suchodolsky; Unterltnt. 2. Kl. Karl Baron Malortie. 2. Eskadron: Rttmstr. 1. Kl. John William Bythel; Rttmstr. 2. Kl. Felir Witt von Dörring; Oberltnt. Arthur Dolezel; Unterltnts. 1. Kl. Viktor Vicomte d'Equivilley, Georg Brinkmann. 3. Eskadron: Rttmstr. 2. Kl. Karl Graf Kurzrock, Ludwig Graf Sternberg; Oberltnts. Raimund Conte Manzano, Friedrich Graf Metternich; Unterltnt. 2. Kl. Maximilian Gras Hacke. 4. Eskadron: Rttmstr. 2. Kl. Gottfried Baron Tacco, Friedrich von Schückmann; Oberltnt. Ernst Malburg. 5. Eskadron: Rttmstr. 2. Kl. Theobald Graf Geldern; Oberltnts. Ferdinand Schramm, Karl Blasius; Unterltnt. 1. Kl. Friedrich Thurneisen; Unterltnt. 2. Kl. Karl Segal.

Artillerie-Abtheilung.

Kommandant: vacat.– Technische Abtheilung: Hptm. 2. Kl. Maurus Puttnik; Oberltnts. Ferdinand Popp, Josef Krohlopp; Unterltnts. 1. Kl. Franz Liedl, Anton Pacholik; Unterltnt. 1. Kl. Johann Grimm. Gebirgsbatterie Nr. 1.: Hptm. 2. Kl. Johann Kropatsch; Oberltnt. Julius Kozák; Unterltnt. 1. Kl. Leopold Marzik. Gebirgsbatterie Nr. 2: Hauptmann 2. Kl. Moriz Graf; Oberltnt. Albrecht Freiherr von Bardeleben; Unterltnt. 2. Kl. Nikolaus Radocai.

Pionnier-Division.

Kommandant: Hptm. 2. Kl. Alexander von Bideskuty; Verwaltungs-Offizier: Hptm. 2. Kl. Hugo Dworak.– 1. Abtheilung: Hptm. 2. Kl. Aladar von Bidestuty; Oberltnt. Wilhelm Ritter von Stankievics; Unterltnt. 1. Kl. A. Stöhr; Unterltnt. 2. Kl. Jos. Weiß. 2. Abtheilung: Hptm. 2. Kl. Ignaz Lorsch; Oberltnt. Anton Lorenz; Unterltnt. Karl Thyr; Unterltnt. 2. Kl. Franz Konschel.

Sanitäts-Abtheilung.

Kommandant: Oberltnt. Joh. Adamovits.

SEGUNDA PARTE. ESCALAFÓN DE 1866.

Adjuntamos ahora el listado oficialmente titulado "**Rangs- und Eintheilungsliste sämtlicher Herrn Stabs- und Ober-Offiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger**", de 1866, tal como aparece publicado en el sitio web **Austro-Hungarian-Army.com.uk**, en el siguiente "link" o vínculo:

<http://www.austro-hungarian-army.co.uk/mexican/mxranklist.htm>

Este listado será también de gran utilidad a los lectores para identificar a muchas personas que aparecen citados a lo largo de esta obra, especialmente en las noticias de prensa que reproduciremos a continuación. Hacemos constar que el listado está precedido por el siguiente encabezado:

"Officer's Rank list 1866. The following rank list was published at Puebla in late summer 1866 titled *„Rangs- und Eintheilungsliste sämtlicher Herrn Stabs- und Ober-Offiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger“*. The spelling of some name deviates from the spelling in the official military Schematismus of the k.u.k. Army but it is reproduced here as it was published in Mexico and see under 'Notes' for spelling corrections. The lifeguard, called Guardia Palatina, was formed by 4 officers, 3 non-commissioned officers and 26 guards. The guard was part of the court and not the army, but the officers and NCOs were selected former members of the Austro-Hungarian Army and consequently the names of these officers are entered in the following list, taken from the *„Almanaque de la Corte“*, published in 1866 at Mexico".

Como se aprecia el listado consta de tres columnas. En la primera, el nombre tal como aparece originalmente en el listado; en la segunda el rango o cargo del oficial en cuestión, y la fecha desde la cual lo ostentaba. Y en la tercera columna las notas con correcciones a los nombres y apellidos. Pero acá hacemos una salvedad: en inglés, con la palabra "Right", vemos las rectificaciones efectuadas por los propios editores del sitio web Austro-Hungarian-Army.com; pero en castellano, con la palabra "Correcto", y en cursiva, las correcciones efectuadas por nosotros, a la luz de los antecedentes que hemos podido recopilar.

Aclarado lo anterior, sigue a continuación el listado en cuestión:

Corps-Stab - (Staffpersonal)

Name	Rank since Date	Notes
<i>Kommando</i>		
Franz Graf Thun-Hohenstein	General (27th June 1864)	
Friedrich Hotze	Oberstlieutenant (6th July 1866)	
Ferdinand von Rosenzweig	Major (20th July 1864)	
<i>Adjutanten beim Kommando</i>		
Hamilton Freiherr de Fin	(Ulan) Rittmeister 1. Classe (1st May 1862)	<i>Correcto: Hamilkar Freiherr de Fin</i>
Gustav Benda	(Jäger) Hauptmann 1. Classe (26th May 1864)	
<i>Auditoriat</i>		

Richard Kerschel	Major-Stabs-Auditor (18th September 1864)	
Viktor von Javorsky	Hauptmann-Auditor 1. Classe (2nd November 1863)	
Wolfgang Holy	Hauptmann-Auditor 1. Classe (1st December 1863)	
Adolf Urban	Hauptmann-Auditor 2. Classe (1st October 1867)	
Adolf Wlasak	Hauptmann-Auditor 2. Classe (22nd April 1866)	
<i>Seelsorge</i>		
Augustin Weber	Caplan 1. Classe (1st January 1865)	
Conrad Logonder	Caplan 2. Classe (1st November 1864)	
Cajetan Prchal	Caplan 2. Classe (1st May 1866)	
<i>Ärzte</i>		
Dr.med. Michael Kubitzka	Major-Stabs-Arzt (1st November 1864)	
Dr.med. Friedrich Braun	Hauptmann-Oberarzt 1. Classe (12th November 1864)	
Dr.med. Carl Hainemann	Hauptmann-Oberarzt 1. Classe (2nd January 1865)	
Dr.med. Julius Sas Ritter von Lucki	Hauptmann-Oberarzt 2. Classe (14th November 1864)	
Dr.med. Alois Miskey	Hauptmann-Oberarzt 2. Classe (8th January 1865)	
Dr.med. Adolf Klein	Hauptmann-Oberarzt 2. Classe (14th January 1865)	
Dr.med. Hermann Schmidt	Hauptmann-Oberarzt 2. Classe (16th January 1865)	
Dr.med. Eduard Hamvay	Hauptmann-Oberarzt 2. Classe (26th January 1865)	
Dr.med. Christian Dietrich	Hauptmann-Oberarzt 2. Classe (14th February 1865)	
Dr.med. Karl Nayvár	Hauptmann-Oberarzt 2. Classe (1st November 1865)	
Dr.med. Samuel Basch	Hauptmann-Oberarzt 2. Classe (7th December 1865)	
Dr.med. Julius Ruppert	Hauptmann-Oberarzt 2. Classe (27th March 1866)	
Dr.med. Johann Arseniu	Hauptmann-Oberarzt 2. Classe (30th March 1866)	
Dr.med. Wilhelm Fritsch	Oberlieutenant-Arzt (11th January 1866)	
Dr.med. Stefan Paulay	Oberlieutenant-Arzt (1st February 1866)	
Dr.med. Robert Tietze	Oberlieutenant-Arzt (1st February 1866)	
Dr.med. Rudolf Mautner	Oberlieutenant-Arzt (1st February 1866)	
Dr.med. Hilarius Mitrea	Oberlieutenant-Arzt (1st April 1866)	

Dr.med. Gustav Neusser	Oberlieutenant-Arzt (1st May 1866)	
Dr.med. Franz Geutebrück	Oberlieutenant-Arzt (27th June 1866)	
<i>Apotheker</i>		
Johann Wollner	Apotheker 2. Classe (1st December 1864)	
Dr.chem. Franz Kaska	Apotheker 2. Classe (8th January 1865)	
Carl Lerch	Apotheker 3. Classe (17th July 1864)	
Carl Neumann	Apotheker 3. Classe (18th July 1864)	
Emanuel Lebeda	Apotheker 3. Classe (1st January 1865)	
Franz von Ladenhaufen	Apotheker 3. Classe (2nd January 1865)	
Franz Neubauer	Apotheker 3. Classe (3rd January 1865)	
Carl Weber	Apotheker 3. Classe (4th January 1865)	
<i>Thierärzte</i>		
Josef Breier	(15th July 1864)	
Caspar Neuwelt	(16th July 1864)	
Carl Gossmann	(1st January 1865)	
Franz Bendik	(2nd January 1865)	
Stefan Rumler	(3rd January 1865)	
<i>Musik</i>		
Josef Saverthal	Direktor	
Franz Heide	Capellmeister	
<i>Verwaltung</i>		
Friedrich Bendl von Hohenstern	Hauptmann 1. Classe (31st March 1861)	
Wilhelm Postranecky	Hauptmann 1. Classe (4th June 1864)	
Johann Luck	Hauptmann 1. Classe (6th June 1864)	
Hugo Dworzák	Hauptmann 1. Classe (21st July 1864)	
Georg Moravan	Hauptmann 2. Classe (18th October 1865)	
Johann Donner	Hauptmann 2. Classe (25th June 1866)	
Johann Judas	Hauptmann 2. Classe (26th June 1866)	
Alois Weissmann von Weissenstein	Hauptmann 2. Classe (27th June 1866)	right: Alois von Weissmann (without predicate)
Joesf Schmegeger	Oberlieutenant (21st March 1866)	
Julius Handak	Unterlieutenant 1. Classe (31st May 1865)	
Carl Hellmuth	Unterlieutenant 1. Classe (28th July 1865)	

Anton Spiewak	Unterlieutenant 1. Classe (31st October 1865)	
Sigismund Sedelmayer	Unterlieutenant 2. Classe (23rd June 1866)	
Eduard Pöschek	Unterlieutenant 2. Classe (24th June 1866)	
Gustav Jellinek	Unterlieutenant 2. Classe (25th June 1866)	
Anton Kühn	Unterlieutenant 2. Classe (26th June 1866)	
Isidor Schoklizh	Unterlieutenant 2. Classe (27th June 1866)	
Franz Kurfürst	Unterlieutenant 2. Classe (3rd July 1866)	
<i>Militär-Attaché in Wien</i>		
Mathias Leisser	Oberst	
Josef Walz	Unterlieutenant 2. Classe (18th May 1866)	
<i>Guardia Palatina</i>		
Carl Graf Bombelles	Capitan, Sr. Coronel (Oberst)	
Carl Schaffer	Teniente, Sr. Teniente Coronel (Oberstlieutenant)	
Rudolf Günner	Teniente, Sr. Comandante (Major)	
Augustin Pradillo	Subteniente, Sr. Capitan (Hauptmann)	

Jäger - (Light Infantry)

Name	Rank since Date	Notes
Johann Polák	Oberstlieutenant (3rd July 1866)	
Ferdinand von Rosenzweig	Major (20th July 1864)	
Albert Schönovsky von Schönwiese	Major (10th February 1865)	
Paul Bernart	Major (31st May 1865)	right: Bernart
Adolf Dietrich	Major (6th July 1866)	
Johann Schuppanzigh von Frankenbach	Hauptmann 1. Classe (1st July 1859)	
Carl Krickl	Hauptmann 1. Classe (1st July 1859)	
Carl Findeis	Hauptmann 1. Classe (1st August 1859)	
Armin Baron Hamerstein-Ecquord	Hauptmann 1. Classe (6th November 1862)	right: Freiherr von Hammerstein-Equord
Josef Smittarello	Hauptmann 1. Classe (24th May 1864)	
Eduard Schauer von Schröckenfeld	Hauptmann 1. Classe (25th May 1864)	
August Hoen	Hauptmann 1. Classe (2nd June 1864)	
Kasimir Rieger	Hauptmann 1. Classe (3rd June 1864)	
Ferdinand Leicht von Leichtenthurm	Hauptmann 1. Classe (5th June 1864)	

Johann Reder	Hauptmann 1. Classe (15th July 1864)	
Wilhelm von Hedemann	Hauptmann 1. Classe (22nd February 1865)	
Johann Adamovics	Hauptmann 1. Classe (29th May 1865)	
Wenzel Miesel Edler von Zeileisen	Hauptmann 1. Classe (30th May 1865)	
Gustav Zach	Hauptmann 1. Classe (31st May 1865)	
Josef Beskochka	Hauptmann 1. Classe (18th June 1865)	<i>Correcto: Beskoschka</i>
Franz Kastellic	Hauptmann 2. Classe (3rd September 1865)	
Johann von West	Hauptmann 2. Classe (4th September 1865)	
Josef Osvadic	Hauptmann 2. Classe (6th November 1865)	
Theodor Altdorfer	Hauptmann 2. Classe (9th November 1865)	
Carl Merizzi	Hauptmann 2. Classe (10th November 1865)	
Alexander Czaikovsky Edler von Berynda	Hauptmann 2. Classe (11th November 1865)	
Otto Beutel	Oberlieutenant (17th July 1864)	
Johann Wittek	Oberlieutenant (18th July 1864)	
Carl Gruber	Oberlieutenant (19th July 1864)	
Josef Ritter von Bosch	Oberlieutenant (3rd August 1864)	
Ludwig Pónezy	Oberlieutenant (23rd February 1865)	
Johann Scherzer	Oberlieutenant (24th February 1865)	
Sebastian Spaciel	Oberlieutenant (28th May 1865)	
Carl Bartovsky	Oberlieutenant (18th June 1865)	
Vinzenz Bogyay de Varbogya	Oberlieutenant (19th June 1865)	
Moritz Weber	Oberlieutenant (20th June 1865)	
Max Kurzbauer	Oberlieutenant (31st August 1865)	
Carl Vesque von Püttlingen	Oberlieutenant (1st September 1865)	
Reinold Panzl	Oberlieutenant (2nd September 1865)	
Hugo Baron Codelli von Fahnenfeld-Sterngreif	Oberlieutenant (3rd September 1865)	
Franz von Rambach	Oberlieutenant (6th October 1865)	
Constantin Nosinics	Oberlieutenant (7th October 1865)	
Raimund Mader	Oberlieutenant (8th October 1865)	
Carl Manussi	Oberlieutenant (9th October 1865)	right: Karl Manussi
Alois Tavecchi	Oberlieutenant (10th October 1865)	
Albin Kreutziger	Oberlieutenant (30th October 1865)	
Raimund Menzl	Oberlieutenant (31st October 1865)	
Victor Petzold	Oberlieutenant (2nd November 1865)	
Johann von Czergedy	Oberlieutenant (4th November 1865)	
Moritz Manker	Oberlieutenant (5th November 1865)	
Leopold Varga	Oberlieutenant (12th December 1865)	

Stefan Pekets	Oberlieutenant (13th December 1865)	right: Stephan Pekéc
Albin Rumpelmayer	Oberlieutenant (18th December 1865)	
Franz Lautner	Oberlieutenant (19th March 1866)	
Rudolf Egger	Oberlieutenant (20th March 1866)	
Maximilian Graf la Roseé	Unterlieutenant 1. Classe (12th November 1864)	
Eugen Baron Podmanitzky	Unterlieutenant 1. Classe (15th December 1864)	
Carl Dokupil	Unterlieutenant 1. Classe (22nd February 1865)	
Alfons Lefèvre	Unterlieutenant 1. Classe (23rd February 1865)	
Aurelius Piatkofsky	Unterlieutenant 1. Classe (3rd April 1865)	
Ludwig Premrou	Unterlieutenant 1. Classe (5th April 1865)	
Franz Raczek	Unterlieutenant 1. Classe (6th April 1865)	
Friedrich See	Unterlieutenant 1. Classe (8th April 1865)	
Ernst Cottel	Unterlieutenant 1. Classe (27th April 1865)	
Johann Weyringer	Unterlieutenant 1. Classe (22nd May 1865)	
Alfred Turneretscher	Unterlieutenant 1. Classe (23rd May 1865)	
Alexander von Deak	Unterlieutenant 1. Classe (27th May 1865)	
Gottlieb Katalinic	Unterlieutenant 1. Classe (6th June 1865)	
Anton Schelling	Unterlieutenant 1. Classe (8th June 1865)	
Christof Vidovits	Unterlieutenant 1. Classe (18th June 1865)	
Eduard Schmidt	Unterlieutenant 1. Classe (31st July 1865)	
Anton von Hartmann	Unterlieutenant 1. Classe (1st August 1865)	
Heinrich Desoye	Unterlieutenant 1. Classe (25th August 1865)	
Ignatz Luksch	Unterlieutenant 1. Classe (26th August 1865)	
Leopold Malik	Unterlieutenant 1. Classe (27th August 1865)	
Ottwin Rauscher	Unterlieutenant 1. Classe (28th August 1865)	
Artur Langer	Unterlieutenant 1. Classe (2nd September 1865)	
Alexander Baron Eggers	Unterlieutenant 1. Classe (6th September 1865)	
Heinrich Kassegger	Unterlieutenant 2. Classe (14th October 1865)	

Wilhelm Baron Seldenek	Unterlieutenant 2. Classe (15th October 1865)	
August Linger	Unterlieutenant 2. Classe (17th October 1865)	
Johann Gail	Unterlieutenant 2. Classe (18th October 1865)	
Josef Murko	Unterlieutenant 2. Classe (29th October 1865)	
Wilhelm Zeleny	Unterlieutenant 2. Classe (1st November 1865)	
Rudolf Thomas	Unterlieutenant 2. Classe (2nd November 1865)	
Ferdinand Manussy	Unterlieutenant 2. Classe (7th November 1865)	right: Manussi
Johann Ludwig	Unterlieutenant 2. Classe (8th November 1865)	
Ignatz Delintsch	Unterlieutenant 2. Classe (10th November 1865)	
Pius von Parfanovics	Unterlieutenant 2. Classe (11th November 1865)	
Friedrich Holzer	Unterlieutenant 2. Classe (12th December 1865)	
Carl Sutter	Unterlieutenant 2. Classe (16th December 1865)	
Eugen Hammer	Unterlieutenant 2. Classe (12th March 1865)	
Franz Hrubesch	Unterlieutenant 2. Classe (13th March 1865)	
Wilhelm von Montlong	Unterlieutenant 2. Classe (16th March 1865)	
Vinzenz Hurdalek	Unterlieutenant 2. Classe (17th March 1865)	
Carl Baron Fürstenwärther	Unterlieutenant 2. Classe (23rd March 1865)	right: Freiherr von F..., Burgsasse zu Odenbach
Emil Neuhauser	Unterlieutenant 2. Classe (3rd June 1866)	
Carl Simrak	Unterlieutenant 2. Classe (4th June 1866)	
Anton von Thelen	Unterlieutenant 2. Classe (5th June 1866)	
Anton Nagy	Unterlieutenant 2. Classe (6th June 1866)	
Carl Trescher	Unterlieutenant 2. Classe (7th June 1866)	
Josef Griller	Unterlieutenant 2. Classe (8th June 1866)	
Anton Leiner	Unterlieutenant 2. Classe (9th June 1866)	
Johann Buck	Unterlieutenant 2. Classe (10th June 1866)	
Anton Enzinger	Unterlieutenant 2. Classe (11th June 1866)	

Cavallerie - (Cavallery)

Name	Rank since Date	Notes
<i>Husaren</i>		
Alfons von Kodolits	Oberst (6th July 1866)	right: Alphons von Kodolitsch
Guido Baron Czillich	Oberstlieutenant (16th July 1864)	
Edmund Graf Wickenburg	Major (29th November 1865)	
Nikolaus Czéke de Szent György	Rittmeister 1. Classe (9th June 1862)	
Carl Graf Khevenhüller	Rittmeister 1. Classe (7th January 1864)	right: Graf Khevenhüller-Metsch
Alexander Baron Babarczy	Rittmeister 1. Classe (20th May 1864)	
Emil Nikolics de Kekes	Rittmeister 1. Classe (31th May 1864)	
Ferdinand Ritter von Lackhnern	Rittmeister 1. Classe (18th July 1864)	
Josef Palkovics	Rittmeister 2. Classe (20th July 1864)	
Artur Dolezel	Rittmeister 2. Classe (19th June 1865)	
Eugen Latinovits de Borsod	Rittmeister 2. Classe (6th September 1865)	
Wilhelm Berger	Rittmeister 2. Classe (7th November 1865)	
Eduard Hauska	Rittmeister 2. Classe (16th December 1865)	
Carl Wagner von Wetterstädt	Rittmeister 2. Classe (25th March 1866)	
Oskar Winiker	Rittmeister 2. Classe (27th March 1866)	
Eduard Maschek	Oberlieutenant (27th July 1864)	
Mathias Graf	Oberlieutenant (1st August 1864)	
Vinzenz Farkas	Oberlieutenant (9th April 1865)	
Adolf von Mihailovic	Oberlieutenant (31st May 1865)	
Hermann Mocker	Oberlieutenant (4th September 1865)	
Johann Heinisch	Oberlieutenant (6th September 1865)	
Josef Kovács	Oberlieutenant (15th October 1865)	
Julius Thibolth de Koesoba	Oberlieutenant (10th November 1865)	
Johann von Czismadia	Oberlieutenant (11th November 1865)	
Eugen von Almássy	Oberlieutenant (14th December 1865)	
Josef von Mihalovics	Oberlieutenant (15th December 1865)	<i>Correcto: Josef von Mihalovits</i>
Heinrich Schneider	Oberlieutenant (24th March 1866)	

Artur Graf la Motte	Oberlieutenant (25th March 1866)	
Stefan Graf Kuhner	Oberlieutenant (27th March 1866)	
Alexander von Kulezár	Unterlieutenant 1. Classe (30th May 1865)	
Josef Baron Bretschneider	Unterlieutenant 1. Classe (30th August 1865)	
Michael von Kalmucky	Unterlieutenant 1. Classe (5th September 1865)	right: Michael Ritter von Kalmucki
Carl Kasimir	Unterlieutenant 1. Classe (8th September 1865)	
Béla von Variassy	Unterlieutenant 2. Classe (16th October 1865)	
Sigmund Graf Zichy	Unterlieutenant 2. Classe (9th November 1865)	
Carl Schäfer	Unterlieutenant 2. Classe (11th December 1865)	
Carl Hacker	Unterlieutenant 2. Classe (20th March 1866)	
Dénes de Moys	Unterlieutenant 2. Classe (22nd March 1866)	
Férenz Englische	Unterlieutenant 2. Classe (24th March 1866)	
Eduard von Paulovsky	Unterlieutenant 2. Classe (25th March 1866)	right: Pawlovsky
Ludwig von Horváth	Unterlieutenant 2. Classe (12th June 1866)	
<i>Ulanen</i>		
Emil Baron Bertrand	Oberst (4th July 1866)	
Gustav Boleslavsky	Oberstlieutenant (18th April 1864)	
Alfred Klein	Major (17th July 1864)	
John William Bythel	Rittmeister 1. Classe (1st August 1863)	
Gottfried Baron Tacco	Rittmeister 1. Classe (21st May 1864)	
Ernst Graf Fünfkirchen	Rittmeister 1. Classe (28th May 1864)	
Friedrich von Schuckmann	Rittmeister 1. Classe (30th May 1864)	
Ludwig Graf Sternberg	Rittmeister 1. Classe (1st June 1864)	
Felix Witt von Döring	Rittmeister 1. Classe (6th June 1864)	
Theobald Graf Geldern	Rittmeister 1. Classe (16th July 1864)	
Franz von Langen-Steinkeller	Rittmeister 2. Classe (17th June 1865)	
Ferdinand Schramm	Rittmeister 2. Classe (20th June 1865)	
Raimund Conte Manzano	Rittmeister 2. Classe (2nd September 1865)	
Ernst Malburg	Rittmeister 2. Classe (5th September 1865)	

Ferdinand Bräunel	Rittmeister 2. Classe (8th November 1865)	
Silvius Smolak	Rittmeister 2. Classe (26th March 1866)	
Carl Blasius	Oberlieutenant (29th July 1864)	
Friedrich Graf Metternich-Wolff	Oberlieutenant (2nd August 1864)	right: Reichsgraf Wolff-Metternich zur Gracht
Viktor Vicomte d'Equivilley	Oberlieutenant (10th April 1865)	
Georg Brinkmann	Oberlieutenant (5th September 1865)	
Anton Suchodolski Ritter von Janina	Oberlieutenant (11th October 1865)	
Carl Sega	Oberlieutenant (12th October 1865)	
Friedrich Thurneisen	Oberlieutenant (17th October 1865)	right: Thurneysen
Hermann Gebauer	Oberlieutenant (18th October 1865)	
Carl Baron Malortie	Oberlieutenant (7th November 1865)	
Carl Graf Herberstein	Oberlieutenant (16th December 1865)	
Juan Chevalier d'Hopp	Oberlieutenant (22nd March 1866)	
Ludwig Thom	Oberlieutenant (23rd March 1866)	
Franz Freiherr de Fin	Oberlieutenant (26th March 1866)	
Robert Freiherr von Kotz	Unterlieutenant 1. Classe (15th June 1865)	
August Genial	Unterlieutenant 1. Classe (17th June 1865)	
Ferdinand Graf Lancaster-Stuart	Unterlieutenant 1. Classe (19th June 1865)	
Stanislaus Graf Wodzicki	Unterlieutenant 1. Classe (20th June 1865)	
Titus Ritter von Jordan	Unterlieutenant 1. Classe (3rd September 1865)	
Friedrich Graf Wurmbrand	Unterlieutenant 1. Classe (4th September 1865)	
Ludwig von Antoczevski	Unterlieutenant 1. Classe (7th September 1865)	
Leopold Graf Meraviglia	Unterlieutenant 2. Classe (5th November 1865)	
Alfred von Zavadsky	Unterlieutenant 2. Classe (15th December 1865)	
Adolf Baron Nageldinger	Unterlieutenant 2. Classe (19th March 1866)	
Ludwig von Lempicki	Unterlieutenant 2. Classe (26th March 1866)	
Stefan Gotschlig	Unterlieutenant 2. Classe (30th March 1866)	

Artillerie - (Artillery)

Name	Rank since Date	Notes
Anton Weinhara	Oberstlieutenant (5th July 1866)	

Marius Puttnig	Hauptmann 1. Classe (17th July 1864)	
Moritz Graf	Hauptmann 1. Classe (19th July 1864)	
Wilhelm Hanke	Hauptmann 1. Classe (10th May 1865)	
Josef Krohlopp	Hauptmann 2. Classe (8th September 1865)	
Albrecht Freiherr von Bardeleben	Hauptmann 2. Classe (12th June 1866)	
Franz Liedl	Oberlieutenant (7th April 1865)	
Alexander von Papp	Oberlieutenant (8th April 1865)	
Anton Pacholik	Oberlieutenant (29th May 1865)	
Leopold Marzik	Oberlieutenant (8th September 1865)	
Hugo Molnár de Kereszt et Vajka	Oberlieutenant (13th October 1865)	
Friedrich Mickl	Oberlieutenant (14th October 1865)	
Johann Grimm	Oberlieutenant (8th November 1865)	
Adolf Keutner	Oberlieutenant (1st May 1866)	
Wilhelm Hofmeister	Unterlieutenant 1. Classe (4th April 1865)	
Franz Bachmann	Unterlieutenant 1. Classe (21st May 1865)	
Josef Donner	Unterlieutenant 1. Classe (10th June 1865)	
Eugen Smrezka	Unterlieutenant 2. Classe (24th August 1865)	
Emanuel Lautner	Unterlieutenant 2. Classe (31st August 1865)	
Josef Tautz	Unterlieutenant 2. Classe (1st September 1865)	
Isidor Luschinsky	Unterlieutenant 2. Classe (30th October 1865)	
Friedrich Ploder	Unterlieutenant 2. Classe (15th March 1866)	
Hubert Nestler	Unterlieutenant 2. Classe (18th March 1866)	

Pionniere - (Engineers)

Name	Rank since Date	Notes
Wilhelm Ritter von Hillmayer	Hauptmann 1. Classe (23rd November 1861)	
Aladar Bideskuty von Ipp	Hauptmann 1. Classe (23rd March 1864)	
Ignatz Lorsch	Hauptmann 1. Classe (6th June 1864)	
Wilhelm von Stankievics	Hauptmann 2. Classe (10th June 1866)	

Anton Lorenz	Oberlieutenant (24th July 1864)	
Carl Thyr	Oberlieutenant (20th May 1865)	
Josef Weiss	Oberlieutenant (7th September 1865)	
Adolf Stöhr	Oberlieutenant (17th March 1866)	
Gustav Herle	Unterlieutenant 1. Classe (7th April 1865)	
Johann Hannak	Unterlieutenant 1. Classe (10th April 1865)	
Constantin Hubert	Unterlieutenant 2. Classe (16th June 1865)	
Teobert Maler	Unterlieutenant 2. Classe (4th November 1865)	
Friedrich Kron	Unterlieutenant 2. Classe (6th November 1865)	

TERCERA PARTE. LISTADO DEL 10 DE JULIO DE 1867 CON LAS TROPAS EN RETORNO.

Acompañamos el "**Nominativer Stand der aus Mexiko zurückkehrenden Individuen des bestandenen österreichischen Freiwilligenkorps**" (Listado Nominativo de los Individuos del actual cuerpo de voluntarios austriacos que están volviendo desde México). Se trata de un listado confeccionado en Puebla el 10 de julio de 1867, según entendemos por Alfons von Kodolitsch, tal como fuera publicado por el *Wiener Zeitung* en su edición del 24 de agosto de 1867. Considera 198 oficiales y similares, y 567 hombres de tropa, haciendo un total de 765 personas. Estos hombres estaban siendo repatriados por H.L. Wiechers y la Casa Watermeyer. Pero este listado expresamente señalaba que no incluía a los soldados austriacos que habían sido hechos prisioneros en Querétaro, y sabemos que quedaban también fuera soldados que habían quedado rezagados en provincia, por ejemplo, en Oaxaca y Yucatán.

El listado completo, en alemán, tal como apareció el 24 de agosto de 1867 en el *Wiener Zeitung*, es el siguiente:

Nominativer Stand der aus Mexico zurückkehrenden Individuen des bestandenen österreichischen Freiwilligenkorps (Die in Queretaro Gefangenen sind in dieser Liste nicht inbegriffen).

Colonnenstab.

Die Oberste: Alfons v. Kodolitsch, Emil Baron Bertrand; die Rittmeister: Michael v. Kalmutzki, Graf Wodicki; die Lieutenants: Raimund Baron Stillfried, Alex. Baron Gerlach und Franz Berant.

Hußarenregiment des Kaisers.

Oberst Karl Graf Khevenhüller; die Majore: Wilhelm Berger und Eduard Maschek; die Stabsärzte: Rudolf Mautner und Theodor Schaf; die Rittmeister: Eugen v. Almasy, Ludwig Thom, Bela v. Variasy, Sigmund Graf Zichy, August Anc; die Oberlieutenants:

Karl Sandner, Wenzel Hirsch, Louis Mascart, Julius Baron Cordon, Ludwig Baron Feilitzsch, Heinrich Graf Hompesch, Johann Dubski, Franz Biedermann, Edmund Jäger, Ferdinand Stoffin, Moriz Baron Saalhausen; die Lieutenants: Michael v. Kumanizki, Georg von Szentmariay, Camillo Rösigen, Karl Nowotny, Joh. Rosenthal, Leopold Einzinger, Eugen Roswadowsky, Ludwig Busch, Albin Jahns, Julius Spachholz, Julius Suszczuski, Heinrich Geißler, Karl Czapek, Otto Sittra v. Ehrenheim, Johann Rozizkowicz, Julius Uliczny, Friedrich Marth, Adolf Rimsowtt, Ferdinand Handek; die Wachtmeister: Julius Prüger, Leopold Fink, Friedrich Frostling, Karl Fuchsberger, Joseph Jirasek, Joseph Römer, Franz Grawitz, Franz Hönig, Math. Hoedl, Joseph Sutterschek, Johann Schusztak, Robert Wischin, Ladisl. Orkusz, Eduard Pek, Ferd. von Keler, Adam Fetz, Basil Delmastia, Wenzel Titera und Ludwig Lichtenegger; die Führer: Friedrich Schenk, Joseph Klemmt, Johann Folkner, Stephan Zolnay, Joseph Czupp, Stephan Sottner, Johann Kratochwill, August Schmidt, Joseph Páp, Franz Nemeth, Johann Schwarz, Stanislaus Zebrowsky, Joseph Rosenzweig, Johann Adorjan, Ludwig Szeletseny, Karl Zauser, Georg Stossino, Johann Jerabek; die Corporale: Franz Kula, Franz Tritschka, Joseph Hackl, Philipp Hager, Johann Sandor, Mich. Kerschbaum, Georg Nuschy, Karl Helm, Joseph Haas, Karl Ratschek, Stephan Takats, August Presky, Franz Karway, Franz Zdenitzki, Wenzel Snopek, Johann Szabo, Taddäus Strobel, Vincenz Kautzki, Karl Boczek, Joseph Sasarz, Franz Taschner, Joseph Fischer, Joseph Dilsky, Joseph Raner und Anton Klementsiss; die Hußaren: Anton Worliczeck, Franz Schweichler, Franz Kozar, Michael Nitnans, Joseph Pakandl, Johann Kreiczi, Karl Schramm, Johann Stollarek, Anton Punkt, Eduard Seebach, Martin Slesak, Paul Orway, Johann Teknicz, Franz Nowotny, Simon Dryer, Ferdinand Rausch, Sigmund Hans, Franz Böhm, Johann Leibner, Joseph Schmidt, Franz Badyrny, Johann Höferer, Joseph Kousal, Karl Kratky, Johann Olak, Jnoko Petermarko, Franz Schönfelder, Franz Kukula, Anton Czerny, Alois Anerhammer, Franz Biernbacher, Johann Czerny, Alois Anerhammer, Georg Hornik, Johann Jablonsky, Thomas Kauber, Joseph Kempf, Franz Ludwar, Franz Nach, Johann Müller, Anton Polakowsky, Gabriel Perki, Joseph Schintal, Martin Sarcso, Gabriel Szemety, Joseph Ullrich, Stephan Vogel, Franz Kowaczik, Karl Spinke, Eduard Stricky, Johann Zaruba, Johann Loserth, Emil Zimmermann, Johann Blaha, Theodor Pihub, Franz Waracziewski, Johann Vogel, Joseph Czermak, Anton Dorr, Johann Pelikan, Joseph Hrabic, Ladislaus Boguslawski, Peter Führek, Adolf Falkuszazy, Joseph Janek, Joseph Bastian, Barth. Csuda, Peter Gaidinsky, Karl Hicke, Franz Koller, Victor Lichtenberg, Johann Baranowsky, Johann Bisolini, Karl Argyelan, Karl Beranek, Joseph Tusch, Joseph Pitzelt, Joseph Klimetschek, Albert Waclawski, Peter Kralik, Georg Bümmel, Victor Gotsaltowsky, Johann Kaminski, Joseph Achlin, Joseph Pokorny, Johann Schulz, Johann Oliva, Franz Ulmann, Wolfgang Schwindler, Franz Schwab, Trifum Sekula, Georg Wodiczka, Joseph Gabrich, Baumann, Johann Winopal, Albert Turry, Stephatr Breyczizek, Andreps Busch, Johann Lutz, Karl Müller, Georg Lang, Peter Weber, Anton Schwarz und Willibald Pöstl.

18. Linieninfanterieregiment.

Oberstlieutenant: Max. Kurzbauer; die Majore: Ferdinand Leicht, Karl Baron Vesque v. Püttlingen, Stephan Pecek; die Hauptleute: Eduard Pöschek, Albin Rauscher, Eduard Schmidt, Richard Erb, Karl Sutter, Julius Poelmann, Engen Hammer; die Oberlieutenants: Sigmund Sedlmayer, Julius Fleisig, August Pokom, Edmund Baron Jungenfeld, Stephan Kopetzki; die Lieutenants: Joseph Gruber, Joh. Schuh, Baron Münchhausen, Ignaz Gansterer, Raimund Urbanczicz, Richarh Boretsch, Adolf Fränzl, Karl Ettinger, Isidor Perpete, August Baron Münchhausen, Ignaz v. Ballay, Joseph Schnizl, Heinrich Hoczevar, Prochnow, Kowacz; die Oberjäger: Franz John, Joh. Krzizek, Franz Czerwenka, Joh. Müller, Schmolly, Karl Strauß, Ferd. Setzer, Leopold Sommer,, Anton Zahradnitzki, Julius Grünberger, Ferd. Pach, Joh. Zdarek, Herm. Hofer; die Führer:

Const. Fröhlich, Mich. Forster, Eduard Zimmer, Joh. Soukup, Friedr. Lenz, Karl Winkler, Joh. Regensbursky, Joh. Reitharek, Ant. Pelegrini, Franz Zatlokal, Joseph Ferschina, Joseph Bausmann, Joseph Netonschil; die Unterjäger: Michael Kiesewetter, Joh. Schischák, Wenzel Sklenarz, Joh. Klein, Joh. Tischler, Rudolf Stende, Joh. Hamiak, Wilh. Knotek, Felix Corodini, Joseph Lanenczicz, Georg Präher, Joseph Welczek, Joseph Günthner, Johann Levy, Joh. Husitz, Anton Kastl, Wenzel Schutz, Wenzel Wosatka, Anton Zeleny; die Jäger: Johann Bastl, Joh. Kubitz, Bonifaz Moisich, Heinrich Maier, Albert Maier, Joseph Pelhan, Joseph Raida, Johann Suder, Joseph Virgoli, Franz Ulrich, Gustav Panz, Anton Paner, Sebastian Rusignan, Marcus Prinz, Louis Wedowa, Anton Feher, Joseph Slowak, Wilhelm Nimmrichter, Adam Predl, Florian Mandiak, Anton Folta, Eduard Blei, Mathias Merkula, Louis Onuni, Wenzel Prinke, Heinrich Wellach, Jgmz Krischar, Adam Schipek, Joh. Swoboda, Joh. Wawra, Joseph Gregor, Valentin Pioggio, Jokole Zapletal, August Demmel, Johann Martini, Franz Leoetzki, Johann Schiffczak, Kurt Köhl, Johann Sonogieri, Heinrich Eichinger, Thomas Orlandini, Georg Wogadai, Stephan Tollhauser, Johann Kapicka, Johann Hlawati, Karl Stiaßny, Andreas Buczek, Franz Schwermann, Karl Ringes, Emanuel Dlouhy, Michael Wurga, Franz Czaipa, Joh. Petz, Joh. Kelemen, Karl Tomnitz, Karl Scheidecker, Wilhelm Salinger, Mathias Koller, Andreas Krent, Joseph Kaxch, Franz Tomann, Franz Kralik, Joh. Kolowrat, Joseph Löffler, Eduard Adensohn, Joseph Hörl, Joh. Zerrmann, Ambros Lang, Otto Kirchner, Jgnaz Papritz, Joseph Königsbauer, Franz Janota, Heinrich Kaczina, Anton Reitara, Adam Soukup, Jgnaz Fallensleiben, Theodor Drust, Franz Platny, Heinrich Nowak, Johann Weczorek, Johann Schöllenberg, Peter Hostitz, Karl Divan, Wenzel Banto, Martin Ordini, Franz Hostitzi, Wenzel Benerch, Franz Dubanek, Peerwald, Franz Pulkert, Franz Bendl, Karl Unzeitig, Franz Stepanowsky, Georg Stadler, Franz Prokop, Ludescher, Abbrecher, Warhanek, Kimla, Kamenarz, Sperling, Skaczek, Czapxk, Lischka, Schwarz, Prokop Menzel und Franz Huschek.

Kaiserliche Gendarmerie.

Oberst: Graf Wickenburg; die Majore: Baron Rond, Baron Klitzing; die Rittmeister: Guzman, Paulsen; die Oberlieutenants: Massac, Mondan, v. Kempiski, v. Eywo; die: Hofmann, Tyson, Larrus, Canzier, Nicollet; Thierarzt: Hermann; die Sergentmajore: Spiegel, Kleindienst, Hermansky, v. Gyurkovich, Bartosch, Martinie, Krizek, Listopad, Uebellacker; die Sergents: Kokail, Binder, Peer, Blaschke, Czapek, Bernier, Bondara, Victorin, August; die Corporale: Witzhausen, Brands, Dohken, Bauer, Kull, Fanvix, Mayer, Greißing, Leser, Tiebl, Würsching, Uranovich, Element, Toman, Haas, Bann, Kröß, Lourau, Andrascheg, Wolsschaffner, Hafele, Skrcil; die Gendarmen: Deloigne, Zahula, Bednard, Jrsabek, Granich, Bedors, Hrabanek, Decoster, Junslegers, Plautz, Strobl, Diefenthaler, Emrich, Walt, Walowski, Jelinek, Bitterer, Herkoff, Gyambaro, Amrhein, Gyurkovich, Allaga, Elbliug, Wrana, Lambert, Mijan, Ali-ben-arbi, Lempreti, Stoll, Galli, Bocochar, Albrecht, Kunz, Ströher, Altergott, Ibel, Irsa, Slawinski, Imely, Mocnik, Rnski, Opitz, Tomas, Zink, Ritioli, Hildbrunner, Delatorre, Binder, Wöröse, Hriniewski, Stigel, Maurer, Pirokowski, Fuchs, Typograf, Wallascheg, Conti, Dunay, Kilbert, Dubois, Blaschkowitz, Rupp, Meinte, Walk, Doliwski, Ernst, Szako, Ender, Wolpe, Pratschnk, Kaiser, Jeß, Mierewicz, Hakl, Wirth, Stiassewicz, Ginar, Langendorf, Oberhauser, Fenzel.

Kaiserliche Jäger zu Pferd.

Die Majore: Franz v. Gerloni, Johann v. Czismadia; die Capitäne: Friedrich See, Theodor Boksay; die Oberlieutenants: Robert Gottwald, Eugen Smrczka, Fabian Schuster, Manuel Lautner, Friedrich Ploder; die Lieutenants: Leopold Knorek, Franz Lesemann, Zulms dc Corray, Albert Breger, Joseph Kunz, Joseph Jayczay, Victor Sidlowski; die

Sergentmajore: Wilhelm Schulz, Anton Coffou, Anton Kolakowsky; die Sergents: August Lebeda, Joseph Placitz, Joh. Regensburger, Wenzl Roth, Johann Bubenik, Nikolaus Sobolewsky, Vitalis Grocholski, Heinrich Kuzmiarski, Nikodem Lewitzki, Ferd. Bammer, Anton Kettmayer, Johann Hribar, Joh. Treyer; die Corporale: Ferdinand Teher, Franz Koziorowski, Michael Domainski, Wenzel Trzasko, Franz Perotko, Franz Kante, Ludwig Redzierski, Gustav Marks, Wilhelm Kormvell, Ferdinand Freyer, Johann Peter, Johann Zayouz; die Jäger: Johann Nuttich, Johann Mörzlikan, Joseph Balder, Karl Dobsch, Gustav Dörrle, Joseph Emberger, Andreas Forgulich, Alexander Galinski, Joseph Hlawin, Johann Koblischek, Sebastian Laswitz, Peter Moser, Anton Nagalsky, Heinrich Podkainsky, Felix Pollmann, Anton Rndnizki, Franz Salzmann, Anton Schwitzki, Lorenz Schindler, Johann Walter, Ignaz Wikidal, Joseph Weremkiewicz, Joh. Zaions, Otto Törek, Joseph Widwidsky, Mathias Pegan, Joseph Baumgartner, Nikolaus Brankowan, Peter Barzinski, Andreas Cibulski, Hermann Dörfler, Frainz Hornitscher, Heinrich Hermann, Joseph Jellinek, Andreas Haminski, Franz Kaspar, Theodor Kühn, Joseph Kwiatkowski, Joseph Markowski, Junak, Joseph Lastowicka, Theodor Martinsen, Martin Marczinowski, Jakob Mitas, Eduard Plahetzki, Gustav Reicht, Emanuel Tschuschner, Joseph Schreiber, Franz Wesolowsky, Joseph Basidlo, Louis Wormazeder, Leo Wozniakowski, Heinrich Weber, Niewiadomski.

Municipalgarden von Mexico.

Die Hauptleute: Theodor Schoklizh, Rudolf Waniek; die Lieutenants: August Stiefmayer, Franz Dworzak, Camillo Boulangies, Karl Jeß, Ambros Toscani, Georg Beer, Ghende, Joseph Floderer; die Feldwebel: Eduard Waniek, Wenzel Seidl; die Führer: Mathias Beck, Joseph Neswadba, Karl Getreu, Frau Horig, Franz Hauptvogel, Franz Kotig; die Cabos: Antonio Turner, Joseph Müller; die Soldaten: Johann Rzehak, Andreas Hainz, Joseph Bertot, Franz Oberleitner, Rudolf Smekal, Karl Geringer, Franz Stöckler, Franz Bracht!, Paul Petrico.

Uneingetheilte Officiere und Mannschaft.

Oberstlieutenant Moriz Graf; die Majore: Eduard v. Schauer, Wilhelm Postranetzki, Victor Vicomte d'Equivillier, Adolf Urban, Wilhelm v. Montlong; die Hauptleute: Julius v. Thybold, Anton Pacholik, Franz Liedl, Levy, Waldherr, Arellano, Spornberger, Poncin; die Oberlieutenants: Daser, Radauscheg, Götzlich, Landwehr, Peikert, Comyn, Barthels, Benedikt, Winter, Casal, Parres, Watzel, v. Molnar, Rodler; die Lieutenants: Jakcebowski, Paulmann, Huber, Buben, Regler, Grosowski, Gröbner, Caire, Bayer, v. d. Mesch, Malsait, Palegoit, Kutschera, Sleviski, Hellebrand, Seibruck, Milusmowic, Schlauch, Hidler, Br. Eichstädt, Regensdorfer, Laaba, Beichener, Krupitzka, Jlg, Stresmayer, Ullsperger, Tremblay, Jennic, Hassa, Casta, Sternberg, Klausner, Teuton, Hammel, Meningen, Kubiny, Benier, Manns, Wink, Schoemnackers, Van Brüssel, Poncin, Arnold, Dreher, Pnk, Anton Nowak, Paner, Ebel; die Sergents: Albert Pichler, Karl Vogel, Joseph Cormela, Gustav Bendl, Sebastian Krestan, Karl Fischer, August Bittmann, Juan Carlberger; Corporal: Friedrich Schmidt; die Soldaten: Pankert, Franz Stöhr, Wilhelm Seewald, Johann Jgnatowicz, Zedrowski, Friedrich Kracht, Franz Aberle, Joseph Bellrich, Joseph Neuber, Johann Ruziere, Johann Poß, Karl Ruppner, Joseph Csorda, Joseph Korasek, Joseph Oberth, Jago Victor, Friedrich Holzer, Franz Jerabek, Felix Tutti und Anton Mali.

Summarische Uebersicht.

4 Oberste, 2 Oberstlieutenants, 14 Majore, 2 Stabsärzte, 1 Rittmeister Stabschef, 2 Rittmeister Adjutanten-Mayors, 25 Rittmeister Hauptleute, 39 Oberlieutenants, 99 Lieutenants, 3 zweite Adjutanten, 5 Sousadjutanten, 2 Thierärzte, 49 Sergents und equipar. Chargen, 62 Führer, 80 Corporale, 376 Soldaten; Summe: 198 Officiere und Parteien, 567 Mannschaft; Totalsumme 765. **Puebla, 10. Juli 1867.**

Listado Adicional Compendiado.

Existe, además, una versión compendiada del listado anterior, que bajo el título "Listado Nominativo de los Oficiales del Estado Mayor y Superiores del actual cuerpo de voluntarios austriacos que están volviendo desde México" (***Nominativer Stand der aus Mexiko zurückkehrenden Stabs- und Oberoffiziere des bestandenen österreichischen Freiwilligenkorps***) fuera publicado por el periódico militar austriaco *Der Kamerad*, de Viena, en su edición del 27 de agosto de 1867. Se refiere sólo a los oficiales; no a la tropa. Consideraba 198 oficiales y similares (individualizados), y 567 hombres de tropa (no individualizados), haciendo el mismo total de 765 personas. También este listado expresamente señalaba que no incluía a los soldados austriacos que habían sido hechos prisioneros en Querétaro. Este artículo de prensa, con el listado, lo acompañamos, directamente en alemán, en la **nota de pie de página número 205**, en el Apéndice N°3 de este libro.

CUARTA PARTE. LISTADO DEL LIBRO DE WILHELM VON MONTLONG.

Lo que presentamos a continuación es la "***Liste der dem Kaiserreiche treu gebliebenen Offiziere österreichischer und preußischer Nationalität***" (Lista de los oficiales de nacionalidad austriaca y prusiana que permanecieron fieles al Imperio), que forma parte de la obra *Authentische Enthüllungen über die letzten Ereignisse in Mexico: Auf Befehl weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian nach Dokumenten bearbeitet*, de Wilhelm von Montlong. Aparentemente es una lista muy restringida sólo a súbditos del Emperador de Austria y del Rey de Prusia, pero es muy informativa.

Reproducimos la información tal cual aparece en el libro de Wilhelm von Montlong, en el idioma original alemán. No obstante, creemos que, con algunas simples explicaciones y leves traducciones al castellano, el texto será fácilmente entendible para todos los lectores.

En las menciones al "Generalstab" (Estado Mayor), "Húsares del Emperador", "Cazadores a Caballo", "Gendarmería Ymperial" (sic) e "Infanterie-Regiment Baron Hammerstein (Nr. 18 de Línea)" el listado incluye los siguientes conceptos: "Charge" (Cargo), "Name" (Nombre) y "Dekorationen" (Condecoraciones). En la mención al "National-Armee" (Ejército Nacional Mexicano) se incluye también, además, después del nombre, el concepto "Truppenantheil" (Arma a la que Pertenece).

Las menciones a las condecoraciones pueden ser muy interesantes para muchos lectores, así que las hemos conservado, con cierta edición a las siglas para hacerlas más entendibles. Para los que no entienden alemán, acá va la clave para comprender los nombres y rangos de las Condecoraciones Imperiales Mexicanas:

- *Commandeur* = Comandante/Comendador.

- *Offizierskreuz* = Cruz de Oficial.
- *Ritterkreuz* = Cruz de Caballero.
- *des k. mex. Aguila-Ordens* = de la Orden Imperial del Águila Mexicana.
- *des k. mex. Guadalupe-Ordens* = de la Orden Imperial Mexicana de Guadalupe.
- *k. mex. Militär-Verdienst-Medaille (M.-V.-M.)* = Medalla Militar al Mérito Imperial Mexicana. Constaba de tres clases: *bronzene* = de bronce; *silberne* = plateada y *goldene* = dorada.
- *Civil-Verdienst-Medaille* = Medalla Civil al Mérito Imperial Mexicana.

Todas las menciones a "k.k. österr." corresponde a "Imperiales y Reales" Órdenes o condecoraciones austriacas. Vemos en varios casos nuestra conocida "k.k. österr. Orden der eisernen Krone" (Orden de la Corona de Hierro), cuyo significado no es ya necesario traducir. En las otras condecoraciones sí efectuaremos una sucinta traducción.

Generalstab.

- General. **Prinz Felix zu Salm-Salm**. Amerikanischer Sternorden.
- Oberst. **Alfons v. Kodolitsch** (Honorar-Flügel-Adjutant S.M.). Commandeur des k. mex. Aguila-Ordens, Offizierskreuz des k. mex. Guadalupe-Ordens, k.k. österr. Orden der eisernen Krone.
- Oberst. **Baron Emil Bertrand d'Omballe** (Agregirt dem Kriegsministerium). Offizierskreuz des k. mex. Aguila-Ordens, Offizierskreuz des k. mex. Guadalupe-Ordens.
- Oberstlieutenant. **Waldemar v. Becker** (Fügeladjutant des Generals Márquez). Ritterkreuz des k. mex. Aguila-Ordens, Offizierskreuz des k. mex. Guadalupe-Ordens, k. span. Fernando-Orden [Real Orden española de San Fernando], Medaille de la Campagne de Marocco [francesa], k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Major. **Wilhelm v. Montlong**. Ritterkreuz des Aguila-Ordens, Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, Offizierskreuz des türkischen Medjidje-Ordens [Orden turca de Medjije], k. mex. Militärverdienst-Medaille [no señala el grado].
- Major. **Viktor Vicomte d'Equevilley**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens.
- Major. **Viktor Schindler**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens.

Húsares del Emperador.

- Oberst. **Graf Carl Khevenhüller-Metsch**. Offizierskreuz des Aguila-Ordens, Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, Maltheser-Orden [Orden de Malta], k.k. Orden der eisernen Krone, k. mex. M.-V.-M. [no señala el grado].
- Major. **Wilhelm Berger**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens.
- Major. **Ferdinand Maschek**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens.
- Major. Stabs-Artz. **Dr. Rudolph Mantner**.
- Major. Stabs-Artz. **Theodor Schaff**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Rittmeister. Trésosier. **Julius Handak**. Päbstliche Medaille [Medalla Papal] *Pro Petri Sede*.
- Rittmeister.Regim.-Adjutant. **Graf Stanislaus Wodzicky**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens.
- Rittmeister. **Baron Stephan Kulmer**. Ritterkreuz des Aguila-Ordens, Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Rittmeister. **Eugen v. Almasy**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Rittmeister. **Ludwig Thom**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens.

- Rittmeister. **Ritter Michael v. Kalmucky**. Ritterkreuz des Aguila-Ordens, Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Rittmeister. **Bela v. Bariassy**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M., Italienische silb. Medaille.
- Rittmeister. **Graf Sigismund Zichy**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. gold. und silb. M.-V.-M.
- Rittmeister. **Carl Aue**.
- Rittmeister. **Carl Sandner**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, Pöbstl. Gregor-Orden [Orden Papal de San Gregorio Magno], k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M., Pöbstl. Medaille [Medalla Papal] *Pro Petri Sede*.
- Oberlieutenant. **Eduard Pawlowsky**. k.k. österreich. Militär-Verdienstkreuz [Cruz Militar austriaca al Mérito], k. mex. gold. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Wenzl Hirsch**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Franz Biedermann**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Oberlieutenant. **Baron Julius Cordon**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Baron Eduard Freilitzsch**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Oberlieutenant. **Graf Heinrich Hompesch**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Edmund Jäger**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Ferdinand Staffin**.
- Oberlieutenant. **Friedrich Kählig**. k. mex. silb. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Johann Dubsky**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Baron Moriz Sahlhausen**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Oberlieutenant Tierarzt. **Joseph Breier**. k. mex. silb. Civil-Verdienst-Medaille.
- Lieutenant. **Leopold Enziger**. k. mex. silb. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Ritter Michael v. Kumantzky**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. gold. und bronz. M.-V.-M., k.k. österr. Silb. Tapferkeits-Medaille [Medalla Plateada austriaca al Mérito], k. preußisch. Ehrenzeichen I. Cl. [Condecoración prusiana de 1ª Clase], Schlesw. Med pro 1864 [Medalla de Schleswig por 1864], Pöbstl. Med. [Medalla Papal] *Pro Petri Sede*.
- Lieutenant. **Georg v. Szent-Mariay**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. gold., silb. und bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Camilo Edler v. Rösgen**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Baron Raim. Stifried-Rattonitz**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Eugen v. Roswadowsky**.
- Lieutenant. **Karl Novotny**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Ludwig Busch**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k.k. öst. silb. Tapferkeits-Medaille I. Cl. [Medalla Militar austriaca de plata al Valor de 1ª Clase].
- Lieutenant. **Albin Jahns**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Julius Spachholz**. k. mex. bronz. M.-V.-M., k.k. öst. silb. Tapferkeits-Medaille II. Cl. [Medalla Militar austriaca de plata al Valor de 2ª Clase]
- Lieutenant. **Julius Sufezinsky**. k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. Heinrich Geißler. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.

- Lieutenant. **Johann Rosenthal**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. goldene M.-V.-M.
- Lieutenant. **Carl Czapek**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Otto Sittra v. Ehrenheim**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Johann v. Bozickovicz**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Lieutenant. Thierartz. **Carl Fuchsberger**.

Cazadores a Caballo (Jäger zu Pferd).

- Major. **Franz Gerloni**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens.
- Major. **Richard [Johann] v. Czismadia**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k.k. öst. silb. Tapferkeits-Medaille I. Cl [Medalla austriaca de plata al Valor de 1ª Clase].
- Rittmeister. Adjutant. **Friedrich See**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Eugen Smerczka**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Emanuel Lautner**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Oberlieutenant. **Friedrich Ploder**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Oberlieutenant. **Fabian Schuster**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Oberlieutenant. Trésorier. **Robert Gottwald**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Julius de Corray**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Albert Breger**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Josef Jajcay**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Josef Kunz**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. gold., silb. und bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Leopold Knoreck**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Franz Lesemann**. k. mex. gold. und silb. M.-V.-M.

Gendarmería Ymperial.

- Oberst. **Graf Edmund Wickenburg**. Offizierskreuz des Aguila-Ordens, Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Major. **Baron Gustav Klitzing**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Johann Paulsen**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Oberlieutenant. **Theofil Massač**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Oberlieutenant. **Camillo Mondan (Graf Philipp Draskovicz)**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Oskar von Kempiski**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Ritter Clemenz Franz v. Eywo**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Lieutenant. **Carl Seibruck**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.

Infanterie-Regiment Baron Hammerstein. (Nr. 18 de Línea).

- Oberstlieutenant. † **Baron Hammerstein d'Ecquord**. Offizierskreuz des Aguila-Ordens, Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k.k. österr. Militär-Verdienstkreuz [Medalla Militar austriaca al Mérito], k. mex. bronz. M.-V.-M.

- Oberstlieutenant. **Maximilian Kurzbauer**. Ritterkreuz des Aguila-Ordens, Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Major. **Ferdinand Leicht v. Leichtenthurm**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Major. **Carl Vesque v. Püttlingen**. Ritterkreuz des Aguila-Ordens, Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Hauptmann. **Eduard Schmidt**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Hauptmann. **Ottwin Rauscher**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Hauptmann. **Teobert Maler**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Hauptmann. **Carl Sutter**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, Chevalier du droit vom k. neapel. Georgsord. I. Cl. [Caballero de 1ª Clase de la Real Orden napolitana de San Jorge], Ritter des k. neap. Ordens Francesco I [Caballero de la Real Orden napolitana de Francisco I], k. mex. silb. M.-V.-M., Volturmo- und Gaeta Medaille [Medallas de Volturmo y Gaeta].
- Hauptmann. **Richard Erb**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Hauptmann. Trésorier. **Eduard Pöschek**. Päbstl. Medaille [Medalla Papal] *Pro Petri Sede*, Schlesw.-Medaille 1864 [Medalla de Schleswig de 1864], Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Hauptmann. **Eugen Hammer**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k.k. öst. silb. M.-V.-M. [Medalla Militar austriaca de plata al Mérito], k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Julius Pöhlmann**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Oberlieutenant. Adjutant. **Julius Fleißig**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Franz v. Somain**. k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **August Pokorn**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Oberlieutenant. **Baron Eduard Jungenfeld**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Stephan Kopetzky**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. gold., silb. und bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Josef Gruber**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Johann Schuh**. k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Ferdinand Gausterer**. k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Richard Voretzsch**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. silb. und bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Raimund Urbancic**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Baron Werner Münchhausen**. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Lieutenant. **Baron August Münchhausen**. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.

162

¹⁶² Estos dos Barones von Münchhausen deben haber sido prusianos, y parientes del mundialmente famoso Karl Friedrich Hieronymus Freiherr von Münchhausen, escritor conocido por sus múltiples

- Lieutenant. **Carl v. Ettingen**.
- Lieutenant. **Adolf Fränzl**. k. mex. silb. und. bronz. M.-V.-M.

National-Armee.

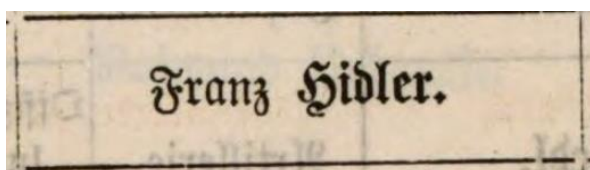
- Oberst. **Richard Martike**. Artillerie. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens.
- Oberstlieutenant. **Moriz Graf**. Artillerie. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Oberstlieutenant. **Ferdinand v. Rosenzweig**. Geniecorps [Cuerpo de Ingenieros]. k.k. Orden der eisernen Krone [suponemos Tercera Clase].¹⁶³
- Major. **Graf Pachta**. Cavallerie. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens.
- Major. **Eduard Schauer v. Schröckenfeld**. Infanterie. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, öst. M.-V.-K. [Medalla Militar austriaca al Mérito], k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Major. **Adolf Pittner**. Jäger. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens. [Comentario: Debiera tratarse de **Ernst Pittner/Pitner**].
- Major. **Anton Postranecky**. Infanterie.
- Major. **Adolf Urban**. Infanterie.
- Hauptmann. **Franz Lidl**. Artillerie. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Hauptmann. **Anton Pacholik**. Artillerie. Offizierskreuz des Aguila-Ordens, Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Hauptmann. **Theodor Schotlizh**. Guardia Municipal. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Hauptmann. † **August Linger**. Guardia Municipal. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Hauptmann. **Rudolf Wanieck**. Guardia Municipal. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Hauptmann. **Theodor v. Boksay**. Batallón fijo de México. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Hauptmann. **Baron Adolf Fürstenwärther**. Infanterie. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Hauptmann. **Carl Krausenecker**. Infanterie.
- Hauptmann. **Julius Rodler**. Infanterie. k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Oberliutenant. **Baron Ottokar Lorenz**. Cavallerie.
- Oberliutenant. **August v. Landwehr**. Cavallerie.
- Oberliutenant. **Emil v. Wurnb**. Cavallerie.
- Oberliutenant. **Carl Götzlich**. Cavallerie. Päbstl. Sylvesterorden [Orden Papal de San Silvestre], k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Oberliutenant. **E. v. Ruzinski-Manger**. Artillerie.
- Schiffslieutenant. **Ferdinand Waldherr**. Marine.
- Oberliutenant. **Emil Radauschek**. Infanterie. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens.
- Oberliutenant. † **Julius Landmann**. Infanterie. Erschossen bei Puebla [muerto cerca de Puebla].
- Oberliutenant. **Leo Kucharz**. Infanterie. Gaeta Medaille.

historias ficticias. Aunque en el caso de ellos las historias con las que volvieron a Alemania sí fueron reales.

¹⁶³ Tras la caída del Imperio, Ferdinand von Rosenzweig permaneció en México, donde fundó una muy distinguida familia.

- Oberliuetenant. **Emil Peikert**. Infanterie. k. mex. silb. M.-V.-M.
- Liuetenant. **Franz Hidler**. Batallón Fijo de México. k. mex. bronz. M.-V.-M. ¹⁶⁴
- Liuetenant. **Alois Bolland**. Geniecorps. Schlesw. Med. 1864 [Medalla de Schleswig por 1864].
- Liuetenant. **Julius Ulicny**. Cavallerie.
- Liuetenant. **Eduard Pelzmann**. Cavallerie.
- Liuetenant. **Max Grebner**. Artillerie. Offizierskreuz des Guadalupe-Ordens, k. mex. bronz. und silb. M.-V.-M.
- Liuetenant. **Michael v. Kubinyi**. Cavallerie.
- Liuetenant. **Josef Bayer**. Artillerie.
- Liuetenant. **August Stiefmayer**. Cavallerie.
- Liuetenant. **Josef Huber**. Artillerie.
- Liuetenant. **Carl Cohn**. Artillerie.
- Liuetenant. **Otto Draxler**. Artillerie.
- Liuetenant. **Johann Krostowsky**. Artillerie.
- Liuetenant. **Eduard v. Stiernberg**. Artillerie.
- Liuetenant. **Ambros Toskani**. Guardia Municipal. k. mex. silb. M.-V.-M.
- Liuetenant. **August Weber**. Guardia Municipal. Ritterkreuz des Guadalupe-Ordens
- Liuetenant. **Carl v. Jeß**. Guardia Municipal.
- Liuetenant. **Anton Dworzak**. Guardia Municipal. k. mex. silb. M.-V.-M.
- Liuetenant. **Josef Floderer**. Guardia Municipal.
- Liuetenant. **Johann Milotinovich**. Infanterie.
- Liuetenant. **Hugo Schlauch**. Infanterie. K.k. öst. silb. M.-V.-M. [Medalla Militar austriaca de plata al Mérito].
- Liuetenant. **Baron Wilhelm Eichstedt**. Infanterie. Kgl. Preuß. Düppelkreuz [Cruz prusiana Düppel por la guerra de 1864], Schlesw. Med. 1864 [Medalla de Schleswig por 1864].
- Liuetenant. **Theodor Hillebrand**. Infanterie.
- Liuetenant. **Emil Laaba Edler v. Rosenfeld**. Infanterie. k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Liuetenant. **August Kupritzka**. Infanterie. k. mex. bronz. M.-V.-M.
- Liuetenant. **Karl Regensdorfer**. Infanterie.
- Liuetenant. **Leopold Reichemer**. Infanterie.
- Liuetenant. **Julius v. Stremayer**. Infanterie.
- Liuetenant. **Anton Ilg**. Infanterie.
- Liuetenant. **Josef Hasser**. Infanterie.
- Liuetenant. **Josef Ullsperger**. Infanterie.

¹⁶⁴ El apellido "Hidler" es fonéticamente idéntico a "Hitler"; ambas formas corresponden exactamente a un mismo apellido. Ignoramos absolutamente quién fue este hombre, aunque por múltiples factores no creemos que sea pariente de Adolf Hitler. No lo vemos en los Escalafones de 1864 y 1866. La prensa mexicana de la época imperial no lo menciona nunca, y la austriaca lo cita sólo en una ocasión, en la lista del 10 de julio de 1867 publicada por el *Wiener Zeitung* el 24 de agosto de 1867. Pero es uno de los militares austro-mexicanos repatriados por H.L. Wiechers. Así aparece visualmente su nombre en el libro de Montlong:



- Liutenant. **Carl v. Pauer**. Infanterie.
- Liutenant. **Theodor Kählig**. Infanterie.
- Liutenant. **Josef Benedikt**. Infanterie.

APÉNDICE N°2.

INFORMACIÓN DE PRENSA EN AUSTRIA SOBRE EL FUNERAL OFICIAL DEL EMPERADOR MAXIMILIANO.

Con el fin de no interrumpir la continuidad del texto de este capítulo, hemos dejado para una sección especial la información que hemos podido recopilar en la prensa austriaca de la época sobre la llegada a Austria y entierro del cuerpo del Emperador Maximiliano. Se trata básicamente de información extraída del periódico *Wiener Zeitung*, que cumplía a la perfección una doble labor: primero, en una "Sección Oficial" (*Amtlicher Theil*), informaba de las principales resoluciones del Gobierno Imperial, y a continuación, en su "Sección No Oficial" (*Nichtamtlicher Theil*), proporcionaba las noticias del día, desde una situación privilegiada de observación. Ya hemos visto varias muestras de la precisa y certera información proporcionada por este periódico. La traducción de los textos no ha sido fácil, pero no por la dificultad del alemán de la época ni por los textos en letra gótica, sino por el empleo en el lenguaje oficial de diversas designaciones de cargos de la corte imperial que tenían en su momento un muy preciso significado, que ahora cuesta clarificar. Esperamos que el lector perdone las posibles fallas. De cualquier forma, los textos originales en alemán van en las notas de pie de página.

En primer lugar, reproduciremos la escueta noticia existente sobre el arribo a Trieste de la fragata *Novara*, el 15 de enero de 1868. Esta noticia, proveniente de un cable telegráfico, es idéntica a la reproducida por otros diarios austriacos de la época:

"Despacho telegráfico (privado). Trieste, 15 de enero. A las 7 Hrs. 30 Min. de la tarde hizo ingreso de cara al muelle de Trieste la fragata *Novara*, escoltada por la I. y R. [Imperial y Real] escuadra, con los restos mortales terrenales de Su Majestad difunta el Emperador de México. En este instante se están dirigiendo Sus Altezas Imperiales y Reales los serenísimos señores Archiducos Carlos Luis y Luis a bordo de un vapor hacia la *Novara* para depositar coronas de laurel en el féretro del ilustre difunto" [*Wiener Zeitung*, 16 de enero de 1868].¹⁶⁵

En segundo lugar, dos noticias complementarias sobre el desembarco en Trieste el 16 de enero de 1868 del cuerpo del Emperador Maximiliano, ambas notas originadas en cables telegráficos enviados a Viena. Es así como reproducimos las noticias emitidas tanto por el *Wiener Zeitung* como por el periódico *Das Vaterland*, las cuales son complementarias la una de la otra:

- "Entierro del cuerpo del Emperador Maximiliano. Desde Trieste, el 16 de enero, se ha recibido por vía telegráfica: Las ceremonias del día de hoy, favorecidas por el hermoso clima, dieron inicio a las 7 Hrs. 30 Min. con salvas luctuosas y replicar de campanas. Las calles y plazas que atravesó el cortejo, así como los edificios públicos, se encontraban decorados con pendones de luto y emblemas. Todos los

¹⁶⁵ El texto original en alemán dice así: "Telegraphische (Privat-) Despechen. Triest, 15. Jänner. Um 7 ½ Uhr Abends traf die Fregatte „Novara“ mit der irdischen Hülle weiland Sr. Majestät des Kaisers von Mexico, geleitet von der k.k. Escadre, angesichts des Molo von Triest ein. Soeben 10 ½ Uhr begeben sich Ihre k.k. Hoheiten die durchlauchstigsten Herren Erzherzoge Karl Ludwig und Ludwig an Bord eines Dampfers zur „Novara“ um auf den Sarg des erlauchten Verblichen Lorbeerkränze niederzulagen" [*Wiener Zeitung*, 16 de enero de 1868].

barcos en el puerto tenían sus banderas a media asta. En todas partes había una gran aglomeración de gente. Una vez efectuada la bendición partió a las 10 Hrs. el cortejo desde el muelle San Carlo, hacia donde el féretro había sido llevado desde la *Novara* en una magnífica barcaza. Las tropas designadas del Regimiento de Guardia Duque de Württemberg inauguraron la procesión. Delante de la carroza fúnebre que conducía el féretro, tirada por 6 caballos morcillos y cubierta con las Órdenes y la corona, caminaban el Consejo Municipal y el clero. Inmediatamente detrás de la carroza seguían sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Archiducos, el vicealmirante von Tegetthoff, los representantes extranjeros, la *Generalität* y el Cuerpo de Oficiales, los cónsules, las corporaciones y un numeroso cortejo. El Cuerpo de Marineros y las tropas cubrían haciendo guardia a los costados, bajo las salvas fúnebres y el replicar de las campanas, el interminable cortejo en su camino hacia el ferrocarril. Todo el comercio se encontraba cerrado, de manera que no se produjera ninguna desgracia, y la actitud de la población fue de extraordinaria participación" [*Das Vaterland*, Viena, 17 de enero de 1868].¹⁶⁶

- "Telegrama del '*Wiener Zeitung*'. Trieste, 16 de enero, 5 de la tarde. El día de hoy ha tenido lugar bajo las salvas fúnebres de todos los buques de guerra y fuertes, de acuerdo a lo programado, la solemner recepción y el traslado a la estación de ferrocarril del cuerpo de Su Majestad difunta el Emperador Maximiliano. Estuvieron presentes Sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Archiducos Carlos Luis, Luis Víctor, Leopoldo y Ernesto, el vicealmirante Tegetthoff, la antigua corte de Miramar, el general italiano Mezzacapo como representante de su gobierno con varios oficiales del Estado Mayor, representantes de la Orden de San Juan [la *Johanniter-Orden* una rama de la antigua Orden Hospitalaria], la totalidad de las autoridades, diputaciones del *Landtag* [la Dieta local], del Consejo de Gobierno, del Ayuntamiento de Agram [la actual Zagreb en Croacia], también de Parenzo y Fiume, el Ayuntamiento de Trieste, la Cámara de Comercio, el *Lloyd* y la marina mercante, junto a numerosos huéspedes extranjeros. Prevalció la más generalizada e íntima participación de la población. Todas las casas en las calles por las cuales pasó el

¹⁶⁶ El texto original en alemán dice así: "*Leichenbegräbnis des Kaisers Maximilian. Aus Triest, 16. Jänner, wird telegraphisch gemeldet: Die heutigen, vom schönsten Wetter begünstigten Feierlichkeiten begannen um halb 8 Uhr mit Trauensalven und Glockengeläute. Die Straßen und Plätze, welche der Zug passirte, sowie die öffentlichen Gebäude waren mit Trauerflaggen und Emblemen decorirt. Alle Schiffe im Hafen haben die Flaggen auf halbtopp gehißt. Ueberall dichtes Volksgedränge. Nach erfolgter Einsegnung um 10 Uhr begann der Zug vom Mole San Carlo, wohin der Sarg von der „Novara“ in einer prächtigen Barcasse gebracht wurde. Die vom GR [Nota: Garderegiment] Herzog von Württemberg befehligten Truppen eröffneten den Zug. Dem von sechs Rappen gezogen, mit Orden und Krone bedeckten, den Sarg tragenden Leichenwagen schritten der Stadtrath un Clerus vor. Unmittelbar dem Trauerwagen folgten Ihre kais. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge, Viceadmiral v. Tegetthoff, die fremden Vertreter, die Generalität und das Officierscorps, die Consuln, Corporationen und ein zahlreiches Cortège. Das Matrosenkörps und Truppen schlossen den unter Trauensalven und Glockengeläute innerhalb des Militärsparliers sich zur Eisenbahn bewegendenden endlosen Zug. Alle Läden waren geschlossen, so findet keine Bösse statt, und die Haltung der Bevölkerung ist eine außerordentlich theilnehmende“ [*Das Vaterland*, Viena, 17 de enero de 1868].*

cortejo se encontraban decoradas de negro. Los señores Archiducos viajaron hoy en la tarde de vuelta a Viena" [*Wiener Zeitung*, 17 de enero de 1868].¹⁶⁷

En tercer lugar, la información del *Wiener Zeitung* del 17 de enero de 1868, con los preparativos que se estaban efectuando en Viena para el funeral del cuerpo sin vida de Maximiliano:

"Notificación. Con ocasión del funeral a realizarse el día 18 de este mes del cuerpo de Su Majestad difunta Maximiliano I, Emperador de México, para la reserva de pasajes relativa al tráfico vehicular interno, deberán tomarse en cuenta las siguientes disposiciones: 1.- Desde el comienzo de las ceremonias fúnebres a las 2 de la tarde hasta el entierro, no estará autorizado ningún tipo de circulación ni de omnibuses ni de coches de posta como tampoco de carruajes pesados, por las [calles] *Rothenthurmstraße*, *Kärntnerstraße* y *Augustinerstraße*, por el Nuevo Mercado, y las [plazas] *Lobkowitzplatz*, *Josephsplatz* y *Stephansplatz*, tampoco por los panteones y por los callejones que ahí desembocan, y finalmente tampoco por el [mercado] *Kohlmarkt* y la [plaza] *Michaelerplatz*. 2.- Omnibuses y coches de posta cuyo paradero usual esté en el Nuevo Mercado, la *Lobkowitzplatz* o la *Petersplatz*, deberán durante este tiempo usar como paraderos la *Ringstraße* entre la *Kärntnerstraße* y la *Opperngasse* a lo largo de la proyectada construcción de la I. y R. [Imperial y Real] Casa de la Ópera o entre las vías adyacentes de la *Operngasse* y *Albrechtsgasse* entre la *Ringstraße* y la *Elisabethstraße*. 3.- Desde el momento del despliegue del I. y R. Ejército. Deberán quedar desocupadas también de cualquier otro tipo de vehículos la *Josephsplatz* y la *Lobkowitzplatz*, el Nuevo Mercado y la *Augustinerstraße*. 4.- Los Altísimos y Altos Señores accederán a la Iglesia de los Capuchinos por la *Michaelerplatz*, a través de la *Stellburggasse*, la *Plankengasse*, la *Spiegelgasse* y la *Klostergasse*; los restantes huéspedes luctuosos lo harán a través de la *Plankengasse* y por el Nuevo Mercado. Los vehículos vacíos deberán transitar por el Nuevo Mercado a través de la *Schwangasse* hacia la *Kärntnerstraße* y de ahí regresar por la *Kupferschmiedgasse* a través del espacio del Nuevo Mercado que no se encuentre ocupado por el I. y R. Ejército. 5.- La salida desde la Iglesia de los Capuchinos, con la excepción de los vehículos de los familiares de la Altísima Corte, podrá efectuarse sólo a través de la *Schwangasse* y la *Kärntnerstraße*. Viena, a 15 de enero de 1868. La I. y R. Dirección de Policía".¹⁶⁸

¹⁶⁷ El texto original en alemán dice así: "Telegramm der 'Wiener Zeitung'. Triest, 16 Jänner, 5 Uhr Nachmittags. Heute hat unter den Todtensalven sämtlicher Kriegsschiffe und Forts der feierliche Empfang und die Ueberführung der Leiche weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian zum Bahnhof dem Programme gemäß stattgefunden. Ihre k. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge Karl Ludwig, Ludwig Victor, Leopold und Ernst, Viceadmiral Tegetthoff, der ehemalige Hofstaat von Miramar, der italienische General Mezzacapo als Vertreter seiner Regierung mit mehreren Stabofficieren, Vertreter des Johanniter-Ordens, sämtliche Behörden, Deputationen des Landtags, Statthaltereiraths und Stadtraths von Agram, ferner von Parenzo und Fiume, der Stadtrath von Triest, die Handelskammer, der Lloyd und die Handelsmarine nebst zahlreichen fremden Gästen haben Theil genommen. Es herrschte die allgemeinste und innigste Theilnahme der Bevölkerung. Alle Häuser in den Straßen, die der Zug passierte, waren schwarz decorirt. Die Herren Herzoge reisten heute Abends ab" [*Wiener Zeitung*, 17 de enero de 1868].

¹⁶⁸ El texto original en alemán dice así: "Kundmachung. Aus Anlaß der am 18. d. M. erfolgenden Bestattung der Leiche weiland Sr. Majestät Maximilian I, Kaiser von Mexico, müssen zur Freihaltung der Passage bezüglich des Wagenverkehrs in der inneren nachstehende Verfügungen getroffen werden: 1.- Vom Beginne der Leichenfeierlichkeiten um 2 Uhr Nachmittags an bis zu

En cuarto lugar, la información del *Wiener Zeitung* del 18 de enero de 1868, sobre el arribo, el día 17 de enero, en tren a Viena, del cuerpo del Emperador, y su traslado desde la estación de ferrocarril al Palacio Imperial:

"Viena, 17 de enero. El cuerpo sin vida de Su Majestad difunta el Emperador Maximiliano de México arribó hoy en la tarde por medio de un tren especial a la *Südbahnhof* [la Estación de Ferrocarril del Sur] y desde ahí, con los debidos honores, fue solemnemente transferido al I. [Imperial] *Hofburg* [el Palacio Imperial de Viena]. Junto a la escalinata de la *Südbahnhof*, de cuya fachada colgaba un pendón negro, se había formado una compañía de honor del Regimiento de Infantería Barón Reisbach con su bandera, frente al edificio de la estación una división del Regimiento de Dragones Príncipe Windisch-Graetz y una sección de la I. y R. Gendarmería de Guardia de la Corte. Para la recepción del Altísimo cadáver se encontraban presentes Su Alteza Serenísima el Sr. Primer Mayordomo en Jefe de Su Majestad el Emperador el Príncipe Hohenlohe, Sus Excelencias el Sr. *Statthalter* [Gobernador] Conde Chorinsky, el Sr. FME Barón von Hartung y FME von Mollinary, el Sr. Mariscal Barón von Pratobevera, también el Burgomaestre [alcalde] Dr. Zelinka, el Director de Policía y Consejero de la Corte von Strobach, el Consejo de Administración de la *Südbahngesellschaft* [la Sociedad de los Ferrocarriles del Sur] *In Corpore*, un gran número de oficiales de la I. y R. Marina y otros cuerpos de tropas y una delegación del cuerpo de marineros. Pocos minutos después de las 8 Hrs. hizo ingreso el cortejo fúnebre a la escalinata, mientras la señalada compañía de guardia efectuaba los honores de rigor. El vagón que contenía el alto cuerpo fue abierto y se pudo apreciar el ataúd de Su Majestad, decorado con un paño negro, con la corona imperial y las insignias del Archiducado, así como con las Altas Órdenes, sobre el cual descansaba una imponente corona de laurel dedicada por soberana mano. Oficiales de la I. y R. Marina de Guerra efectuaban la guardia de honor. Con sus testas descubiertas aguardaron los profundamente conmovidos testigos de este estremecedor acto el momento en que el ataúd fue alzado desde el vehículo por suboficiales de la I. y R. Marina de Guerra, y que, liberado de su negro envoltorio, fuera instalado en una camilla. Su Alteza Serenísima el Sr. Primer Mayordomo en Jefe tomó ubicación en la parte posterior del féretro, en el cual fue colocada una corona de laureles especialmente dedicada por las asociaciones locales de apoyo a los combatientes mexicanos; mientras que los demás dignatarios, entre ellos el Sr. Vicealmirante von Tegetthoff, que había llegado con el tren funerario, se formaron en semicírculo, los I. y R. Guardias de Corps

deren Beerdigung kann der Verkehr für Omnibus- und Stellwagen so wie für schweres Fuhrwerk überhaupt durch die Rothenthurm-, Kärntner- und Augustinerstraße, über den neuen Markt, Lobkowitz-, Josephs- und Stephansplatz, ferner über den Graben und durch die in denselben einmündenden Gassen, endlich über den Kohlmarkt und Michaelerplatz nicht gestattet werden. 2.- Omnibus- und Stellwägen, welche ihre gewöhnlichen Standplatz am neuen Märkte, Lobkowitz- oder Petersplatze haben, müssen für diese Zeit ihre Aufstellung auf der Ringstraße zwischen der Kärntnerstraße und Opperngasse längs des im Baue begriffenen k.k. Opernhauses oder in den zwischen der Ring- und Elisabethstraße gelegenen Strecke der Opern- und Albrechtsgasse nehmen. 3.- Vom Zeitpunkte der Austellung des k.k. Militärs müssen die Josephs- und Lobkowitzplatz, der neue Markt und die Augustinerstraße auch von jeder anderen Gattung Wägen geräumt sein. 4.- Die Zufahrt zur Kapuziner-Kirche nehmen die Allerhöchsten und Höchsten Herrschaften über den Michaelerplatz, durch die Stellburg-, Planken-, Spiegel- und Klostergasse, für die anderen Trauergäste erfolgt dieselbe durch die Plankengasse und über den neuen Markt. Die leeren Wägen haben über den neuen Markt durch die Schwangasse in die Kärntnerstraße abzufahren und von da zur Aufstellung auf den vom k.k. Militär nicht besetzen Raum des neuen Marktes durch die Kupferschmiedgasse zurückzukehren. 5.- Die Abfahrt von der Kapuziner-Kirche kann, die Wägen der Familienmitglieder des Allerhöchsten Hofes ausgenommen, nur durch die Schwangasse und Kärntnerstraße erfolgen. Wien, am 15. Jänner 1868. Von der k.k. Polizeidirektion" [Wiener Zeitung, 17 de enero de 1868].

de Trabante y Oficiales de la Casa con antorchas ardientes rodeando el féretro, mientras a ambos costados ocho oficiales de marina con armas blancas prestaban la guardia de honor. El reverendo párroco del *Hofburg* procedió tras esto a la bendición, con lo cual el féretro fue alzado por oficiales de la marina y antes del ingreso fue bajado por los destacamentos de las tropas de la marina y del cuerpo de marineros que acompañaban el cortejo. Inmediatamente detrás del féretro caminaban el Sr. Primer Mayordomo en Jefe y el Sr. Vicealmirante von Tegetthoff. Llegando al portal fue subido el féretro al vehículo luctuoso de gala de la corte, tras lo cual el cortejo se pudo en movimiento en el siguiente orden: Adelante dos *Hoheitsknechte* [?] con faroles, un oficial del Estado Mayor de la comandancia de la plaza, el escuadrón de dragones, la sección de la guardia montada, un *Hofeinspanier* [?] a caballo, un *Kammerfourier* [?] en un carruaje de corte de dos caballos, un *Hoffourier* [?] a caballo, la delegación de la Marina de Guerra en carruajes de dos caballos, luego el I. y R. Primer Mayordomo en Jefe, el vicealmirante von Tegetthoff y dos II. y RR. [Imperiales y Reales] chambelanes en un carruaje de corte de seis caballos y después de ello la carroza fúnebre abierta, a cuyos ambos costados ocho oficiales de marina y ocho oficiales de la Casa con antorchas. Una sección de la I. y R. Guardia de Corps de Trabante hacía de escolta a ambos costados por la parte de afuera. - El cortejo se movilizó a través de las calles a las cuales ya hemos hecho mención. Llegando a Bellaria, tras ser bendecido, fue llevado el féretro al '*Schwarzer Adlerstieg*', en cuya entrada aguardaban Su Majestad el Emperador con Sus Altezas Imperiales y Reales los serenísimos señores Archiduques y los encargados de la corte, con el fin de, ellos mismos, acompañarlo a la capilla. Dentro de la capilla, fue el féretro ubicado sobre un andamiaje previamente preparado y una vez más bendecido. No obstante las altas horas de la tarde, por todas partes donde el cortejo fúnebre pasaba, formaba la población participante una inimaginable valla compacta. Por doquier y en todas partes expresaba la multitud que presenciaba el evento, a través de innegables señales, un sincero luto y profundo pesar, suscitado por el trágico destino del alto difunto, el cual se hacía notar especialmente doloroso en Viena, el lugar de Su nacimiento y el asiento de Su amada Casa Imperial". ¹⁶⁹

¹⁶⁹ El texto original en alemán dice así: "*Wien, 17. Jänner. Die entseelte Hülle weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexiko ist heute Abends mittelst Separatzuges am Südbahnhofe angelagt und von dort mit den gebührenden Ehren feirlich in die k. Hofburg übertragen worden. Am Perron des Südbahnhofes, dessen Längenwand mit schwarzen Tuche behängt war, hatte ein Ehrencompagnie vom Infanterieregimente Baron Reisbach mit der Fahne, vor dem Bahnhofgebäude eine Division des Dreagonerregiments Fürst Windisch-Graetz und eine Abtheilung der k.k. Hofgardegendarmarie Aufstellung genommen. Zum Empfange der Allerhöchsten Leiche waren Se. Durchlaucht der Herr Erste Obersthofmeister Sr. Majestät des Kaisers Fürst Hohenlohe, Ihre Excellenzen der Herr Statthalter Graf Chorinsky, der Herr FME Freiherr von Hartung und FME v. Mollinary, der Herr Landesmarschall Freiherr v. Pratobevera, ferner, der Herr Bürgermeister Dr. Zelinka, der Polizeidirektor Hofrath v. Strobach, der Verwaltungsrath der Südbahngesellschaft in corpore, eine große Anzahl von Officiere der k.k. Marine und anderer Truppenkörper und eine Deputation des Matrosencorps erschienen. Wenige Minuten nach 8 Uhr fuhr der Trauerzug in den Perron ein, während die ausgedrückte Ehrencompagnie die übliche Ehrenbezeugung erwies. Der Waggon, welcher die hohe Leiche barg, wurde geöffnet, man erblickte den von schwarzen Tuch, mit der Kaiserkrone und den Insignien des Erzherzogthums wie auch mit den hohen Orden weil. Sr. Majestät geschmückten Sarg, auf dem ein mächtiger Lorbeerkrantz, von Allerhöchster Hand gewidmet, ruhte. Officiere der k.k. Kriegsmarine hielten die Ehrenwache. Entblößten Hauptes harrten die tiefbewegten Zeugen dieses erschütternden Actes des Moments, bis der Sarg von Unterofficiere der k.k. Kriegsmarine aus dem Wagen gehoben und, von der schwarzen Umhüllung befreit, auf eine Bahre gestellt wurde. - Se. Durchlaucht der Herr Erste Obersthofmeister nahm am Fußende des Sarges, auf welchen nun auch noch ein von den hiesigen Unterstützungsvereine*

En quinto lugar, siguiente el artículo del *Wiener Zeitung* del 19 de enero de 1868, que relata los acontecimientos del 18 de enero de 1868, el cortejo fúnebre por las calles de Viena y el funeral de Maximiliano en la cripta de la iglesia de los Capuchinos, lugar de entierro habitual, hasta el día de hoy, de los miembros de la Casa de Austria:

"Viena, 18 de enero. La exposición y sepultación de los restos terrenales de Su Majestad difunta Maximiliano I, Emperador de México.- A las 7 Hrs. de la mañana fue trasladado el féretro, tranquilamente, a la iglesia parroquial del *Hofburg*, puesto en el lecho de exhibición y bendecido. A las 8 Hrs. empezó el ingreso autorizado del público a la iglesia parroquial del *Hofburg* para contemplar el altísimo cuerpo que reposaba en el féretro. La iglesia se encontraba totalmente de negro, los reclinatorios y los oratorios cubiertos de negro, los altares, donde se encontraban los escudos del Altísimo difunto, ocultos con paños de cruz negros, el montaje fúnebre, iluminado a su alrededor, con paño negro, y el lugar donde se ubicaba el féretro, cubierto con tela de oro, por encima un palio en suspensión de color negro. Junto al ataúd se encontraban la corona imperial de México, la corona imperial de príncipe austriaco y la gorra de los archiduques, también las insignias de la Real Orden Húngara del Toisón de San Esteban, de la Orden Imperial del Águila Mexicana y de la Orden de Guadalupe, amortajadas sobre almohadones negros. La guardia de honor junto al catafalco estaba a cargo de II. y RR. [Imperiales y reales] Guardias de Corps y oficiales de la marina; las entradas y salidas de la iglesia se encontraban ocupados por dobles guardias, una de marineros y otra de infantes de marina. En lo espiritual, II. y RR. chambelanes, porteros y lacayos fueron destinados en forma ininterrumpida a leer misas de réquiem de 8 a 12 Hrs. en todos los altares. A las 10 Hrs. se cantó el *Miserere* por la Capilla Musical de la Corte, y de 12 a 1 [13:00] Hrs. replicaron las campanas de las torres de la iglesia. La afluencia de público a la exposición

für mexikanische Krieger gewidmeter Lorbeerkrantz gelegt wurde, Stellung; und die anderen anwesenden Würdenträger, unter ihnen Herr Viceadmiral von Tegetthoff, der mit dem Trauerzuge angekommen war, traten in den Halbkreis, den k.k. Trabantenleibgardisten und Hausofficiere mit brennenden Fackeln um dem Sarg bildeten, während zu beiden Seiten acht Marineofficiere mit blanker Waffe die Ehrenwache gaben. Der hochw. [hochwürdige] Herr Hofburgpfarrer nahm nunmehr die Einsegnung vor, worauf der Sarg von Marineofficiere gehoben und unter Vorantritt der mit demselben Zuge angelagten Abtheilungen der Marinetruppen und des Matrosenkörps hinabgetragen wurde. Unmittelbar hinter dem Sarge schritten der Herr Erste Obersthofmeister und Herr Viceadmiral v. Tegetthoff. - Am Portale angelangt, wurde der Sarg in den bereit stehenden Hofgalatrauerwagen gehoben, worauf sich der Zug in folgender Reihenfolge in Bewegung setzte: Vorauf zwei Hoheitsknechte mit Laternen, ein Stabsofficier des Platzcommando, die Dragonerescadron, die Abtheilung der berittenen Garde, ein Hofeinspanier zu Pferde, ein Kammerfourier in einem zweispännigen Hofwagen, ein Hoffourier zu Pferde, die Deputation der Kriegsmarine in zweispännigen Hofwägen, sodann der k.k. Erste Obersthofmeister, der Viceadmiral v. Tegetthoff und zwei k.k. Kämmerer in einem sechsspännigen Hofwagen und hierauf der offene Leichenwagen, zu dessen beiden Seiten 8 Marineofficiere und 8 Hausofficiere mit Wachsfackeln. Eine Abtheilung der k.k. Trabantenleibgarde leistete zu beiden Seiten von außen die Nebenbegleitung. Der Zug bewegte sich durch die von uns bereits früher namhaft gemachten Straßen. An der Bellaria angelangt, wurde der Sarg nach erfolgter Einsegnung zur „Schwarzen Adlerstiege“ getragen, an deren Eingang Se. Majestät der Kaiser mit Ihren k.k. Hoheiten den durchlauchtigsten Herren Erzherzogen und den Hofchargen den Sarg erwarteten, um demselben in die Capelle das Geleite zu geben. In der Kammerkapelle wurde der Sarg auf das bereitstehende Trauergerüste gestellt und abermals eingesegnet. Trotz der späten Abendstunde bildete überall, wo der Trauerzug vorüberkam, die teilnehmende Bevölkerung dichtes unabsehbares Spalier. Allenthalben gab die Zusehermenge durch unverkennbare Zeichen die ungeheuchelte Trauer, das tiefe Mitgefühl zu erkennen, welches das tragische Geschick des hohen Todten allüberall hervorgerufen, welches aber gerade in Wien, der Stätte Seiner Geburt, dem Sitze Seines, des geliebten Kaiserhauses, doppelt schmerzlich sich geltend machen“ [Wiener Zeitung, 18 de enero de 1868].

fue masiva. Los devotos llenaron sin interrupción los espacios consagrados. A las 2 Hrs. [14:00] se cerró el ingreso al público. A las 3 Hrs. [15:00] tuvo lugar la transferencia del cuerpo. El vicealmirante von Tegetthoff, dos II. y RR. chambelanes, Ludwig von Semsey y el Barón De Fin [Ferdinand Freiherr de Fin], la delegación de la I. y R. Marina de Guerra, conducida por el vicealmirante R. von Fautz, y aquélla del 8º Regimiento de Ulanos, conducidos por su titular el FML Conde St. Quentin, así como los miembros de la antigua Corte Imperial Mexicana, el Conde Franz Zichy, el Conde Joseph Zichy, el Conde Hadik-Futak, el Conde Bombelles,¹⁷⁰ el Marqués Corio, el Secretario de Gabinete Eloin, el coronel Conde Khevenhüller, el capitán de navío Radonetz, etc., habían ya previamente concurrido previamente a la iglesia parroquial del *Hofburg*. El párroco de la corte con sus asistentes bendijo nuevamente el altísimo cuerpo, en tanto el féretro fue bajado del lecho luctuoso por II. y RR. marineros y llevado en carruaje mortuario de gala de 6 caballos al *Schweizerhof*. Iban por delante dos *Hoffouriere* [?], un ayudante de la capilla de la corte con la cruz, los servidores de la capilla de la corte con el incienso y el *Asperges* [?], después el párroco de la corte con su existencia espiritual, finalmente un *Kammerfourier* [?]; el vicealmirante von Tegetthoff, ambos II. y RR. chambelanes, la delegación de la Marina de Guerra y del 8º Regimiento de Ulanos y los miembros de la antigua Corte [mexicana] de Su Majestad difunta siguieron al féretro, a cuyos lados iban escoltando ocho pajes con antorchas, seis [Ardieren] Guardias de Corps y seis oficiales de marina, y por afuera seis Guardias de Corps de Trabante y seis Gendarmes de la Guardia. Después de una nueva bendición fue alzado el féretro al vagón y el solemne cortejo fúnebre se organizó nuevamente bajo el replicar de las campanas de las torres de la iglesia en el siguiente orden de movimiento: Un cortejo del Regimiento de Húsares del Príncipe Francisco zu Liechtenstein N°9, un *Hofeinspanier* [?] a caballo, un carruaje de la corte de seis caballos con los dos ya mencionados II. y RR. chambelanes, en cada portezuela un lacayo, los II. y RR. Lacayos de Corps, en parejas; tras esto el destacamento de la Infantería de Marina y el destacamento del cuerpo de marineros, dos *Hoffouriere* [?] a pie, finalmente el carruaje luctuoso de seis caballos con el féretro cubierto por coronas de laurel y guiraldas. En cada portezuela iban cuatro lacayos y cuatro II. y RR. pajes con antorchas. Escoltaban seis [Ardieren] Guardias de Corps y seis oficiales de marina, y por afuera, a ambos costados, seis Guardias de Corps de Trabante y seis Gendarmes de Guardia. Los vicealmirantes von Tegetthoff y R. von Fautz, todos los oficiales de la marina presentes en Viena, la delegación del 8º Regimiento de Ulanos y los miembros de la antigua corte [mexicana] y de la expedición de la *Novara* siguieron el carro fúnebre a pie. Una compañía de infantería y una sección de húsares cerraron el cortejo. La comitiva tomó la ruta por la *Josephsplatz* y la *Lobkowitzplatz* a través de la *Klostergasse* hacia los Capuchinos sobre el Nuevo Mercado. A lo largo del camino formaban lateralmente guardia secciones de los II. y RR. Regimientos de Infantería Rey de Hannover, Gran Duque de Baden, Duque de Württemberg, Conde Grenville y Barón Raming. Ya con anticipación se habían reunido dentro de y ante la Iglesia de la Corte de los Agustinos las autoridades del *Land* de Baja Austria, el Burgomaestre [de Viena] con una importante delegación del Consejo Municipal, los *Kleriseien* [?] y hospitales, los *Pfündner* [?] y huérfanos. El interior de la Iglesia de los Capuchinos se encontraba cubierto con emblemas luctuosos, los reclinatorios y las bancas revestidos en negro, y el piso con tapetes negros. En el intertanto, se encontraban congregados en el refectorio los Altísimos y los más altos gobernantes: Su Majestad el Emperador, Sus Altezas

¹⁷⁰ El Conde Karl Albert Bombelles, quien también participó en la aventura mexicana (lo vemos en el Escalafón de Oficiales de 1866), fue posteriormente Ayuda de Cámara (Obersthofmeister) del Archiduque Rodolfo de Austria, hasta su tristemente célebre suicidio en Mayerling. Aparece varias veces, aunque de manera poco relevante, en el episodio "Requiem for a Crown Prince" de la excelente serie de televisión inglesa "Fall of Eagles" (La Caída de las Águilas).

Imperiales los serenísimos señores Archiduques Francisco Carlos, Carlos Luis y Luis Víctor, además sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Grandes Duques Fernando de Toscana, el Archiduque Carlos Salvador, la serenísima señora Archiduquesa María Inmaculada, los serenísimos señores Archiduques Luis de Toscana, Juan de Toscana, Alberto, Carlos Fernando, las serenísimas señoras Archiduquesas Isabel y María Teresa, los serenísimos señores Archiduques Guillermo, José, Leopoldo, Ernesto, Segismundo, Rainer, la serenísima señora archiduquesa María, Sus Altezas Reales el Duque y la Duquesa de Modena, Su Majestad el Rey Jorge de Hannover [destronado por los prusianos desde 1866], Sus Altezas Reales los Príncipes Ernesto Augusto de Hannover, Luis de Baviera, Jorge de Sajonia, los Duques Guillermo y Felipe de Württemberg y Augusto de Sajonia-Gotha; después el Primer Mayordomo en Jefe Príncipe zu Hohenlohe, el Canciller Imperial Barón von Beust, las damas de la corte Condesa Zichy y Condesa Kolonits, los Mayordomos, los capitanes de la guardia y el Ayudante de Campo de Su Majestad, los ministros presentes y los enviados especiales (que, con excepción del Barón v. Stein por Sajonia-Meiningen, ya habían sido individualizados por el [*Wiener*] *Abendpost*) [la edición vespertina del *Wiener Zeitung*], la embajada francesa y la legación belga, las autoridades del *Land*, la representación de la ciudad, los consejeros privados, chambelanes y escuderos, la *Generalität* y la delegación del gobierno prusiano. Los miembros de la Altísima Corte habían ya tomado con anterioridad sus lugares reservados dentro de la iglesia. Al anuncio de que el Altísimo [Maximiliano] se aproximaba, los Altísimos y los Altos Señores que se encontraban en el Refectorio se instalaron en la iglesia en los asientos especialmente determinados para ellos. Ante la llegada del cortejo fúnebre a la puerta principal salieron los dos II. y RR. chambelanes y aguardaron frente a la iglesia hasta que el féretro fuera ingresado a la misma. El destacamento de la Infantería de Marina ingresó a la iglesia y se formó a modo de barrera en el ingreso a la puerta de la cripta. El destacamento del cuerpo de marineros hizo lo mismo ante la iglesia hasta la puerta principal. Los suboficiales de la marina destinados a portar el féretro tomaron posición ante las escalinatas de la iglesia. Tan pronto como el carro funerario había alcanzado la puerta principal fue bajado el féretro, siendo recibido por las autoridades eclesiásticas, por Su Eminencia el Cardenal Príncipe-Arzbispo von Rauscher, a la cabeza de un gran número de obispos y prelados del clero existente, bajo cuya precedencia fue cargado al interior de la iglesia y depositado en el centro de la misma en el altar mortuorio especialmente diseñado. El vicealmirante von Tegetthoff, los dos chambelanes y la comitiva que venía a pie siguieron el féretro y tomaron los lugares para ellos reservados. Entonces vino la bendición solemne por parte del cardenal, tras la cual los cantores de la Capilla Musical de la Corte entonaron el *Libera*. El féretro fue entonces alzado por los padres capuchinos con la ayuda de los suboficiales de la marina y bajo la entonación de plegarias fúnebres y con acompañamiento de antorchas fue ingresado a la cripta. El cardenal Príncipe-Arzbispo caminó, junto con el clero asistente, a la cabeza. Inmediatamente detrás del féretro caminaron Su Majestad el Emperador con sus Altísimos señores hermanos, los serenísimos señores Archiduques Carlos Luis y Luis Víctor. La Guardia de Corps, los pajes, etc. permanecieron atrás, en la iglesia. Debajo, en la gruta, tuvo lugar una nueva bendición y se entonó una plegaria. Después de la inhumación, entregó el I. y R. Primer Mayordomo en Jefe, Príncipe zu Hohenlohe, el altísimo cuerpo al guardián de los padres capuchinos, le encomendó su custodia, y confió la llave del féretro al ahí presente Jefe Ceremonial de Protocolo von Raymond para su depósito en la Tesorería Imperial y Real, con lo cual dio inicio la retirada desde la cripta hacia la iglesia. Mientras esto transcurría en la cripta, abandonaba la Altísima Corte la iglesia, tras lo cual todos los demás

presentes empezaron a retirarse. La participación de la población en este acto final de la triste ceremonia fue excepcionalmente vívida y digna".¹⁷¹

¹⁷¹ El texto original en alemán dice así: „Wien, 18 Jänner. Die Exponirung und Bestattung der irdischen Ueberreste weiland Sr. Majestät Maximilian I, Kaisers von Mexico. Um 7 Uhr früh wurde der Sarg in die Hofburgfarrkirche übertragen, auf das Schaubett gestellt und eingesegnet. Um 8 Uhr begann der Einlaß des Publicums in die Hofburgfarrkirche zu der im Sarge aufgebahrten allerhöchsten Leiche. Die Kirche war schwarz auspaltert, die Betstühle und die Oratorien schwarz behängt, die Altäre mit schwarzen Kreuztüchern, woran die Wappen des Allerhöchstverblichenen sich befanden, versehen, das ringsum beleuchtete Trauergerüst mit schwarzem Tuche und die Stelle, wo der Sarg stand, mit Goldstoff bedeckt, oberhalb ein schwebender schwarzer Baldachin aufgezogen. Neben dem Sarge waren die Kaiserkrone von Mexico, die kaiserlich österreichische Prinzenkrone und der Erherzogshut, dann die Insignien des Toisendes königlich ungarischen St.-Stephan-Ordens, des kaiserlich mexicanischen Adler- und des Guadalupe-Ordens auf schwarzen Sammpölstern aufgebahrt. Die Ehrenposten am Katafalk gaben k.k. Leibgarden und Marineofficiere; die Ein- und Ausgänge der Kirche waren mit Doppelposten von je einem Matrosen und einem Marineinfanteristen besetzt. Von Geistlichen, k.k. Kammerdienern, Thürhütern und Leiblakaien wurden unausgesetzt Betstunden gehalten, von 8 bis 12 Uhr an allen Altären Seelenmessen gelesen. Um 10 Uhr wurde das Miserere von der Hofmusikcapelle abgesungen und von 12 bis 1 Uhr die Kirchenturmglöcken geläutet. Der Andrang des Publicums zu der Exposition war ein massenhafter. Fortwährend füllten Andächtige die geweihten Räume. Um 2 Uhr wurde der öffentliche Einlaß geschlossen. Um 3 Uhr fand das Leichenbegängniß statt. - Der Viceadmiral v. Tegetthoff, zwei k.k. Kämmerer, Ludwig v. Semsey und Baron De Fin, die Deputation der k.k. Kriegsmarine, geführt vom Viceadmiral R. v. Fautz, und jene des 8. Uhlanenregiments, geführt vom Inhaber FML Graf St. Quentin, so wie auch die Mitglieder des ehemaligen kais. Mexicanischen Hofstaates, Graf Franz Zichy, Graf Joseph Zichy, Graf Hadik-Futak, Graf Bombelles, Marquis Corio, Cabinetssekretär Eloin, Oberst Graf Khevenhüller, Linienschiffscapitän Radonetz, etc., hatten sich schon früher in der Hofburgfarrkirche eingefunden. Der Hof- und Burgpfarrer mit seiner Assistenz segnete nun nochmals die allerhöchste Leiche ein, worauf der Sarg durch k.k. Matrosen vom Schaubette herabgehoben und zu dem mit sechs Schimmeln bespannten Galaleichenwagen in den Schweizerhof hinabgetragen wurde. Zwei Hoffouriere, ein Hofcapellengehülfe mit dem Kreuze, die Hofcapellendiener mit dem Incensum und Asperges, dann der Hof- und Burgpfarrer mit seiner geistlichen Existenz, endlich ein Kammerfourier traten hiebei vor, -der Viceadmiral v. Tegetthoff, die beiden k.k. Kämmerer, die Deputation der Kriegsmarine und des 8. Uhlanenregiments und die Mitglieder des ehemaligen Hofstaates weiland Sr. Majestät folgten dem Sarge, zu dessen beiden Seiten 8 Edelknaben mit Wachsfackeln, 6 Arcierenleibgarde und 6 Marineofficiere, von außen aber 6 Trabantenleibgarde und 6 Gardengendarmen die Begleitung leisteten. - Nach nochmaliger Einsegnung wurde der Sarg in den Wagen gehoben und der feierliche Leichenzug setzte sich nunmehr unter dem Geläute der Kirchenturmglöcken in folgender Ordnung in Bewegung: Ein Zug des Husarenregiments Franz Fürst zu Liechtenstein Nr. 9, ein Hofeinspanier zu Pferde, ein zweispänniger Hofwagen mit dem Kammerfourier, eine Escadron Liechtenstein-Husaren, ein Hofeinspanier zu Pferde, ein sechsspänniger Hofwagen mit dem obengennanten zwei k.k. Kämmerer, an jedem Wagenschlage ein Leiblakai, die k.k. Leiblakaien, paarweise; hierauf das Detachement der Marininenfanterie und das Detachement des Matrosencorps, zwei Hoffouriere zu Fuß, endlich der sechsspännige Leichenwagen mit dem von Lorbeer- und Rosenkränzen bedeckten Sarge. An jedem Wagenschlage gingen vier Leiblakaien und vier k.k. Edelknaben mit brennenden Wachsfackeln. Sechs Arcierenleibgarden und sechs Marineofficiere, von außen aber sechs Trabantenleibgarden und sechs Gardengendarmen leisteten zu beiden Seiten die Begleitung. Die Viceadmirale v. Tegetthoff und R. v. Fautz, alle in Wien anwesenden Marineofficiere, die Deputation des 8. Uhlanenregiments und Mitglieder des ehemaligen Hofstaates und der Novara-Expedition folgten dem Leichenwagen zu Fuß. Eine Compagnie Infanterie und eine Abtheilung Hußaren machten den Schluß. - Der Zug nahm den Weg über den Josephs- und Lobkowitzplatz durch die Klostergasse zu den Kapuzinern auf dem neuen Markte. Den Weg entlang gaben Abtheilungen der k.k. Infanterieregimenter König von Hannover, Großherzog von Baden, Herzog

Y, en sexto lugar, para terminar, la información aparecida en el *Wiener Zeitung* del 23 de enero de 1868, relativa al reconocimiento oficial que se hizo el 22 de enero de 1868, *In Situ*, del cuerpo del Emperador Maximiliano y del acta que a tal efecto se expidió, con

von Württemberg, Graf Grenville und Baron Raming Spalier. Schon früher hatte sich der n.ö. [niederösterreichische] Landesauschuß, del Bürgermeister mit einer sehr zahlreichen Deputation des Gemeindevorstandes, die Klerikalen und Spitäler, die Pfändner und Waisenkinder in und vor der Augustiner-Hofkirche versammelt und traten vor dort dem Leichzuge vor. - Das Innere der Kapuziner-Kirche war in Traueremblem geüllt, die Kniebänke und Kirchenstühle schwarz überzogen, der Fußboden schwarz belegt. Im Refektorium hatten sich mittlerweile die Allerhöchsten und höchsten Herrschaften versammelt u. z.: Se. Majestät der Kaiser, Ihre k. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge Franz Karl, Karl Ludwig und Ludwig Victor, ferner Ihre k. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Großherzog Ferdinand von Toscana, Erzherzog Karl Salvator, die durchlauchtigste Frau Erzherzogin Maria Immaculata, die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge Ludwig v. Toscana, Johann v. Toscana, Albrecht, Karl Ferdinand, die durchlauchtigsten Frauen Erzherzoginnen Elisabeth und Maria Theresia, die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge Wilhelm, Joseph, Leopold, Ernst, Sigismund, Rainer, die durchlauchtigste Frau Erzherzogin Marie, Ihre königlichen Hoheiten der Herzog und die Herzogin von Modena, Se. Majestät der König Georg von Hannover, Ihre königl. Hoheiten die Prinzen Ernst August von Hannover, Ludwig von Baiern, Georg von Sachsen, Herzoge Wilhelm und Philipp von Württemberg und August von Sachsen-Gotha; sodann der Erste Obersthofmeister Fürst zu Hohenlohe, der Reichskanzler Freiherr v. Beust, die Hofdamen Gräfin Zichy und Gräfin Kolonits, die Obersthofämter, Gardecapitäne und der Generaladjutant Sr. Majestät, die hier weilenden Minister, die (bereits in der „Abendpost“ mit Ausnahme des Freiherrn v. Stein für Sachsen-Meinungen namhaft gemachten) Specialgesandten, die französische Botschaft und belgische Gesandtschaft, der Landesausschuß, die Stadträpstantanz, die geheime Räte, Kämmerer und Truchsessen, die Generalität und die preußische Regimentsdeputation. Die Mitglieder des Allerhöchstens Hofstaates hatten die ihnen angewiesenen Plätze in der Kirche schon früher angenommen. - Auf die Meldung, daß die Allerhöchste herannahe, begaben sich nun auch die im Refektorium versammelten Allerhöchsten und höchsten Herrschaften in die Kirche auf die für Höchstsie bestimmten Plätze. Bei der Ankunft des Leichenzuges an der Hauptpforte stiegen die beiden k.k. Kämmerer aus und warteten vor der Kirche, bis der Sarg in dieselbe hineingetragen war. Das Detachment der Marineinfanterie verfügte sich in die Kirche und stellte sich in dem Gange zur Grufttür spalierweise auf. Das Detachment des Matrosenkörps that desgleichen vor der Kirche bis zur Hauptpforte. Die zum tragen des Sarges bestimmten Marineunteroffiziere aber nahmen vor der Kirchenstufen stellung. Sobald der Leichenwagen an der Hauptpforte angelangt war, wurde der Sarg herabgehoben, von dem Pontificanten, Sr. Eminenz dem Cardinal-Fürsterzbischof v. Rauscher, an der Spitze der aus einer großen Anzahl von Bischöfen und insulirten Prälaten bestehenden Geistlichkeit empfangen, unter deren Vortritt in die Kirche getragen und auf die in der Mitte derselben aufgestellte Trauerbabre niedergelassen. Viceadmiral v. Tegetthoff, die beiden Kämmerer und das zu Fuß gekommene Trauergeleite folgten dem Sarge und nahmen die reservirten Plätze ein. - Nun erfolgte die feierliche Einsegnung durch den Cardinal, worauf von den Sängern der Hofmusikcapelle das Libera abgesungen wurde. Der Sarg wurde sodann von den P.P. Kapuzinern unter Beihülfe der Marineunteroffiziere erhoben und unter Trauergebeten und mit Fackelbegleitung in die Gruft hinangetragen. Der pontificirende Cardinal-Fürsterzbischof schritt mit der assistirenden Geistlichkeit voran. Unmittelbar hinter der Sarge schritten Se. Majestät der Kaiser mit Allerhöchstderen Herren Brüdern, den durchlauchtigsten Herren Erzherzogen Karl Ludwig und Ludwig Victor. Die Leibgarde, die Edelknaben u.s.w. blieben in der Kirche zurück. Unter in der Gruft wurde nochmals die Einsegnung vollzogen und ein Gebet angestimmt. Nach Beeindigung desselben übergab der k.k. Erste Obersthofmeister Fürst zu Hohenlohe dem Guardian der P.P. Kapuziner die allerhöchste Leiche, empfahl dieselbe seiner Obhut und übergab den Sargschlussel dem anwesenden Ceremonieprotokollsführer v. Raymond zur Hinterlegung in der k.k. Schatzkammer, worauf die Rückkehr aus der Gruft in die Kirche stattfand. Während dies in der Gruft vor sich ging, verließ der Allerhöchste Hof die Kirche, aus welcher sich nun auch alle übrigen Anwesenden entfernten. Die theilnahme der Bevölkerung an diesem letzten Acte einer traurigen Ceremonie war eine außerordentlich lebhaft und würdige“ [*Wiener Zeitung*, 19 de enero de 1868].

la participación, entre otros, del vicealmirante von Tegetthoff, al cual ahora se lo menciona con su título de *Ritter* o Caballero, y del leal Dr. Basch. Este documento es muy importante, pues debiera poner término a muchas dudas que se tejieron sobre la identidad del cuerpo o el fallecimiento de Maximiliano:

"Sección Oficial. Con motivo de la recepción del cadáver de Su Majestad difunta el Emperador Maximiliano de México, tuvo lugar el día de hoy en la cripta de la Familia Imperial donde los Padres Capuchinos el reconocimiento del altísimo cuerpo, y con este motivo fue emitido el siguiente protocolo: Protocolo de fecha 22 de enero de 1868 emitido en relación con el reconocimiento efectuado por los suscritos del cuerpo de Su Majestad difunta el Emperador Maximiliano de México.- Las personas encomendadas a reconocer el alto cuerpo se han reunido en el Refectorio del convento de los Padres Capuchinos en el Nuevo Mercado en Viena, tras ello han hecho ingreso a la gruta familiar de la serenísima Casa Imperial austriaca, que ahí se localiza. Ahí mismo se procedió a abrir el sepultado féretro de [madera] de *Grenadillenholz* [?] [ignoramos a que madera concreta se refiere] que fuera traído desde México por el I. y R. vicealmirante *Ritter* von Tegetthoff [ésta es la primera vez que oficialmente nos aparece su título nobiliario], con posterioridad al funeral que tuvo lugar el día sábado 18 de enero de 1868. En este ataúd se apreció el supremo cuerpo embalsamado, pero todavía bien conservado, que todos los presentes tuvieron a la vista y reconocieron como aquél perteneciente a Su Majestad difunta el Emperador de México y Archiduque de Austria Fernando Maximiliano. Tras esta exitosa constatación de la identidad del altísimo cuerpo, fue nuevamente cerrado y sellado el féretro. El I. y R. Primer Mayordomo en Jefe hizo entrega de la llave del féretro al Jefe Ceremonial de Protocolo de la I. y R. Oficina del Primer Mayordomo en Jefe, para su depósito en la Tesorería Imperial y Real. Tras esto fue leído este protocolo y los presentes, para su autorización, procedieron a firmarlo con sus nombres. - Príncipe Constantin Hohenlohe, Primer Mayordomo en Jefe de Su Majestad. Príncipe Karl Auesperg, I. y R. Presidente del Consejo de Ministros. Conde Georg Festetics, Real Ministro Húngaro ante la Altísima Corte. Wilh. Tegetthoff, I. y R. vicealmirante. Franz Xav. Barón Menthegen, I. y R. miembro del Consejo de la Corte y de Ministros. Conde Karl Bombelles, I. y R. capitán de navío. Anton *Ritter* von Imhof, I. y R. Consejero de la Corte y Director de Cancillería de la I. y R. Oficina del Primer Mayordomo en Jefe. Georg Račić, I. y R. Superior de Marina. Prof. Dr. Karl Rokitansky, I. y R. Consejero de la Corte. Henneberg, I. y R. alférez y ayudante. Dr. S. Basch, médico de cámara de Su Majestad el Emperador Maximiliano I. Montoyer, I. y R. *Burghauptmann*. Franz von Raymond, I. y R. Secretario de la Corte y Jefe Ceremonial de Protocolo. Padre Richard Steiner, actual guardián. W. Steinhäuser, I. y R. Director de Farmacias de la Corte. Karl Rauch, I. y R. oficial de la oficina del Primer Mayordomo en Jefe, actuando como secretario".¹⁷²

¹⁷² El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Theil. Behufs des Todesfallsaufnahme weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexico hat heute in der kaiserlichen Familiengruft bei den P.P. Kapuziner die Besichtigung der höchsten Leiche stattgefunden und wurde hierüber nachstehendes Protokoll aufgenommen: Protokoll dd. 22. Jänner 1868 aufgenommen über die in Gegenwart der Unterzeichneten vorgenommene Besichtigung der Leiche weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexico. - Die zur Besichtigung der höchsten Leiche berufenen Personen haben sich im Refectorium des Klosters der P.P. Kapuziner am neuen Markte in Wien versammelt und sich sodann in die dort befindliche Familiengruft der Mitglieder der durchlauchtigsten österreichischen Kaiserhauses begeben. Dasselbst wurde der von dem k.k. Viceadmiral Ritter v. Tegetthoff aus Mexico überbrachte und nach dem am Samstag, den 18. Jänner 1868, stattgefundenen Leichenbegängnisse beigesetzte Sarg aus Grenadillenholz aufgeschlossen. In diesem Sarge erblickte man die embalsamierte, noch wohl erhaltene höchste Leiche, welche alle*

Finalmente, acompañamos un relato adicional, de una fuente distinta, proporcionada por José Luis Blasio en su ya mencionada obra libro *Maximiliano Íntimo. El Emperador Maximiliano y su Corte. Memorias de un secretario particular*, quien, encontrándose en Viena en enero de 1868, y habiéndose entrevistado con el Emperador Francisco José y su familia, fue invitado especialmente por la familia imperial a las exequias:

"Había llegado en esos días a Trieste la fragata *Novara*, llevando a bordo los restos mortales de Maximiliano. Era el 16 de enero de 1868, cuando la simpática población de Trieste, que adoraba al hermano de su Emperador, se aprestaba para presenciar el desembarque del cadáver del archiduque Fernando Maximiliano de Habsburgo (sic). Mudos y con religioso recogimiento, presenciaron todos los habitantes de Trieste el fúnebre desembarque. La lancha que llevaba el cadáver del regio ajusticiado estaba cubierta con ricos paños negros. En el centro de la embarcación se levantaba una pira, sobre la cual estaba colocado el ataúd, y a proa, un ángel en pie con las alas abiertas, y llevando una corona de laurel parecía coronar el féretro. En la popa veíanse las armas del Imperio Mexicano y a ambas bandas las de México y Austria unidas. Del muelle fue llevado el féretro al elegantísimo carro, que enseguida partió para la estación del ferrocarril que había de conducirlo a Viena. Toda la ciudad de Trieste estaba enlutada, y en todos los semblantes leíase una profunda tristeza. Partió el tren especial que conducía el cuerpo a la una de la tarde, de Trieste, y llegó a Viena a las 8 de la noche del día siguiente. Atravesó la fúnebre comitiva las calles principales de la capital del Imperio, en medio de una valla de lacayos, portando hachones. A ambos lados de las calles, habíanse colocado altos mástiles con lámparas que daban majestuoso aspecto a la primera ciudad del Austria. A las nueve y media de la noche llegó el cortejo al Palacio imperial, estando el féretro enteramente cubierto de nieve, pues desde por la tarde una abundante nevada caía en las calles de la ciudad imperial, como si el cielo quisiera unir su duelo al de la noble familia de los Habsburgos (sic), envolviendo la capital de un blanco sudario. El féretro se depositó en la entrada del Palacio Imperial, dónde esperaban la archiduquesa Sofía y los hermanos de Maximiliano. Tan luego como la madre del Emperador de México vio llegar el cortejo, se arrojó sollozando sobre el féretro y al contemplar a través de un cristal el rostro sereno y pálido del que fue su hijo idolatrado, cayó de rodillas, y por algunos instantes no se escuchó más ruido que el de sus entrecortados sollozos, únicos que turbaban el sepulcral silencio de aquel lugar. A la medianoche, el féretro fue conducido a la capilla imperial de la Corte, donde se había improvisado la capilla ardiente. Allí se colocó sobre un soberbio catafalco, formado con

Anwesenden genau in Augenschein nahmen und als jene weiland Sr. Majestät des Kaisers von Mexico und Erzherzog von Österreich Ferdinand Maximilian erkannten. Nach der hierdurch erfolgten Constatirung der Identität der höchsten Leiche wurde der Sarg wieder geschlossen und versperrt. Der k.k. Erste Obersthofmeister übergab dem Ceremonielsprotokollführer des k.k. Obersthofmeisteramtes den Sargschlüssel zur abermaligen Hinterlegung in der k.k. Schatzkammer. - Sodann wurde dieses Protokoll vorgelesen und haben die Anwesenden zur Beglaubigung ihre Namensunterschrift beigesetzt. Fürst Constantin Hohenlohe m.p. G.M., Sr. Majestät Erster Obersthofmeister. Fürst Karl Auesperg m.p., k.k. Ministerpräsident. Georg Graf Festetics m.p., königl. ungar. Minister am Allerh. Hoflager. Wilh. Tegetthoff m.p., k.k. Viceadmiral. Franz Xav. Freiherr Menthegen m.p., k.k. Hof- und Ministerialrath. Graf Karl Bombelles m.p., k.k. Linienschiffscapitän. Anton Ritter v. Imhof m.p., k.k. Hofrath und Kanzleidirector des k.k. Obersthofmeisteramtes. Georg Račić, k.k. Marinesuperior. Prof. Dr. Karl Rokitsansky m.p., k.k. wirkli. Hofrath. Henneberg m.p., k.k. Schiffsführer und Adjutant. Dr. S. Basch m.p., Leibartz weil. Sr. Majestät des Kaisers Maximilian I. Montoyer m.p., k.k. Burghauptmann. Franz v. Raymond m.p., k.k. Hofsecretär und Ceremonielprotokollführer. P. Richard Steiner m.p., derzeit Guardian. W. Steinhäuser m.p., k.k. Hofapothekeendirektor. Karl Rauch m.p., k.k. Obesthofmeisteramtsofficial als Schriftführer" [Wiener Zeitung, 23 de enero de 1868].

riquísimos paños negros y rodeado por 200 cirios que, colocados en altos candelabros de plata, lanzaban sus temblorosas llamas sobre el ataúd. Allí permaneció el cadáver depositado durante todo un día, en el que fue visitado por todos los habitantes de Viena y de sus alrededores. Entonces pude juzgar la inmensa simpatía de que gozaba el archiduque entre sus paisanos. Los suizos, los alabarderos de la guardia imperial, y los dragones, apenas podían contener a la inmensa multitud que se apiñaba para contemplar, por última vez, el cadáver de su archiduque. ¡Curiosa extraña coincidencia! En el convento de Capuchinas de México había pasado el Emperador los últimos instantes de su vida, y ahora iba a ser depositado para siempre su cadáver en la cripta de las Capuchinas de Viena dónde se encuentran casi todos los miembros de la dinastía reinante. El día 20 de enero de 1868, a las tres de la tarde, fue trasladado el cadáver, con toda pompa, del Palacio Imperial a la iglesia de las Capuchinas. Las tropas formaban valla en todas las calles del tránsito, por donde un público inmenso se agolpaba, para mirar por última vez el féretro que contenía el cuerpo de Maximiliano. El almirante Tegetthoff caminaba a la cabeza del cortejo, acompañado de su Estado Mayor; seguía después el lujoso carro fúnebre, tirado por ocho briosos caballos, cubiertos con paños negros y llevados por enlutados palafreneros. A ambos lados caminaba una compañía de marineros, que habían viajado en buques mandados por el archiduque, y detrás venía una comitiva numerosísima compuesta de oficiales, diplomáticos, chambelanes y altos dignatarios de la corte. Cerraban la marcha los representantes nombrados, al efecto, por todas las potencias de Europa. En las puertas de la iglesia de las Capuchinas, el Emperador de Austria y los demás miembros de la familia imperial recibieron el ataúd que contenía el cuerpo de Fernando Maximiliano de Hapsburgo (sic), y no pudiendo el templo contener el numeroso cortejo, gran parte de los concurrentes se quedaron en la plaza, mientras se verificaban las suntuosas exequias. Yo había recibido del gran mariscal de la Corte una invitación para las honras, y entre la numerosa comitiva que seguía el féretro, me encontré con los siguientes funcionarios del Imperio Mexicano, y que por última vez lucían sus vistosos uniformes: el conde de Bombelles, el marqués de Corio, el mayor Günner, el conde de Khevenhüller, el consejero Eloin, el barón Malbourg [Malburg], el doctor Basch, el comandante Pittner y otros más, algunos de ellos prisioneros en el sitio de Querétaro".

Con la anterior información damos por concluido este Apéndice.

APÉNDICE N°3.

INFORMACIONES DE PRENSA (Y DE OTRAS FUENTES)

EN MÉXICO Y EL EXTRANJERO SOBRE LA

REPATRIACIÓN DE LOS SOLDADOS AUSTRIACOS Y

BELGAS DEL EJÉRCITO IMPERIAL MEXICANO.

Gracias a las Hemerotecas Digitales de la UNAM y de Austria, y también de periódicos de Estados Unidos, Inglaterra y Alemania, hemos podido encontrar varios artículos de prensa de la época, que nos dan algunas luces de diversos capítulos de la repatriación de los soldados austriacos y belgas. También hemos podido emplear algunos textos originales, de fecha conocida, de testigos oculares de la época. En términos generales, podemos diferenciar tres tipos de evacuación:

- 1) En el caso de las repatriaciones de enero y febrero de 1867 no sabemos si H.L. Wiechers o la casa Watermeyer Schmidt y Cía. tuvieron alguna ingerencia, pero podrían haberla tenido por el lado de los soldados belgas, dada la posición de G.L. Schmidt como cónsul de Bélgica en Veracruz.
- 2) En el caso del embarque de la guarnición imperial de Veracruz, a fines de junio de 1867, que se había rendido con honores gracias a la intermediación de los cónsules extranjeros en el puerto, todo indica que este proceso fue coordinado directamente por los consulados extranjeros, y no por el comité establecido por el Barón von Lago.
- 3) Pero en el caso de las repatriaciones efectuadas tras la caída del Segundo Imperio, en la segunda mitad de 1867, no hay duda de que H.L. Wiechers sí tuvo ingerencia como nuevo jefe de la Casa Watermeyer de Veracruz. Esto por una doble razón: por una parte, en razón de su gestión consular provisional cónsul de Bélgica en Veracruz; y por la otra como resultado de la tarea que le fuera inicialmente encomendada por el Barón von Lago, último Encargado de Negocios de Austria en México, que luego conduciría a la excelente relación que sabemos se estableció entre el vicealmirante von Tegetthoff y H.L. Wiechers. Y si en algún caso concreto de reembarque de tropas no estuvo directamente involucrado H.L. Wiechers (tal vez algún viaje de la fragata *Elisabeth* a Nueva Orleans), todo indica que el aprovisionamiento y alimentación de todos los soldados que llegaban a Veracruz sí estaba a cargo de la Casa Watermeyer.

Al respecto, la información de prensa recopilada, que dista de ser completa y por lo demás jamás menciona directamente ni a H.L. Wiechers ni a la Casa Watermeyer, de cualquier forma, nos da una clara idea de los problemas que vivieron los voluntarios austriacos y belgas en su odisea de regreso a Europa y de las dificultades para su repatriación. Si bien se trata de información muy parcializada y llena de lagunas, por otra parte, sirve para completar -al menos en la medida de lo posible- el gran vacío que existe en la Historia de México sobre este evento. Es como un rompecabezas al cual le faltan infinidad de piezas, pero las que van apareciendo nos permiten alcanzar una visión de conjunto que antes no existía. Esta información periodística, que entonces es más ejemplificativa que pormenorizada, es la siguiente (el lector podrá apreciar nuestros comentarios y notas explicativas).

Evacuación debidamente coordinada junto con las tropas francesas.

- "Desde México se informa el 6 de octubre: 'El general y comandante del Cuerpo de Voluntarios en México, Conde Franz Thun-Hohenstein, como consecuencia de los últimos acontecimientos se ha visto forzado a solicitar a Su Majestad el Emperador Maximiliano I la petición de reintegrarse al Imperial y Real ejército austriaco, lo cual le fue concedido' ..." [*Vereinigte Laibacher Zeitung*, Laibach, 1º de diciembre de 1866].¹⁷³
- "Tal como informa el '*Memor. Diplom.*' [*Memorial Diplomatique*], el Emperador de México ha licenciado a la Legión Austriaca y Belga, y los soldados que las conformaban pueden consecuentemente regresar a sus hogares junto con las tropas francesas. Los oficiales y soldados de estas legiones que deseen permanecer al servicio de México serán incorporados al ejército mexicano" [*Die Debatte*, Viena, 15 de enero de 1867].¹⁷⁴
- "Enero 8.- ... Mañana se pone en marcha para Veracruz la segunda columna del cuerpo de voluntarios austriacos, y el sábado la tercera y última, en unión de 700 belgas y 3.000 franceses. Los austriacos y belgas van armados en parte, y en parte no ... Enero 13.- El resto del cuerpo de voluntarios austro-belga (1.700 hombres) ha emprendido ayer por la mañana su marcha de retirada a Europa. El 18 llegará a Córdoba, y el 23 tendrá lugar el embarque en Veracruz a bordo del transporte *Rhône*, y el de los austriacos seguirá efectuándose en el mismo puerto tan pronto como lleguen allí los barcos que los deben llevar a Trieste" [*El Pájaro Verde*, 29 de enero de 1867].
- "Regreso de los voluntarios austriacos desde México. El paquebote *Florida*, que recientemente llegó a St. Nazaire desde México, trajo también a Europa, entre otros, también a varios cientos de hombres de la Legión Extranjera Austriaca. La embajada austriaca en el país [Francia] ordenó de inmediato las medidas apropiadas para transportar a los voluntarios a su tierra natal" [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 25 de enero de 1867].¹⁷⁵

¹⁷³ El texto original en alemán dice así: "Aus Mexico, 6. Oktober, wird berichtet: „Der General und Kommandant des österreichischen Freiwilligen-corps in Mexico, Franz Graf Thun-Hohenstein, sah sich durch Verhältnisse verzwungen, Sr. Majestät dem Kaiser Maximilian I. die Bitte um Rücktritt in die k.k. österreichische Armee zu unterbreiten, welche demselben genehmigt wurde ..." [*Vereinigte Laibacher Zeitung*, Laibach, 1º de diciembre de 1866].

¹⁷⁴ El texto original en alemán dice así: "Wie das '*Memor. Diplom.*' meldet, hat der Kaiser von Mexiko die österreichische und die belgische Legion entlassen und die Mannschaften, welche dieselben bildeten, können zu gleicher Zeit mit den französischen Truppen in ihre Heimat zurückkehren. Die Offiziere und Soldaten dieser Legionen, die im Dienste Mexikos zu bleiben wünschen, werden in die mexikanische Armee eingereiht warden" [*Die Debatte*, Viena, 15 de enero de 1867].

¹⁷⁵ El texto original en alemán dice así: "Rückkehr von österreichischen Freiwilligen aus Mexiko. Das Pakebot '*Florida*', welches kürzlich aus Mexiko in St. Nazaire einlief, brachte unter anderen auch mehrere hundert Mann von der österreichischen Fremdenlegion nach Europa zurück. Die

- "Fuerzas Austro-Belgas. Con motivo de haber anunciado el *Sol de Veracruz* el reembarque de una parte de las fuerzas belgas y austriacas en el transporte *Rhône*, hace notar la *Era* que la noticia sólo debe ser exacta relativamente a los belgas, pues el cuerpo austriaco ni ha salido del país, ni, en concepto de la misma *Era*, ha dado punto del todo a sus servicios" [*La Sociedad*, 27 de enero de 1867].
- "Legión Belga-Mexicana. El periódico *La Meuse* [El Mosa] de Bruselas informa del arribo de 53 soldados desmovilizados de la legión belga-mexicana. Habían sido embarcados el 18 de diciembre del año anterior en Veracruz junto con 800 retornados franceses, desembarcando en St. Nazaire el 14 de enero. Ahí se les había dado un boleto de ferrocarril hacia París y dos francos por persona, y después en París un boleto a Bruselas y un franco 80 céntimos adicionales. En Bruselas se encontraban totalmente famélicos y carentes de cualquier medio, a tal nivel que mendigaban en las calles. Se presentaron ante el consulado mexicano, puesto que se les debían todavía el sueldo de dos meses y una gratificación de 25 piastras, pero como se les fueron descontados los costos del viaje, recibieron estos pobres hombres prácticamente nada" [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de enero de 1867].¹⁷⁶
- "The Evacuation of Mexico by the French and Austrian Troops. New Orleans, January 28.- Vera Cruz dates of the 23^d are received. The French frigate *Raccoon* [?] left Vera Cruz on the 21st with 1,200 Austrian infantry ..." [*Cincinnati Daily Enquirer*, Cincinnati, 30 de enero de 1867].
- "53 discharged soldiers of the Belgo-Mexican legion have arrived at Brussels" [*The Liverpool Mercury*, Liverpool, 5 de febrero de 1867].
- "Paris, February 11.- It is positively announced that all the French troops will leave Mexico on the 25th of February. Antwerp, February 11.- It is confidentially asserted here that the Belgian Legion, now serving in Mexico under Maximilian, will soon return" [*Boston Daily Advertiser*, Boston, 12 de febrero de 1867].
- "The Affaires of Mexico. The *Moniteur* publishes the following: '... On the 13th the *Impératrice Eugénie* inaugurated the return of the French army by taking on board a bataillon of the 81st regiment, the 4th company of the 1st engineers, a detachment of the military train, and 300 isolated soldiers. Ten days later, the 23rd January, the *Rhone* steam transport was to start with the Belgian Legion,

österreichische Botschaft in Paris hat sogleich die geeigneten Maßregeln angeordnet, um die Freiwilligen nach ihrer Heimat zu befördern" [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 25 de enero de 1867].

¹⁷⁶ El texto original en alemán dice así: "[*Belgisch-mexikanische Legion*].- Das Journal *La Meuse* berichtet aus Brüssel die Ankunft von 53 entlassenen Soldaten von der belgisch-mexikanischen Legion. Sie waren am 18. Dezember v. J. in Vera-Cruz zugleich mit 800 zurückkehrenden Franzosen eingeschifft und am 14. Januar in St. Nazaire ausgeschifft worden. Dort hatte man ihnen ein Eisenbahn-Billet nach Paris und 2 Fr. per Mann gegeben, in Paris dann ein Billet nach Brüssel und nochmals 1 Fr. 80 C. In Brüssel waren sie ganz ausgehungert und ohne alle Mittel angelangt, so daß sie in den Straßen bettelten. Si haben sich bei dem mexikanischen Konsulate gemeldet, denn man ist ihnen noch zwei Monate Sold und 25 Piaster Gratification schuldig, doch warden die Reisekosten abgezogen, und so warden diese armen Gesellen ungefähr gar nichts erhalten" [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de enero de 1867].

925 strong. The sanitary state of the troops continues satisfactory" [*The Liverpool Mercury*, Liverpool, Inglaterra, 15 de febrero de 1867].

- "Antwerp, Feb. 11. It is confidently expected here that the Belgian Legion now serving under Maximilian, in Mexico, will soon return home" [*The Buffalo Commercial*, Buffalo, Nueva York, 12 de febrero de 1867; *The Philadelphia Inquirer*, Filadelfia, 12 de febrero de 1867; *New England Farmer*, Boston, 16 de febrero de 1867].
- "... La [nave] '*Impératrice Eugénie*' trajo de regreso a Francia al resto de las tropas [francesas], en concreto un batallón del 81º Regimiento, la cuarta compañía del primer Regimiento de Ingenieros, un tren con un destacamento y 800 hombres de distintos regimientos. El 23 de enero debiera volver a Francia en el '*Rhone*' la fuerza de 925 hombres de la Legión Belga. Respecto a la parte de la Legión Austriaca que permanece todavía en México, tal como informa el "F.C.", con excepción de alrededor de 400 hombres de tropa y 20 oficiales que voluntariamente han optado por permanecer allá, el resto está regresando a Europa junto con los franceses" [*Wiener Zeitung*, 16 de febrero de 1867].¹⁷⁷
- "París, 21 de febrero. En la Bolsa fue dado a conocer el siguiente telegrama mediante un anuncio: 'Veracruz, 14 de febrero. La evacuación de México, que empezó el 5 de febrero, ha motivado solamente manifestaciones de aprobación. La partida de las tropas tuvo lugar en el mayor orden y sin un solo disparo ... Los belgas y el 81º Regimiento de Línea fueron embarcados. Está informado el arribo de tres naves de transporte al puerto de Veracruz para 18 de febrero. El embarque prosiguió sin interrupciones ... Nueva Orleáns, General Castelnau'" [*Die Presse*, Viena, 22 de febrero de 1867].¹⁷⁸
- "The French contingent in Mexico consists of 26,900 men, 11,900 of whom have already embarked for France, and the rest will leave on the 1st of March" [*The Leeds Mercury*, Leeds, Inglaterra, 28 de febrero de 1867].
- "Return of the Belgian Legion from Mexico. The *Journal de Liège* says: 'We are expecting the approaching disembarkation at Antwerp of the Belgian Legion, which is returning from Mexico in its totality, without even excepting its commander. The Government of Maximilian offered to Colonel Vandersmissen

¹⁷⁷ El texto original en alemán dice así: "... Die '*Impératrice Eugénie*' brachte bereits die resten Truppen, nämlich 1 Bataillon vom 81. Regiment, die vierte Compagnie des ersten Genieregiments, ein Detachement Train und 800 Mann verschiedener Regimenter nach Frankreich zurück. Am 23. Jänner sollte der '*Rhone*' die 925 Mann starke belgische Legion nach Frankreich zurückfördern. Was von der österreichischen Legion noch in Mexico geblieben ist, wie die "F.C." erfährt, mit Ausnahme von etwa 400 Mann und 20 Offizieren, welche freiwillig dort bleiben, gleichzeitig mit den Franzosen nach Europa zurückkehren" [*Wiener Zeitung*, 16 de febrero de 1867].

¹⁷⁸ El texto original en alemán dice así: "Paris, 21. Februar. An der Börse wurde heute folgendes Telegramm durch Anschlag kundgemacht: 'Vera-Cruz, 14. Februar. Die Räumung Mexicos, welche am 5. Februar vor sich ging, hat nur sympatische Kundgebungen hervorgerufen. Der Abzug der Truppen fand in der größten Ordnung und ohne einen Schuß statt ... Die Belgier und das 81. Linienregiment wurden eingeschifft. Das Eintreffen von drei Transportschiffen im Hafen von Vera-Cruz ist für den 18. Februar angemeldet. Die Einschiffung wurde ohne Unterbrechung fortgesetzt ... New Orleans, General Castelnau'" [*Die Presse*, Viena, 22 de febrero de 1867].

the grade of general in the native army, but the officer would not separate himself from his companions in arms" [Daily News, Londres, 27 de febrero de 1867; The Leeds Mercury, Leeds, Inglaterra, 28 de febrero de 1867].

- "Return of the Belgian contingent from Mexico. The steam-transport *Rhône* arrived two days back at Brest from Mexico with the Belgian Legion, upwards 900 in number, and the 81st French regiment of the line. The latter immediately landed ... The *Rhône* has proceeded to Antwerp with the Belgian force on board" [The Morning Post, Londres, 2 de marzo de 1867].
- "The Belgo-Mexican legion has returned to Brest, and was to leave for Antwerp on the 28th ult." [The Pall Mall Gazette, Londres, 2 de marzo de 1867].
- "Vera Cruz, Feb. 22, 1867. In spite of broken promises on the part of the French, and an opinion which may be entertained by some in the United States that the promise would be again broken, the French are at last in the act of the evacuation of the 'so-called' Empire, leaving Maximilian to work out his own destiny ... The Evacuation. The French and Austrian troops are entirely withdrawn from the City of Mexico and the interior, the rear guard being near Puebla. About 8,000 troops have arrived at this place (Vera Cruz) by rail being the advance of the retiring and returning army. The following is a schedule of the number of troops which have arrived at Vera Cruz from the interior:

<u>Date of Arrival.</u>	<u>Trains.</u>	<u>Number arrived.</u>
February 11	Military	650
February 12	Passenger	300
February 13	Military	500
February 15	Military	500
February 16	Two Military	1,150
February 17	Two Military	1,155
February 18	One Military	564
February 19	Three Military	1,500
February 20	One Military	150
February 21	Two Military	<u>1,000</u>
	TOTAL:	7,469

The accompanying list of transports and iron clads have also arrived and departed, and by reference thereto it may be observed that about 8,500 men have left these shores for France within a few days. Most of the Austrian contingency has embarked and already sailed. I presume that the loss of one of the transports, *Girond*, near Jamaica, is already known in the States. No lives lost.

Name of Vessel – Date of Arrival (1867) – Date of Departure – Number of Troops Aboard – Nationality of Troops.

- Paquebot *Imperatrice Eugenie* - Jan. 10 - Jan. 13 – 800 – French.
- Transport *Rhône* - Jan. [--] - Jan. 19 – 753 – Belgians.
- Paquebot *Nouveau Monde* - Feb. 12 - Feb. 14 – 800 – French.
- Transport *Yvonne* - Feb. 12 - Feb. 17 – 653 - French & Austrians
- Transport *Saône* - Feb. 13 - Feb. 17 – 753 – Austrians.
- Transport *Pomone* - Feb. 14 - Feb. 19 – 509 - French & Austrians.

- Transport *Drome* - Feb. 15 - Feb. 19 - 1,135 – Austrians.
 - Transport *Nievre* - Feb. 15 - Feb. 18 - 1,057 – Austrians.
 - Transport *Var* - Feb. 16 - Feb. 22 - 1,000 – Austrians.
 - Transport *Allier* - Feb. 19 - Feb. 21 - 1,000 - Austrians & French.
- TOTAL: 8,430

The transports are: *Ardèche*, *Calvados*, *Tarn* and *Garonne*; the iron-clad rams *Magenta*, *Flandre* and *Magnanime*; line-of-battle ship *Ville de Bordeaux*; brig rigged steam war vessel *Cher*; line-of-battle ship *Massena*. Steamers *Tampico* and *Veracruz* are awaiting troops ... [*New York Daily Herald*, Nueva York, 6 de marzo de 1867].

- "... Ya se inició el embarque de las tropas belgas, austriacas y francesas en Veracruz ... [Texto extraído de la carta de 26 de febrero octubre de 1867 de Anton von Magnus, ministro de Prusia en México, a Otto von Bismarck. Véase el libro *El ocaso del imperio de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, de Konrad Ratz. No tenemos el texto original en alemán].
- "El F.C. escribe: 'Es un hecho certificado que la fiebre amarilla ronda entre las filas de las tropas que regresan desde México. En relación al desembarco de una parte del cuerpo expedicionario en Argel no hay, bajo las actuales circunstancias, nada más que señalar; aún más, grupos completos de tropas van a tener que pasar una estricta cuarentena en las islas cercanas a Toulon, Brest, etc. ... En lo que a la Legión Belga toca, la cual para estos momentos debiera haber desembarcado en el puerto de Amberes, existen en este momento negociaciones para que ella ingrese al servicio papal'" [*Die Presse*, Viena, 6 de marzo de 1867].¹⁷⁹
- "París, 3 de marzo. El Ministro de Guerra ha recibido a través de Inglaterra un despacho proveniente de la Ciudad de México. Los austriacos han sido embarcados en uno de los primeros buques de transporte de la marina imperial [francesa], que debieran zarpar entre el 20 y el 25 de febrero desde Veracruz. Puede apreciarse que el regreso a casa del ejército desde México es una medida que se encuentra en pleno proceso de ejecución" [*Vorarlberger Landeszeitung*, Bregenz, 9 de marzo de 1867].¹⁸⁰

¹⁷⁹ El texto original en alemán dice así: "Die F.C. schreibt: 'Es ist eine beglaubigte Thatsache, daß in den Reihen der aus Mexico zurückkehrenden Truppen das Gelbe Fieber herrscht. Von der Ausschiffung eines Theiles des Expeditioncorps in Algier ist unter dieser Umständen keine Rede mehr; vielmehr werden sämtliche Truppen auf den Inseln in der Nähe von Toulon, Brest, u.s.w. eine strenge Quarantine zu bestehen haben ... Was die belgische Legion betrifft, welche in diesem Augenblicke bereits in dem Hafen von Antwerpen eingelaufen sein dürfte, so sind Verhandlungen im Zuge, daß dieselbe päpstliche Dienste nehme" [*Die Presse*, Viena, 6 de marzo de 1867].

¹⁸⁰ El texto original en alemán dice así: "Paris, 3. März. Der Kriegsminister hat über England Depeschen aus der Hauptstadt Mexico erhalten. Die Oesterreicher sind auf einem der ersten Transportschiffe der kaiserlichen Marine, die zwischen dem 20. und 25 Februar von Veracruz abfahren sollen, eingeschifft worden. Mann kann die Heimkehr der Armee aus Mexico als eine in voller Ausführung begriffene Maßregel ansehen" [*Vorarlberger Landeszeitung*, Bregenz, 9 de marzo de 1867].

- "... Las tropas francesas se están embarcando con inesperada velocidad y gran orden. El propio mariscal **Bazaine** llegó el 1º del mes a Veracruz, y según afirma el señor Dano [enviado de Francia en México], se han tomado todas las medidas necesarias para que el 6 del mes [marzo] el embarque de los últimos contingentes franceses sea completado ..." [Texto extraído de la carta del 9 de marzo de 1867 de Anton von Magnus, ministro de Prusia en México, a Otto von Bismarck. Véase el libro *El ocaso del imperio de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, de Konrad Ratz. No tenemos el texto original en alemán].
- "... Desde Veracruz recibimos la noticia de que el embarque del cuerpo expedicionario francés se ha completado. Solamente permanece en Veracruz el general Osmond [Osmont] con un insignificante contingente que tiene la intención de embarcarse con las últimas tropas en un vapor de correo francés el 13 del mes [marzo], que partirá hacia St. Nazaire ..." [Texto extraído de la carta del 17 de marzo de 1867 de Anton von Magnus, ministro de Prusia en México, a Otto von Bismarck. Véase el libro *El ocaso del imperio de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, de Konrad Ratz. No tenemos el texto original en alemán].
- "La Legión Belga que ha retornado desde México, tal como se ha hecho saber por las asociaciones católicas, será incorporada con sueldo como reserva en el ejército papal" [*Innsbrucker Nachrichten*, Innsbruck, 21 de marzo de 1867].¹⁸¹
- "París, 21 de marzo, por la tarde. El almirante Lavoncière le Rourry informa el 16 de marzo desde Veracruz que la evacuación de México ha quedado concluida y que el mariscal **Bazaine** habría partido el 12 de marzo. De acuerdo a lo instruido, la totalidad de los barcos debiera zarpar el 16 de este mes. El estado de salud es satisfactorio ..." [*Tages-Post*, Linz, 24 de marzo de 1867].¹⁸²
- "La Legión Austriaca en México. Informa el '*Tagespost*' de Graz: El arribo de 3.000 hombres que formaban parte de la Legión Austriaca en México ha motivado la percepción del Comando General local de que habrá que preocuparse del vestuario de los recién llegados, dado que los uniformes que traen los soldados retornados a Europa deben seguramente verse externamente en una penosa condición. Los oficiales de la Legión Austro-Mexicana han solicitado de Su Majestad el Emperador el favor que se les permita incorporarse al ejército austriaco; todavía no se ha tomado alguna altísima resolución respecto a la solicitud" [*Das Vaterland*, Viena, 24 de marzo de 1867].¹⁸³

¹⁸¹ El texto original en alemán dice así: "Die aus Mexiko zurückkehrende belgische Legion wird, wie man wissen will von dem Catholischen Vereine als Reserve für die päpstliche Armee angeworben und besoldet werden" [*Innsbrucker Nachrichten*, Innsbruck, 21 de marzo de 1867].

¹⁸² El texto original en alemán dice así: "Paris, 21 März, Abends. Admiral Lavoncière le Rourry meldet aus Vera-Cruz vom 16. März, daß die Räumung Mexikos beendet und Marschall **Bazaine** am 12. März abgereist sei. Sämmtliche Schiffe sollten, dem Berichte zufolge, am 16. d. abgeben. Der Gesundheitszustand ist befriedigend ..." [*Tages-Post*, Linz, 24 de marzo de 1867].

¹⁸³ El texto original en alemán dice así: "Die österreichische Legion in Mexico. Die Grazer '*Tagespost*' meldet: Die Ankunft von 3.000 Mann, die der österreichischen Legion in Mexico

- "The Belgian Legion returning in its totality from Mexico, is daily expected at Antwerp. The inhabitants of that city are in the *Qui Vive* in anticipation of the arrival, and propose extending an ovation to the veterans, expressive of their universal joy. The government of the city is said to be in France, charged with the mission of delivering a souvenir, in testimony of the satisfaction of his sovereign, to the commander of the *Rhone*, as soon as the vessel, which brings back the Belgian volunteers, is signalled in a port of the empire ... The 20,000 or more French soldiers returning from Mexico will be distributed in Algeria and in the more important ports of France. Ten thousand will probably go to Algeria, Cherbourg will receive 2,500 or 3,000, and the remainder will be divided among different forts on the sea coast" [*Macon Weekly Telegraph*, Macon, Georgia, 29 de marzo de 1867].
- "Informa la '*N. Fr. Pr.*' [*Neue Freie Presse*] en este instante desde Argel que el vapor francés de transporte '*La Drôme*' con voluntarios austriacos retornando desde México, levó anclas el 23 de este mes. El barco había dejado Veracruz el 19 de febrero y tenido una travesía bastante tranquila. Durante el viaje fallecieron 3 hombres. De los 7.000 hombres que hace tres años partieron a México, no están regresando a la patria mucho más de 3.000. No hay todavía claridad si '*La Drôme*' se dirigirá a Pola o a Trieste. La mayor parte de los valientes jóvenes se encontrarían en un estado muy lamentable. Muchos han perdido en las últimas infortunadas campañas la totalidad de sus bienes y siguen en espera que se les pague su merecido sueldo" [*Tages-Post*, Linz, 31 de marzo de 1867].¹⁸⁴
- "Trieste, 4 de abril. La fragata francesa '*La Drome*' (sic), destinada a Pola y proveniente de Veracruz con 1.151 voluntarios mexicanos, se encontraba la pasada noche, a causa del tormentoso clima, a la altura de Lagosa, y debido a falta de carbón tuvo que dirigirse a Lissa. El comandante fue instruido a conducirse directamente a Trieste y a desembarcar ahí a las tropas" [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de abril de 1867].¹⁸⁵

angehören, ist dem Vernehmen nach dem hiesigen General-Commando mit dem Bemerken signalirt worden, für Kleidung der Ankommenden Sorge zu tragen, da die Uniformen der nach Europa zurückkehrenden Soldaten äußerst schadhaft sein sollen. Die Officiere der österreichisch-mexicanischen Legion haben von Sr. Majestät dem Kaiser sich die Gunst erbeten, in die österreichische Armee entreteten zu dürfen; eine allerhöchste Entschliebung ist über das Gesuch noch nicht erflossen" [Das Vaterland, Viena, 24 de marzo de 1867].

¹⁸⁴ El texto original en alemán dice así: "Man schreibt der '*N. Fr. Pr.*' soeben aus Algier, daß der französische Transportdampfer '*La Drôme*' mit österreichischen Freiwilligen, die aus Mexiko zurückkehrten, am 23. März daselbst vor Anker ging. Das Schiff hatte Vera-Cruz am 19. Februar verlassen und eine ziemlich günstige Ueberfahrt gehabt. Unterwegs waren 3 Mann gestorben. Von den 7.000 Mann, welche vor drei Jahren nach Mexiko gingen, kehren nicht viel mehr als 3.000 Mann wieder in die Heimat zurück. Es ist noch unbestimmt, ob '*La Drôme*' nach Pola oder Triest gehen wird. Die Mehrzahl der wackeren jungen Leuten soll sich in einem sehr bedauerungswerthen Zustand befinden. Viele haben in den letzten unglücklichen Feldzügen ihr ganzes Habe eingebüßt und sind noch immer der Ausbezahlung ihres anständigen Soldes gewärtig" [*Tages-Post*, Linz, 31 de marzo de 1867].

¹⁸⁵ El texto original en alemán dice así: "Triest, 4 April. Die französische Fregatte '*La Drome*', von Vera-Cruz mit 1.151 mexikanischen Freiwilligen nach Pola bestimmt, befand sich verflossene Nacht wegen des Sturmwetters auf der Höhe von Lagosta und ist wegen Kohlenmangels in Lissa

- "Se informa desde Trieste, el 6 de este mes: El desembarco de los voluntarios mexicanos tuvo lugar el día de ayer y duró tres horas, dado que cada individuo fue sometido a una rigurosa revisión médica. El estado de salud de los mismos es ampliamente satisfactorio, y durante la travesía se produjeron sólo tres decesos (a causa de tuberculosis). Los voluntarios fueron conducidos al nuevo hospital militar y para su sustento y demases se han tomado adecuadas medidas. Considerando que muchos de ellos han arribado sin medios económicos (se confirma que en el camino hacia Veracruz un tren del ferrocarril que llevaba su equipaje fue incendiado por los juaristas), se les ha pagado un sueldo de tres días. Con el fin de hacer un lugar a los recién llegados, deberán efectuarse con la mayor celeridad posible las operaciones de asentamiento y el transporte a sus hogares de aquéllos que no se incorporen al ejército. (Por cierto, entendemos que han desembarcado en Brest [Francia] cerca de 700 hombres, los cuales habrían pasado ya por Estrasburgo en su camino a Salzburgo). A los oficiales se les concederá la autorización de abandonar el hospital y de dirigirse a la ciudad" [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 8 de abril de 1867].¹⁸⁶
- "Voluntarios Mexicanos. En el vapor fragata francés *Algier*, que ha tenido 44 días de travesía desde Veracruz y Argel hasta Trieste, han retornado 816 voluntarios austro-mexicanos. El estado de salud es ampliamente satisfactorio" [*Die Presse*, Viena, 11 de abril de 1867].¹⁸⁷
- "Francia. París, 10 de abril ... Puede leerse en el mismo periódico [*La Patrie*]: El número de las tropas retornadas desde Veracruz hasta Argel y Francia se calcula a la fecha en aproximadamente 14.000 hombres. Su estado de salud es por lo general satisfactorio y unos cuantos días de descanso debieran bastar para reponer a nuestros soldados de sus penurias. El mariscal MacMahon, con el fin de tranquilizar a los habitantes de la zona costera argelina, había dispuesto que todas las naves de transporte que llegaran debían permanecer por 24 horas bajo observación. Esta medida fue suficiente y después de diversos chequeos médicos

eingelaufen. Der Kommandant wurde eingeladen, direct nach Triest zu fahren und die Truppen dort auszuschieffen" [Neues Fremden-Blatt, Viena, 5 de abril de 1867].

¹⁸⁶ El texto original en alemán dice así: "Aus Triest, 6 d., wird gemeldet: Die Ausschiffung der mexikanischen Freiwilligen fand gestern statt und dauerte drei Stunden, da jeder Einzelne einer genauen ärztlichen Untersuchung unterworfen ist. Der Gesundheitszustand derselben ist vollkommen befriedigend, und während der Ueberfahrt sind nur drei Todesfälle (von Lungenkranken) vorgekommen. Die Freiwilligen sind im neuen Lazareth untergebracht und für ihren Unterhalt u.s.w. zweckmäßige Vorkehrungen [?] getroffen. Da viele derselben ohne Mittel angekommen (es bestätigt sich, daß auf dem Wege nach Vera-Cruz ein Eisenbahnstrain mit Gepäck von den Juaristen verbrannt wurde), so wurde ihnen ein dreitägiger Sold ausgezahlt. Um Platz für die Nachkommenden zu gewinnen, sollen die Assentierungsoperationen [?] und der Transport der nicht im Militärdienst Tretenden in ihre Heimat mit möglichster Beschleunigung vorkommen werden. (Es sollen übrigens in Brest etwa 700 Mann gelandet sein, von denen schon in Straßburg, auf dem Wege nach Salzburg, durchpassirten). Den Offizieren wurde die Bewilligung ertheilt, das Lazareth zu verlassen und sich in die Stadt zu begeben" [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 8 de abril de 1867].

¹⁸⁷ El texto original en alemán dice así: "[Mexicanische Freiwillige]. Mit der französischen Dampfregatte 'Algier', die von Vera-Cruz und Algier nach Triest 44 Tage unterwegs war, sind wieder 816 österreichisch-mexicanische Freiwillige dortselbst eingetroffen. Der Gesundheitszustand derselben ist vollkommend befriedigend" [*Die Presse*, Viena, 11 de abril de 1867].

resultó que ningún barco debía ser sometido a un aislamiento más largo" [*Wiener Zeitung*, 13 de abril de 1867].¹⁸⁸

- "The Belgian Legion Returning from Mexico, Disembarking at Antwerp, Belgium. The French vessel, the *Rhone*, was sent by the French Government to convey the Belgian Legion from Mexico to their native country, and on the 9th of March arrived on Antwerp, with the troops on board, and influenced by the natural desire of the men themselves and their friends on shore, the embarkment (sic) took place the same evening. The commander of the frigate was presented with the badge of the Order of Leopold, by order of the King of Belgium, and the next day a grand banquet was given to the officers by the city officials, and the *Rhone* steamed back to France" [*Frank Leslie's Illustrated Newspaper*, Nueva York, 27 de abril de 1867].
- "Voluntarios Austro-Mexicanos. Aquellos hombres del retornado y disuelto cuerpo de voluntarios mexicanos que carecen de refugio, tal como informa el '*Corr. Figl.*', fueron alojados en los cuarteles y con un pago diario de 25 kr. en concepto de asistencia; el resto de los hombres recibirá provisoriamente un pequeño aporte para su sustento y fueron instruidos a solicitar periódicamente las cantidades pendientes" [*Neue Freie Presse*, Viena, 29 de abril de 1867].¹⁸⁹

Evacuación de emergencia motivada por la caída del Segundo Imperio.

- "Reporte del Barón Lago sobre la prisión y muerte del Emperador Maximiliano y la capitulación de los voluntarios austriacos. [Fechado en México el 25 de junio de 1867] ... Finalmente llegamos a un acuerdo el General Porfirio Díaz y yo respecto a los puntos para la rendición de las tropas austriacas y sus jefes ... Los austriacos y una parte de las restantes tropas extranjeras partirán mañana a Puebla, donde aguardarán lo que respecto a su futuro decida el gobierno republicano. Porfirio Díaz me dejó en claro que la vida de la totalidad de los oficiales austriacos (en número de 150) estaba absolutamente asegurada, y que él esperaba que el presidente no pusiera en el camino ninguna objeción a la marcha de los austriacos y de las tropas extranjeras hacia Veracruz ni a su regreso a casa ... La cantidad a pagar debiera ser muy pequeña dado que sólo

¹⁸⁸ El texto original en alemán dice así: "Frankreich. Paris, 10. April. ... Man liebt in demselben Blatte [*Nota: La Patrie*]: 'Die Zahl der von Veracruz nach Algier und nach Frankreich zurückgebrachten Truppen beträgt zur Zeit ungefähr 14.000 Mann. Ihr Gesundheitszustand ist im Allgemeinen zufriedenstellend und einige Tage Ruhe werden genügen, um unsere Soldaten von ihren Anstrengungen wieder herzustellen. Der Marschall MacMahon hatte, um die Bevölkerung des algerischen Küstenlandes zu beruhigen, verfügt, daß alle aus Mexico eintreffenden Transportschiffe 24 Stunden lang unter Beobachtung zu bleiben hätten. Diese Maßregel genügte und nach verschiedenen ärztlichen Untersuchungen ergab sich, daß kein Schiff eine längere Isolierung zu unterziehen war'" [*Wiener Zeitung*, 13 de abril de 1867].

¹⁸⁹ El texto original en alemán dice así: "Oesterreichisch-mexicanische Freiwillige. Jene Mannschaft des zurückkehrenden und aufgelösten mexicanischen Freiwilligen-Corps, welche keinen Unterstand nachweisen konnte, wurde, wie die *Corr. Figl.* meldet, in der Alserkaserne bequartiert und mit der Tageslohnung von 25 kr. in Pflege genommen, die übrige Mannschaft erhielt vorläufig einen kleinen Sustentations-Beitrag und wurde angewiesen, sich wegen der noch beanspruchten Gebühren von Zeit zu Zeit anzufragen" [*Neue Freie Presse*, Viena, 29 de abril de 1867].

está pendiente la mitad del pago del sueldo mexicano. Como consecuencia he creído mi deber tomar sobre mí la responsabilidad de apoyarlos con ayudas monetarias, tal como ya he hecho en relación con los austriacos (17 oficiales y 50 a 60 soldados) que actualmente se encuentran prisioneros en Querétaro. También he instruido para el transporte de los austriacos hacia Puebla (que comienza mañana), concretamente para los medios de transporte y el mejoramiento del sueldo, la suma de 4.000 píasstras contra abono efectivo en cuenta a través de un consejo de administración a ser elegido por los oficiales. En caso de continuar la marcha hacia Veracruz instruiría aportaciones pecuniarias adicionales ... En Veracruz serán los austriacos eventualmente subidos a las naves de la I. y R. Marina de Guerra y si éstos no fueran suficientes, a los barcos de la Compañía Transatlántica Francesa, y transportados a St. Nazaire..." [*Das Vaterland*, Viena, 4 de agosto de 1867; *Vereinigte Laibacher Zeitung*, Laibach, 7 de agosto de 1867].¹⁹⁰

- "(From the Vienna Official *Abendpost*, Aug. 3). The following dispatch from Baron Lago, the Austrian Minister in Mexico, dated Mexico, June 25, with a postscript June 28, contains an interesting and authentic account of the captivity of Maximilian at Querétaro: ... What follows, in the dispatch of Baron Lago, is already well known. Mexico capitulated but has succeeded in obtaining favorable terms for his countrymen, and the Austrian troops, to the number of 150 officers and 500 to 600 men from Mexico and 17 officers and 50 to 60 men from Queretaro are now on their way home. The Austrians who had been in Mexico marched from there to Puebla on the 28th of June" [*The Times*, Londres, 8 de Agosto de 1867; *The Leeds Mercury*, Leeds, Inglaterra, 9 de Agosto de 1867; *The Evening Telegraph*, Philadelphia, 21 de Agosto de 1867; *The Courier-Journal*, Louisville, Kentucky, 28 de Agosto de 1867]. [Comentarios: En realidad esta misma noticia aparece en términos idénticos, con mínimas diferencias, en infinidad de publicaciones de esas fechas].

¹⁹⁰ El texto original en alemán dice así: "*Bericht des Barons Lago über die Gefangenschaft und den Tod des Kaisers Maximilian und die Capitulation der österreichischen Freiwilligen. [Nota: Fechado en México el 25 de Junio de 1867] ... Endlich kamen wir –General P. Díaz und ich- über die Punkte einer Capitulation der österreichischen Truppen und ihrer Führer überein ... Die österreichischen und ein Theil der sonstigen fremden Truppen werden morgen nach Puebla abgehen, dort werden sie abwarten, was seitens der republikanischen Regierung über ihr Loos beschlossen wird. P. Díaz erklärte mir, daß das Leben sämtlicher österreichischen Officiere (150 an der Zahl) vollkommen gesichert sei, er hoffe auch, daß der Präsident dem Weitemarsch der Oesterreicher und fremden Truppen nach Veracruz und ihrer Heimkehr keine Hindernisse in den Weg legen werde ... Die Bezahlung dürfte dagegen sehr geringen ausfallen da man ihr nur die Hälfte des mexicanischen Soldes zugesteht. Demnach glaube ich die Verantwortlichkeit auf mich nehmen zu dürfen, durch Geldunterstützungen nachzuhelfen, sowie ich es bezüglich der in Querétaro in Gefangenschaft gerathenen Oesterreicher (17 Officiere und 50 bis 60 Soldaten) ebenfalls gethan habe. Auch habe ich den Transport der Oesterreicher nach Puebla (der morgen beginnt) –namentlich für Transportmittel und Aufbesserung des Soldes- denselben 4.000 Piaster gegen genaue Verrechnung durch den aus der Mitte der Officiere zu wählenden Administrationsconseil angewiesen. Im Falle des Weitemarsches nach Veracruz würde ich ihnen weitere Geldbeträge anweisen ... In Veracruz werden die Oesterreicher eventuell auf die k.k. Kriegsschiffe, und wenn dieselben nicht ausreichen sollten, auf die Schiffe der ‚Compagnie Transatlantique fce.‘ gebracht und nach St. Nazaire transportiert werden ..."* [*Das Vaterland*, Viena, 4 de agosto de 1867; *Vereinigte Laibacher Zeitung*, Laibach, 7 de agosto de 1867].

- "Mobile [Alabama], 5 de julio. El vapor bajo bandera mexicana [el *Tabasco*] arribó hoy en la mañana con 500 soldados de la Legión Extranjera Mexicana. La guarnición de Veracruz abandonó dicha ciudad el 28 de junio, tras haberse rendido el día 27 de junio [de 1867]. Las tropas se marcharon con sus banderas, sus armas y todos los honores militares. Por cierto, se puso a su disposición un barco para que salieran del país. El teniente coronel J.E. Sandret (sic) del ejército francés estaba al mando. Se cree que con esto quedó disuelta la Legión" [*Das Vaterland*, Viena, 22 de Julio de 1867]. ¹⁹¹ [Comentario: El dato de la fecha de rendición de las tropas imperiales de Veracruz es de alta importancia. Hasta ese momento H.L. Wiechers y los alemanes de Veracruz vivían en una ciudad controlada por las últimas tropas imperiales, pero situada por las fuerzas republicanas].
- "The Mexican Foreign Legion at Mobile. The *Mobile Evening News*, of the 5th, has full account of this body of men, just arrived from Vera Cruz, from which we extract the following. They are 500 strong, and came on the Mexican steamship *Tabasco*, Capt. Andres Sotelo, which left Vera Cruz on the 29th ult. ... [sigue información del procedimiento para la rendición de la guarnición de Veracruz, que no reproducimos] ... The Foreign Legion represents, perhaps, a dozen different nations. Of Mexicans there are 46 officers and 50 men; Spaniards, 4 officers and 200 men, all belong to the artillery. Of the rest of the troops, there are 66 infantry, 36 artillery and 136 cavalry, of which 34 belonged to the Governor's [de Veracruz] Guard. The following list of officers is furnished us: Lieut. Col. Sondrie, Commander. Capt. Bouchard, 2nd Commander, Cavalry. Capt. Martin, Infantry. Capt. Mekling, Adjutant Major. Capt. Rapho, Artillery. Lieut. Sauparis, Cavalry. Lieut. Brizay, Infantry (staff officer). Lieut. Ronnet, Commander of Governor's Guard. Lieut. Mondye, Paymaster. Sub Lieut. Bollet, Governor's Guard. Sub Lieut. Guerin, Cavalry. Sub Lieut. Le Cauchois, Infantry. Sub Lieut. Redonnet, Artillery. Sub Lieut. Barbot Cordir, staff officer. Capt. Leys (Belgian), paymaster of the 11th Mexican Regiment ..." [*The Times-Picayune*, Nueva Orleans, 6 y 7 de julio de 1867]. [Comentarios: Este artículo pareciera ser el más exacto en cuanto a los apellidos de las personas mencionadas. Todo indica que efectivamente el comandante de las fuerzas se apellidaba "Sondrie", y el capitán del vapor "Sotelo". Otras noticias, tal vez con error, señalan que el apellido del capitán del barco sería "Sallato", y dan por apellidos del comandante de la guarnición "Hadrey", "Sudry", "Study", "Ludrey" y "Sandret"].
- "Maximilian's Foreign Legion.- A dispatch from Mobile, 5th, says: the steamer *Tabasco*, bearing the Mexican flag, arrived yesterday morning, with about 500 of the Foreign Legion from Maximilian's command ..." [Nota: No reproducimos el resto del texto, pues en esencia es el mismo artículo anterior] [*Providence Evening Press*, Providence, Rhode Island, 8 de julio de 1867].
- "The Mexican Foreign Legion at Mobile. The *Mobile Evening News*, of the 5th, has full accounts of this body of men, just arrived from Vera Cruz, from which we

¹⁹¹ El texto original en alemán dice así: "Mobile, 5. Juli. Der Dampfer unter mexicanischer Flagge [Nota: Aparentemente el *Tabasco*] ist heute Morgens mit 500 Mann der mexicanischen Fremdenlegion hier eingetroffen. Die Garnison von Veracruz hat diese Stadt am 28. Juni verlassen, nachdem sie am 27. Juni capitulirte. Die Truppen sind mit Fahnen, Waffen und allen militärischen Ehren abgezogen. Man hat ihnen übrigens ein Schiff zur Verfügung gestellt, um das Land zu verlassen. Oberstlieutenant J.E. Sandret von der französischen Armee commandiert sie. Man glaubt, daß die Legion hier aufgelöst werde" [*Das Vaterland*, Viena, 22 de Julio de 1867].

extract the following. They are 500 strong and came on the Mexican steamship *Tabasco*, Capt. Andrés Sotelo, which left Veracruz on the 28th ..." [*The Times-Picayune*, Nueva Orleáns, 7 de julio de 1867].

- "The Austrian troops in Mexico. New Orleans, July 6. The Austrian steamer *Elizabeth* (sic) has orders to proceed to Veracruz without delay, to bring the Austrian and Mexican Imperialist Officers and troops here. She will return immediately. Colonel Study (sic) and other officers of the Vera Cruz garrison, who arrived in Mobile yesterday by the steamer *Tabasco*, have reached this city" [*Harrisburg Telegraph*, Harrisburg, Pennsylvania, 8 de julio de 1867].
- "New Orleans, July 6. The Austrian steamer *Elizabeth* (sic) has orders to proceed to Vera Cruz to bring Austrian and Mexican Imperialist officers and troops to this city. She will return immediately. Col. Hadrey (sic) and other officers of the Vera Cruz garrison, who arrived at Mobile, have come here" [*Nashville Union and American*, Nashville, Tennessee, 7 de julio de 1867].
- "New Orleans, July 6. The Austrian steamer *Elizabeth* (sic) has orders to proceed to Vera Cruz without delay to bring the Austrian and Mexican Imperialist officers and troops to this city. She will return immediately. Col. Sudry (sic) and the other officers of the Vera Cruz garrison, who arrived at Mobile by the French sloop-of-war *Tabasco*, have come to this city" [*The New York Times*, Nueva York, 7 de julio de 1867].
- "[Desde Mobile, Alabama] Arrival of the *Tobasco* (sic) [Tabasco]. A Large number of Maximilian's troops on board. Yesterday morning about 10 o'clock considerable excitement by the arrival off the wharf foot of Government Street of a large ship flying the Austrian flag, crowded with soldiers. A large number of persons assembled at the wharf to witness the debarkation of the soldiers. Various kinds of boats were sent out to the steamer which lay in the stream some 400 or 500 yards from the wharf to bring ashore those who desired to come. Various nationalities were represented among the soldiers -Austrians, French, Mexicans, Irish, and even of few of the late Johnny Rebs could be easily detected by an experienced eye. The steamer is the *Tobasco* (sic) [Tabasco], under command of Capt. Sallato (sic) [Sotelo], of 262 tons, which left Vera Cruz on the 27th of June, arriving here yesterday. She was short of provisions and water. There were about 430 soldiers on board. The city [Veracruz] was surrendered by the authorities into the hands of the American, British and Prussian consuls. The steamer *Tobasco* (sic), which is a merchantman, was chartered by the above consuls, and the soldiers, who belong to Maximilian's army, were sent here because there was no need of them there. An agent was sent with the soldiers, who was to pay them each \$10 in gold on their arrival. This was done yesterday on the arrival. The steamer *Tobasco* (sic) belongs to a Spanish house in Vera Cruz. It is the purpose of Captain Sallato (sic) to carry the steamer to Havana as soon as she is properly provisioned. The steamer is well manned, having all the regular offices and a full crew. The reason she came to Mobile, instead of stopping at New Orleans, was because the captain heard of yellow fever being in the latter city, and Mobile was a more convenient place for them. The soldiers are all discharged and are at liberty to go where they please. The city is crowded with them, and they seem to be very orderly and well disposed. Very few are able to speak English. Among the troops are Turks, negroes and Indians, besides the others heretofore enumerated. Some leave to-day for New Orleans, others for New York and

different places. We met several who were in search of Maj. Hastings, and who were anxious to get off to Brazil by the steamer *Red Gauntlet*, which leaves on the 10th this month. Many of the poor fellows have been fleeced terribly by unprincipled dealers, which is nothing to be surprised at. We heard of one being charged \$1.50 in silver for a cup of coffee, ham and eggs, and some bread and butter. This is outrageous, and a man who would stoop to such contemptible meanness should, if apprehended, be severely punished. The steamer *Tabasco* [esta vez correctamente escrito] was entirely out of provisions and water on her arrival here, and the soldiers were suffering terribly. The Collector of the Port here, on receipt of the letter of the American Consul [en Veracruz] which was borne by Captain Sallato (sic), granted immediate permission for the landing of the soldiers. Some attempt was made to prevent this, as it was feared that such a mixed crew being thrown into the city on the 4th of July might lead to trouble. We are reliably informed by gentlemen who were present that, by order of Mr. Horton, policemen were dispatched to the wharf with orders to take away from the soldiers on their arrival on shore any deadly wapons they might have upon their persons. This was done, we understand, to prevent trouble or bloodshed growing out of any excitement which might arise. The *Tobasco* (sic) is now in charge of R.D. Post & Co., that popular and energetic firm, of which our clever friend, Walter T. Clayton, Esq., is an efficient partner, and will be properly provisioned and stored prior to her departure for Havana. Captain Sallato (sic) is unable to speak a word of English, and all communications have to be made and obtained through the medium of the Spanish language. *Mobile Tribune*" [*Public Ledger*, Memphis, Tennessee, 9 de julio de 1867].

- [El 10 de julio de 1867 se preparó en Puebla un listado de los oficiales y soldados austriacos que estaban siendo repatriados desde México a Austria. El listado completo, con oficiales y tropa, aparecerá en el *Wiener Zeitung* del 24 de agosto de 1867; un listado reducido, sólo con los oficiales, aparecerá en el periódico militar austriaco *Der Kamerad* del 27 de agosto de 1867].
- "Imperial Soldiers at Mobile. The steamer *Tabasco*, from Vera Cruz, arrived at Mobile on the 5th [julio], having on board 430 of Maximilian's army, representing several nationalities, among them French, Austrians, Mexicans, Irish and a few Confeds. They were part of the Imperialist garrison of Vera Cruz, and when that city surrendered to the liberal forces these men were sent off the French and English consuls. The *Tribune* says the reason the *Tabasco* came to Mobile, instead of stopping at New-Orleans, was because the captain heard of yellow fever in the latter city, and Mobile was a more convenient place for them. The soldiers are all discharged and are at liberty to go where they please ..." [*Edgefield Advertiser*, Edgefield, Carolina del Sur, 17 de julio de 1867].
- "Special Telegram to the *Herald*. New Orleans, July 9, 1867. ... The Austrian consul has received orders to provide subsistence for the Austrian soldiers, recently landed at Mobile, and they will be returned here [a Nueva Orleans] in a day or two. The unfortunates are to be furnished with transportation from this place to Europe, or to be permitted to remain and settle in this country, as they may individually elect" [*New York Herald*, 10 de Julio de 1867].
- "The Austrian consul at New Orleans has chartered a vessel to convey the Austrians of the Mexican Foreign Legion to Trieste" [*The Standard*, Londres, 25 de julio de 1867]. [Comentario: la mención es claramente a Adolph Bader].

- "Mexican Affairs. New Orleans, July 19 ... Everything is quiet in Vera Cruz and the city is perfectly healthy. The Austrian sloop-of-war *Elizabeth* (sic) was receiving refugees on board ..." [*The Vermont Transcript*, Vermont, 26 de Julio de 1867]. [Comentario: apreciamos que ya no había fiebre amarilla]
- "El '*Wiener Abendpost*' se encuentra en la situación de publicar los reportes oficiales a los que ha tenido acceso emitidos por el I. y R. capitán de navío von Gröller. Dicen así: 'I. y R. Comando del Vapor de Su Majestad *Kaiserin Elisabeth* [Emperatriz Isabel]. Al Alto I. y R. Ministerio de Guerra, Sección de Marina ... [En relación con un acuerdo trilateral entre Austria, Prusia e Inglaterra de proteger mutuamente a sus ciudadanos en México] ... Igual consideré adecuado, dado que no estaba en conocimiento del proyectado acuerdo en México entre el Barón Lago y Porfirio Díaz, con el fin de ayudar a los austriacos y alemanes que permanecían en el país de México y en Veracruz que habían servido en la Legión Austro-Mexicana, así como también para preocuparme por motivos de humanidad de los belgas todavía presentes, dirigirme al Real Cónsul prusiano [Heinrich/Enrique] d'Oleire (Anexo 7). Como consecuencia de mi inesperada partida [a Nueva Orleans a recoger al vicealmirante von Tegetthoff] no pude aguardar a que tuviera lugar la rendición de la ciudad de Veracruz, y espero que se extiendan también a ellos [los belgas] las medidas que estaría tomando el encargado de negocios austriaco para México. Aguardo en Nueva Orleans, como he señalado, las subsecuentes altas y Altísimas órdenes ...'" [*Die Debatte*, Viena, 25 de Julio de 1867].¹⁹²
- "Anexo 7.- I. y R. Comando del vapor *Kaiserin Elisabeth* de su Imperial y Real Majestad Apostólica. Muy distinguido Sr. Heinrich d'Oleire, Real Cónsul prusiano en Veracruz. Habiendo escuchado que a los extranjeros se les ha ofrecido partida libre en los barcos mercantes ingleses y el pasaje hasta Mobile [Alabama, Estados Unidos] con algo de dinero para el bolsillo, no estoy entonces en la situación de solicitar ya más para los miembros rezagados del cuerpo austro-mexicano. Para aquéllos que lleguen posteriormente desde el interior del país y sin estas favorables condiciones, pretendo bajo mi propia responsabilidad lo siguiente: a los no-austriacos y por un tiempo limitado hasta la partida del próximo vapor, sin que se carguen a mi parte los costos del embarque; pero a los súbditos austriacos mantenerlos bajo mi protección hasta alcanzar el siguiente consulado austriaco. Una protección similar extendería yo a petición de los representantes o cónsules

¹⁹² El texto original en alemán dice así: "*Die 'Wiener Abendpost'* ist in der Lage, die offiziellen, auf die traurige Katastrophe in Mexiko Bezug habenden Berichte des k.k. Linienschiffscapitäns v. Gröller zu publizieren. Sie lauten: K.k. Kommando Sr. M. Dampfer '*Kaiserin Elisabeth*'. An das Hohe k.k. Kriegsministerium, Marinesektion ... Eben so glaubte ich, da ich von den in Mexiko zwischen dem Baron Lago und Porfirio Díaz in Aussicht stehenden Uebereinkommen keine Kenntnis hatte, und auch wohl zu thun fur die im Lande Mexiko und Vera-Cruz verbliebenen Oesterreicher und Deutschen, die in der mexikanisch-österreichischen Legion gedient, so wie den allenfalls noch vorkommenden Belgier aus Humanität einige Fürsorge zu widmen, und schrieb deshalb an den k. preußischen Konsul d'Oleire (Beilage 7). Durch meine unerwartete Abfahrt konnte ich jedoch die schon bald in Aussicht stehende Uebergabe der Stadt Vera-Cruz nicht abwarten und hoffe, daß die vom oesterreichischen Geschäftsträger für Mexiko in Aussicht gestellten Bedingungen auf dieselbe ausgedehnt werden. Ich warte in New-Orleans, wie schon gemeldet, die weiteren hohen und Allerhöchsten Befehle ..." [*Die Debatte*, Viena, 25 de Julio de 1867].

belgas a aquellos miembros del cuerpo belga ... Gröller, capitán de navío" [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 25 de julio de 1867].¹⁹³

- "... No exageramos si señalamos que sin el noble proceder de N. Davidson, banquero en México y corresponsal de la Casa Rothschild, que magnánimamente abrió sus arcas, las tropas europeas no habrían podido nunca alcanzar el puerto de Veracruz. En el instante en que ahora escribimos, tan sólo los austriacos tienen la seguridad de que serán embarcados. Los franceses y belgas estarán tal vez obligados a aguardar en Veracruz hasta que la fiebre amarilla ponga fin a sus penurias ..." [*Comentario*: Carta fechada en Puebla el 25 de julio de 1867, extraída de las Memorias del Príncipe Felix zu Salm-Salm].¹⁹⁴
- "The Austrian steamer *Elizabeth* (sic) has been ordered to proceed to Vera Cruz to bring the Austrian and Mexican Imperialists to New Orleans" [*The Pacific Commercial Advertiser*, Honolulu, Hawaii, 27 de Julio de 1867].
- "Los legionarios extranjeros arribados a Mobile [Alabama, Estados Unidos] carecen de lo más necesario; su embarque desde Veracruz fue pagado con una suma previamente acordada junto con los cónsules francés, prusiano e inglés" [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de julio de 1867].¹⁹⁵
- "Noticias Marítimas. Puerto de Veracruz ... Salidas ... Día 30 [de julio]. Barca francesa *Nouveau Mexique*, para Burdeos, conduciendo individuos de la legión austriaca" [*El Siglo Diaz y Nueve*, 6 de agosto de 1867].
- "Crónica Extranjera. Los periódicos de Nueva Orleans publican un telegrama de Mobilia [Mobile] ... El *Tabasco* salió de Veracruz el 28 de julio [junio?], llevando a

¹⁹³ El texto original en alemán dice así: "Beilage 7. K.k. Kommando Sr. k.k. apost. Majestät Dampfer 'Kaiserin Elisabeth'. Hochwohlgeborenen Herrn Heinrich d'Oleire, königl. preußischer Konsul zu Vera-Cruz.- ... Da ich höre, daß den Fremden freier Abzug mit dem englischen Handelsdampfer und die Ueberfahrt bis Mobile sowie etwas Geld auf die Hand geboten ist, so bin ich nicht in der Lage, den vom früheren mexikanisch-österreichischen Korps zurückgebliebenen mehr zu bitten. Für solche, die vom Innern des Landes später und ohne diese günstigen Bedingungen eintreffen sollten, will ich auf meine eigene Verantwortung, und zwar: die Nicht-Österreicher auf eine beschränkte Zeit bis zum Abgang des nächsten Dampfers ohne meinerseits die Kosten der Ueberfahrt tragen zu müssen, österreichische Unterthanen aber bis zum nächsten österreichischen Konsulat in meinem Schutz behalten. Eine ähnliche Begünstigung würde ich auf Ansuchen des belgischen Vertreters oder Konsuls auch denen vom belgischen Korps angedeihen lassen ... Gröller, m.p., Linienschiffscapitän" [*Neues Fremden-Blatt*, 25 de julio de 1867].

¹⁹⁴ El texto original en alemán es el siguiente: "Wir übertreiben nicht; ohne das edle Vernehmen des N. Davidson, Banquier zu Mexico und Correspondent des Hauses Rothschild, der großmüthig seine Kasse öffnete, hätten die europäischen Truppen den Hafen von Vera-Cruz nicht erreichen können. In dem Augenblicke, wo wir schreiben, sind die Oesterreicher allein sicher, daß sie eingeschifft werden. Die Franzosen und die Belgier werden vielleicht genöthigt sein, in Vera Cruz abzuwarten, daß das gelbe Fiber ihren Leiden ein Ende macht ..." [*Nota*: Carta fechada en Puebla el 25 de julio de 1867, extraída de las Memorias del Príncipe Felix zu Salm-Salm].

¹⁹⁵ El texto original en alemán dice así: "Die Fremdenlegionäre, die im Mobile angekommen sind, entbehren selbst das Nöthigste, ihre Ueberfahr von Vera-Cruz wurde mit einer von dem französischen, preußischen und englischen Consul vorgeschlossenen Summe bezahlt" [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de julio de 1867].

su bordo la llamada Legión Extranjera ..." [*El Siglo Diez y Nueve*, 3 de agosto de 1867].

- "En lo relativo al transporte de regreso de los nacionales austriacos que permanecen en México, nos informa el capitán de navío Gröller [el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*] en el ya mencionado telegrama al legado [austriaco] en este país [Washington, D.C., Estados Unidos], que él va a zarpar desde Sacrificios hacia Nueva Orleáns alrededor del día 5 de este mes con cerca de 600 austriacos, y que ahí espera se tomen medidas para la continuación de su transporte. Gestiones en este sentido han sido ya emprendidas por el Conde Wydenbruck [el legado austriaco en Estados Unidos], tanto para el sustento en Nueva Orleáns, para el viaje en los paquebotes usuales a Nueva York, para el sustento en tal ciudad y para el transporte hacia Bremen en los vapores de la *Norddeutscher Lloyd*, en condiciones realmente tan ventajosas que de hecho esta ruta, además de su velocidad, en interés de economizar costos, deberá tener preferencia por sobre el transporte directo desde Veracruz en barcos especialmente alquilados ... El transporte de esta gente desde Nueva Orleáns hasta Praga podría calcularse en la escasa suma de 55 dólares-oro ... En México deben quedar en total cerca de 1.000 austriacos, pero parcialmente esparcidos a grandes distancias, que sólo podrán ser embarcados de acercarse a las zonas costeras ..." [Comentario: Texto previamente citado - pero no reproducido- en esta misma obra. Extraído del asiento del 4 de agosto de 1867, fechado en Nueva Orleáns, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].¹⁹⁶
- "Veracruz. El 3 del corriente llegaron a aquella ciudad 200 austriacos y en el acto se embarcaron para regresar a su país" [*El Siglo Diez y Nueve*, 9 de agosto de 1867; *El Monitor Republicano*, 10 de agosto de 1867].
- "25 Julio 1867. Veracruz. Ayer llegue a caballo junto con Bertrand... El calor era abrumador. El 24 llegamos a Veracruz, o sea que recorrimos 32 millas alemanas (unos 240 kilómetros) en cuatro días con los mismos caballos. 300 austriacos se han embarcado ya en la corbeta austriaca *Elisabeth*. El comandante von Gröller acaba de tener un gran altercado con Kodolitsch, quien contra su voluntad (de Gröller) no quiso viajar con las tropas austriacas, sino que se embarcó en el vapor correo mexicano-americano anclado a su lado, para ser el primero en llegar a Austria. Hasta el último momento Kodolitsch siguió siendo un embustero ¡En México le habíamos confiado el transporte de las tropas! Permanecí todavía algunos días en Veracruz. Al final estuve alojado en la *Elisabeth*, pues para mí la

¹⁹⁶ El texto original en alemán dice así: "Was die Rücktransportirung der in Mexiko zurückgebliebenen österreichischen Staatsangehörigen anbelangt, so theilt Schiffscapitän Gröller in dem Bereits erwähnten Telegramme an den hiesigen Gesandten mit, dass er mit 600 Oesterreichern circa am 5 d. M. von Sacrificios nach New-Orleans abgehen werde und dort Anstalten für deren Weitertransportirung anzutreffen hoffe. Verkehungen in dieser Richtung wurden auch bereits vom Grafen Wydenbruck eingeleitet und zwar für die Verpflegung in New-Orleans, für die Reise auf den gewöhnlichen Packetbooten nach New-York, für die Verpflegung daselbst und für den Transport nach Bremen auf den Dampfern des norddeutschen Lloyd, und zwar zu so günstigen Bedingungen, dass dieser Route, die auch die Schnelligkeit für sich hat, im Interesse der Wohlfeilkeit der Vorzug gegeben werden muss vor einer directen Transportirung von Vera Cruz auf speciell gecharteten Schiffen ... nach welchen sich der Transport dieser Leute von New-Orleans bis Prag auf die sehr geringe Summe von 55 Dollars Gold beziffern würde ... Es sollen in Mexiko im Ganzen circa 1.000 Oesterreicher sein, zum Theile jedoch auf grosse Entfernung zerstreut, die nur nach und nach in den Küstenplätzen zur Einschiffung bereit sein können ...".

ciudad no era ya segura ... Con la *Elisabeth* zarpé para Nueva Orleáns ... [de ahí siguió por su cuenta, por barco fluvial, subiendo el Mississippi, hasta St. Louis, luego en tren a Chicago, y después a Nueva York, donde embarcó a Europa] ... A Southampton arribé con un barco alemán ... [de ahí siguió a París, Praga, y finalmente al castillo de su padre en Baja Austria]". [Comentarios: Texto extraído de las ya mencionadas Memorias del Príncipe Carl Khevenhüller, en la edición de Brigitte Hamann, publicadas en castellano por el Fondo de Cultura Económica, en 1989. Por lo que entendemos la *Elisabeth* zarpó de Veracruz alrededor del 5 de agosto de 1867].¹⁹⁷

- "Embarque de los Austriacos. En una carta dirigida a un amigo nuestro de esta capital encontramos los párrafos siguientes: 'En este momento tengo a la vista un espectáculo imponente y verdaderamente agradable para un corazón mexicano. Se desprenden del muelle los lanchones de soldados austriacos, franceses, etc., conteniendo cerca de 150 hombres, últimos restos de la intervención extranjera y van a embarcarse en el buque austriaco *Elisabeth* ... Los botes llevan ya 500 metros de separados del muelle y le puedo asegurar que sólo yo en todo Veracruz estoy contemplándolos con algún interés'" [El Siglo Diez y Nueve, 10 de agosto de 1867].
- "Los austriacos que capitularon en México, en número de 700 hombres, fueron conducidos a Puebla, y serán embarcados en Veracruz hacia Europa. En Querétaro fueron puestos en libertad 300 soldados extranjeros ..." [Wiener Abendpost, Viena, 12 de agosto de 1867].¹⁹⁸
- "Las tropas extranjeras, a las cuales, a cambio de su neutralidad en posteriores combates, Porfirio Díaz les había garantizado la vida y la propiedad, partieron de la capital el 26 de junio, los oficiales con armas, la tropa desarmada. Estando en Puebla la columna fue mantenida detenida por órdenes de Juárez, quien quería que se aplicara también a esta columna el decreto relativo a los prisioneros de guerra en Querétaro y no quería reconocer la rendición firmada por Porfirio Díaz. El jefe militar, que había prestado a la República tan grandes servicios y se había vuelto extremadamente popular debido a su comportamiento caballeroso, protestó contra este incumplimiento de su palabra empeñada y renunció a su comando hasta que Juárez, asediado por todos, declaró válida la palabra de su

¹⁹⁷ El texto original en alemán tal como aparece en la obra de Brigitte Hamann (*Mit Kaiser Max nach Mexiko. Aus den Tagebüchern des Fürsten Carl Kevenhüller 1864-1867*) es el siguiente: „25. Juli 1867 Veracruz. Gestern kam ich mit Betrand hier an zu Pferde ... die Hitze war kolossal. Den 24. waren wir in Veracruz, machten also mit denselben Pferden 32 deutsche Meilen [etwa 240 km] in vier Tagen. 300 Österreicher sind bereits auf der österreichischen Korvette ‚Elisabeth‘ eingeschifft. Kommandant von Gröller hatte eben einen großen Kampf mit Kodolitsch, der gegen seinen [Gröllers] Willen nicht mit den österreichischen Truppen reisen wollte, sondern den mexikanisch-amerikanischen Postdampfer, der daneben lag, bestieg, um in Österreich als erster anzukommen. Kodolitsch blieb doch bis zum letzten Augenblick ein Schwindler. Wir hatten ihm doch in Mexiko den Truppentransport übergeben! Noch einige Tage verblieb ich in Veracruz. Zuletzt wohnte ich auf der ‚Elisabeth‘. Denn für mich war die Stadt nicht mehr sicher ... Ich dampfte mit der ‚Elisabeth‘ nach Neu-Orleans ab ... In Southampton landete ich mit einem deutschen Schiffe ...“.

¹⁹⁸ El texto original en alemán dice así: "Die Österreicher, die in Mexiko kapitulierten, wurden, 700 Mann and der Zahl, nach Puebla gebracht, sie werden sich in Vera-Cruz nach Europa eingeschiffen" [Neues Fremden-Blatt, Viena, 12 de agosto de 1867].

general. Tras una estadía de un mes partió entonces la columna desde Puebla, y el embarque se desarrolló sin problemas en el paquebote francés 'Panama'. Los que permanecieron de guerra de Querétaro quedaron todavía atrás, pero fueron perdonados por Juárez ..." [Comentarios: Texto ya reproducido previamente, extraído de la obra de Wilhelm von Montlong. Sabemos, por los anexos de dicho libro, que la nave *Panama* zarpó de Veracruz el 13 de agosto de 1867 y que, tras escalas en La Habana y St. Thomas, llegó a St. Nazaire el 6 de septiembre de 1867].

- "Los restos de la Legión Austro-Mexicana de Voluntarios, 800 hombres entre tropa y oficiales, se han embarcado hacia Europa bajo las órdenes del coronel Kodolitsch" [*Neue Freie Presse*, Viena, 15 de agosto de 1867].¹⁹⁹
- "The Austrian sloop-of-war *Elizabeth* (sic) has arrived at New Orleans with Austrian soldiers from Vera Cruz" [*American Traveller*, Boston, 17 de agosto de 1867].
- "Hamburgo, domingo 17 de agosto. Desde Viena se ha esparcido acá la noticia de que los restos de la legión austro-mexiocana, de acuerdo a una instrucción del gobierno austriaco, efectuará su regreso a casa a través de Hamburgo, Dresden y Praga (Dr. J.)" [*Dresdner Nachrichten*, Dresden, 18 de agosto de 1867].²⁰⁰
- "Viena, 17 de agosto. El consulado general austriaco en Hamburgo ha recibido instrucciones respecto al envío a casa de los restos de la Legión Austro-Mexicana a cargo de Kodolich [Kodolitsch] (A.Z.) [*Allgemeine Zeitung*]" [*Augsburger Postzeitung*, Augsburg, 19 de agosto de 1867].²⁰¹
- "Hamburgo, 18 de Agosto. Según los informes, la Legión Austro-Mexicana, con los austriacos fugitivos de México, pasará en su viaje de regreso por Hamburgo. Se dice que el gobierno austriaco ya ha girado las instrucciones conducentes al cónsul general local" [*Die Presse*, Viena, 19 de agosto de 1867].²⁰²
- "The Mexican Legion. Hamburg, Aug. 17. The Austrian Consul-General in this city has received the necessary instructions for forwarding to their homes the former

¹⁹⁹ El texto original en alemán dice así: „Die Ueberbleibsel der österr-mexicanischen Freiwilligen-Legion, Mannschaft und Officiere, zusammen 800 Mann, haben sich, unter Führung des Obersten Kodolitsch, bereit nach Europa eingeschifft“ [*Neue Freie Presse*, Viena, 15 de agosto de 1867].

²⁰⁰ El texto original en alemán dice así: "Hamburg, Sonnabend, 17. August. Aus Wien ist hier die Anzeige eingegangen, daß die Reste der österreichisch-mexikanischen Legion, gemäß einer Weisung der österreichischen Regierung, bei ihrem Eintreffen in Europa über Hamburg, Dresden und Prag in ihre Heimat befördert werden (Dr. J.)" [*Dresdner Nachrichten*, Dresden, 18 de agosto de 1867].

²⁰¹ El texto original en alemán dice así: „Wien, 17. Aug. Das österreichische Generalconsulat in Hamburg has Weisungen erhalten in Betreff der Heimatforderung demnächst dort zu erwartender Reste von del österreichisch-mexicanischen Legion unter Kodolich [Kodolitsch] (A.Z.) [*Allgemeine Zeitung*]" [*Augsburger Postzeitung*, Augsburg, 19 de agosto de 1867].

²⁰² El texto original en alemán dice así: "Hamburg, 18. August. Dem Vernehmen nach wird die österreichisch-mexikanische Legion mit den aus Mexiko geflüchteten Oesterreichern auf der Rückkehr durch Hamburg kommen. Die österreichische Regierung soll bereits die nöthigen Weisungen dem hiesigen Generalkonsul ertheilt haben" [*Die Presse*, Viena, 19 de agosto de 1867].

soldiers of the Mexican Legion, who are shortly expected to arrive here" [*The Observer*, Londres, 18 de Agosto de 1867; *The Leeds Mercury*, Leeds, Inglaterra, 19 de Agosto de 1867]. [Nota: En realidad esta noticia aparece en infinidad de diarios ingleses de esos días].

- "[Nueva Orleáns, 17 de Agosto de 1867] Arrival of the Austrian Corvette. The Austrian steam corvette *Elizabeth* (sic) anchored in the river [Mississippi], opposite Jackson Square, about 9 o'clock Thursday night. The captain will tranship the 270 Austrian troops she has on board to the steamship *Monterey*, of the Star Line, to be taken to New York, and from thence to be sent to Austria. It was supposed that the the *Elizabeth* would have taken them home, but Admiral Tegetthoff (sic) needs her, it is rumoured, for more important business, from the fact of the Mexicans having refused to deliver up the body of Maximilian. The Admiral is a very modest looking gentleman of high character as a naval commander. He won high fame at the naval battle of Lisa. The Austrian troops that were brought here [New Orleans] from Mobile not long since also took passage on the *Monterey*, which sailed last evening. *N.O. Bec., Aug. 17*" [*The Galveston Daily News*, Galveston, Texas, 24 de Agosto de 1867]. [Comentarios: Con esto cesó la fragata Elisabeth en el transporte de soldados desde Veracruz a Nueva Orleáns. Ya vemos que no los llevó de vuelta a Europa. Tras esto quedó al servicio del vicealmirante von Tegetthoff y lo llevaría desde Nueva Orleáns a México].
- "El transporte de vuelta de los austriacos de la disuelta legión que permanecen en México, está en pleno curso y a fines de julio partió desde Veracruz hacia Burdeos con el barco mercante francés *Nouveau Mexique* un transporte de 262 hombres bajo la guía del mayor mexicano Berkockka [Beskoschka]; [y] el destacamento de 240 hombres transportado hacia acá [Nueva Orleáns] por la *Elisabeth* fue redirigido el 17 de agosto en el vapor *Monterrey* hacia Nueva York, desde donde tomarán la ruta hacia Bremen. En Veracruz se tomaron medidas adicionales para el despacho de cerca de 400 hombres hacia St. Nazaire. En México, de acuerdo a los informes recogido por el capitán de navío Gröller [el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*], se encontrarían todavía dispersos 120 hombres, de cuya vuelta a casa se está encargando un comité establecido en México por el Sr. Lago. Voy a disponer lo necesario para que el mismo beneficio se extienda a los pocos belgas que todavía permanecen en México. Cerca de unos 100 austriacos se han establecido permanentemente en México" [Comentario: Texto ya reproducido previamente, extraído del asiento del 19 de agosto de 1867, fechado en Nueva Orleáns, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].
- "Voluntarios Mexicanos. La lista de los voluntarios que regresan a casa desde México (con excepción de los prisioneros en Querétaro) comprende: 4 coroneles, 2 tenientes-coroneles, 14 mayores, 2 médicos de Estado Mayor, 1 Capitán de Caballería Jefe de Estado Mayor, 2 Capitanes de Caballería Ayudantes-Mayores, 25 Capitanes de Caballería Principales, 39 tenientes, 99 subtenientes, 2 ayudantes adicionales, 5 subayudantes, 2 veterinarios, 49 sargentos y encargados de equipo, 62 líderes, 80 cabos, 376 soldados; Suma: 198 Oficiales

y similares, 567 de tropa, suma total: 765" [*Das Vaterland*, Viena, 25 de agosto de 1867].²⁰³

- "Expected Arrival of Austrian Troops in the Harbor [Nueva York] To-Day. Two hundred and fifty [250] Austrian troops, lately of the army of Maximilian in Mexico, are expected to arrive on board the steamship *Monterey*, from New Orleans, in our harbour [Nueva York] to-day. The balance of the brave men who clung on firmly to the destinies of Maximilian have been shipped from Vera Cruz to France. The only Austrians now remaining in Mexico are the troops in Querétaro, respecting whose fate nothing else has been known up to the present advices" [*The Evening Journal*, Jersey City, 24 de agosto de 1867].
- "Two hundred and fifty [250] Austrian troops are expected in New York to-day, on the way home. With their retirement ends the unfortunate Imperial enterprise in Mexico. The party now controlling the government has still in its power a number of Austrian troops captured at Queretaro. Whether it is proposed to shoot them all, or to permit a portion to return to Europe, is not positively known" [*The Brooklyn Daily Eagle*, Nueva York, 24 de agosto de 1867].
- "Austrian Troops from Mexico going Home. New York, Aug. 24, The steamer *Monterey*, from New Orleans, has arrived here, with Austrian troops on board. They will leave for Europe by the *Western Metropolis* to-day" [*The Evening Star*, Washington, D.C., 24 de agosto de 1867].
- "Austrian Troops from Mexico. New York, Aug. 24, The steamship *Monterey*, from New Orleans has arrived with Austrian troops from Mexico on board, who will leave for Europe by the *Western Metropolis*" [*The Burlington Free Press*, Burlington, Virginia, 24 de agosto de 1867].
- "Arrival of the Steamship *Monterey* at Lower Quarantine. Austrian Soldiers from Mexico among the passengers. This afternoon the steamship *Monterey*, captain Edwards, arrived at the Lower Quarantine. He was seven days from New Orleans. Her crew consisted of 41 officers and men. She brings 259 passengers and a cargo of cotton, belonging to the New York Mail Steamship Company. 239 of the passengers are Austrian soldiers, lately of the army of Maximilian in Mexico. Three officers died on the passage. In their arrival at this port, the crew and passengers were well. The Austrian troops will be transported to a steamship to be immediately transported to Hamburg (sic) [a Bremen]. The vessel is detained at quarantine for inspection because of the cotton, which is supposed to be infected" [*Evening Post*, Nueva York, 24 de agosto de 1867].
- "Departure of Austrian Troops from New York. New York, Aug. 25. The steamer *Western Metropolis* sailed yesterday for Bremen with 239 officers and soldiers of the Imperial Army of Mexico" [*Boston Journal*, 26 de agosto de 1867].

²⁰³ El texto original en alemán dice así: "Mexikanische Freiwillige. Die Liste der aus Mexico heimgekehrten Freiwilligen (mit Ausnahme der in Querétaro Gefangenen) enthält: 4 Oberste, 2 Oberstlieutenants, 14 Majore, 2 Stabsärzte, 1 Rittmeister Stabschef, 2 Rittmeister Adjutanten-Mayors, 25 Rittmeister Hauptleute, 39 Oberlieutenants, 99 Lieutenants, 2 zweite Adjutanten, 5 Sousedjutanten, 2 Thierärzte, 49 Segeants und equipar. Chargin, 62 Führer, 80 Corporale, 376 Soldaten; Summe: 198 Officiere und Parteien, 567 Mannschaft, Totalsumme: 765" [*Das Vaterland*, Viena, 25 de agosto de 1867].

- "The last instalment of Austrian troops from Mexico were at Lower Quarantine on Saturday [en el Puerto de Nueva York]. They were transferred to a Bremer steamer and so sent home" [*Commercial Advertiser*, Nueva York, 26 de agosto de 1867].
- "Going Home from Mexico ... Among the passengers to-day for France by the French steamer [No tenemos el nombre de este barco francés] were the Baron De Lagos (sic), late Austrian Chargé d'Affaires at Mexico, and several French officers lately attached to Maximilian's force. Duke de Pentheive with 16 officers of the Mexican Imperial Army, together with 250 Austrian soldiers, also sailed to-day for home in the steamship *Western Metropolis*" [*Boston Herald*, 26 de agosto de 1867].
- "De Puebla. Para tranquilizar a sus numerosos familiares, con fecha 10 de julio envió el coronel von Kodolitsch la lista exacta de los oficiales y soldados austriacos que bajo su mando se están embarcando de vuelta a casa. Se trata de un total de 191 oficiales y 567 de tropa, un total de 758 personas. De acuerdo a un telegrama recibido, la expedición llegó ya a Nueva York" [*Tagespost*, Graz, 26 de agosto de 1867].²⁰⁴
- "The Arrival of Austrian Soldiers from Mexico at New York – Their departure for Bremen. On Saturday afternoon the steamship *Monterey* arrived at New York from New Orleans, having on board 239 Austrian officers and soldiers, lately of the army of Maximilian in Mexico. Three officers died on the passage. The Austrian troops were transferred to the steamer *Western Metropolis*, which sailed for Bremen on Saturday" [*Daily National Intelligencer*, Washington, D.C., 27 de agosto de 1867].
- "(Listado Nominativo de los Oficiales del Estado Mayor y Superiores del actual cuerpo de voluntarios austriacos *) [*Los prisioneros de Querétaro no están incorporados a esta lista]: ... [para no repetir innecesariamente los nombres, la lista completa de oficiales la acompañamos a continuación, en su original alemán, en la nota de pie de página anexa] ... Suma: 198 oficiales y similares, 567 de tropa; Suma total: 765" [*Der Kamerad*, Viena, 27 de agosto de 1867].²⁰⁵

²⁰⁴ El texto original en alemán dice así: "Aus Puebla ddo. 10. Juli hat der Oberst von Kodolitsch zur Beruhigung der zahlreichen Angehörigen das genaue Verzeichniß derjenigen österreichische Officiere und Soldaten eingeschickt, die sich unter seiner Führung nach ihrer Heimat einschiffen. Es sind im ganzen 191 Officiere und 567 Mannschaften, also zusammen 758 Köpfe ... Nach einem Telegramme ist die Expedition bereits in New-York eingetroffen" [*Tagespost*, Graz, 26 de agosto de 1867].

²⁰⁵ El texto original en alemán, con la lista completa de los oficiales que retornan, con una leve edición nuestra (los subrayados son nuestros), dice así: "(Nominativer Stand der aus Mexiko zurückkehrenden Stabs- und Oberoffiziere des bestandenen österreichischen Freiwilligenkorps *) [*Die in Queretaro Gefangenen sind in dieser Liste nicht inbegriffen]. Kolonenstab: Die Oberste: Alfons v. Kodolitsch, Emil Baron Bertrand; die Rittmeister: Michael v. Kalmucki, Graf Wodicki; die Lieutenants: Raimund Baron Stillfried, Alex. Baron Gerlach und Franz Berant. Hußaren-Regiment des Kaisers: Oberst Karl Graf Khevenhüller; die Majore: Wilhelm Berger und Eduard Maschek; die Stabsärzte: Rudolf Mautner und Theodor Schaf; die Rittmeister: Eugen v. Almasy, Ludwig Thom, Bela v. Variasy, Sigmund Graf Zichy, August Anc; die Oberlieutenants: Karl Sandner, Wenzel Hirsch, Louis Mascart, Julius Baron Cordon, Ludwig Baron Feilitzsch, Heinrich Graf Hompesch, Johann Dubski, Franz Biedermann, Edmund Jäger, Ferdinand Stoffin, Moriz Baron Saalhausen; die

[Comentarios: Este listado incorpora también a algunos soldados belgas, incluyendo al "Capitán Poncin" mencionado por H.L. Wiechers en sus cartas del 13 de agosto de 1867 y del 2 de octubre de 1868, pero del cual tampoco tenemos muchos antecedentes. También menciona al mayor Wilhelm von Montlong, autor de una obra, ya citada, que nos proporciona el itinerario de este viaje. Por lo que vemos, el listado no menciona al Barón Franz de Fin, lo que demuestra que no estaba considerado parte del cuerpo militar a repatriar].

- "En lo que a la repatriación de los austriacos se refiere, partió un transporte de 455 hombres en el último paquebote francés hacia St. Nazaire, y se calcula en cerca de 500 el número de ex legionarios que todavía se encuentran dispersos por el país, de los cuales, sin embargo, una parte son belgas o de diversos Estados alemanes. Yo consideré conducirme en el sentido de la labor que me había sido encomendada, por lo cual di la instrucción de también extender a estos últimos el beneficio de una repatriación gratuita" [Comentario: Texto ya reproducido previamente, extraído del asiento del 26 de agosto de 1867, fechado en Veracruz, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].

Lieutenants: Michael v. Kumanizki, Georg v. Szentmariay, Camillo Rösger, Karl Nowotny, Johann Rosenthal, Leopold Einzinger, Eugen Roswadowsky, Ludwig Busch, Albin Jahns, Julius Spachholz, Julius Sufczinski, Heinrich Geißler, Karl Czabek, Otto Sittra v. Ehrenheim, Johann Rozickowicz, Julius Uliczny, Friedrich Marth, Adolf Rimsowtt, Ferdinand Handek. 18. Linien-Infanterie-Regiment: Oberstlieutenant: Max Kurzbauer; die Majore: Ferdinand Leicht, Karl Baron Vesque v. Püttlingen, Stefan Pekec; die Hauptleute: Eduard Pöschek, Albin Rauscher, Eduard Schmidt, Richard Erb, Karl Sutter, Julius Poelmann, Eugen Hammer; die Oberlieutenants: Sigmund Sedlmayer, Julius Fleisig, August Pokorn, Edmund Baron Jungenfeld, Stephan Kopetzki; die Lieutenants: Josef Gruber, Johann Schuh, Baron Münchhausen, Ignaz Gansterer, Raimund Urbanczicz, Richard Voretsch, Adolf Fränzl, Karl Ettinger, Isidor Perpete, August Baron Münchhausen, Ignaz v. Ballay, Josef Schnizl, Heinrich Hoezevar, Prochnow, Kowacz. Kaiserliche Gendamerie: Oberst: Graf Wickenburg; die Majore: Baron Rond, Baron Klitzing; die Rittmeister: Guzman, Paulsen; die Oberlieutenants: Massac, Mondan, v. Kempiski, von Eywo; die Lieutenants: Hofmann, Tyson, Larrus, Canzier, Nicolle; Thierarzt: Hermann. Kaiserliche Jäger zu Pferd. Die Majore: Franz v. Gerloni, Johann v. Czismadia; die Kapitäne: Friedrich See, Theodar Boksay; die Oberlieutenants: Robert Gottwald, Eugen Smrczka, Fabian Schuster Manuel Lautner, Friedrich Ploder; die Lieutenants: Leopold Knorek, Franz Lesemann, Julius de Corray, Albert Breger, Josef Kunz, Josef Jayczay, Viktor Sidlowski. Munizipalgarden von Mexiko: Die Hauptleute: Theodor Schoklizh, Rudolf Waniek; die Lieutenants: August Stiefmayer, Franz Dworzak, Kamillo Boulangies, Karl Jeß, Ambros Toscani, Georg Beer, Ghende, Josef Floderer. Uneingetheilte Offiziere und Mannschaft. Oberstlieutenant Moriz Graf; die Majore: Eduard von Schauer, Wilhelm Postranetzki, Viktor Vicomte d'Equivillier, Adolf Urban, Wilhelm von Montlong; die Hauptleute: Julius von Thybold, Anton Pacholik, Franz Liedl, Levy, Waldherr, Arellano, Spornberger, Poncin; die Oberlieutenants: Daser, Radauscheg, Götzlich, Landwehr, Peikert, Comyn, Barthels, Benedikt, Winter, Casal, Parres, Watzel, von Molnar, Rodler; die Lieutenants: Jakcebowski, Paulmann, Huber, Buben, Regler, Grosowski, Gröbner, Caire, Bayer, v. d. Mesch, Malfait, Palegoit, Kutschera, Sleviski, Hellebrand, Seibruck, Milusmowic, Schlauch, Hidler, Br. [Baron] Eichstädt, Regensdorfer, Laaba, Beichener, Krupitzka, Ilg, Stresmayer, Ullsperger, Tremblay, Jennic, Hassa, Casta, Sternberg, Klausner, Teuton, Hammel, Meningen, Kubiny, Benier, Marius, Wink, Schoemackers, Van Brussel, Poncin, Arnold, Dreher Puk, Anton Nowak, Paner, Ebel. Im Ganzen kehren zurück: 4 Oberste, 2 Oberlieutenants, 14 Majore, 2 Stabsärzte, 1 Rittmeister-Stabschef, 2 Rittmeister-Adjutant-Majors, 25 Rittmeister und Hauptleute, 39 Oberlieutenants, 99 Lieutenants, 3 zwite Adjutanten, 5 Sous-Adjutanten, 2 Thier-Aerte, 49 Sergents und äquiparierende Chargen, 62 Führer, 80 Korporale, 376 Soldaten; Summe: 198 Offiziere und Parteien, 567 Mannschaft; Totalsumme: 765" [Der Kamerad, Viena, 27 de agosto de 1867].

- "(La Legión Austro-Mexicana). Se espera en St. Nazaire para el 23 de este mes el arribo de la Legión Austriaca desde México. Ella está conformada por 500 hombres, a los cuales se agregarán otros 400 en camino, que se encontraban al servicio de Maximiliano. La legación austriaca ha tomado medidas para el recibimiento y manutención de este contingente. Será transportado en un tren especial a Estrasburgo y a lo largo del trayecto por Francia no se detendrá en ningún lugar" [*Das Vaterland*, 27 de agosto de 1867].²⁰⁶
- "Liverpool, 28 de agosto. El coronel Kodolich [Kodolitsch], comandante de las tropas extranjeras mexicanas, acaba de llegar junto con su ayudante en el barco 'City of London'. Las tropas extranjeras embarcadas en Veracruz arribaron el 16 de agosto a Nueva Orleáns y vía Newport continúan su viaje hacia Trieste" [*Die Presse*, Viena, 29 de agosto de 1867].²⁰⁷
- "Liverpool (Retornados desde México). El coronel Kodolitsch, comandante de las tropas extranjeras mexicanas, acaba de llegar junto con su ayudante en el barco 'City of London'. Las tropas extranjeras embarcadas en Veracruz arribaron el 16 de agosto a Nueva Orleáns y vía Nueva York continúan su viaje hacia Trieste" [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 31 de agosto de 1867].²⁰⁸
- "Departure of Maximilian's Body-Guard for Europe. About 140 members of Maximilian's bodyguard sailed from New York for London on Saturday, in the *William Penn*. These men formed a part of the Foreign Legion, that did so much execution among the Mexican guerrillas. They arrived at New York on Thursday from Vera Cruz, on the French men-of-war *Philgeton* and *Bouret*. They were accompanied by 50 or 60 members of the foreign diplomatic legations to Mexico" [*The Sun*, Baltimore, 2 de septiembre de 1867].

²⁰⁶ El texto original en alemán dice así: „(Die österreichisch-mexicanische Legion). In Saint Nazaire erwartet man auf den 23. d.M. die Ankunft der österreichischen Legion aus Mexico. Diese besteht aus 500 Mann, zu welchen noch beiläufig 400 andere kommen, die im Dienste Maximilian's standen. Die österreichische Gesandtschaft hat Vorsorge für die Aufnahme und Verpflegung dieser Mannschaft getragen. Dieselbe wird in einem besonderen Zug nach Straßburg befördert werden und sich auf der Durchfahrt durch Frankreich nirgends aufhalten“ [*Das Vaterland*, 27 de agosto de 1867].

²⁰⁷ El texto original en alemán dice así: "Liverpool, 28. August. Oberst Kodolich [Kodolitsch], der Commandant der fremden mexikanischen Truppen, ist mit seinem Adjudanten auf dem Schiffe 'City of London' angekommen. Die fremden in Vera-Cruz eingeschifften Truppen sind am 16. August in New-Orleans angekommen und via Newport nach Triest wieder abgereist" [*Die Presse*, Viena, 29 de agosto de 1867].

²⁰⁸ El texto original en alemán dice así: "Liverpool. (Heimkehrende aus Mexiko). Oberst Kodolitsch, der Kommandant der fremden mexikanischen Truppen, ist mit seinen Adjutanten auf dem Schiffe „City of London“ angekommen. Die fremden in Vera-Cruz eingeschifften Truppen sind am 16. August in New-Orleans angekommen und über New-York nach Triest wieder eingereist" [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 31 de agosto de 1867].

- "Viena, 2 de septiembre ... Desde Inglaterra se informa de la llegada del coronel Kodolitsch; va ahora a París y de ahí se dirigirá a Viena ..." [*Innsbrucker Tagblatt*, 5 de septiembre de 1867].²⁰⁹
- "The passengers on board the steamer *Mississippi*, who died on their recent passage from New Orleans to New York were all members of the Austrian Legion on their way home" [*The Springfield Daily Republican*, Springfield, Massachusetts, 6 de septiembre de 1867].
- "From New York. Special Correspondent of the *Inquirer*. New York, Sept. 5, 1867 ... The steamer *Mississippi*, from New Orleans, arrived here last night, having on board 14 lieutenants and 12 men of the Austrian Legion, lately in the Imperial service of Mexico. These men are now on their way to Mexico, and are the last of the foreign troops in Mexico. During the passage of the *Mississippi* to this port, Lieutenants Roman von Tokonlopsky, Emil von Rosenfeld and Otto Hugo Schlovich died of fever. The Austrian Chargé d'Affaires, Baron de Lago, sailed for Paris in the *City of Paris*, on Saturday week. The men who arrived in the *Mississippi* reported this afternoon to Mr. Charles Loosey, the Austrian Consul-General at this port, to whom they bear dispatches" [*The Philadelphia Inquirer*, Filadelfia, Pennsylvania, 6 de septiembre de 1867].
- "La misión de repatriar a los austriacos que permanecen en el país la encontré acá encomendada por el Barón Lago a un comité conformado por los señores Davidson, Goss y Mihalovich, los cuales están efectuando las gestiones pertinentes a través de todos los medios necesarios para su traslado a Veracruz, desde donde, con la intermediación de la Casa Watermeyer, sean re-extraditados. Expedí acá la instrucción concedida por la Altísima Corte Austriaca de extender este favor también a los no-austriacos que hubieran servido al Imperio" [Comentario: Texto ya reproducido previamente, extraído del asiento del 8 de septiembre de 1867, fechado en México, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].
- "Yellow Fever in New York Harbor. New York, September 7.- The health officer of this harbor reports that the steamer *Mississippi*, which arrived in quarantine on the 4th inst. from New Orleans, had four deaths on board due to yellow fever during the voyage, and five cases when she arrived. She will embark the Austrian troops from Mexico this afternoon, and sail for Europe" [*Daily National Intelligencer y National Republican*, Washington, D.C., 9 de septiembre de 1867].
- "Retorno de los voluntarios mexicanos. El pasado miércoles [11 de septiembre de 1867] podíase en Bremerhaven y en Bremen echar un vistazo al épilogo de la gran tragedia mexicana. Una parte de los restos de la antigua Legión Imperial Mexicana arribó a las tres y media de la tarde desde Bremen, con destino a Viena, en un tren especial con cinco vagones de pasajeros. Se trataba de 237 soldados y 17 oficiales que habían llegado el miércoles [11] por la mañana a Bremerhaven en el vapor *New York* de la *Lloyd*, y que por gestiones del I. y R. cónsul Schröder habían sido alimentados en el restaurante de la estación de ferrocarril de Geestemünde. En Bremen se detuvo el tren tan sólo unos instantes ... Como ellos

²⁰⁹ El texto original en alemán dice así: "Wien, 2. Sept. ... Aus England wird die Ankunft des Obesten Kodolitsch gemeldet; er geht nach Paris un von dort nach Wien ..." [*Innsbrucker Tagblatt*, 5 de septiembre de 1867].

mismos lo relatan, en el destacamento venían franceses, italianos y especialmente muchos eslavos. Su destino es Viena, desde donde serán dirigidos a sus hogares ...” [*Morgen-Post*. Viena, domingo 15 de septiembre de 1867].²¹⁰ [Comentarios: Geestemünde es actualmente parte de Bremerhaven, el antepuerto de Bremen directamente sobre el Mar del Norte. Entendemos que se trataba de una de las naves de la *Norddeuscher Lloyd* que hacía el trayecto desde Nueva York].

- “Retornados desde México. El comandante del Regimiento Imperial Mexicano de Húsares, mayor Wilhelm Berger comunica en *P. Naplo* [*Pesti Naplo*, un periódico de Pest en Hungría] mediante un telegrama desde Gestemünde [Geestemünde] del día 11 del presente [septiembre], que él, junto a ... [se citan los nombres de varios oficiales que no mencionaremos] y 200 hombres de su regimiento han llegado a Gestemünde [Geestemünde]. El resto del Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano que se mantuvo en México hasta que aconteció la catástrofe, retornará a la patria en los próximos días, en parte a través de Marsella y St. Nazaire, en parte por Hamburgo y Trieste ...” [*Die Debatte*, Viena, 14 de septiembre de 1867].²¹¹ [Comentarios: Otras notas de prensa de ese día señalaban que, además de estos 200 hombres se estaban evacuando todavía otros 570 hombres desde México].
- [Extracto sobre la vida de Alphons/Alfons von Kodolitsch] “... finalmente, en junio (sic) [diciembre] de 1866, después de la partida del general Conde Thun, [quedó Kodolitsch] como Comandante del Cuerpo. Cuando el ejército francés finalmente salió de México en febrero de 1867, y el Emperador Max liberó al Cuerpo de Voluntarios austriaco y belga del juramento que le habían prestado, tras lo cual la mayor parte de los miembros de este Cuerpo regresó a Europa, Kodolitsch permaneció [en México] con un reducido grupo de leales; era un total de 2.000 hombres con 150 oficiales, entre ellos Betrand, Hammerstein, Kurzbauer, Khevenhüller, Wickenburg, Besque, Honpesch, Stillfried, Zichy, etc. Reorganizó este resto, lo complementó con soldados franceses y belgas que habían permanecido [en México] y con elementos locales, y recibió el mando de este cuerpo. A cargo de la defensa de [la Ciudad de] México, mientras el Emperador

²¹⁰ El texto original en alemán dice así: „[Rückkehr mexikanischer Freiwilliger]. Am letzten Mittwoch [Nota: el día 11 de septiembre] konnte man in Bremerhaven und in Bremen selbst einen Blick auf das Nachspiel der großen mexikanischen Tragödie werfen. Ein Theil der Reste der ehemals kaiserlich mexikanischen Fremdenlegion kam Nachmittags halb 4 Uhr auf einen nach Wien bestimmten Extrazug von fünf Personenwagen durch Bremen. Sie waren in der Stärke von 237 Mann und 17 Offizieren mit dem Lloyd dampfer ‚Newyork‘ Mittwoch [11] Morgens in Bremerhaven angekommen und wurden auf Veranlassung des k.k. Generalkonsuls Schröder in der Geestemünder Bahnhofsrestauration bewirthet. In Bremen hielt der Zug nur einen Augenblick ... Wie sie selbst erzählten, waren in der Abtheilung Franzosen, Italiener und namentlich viele Slaven. Ihr Bestimmungsort ist Wien, von wo sie in die Heimat entlassen werden ...” [*Morgen-Post*. Viena, domingo 15 de septiembre de 1867].

²¹¹ El texto original en alemán dice así: „[Zurückkehrende aus Mexiko]. Der Kommandant des kais. mexikanischen Husarenregimentes Major Wilhelm Berger zeigt in „P. Naplo“ [Nota: ‚Pesti Naplo‘, un periódico de Pest en Hungría] durch ein Telegramm aus Gestemünde vom 11 d. an, daß er, nebst ... [se citan los nombres de varios oficiales que no mencionaremos] und 200 Mann seines Regiments in Gestemünde angekommen sei. Der Rest des österr.-mexik. Freiwilligen-Korps, welcher in Mexiko bis zur Katastrophe geblieben war, kehrt in den nächsten Tagen theils über Marseille und St. Nazaire, theils über Hamburg und Triest in die Heimat zurück ...” [*Die Debatte*, Viena, 14 de septiembre de 1867].

estaba al frente del ejército nativo en Querétaro, sostuvo a la capital bajo luchas diarias y una creciente hambruna, hasta que una carta manuscrita del Emperador Max, que recibiera recién tras la terrible tragedia, le ordenara, cesar toda resistencia ulterior. En esta difícil situación condujo Kodolitsch a su gente con todos los honores militares a Europa, de regreso al hogar, a donde él mismo llegó en septiembre de 1867 ..." [*Neues Wiener Journal*, Viena, 18 de diciembre de 1893]. [Comentario: Esto es parte de un texto ya reproducido previamente].

- "Viena, 10 de septiembre. El antiguo coronel imperial mexicano Alphons von Kodolitsch estuvo ayer presente en la audiencia general para solicitar de Su Majestad el Emperador la autorización para incorporarse al ejército austriaco" [*Linzer Abendbote*, Linz, 11 de septiembre de 1867].²¹²
- "El Vicealmirante Tegetthoff ha arribado a la capital de México. De acuerdo con una comunicación enviada al Ministerio de Guerra por la casa bancaria Rothschild, le ha sido abierto al mismo, por una de las casas bancarias establecidas en México, un crédito por 12.000 libras esterlinas. Ambos barcos de guerra austriacos, la fragata *Novara* y el vapor *Elisabeth* están anclados en Veracruz frente a [la isla de] Sacrificios, y una vez concluidas favorablemente las gestiones para la entrega del cuerpo del Emperador Maximiliano, tendrá lugar el embarque del cuerpo en la fragata *Novara*" [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 11 de septiembre de 1867].²¹³
- "Voluntarios Mexicanos. El día 12 de este mes llegó a Praga un tren con 48 oficiales y 187 soldados de los voluntarios mexicanos que regresan a casa. Los recién llegados pertenecen mayormente a la caballería (húsares). En su mayoría

²¹² El texto original en alemán dice así: „Wien, 10. September. Der ehemalige kaiserlich mexikanische Oberst Alphons v. Kodolitsch war gestern bei der allgemeinen Audienz erschienen, um von Sr. Majestät dem Kaiser die Erlaubniß zum Eintritte in die österreichische Armee zu erbitten" [*Linzer Abendbote*, Linz, 11 de septiembre de 1867].

²¹³ El texto original en alemán dice así: „(Vize-Admiral Tegetthoff) ist in der Hauptstadt Mexiko angekommen. Nach einer an das Kriegsministerium gelangten Mittheilung des Bankhauses Rothschild wurde demselben bei einem der in Mexiko etablirten Bankhäuser ein Kredit auf 12.000 Pfund Sterling eröffnet. Die beiden österreichischen Kriegsschiffe, Schraubenfregatte ‚Novara‘ und Dampfer ‚Elisabeth‘ liegen in der Rhede von Sacrificios vor Vera-Cruz vor Anker und wird, nach günstigem Resultat der Verhandlungen wegen Auslieferung des Leichnams Kaiser Maximilians, die Eischiffung des Leichnams auf der Fregatte ‚Novara‘ stattfinden" [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 11 de septiembre de 1867]. Una versión levemente más completa del texto original alemán la encontramos en el *Fremden-Blatt*, de Viena, del 11 de septiembre de 1867, y dice así: "Vize-Admiral Tegetthoff ist bereits in der Hauptstadt Mexiko angekommen. Nach einer an das Kriegsministerium gelangten Mittheilung des Bankhauses Rothschild wurde demselben bei einem der in Mexiko etablirten Bankhäuser der Kredit auf 12.000 Pfund Sterling eröffnet. Die beiden österreichischen Kriegsschiffe, Schraubenfregatte „Novara" und Dampfer ‚Elisabeth‘ liegen bereits in der Rhede von Sacrificios vor Vera-Cruz vor Anker, und wird, nach günstigem Resultat der Verhandlungen wegen Auslieferung des Leichnams Kaisers Maximilian von Mexiko, nachdem nun von Tegetthoff diesfalls die Unterhandlungen in der Hauptstadt des Reiches selbst mit Juarez persönlich angeknüpft worden sind, die Ueberführung von Queretaro und Einschiffung des Leichnams auf der Fregatte ‚Novara‘ stattfinden" [*Fremden-Blatt*, Viena, 11 de septiembre de 1867].

se encontraban con sus uniformes en buen estado y mantenían, a pesar de un viaje de 43 días (habían partido el 3 de agosto desde Veracruz en el I. y R. vapor de guerra 'Elisabeth') una semblanza saludable y buena. No sólo los oficiales, sino también la tropa, corresponden a las distintas nacionalidades [se refiere a 'pueblos' componentes del Imperio] austriacas. La mayor parte son de Bohemia y Hungría, pero también se encuentran entre ellos algunos de Viena y Alta-Austria [consecuentemente austroalemanes]. Llegó también una parte del Cuerpo Musical del regimiento; pero la mayor parte del mismo, conformado por franceses y belgas, decidió voluntariamente permanecer en México. El tren fue recibido en la estación de ferrocarril por muchos oficiales del I. y R. ejército y por una gran cantidad de civiles" [*Wiener Zeitung*, 15 de septiembre de 1867].²¹⁴

- "Breve crónica. Viena, 18 de septiembre. Voluntarios mexicanos. El 14 del presente arribó a Brünn [en Moravia] desde Praga una sección de los Húsares Rojos que había prestado servicios en México, siendo ubicados en viviendas de campaña. Anteayer partieron los soldados de regreso a sus hogares en el tren de medianoche de Viena. Se trata de gente de carácter templado que podemos asegurar llegó a ser temida por los mexicanos. A pesar de las penurias y fatigas sufridas, el semblante de los húsares no se veía para nada menoscabado, estando inclusive los uniformes en una pasable condición. Lo peor era el calzado; en lugar de los botines de montar traía la mayor parte ruinosos zapatos. Los húsares estuvieron estacionados en la Ciudad de México, debiendo alimentarse de carne de perros y gatos. Con motivo de la capitulación se les concedió libre tránsito, previa entrega de sus armas y sus caballos. La travesía desde Veracruz hasta Bremen demoró en total 46 días" [*Die Presse*, Viena, 18 de septiembre de 1867].²¹⁵

²¹⁴ El texto original en alemán dice así: "Mexicanische Freiwillige. Am 12. d. M. langte in Prag ein Zug mit 48 Offizieren und 187 Mann zurückgekehrter mexicanischer Freiwilliger an. Die Angekommenen gehörten durchgehends der Cavalerie (Hußaren) an. Dieselben waren meist in gut erhaltener Montur gekleidet und hatten trotz der 43tägigen Reise (sie waren am 3. August mit dem k.k. Kriegsdampfer 'Elisabeth' von Veracruz abgegangen) ein gesundes und gutes Aussehen. Officiere sowohl, als die Mannschaft, gehören den verschiedenen österreichischen Nationalitäten an. Meist sind aus Böhmen und Ungarn, auch einige Wiener und Ober-Oesterreicher befinden sich unter ihnen. Ein Theil des Musikkorps des Regiments kam mit an; der größere Theil desselben, bestehend aus Franzosen und Belgiern, blieb freiwillig in Mexico zurück. Der Zug wurde im Bahnhof von vielen k.k. Offizieren und einer großen Anzahl Civilpersonen empfangen" [*Wiener Zeitung*, 15 de septiembre de 1867].

²¹⁵ El texto original en alemán dice así: "Kleine Chronik. Wien, 18. September. [Mexikanische Freiwillige]. Am 14 d. kam in Brünn von Prag eine Abtheilung der rothen Husaren an, die in Mexico Dienste geleistet hatten, und wurde im Transporthause untergebracht. Vorgestern ging die Mannschaft mit dem Wiener Nachmittagstrain in ihre Heimat ab. Es waren durchgehendes wettergebrännte Leute, deren Versicherung man Glauben schenken konnte, daß sie von den Mexikanern gefürchtet waren. Trotz der ausgestandenen Mühen und Strapazen war das Aussehen der Husaren kein herabgekommenes, und auch die Uniformen im passable Zustande. Am schlechtesten war die Fußbekleidung bestellt, statt der Reiterstiefel trug der weitaus größte Theil zerrissene Schuhe. Die Husaren waren in der Hauptstadt Mexico stationirt gewesen, Hunde- und Katzenfleisch als Nahrung zu benützen. Bei der Capitulation war ihnen der freie Abzug mit Rücklassung der Waffen und Pferde gestattet worden. Die Ueberfahrt von Vera-Cruz nach Bremen hatte 46 Tage in Anspruch genommen" [*Die Presse*, Viena, 18 de septiembre de 1867].

- "(Los 500 austriacos retornando de México) ... [1] El antiguo teniente coronel imperial mexicano y comandante del disuelto Cuerpo de Voluntarios Austro-Mexicano, Polak, ha sido llamado a Viena. [2] Ha partido, a cargo del mayor Berger, el transporte desde Praga a Viena. [3] Los dos barcos todavía en camino con voluntarios austro-mexicanos, llegarán en los próximos días a St. Nazaire, bajo las órdenes del coronel Conde Wickenburg y del coronel Bertrand. En los días anteriores recibieron los oficiales de la Legión Austro-Mexicana, sin distinciones, 4 reales, y la tropa, 1 real, diariamente" [*Morgen-Post*, Viena, 18 de septiembre de 1867].²¹⁶ [Comentarios: Por lo que vemos esta noticia trata de por lo menos dos contingentes de soldados repatriados, uno arribando a Francia, y otro ya en territorio austriaco. Los números los pusimos nosotros para separar temas. Entendemos, además, que las personas mencionadas son Johann Polak y Wilhelm Berger].
- "(Legión Austro-Mexicana). Hoy en la noche ha llegado en el ferrocarril de Praga el resto del Cuerpo imperial mexicano, conformado por unos centenares de hombres. Los oficiales se alojaron mayoritariamente en los hostales mientras que de la tropa se hizo cargo la comuna [el municipio] de Viena. Esta gente, que anteriormente formaban parte de los regimientos de caballería Nos. 1 y 2 (estacionados en Yucatán), se ven muy abatidos y con sus atuendos tremendamente gastados, ofreciendo un muy triste aspecto" [*Neue Freie Presse*, Viena, 18 de septiembre de 1867].²¹⁷
- "Legión Austro-Mexicana. Anteayer [el 18] por la noche a las 12 ¼ Hrs. tuvo lugar la llegada a Salzburgo en el tren mixto bávaro de un numeroso transporte de voluntarios mexicanos retornando a la patria. Estaba conformado por 61 oficiales y 258 soldados bajo la conducción del coronel mexicano Conde Wickenburg. Formaban parte de la Legión Austriaca, siendo en su totalidad súbditos austriacos, de todos los *Länder* [las regiones de la monarquía de los Habsburgo] y de todas las nacionalidades [se refiere a 'pueblos' componentes del Imperio], tales como alemanes, húngaros, italianos, polacos, croatas, etc. Fueron embarcados en Veracruz el 28 de junio, habiendo durado 25 días el viaje a través del océano en un buque postal a vapor que recaló en St. Nazaire. Debieron permanecer largo tiempo en Francia, siendo provistos en su mayor parte de nuevos uniformes militares franceses, de forma que cuando ellos circulaban por

²¹⁶ El texto original en alemán dice así: „(Die 500 aus Mexiko zurückgekehrten Österreicher) ... Der ehemalige kaiserlich mexikanische Oberstlieutenant und Kommandant des aufgelösten österreichisch-mexikanischen Freiwilligenkorps, Polak, ist nach Wien berufen worden. Der Transport über dem Kommando des Majors Berger ist von Prag nach Wien abgegangen. Die nun noch auf der Reihe befindlichen zwei Schiffe mit österreichisch-mexikanischen Freiwilligen werden in den nächsten Tagen unter Kommando des Obersten Grafen Wickenburg und Obesten Bertrand in St. Nazaire eintreffen. In den letzten Tagen erhielten die Offiziere der österreichisch-mexikanischen Legion ohne Unterschied 4 Realen und die Mannschaft 1 Real täglich" [*Morgen-Post*, Viena, 18 de septiembre de 1867].

²¹⁷ El texto original en alemán dice así: „(Oesterreichisch-mexicanische Legion). Heute Nachts ist mit dem Prager Bahnzuge der Rest des kaiserlichen mexikanischen Corps, aus einigen hundert Mann bestehend, hier eingetroffen. Die Officiere sind meist in den größeren Gasthöfen abgestiegen, während für den Unterstand der Mannschaft die Commune Wien sorgt. Die Leute, welche früher das 2. und 3. mexicanische Cavallerie-Regiment (in Yucatan garnisonirend) bildeten, sehen sehr herabgekommen aus und gewähren in ihren fadenscheidigen, abgenützten Monturen einen ziemlich traurigen Anblick" [*Neue Freie Presse*, Viena, 18 de septiembre de 1867].

las calles de la ciudad en sus tan diversos y en su mayor parte bien conservados uniformes, capturaban las miradas de la población a causa de sus trajes poco comunes y coloridos. Los recién llegados, que tan pobres habían arribado a Europa, se expresan con agradecida gratitud por el recibimiento y la preocupación de que fueron parte en el curso de su transporte a través de Estrasburgo hasta el Sur de Alemania hasta alcanzar la frontera imperial de su patria. En Salzburgo, hasta nueva orden, fueron los oficiales alojados en casas de huéspedes, mientras que la tropa fue instalada en cuarteles, con el fin de cada cual libremente opte por ingresar, de acuerdo a sus capacidades, en el I. y R. Ejército, o por dirigirse a su hogar" [*Neue Freie Presse*, Viena, 20 de septiembre de 1867].²¹⁸

- "The Steamship *Mississippi*. A rumour has been in circulation throughout the city for several days past, which we have regrained from noticing, in regard to the mortality on board the Star Line steamship *Mississippi* while on her voyage to the port of New York. Instead of having on board over 300 Austrian troops, we find, on examining her register, at the office of her agent, that the number of pasengers, al told, were as follows: 10 cabin, 22 steerage, and 23 Austrians. There were four deaths during the passage, three from yellow fever and one from disease of the heart" [*The New Orleans Crescent*, Nueva Orleáns, 27 de septiembre de 1867].
- "Los ultimos voluntarios mexicanos. Los últimos periódicos relatan cosas sobrocogedoras sobre la retirada de los últimos restos del cuerpo de voluntarios mexicano ... La '*Liberté*' escribe: En Le Havre han desembarcado, en el vapor proveniente de Southampton, 94 soldados de tropa y cuatro oficiales del antiguo ejército imperial mexicano. Se trata de austriacos y belgas. Hicieron el trayecto desde Veracruz e Inglaterra sobre la cubierta. Incluso los enfermos tuvieron que estar expuestos al viento y la lluvia. Están entonces también en un estado desagarrador. El cónsul austriaco les ha otorgado algo de apoyo y ha consultado telegráficamente a Viena qué debe hacer con ellos. Y la población, profundamente conmovida con el triste espectáculo, los ayudó con ropas y alimentos ... Igual de conmovedora es la siguiente escena, relatada por el '*Courier Français*' de Paris: El pasado domingo, a las 4 y media de la mañana llegaron a la estación de ferrocarril de St. Nazaire cerca de 150-200 voluntarios mexicanos, en su mayor

²¹⁸ El texto original en alemán dice así: "[*Oesterreichisch-mexicanische Legion*]. Vorgestern Nachts ist mit dem gemischten baierischen Zuge um 12 ¼ Uhr ein größerer Transport mexikanischer Freiwilliger auf der Rückkehr in die Heimat in Salzburg angelangt. Derselbe bestand aus 61 Officieren und 258 Mann, unter Führung des mexikanischen Obesten Grafen Wickenburg. Sie gehörten der österreichischen Legion an und sind sämmtlich österreichische Unterthanen aus allen Ländern und Nationalitäten und allen Nationalitäten, wie Deutsche, Ungarn, Italiener, Polen, Böhmen, Croaten, u.s.w. Am 28 Juni bereits wurden sie in Veracruz eingeschifft und 25 Tage währte die Fahrt über den Ocean auf einem Postdampfschiffe, welches in St. Nazaire landete. In Frankreich haben sie durch längere Zeit verweilt und wurden größtentheils mit neuen französischen Militär-Monturstücken ausgerüstet, so daß sie in den verschiedenartigsten, meist wohlconservirten Uniformen auftreten und, indem sie die Straßen der Stadt durchwandern, die Blicke der Bevölkerung durch die ungewohnten und malerischen Costüme fesseln. Die Ankömmlinge, meist arm in Europa eingetroffen, sprechen sich mit dankbarer Anerkennung über die Aufnahme und Verpflegung aus, die ihnen während des Transportes von Straßburg nach Süddeutschland bis zur vaterländischen Reichsgrenze zu Theil geworden. In Salzburg wurden bis auf weitere Verfügung die Officiere in Gasthäusern einquartiert, die Mannschaft aber in Kasernen untergebracht, um je nach freier Wahl entweder in der k.k. Militärdienst nach Tauglichkeit einzutreten oder weiter in die Heimat befördern zu gehen" [*Neue Freie Presse*, Viena, 20 de septiembre de 1867].

parte alemanes [suponemos que concretamente austroalemanes], y unos pocos de la Legión Belga. ¿Se trataba de prisioneros recién liberados, o enfermos, o heridos que permanecían en los hospitales mexicanos? De cualquier forma se encontraban ellos en tal estado de agotamiento y degradación que ofrecían un espectáculo realmente penoso ... Estos infortunados fueron recibidos a su llegada por un sargento de los *Jäger* [Cazadores] y un sargento de la ciudad ... El sargento de los *Jäger* tenía órdenes de, sin permitirles ni la más breve estadía en París, llevar a los voluntarios inmediatamente a la estación de trenes de Estrasburgo, de donde con el tren de las 7 de la mañana pudieran partir hacia Alemania ..." [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 5 de octubre de 1867].²¹⁹

- "Remnants of the Mexican expedition. The Havre journals state that four officers and 94 men, Austrians and Belgians, of the Mexican foreign legion, with a woman and three children, have just arrived in that town from Southampton, where they have been landed by the steamer *Douro*. They were in a most miserable condition, being without means to procure either food or clothing. M. Trotteux, Consul of Austria, immediately gave them 5f. [5 francos] each for their present wants, and some of the men having appeared on the Place Louis XVI, their appearance excited such commiseration that a subscription for them was opened on the spot, and soon amounted to upwards 300f. They also received gifts of provisions and linen. Severally are fearfully mutilated, one having lost both eyes and hands by the explosion of a cannon" [*Lloyd's Weekly Newspaper*, Londres, 6 de octubre de 1867].
- "St. Nazaire, 7 de octubre. El vapor *Washington*, que zarpó de México el día 13 de septiembre, arribó el día de hoy ..." [*Der Kamerad*, Viena, 9 de octubre de 1867]. [Comentarios: Si bien esta nota no se refiere a las tropas austro-

²¹⁹ El texto original en alemán dice así: "*Die letzten mexikanischen Freiwillige*. Die letzten Journale erzählen herzerreißende Dindge von der Rückkehr der letzten Trümmer des mexikanischen Freiwilligenkorps ... *Die ‚Liberté‘ schreibt*: In Havre hat der von Southampton kommende Dampfer 94 Gemeine und vier Offiziere der ehemaligen kais. Mexikanischen Armee ausgeschifft. Es sind Oesterreicher und Belgier. Sie haben die Ueberfuhr von Veracruz und England auf dem Verdeck gemacht. Selbst die Kranken mußten dem Winde und dem Regen ausgesetzt bleiben. Sie sind denn auch in einem herzbrechenden Zustande angelagt. Der österreichische Konsul hat ihnen einige Unterstützung gewährt und in Wien telegraphisch angefragt, war er mit ihnen thun solle. Und das öffentliche Mitleid, tief erregt von dem traurigen Schauspiele, hat ihnen mit Wäsche und Mundvorräthen ausgeholfen ... Geradezu seelenerschütternd ist die nachstehende Szene, welche *der ‚Courier Français‘ aus Paris* erzählt: Letzen Sonntag um halb 5 Uhr Morgens kamen auf dem Banhofe von St. Nazare (sic) etwa 150-200 mexikanische Freiwillige an, größtenteils Deutsche, dabei nur wenige von der Belgischen Legion. Waren es freigelassene Gefangene oder Kranke, oder Verwundete, die noch in den mexikanischen Spitälern zurückgeblieben waren? Jedenfalls befanden sie sich in einem Zustande der Erschöpfung und der Verkommenheit, der einen wahrhaft schmerzlichen Anblick bot ... Diese Unglücklichen wurden bei ihrer Ankunft von einem Sergeant der Jäger und einem Stadtsergeant empfangen ... Der Jägersergeant hatte gemessene Ordre, die Freiwilligen, ohne ihnen den kürzesten Aufenthalt in Paris zu gestatten, unmittelbar nach dem Straßburger Bahnhof zu bringen, wo sie mit dem Frühzug um 7 Uhr die Fahrt nach Deutschland antreten sollten ..." [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 5 de octubre de 1867].

mexicanas que pudieran ir a bordo del vapor, el hecho de la publique el periódico militar *Der Kamerad* pudiera ser un indicativo de que sí los había].²²⁰

- "México, 17 de octubre de 1867. Ya he tenido el gusto de informar a S.E. desde San Luis [Potosí] que, después de la toma de la capital, México, se había concedido a la guarnición de las tropas europeas e imperiales conformada por los restos de los cuerpos de voluntarios austriacos el libre regreso a Europa. La libre retirada de las tropas europeas había sido negociada antes de la capitulación de la capital por el encargado de negocios del Imperio de Austria, barón Lago, mediante un acuerdo, supuestamente verbal, con el general republicano Porfirio Díaz. Con base en ello el barón Lago realizó los preparativos necesarios para trasladar a las tropas, oficiales y soldados a Veracruz para embarcarlos a Europa. Antes de su partida para Europa el barón Lago encomendó las necesidades materiales del transporte de las tropas a una comisión establecida para este fin, así como para la liquidación provisional de la sucesión de los bienes del emperador Maximiliano, y compuesta por el señor Davidson, representante local de la casa Rothschild, el comerciante alemán señor Gohs (sic) [Goss], y un oficial retirado del cuerpo austriaco [Se refiere a Mihalovits]. Al principio resultó difícil obtener la considerable suma que se requería para el traslado de la columna de unos 600 hombres, ya que a través de una subscripción organizada entre los comerciantes alemanes solamente se obtuvieron 6.000 pesos, aunque tan sólo el cónsul real [prusiano] Benecke, quien siempre se ha mostrado generoso cuando se trata de apoyar a sus compatriotas alemanes, aportó la suma de mil pesos. Bajo estas circunstancias el mencionado señor Davidson se encargó de adelantar todo el dinero necesario para el transporte de regreso" [Comentario: Texto ya reproducido previamente, extraído de la carta de 17 de octubre de 1867 de Anton von Magnus, ministro de Prusia en México, a Otto von Bismarck. Véase el libro *El ocaso del imperio de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867*, de Konrad Ratz. No tenemos el texto original en alemán].
- "Habana, 23 de octubre de 1867. Muy breves noticias ... La Junta de Beneficiencia establecida en esta ciudad para socorrer a los emigrados del Imperio que feneció en Querétaro ha terminado su piadosa obra, habiendo impartido sus socorros a 253 mexicanos, 117 españoles, 96 austriacos, prusianos y otros alemanes, y 24 individuos más de otras nacionalidades. Total, 490 individuos" [*El Monitor Republicano*, 30 de octubre de 1867].
- "Los periódicos del Havre anuncian la llegada a esta ciudad de cuatro oficiales y 94 soldados austriacos y belgas de la Legión Extranjera en México, juntamente con una mujer y tres niños. Todos se hallaban en la más triste situación, sin medios para procurarse alimentos y vestidos. Mr. Trotteux, cónsul de Austria, les dio inmediatamente 5 francos a cada uno, y habiéndose presentado algunos de los hombres en la plaza de Luis XVI, su aspecto excitó tanta lástima, que allí mismo se abrió una suscripción a favor de ellos, la cual subió pronto a más de 300 francos. Recibieron además ropa y alimentos ..." [*El Correo de México*, 1º de noviembre de 1867].

²²⁰ El texto original en alemán dice así: "St. Nazaire, 7. Oktober. Der Dampfer 'Washington', welcher am 13. September von Mexiko abgegangen ist, traf heute hier ein ..." [*Der Kamerad*, Viena, 9 de octubre de 1867].

- [Carta de Ernst Pitner a su madre, fechada en la Ciudad de México el 10 de noviembre de 1867] "Most precious Mother, Just in a few lines I want to tell you that I am free at last and will be leaving for Austria either at the end of November or in the middle of December. I arrived here yesterday from Querétaro and in two minutes the mail closes for the courier who is going to Veracruz for the French mailboat. I must therefore close at once and I have no alternative but to end, embracing you a thousand times. I shall be in Vienna at the end of January. Geetings and kisses from your faithful son, Ernst". [Comentarios: Texto extraído de la obra *Maximilian's Lieutenant. Personal History of the Mexican Campaign, 1864-7*, basada en textos de Ernst Pitner, traducidos al inglés y editados por Gordon Etherington-Smith. Es una verdadera lástima que esta fabulosa obra, tan vivaz y detallada, no relate el reembarque de Pitner desde Veracruz a Austria, que seguramente hubiera dado datos relevantes sobre el proceso, y tal vez hasta habría mencionado a la Casa Watermeyer. Tal parece que la documentación de esa etapa ya no existe. La obra concluye con esta carta de Pitner a su madre, cuando estaba en la Ciudad de México, preparándose para partir a Veracruz. Fue de los últimos oficiales austriacos en ser repatriados, por formar parte del contingente que cayó prisionero en Querétaro junto con Maximiliano].
- "En Veracruz [ciudad a la que llegué el 26 de octubre] me encontré con gran cantidad de amigos del cuerpo de voluntarios que habían estado tanto en el sitio de Querétaro con Maximiliano, como en el de México con Márquez, y que como yo regresaban a Europa. **El cónsul de Austria en el puerto había sido encargado por su gobierno de ocuparse de nuestra repatriación, por lo que había celebrado un contrato con una línea de vapores francesa.** En vista que que teníamos que esperar alrededor de tres semanas porque el vapor sólo hacía la travesía una vez al mes, nos juntamos, poco a poco, más de 100 suboficiales y soldados, además de 5 oficiales [uno de los cuales debiera ser Eggers]. El tiempo de espera lo pasamos agradablemente en esta ciudad-puerto tan llena de vida: principalmente realizábamos excursiones en el mar en pequeñas lanchas. A una legua al sur de Veracruz pudimos observar la llegada de la fragata austriaca 'Novara' que debería recoger el cadáver del emperador para transportarlo a Trieste. En tanto aguardábamos, también llegó al puerto en príncipe Salm, para ser encarcelado en el fuerte de San Juan de Uloa [Ulúa]. Gracias a la mediación del ministro de Prusia, barón Magnus, pocos días después fue liberado y también se dispuso a regresar a Europa. El 13 de noviembre finalmente arribó el vapor 'Panama', y el día 15 [de noviembre de 1867] embarcámonos despidiéndonos de la tierra mexicana que durante dos años y medio había sido testigo de nuestras luchas, victorias, derrotas y desgracias, y donde los restos de tantos amigos permanecerían lejos de la patria para siempre ... Después de tres días de navegar, el 18 de noviembre llegamos por la tarde a La Habana ... [sigue el viaje a la Martinica] ... El 28 de noviembre zarpamos y el 14 de diciembre [de 1867], después de un feliz y tranquilo viaje, llegamos al puerto de San (sic) Nazaire en la desembocadura del río Loire ... Desgraciadamente no tuvimos la dicha de poder pisar tierra de inmediato ...: los pasajeros civiles tuvieron que guardar la cuarentena en el barco, en tanto que los militares fuimos trasladados a la vieja fragata 'Prudence', que anclada desde hacía tiempo en el río, ya sólo servía para hospedar a quienes deberían permanecer en cuarentena. En esa pasamos ocho largos y aburridos días ... En la 'Prudence' nos encontrábamos alrededor de 80 aventureros de pantalones rojos que animadamente nos consolábamos del tedio haciendo grandes planes para el futuro ... Finalmente pudimos desembarcar a los ocho días, y de inmediato

tomamos el tren a Nantes, donde adquirimos ropa adecuada para Europa. Continuamos juntos el viaje a París y ahí me separé de mis queridos amigos que regresaban a Viena. Decidí permanecer todavía unos días en París antes de retornar a mi querida Dinamarca ..." [Comentario: Texto ya reproducido parcialmente, extraído de las memorias del Barón Henrik Franz Alexander von Eggers].

- "Telégrafo eléctrico de Veracruz. Remitido de Veracruz. Recibido en México, Noviembre 15 de 1866 (sic) [1867], a las 4 [hrs.] y 5 minutos de la tarde. Señores redactores del *Siglo XIX*. Ayer tarde entró el bergantín francés *Edouard* procedente del Havre; salieron hoy el vapor español *Marsella* y el francés *Panamá*. En este último embarcaron el barón Magnus y el ministro de Bolivia ..." [El Siglo Diez y Nueve, 16 de noviembre de 1867]. [Comentario: Se trata evidentemente del mismo barco del Barón Eggers, sólo que la noticia no da más datos].
- "Según un despacho telegráfico que recibió ayer el Siglo XIX, ... salieron el día 15 de Veracruz el vapor español *Marsella* y el francés *Panamá*; en éste se embarcaron el Barón Magnus y el ministro de Bolivia ..." [La Iberia, 17 de noviembre de 1867].
- "Pasajeros. Salieron de Veracruz en el vapor francés *Panamá* de la línea transatlántica, el día 14 (sic) del actual [en realidad fue el 15], los siguientes: ... príncipe de Salm-Salm ... Barón de Magnus ... 95 austriacos y 30 franceses" [La Iberia, 23 de noviembre de 1867]. [Comentarios: No se menciona a la princesa Salm-Salm, que viajó por separado, pero sí a Eloin al cual nos referiremos después. A Eggers se lo incluye seguramente dentro de los austriacos].
- "Admiral Tegethoff (sic) had also interested himself for the Prince [Salm-Salm], and in the middle of November he sent me a card of congratulation, as Minister Lerdo, with whom he had dined, had informed him that the President [Juárez] had just signed the release of my husband. This release was taken by Baron Magnus to Vera Cruz, and communicated on November 13 to my husband, with the request to report to the commander of the city. The Prince [Salm-Salm] intended to leave for Europe in the English steamer sailing on December 3, and telegraphed for me to come. I answered that I would be with him in four days. When Salm reported to the commander of Vera Cruz, this general insisted on his leaving by the next steamer, the '*Panama*', which started on November 15, at 11 o'clock A.M., and to his great regret he had to obey orders. My despair may be imagined when I arrived the following day. I resolved not to return to Mexico, though I had left there all my things, and not to wait in Vera Cruz for the next European steamer either, but to sail at once in a Little French steamer to New Orleans, and from there to New York, where I hoped to procure mans to go as soon as possible to Europe ..." [Texto extraído de la obra *Ten Years of My Life*, las memorias de la princesa Agnes zu Salm-Salm]. [Comentario: Este texto nos da hasta la hora de zarpe del vapor *Panama*, a las 11 de la mañana del 15 de noviembre de 1867].
- "... después de cuatro meses que necesité para el arreglo de mi viaje a Viena salí de México en los primeros días de noviembre, rumbo a Veracruz, dónde me embarqué a bordo del vapor francés *Panamá*. Además del gran número de pasajeros que iba a bordo, la mayor parte desconocidos para mí, me encontré en

el buque con el mayordomo Venisch y su familia, con el caballero Müller acompañado también de su familia, con el barón de Magnus, ministro de Prusia, con el ministro mexicano Larrainzar, que salía desterrado, y con el consejero Eloin. En la fortaleza de Ulúa se encontraban prisioneros los generales Castillo, Escobar, y el príncipe de Salm-Salm. La princesa, infatigable en su tarea de salvar, ya que no había podido lograr la salvación de Maximiliano, trató de libertar a su marido, que se encontraba sentenciado a varios años de prisión en la fortaleza de Ulúa. No fueron infructuosos sus trabajos, y consiguió por fin que el gobierno republicano conmutara la pena de su esposo por la del destierro. Así fue como Salm también nos acompañó en el viaje. Ignoro por qué motivo la princesa se quedó en Veracruz. El *Panamá* levo anclas a las 12 del día 15 de noviembre de 1867, llevando también a su bordo un buen número de austriacos y belgas que volvían a su país. Después de unos 22 días de travesía, anclamos en Saint-Nazaire a principios de diciembre. Me dirigí a París, donde me detuve unos 15 días, y de ahí a Viena, a donde llegué el 8 de enero de 1868. A los pocos días de mi llegada, solicité una audiencia del emperador Francisco José, quien desde luego me la concedió" [Texto previamente citado -pero no reproducido- extraído del libro *Maximiliano Íntimo. El Emperador Maximiliano y su Corte. Memorias de un secretario particular*, de José Luis Blasio, publicado en 1905]. [Comentario: Este texto nos otra hora de zarpe del vapor *Panama*, las 12 del mediodía].

- "Berlín, 17 de diciembre. El antiguo legado prusiano en México, el Barón Magnus, el Príncipe Salm-Salm junto a su esposa, y el secretario del Emperador Maximiliano, Eloin, arribaron de México a St. Nazaire, donde tendrán que pasar una cuarentena de cinco días, en vista de que al momento de partir de Veracruz aquejaba la fiebre amarilla" [*Bozner Zeitung*, Bozen (Tirol del Sur), 20 de diciembre de 1867]. ²²¹ [Comentario: Como ya señalamos, se trata del mismo barco del Barón Eggers].
- "Voluntarios Mexicanos. El día 6 de este mes [diciembre de 1867] arribaron a Praga en el Tren de Dresden 24 soldados voluntarios mexicanos, los cuales fueron liberados de su prisión en Querétaro. Las personas se veían externamente disminuidas. Fueron acuartelados en I. y R. instalaciones de transporte" [*Die Debatte*, Viena, 18 de diciembre de 1867]. ²²²
- "El día 10 de este mes [enero de 1868] ha llegado a Trieste la fragata a vapor *Elisabeth*, al mando del Ritter [Caballero] von Gröller, la cual se encontraba estacionada en Veracruz. Como es sabido, tenía a bordo algunos casos de fiebre amarilla y por ello había partido de Veracruz a Nueva York, lo que pronto puso fin a la propagación de la epidemia. En su viaje de regreso visitó la *Elisabeth* La

²²¹ El texto original en alemán dice así: "Berlin, 17. Dezember. Der ehemalige preußische Gesandte in Mexiko, Baron Magnus, Prinz Salm nebst Gemahlin und der Sekretär des Kaisers Maximilian, Eloin, sind von Mexiko in St. Nazaire eingetroffen, wo sie einstweilen noch eine fünftägige Quarantine zu bestehen haben, da bei ihrer Abreise von Veracruz das gelbe Fieber grassirte" [*Bozner Zeitung*, Bozen (Tirol del Sur), 20 de diciembre de 1867].

²²² El texto original en alemán dice así: "Mexikanische Freiwillige. Am 6. d. M. kamen in Prag mit dem Dresdner Zuge 24 Mann mexikanische Freiwillige an, welche aus der Gefangenschaft in Querétaro entlassen worden waren. Die Leute sahen äußerst herabgekommen aus. Sie wurden im k.k. Transporthaus bequartiert" [*Die Debatte*, Viena, 18 de diciembre de 1867].

Habana, Bermuda, Lisboa y Gibraltar, donde tuvo que luchar con el mal tiempo hasta Trieste, pero ahora el estado de salud a bordo es muy satisfactorio ..." [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 15 de enero de 1868].²²³ [Comentarios: No se menciona que la nave hubiera traído de regreso soldados a Trieste, así que posiblemente no lo hizo, o fueron muy pocos; por el contrario, sí señala expresamente la prensa de la época que el comandante von Gröller había traído una pareja de osos hormigueros mexicanos, como regalo al Emperador Francisco José, para el zoológico imperial. Todo indica que la Elisabeth dejaba en Nueva Orleans a los soldados rescatados, para que de ahí siguieran viaje en vapores de línea a Europa].

- "Regreso de Ex-Legionarios Mexicanos. El día 17 de este mes [enero de 1868] llegó a Salzburgo una vez más un transporte con voluntarios. Se trata de 10 oficiales y 20 soldados que se encontraban prisioneros en Querétaro, salieron de Veracruz el 14 de diciembre y desembarcaron en St. Nazaire. Debiera pues tratarse de los últimos legionarios que, atravesando el ancho océano, vuelven a toda prisa a su tierra natal" [*Tages-Post*, Linz, 21 de enero de 1868].²²⁴

²²³ El texto original en alemán dice así: „... Am 10. d.M. [dieses Monates] ist die Dampffregatte ‚Elisabeth‘, Kommandant Ritter v. Gröller, welche ebenfalls in Veracruz stationiert war, in Triest angekommen. Sie hatte bekanntlich einige Fälle gelber Fiber an Bord und war deshalb von Veracruz nach New-York abgegangen, wodurch alsbald dem Umsichgreifen der Epidemie Einhalt gethan wurde. Auf ihrer Heimreise lief die ‚Elisabeth‘ Havanna, Bermuda, Lissabon und Gibraltar an, von wo sie bis Triest mit dem schlechten Wetter zu kämpfen hatte, doch ist der Gesundheitszustand an Bord jetzt ein sehr befriedigender ..." [*Gemeinde-Zeitung*, Viena, 15 de enero de 1868].

²²⁴ El texto original en alemán dice así: "[Rückkehr mexikanischer Ex-Legionäre]. Aus Mexiko ist am 17 d. in Salzburg abermals ein Transport von Freiwilligen eingetroffen. Es sind 10 Offiziere und 20 Mann, die in Queretaro gefangen waren, am 14. Dezember von Veracruz abgereist und in St. Nazaire landeten. Es dürfen dies wohl die letzten Legionäre sein, die über den weiten Ocean ihrer alten Heimat zueilen" [*Tages-Post*, Linz, 21 de enero de 1868].

APÉNDICE N°4. **LAS HONRAS FÚNEBRES ANUALES EN MÉXICO POR EL** **ALMA DEL EMPERADOR MAXIMILIANO Y LOS** **GENERALES MIRAMÓN Y MEJÍA.**

Como ya señalamos anteriormente, una de las facetas más interesantes que apreciamos de Josef von Mihalovits y de su esposa Clementina, fue la lealtad que por toda su vida guardaron hacia la figura del Emperador Maximiliano. Gracias a ellos, buscando sus nombres en la hemeroteca de la UNAM, hemos tenido acceso a invaluable información sobre ininidad de Misas de Difuntos que se efectuaron, anualmente, en la Ciudad de México, para el aniversario luctuoso, en recuerdo del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía. Un grupo de partidarios fieles y leales, entre ellos el matrimonio Mihalovits, acudieron anualmente a misas especiales por el alma de los finados. El lector apreciará muchos nombres que se repiten recurrentemente entre los concurrentes. Como lo señala el Escalafón de Oficiales de 1866, el Dr. Franz Kaska había sido originalmente Boticario Segundo del Cuerpo de Voluntarios Austriacos, y entre los años 1900 y 1901 tendrá una destacada participación en la edificación de la capilla del Cerro de las Campanas de Querétaro. En 1901 Francisco José lo elevó al rango hereditario de "Barón", como "Franz Freiherr von Kaska" (título que siguió ostentando hasta su muerte el 10 de mayo de 1907). El Dr. Adolfo Schmidlein era un médico alemán residente en México, muy respetado y bien situado socialmente. Esta libertad de acción, y la facilidad con que se comunicaba abiertamente la noticia en la prensa, inclusive en la republicana, y el título Emperador que se le reconocía abiertamente a Maximiliano, dan una grata muestra de la amplitud del espíritu de gobierno del Presidente Porfirio Díaz. Reproduciremos las principales informaciones que hemos podido recopilar, sobre un largo período de años. Por cuestiones de espacio no podemos reproducir todo lo existente, sino sólo lo más representativo de cada año.

Revisando la prensa mexicana de la época, encontramos información de una misa oficial por las almas del Emperador Maximiliano y los generales Miramón y Mejía recién en junio de 1885, con motivo del **18° aniversario** de los fusilamientos. Aunque sabemos que previamente había habido también recurrentemente misas de carácter más privado.

La información publicada *La Voz de México* del 24 de junio de 1885, y que luego es reproducido textualmente por *El Monitor Republicano* en su edición del 25 de junio de 1885:

"HONRAS FÚNEBRES. El viernes 19 del corriente tuvimos el gusto de concurrir a las que se celebraron en San Fernando en memoria del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía, sacrificados por el 'Benemérito de América' en Querétaro, el 19 de junio de 1867. Dichas honras fueron costeadas por un corto número de amigos, a quienes, como nos dice nuestro apreciable colega el '*Nacional*', no ha podido enfriarme el transcurso de los años. El santo sacrificio de la misa fue celebrado por el respetable señor cura de San Cosme D. Agustín Fischer, antiguo secretario del Emperador Maximiliano, acompañado de una magnífica orquesta. Entre la concurrencia, que fue muy regular, pudimos distinguir a los Sres. D. Víctor Pérez, actual senador, D. Gonzalo A. Esteva, director del '*Nacional*', Lic. D. Javier Cervantes, D. José Dolores Ulibarri, general D. José Velázquez de la Cadena, D. Luis García Pimentel, D. Manuel Fernández del Castillo y su familia, D. José y D. Agustín Noriega y Malo, el Dr.

Kaska, los jóvenes hijos del Dr. Carmona y Valle y D. Ignacio Escalante, y entre las damas a las Sras. Pérez Palacios de Elguero, **Vander Linden de Mihalowich** [Mihalovits], Domínguez de Maldonado, etc., etc. Muchos sentimos no ver a una multitud de generales, jefes y oficiales que fueron muy considerados por el Emperador, y hechos prisioneros a su lado; pero no es de extrañarse, porque sirviendo hoy al gobierno de Palo Blanco es natural hayan olvidado a su antiguo jefe. Concluidas las honras en la iglesia de San Fernando, varios amigos se dirigieron al panteón del mismo nombre a unas coronas en la tumba del valiente vencedor de Tampico, San Luis Potosí y Matamoros. Descansen en paz las ilustres víctimas y rueguen a Dios por el remedio de las necesidades que afligen a nuestra infortunada patria. R.A.”.

Con motivo del **19° aniversario**, encontramos la información emitida por el diario católico *El Tiempo* en su edición del 27 de junio de 1886:

“Honras Fúnebres. Aunque en nuestro número del jueves nos ocupamos de las que tuvieron lugar el día anterior en el templo de San Cosme, por las almas del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía, sacrificados en el Cerro de las Campanas el memorable 19 de junio de 1867, precisamente víspera del día de Corpus, vamos a dar ahora algunos detalles. La iglesia estaba regularmente iluminada, levantándose en el centro una tumba sencilla, coronada con un busto en bronce de Maximiliano. La vigilia comenzó a las 7 y media de la mañana, y como estaba anunciada para las 8, la concurrencia fue escasa, llegando una gran parte cuando había concluido todo. Sin embargo, tuvimos el gusto de ver a las estimables Sras. Osío de Sánchez Navarro, Durán de García Aguirre, Cervantes, Kauffmann de Noriega, **Vander Linden de Mihalowich** [Mihalovits], y otras cuyos nombres no recordamos. Entre los caballeros vimos a los generales D. Miguel Andrade, D. Manuel Díaz de la Vega y D. José Velázquez de la Cadena; coronel D. Manuel Ma. Fuentes, coronel D. Abraham Ortiz de la Peña, hombre valiente y leal, y héroe en abril de 1863, batiéndose en México contra el guerrillero Carvajal; licenciados D. Javier Cervantes, D. Diego Álvarez de la Cuadra y D. José G. Vargas Porras; notarios D. Antonio Ferreiro y D. Carlos Carpio; militares D. Antonio Esnaurrizar y D. Enrique Lluquiú; D. José de Pagaza, D. Luis Vidal, D. Luis García Pimentel, D. Román Araujo y muchos otros que no conocimos. La colonia austriaca estuvo representada por los Sres. Dres. Kaska y Schmiddlein, **Mihalowitch** [Mihalovits], Friesch e ingeniero ... [no pusieron el nombre]. Todas estas personas y otras muchas que no pudieron asistir, por lo temprano de la hora, conservan aún vivo en sus corazones el recuerdo de las ilustres víctimas, sin que haya podido borrarlo el transcurso de 19 años. La antevíspera de las honras se había colectado una cantidad insignificante para los gastos, por lo que se dispuso una ceremonia muy modesta, pero a última hora dos distinguidos jefes que cayeron prisioneros al lado de su soberano, y que actualmente son generales, el joven D. Carlos Sánchez Navarro, cuyo padre del mismo nombre fue leal amigo de Maximiliano, y otras estimables personas hicieron algunos donativos, que por la premura del tiempo no pudieron aprovecharse, pero se reservaron para sufragio, con lo que ganarán más las almas de las víctimas. El R. Padre D. Agustín Fischer, antiguo secretario del Emperador, dispuso las honras ayudado de nuestros amigos D. Luis García Pimentel y D. Ramón Araujo, y según sabemos, estos señores y algunos otros, se proponen formar una junta para que el triste aniversario del 19 de junio se celebre anualmente con la mayor solemnidad posible, a fin de que permanezca siempre vivo el recuerdo del Emperador Maximiliano, y de los generales D. Miguel Miramón, D. Tomás Mejía y D. Ramón Méndez, que sellaron con su sangre el amor a México, a su independencia y a la integridad de su territorio”.

Efectivamente, el periódico católico *El Tiempo* había publicado en su edición del jueves 24 de junio de 1886 un artículo sobre las Honras Fúnebres al Emperador Maximiliano y los generales Miramón y Mejía en el templo de San Cosme, en Santa María la Ribera (entonces bastante alejado del centro de la Ciudad de México), pero desgraciadamente el texto está en aproximadamente un 50% totalmente ilegible en la versión que tiene en línea la Hemeroteca Nacional Digital de la UNAM. Es una lástima. Sólo podemos reconstruir los siguientes párrafos al comienzo y final del artículo:

"Honras Fúnebres. Ayer tuvieron lugar en el templo de San Cosme las honras que anualmente se celebran por las almas del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía. ... [siguen varios párrafos desgraciadamente ilegibles] ... El R. P. Fischer, capellán que fue de Maximiliano, fue el celebrante. Al concluirse las ceremonias y ya que la concurrencia se iba retirando del templo, encontró a varias personas que llegaban en esos momentos. Quizá para el año venidero se arrege este aniversario, procurando que el lugar, el día y la hora sean más oportunas, a fin de evitar que se prive de asistir a él multitud de personas que sin duda lo habrían hecho ayer si no se hubiera sufrido error en el anuncio, ni se hubiera empezado la missa tan temprano, pues la distancia del lugar les impidió llegar con puntualidad".

Con motivo del **20° aniversario**, encontramos la información del diario católico *El Tiempo*, en su edición del 22 de junio de 1887:

"Honras Fúnebres en la Iglesia de San Fernando. En el templo que para los mexicanos tiene tantos recuerdos por la solemnidad con que se verificaban por la comunidad de fernandinos las exequias que tenían lugar con motivo de las inhumaciones que se hacían en el panteón contiguo, se celebraron el lunes 20 del corriente las Honras Fúnebres que anualmente se consagran a la memoria del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía. Desde la entrada a la nave del templo se admiraba el gusto con que estaba levantado el túmulo para la celebración de la solemnidad, y en el remate estaba una lujosa urna funeraria, cuyos cuatro lados tenían un bonito escudo en que se leía: 'Descanse en Paz'. En el altar mayor se encontraba, bajo un dosel, la sagrada imagen de Cristo, alumbrada por seis cirios que sostenían unos hermosos candeleros dorados. En el cuerpo de la iglesia había dos series de blandones y macetas con ciprés y hacia el centro de la nave estaban colocadas bancas vestidas de negro, para los invitados. La ceremonia dio principio con la vigilia cantada por el antiguo Secretario Privado del ilustre Emperador, Presbítero D. Agustín Fischer, acompañado del Presbítero Aguilera y de Fray José de Jesús Caballero. En seguida se cantó la misa de Réquiem que concluyó con responso cantado por el Ilmo. R. Obispo de Tulancingo, Dr. D. Agustín de Jesús Torres. La concurrencia a la solemnidad no pudo ser ni más escogida ni más devota; porque el movimiento simultáneo con que todas las personas se apresuraron a colocarse de una manera conveniente para oír misa, puesto que el túmulo del centro impedía oírla, demuestra que todos los concurrentes, sin distinción de nacionalidades ni de partidos políticos, deseaban elevar sus preces al Dios de la misericordia por las almas de las ilustres víctimas. A la hora de la elevación de la hostia, reinó el más profundo silencio, y todavía recordamos con emoción el recogimiento de los concurrentes. Veinte años han transcurrido desde que tuvo lugar el memorable drama del Cerro de las Campanas; y en vez de entibiarse el sentimiento, tanto amistoso como religioso, a favor de Maximiliano, Miramón y Mejía, se han visto en el presente año que se han exaltado más ambos sentimientos, porque las demostraciones que en dicha solemnidad han tenido lugar, patentizan de una manera clara y evidente que el amor a aquellas distinguidas personas está vivo y latente. ¡Cuántas reflexiones pudieran hacerse en presencia de los hechos que acaban de pasar! Y si desaparece de la superficie de la tierra

el monumento o monumentos que se levantan para perpetuar a los que pasan del mundo a la eternidad, jamás se borrará la memoria de los genios que han sido admirados por su abnegación, por su valor, por su patriotismo y por sus sacrificios. El Emperador Maximiliano, hijo adoptivo de México, se hizo más recomendable por la heroicidad de su muerte que por las virtudes y nobleza de alma con que se distinguía. El genio de la guerra, que así podemos llamar al general Miramón, vive en su familia porque tiene hijos que perpetúan su memoria; vivo en la historia porque en la de su patria se hace mención a sus próceres admirables, y vive entre sus amigos porque en el corazón de estos tiene un culto sagrado toda la vida, y la memoria conserva a todos sus hechos, mientras cuenten que su existencia los que se honran con su amistad. ¿Qué podremos decir del modesto general D. Tomás Mejía? Que era un león en las batallas, y un cordero después de ellas. Trató a sus enemigos con la generosidad propia de su valor y puede ser testigo de éste el actual general Escobedo, que debe su vida al mismo Mejía. Mucho pudiera decirse a favor de Maximiliano, Miramón y Mejía, porque si el Imperio se hubiera consolidado, nuestros vecinos no tendrían abiertas las puertas que el Partido Liberal con tanto gusto les ha franqueado. Nuestra independencia fuera un hecho cierto positivo, si el Emperador hubiera logrado permanecer al frente de los negocios públicos y en unión del Partido Radical que se formó, porque liberales y conservadores cooperaron al mantenimiento y conservación del Imperio, mientras que en la actualidad la conquista pacífica de los americanos que en todas partes nos invaden, dará lugar a que más tarde los mexicanos seamos extranjeros en nuestro propio país, y más tarde puede borrarse el nombre de México del catálogo de naciones libres. Mas separando nuestros ojos de este negro porvenir, recordaremos el año próximo la conmemoración que tuvo lugar el día 20 en el templo de San Fernando, cuya solemnidad se verificará mientras permanezca la agrupación de los promovientes de ella. Deben estar muy satisfechas las personas encargadas del arreglo de la función de dicho día, porque sus esfuerzos se han visto coronados del mejor éxito. Nuestro entusiasta amigo Luis García Pimentel invitó al sabio y humilde obispo de Tulancingo para que asistiera, y su presencia sirvió para dar lustre a su solemnidad. Al presentarse el hijo del general Miramón, fue colocado en primer lugar, y entre la distinguida concurrencia pudimos notar a damas muy estimables de nuestra sociedad como las Sritas. (sic) Osío de de Sánchez Navarro, la familia del Sr. D. José Hipólito Ramírez, señora y señorita Negrete, Sra. Kauffmann de Noriega y a los Sres. D. Francisco Artigas, que fue Ministro de Instrucción Pública y Cultos, D. José Dolores Ulibarri, Subsecretario de Estado, Lics. D. Jesús M. Vázquez Palacios, que fue defensor de Maximiliano en Querétaro, y hace pocos meses concluyó su período de magistrado de la Suprema Corte de Justicia; Rafael Gómez, D. Víctor Martínez, D. Diego Álvarez de la Cuadra, D. Jesús M. Barbosa, rico hacendado de Toluca, Valdés Caraveo, de Puebla, D. Agustín Martínez y D. Agustín Noriega, Sr. Canónigo D. Ambrosio Lara, Notarios D. Antonio Ferreiro y D. Carlos Carpio, generales D. Miguel Andrade, D. Manuel Díaz de la Vega, D. Agustín Pradillo, antiguo oficial de órdenes del Emperador, D. José Velázquez de la Cadena y D. Santiago Cuevas, Coroneles D. Manuel M. Fuentes, D. Carlos Miramón, D. Luis G. Reyes y otros militares como D. Ángel M. Carrillo y Albornoz, D. Ismael Piña, D. Agustín Camacho, D. Agustín Díaz, D. Enrique Llopriú, D. Félix Flores y D. Antonio Esnaurrizar, Sres. Dr. D. Agustín Villalobos, D. Joaquín García Icazbalceta, D. José M. Flores, D. José de Pagaza, D. José y D. Emilio Noriega, D. Manuel Sánchez Navarro, D. Luis García Pimentel, D. Román Araujo, D. José Poza, D. Napoleón Soiletti, D. Manuel Uriarte, Escudero, el joven hijo del entusiasta Sr. Lic. Javier Cervantes, que no pudo concurrir por sus enfermedades, [y otros] cuyos nombres ignoramos. La colonia extranjera fue dignamente representada por el príncipe polaco D. Carlos Poniatowski, que vino expresamente de su hacienda por el rumbo de Cuautitlán, los Dres. Kaska y Schmidlein, y los Sres. **Mihalowich** [Mihalovits], Frisch y Stauckiwich. La ceremonia terminó a los tres cuartos para las 11, retirándose los concurrentes muy complacidos.

Para concluir no podemos menos que copiar el siguiente párrafo con que termina un artículo publicado por el sincero liberal D. Manuel M. Romero en *El Monitor del Pueblo*, correspondiente al día 19: 'Hace 20 años murieron los personajes más caracterizados del Imperio; los liberales de entonces juzgaron indispensable aquella ejecución; los liberales de ahora, que creemos firmísimamente y sin excepción alguna, que la pena de muerte por delitos políticos es un crimen de lesa humanidad, deploramos aquel suceso, y arrancaríamos, si pudiéramos, esa y otras sangrientas páginas de la historia de nuestra querida patria'".

Con motivo del **21º aniversario**, encontramos la información proporcionada por *La Voz de México* en su edición del 20 de junio de 1888:

"Honras Fúnebres. Tuvimos el triste consuelo de asistir a las que oportunamente anunciamos y que cada año consagran, en sufragio por el eterno descanso sus constantes amigos y admiradores, al infortunado Emperador Maximiliano y sus bravos generales Miramón y Mejía. El templo de San Fernando estaba sencilla pero elegantemente decorado. En la longitud de la amplia nave, del uno y del otro lado, se colocaron de trecho en trecho blandones con hachas encendidas, alternando con macetas de hermosos cedros. En medio se levantaba el negro catafalco, cuyo remate era una pirámide truncada, sobre la cual se veía el signo de la Redención. En la cara del frente de la pirámide se puso con hilos de plata el histórico monograma de las tres MM enlazadas entre sí. A una y otra parte del catafalco se colocaron bancas tapizadas de negro, para que sirvieran de asiento a los invitados, y entra las bancas y los muros de la iglesia sillas austriacas para mayor comodidad de las damas. Ofició el Sr. Guisasaola, Canónigo de Querétaro, que tanto tuvo que ver con el Emperador, principalmente en los últimos momentos de su martirio. La orquesta fue buena y las voces mejores, y una y otras desempeñaron a satisfacción su tarea. El bellissimo trozo que se cantó a tiempo de la elevación de la Hostia, por su dulce suavidad y profunda melancolía, inspira devoción y recogimiento. Experimentamos, en medio de aquella lúgubre ceremonia, interior contento al ver que en esta ocasión la concurrencia no fue sólo selecta, sino numerosa. Pudimos descubrir entre los concurrentes a los Sres. Escudero y Echanove y Artigas, el uno secretario de justicia y el otro subsecretario del Emperador; a los señores Zamora y Duque, Haro, Barros, Flores, García Pimentel, Zaldívar, Llorente, Sánchez Trujillo, Cuevas, Álvarez de la Cuadra, &&. Asistieron algunos individuos del antiguo ejército, habiéndonos fijado en los generales Andrade Manuel, Díaz de la Vega y Cadena, y los coroneles Esnaurizar, Peña y Zamora. Estaban ahí igualmente representados *El Tiempo* por D. Victoriano Agüeros, *El Nacional* por su director, y nuestro periódico por el que suscribe. La colonia alemana no olvida a su egregio compatriota. Muchos de sus individuos concurren desde el principio hasta el fin de la ceremonia. Pudimos reconocer entre ellos al cónsul alemán en esta ciudad [Paul Kosidowski], al doctor Kaska y al Sr. **Mihalovitz** [Mihalovits], esto en cuanto a caballeros; respecto de damas, que iban todas vestidas de riguroso luto, notamos que faltaron sillas, y muchas de ellas truvieron que confundirse con la muchedumbre no invitada. Ni el tiempo ni la pasión de partido pueden borrar la memoria de los buenos y más cuando éstos han sabido glorificarse con el sacrificio y ceñirse la aureola de los inmortales llamados héroes. Descanse en paz Maximiliano, y descansen en paz Miramón y Mejía, sus nombres compañeros en la proditoria hecatombe del Cerro de las Campanas".

Del mismo evento tenemos también la información aparecida en *El Nacional* del mismo 20 de junio de 1888. Omitimos algunas líneas de análisis político que, a pesar de ser muy interesantes, se alejan del objetivo concreto de este Apéndice. El texto de nuestro interés es el siguiente:

"Honras Fúnebres. ¡El 19 de junio de 1867! Ayer en la mañana un grupo distinguido de nuestra sociedad se reunió en el espacioso templo de San Fernando para concurrir a los oficios fúnebres celebrados por el descanso eterno de las almas del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía. A medida que el tiempo va alejando la fecha en que las últimas víctimas cayeron envueltas en su bandera en una de las vertientes del Cerro de las Campanas, las figuras de los tres mártires destacan más luminosas en las páginas ensangrentadas de nuestra historia patria. Han pasado ya los días tremendos ... La parte sensata de la sociedad no tiene de día en día más que motivos de admiración para los tres caudillos del último Imperio, quienes después de arrostrar todas las penalidades de un largo sitio y todas las amarguras de una dolorosa prisión, supieron elevarse a la altura de los héroes antes y en los momentos en que fueron sacrificados para saciar el deseo de los vencedores. La memoria de Maximiliano en México es como el símbolo de la dignidad, la de Miramón como el emblema del valor, y la de Mejía como la enseña de la lealtad. Estas tres virtudes aparecieron en todo su esplendor sobre el Cerro de las Campanas en el momento mismo en que las armas republicanas producían la hecatombe del 19 de junio de 1867. Desde aquella nefanda fecha, año por año se han celebrado en el templo de San Fernando unas honras fúnebres por las almas de los sacrificados en Querétaro. En todas había oficiado el dignísimo padre Fischer, secretario íntimo del Emperador Maximiliano. La muerte inexorable cortó ya la existencia humana del sacerdote que acompañó al infortunado príncipe de Hapsburgo (sic), y por eso los que ayer se congregaron para orar por los mártires de la causa del Imperio también lo hicieron por el alma del padre Fischer. ¡Dios conceda la paz eterna a los que en el cadalso mismo dieron testimonio evidente de que no luchaban sino por el bien de nuestra patria! El adorno del templo. Sencillo y severo, como corresponde al objeto que reunió en San Fernando a los que consrivan fresca la memoria de los sacrificados en Querétaro, se veía el adorno del indicado templo. En el fondo de la iglesia, entre las airosas y esbeltas columnas del magnífico colateral, se levantaba un altar modesto cubierto de negras vestiduras, con ocho cirios sobre grandes candeleros y un dosel de terciopelo color de púrpura festona con franjas de oro, en cuyo centro un Crucifijo recibía la luz de la mañana que entraba en rayos luminosos por las ventanas de la cúpula. El túmulo tenía tres cuerpos velados con mantos negros, sobre éstos una pirámide cuadrangular en cuya cima destacaba una urna coronada con el signo de la Redención. En la pirámide, hacia el frente, se veían enlazadas las iniciales de Maximiliano, y 34 velas de cera en candeleros de metal vertían su luz amarillenta. Ocho grandes hachones se colocaron a lo largo de la nave del templo sostenidos por candeleros cubiertos de heno. Entre uno y otro candelero había un macetón sobre columnas truncadas, con arbustos de pino. A los lados del modesto túmulo se veían seis bancas forradas de género negro limitando el espacio que se reservó a los invitados, el cual estaba cubierto en el pavimento con alfombra de Bruselas. No había nada de aparato, nada de ostentación, nada de lujosos adornos. Se fue allí a orar por los muertos, y por lo mismo se suprimieron todas aquellas cosas que sólo son alarde de la vanidad humana. Las Honras. La redacción de *El Nacional* hizo su entrada a las 9 y media en punto con el general Díaz de la Vega a su cabeza y ocupó un lugar distinguido en la iglesia. Estaba acompañado, además, de sus dos hijos, de los Sres. Trujillo, Allard y varios otros miembros de la redacción. La iglesia estaba bastante llena y formaba grupo imponente a la derecha, los hombres de trajes negros, y a la izquierda las señoras. La música estuvo buena y causó mucha impresión, sobre todo durante el responso. La ceremonia religiosa fue de lo más solemne. A la salida de la iglesia pudimos contar a los que se acuerdan, y extrañamos no haber visto a algunos muy allegados a las ilustres personas cuyas honras se celebran. Todo el mundo fue a visitar respetuosamente la tumba del glorioso Miramón, nuestro orgullo, así como la del valiente y resignado Mejía. La primera estaba perfectamente adornada con preciosos ramos y cirios con crespones

negros. Además, la cruz que tiene en el centro ostentaba una magnífica corona de flores artificiales. Todos se descubrían al entrar al patio en donde están descansando los restos del ilustre caudillo sacrificado a las más vituperables pasiones en el Cerro de las Campanas. Hoy se han celebrado servicios en Viena en la iglesia de los Capuchinos, en París en San Agustín, en Miramar, en fin, en todas partes donde hay el culto del recuerdo. En nuestro país más de una ferviente oración se ha elevado al Santísimo por todos lados, y los que han asistido por pensamiento a la ceremonia de San Fernando son numerosos. Nos resta solamente rogar a Dios por las almas de las cuatro víctimas. **R.I.P.** – Entre las personas prominentes pudimos ver a las siguientes: Dr. Kaska, Lic. Álvarez de la Cuadra, **Barón de Mihalowitch** [Mihalovits], Sr. Luis G. Pimentel, general Velázquez de la Cadena, Breier, Fritsch, Barón Niepce, Juan de Cervantes, Miguel de Cervantes (hijo), Sra. Concepción de Lizardi del Valle, antigua dama de honor de S.M. la Emperatriz, con varios hijos mayores, Sra. de Almonte, Almonte de Herán, así como su hija Clotilde, Pablo Kosidowski, cónsul general de Alemania, y señora, señora y señorita Negrete, S.F. Mailiefert, Esnaurrizar, Haro, G. Esteva (hijo), E. Llafrio, E. Díaz, Srita. María Bejarano, redactores de *La Voz de México*, Sr. José Noriega y Malo, y muchísimas personas distinguidas que no podemos poner por falta de espacio y premura de tiempo, entre las cuales vimos a varios oficiales generales y superiores del antiguo ejército”.

Y también de mismo evento tenemos también la información aparecida en *La Patria* del 21 de junio de 1888. Omitimos algunas partes, como por ejemplo la detallada descripción del adorno de la iglesia o menciones a la ceremonia, pues lo vemos ya redundante. El texto de nuestro interés es el siguiente:

“Honras fúnebres. Anteayer tuvieron lugar en el templo de San Fernando las que anualmente se consagran a la memoria del infortunado Emperador Meximiliano y de sus valientes compañeros los generales de división D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía ... Poco después de las 9 y media de la mañana comenzó la vigilia que duró una hora, y en seguida fue la misa que oyó la concurrencia con la mayor devoción y recogimiento, que se hizo más notable al ser elevada la sagrada hostia por manos del sacerdote. En ese momento solemne reinaba un profundo silencio, y todos estábamos muy emocionados, enviando nuestras preces al Ser Supremo por el descanso de las almas de los tres valientes, a quienes las pasiones políticas llevaron al cadalso en el Cerro de las Campanas el 19 de junio de 1867. Fecha nefasta que el transcurso del tiempo no ha podido relegar al olvido. Año por año se recuerda a las ilustres víctimas por su abnegación, patriotismo y heroica muerte. Dios las ha juzgado ya, y confiamos en su misericordia que gozarán de vida eterna. Para las personas que intervinieron en su muerte, no lanzamos ninguna increpación ni anatema, sino que pedimos al mismo Dios su perdón. La concurrencia a la triste ceremonia fue numerosa, siendo muy notable la asistencia de personas que nunca habían asistido, deplorándose la ausencia del repetable sacerdote D. Agustín Fischer, antiguo secretario de Maximiliano, del Lic. D. Javier Cervantes y de las apreciables señoras Osío de Sánchez, Navarro y Pérez Palacios de Elguero, a quienes Dios llamó a su seno en el transcurso de este año. Había personas muy distinguidas como los Sres. D. Pablo Kosidowski, cónsul general de Alemania y actualmente encargado de la Legación por ausencia del Ministro, D. José de Michalowich (sic) y señora, Doctor Kaska, D. Guillermo Sanckiwicz, D. José Breier y señora y muchos extranjeros que no conocimos, pero que iban de frac ostentando en el pecho sus condecoraciones. Vimos a las respetables Sras. D^a Dolores Q. de Almonte, D^a Concepción Lizardi de Valle, y D^a Guadalupe Almonte de Herran, que durante el Imperio fueron damas de Palacio; Sras. Barrio de Bejarano e hijas, Domínguez de Madaleno, Srita. Clotilde Herrán, y otras muchas que sería difuso citar. Las redacciones de *La Voz de México*, *El Nacional* y *El Tiempo* estaban representadas por sus respectivos Directores

Lic. D. Rafael Gómez, Gral. D. Manuel Díaz de la Vega y Lic. D. Victoriano Agüeros. – En la ceremonia religiosa ofició el Sr. D. Agustín Guisasola, canónigo de la Catedral de Querétaro y persona muy recomendable por sus virtudes que le han valido la estimación general ... También el Sr. Canónigo Guisasola debió acompañar al Emperador en su prisión, y auxiliarlo en sus últimos momentos, pero se lo puso preso en un cuartel y ya no se le permitió ver a Maximiliano, siendo reemplazado por el Sr. Soria. – Al terminar las honras en San Francisco, la mayor parte de la concurrencia se dirigió a visitar las tumbas de Miramón y Mejía, la primera estaba lujosamente adornada; y como la segunda no tenía ni una vela, ni una corona, todos a porfía, particularmente las señoras, improvisaron el adorno, y se invitó al Sr. Canónigo Grisasola, que fue el último amigo del general Mejía, para que dijera un responso por el valiente cuanto modesto vencedor de Matehuala. Así terminó la fiesta fúnebre, en que como verdaderos cristianos los concurrentes, sólo elevaron al Ser Supremo, sin censurar en sus conversaciones a los que ocasionaron la hecatombe del Cerro de las Campanas. R.A.”.

Con motivo del **22° aniversario**, encontramos la información presentada por el periódico *La Voz de México* en su edición del 20 de junio de 1889:

“El Templo de San Fernando. Las Honras Fúnebres de Ayer. Selecta Concurrencia. La Tumba de Miramón.- Solemne aspecto ofrecía ayer en la mañana el austero templo de San Fernando, lugar en el que año por año se verifican el día 19 de junio las suntuosas honras fúnebres que a la memoria de las tres víctimas de Querétaro consagran varios de sus amigos. A hora oportuna, y haciendo uso de la invitación con que se nos honró, nos trasladamos a dicho templo, el cual, cuando nosotros llegamos, estaba ya casi lleno de numerosas personas vestidas de riguroso luto y pertenecientes a lo más granado de nuestra sociedad. Los invitados ocupaban elegantes sillas austriacas colocadas en cuadro al rededor del bien dispuesto túmulo que se levantaba a corta distancia del altar mayor, bajo la elevada cúpula de San Fernando, viéndose en el resto de la imponente nave del templo gran número de fieles que unían sus oraciones con las demás personas por el descanso eterno del Emperador Maximiliano y de sus valientes generales Miramón y Mejía. El sarcófago, compuesto de dos cuerpos cuadrangulares, terminaba en una elevada pirámide, y ésta en sencilla cruz, al pie de la cual, y casi en la parte media del tercer cuerpo del monumento, se veían entrelazadas tres simbólicas MM blancas que resaltaban claramente en el color negro de los paños de terciopelo de los túmulos que cubrían el túmulo. Éste, en sus cuatro costados, sostenía grandes blasones con gruesos cirios encendidos, los cuales, en la parte media, llevaban elegantes coronas de encina y de siempreviva de muy efecto a la vista. Minutos antes de las 10 comenzaron los divinos oficios. Los sacerdotes, revestidos con sus severos ornamentos de negro y oro, tomaron asiento en el sitio correspondiente; la concurrencia se puso de pie, y llenó los ámbitos del recinto sagrado, con sus dolientes y fúnebres armonías, la escogida y magnánima orquesta que se hallaba en el coro. Triste impresión embargaba los ánimos; recuerdos mil asaltaban la mente, el alma se elevaba de la tierra como impulsada por el pensamiento de lo que son de miserables y de pasajeras las cosas de este mundo, y el corazón de los que allí estábamos levantaba al cielo sus oraciones pidiendo la dicha y el reposo de los justos para los tres mártires de las pasiones humanas, en cuya memoria nos reuníamos en tan sagrado sitio y por quienes la Iglesia vestía en aquellos instantes sus tocas negras. Imponente era el cuadro, viva la devoción de los concurrentes, y palpable el recuerdo de cariño, de adhesión y de respeto que, no obstante el reancurso del tiempo, dedica todavía lo más escogido de la sociedad de México al hombre que hubiera hecho su dicha, y a sus dos más aguerridos generales. Poco después de las 12 y media concluyó todo; los fieles se retiraron silenciosos, y la mayor parte de ellos fueron a visitar al cementerio de San Fernando las tumbas de Miramón y de Mejía. La del

primero estaba profusamente adornada con guirnaldas y ramilletes de flores, puestas ahí por la cariñosa mano de sus familiares y por las sinceras de los que fueron sus subordinados y sus amigos. ¡Duerman en paz los tres augustos personajes del Imperio Mexicano!".

Con motivo del **23° aniversario**, encontramos la información presentada por el periódico *El Tiempo* en su edición del 20 de junio de 1890:

"In Memoriam. 19 de junio de 1867. M.M.M. – Ayer hizo 23 años que murieron como cristianos en el Cerro de las Campanas de Querétaro, los caudillos del partido imperialista en México, Fernando Maximiliano de Hapsburgo (sic), Miguel Miramón y Tomás Mejía. En memoria de su muerte y siguiendo la costumbre anual, se efectuó en el templo de San Fernando de esta ciudad un servicio religioso de difuntos, previa la sencilla invitación distribuida a los amigos de los finados. El templo no ostentaba colgaduras aparatosas. Desnudo el altar mayor de todo adorno, sólo dejaba ver, en el tabernáculo, una imagen de la Santa Virgen del Tepeyac, a cuyas divinas plantas ardían seis velas. Un frontal negro era todo el luto que presentaba la mesa del ara consagrada. Bajo la cúpula habíase erigido un catafalco de cuatro cuerpos, el último de los cuales era una pirámide trancada sobre la que se alzaba una pequeña cruz negra, descansando sobre un cojín de terciopelo. En la cara anterior de la pirámide se veían tres MM artísticamente enlazadas. La vestidura del catafalco era toda de terciopelo negro franjeado de oro. 52 gruesas velas de cera ardían en sus escaños y ocho grandes blandones con cirios le formaban una valla de luz. Nuestro reporter llegó al templo cuando los fúnebres oficios habían principiado ya y pudo contar hasta 8 carruajes únicamente estacionados a las puertas del templo. De uno y otro lado de la nave se habían colocado asientos austriacos y en ellos se habían acomodado como unos 100 caballeros, del lado derecho, y como unas 150 damas del izquierdo, unos y otras severa y correctamente enlutados. Cantaba la vigilia u oficio de difuntos, y cantó después la misa, el M. Rev. Padre Reynoso, Comisario General de la Orden de Franciscanos de México. Presidían la ceremonia los señores doctor Kaska y doctor Schmidtlein, ostentando ambos al cuello y pecho numerosas cruces y condecoraciones extranjeras, probablemente austriacas. Véase también allí al Sr. **Mihalowitch** [Mihalovits] y a otros varios extranjeros de las colonias austriaca y alemana.²²⁵ Entre los caballeros [no se entiende una palabra] pudimos reconocer al Sr. D. Pedro Escudero y Echanove, que fue Ministro de Justicia de Maximiliano; a los señores generales del antiguo ejército D. Manuel Díaz de la Vega y D. Miguel Álvarez; coroneles D. Agustín Díaz y D. Manuel Mangino; comandante de batallón Sr. Esnaurrizar, que llevaba al pecho condecoraciones del Imperio, entre ellas la Cruz de Caballero de la Orden de Guadalupe; Lics. Trujillo, José María Zaldívar, Francisco Álvarez de la Cuadra y Sres. Pedro Celestino Negrete, Luis García Pimentel, José de Haro, José Robles, Manuel Llorente, Araujo, Luis y Manuel Carmona y Valle, Rafael Escandón, José B. Lozano y José Noriega y Malo. Las familias concurrentes eran numerosas: entre ellas se distinguía la del Sr. D. Juan Nepomuceno Almonte, representada por la Sra. Almonte de Herrán y las señoritas sus hijas. La ceremonia religiosa comenzó a las 10 en punto de la mañana y concluyó a las 10 y 15. Durante ella, la orquesta y coros, bajo la dirección del Maestro Clemente Meneses, cantaron la Vigilia y Misa de Difuntos de D. José Bustamante, con excepción del *Sanctus* y el *Benedictus* que fueron de la patética misa de Müller. A la hora de alzar se distribuyeron a los señores concurrentes velas de cera que tuvieron

²²⁵ Así como Kaska y Schmidtlein llevaban condecoraciones de origen desconocido, es altamente probable que Mihalovits acudiera a estos eventos portando su condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase.

encendidas hasta después de la comunión. Al concluir el responso último, la concurrencia desfiló en silencio hacia la calle”.

Este mismo artículo tiene una segunda parte, que señala lo siguiente:

“Después de la asistencia al templo, numerosos concurrentes se encaminaron al adyacente Panteón de San Fernando en donde se encuentran las tumbas de los generales Miguel Miramón y Tomás Mejía, con el objeto de depositar en ellas ramos y coronas. Ambos túmulos estaban sencillamente adornados con flores frescas, sin tarjetas ni inscripciones de ninguna especie. Llamó la atención de nuestro reporter lo numeroso y elegante de los ramilletes depositados sobre el sepulcro del Gral. Mejía. Alguien dijo allí que muchos de esos ramos habían sido enviados por amigos personales que el valiente jefe serrano tenía entre personajes del mismo partido liberal y que hoy se encuentran en el poder. Si ese rasgo es cierto, aplaudimos a los que han conservado la dulce religión del recuerdo y de la amistad a través del tiempo y de los azares de la política, y que saben enviar un sencillo tributo floral al amigo muerto, en el aniversario de su sacrificio. Otro detalle llamó la atención del reporter de *El Tiempo*: frente a la misma tumba del Gral. Mejía oraban de rodillas dos personas. Una de ellas no ofrecía nada de particular. La otra, empero, era una figura interesante. Era un viejo de traje burgués, limpio y sencillo, pero cuyo aspecto involuntariamente marcial denunciaba que no siempre había llevado traje de paisano, sino en más de una ocasión charreteras al hombro y espada al cinto. Aquel viejo, de bigote espero y cano, no solamente oraba, sino lloraba. Lloraba en silencio y como a pesar suyo. Las lágrimas corrían por sus mejillas, abrasadoras y elocuentes, publicando que la tempestad de las convicciones y de los recuerdos desataba en su alma no sabemos qué relámpagos de ira póstuma o de dolores sin consuelo. Era aquél un espectáculo imponente. Un veterano que solloza al pie de la tumba de un caudillo, vencido y muerto hace ya 26 años, es algo que no se ve todos los días y que denuncia hermosos dotes de alma en el que lo hace. Los amigos y los simples curiosos iban llegando, en grupos, a ver la tumba del compañero de Maximiliano y de Miramón, y al encontrarse con aquel viejo que lloraba silenciosamente, se descubrían la cabeza y se apartaban con respeto. Sin embargo, la ceremonia de ayer como las de años anteriores, no ha tenido ningún carácter político. No ha sido más que una oración cristiana de los amigos y deudos de aquellos tres muertos históricos, para pedir el descanso eterno de los que se llamaron en vida Fernando Maximiliano, Miguel Miramón y Tomás Mejía”.

Mas escueta, pero muy informativa, es la versión aparecida en *La Patria Ilustrada* del 23 de junio de 1890:

“Las honras fúnebres que actualmente se celebran en el templo de San Fernando, el 19 de junio, en conmemoración de la muerte de Maximiliano, Miramón y Mejía, fueron en esta ocasión bastante solemnes. A las 10 de la mañana dio principio la ‘Vigilia’ de Bustamante, siguiendo después la ‘Lección’ de Mercadante ejecutada por el profesor D. Carlos C. Hurtado. Fue elegida la ‘Misa’ de Paniagua y los ‘Kiries’ de Müller. Formaron la orquesta varios profesores del Conservatorio, figurando como primeros violines los Sres. Alberto Amaya y Lauro Beristain, dirigiendo el Maestro D. Clemente Meneses. La concurrencia fue menos numerosa que en otras ocasiones, pero distinguida. Figuraban entre los muchos asistentes los Sres. Kaska, **Mihalowish** [Mihalovits] y Esnaurrizar; familias Miramón, Almonte, Díaz de la Vega, Escudero y Echadove, O’Gorman, Estrada, Cervantes, Beltrán y Puga, Esparza, García Pimentel, Icazbalceta, Herrán, Antunes (sic), Andrade, Düring, Diez de Bonilla, Haro, Alaniz, del Castillo, Smidlen [Schmidtlein], Pagaza y otras más. La ceremonia terminó mucho antes de la 12, pasando varias familias

al panteón a visitar las tumbas de Miramón y Mejía, las que estaban adornadas humildemente la primera y con cierta suntuosidad la segunda, con magníficos ramilletes de rosas, claveles, tulipanes, margaritas y pensamientos”.

Una versión aún más escueta, pero muy respetuosa, la encontramos en *El Amigo de la Verdad* del 21 de junio de 1891: “† - Honras Fúnebres. Tuvieron lugar el 19 del actual en el templo de S. Fernando de México, por las almas del Emperador Maximiliano y los generales Miramón y Mejía”.

Con motivo del **24° aniversario**, encontramos la información presentada por el periódico *El Nacional* en su edición del 21 de junio de 1891:

“Anuales Honras Fúnebres por Maximiliano, Miramón y Mejía. Visita a las tumbas de los dos últimos generales en el Panteón de San Fernando. El 19 de junio de 1867 llegó, como es sabido, a su desenlace, el drama del Imperio Mexicano, con la ejecución que en cumplimiento de una sentencia militar, sufrieron en el Cerro de las Campanas, el príncipe Maximiliano de Hapsburgo (sic), y sus más adictos partidarios, los generales Miramón y Mejía. Desde entonces, los amigos del primero y parientes de los segundos personajes, celebran anualmente, en igual fecha, honras fúnebres en su memoria; y en la mañana del viernes último, sin faltar a esta costumbre, tuvieron verificativo, como en todos los años anteriores, en la Iglesia de San Fernando, que sencillamente adornada en señal de luto, se vio invadida a las 10 a.m. por escogida concurrencia, que en elegante sillería rodeaba el centro del templo, lugar en que se encontraba colocado el FÚNEBRE CATAFALCO. Éste era sencillo y severo, compuesto de 4 cuerpos cubiertos de ricos paños negros con galones de oro, y que en su centro tenía tres M. M. M. enlazadas y bordadas de oro. En sus flancos estaban colocados grandes candelabros cuajados de lirios, y cerca de las extremidades angulares había en cada una, blancas columnas de estuco sosteniendo pebeteros. LA CEREMONIA, sin ningún detalle que le diera algún viso político, consistió simplemente en vigilia y misa de difuntos, que cantó el señor presbítero Don Severo Reynoso, asistido como diácono por un sacerdote austriaco, cuyo nombre no tuvimos tiempo de averiguar, y como subdiácono por el presbítero Don Francisco Vecino, siendo dirigida la orquesta que tocó en la ceremonia por el profesor don Clemente Meneses, cantándose la Vigilia y Misa de Réquiem de Bustamante y el Benedictus de Müller. LA CONCURRENCIA, compuesta en su mayoría de señoras severamente vestidos con elegantes trajes negros, abundaba sin embargo en caballeros, siendo de unas y otros los siguientes nombres, los que pudimos recoger: Sras. De Noriega, de Mendoza, de Álvarez, de Cortina; Sritas. Puga, Sritas. Esnaurrizar, Sr. Don Pedro Escudero y Echanove, antiguo Ministro del Imperio, Doctor Kaska, Doctor Schmidlein, Sr. Don J. de la Borbolla, Sr. **Mihalovich** [Mihalovits], Sr. Don Antonio Esnaurrizar, Sr. Franz Baczeck, General Orihuela, Sr. Llorente, Sr. Rangel, Sr. Ingeniero Lorentzen, Sr. Noriega, Sr. Mangino, Sr. Franck, Sr. Don Joaquín Haro, Sr. Robles Pezuela, Sr. Sepúlveda, antiguo ayudante del general Miramón, Sr. Ortiz de la Peña, Sr. Don Pedro Celestino Negrete, Licenciado Don Diego Álvarez de la Cuadra, Pbro. Don Agustín Plancarte y Labastida, General Don Miguel Andrade, Capitán don Alfredo Llufríe, Sr. Don José Domingo Ulibarri, Sr. Don Luis García Pimentel, Sr. Don José Noriega y Malo, Sr. Don Ramón Araujo, Sr. Don Domingo Ibarra, Sr. Don Manuel Uriarte, Sr. Don Francisco Iglesias, Sr. Don Rómulo Escudero, Sr. Don Leonidas Cherfield, y otros que no recordamos. VISITA AL PANTEON. A las 11:30 a.m., hora en que concluyó la ceremonia, la concurrencia pasó al Panteón de San Fernando, deteniéndose ante las tumbas de los Sres. Generales Miramón y Mejía, donde sin pronunciar una palabra conmemorativa se fueron depositando flores y coronas, sencilla ofrenda, que mezclada a algunas silenciosas

lágrimas, hicieron este último detalle interesante e impotente, como todo lo que explica la sinceridad y grandeza de un afecto. F.S."

En junio de 1892, para el **25° aniversario** de los luctuosos acontecimientos, no encontramos en la prensa mexicana información de ninguna misa por Maximiliano, Miramón y Mejía.

Con motivo del **26° aniversario**, encontramos la información proporcionada por *El Tiempo* en su edición del 20 de junio de 1893:

"HONRAS FÚNEBRES. Ayer tuvieron lugar en el templo de San Fernando, las que anualmente manda hacer un corto grupo, pero fiel amigo, por las almas del ilustre Emperador Maximiliano, y de sus valientes generales D. Miguel Miramón, D. Tomás Mejía y D. Ramón Méndez, que tuvieron una gloriosa muerte en Querétaro, el año de 1867. En el centro de la iglesia se destacaba una airosa tumba, cuajada de cirios y hermosísimas flores y coronas, colocadas con el mayor gusto; y desde la puerta de la iglesia hasta el lugar de la tumba había hermosas plantas funerarias intercaladas con grandes cirios y colocadas en bancos de madera, cubierto de heno. La triste ceremonia comenzó a las 9 y media de la mañana con la vigilia y en seguida fue la misa cantada por el R.P. Vecino, antiguo confesor del general Miramón, que los asistentes oyeron con la mayor devoción y recogimiento. Vimos desplazarse por las mejillas de algunas cabezas canas, algunas lágrimas, pues todos recordaban los sacrificios de las ilustres víctimas. Terminada la misa, la mayor parte de los concurrentes pasó a visitar las tumbas que encierran los despojos mortales de los generales Miramón y Mejía, depositando en ellas multitud de coronas, no obstante que ambos sepulcros estaban ya primorosamente adornados, el del primero por su familia y el segundo por manos incógnitas que se apresuran a tributar este homenaje al patricio leal. La historia celebrará con letra de oro el tributo de adhesión y gratitud que anualmente se rinde en esta fecha en la capital de la República para las víctimas del deber y patriotismo. A pesar de que han transcurrido 26 años de los sucesos de Querétaro, notamos que cada año es mayor la concurrencia, asistiendo muchas personas por simpatía, pues nada tuvieron que ver en aquella época, y esto nos confirma el sentimiento que produjo la muerte de aquellos héroes. Muy larga sería la lista de los asistentes, y nos limitaremos a dar los nombres que con dificultad pudimos recoger: Sra. Concepción Lombardo de Miramón; Sra. Guadalupe Almonte de Herraud; Sra. **Clementina Vander Linden de Mihalowich** [Mihalovits]; Sra. Concepción Lizardo de Del Valle; Sra. Dolores del Barrio de Bejarano; Sra. Concepción Miramón de Fortuño e hijas; Sra. Susana Elguero de García Pimentel; Sra. Dolores Moncada de Lasqueti; Sra. Carmen Ferreiro de Araup; Srita. Luisa Lebrija; señoritas Juana y Clotilde Herrán y Almonte; señoritas Beltrán y Puga; Srita. Ana Negrete; Sres. Generales D. Miguel Andrade y D. Santiago Cuevas; Capitán Enrique Lluquiú; coronel Tomás Darío Gómez, decano del ejército, e hijo; comandante Antonio Esnaurrizar; Pbro. D. Antonio Plancarte; Lic. Pedro Escudero y Echánove, antiguo Ministro del Imperio; Lic. D. Agustín Valdés Carabeo; Lic. D. José de Garay y Tejada; Lic. D. Diego Álvarez de la Cuadra; Lic. D. José Ma. Zaldívar; Lic. D. Agustín Noriega y Malo; Sr. **Mihalowich** [Mihalovits]; Sr. Guillermo Down. Sres. José de Pagaza, José M. Flores, Luis García Pimentel, Agustín Noriega y von Kauffmann, Román Araujo, Francisco Ibarra, Manuel Gómez Foucher, Luis y Manuel Carmona y Valle, Miguel Cervantes y Terreros, Miguel Zaldívar Flores, Felipe Rosales, Francisco Iglesias, Joaquín Illanes, Joaquín de Haro, Pedro Celestino Negrete, Lic. Octavio G. Elizalde, etc., etc. Muchísimo nos entristeció no ver allí a muchas personas que en el último año han descendido al sepulcro entre otras a la virtuosa Sra. Carlota Kauffmann de Noriega, entusiasta admiradora de la causa imperialista, a los coroneles D. Manuel Mangino y D. Ismael Piña, teniente coronel D.

Félix Flores y empleados del ministerio político de artillería D. Domingo Ibarra y D. Joaquín Gayosso, por cuyas almas también se aplicó una de las misas rezadas que se celebraron y por las que pedimos el descanso eterno".

Con motivo del **27° aniversario**, y todavía con la asistencia de Josef von Mihalovits y su esposa Clementina, encontramos la información consignada por *El Tiempo*, en su edición del 20 de junio de 1894:

"En San Fernando. Honras Fúnebres. 27 años hacía ayer que en el Cerro de las Campanas se derramó la sangre de un noble príncipe y de dos valientes generales. No ha bastado el transcurso de ese lapso de tiempo para borrar de la memoria del país esa luctuosa fecha, y no podrá suceder así, porque suceso tan trascendental llena páginas de la historia, en las cuales brillan el valor y la abnegación de unos mártires, si bien se desprende que aquel sacrificio sangriento no satisfizo los odios de partido que hoy se recrudecen. Los héroes cumplieron bien: la calumnia osó levantarse para mancillar su memoria, pero el necio afán no fue coronado por ningún éxito. Los sacrificados perdonaron a los autores de su muerte. El recuerdo de los mártires vivirá siempre. No turbemos el sueño de los que murieron en el Señor. Ellos, como fieles hijos de la Iglesia, se acogieron a tan amorosa Madre en los momentos en que las pasiones políticas les exigían sus vidas. Por eso, en tan triste aniversario, para honrar la memoria del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón, Mejía y Méndez, nada hay más a propósito que los sufragios con que la Religión augusta puede auxiliar a las almas que aún no gocen del descanso eterno en la morada de los justos. Un grupo de amigos y partidarios del Segundo Imperio Mexicano celebra cada año solemnes honras fúnebres en el templo de San Fernando, por las víctimas sacrificadas en el Cerro de las Campanas. Ayer esta iglesia se hallaba sencilla pero elegantemente engalanada con crespones de luto riguroso y coronas preciosas de rosas, pensamientos y laures. A la entrada, en el pórtico, arriba, se veía una M de primorosas flores y musgo. En el cuerpo de la iglesia, y en el centro, se veían de trecho en trecho columnas blancas, sobre las que había macetas enlutadas con plantas funerarias. El catafalco, todo de negro, con adornos de oro, se componía de una plataforma, sobre la cual cuatro columnas también negras sostenían el segundo cuerpo que servía de base al coronamiento en cuya cúspide se veía una cruz de oro. A los lados del mismo coronamiento había las cuatro iniciales: M. M. M. M., también de oro. El catafalco tenía muchos candeleros negros con sendos cirios. Y abajo se veían cuatro blandones tan bien como gruesos cirios. Sobre la plataforma, y al frente, estaba un artístico trofeo de armas y la misma plataforma ostentaba, como lo demás del catafalco, coronas de flores y de laurel. El altar tenía cortinajes y crespones negros, destacándose en el fondo una hermosa imagen de Jesús crucificado. Todo el ornato fue obra de los señores Gayosso de la agencia de la Mariscalá. La obra de doraduría fue del Sr. D. Francisco Arce. Del lado del Evangelio, en el cuerpo de la iglesia, se colocaron asientos de bejuco para los caballeros invitados, y del lado opuesto, para las damas. La orquesta ocupó el coro alto. Formada en su conjunto de 40 personas, a las 10 de la mañana se cantó el invitatorio del renombrado maestro Camacho, que bajo su dirección estuvo la orquesta. En seguida se cantó un salmo del profesor Bustamante, una lección de Barbieri continuando la misa fúnebre del maestro Paniagua. Entre los mejores cantantes se hallaban los Sres. Greco, José González, Trillo, Aragón y otros más, hasta llegar a 11, más 8 jovencitos. De más está decir que los señores invitados González, Aragón, Trilo y Greco estuvieron muy inspirados en el desempeño de su cometido, y que la orquesta llamó la atención. Fray Francisco Vecino ofreció diaconando y subdiaconando respectivamente los Sres. Pbro. D. Guadalupe Torres y D. Alejandro Alcuerta. Entre la numerosa cuanto distinguida concurrencia que asistió a las honras recordamos a las personas siguientes: Sra. Guadalupe Almonte de Herrán; Sra.

Clementina Vander Linden de Mihalowich [Mihalovits]; Sra. Concepción Miramón de Fortuño; Sra. Viuda de Tabera; Sra. Mercedes Lombardo, viuda de Díaz; Sra. Guadalupe Lombardo, viuda de Trapag; Sra. Dolores del Barrio de Bejarano; Sra. Vivanco, viuda de Cervantes; Sra. Josefa de la Peña, viuda de Bazaine ²²⁶; Srita. Clotilde Herrán y Almonte; Srita. Larrañaga; Srita. Eugenia Bazaine; Srita. María de Jesús Noriega; Srita. Núñez y Ortega ²²⁷. Señores: Lic. Pedro Escudero y Echanove, antiguo Ministro de Maximiliano; General Miguel Andrade; General Manuel Díaz de la Vega; General Ignacio Orihuela; General Santiago Cuevas; Lic. Edmundo González Gutiérrez; Lic. Carlos Llorente; Lic. Diego Álvarez de la Cuadra; Lic. José María de Garay y Tejada; Lic. José María Zaldívar; Lic. Agustín Noriega y Malo; Lic. Rafael Martínez del Campo; Capitán Enrique Llufríu; Capitán Cayetano Martínez; Rómulo Escudero; Luis García Pimentel; Agustín Noriega von Kauffmann; Román Araujo; José de Pagaza; Juan Cervantes; Alejandro Campero; Emilio Noriega; José M. Flores; Agustín de J. Tovar; Manuel Vicario y Rivera; Luis Rangel; Sr. D. Francisco Kaska; Ignacio Neyman; **José de Mihalowich** [Mihalovits]; Guillermo Stanckiwich; Antonio Ferreiro; Joaquín de Haro; Avelino Gómez Lamadrid; Javier Echeverría; Robles Pezuela; Antonio Lara; Luis y Manuel Carmona y Valle; Miguel Cervantes y Terreros; Miguel Zaldívar Flores; Lic. Agustín Valdés y Carabeo, que llegó de Puebla para asistir a la ceremonia a las 10 de la mañana. A las 11 y media de la mañana terminó la triste ceremonia y la mayor parte de la concurrencia se dirigió al panteón para visitar los sepulcros de los distinguidos generales Miramón y Mejía. Con satisfacción pudimos notar que las honras fúnebres de este año han sobrepasado a las de los anteriores, y si bien la inexorable parca hace estragos en el círculo de amigos fieles, sus bajas son reemplazadas por jóvenes de la nueva generación, que lejos de renegar de las ideas de sus padres actores en el drama del Imperio, las conservan muy vigorosas. Merecen una mención especial varias personas entusiastas de Querétaro, que espontáneamente contribuyeron para los gastos de esta festividad y a las cuales se nos encarga das las más expresivas gracias. En los primeros asientos de la concurrencia, como presidiendo el duelo, estaban los Sres. Lic. D. Pedro Escudero y Echanove, ministro del Emperador Maximiliano, Gral. D. Manuel Díaz de la Vega y distinguido propietario yucateco, Sr. D. Eduardo González Gutiérrez”.

En junio de 1895, para el **28° aniversario** de los luctuosos acontecimientos, no encontramos en la prensa mexicana información de ninguna misa por Maximiliano, Miramón y Mejía. Sabemos que Josef von Mihalovits fallecería en la Ciudad de México el 9 de octubre de 1895. Es factible que ni él ni su esposa Clementina hayan podido participar en la organización de ningún evento.

Con motivo del **29° aniversario**, encontramos la información consignada por *La Voz de México*, en su edición del 21 de junio de 1896:

“Honras Fúnebres. Maximiliano, Miramón y Mejía. La colonia austriaca y algunas familias mexicanas celebraron el 19 del actual, a las 9 de la mañana, en el templo de la Profesa, unas solemnes honras fúnebres en honor, y por descanso de las almas de Maximiliano, Miramón, y Mejía. La iglesia estaba decorada con sencillez y elegancia, estando alfombrado el pavimento. Bajo la nave central se levantaba el catafalco. Constaba de cuatro cuerpos cubiertos de terciopelo, con franja y flecos de oro, coronándolo un busto de bronce de Maximiliano. En la gradería había varios candeleros con luces, columnas con candeleros, pebeteros y en el suelo y junto a las aristas de los ángulos del primer cuerpo, cuatro enormes candeleros con gruesos cirios. Para terminar, diremos que se

²²⁶ La viuda mexicana del mariscal Bazaine.

²²⁷ Hija de don Ángel Núñez Ortega y su esposa austriaca Josepha von Mattl.

colocaron sillas de bejuco para los invitados. – La ceremonia comenzó a las 10 de la mañana con la 'Vigilia', que se cantó en el coro. La parte musical estuvo encomendada a la orquesta que dirige el maestro de capilla D. José C. Camacho. Lo ejecutado fue: Vigilia 'Invitatoris' tres voces y orquesta, de José C. Camacho; Salmo 'Domine ne in furori' cuatro voces y orquesta, de Müller; y Lección "Parce mitri Domine' coro y orquesta de Conetti; Misa: la de Requiem, coro y orquesta, de R. Garcano; Responso del mismo autor. La concurrencia fue muy escasa. Las damas, en su mayoría, eran extranjerías, y entre los caballeros uno que otro mexicano. Citaremos algunos nombres: Sres. Dr. Francisco Kaska, que presidía la ceremonia, Lic. Manuel Miranda, Raimundo Manero, Avelino Gómez Lamadrid, José de Pagaza, General Manuel Díaz de la Vega. Lic. José de J. Cuevas, Sres. Urquiaga y Phillips".

Asimismo, *El Tiempo* del 23 de junio de 1896 informa de las siguientes Honras Fúnebres efectuadas en París:

"Honras Fúnebres en París por el alma de Maximiliano. El día 19 del actual se celebró en el templo de San Agustín, en París, a las 11 de la mañana, una misa por el descanso eterno del Emperador Maximiliano en el vigésimo noveno aniversario de su muerte. El Sr. D. Francisco Serapio Mora, antiguo Ministro Plenipotenciario de Maximiliano y Gran Maestro de ceremonias del Imperio y que reside en París desde 1867, fuen quien dispuso dicho servicio fúnebre, al cual fue invitada toda la colonia mexicana residente en la capital de Francia".

En junio de 1897, para el **30° aniversario** de los luctuosos acontecimientos, no encontramos en la prensa mexicana información de ninguna misa por Maximiliano, Miramón y Mejía.

En junio de 1898, para el **31° aniversario** de los luctuosos acontecimientos, no encontramos en la prensa mexicana información de ninguna misa por Maximiliano, Miramón y Mejía. No obstante, si nos aparece el siguiente obituario en la edición de 21 de junio de 1898 del periódico *El Tiempo*:

"† - Aniversario. 19 de junio de 1867.- El domingo hizo 21 años (sic) [31 años] que cayeron en el Cerro de las Campanas el Emperador Maximiliano y los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía, víctimas de las ideas políticas que con tanto tesón sostuvieron durante su vida. Los tres trabajaron por darle paz y tranquilidad a México; quisieron hacer de nuestra patria una nación respetada que sirviese de valladar a la raza sajona contra los proyectos de ésta en América y por ello no retrocedieron ni ante la muerte, que supieron arrostrar con noble entereza y con cristiana resignación. Descansen en paz las ilustres e infortunadas víctimas de nuestras discordias civiles".

En junio de 1899, para el **32° aniversario** de los luctuosos acontecimientos, no encontramos en la prensa mexicana información de ninguna misa por Maximiliano, Miramón y Mejía.

Con motivo del **33° aniversario**, encontramos las siguientes informaciones consignadas por *El Tiempo* del 26 de junio de 1900 y *La Voz de México* del jueves 12 de julio de 1900, de una misa efectuada varias semanas después de lo que hubiera correspondido:

- "Misa de Requiem en Santa Brígida. El Sr. Dr. Francisco Kaska y algunas otras personas de la Colonia austriaca están haciendo algunos preparativos para que se celebre una misa de réquiem por el descaso de las almas del Emperador

Maximiliano y de sus generales Miramón y Mejía. Esta ceremonia, que al principio se pensó que se efectuase el día del aniversario del fusilamiento de Maximiliano, por diversas circunstancias tuvo que diferirse para el día 10 del entrante julio y se hará en el templo de Santa Brígida [*El Tiempo*, 26 de junio de 1900].

- "La Misa de Requiem por el Emperador Maximiliano. El martes [10 de julio], como estaba dispuesto, se celebró en Santa Brígida una misa con sufragio del alma del Emperador Maximiliano (Q.E.P.D.). Ofició en la solemnidad el Sr. Pbro. Urqueta. Los altares ostentaban adornos fúnebres y en las puertas se colgaron cortinajes de merino negro. Cerca de la barandilla del presbiterio se colocó un túmulo de madera tallada, con diversas inscripciones latinas, en caracteres dorados. En el frente se leía '*Ergo sum Alpha et Omega*'. Al pie del túmulo, rodeado de grandes blandones con gruesos cirios, se colocó un cojín forrado de seda negra, con las iniciales de Maximiliano y con la antigua corona imperial. Asistió a la misa una concurrencia selecta de señoras y caballeros que fueron a rogar a Dios por el infortunado Emperador" [*La Voz de México*, jueves 12 de julio de 1900].

A continuación, unas noticias sobre la **inauguración de la actual capilla del Cerro de las Campanas, acontecida el 10 de abril de 1901.**

La Voz de México del domingo 14 de abril de 1901 señaló lo siguiente (aprovechamos de corregir diversos errores del artículo en los apellidos alemanes): "En Querétaro. Antier a las 6 de la mañana regresaron a esta ciudad [México] los príncipes y las personas que los acompañaron a las ceremonias que, con motivo de la colocación del cuadro de Piedad, se efectuó en la capilla erigida en la falda (sic) del Cerro de las Campanas. El martes a las 7 y 45 minutos de la noche salieron en un tren especial para Querétaro los príncipes de Khevenhüller y de Fürstenberg y el Dr. Rauschler, Dr. Kaska, el señor Ministro Alemán, D. Ricardo Diener, el señor Ministro de Bélgica, el señor J. Briere, el Cónsul de Suecia y Noruega, y otras personas. A las 2 y 15 minutos de la mañana llegó el tren a Querétaro. Los viajeros se trasladaron al Hotel del Jardín, en donde descansaron hasta momentos antes de las 8 y media, hora en que se efectuó la ceremonia. El Ilmo. Obispo de Querétaro ofició celebrando una misa, acompañado del Orfeón de la Catedral. Terminada la ceremonia, los concurrentes pasaron a visitar el departamento inmediato a la capilla donde están los tres pilares que marcaron los sitios que ocuparon Maximiliano, Mejía y Miramón al ser fusilados. Con anterioridad habían salido para Querétaro el Sr. Lic. Ignacio Sepúlveda, la señora Concepción Miramón, hija del finado general del mismo apellido, y algunas damas y caballeros de la ciudad. – Después de la ceremonia, la princesa de Khevenhüller entregó al señor Obispo una cruz como de 45 centímetros hecha de madera de la fragata *Novara*, que fue la que condujo a Veracruz a Maximiliano. Esta cruz fue regalada por Francisco José, Emperador de Austria, a la princesa Khevenhüller, para que la trajera a México y la depositara, a su nombre, en la capilla del Cerro de las Campanas. Se distinguía entre los concurrentes a la ceremonia, uno de los ayudantes del Príncipe Khevenhüller, que vestía elegante traje de coracero austriaco. El cuadro que fue colocado en el altar, y que representa a la Virgen de la Piedad, tiene como dos metros de largo por uno de ancho, y es obra de un notable pintor austriaco. La pintura representa una imagen de María Santísima que tiene en sus brazos el cuerpo de Jesús a quien acaban de bajar de la cruz. Antes de regresar a la ciudad, se sirvió un banquete al que asistieron como 30 personas. Durante la tarde, los viajeros estuvieron visitando la ciudad y sus alrededores, el convento de Capuchinas, el de las Cruces, y otros sitios. El tren partió a las 9 y media de la noche".

Dos meses después, sobre este mismo evento, el 17 de junio de 1901 encontramos en *El Tiempo Ilustrado* un artículo muy completo y con buenas fotografías, que incluye una transcripción del acta de bendición de la capilla, la cual dice así (aprovechamos de corregir diversos errores del artículo en los apellidos alemanes): "Hoy día 10 de abril de 1901, se bendijo por el Ilmo. Sr. Obispo de Querétaro, Dr. D. Rafael S. Camacho, la capilla conmemorativa en el Cerro de las Campanas, cerca de la ciudad de Querétaro. Rafael S. Camacho.- J. Carlos, Príncipe de Khevenhüller.- Edine, Princesa de Khevenhüller.- Carlos Emilio, Príncipe de Fürstenberg.- Von Heyking, Ministro alemán.- Moncheur, Ministro belga.- Alfredo Chimay.- Julio Mittermay.- Maximiliano von Mitzel, arquitecto.- Dr. Francisco Kaska.- Dr. Otto Rauscher.- I. Breier, Cónsul de Suecia y Noruega.- J. Max Alschier, director del periódico alemán de México.- Ricardo Diener.- Felipe Neumann.- Santiago R. Jimeno y Familia.- Guillermo Reyes, conductor del tren presidencial.- J.M. Velasco, Director de la Academia de San Carlos.- Concepción Miramón de Fortuño.- Ignacio Sepúlveda y señora, ayudante de Miramón.- Eugenia y Carmen Fortuño.- Guadalupe M. de Cosío y familia.- Manuel de Samaniego.- Manuel S. de Sicilia.- Manuel Legarreta.- María Guadalupe Legarreta.- Santiago Jimeno (Jr.)".

Después continúa la misma publicación: "Don Santiago Jimeno prestó el terreno para edificar la capilla, bajo ciertas condiciones, y sobre ese terreno fue levantada, corriendo con todo lo relativo el Dr. Francisco Kaska, muy conocido en México. Se hizo conforme al proyecto del arquitecto don Maximiliano von Mitzel, quien durante la ejecución vino varias veces a Querétaro. Es a la vez que sencilla, elegante, siguiéndose en su arquitectura el estilo romano. Toda es de sillería de cantera y techo de pizarra, con tapiz de madera enduelado en el interior. El Sr. Jimeno, primero, y después el Sr. Presbítero D. Marciano Tinajero, a cuyo cargo está la Escuela de Artes, fueron las personas que inmediatamente se encargaron de la ejecución de la obra, haciéndose en la citada escuela los artísticos enverjados de las ventanas, así como el de la puerta y toda la obra de madera, incluso el altar. La primorosa pintura que allí se venera es llamada entre nosotros la Virgen de las Angustias o de la Piedad y representa a la angustiadísima Señora sentada en el Calvario con el exánime cuerpo de su Divino Hijo en su regazo. Es obra acabada, de arte, del notable pincel del profesor vienés Delugne, director de la Academia de Bellas Artes de Viena, la cual fue regalada por el Emperador de Austria, Francisco José, hermano del infortunado Príncipe, y de la Princesa Edina, esposa del de igual clase, Carlos de Khevenhüller, para este objeto. Fue convenientemente colocada en el altar por el Director de la Academia de San Carlos de México, D. José M. Velasco. También regaló el citado Emperador a esta Capilla, una cruz de 20 centímetros de longitud, encasquillada en sus extremos, hecha con madera de la fragata *Novara* que condujo al infortunado Archiduque de Miramar a México y de vuelta ya cadáver; cuya cruz se ve sobre la mesa del altar. Según informes de persona fidedigna, el costo que sacó la capilla fue de \$10,000.00".

En junio de los años 1901, 1902, 1903 y 1904, para los **aniversarios 34° a 37°**, no encontramos en la prensa mexicana información de ninguna misa efectuada en la Ciudad de México por las almas de Maximiliano, Miramón y Mejía. No obstante, *The Mexican Herald* del 20 de junio de 1903 sí nos informa de una misa efectuada en Puebla, en los siguientes términos:

"Yesterday on the occasion of the 36th anniversary of the execution of Emperor Maximilian and his generals Miramón and Mejía, at Querétaro, there was a solemn funeral ceremony organized by the clerical element of Puebla, at the cathedral of that city".

Claramente esta misa está relacionada al hecho de que efectivamente en la catedral de Puebla existe actualmente una tumba del general Miramón, que nosotros mismos hemos presenciado. Los restos del general Miramón, a petición de su viuda, fueron trasladados a la catedral de Puebla, desde el Panteón de San Fernando, en mayo de 1895.

Finalmente, para el **38° aniversario**, aparentemente todavía con la asistencia de la viuda Clementina Vander Linden de Mihalovits, reproducimos la información –en inglés– consignada por *The Mexican Herald* en su edición del 20 de junio de 1905:

"Requiem Mass is Sung. Service held yesterday in Memory of Maximilian. Anniversary of execution of Emperor celebrated at Santa Brígida. Service today at the Parish Church of San Angel. A solemn Requiem was sung yesterday in the church of Santa Brígida for the repose of the soul of Emperor Maximilian, who was executed in Querétaro on June 19, 1867. The service was organized by Baron (sic) Kaska, who had been charged with the re-establishment of the practice of having anniversary masses said for the emperor, after they had been discontinued for some years. The service began at 11 a.m. A catafalque was erected in the church in front of the main altar where the mass chanted. Reverend E. Dal Porta officiated. Rev. Eugenio Dal Porta officiated, the deacon being Rev. Maximiano Mantilla and the subdeacon Rev. Ildefonso M. Núñez. The music was under the charge of Professor R.P. Velázquez of the National Conservatory, and a fine choir rendered the liturgical chant. A large gathering attended the service. Among those present were noted the families of Salvador Pardo, Teruel, Baron (sic) Kaska, Cervantes, Bolland, Kassian, Terreros de Algara, Pradillo, Sr. Luis García Pimentel and wife, Judge Sepulveda and wife, Sr. Mariano Degollado and wife, Sr. Joaquín Haro and family, Sra. Almonte de Herrán, Sr. (sic) **Vander Linden** [debiera referirse a la viuda de Josef von Mihalovits] Sr. Valdés Caraveo, and secretaries and employees of the Austrian legation and many others. Service at San Angel today. This morning at 10 a.m. another funeral service for the Emperor Maximilian will be held in the parish church of San Angel. The mass has been arranged by Sr. José Breier, the consul general of Sweden, who was in the service of the late Emperor and whose summer home is located in San Angel".

Unos días antes, el 16 de junio de 1905, había aparecido en *El Tiempo* el siguiente aviso convocando a la misa, firmado por el Dr. Kaska, ahora Barón: "Sufragios. El día 19 de junio, a las 11 de la mañana, se celebrará una misa cantada en la iglesia de Santa Brígida, calle de San Juan de Letrán, por el descanso del alma del Emperador Maximiliano. Se suplica a usted se digne asistir a dicha ceremonia. México, junio de 1905. Dr. Barón Francisco Kaska".

Hasta acá la información que hemos podido incluir, hasta el cierre de la presente segunda edición, de las misas efectuadas durante varias décadas a la memoria del Emperador Maximiliano y los generales Miramón y Mejía.

Muchos años después, el 19 de junio de 2017, para los 150 años de su muerte, tuvo lugar una nueva misa, con muy alta concurrencia, en la iglesia de San Ignacio de Loyola (diseñada por José Adolfo Wiechers y Escandón), en Polanco, en la Ciudad de México. La misa fue convocada privadamente por los archiduques Carlos Felipe y Annie-Claire de Habsburgo. La familia Wiechers estuvo debidamente representada. Además de la misa, habían tenido lugar diversas actividades adicionales conmemorando la trágica muerte, como una obra de teatro en Querétaro.

Por otra parte, dado que el autor de *Wiecherspedia* no podía concurrir a dicha misa, por encontrarse en Santiago de Chile, su domicilio habitual, solicitó, a nombre de la familia,

una misa en la capital chilena, en memoria del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía. Si bien la misa fue a nombre de los tres, el correspondiente obituario, aparecido ese mismo día 19 de junio de 2017 en el diario *El Mercurio* de Santiago de Chile, por motivos de política editorial del periódico sólo pudo mencionar a una persona, a Maximiliano. El texto en cuestión fue el siguiente: "Con motivo de cumplirse hoy el 150 aniversario del trágico fallecimiento del Emperador Maximiliano I de México (q.e.p.d.) - Se oficiará hoy lunes 19 de junio, a las 19:30 horas, una misa en su memoria, en la parroquia de San Juan Apóstol (Jacques Cazotte 5600, Vitacura). - Descendientes de H.L. Wiechers". Copia de esta publicación se acompaña en el Apéndice N°7 al final de esta obra.

APÉNDICE N°5. **DIEDERICH GRAUE Y LA REPRESENTACIÓN CONSULAR** **DE BÉLGICA EN MÉXICO TRAS LA CAÍDA DEL SEGUNDO** **IMPERIO.**

Diederich Graue, también conocido en México como Desiderio Graue, era gran amigo personal de H.L. Wiechers, del cual fue compadre: el día 17 de mayo de 1871 fue Heinrich Ludwig padrino de bautizo de "Enrique Luis" Graue y Glennie, nacido en la Ciudad de México el 13 de abril de 1871. Así que el nombre "Enrique Luis", de H.L. Wiechers se ha seguido repitiendo en las generaciones subsiguientes de la familia Graue, inclusive después que en el siglo XX los Graue enlazaron matrimonialmente con los Wiechers (cabe mencionar especialmente a Enrique Luis Graue Wiechers, rector de la UNAM).

Diederich Graue [y Warneken] nació en Bremen el 18 de febrero de 1833, hijo de "Hermann Graue" [y Sager] y "Anna Elisabeth Warneken" [y Sanders]. El padre era capitán de barco, una profesión que venía muy de atrás en la familia Graue. Si bien no tenemos la seguridad de la fecha de inmigración de Diederich Graue a México, sabemos que ya estaba ahí para el 30 de octubre de 1853, cuando tenía 20 años. En México casó con Ana Carlota Glennie, de Guanajuato, hija de Federico Glennie y Celestina María Carlota Dupré. Tuvieron mucha descendencia. Ana Carlota era sobrina política de Carl Gustav Kauffmann, socio en la Ciudad de México de F.E. Watermeyer en la casa "Watermeyer Kauffmann y Cía."

Sabemos que para el 1º de julio de 1866 había cesado de existir la vieja casa comercial Watermeyer, Kauffmann y Cía. y había sido sucedida, o mejor dicho reemplazada, por la casa Kauffmann, Graue y Cía. Desde mayo de 1868 hasta septiembre de 1875 vemos a Diederich Graue como socio de la casa Kauffmann, Graue y Cía., de la Ciudad de México, pero para el 10 de enero de 1871 esta sociedad funcionaba ya bajo la modalidad "en liquidación", y para noviembre de 1872 ya ni siquiera funcionaba. No obstante, ya Diederich Graue estaba relacionado a la casa Watermeyer, Wiechers y Cía. de Bremen, México y Veracruz. Y vemos que así siguió durante toda la década de 1870.

Al dejar de existir en 1881 Watermeyer Wiechers y Cía., Diederich Graue siguió colaborando con la nueva casa H.D. Watermeyer y Cía. (de Hermann D. Wayermeyer). Durante la década de 1880 lo vemos en actividades comerciales diversas en la Ciudad de México; también en algún momento suplió a H.L. Wiechers en el consulado danés de la Ciudad de México.

Según entendemos, con motivo de la quiebra y desaparición de la casa H.D. Watermeyer y Cía., o tal vez simplemente coincidente con ello, Diederich Graue cambió de actividad, de domicilio y de ciudad. Tras esto, hacia la primera mitad o mediados de 1889 se trasladó a San Luis Potosí, donde inauguró la representación del Banco de Londres y México en dicho Estado. En enero de 1893 vemos a "Desiderio Graue" como gerente de sucursales en San Luis Potosí del Banco de Londres y México. Todavía el 5 de diciembre de 1902 seguía residiendo en San Luis Potosí. Pero para abril de 1903 ya había dejado su cargo. En abril de 1904 ya estaba de vuelta en la Ciudad de México. Diederich Graue [y Warneken] falleció en la Ciudad de México el 16 de octubre de 1907.

Vamos ahora, entonces, al tema del consulado belga. Como ya señalamos, Diederich Graue era cónsul de Bélgica en la Ciudad de México desde el 23 de septiembre de 1862. Tal parece que anteriormente no había cónsules belgas en la Ciudad de México.²²⁸

La primera mención en México de la actividad de Diederich Graue como Cónsul de Bélgica en la Ciudad de México nos aparece la edición de *El Siglo Diez y Nueve* de fecha 22 de enero de 1863, que dice así:

"Parte Oficial.- Ministerio de Relaciones Exteriores y Gobernación.- El Presidente de la República se ha servido conceder el exequátur correspondiente a la patente en que S.M. el Rey de los Belgas, nombra por su cónsul en México al Sr. Diederich Graue y se han librado las órdenes para que el interesado sea reconocido y pueda entrar al ejercicio de sus funciones, guardándosele las consideraciones y prerrogativas anexas a su carácter consular, sujetándose en todo a la ley sobre agentes comerciales de 26 de noviembre de 1859. México, enero 19 de 1863.- Juan de Dios Arias".

El Siglo Diez y Nueve menciona en su edición del 26 de febrero de 1863 que "Mr. Graue" era Cónsul de Bélgica en la Ciudad de México. Y así desempeñó dicho cargo, por muchos años. Pero no profundizaremos más en este período inicial de Graue a cargo de las funciones consulares.

La obra *El Viajero en México, completa Guía de Forasteros de 1864*, de Juan N. del Valle, editada en la Ciudad de México en 1864, durante el Segundo Imperio, señala, como Cónsul de Bélgica en la Ciudad de México, a "D[on]. D. Graue, cónsul, calle de S. Agustín n. 9".

El Diario del Imperio del 1º de abril de 1865, primero, y después *La Sociedad* del 2 de abril de 1865, publican la resolución del Ministerio Imperial de Asuntos Extranjeros, de fecha 30 de marzo de 1865, que autorizó al "Sr. Cónsul de Bélgica, D[on] D. Grace (sic)" [Diederich Graue], a ejercer, en lo que durara la ausencia del cónsul titular Kauffmann, las funciones de cónsul danés en la Ciudad de México. En ambos casos aparece la misma falta de ortografía en el apellido Graue.

El 31 de julio de 1865 consigna el *Diario del Imperio* que con 26 de julio de 1865 el Emperador Maximiliano había concedido Exequátur adicional a un vicecónsul para México, Armando Chaudoir, seguramente para que apoyara a Graue.

El *Almanaque Imperial Mexicano* de 1866 nos menciona lo siguiente con relación al Consulado de Bélgica en la Ciudad de México: "México. Cónsul D. D. Graue, calle de San Agustín núm. 9. - México. Vice-Cónsul D. Armando Chaudoir".

Como ya señalamos previamente, el *Real Almanaque Belga*, en su edición del año 1867 (que en realidad señala más bien hechos de 1866), consigna también, además de las ya señaladas menciones a Veracruz, que en la Ciudad de México el cónsul es Diederich Graue, desde el 23 de septiembre de 1862: "*Mexico. Diederich Graue, consul, 23 sept. 1862*".

El 24 de abril de 1867 encontramos en el Sagrario Metropolitano de la Ciudad de México el bautizo de Laurent Roberto, hijo de Diederich Graue. El acta señala que el padre es el

²²⁸ Por ejemplo, la obra *El Viajero en México, o sea, la Capital de la República encerrada en un Libro*, edición de 1859, de Juan N. del Valle, no menciona ningún consulado belga en la capital.

"Sr. Cónsul de Bélgica D. Desiderio Graue". Esto es en las etapas finales del Segundo Imperio, pero cuando el gobierno imperial aún mantenía el control sobre la Ciudad de México.

El 17 de julio de 1867, ya caído el Segundo Imperio, encontramos, en la Ciudad de México, las inscripciones de nacimiento, bastante tardías, de dos hijos de Diederich Graue, uno Herman Frederick, nacido el 8 de julio de 1865, y el otro, Laurent Roberto, nacido el 24 de abril de 1867. En ambos casos se señala que los menores son hijos "del cónsul de Bélgica Mr. Frederick (sic) Graue".

Como ya vimos, tras la tragedia de Maximiliano, mantuvo Bélgica funcionando administrativamente sus consulados en México, especialmente el de la capital a cargo de Diederich Graue, pero sin ser ellos reconocidos por el gobierno de la República Restaurada.

Por ejemplo, el *Segundo Almanaque Estadístico de las Oficinas y Guía de Forasteros para el Año de 1873*, de Juan A. Pérez, editado en 1872 en México por la Imprenta del Gobierno, nombra todos los consulados de potencias europeas reconocidos en México, entre ellos del Imperio Alemán, Italia, España y Suiza, pero deja claro que México no reconoce a cónsul alguno de Bélgica (y tampoco de Dinamarca).

El listado de cónsules extranjeros en México hacia el año 1874 no menciona ningún consulado belga; ni siquiera a Diederich Graue en la Ciudad de México. Tampoco lo hace el *Almanaque Estadístico de las Oficinas y Guía de Forasteros y del Comercio en la República Mexicana para 1875*, de Juan E. Pérez, editado en México por la Imprenta del Gobierno en 1874.

No es sino hasta el año 1880 que sabemos, a través de la prensa de la época, que Diederich Graue ha sido nuevamente reconocido por México. Es así como *El Siglo Diez y Nueve* (en su edición del 10 de junio de 1880) y *El Monitor Republicano* (del 12 de junio de 1880) consignan, en términos idénticos: "Cónsul de Bélgica. El Sr. Duédric (sic) Graue, cónsul de Bélgica en esta capital, ha sido admitido con esa calidad y podrá ejercer las funciones de su encargo". *La Voz de México* del 13 de junio de 1880 da también esta misma noticia en forma prácticamente idéntica, pero con la virtud que escribe "Driedrich" (sic).

Esto coincide con el restablecimiento de relaciones diplomáticas entre México y Bélgica, y con la larga misión de don Ángel Núñez Ortega, a quien ya nos hemos referido previamente, como Ministro Residente de México en Bélgica.

El recién recuperado status "oficial" queda consignado, entre otros, en el *Periódico Oficial del Estado de Nayarit* del 8 de agosto de 1880, que ahora sí consigna dentro de los consulados extranjeros: "*Bélgica. México, Diedrich Graue, Cónsul*". *The Two Republics* del 17 de julio de 1883 menciona también el consulado: "*Belgium, Diedrich Graue, N°14 San Agustín Street*" (el Consulado de Dinamarca de H.L. Wiechers funcionaba entonces en San Agustín 15). De hecho, los periódicos de la época que publicaban cotidianamente la lista de los consulados extranjeros en México, a lo largo de 1884 y 1884 citan a "Diedrich Graue", con la dirección anterior, como cónsul de Bélgica: podemos citar a los periódicos *La Patria* y *The Two Republics*. Como se aprecia, para efectos consulares se empleaba mucho la forma actualizada "Diedrich" (distinta a la más arcaica "Diederich").

La publicación *The Merchant's and Tourist's Guide to Mexico*, de Chas W. Zaremba, publicado por *The Althrop Publishing House*, Chicago, en 1883, consigna dentro de los *Foreign Consuls* en la capital: "*Belgium. Diedrich Graue, N°14 San Agustín street*". Todavía el 16 de enero de 1884 tenemos la última noticia que nos confirma que el leal Graue seguía a cargo del consulado. Aunque también hasta los primeros días de abril de 1884 lo consigna así *The Two Republics*. Además, todavía el *Almanaque de Gotha* de 1884 lo menciona en tal calidad.

Sabemos que para abril de 1885 el cónsul era ahora Gustave/Gustavo Beurang, lo que es confirmado por el *Almanaque de Gotha* de 1885 que menciona ya a "G. Beurang" como Cónsul de Bélgica en la Ciudad de México. También por el *Anuario Mexicano: Directorio Comercial, Agrícola, Industrial, Profesiones, Artes y Oficios de las principales poblaciones de la República Mexicana para el año de 1886*, de J. Valdés y Cueva y Fermín Pérez y Márquez, que señala: „*Gustave Beurang, cónsul, México*".

APÉNDICE N°6. **LISTADO ESCOGIDO DE NOMBRES GEOGRÁFICOS.**

Agram. Capital del Reino de Croacia, asociado al Reino de Hungría. Hoy es la capital de la República de Croacia (con su nombre croata *Zagreb*).

Augsburgo (en al. **Augsburg**). Ciudad de Baviera.

Austria (en al. **Österreich**). Antiguo Imperio de la Confederación Germánica y luego parte de Austria-Hungría. Actual nombre de la República de Austria.

Baden. Antiguo Gran Ducado de la Confederación Germánica y del Imperio Alemán. Después Land de la República de Weimar y del Tercer Reich. Actual parte del Land de Baden-Württemberg.

Baviera (en al. **Bayern**). Antiguo Reino de la Confederación Germánica y el Imperio Alemán. Después Land de la República de Weimar, del Tercer Reich y de la RFA. Hoy Land de Alemania.

Berlín (en al. **Berlin**). Capital de Prusia y Alemania. Hoy también Land de Alemania.

Bohemia (en al. **Böhmen**). Antiguo Land del Imperio Austriaco (territorio de la Corona de Bohemia). Actualmente forma parte de Chequia.

Bozen. Ciudad del Tirol. Actualmente forma parte del Tirol del Sur (Südtirol). También conocida por su nombre italiano *Bolzano*.

Bregenz. Capital del Land austriaco de Vorarlberg.

Bremen. Ciudad Libre y Hanseática de la Confederación Germánica y del Imperio Alemán. Después Land de la República de Weimar, del Tercer Reich y de la RFA. Su nombre tradicional en castellano era *Brema*, pero está en desuso. Hoy Land de Alemania.

Brixen. Ciudad del Tirol. Actualmente forma parte del Tirol del Sur (Südtirol). Su nombre tradicional en castellano es *Bresanona*. También conocida por su nombre italiano *Bressanone*.

Brünn. Capital de Moravia. Hoy forma parte de Chequia. Su nombre en checo es *Brno*.

Buda. Antigua capital de Hungría, Su nombre tradicional en alemán es **Ofen**. Actualmente incorporada a Budapest.

Carintia (en al. **Kärnten**). Land del Imperio Austriaco. Actualmente forma parte de la República de Austria.

Carniola (en al. **Krain**). Land del Imperio Austriaco. Coincide aproximadamente con el territorio de la actual [Eslovenia](#).

Colonia (en al. **Köln**). Ciudad de la Provincia del Rin (Rheinprovinz), Reino de Prusia. Su nombre original en latín es *Colonia Claudia Ara Agrippinensium*.

Czernowitz. Capital de Bucovina (Bukowina) en tiempos del Imperio Austriaco. Actualmente forma parte de Ucrania. Tiene diversos nombres en ucraniano, ruso, polaco, rumano, yiddish y hebreo.

Dresden. Capital del Reino de Sajonia. Su nombre tradicional en castellano es *Dresde*.

Estiria (en al. **Steiermark**). Antiguo Land del Imperio Austriaco. Actualmente la mayor parte conforma el Land de Estiria de la República de Austria, pero una parte más pequeña pertenece a Eslovenia.

Estrasburgo (en al. **Straßburg**, en fr. **Strasbourg**). Capital de Alsacia.

Frankfurt del Main/Meno (en al. **Frankfurt am Main**). Antigua Ciudad Libre de la Confederación Germánica, anexada a Prusia en 1866. Hoy parte del Land de Hessen. Se la conoce también por su nombre tradicional en castellano *Francfort del Meno*.

Görz (en it. **Gorizia**). Ciudad del Imperio Austriaco cercana a Trieste. Actualmente se encuentra dividida entre Italia (la mayor parte) y Eslovenia (algunos suburbios).

Graz. Capital del Land austriaco de Estiria.

Hamburgo (en al. **Hamburg**). Ciudad Libre y Hanseática de la Confederación Germánica y del Imperio Alemán. Después Land de la República de Weimar, del Tercer Reich y de la RFA. Hoy Land de Alemania.

Hannover. Antiguo Reino de la Confederación Germánica, anexado a Prusia en 1866. Actualmente es parte del Land de Baja Sajonia (Niedersachsen).

Hannover. Capital, primero del Reino, y después de la provincia prusiana, de Hannover. Actual capital de Baja Sajonia.

El Havre (en fr. **Le Havre**). Puerto de Francia, sobre el Canal de la Mancha, en Normandía.

Hermannstadt (en hún. **Nagyszeben**). Ciudad de Transilvania, parte del Reino de Hungría. Actualmente es parte de Rumania bajo el nombre *Sibiu*.

Hungría (en al. **Ungarn**, en hún. **Magyarország**). Antiguo Reino parte de la monarquía dual de Austria-Hungría. Actual nombre de la República de Hungría.

Innsbruck. Capital del Land austriaco del Tirol.

Karlsbad. Ciudad de Bohemia, en la región de los Sudetes, famosa por sus aguas termales. Hoy forma parte de Chequia. Su nombre en checo es *Karlovy Vary*.

Karlsruhe. Capital de Gran Ducado de Baden.

Laibach. Capital de Carniola. Actualmente es la capital de Eslovenia (con el nombre de *Ljubljana*)

Leipzig. Ciudad del Reino de Sajonia.

Lemberg. Capital de Galitzia (Galitzien). Su nombre tradicional en castellano es Leópolis, y se sigue empleando cotidianamente. Es también conocida por sus nombres ruso (Lvov), polaco (Lwów) y ucraniano (Lviv). Actualmente forma parte de Ucrania.

Linz. Capital del Land de Alta Austria (Oberösterreich).

Lübeck. Ciudad Libre y Hanseática de la Confederación Germánica y del Imperio Alemán. Después Land de la República de Weimar y del Tercer Reich. Su nombre tradicional en castellano era *Lubeca*, pero está en desuso. Hoy es parte de Schleswig-Holstein.

Marburgo (en al. *Marburg an der Drau*). Ciudad de Estiria. Actualmente parte de Eslovenia (con el nombre *Maribor*).

Marienbad. Ciudad de Bohemia, en la región de los Sudetes, famosa por sus aguas termales. Hoy forma parte de Chequia. Su nombre en checo es *Mariánské Lázně*.

Meran. Ciudad del Tirol. Actualmente forma parte del Tirol del Sur (Südtirol). También conocida por su nombre italiano *Merano*.

Miramar (en al. también **Miramar**, en it. **Miramare**). Castillo contruido por Maximiliano en Trieste.

Moravia (en al. **Mähren**). Antiguo Land del Imperio Austriaco (territorio de la Corona de Bohemia). Actualmente forma parte de Chequia.

Oldenburgo (en al. **Oldenburg**). Antiguo Gran Ducado de la Confederación Germánica y del Imperio Alemán. Después Land de la República de Weimar y del Tercer Reich. Actualmente forma parte del Land de Baja Sajonia (Niedersachsen).

Pécs (en lat. **Quinque Ecclesis**, en al. **Fünfkirchen**). Ciudad de Hungría.

Pest. Antigua ciudad de Hungría. Actualmente incorporada a Budapest.

Pilsen. Ciudad de Bohemia, famosa por su industria cervecera. Hoy forma parte de Chequia. Su nombre en checo es *Pízen*.

Pola. Puerto del Imperio Austriaco, en la Península de Istria. Hoy forma parte de Croacia (con su nombre croata *Pula*).

Praga (en al. **Prag**, en checo **Praha**). Capital de Bohemia. Hoy capital de Chequia.

Presburgo (en al. **Preßburg**, en hún. **Pozsony**). Ciudad de Hungría, contigua a Viena. Actual capital de Eslovaquia (bajo el nombre *Bratislava*).

Prusia (en al. **Preußen**). Antiguo Reino de la Confederación Germánica y del Imperio Alemán. Después Land de la República de Weimar y del Tercer Reich. Ya no existe. Fue disuelto por los Aliados en 1947. Sus territorios ahora están distribuidos en los actuales territorios de Alemania, Polonia, Rusia, Bélgica y Lituania.

Sajonia (en al. **Sachsen**). Antiguo Reino de la Confederación Germánica y del Imperio Alemán. Después Land de la República de Weimar, del Tercer Reich y de la RDA. Hoy Land de Alemania.

Sajonia-Coburgo-Gotha (en al. **Sachsen-Coburg-Gotha**). Antiguo Ducado de la Confederación Germánica y del Imperio Alemán. Hoy parte del Land de Turingia, en Alemania.

Saint-Nazaire. Puerto de Francia, en Bretaña, sobre el Golfo de Vizcaya.

Silesia Austriaca (en al. **Österreichisches Schlesien**). Land del Imperio Austriaco (territorio de la Corona de Bohemia). Constituido con la porción de Silesia que no fue cedida a Prusia en 1740. Actualmente se la llama Silesia Checa y forma parte de Chequia.

Tirol. Antiguo Land del Imperio Austriaco. Actualmente está dividido entre la República de Austria (Land del Tirol) e Italia (Tirol del Sur).

Tirol del Sur (en al. **Südtirol**). Parte del Land del Tirol, de población alemana, que en 1919 fue anexionada por Italia. Actualmente tiene plena autonomía dentro de la República Italiana; su capital es Bozen.

Trieste (en al. **Triest**). Principal puerto del Imperio Austriaco, de población mayormente italiana, sobre el Adriático.

Troppau. Ciudad de la Silesia Austriaca. Hoy forma parte de Chequia. Su nombre en checo es *Opava*.

Viena (en al. Wien). Capital del Imperio Austriaco. Hoy es la capital de la República de Austria.

Vorarlberg. Land del Imperio Austriaco. Actualmente forma parte de la República de Austria.

Württemberg. Antiguo Reino de la Confederación Germánica y del Imperio Alemán. Después Land de la República de Weimar y del Tercer Reich. Actualmente parte del Land de Baden-Württemberg.

APÉNDICE N°7. **FOTOGRAFÍAS Y DOCUMENTOS.**

BIBLIOGRAFÍA ESCOGIDA.

Sitios "En Línea" con Información genealógica o relacionada.

Ancestry.com.

Archion.de. Archivos parroquiales evangélico-luteranos de Alemania y Austria.

FamilySearch.org.

Matricula Online. Archivos parroquiales católicos de Alemania y Austria.

Wiecherspedia.com.

Wikipedia en Español, Alemán e Inglés.

Archivos Estatales.

Archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores de Bélgica, Bruselas.

Haus- Hof- und Staatsarchiv, parte del *Österreichisches Staatsarchiv* (Archivo Estatal Austriaco), Viena.

Ordenskapitlet de la Orden del Dannebrog, Copenhague. Archivo de la Orden.

Rigsarkivet (Archivo Estatal Danés), Copenhague.

Bibliotecas/Hemerotecas Digitales.

ALEX Historische Rechts- und Gesetztexte on Line, de la *Österreichische Nationalbibliothek.* Biblioteca Digital. Viena, Austria.

ANNO Historische österreichische Zeitungen und Zeitschriften, de la *Österreichische Nationalbibliothek.* Hemeroteca Digital. Periódicos del Imperio Austriaco. Viena, Austria.

BSB Bayerische Staatsbibliothek digital. Biblioteca Digital. Munich.

Chronicling America. Historic American Newspapers, Hemeroteca Digital de la *Library of Congress,* Washington, D.C.

Colección Digital de la Universidad Autónoma de Nuevo León. Biblioteca Digital. Monterrey.

Deutsche Digitale Bibliothek.

Deutsches Zeitungsportal - Deutsche Digitale Bibliothek.

DigiPress - Das Zeitungsportal der Bayerischen Staatsbibliothek, Munich. Hemeroteca Digital. Periódicos de Alemania y Austria.

GenealogyBank.com. Hemeroteca Digital. Periódicos de Estados Unidos.

Hathitrust Digital Library. Biblioteca Digital. Libros diversos de Estados Unidos y el extranjero. Muchos de México.

Hemeroteca Nacional Digital de México, UNAM, Ciudad de México.

Internet Archive. Biblioteca Digital. Libros diversos de Estados Unidos y el extranjero. Muchos de México.

NewspaperArchive.com. Hemeroteca Digital. Periódicos de Estados Unidos, México, Alemania y otros países.

Newspapers.com. Hemeroteca Digital. Periódicos de Estados Unidos e Inglaterra.

Almanaques Nacionales y Diplomáticos, y documentos relacionados.

Almanach de Gotha, Justhus Perhes, Gotha. Ediciones varias entre 1778 y 1940.

Almanach Royal Officiel de Belgique, Ediciones 1865-1870.

Almanaque Imperial para el Año de 1866 [Mexicano], Imprenta de J.M. Lara, México, 1866.

Almanaque de la Corte. Año de 1866, Imprenta del Gabinete Imperial, México, 1866.

Hamburgischer Staats-Kalender y Hamburgisches Staats-Handbuch (entre 1861 y 1914). Deutsche Digitale Bibliothek.

Anuario de las Órdenes Imperiales 1865, Imprenta de J.M. Lara, México, 1865.

Hof- und Staatshandbuch des österreichischen Kaiserthumes (después Hof- und Staatshandbuch der Österreichisch-Ungarischen Monarchie), Viena. Ediciones diversas completas entre 1844 y 1918.

Hof- und Staatshandbuch der Österreichisch-Ungarischen Monarchie für 1893, Druck und Verlag der k. k. Hof- und Staatsdruckerei, Viena, 1893.

Hof- und Staatshandbuch der Österreichisch-Ungarischen Monarchie für das Jahr 1906, Druck und Verlag der k. k. Hof- und Staatsdruckerei, Viena, 1906.

Kongelig dansk hof- og statskalender . Ediciones diversas completas 1803-1940.

Österreichisch-kaiserlicher Hofkalender, Viena. Ediciones diversas completas entre 1806 y 1918.

Directorios y Guías Residenciales y Comerciales de México o relativos a México.

ALMONTE, JUAN NEPOMUCENO: Guía de Forasteros de México y Repertorio de Conocimientos Útiles, México, 1852.

FIGUEROA DOMENÉCH, J.: Guía General Descriptiva de la República Mexicana, Barcelona, 1899.

GALVAN RIVERA, MARIANO: Guía de Forasteros Político-Comercial de la Ciudad de México para el Año de 1842 con algunas noticias generales de la República, J.M. Lara, México, 1842.

MAILLEFERT, EUGENIO: Gran Almanaque Mexicano y Directorio del Comercio (Primer Año), o Directorio del Comercio del Imperio Mexicano para el año 1866, México, 1865.

MAILLEFERT, EUGENIO: Directorio del Comercio del Imperio Mexicano para el año 1867 (Segundo Año), México, 1866.

MAILLEFERT, EUGENIO: Directorio del Comercio de la República Mexicana para el Año de 1869, México, 1868.

PEREZ, JUAN E.: Almanaque de las Oficinas y Guía de Forasteros para el Año de 1872, Imprenta del Gobierno, México, 1871.

PEREZ, JUAN E.: Segundo Almanaque Estadístico de las Oficinas y Guía de Forasteros para el Año de 1873, Imprenta del Gobierno, México, 1872.

PEREZ, JUAN E.: Almanaque Estadístico de las Oficinas y Guía de Forasteros y del Comercio para el Año de 1875, Cuarto Año, Imprenta del Gobierno, México, 1874.

PEREZ, JUAN E.: Almanaque Estadístico de las Oficinas y Guía de Forasteros y del Comercio para el Año de 1876, Quinto Año, Imprenta del Gobierno, México, 1875.

RODRÍGUEZ DE S. MIGUEL, JUAN: La República Mexicana en 1846, o sea, Directorio General de los Supremos Poderes, y de las principales corporaciones y oficinas de la nación, Imprenta de J.M. Lara, México, 1845.

RUHLAND, EMIL o RUHLAND & ALSCHIER (editores): Directorios Generales de la Ciudad de México (o de la República Mexicana), de los siguientes años:

- a) Directorio General de la Ciudad de México. Año de 1888.
- b) Directorio General de la Ciudad de México. Año de 1892-1893.
- c) Directorio General de la Ciudad de México. Año de 1899.
- d) Directorio General de la República Mexicana 1903-1904.
- e) Directorio General de la Ciudad de México (Incluyendo las Municipalidades del Distrito Federal) 1906-1907.

VALLE, JUAN N. DEL: *El Viajero en México, o sea, la Capital de la República encerrada en un Libro*, Tipografía de M. Castro, México, 1859.

VALLE, JUAN N. DEL: *El Viajero en México, completa Guía de Forasteros para 1864*, Imprenta Andrade y Escalante, México, 1864.

Directorios de Ciudades y Guías Residenciales y Comerciales en el Extranjero.

Bremer Adreßbücher 1794-1980, de la *Staats- und Universitätsbibliothek Bremen*.

Hamburger Adreßbücher, de la *Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg*.

Libros de direcciones (Adreßbücher) del antiguo espacio lingüístico alemán (GenWiki).

Libros de direcciones (Adreßbücher) del antiguo espacio lingüístico alemán (Ancestry.com).

U.S. City Directories 1822-1995 (Ancestry.com).

Libros y Publicaciones Diversas.

ALVENSLEBEN, MAX BARON VON: *With Maximilian in Mexico. From the notebook of a Mexican Officer*, Longman, Green & Co., Londres, 1867.

ANGELOW, JÜRGEN: *Der Deutsche Bund*; Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt, 2003.

ANONIMO: *Caras y Caretas. Semblanzas en Verso por Tres Ingenios de esta Ciudad*, México, 1904.

APPEL, OTTO and GROSCHE, HEINZ: *Die Deutschen und ihr Vaterland*; 2nd. Ed., Verlag Moritz Diesterweg, Frankfurt/Main, 1959.

Advenimiento de SS. MM. II. Maximiliano y Carlota al Trono de México, editado por "La Sociedad", Imprenta de J.M. Andrade y F. Escalante, México, 1864.

ARNOLD, BENJAMIN: *Princes and territories in medieval Germany*; Cambridge University Press, Cambridge, 2003.

BASCH, SAMUEL RITTER VON: *Erinnerungen aus México. Geschichte der letzten zehn Monate des Kaiserreichs*, Duncker & Humblot, Leipzig, 1868.

BECKER, FELIX: *Die Hansestädte und Mexiko. Handelspolitik, Verträge und Händel 1821-1867*, Acta Humboldtiana N°9, Deutsche Ibero-Amerika Stiftung, Wiesbaden, 1984.

BERNECKER, WALTER L.: *Industrie und Aussenhandel: zur politischen Ökonomie Mexikos im 19. Jahrhundert*, Verlag Breitenbach, 1987.

BERNECKER, WALTER L.: Los alemanes en el México decimonónico: Cuantificación, estructura socioprofesional, posturas político-ideológicas, Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas, N°25, 1988.

BEUST, FRIEDRICH FERDINAND COUNT VON: Memoirs of Friedrich Ferdinand Count von Beust, Written by Himself, Volume II, Remington & Co., Publishers, Londres, 1887.

BINDER, FRANZ: Erzherzog Maximilian, Kaiser von Mexiko, C.Wolf & Sohn, Munich, 1872.

BISMARCK, OTTO EDUARD LEOPOLD FÜRST VON: Gedanken und Erinnerungen; Herbig, Munich, 2004 (633 pages).

BLANKE, HERMANN-JOSEF (Comp.): Deutsche Verfassungen. Dokumente zu Vergangenheit und Gegenwart; Verlag Ferdinand Schöningh, Paderborn, 2002.

BLASIO, JOSÉ LUIS: Maximiliano Íntimo. El Emperador Maximiliano y su Corte. Memorias de un secretario particular, Librería de la Vda. de C. Bouret, París y México, 1905.

Causa de Fernando Maximiliano de Habsburgo que se ha titulado Emperador de México y sus llamados Generales Miramón y Mejía, en el sitio web *Memoria Política de México*.

CHYNOWETH, WILLIAM HARRIS: The Fall of Maximilian, late Emperor of Mexico, Londres, publicado por el autor, 1872.

CORTI, EGON CAESAR CONTE: Maximiliano y Carlota (Die Tragödie eines Kaisers: Maximilian von Mexiko, trad. de Vicente Caridad), 4ª reimpresión de la 2ª edición en español, Fondo de Cultura Económica, México, 1994.

CREELMAN, JAMES: Díaz, Master of Mexico; D. Appleton & Co., Nueva York y Londres, 1911.

DANE, HENDRIK: Primeras Relaciones Diplomático-Comerciales entre Alemania y México, Colegio de México, Vol. 17, Núm. 1 (65), julio/septiembre de 1967.

DELGADO GARCÍA, GUILLERMO y ESTAÑOL VIDAL, BRUNO: El Médico Imperial Antes y Después del Imperio, en la Gaceta Médica de México, Septiembre-Octubre de 2012.

DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM: Bismarck. Prussia, Germany and Europe (trad. del alemán por David Antal en cooperación con Ronald Münch), Nicolai, Berlin, 1990.

DÍAZ, PORFIRIO: Archivo del General Porfirio Díaz. Memorias y Documentos (prólogo y notas de Alberto María Carreño), Tomo I, Editorial Elede, México, 1947.

EGGERS, HENRIK FRANZ ALEXANDER BARON VON: Memorias de México (trad. de Erik Højberg), editado por Walter Astié-Burgos, Cámara de Diputados y Miguel Ángel Porrúa, México, 2005.

EISTERER, KLAUS y BISCHOF, GÜNTER (Comp.): Transatlantic Relations: Austria and Latin America in the 19th and 20th Centuries, Studien Verlag, Innsbruck, 2006.

FRANK-DÖFERING, PETER: Adelslexikon des Österreichischen Kaisertums 1804-1918, Herder, Viena, 1889.

Freundschafts-, Schiffs- und Handels-Vertrag zwischen Seiner Majestät dem Kaiser von Oesterreich und der Republik Mexiko. Geschlossen zu London am 30. Julius 1842, Imprenta Imperial, Viena, 1843.

GEEB, HANS KARL and KIRCHNER, HEINZ: Deutsche Orden und Ehrenzeichen; Carl Heymanns Verlag, Bonn-Cologne-Berlin, 1958.

GONZÁLEZ NAVARRO, MOISÉS: Los Extranjeros en México y los Mexicanos en el Extranjero, 1821-1970, Volumen II (1867-1910), El Colegio de México, México, 1994.

GUTIÉRREZ DE ESTRADA, JUAN MARÍA: México y el Archiduque Fernando Maximiliano de Austria, Imprenta de Andrade y Escalante, México, 1865.

HAMANN, BRIGITTE: Con Maximiliano en México. Del diario del príncipe Carl Khevenhüller 1864-1867 (Mit Kaiser Max in Mexico. Aus den Tagebüchern des Fürsten Carl Khevenhüller 1864-1867, trad. de Angelica Scherp); Fondo de Cultura Económica, México, 1989.

HAMANN, BRIGITTE: Mit Kaiser Max in Mexico. Aus den Tagebüchern des Fürsten Carl Khevenhüller 1864-1867; Piper Verlag, Munich, 2001.

HELLWALD, FRIEDRICH ANTON HELLER VON: Maximilian I., Kaiser von Mexiko: sein Leben, Wirken und sein Tod; nebst einem Abriß des Kaiserreichs, Wilhelm Braumüller, Viena, 1869.

HÖFER, MANFRED: Die Kaiser und Könige der Deutschen; Bechtle Verlag, Munich, 2003.

HOLM, ORLA: Aus Mexiko, F. Fonate & Co., Berlín, 1908.

HOUSE OF COMMONS (CAMARA DE LOS COMUNES): Accounts and Papers of the House of Commons. Sesiones 6 de febrero al 7 de agosto de 1862.

HOWARD, MICHAEL: The Franco-Prussian War; Routledge, New York, 2004.

KAEHLIG, THEODOR: Geschichte der Belagerung von Querétaro. Nach authentischen Quellen und einigen Erlebnissen; W. Seidel & Sohn, Viena, 1879.

KEEGAN, JOHN: The First World War; Vintage Books, Nueva York, 2000.

KÉRATRY, ÉMILE COMTE DE: Elevación y Caída del Emperador Maximiliano. Intervención Francesa en México 1861-1867, trad. del francés por Hilarión Frías y Soto, Imprenta del Comercio de N. Chávez, a cargo de J. Moreno, México, 1870.

KÉRATRY, EMIL GRAF: Kaiser Maximilians Erhebung und Fall. Originalcorrespondenzen und Documente in geschichtlichem Zusammenhange dargestellt, Duncker und Humblot, Leipzig, 1867.

KLINGER, WALTER: Für Kaiser Max nach Mexiko – Das Österreichische Freiwilligenkorps in Mexiko 1864/67; GRIN Verlag, Norderstedt (Alemania), 2008.

KRAUSE, CHESTER L. and MISHLER, CLIFFORD: Standard Catalogue of World Coins; 11ª ed., Krause Publications, Iola (Wisconsin), 1985.

KÜHN, JOACHIM (editor/compilador): Das Ende des maximilianischen Kaiserreichs in Mexico: Berichte des königlich preussischen Ministerresidenten Anton von Magnus an Bismarck, 1866-1867, Musterschmidt Verlag, Göttingen, 1965.

LANGER, WILLIAM L. (Comp.): An Encyclopaedia of World History; Revised Edition, Houghton Mifflin Company, Boston, 1952.

LERDO DE TEJADA, MIGUEL: Memoria presentada al Excmo. Sr. Presidente Sustituto de la República por el C. Miguel Lerdo de Tejada dando cuenta de la marcha que han seguido los negocios de la Hacienda Pública, en el tiempo que tuvo a su cargo la Secretaría del ramo, Imprenta de Vicente García Torres, México, 1857.

LERDO DE TEJADA, MIGUEL: Apuntes Históricos de la Heroica Ciudad de Veracruz, Tomo I, Imprenta de Ignacio Cumplido, México, 1850.

LERDO DE TEJADA, MIGUEL: Apuntes Históricos de la Heroica Ciudad de Veracruz, Tomo III, Imprenta de Vicente García Torres, México, 1858.

MAXIMILIAN KAISER VON MEXIKO: Aus meinem Leben. Reiseskizzen, Aphorismen, Gedichte, Duncker und Humblot, Leipzig, 1867 (7 volúmenes).

MAXIMILIAN KAISER VON MEXIKO: Mein erster Ausflug. Wanderungen in Griechenland, Duncker und Humblot, Leipzig, 1868.

MENTZ, BRIGIDE von; RADKAU, VERENA; SCHAMRER, BEATRIZ y TURNER, GUILLERMO: Los Pioneros del Imperialismo Alemán en México, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, 1982.

MONTLONG, WILHELM VON: Authentische Enthüllungen über die letzten Ereignisse in Mexico: Auf Befehl weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian nach Dokumenten bearbeitet, Hoffmann'sche Verlags-Buchhandlung, Stuttgart, 1868.

O'DOGHERTY MADRAZO, LAURA: La Guardia de la Emperatriz Carlota: Su Trágica Aventura en México, 1864-1867, Madrid, 2004.

Orden und Ehrenzeichen. Königreich Preußen und Königreich Sachsen, Verlag Moritz Ruhl, Leipzig, 1915 (reimpreso por Verlag Weber en 2012).

Orden und Ehrenzeichen Oesterreich-Ungarns, Verlag Moritz Ruhl, Leipzig, 1889 (reimpreso por Verlag Weber en 2011).

ÖSTERREICHISCHER STAATARCHIV: Mitteilungen des Österreichischen Staatsarchivs, Volumen 52, Österreichische Staatsdruckerei, Viena, 2007.

Papers relating to Foreign Affairs accompanying the Annual Message of the President to the Second Session Fortieth Congress, Part II, Government Printing Office, Washington, 1868.

PAYNO, MANUEL: México y sus cuestiones financieras con la Inglaterra, la Francia y la España, Imprenta de Ignacio Cumplido, México, 1862.

PAYNO, MANUEL: Cuentas, gastos, acreedores y otros asuntos del tiempo de la Intervención Francesa y del Imperio. De 1861 a 1867, Imprenta de Ignacio Cumplido, México, 1868.

PFERDEKAMP, WILHEM: Auf Humboldts Spuren: deutsche im jungen Mexiko. Munich, 1958.

PITNER, ERNST: Maximilian's Lieutenant. Personal History of the Mexican Campaign, 1864-7, trad. y edado por Gordon Etherington-Smith, Bloomsbury, Londres, 1993.

PÖHLS BAHNSEN, CARLOTA: Familia Pöhls, borrador inédito, Cortesía de Juan José Nieto.

QUIRARTE, MARTÍN: Historiografía sobre el Imperio de Maximiliano, Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, 1970.

RATZ, KONRAD: Tras las Huellas de un Desconocido. Nuevos datos y aspectos de Maximiliano de Habsburgo (prólogo de Patricia Galeana), CONACULTA, México, 2008.

RATZ, KONRAD (Editor/Compilador): El Ocaso de Maximiliano visto por un diplomático prusiano. Los informes de Anton von Magnus a Otto von Bismarck 1866-1867, (traducciones del alemán por Wolfgang Ratz), Siglo XXI Editores, México, 2011.

RIVA PALACIO, MARIANO y MARTÍNEZ DE LA TORRE, RAFAEL: Memorándum sobre el Proceso del Archiduque Fernando Maximiliano de Austria, Imprenta a cargo de Juan Cámara, Madrid, 1867.

RIVERA, AGUSTÍN: Anales Mexicanos. La Reforma y el Segundo Imperio, 3ª edición, Guadalajara, 1897.

SALM-SALM, FELIX PRINZ ZU: Queretaro: Blätter aus meinem Tagebuch in Mexiko. Nebst einem Auszuge aus dem Tagebuche der Prinzessin Agnes zu Salm-Salm, Verlag von A. Kröner, Stuttgart, 1868.

SALM-SALM, PRINCESA AGNES ZU: Ten years of my life, Richard Bentley & Son, Londres, 1876 (en dos tomos).

SCHIDLING, ANTON and ZIEGLER, WALTER (Comp.): Die Kaiser der Neuzeit 1519-1918. Heiliges Römisches Reich, Österreich, Deutschland; Verlag C.H. Beck, Munich, 1990.

SCHLARMAN, JOSEPH L.: Mexico. A Land of Volcanoes. From Cortés to Alemán; The Bruce Publishing Company, Milwaukee, 1950.

SCHLARMAN, JOSEPH L.: México, Tierra de Volcanes. De Hernán Cortés a Miguel Alemán (Mexico, A Land of Volcanoes. From Cortés to Alemán), trad. Carlos de María y Campos), 5ª Edición, Porrúa, México, 1958.

SCHMIT RITTER VON TAVERA, ERNST: Die mexikanische Kaisertragödie. Die letzten sechs Monate meines Aufenthaltes in Mexiko im Jahre 1867, Adolf Holzhausen, Viena, 1903.

SCHMIT RITTER VON TAVERA, ERNST: Geschichte der Regierung des Kaisers Maximilian I. und die französische Intervention in Mexiko 1861-1867, Wilhelm Braumüller, Viena y Leipzig, 1903.

SCHNEIDERMÜLLER, BERND and WEINFURTER, STEFAN (Comp.): Die deutschen Herrscher des Mittelalters. Historische Portraits von Heinrich I. bis Maximilian I. (919-1519); Verlag C.H. Beck, Munich, 2003.

Statuten für den kaiserlich Österreichischen Franz Joseph-Orden, Viena, sin fecha (aparentemente 1849).

Statuten für den Oesterreichisch-kaiserlichen Orden der eisernen Krone, Viena, sin fecha (aprox. 1884).

Statuten für den Oesterreichisch-kaiserlichen Orden der eisernen Krone, Viena, sin fecha (aprox. 1860).

STEARNS, PETER N. (Comp.): The Encyclopaedia of World History (originally edited by William L. Langer); Sixth Edition, Houghton Mifflin Company, Nueva York, 2001.

SULZBERGER, CYRUS LEO: The Fall of Eagles; Crown Publishers, New York, 1977.

TEGETTHOFF, WILHELM von: Aus Wilhem von Tegetthoffs Nachlass, editado por Adolf Beer, Druck und Verlag von Carl Gerold's Sohn, Viena, 1882.

VERDROSS, ALFRED: La neutralidad perpetua de Austria (Die immerwährende Neutralität Österreichs), trad. por Antonio Truyol y Serra); Verlag für Geschichte und Politik, Vienna, 1979.

WATERMAN, JOHN C.: A History of the German Language; Revised Edition, Waveland Press, Long Grove (Illinois), 1991.

WAWRO, GEOFFREY: The Austro-Prussian War; Cambridge University Press, New York, 1998.

WIECHERS, JOHANN ALBERT: Brief summary of the complete frame of the German Question (1945-1990). From a historical and legal standpoint, Difundia Ediciones, Madrid, 2020.

WOBESER, GISELA VON (Comp.): Historia de México; Academia Mexicana de la Historia, México, 2010.

